



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

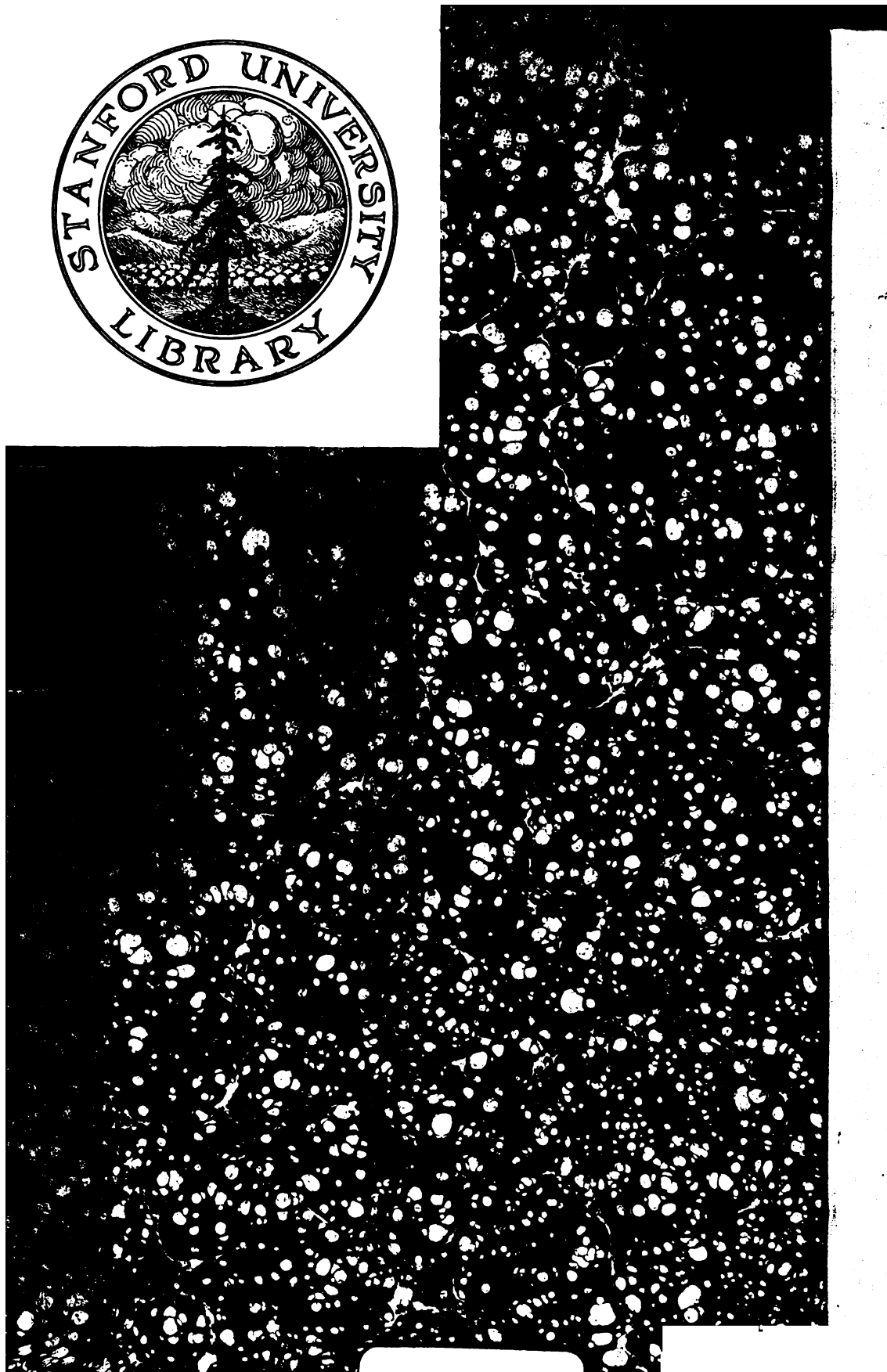
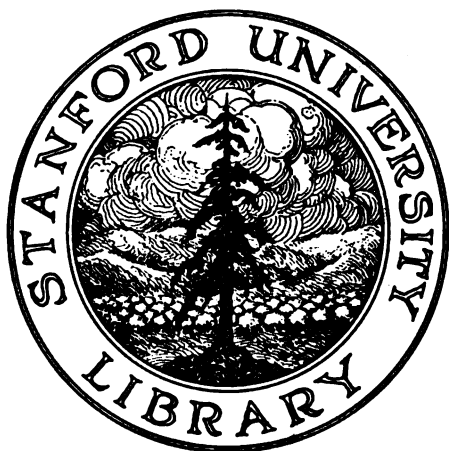
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>







~~442.732~~

~~S 759a~~

9.1.1



32624

AN

ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

AN

ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

*OF THE COLLOQUIAL ARABIC OF EGYPT,
CONTAINING THE VERNACULAR IDIOMS AND EXPRESSIONS,
SLANG PHRASES, ETC., ETC., USED BY THE NATIVE EGYPTIANS.*

COMPILED BY

SOCRATES SPIRO

OF THE MINISTRY OF FINANCE,

FORMERLY OF THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS, CAIRO.

CAIRO

AL-MOKATTAM PRINTING OFFICE

LONDON

BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY

1895

E

All rights reserved.

PJ6640

56

cop. 2



A71567.

PREFACE.

Perhaps no apology is needed for introducing the present work to the notice of oriental scholars in general and Arabic scholars in particular. Having been interested for many years in the colloquial Arabic of Egypt, the compiler was struck – as, no doubt, all those who have studied colloquial Arabic must also have been – by the wealth of the dialect, not only in words but in forms of expression and subtle meanings, and the more he studied the subject, the more he became convinced of the necessity and utility of a vocabulary to introduce the foreigner to the still uncomprehended treasures of colloquial Arabic.

But it was not until 1891 that he began to collect his materials. His plan at first was to compile a simple book of some two hundred pages, but as the work progressed he found that it was gradually growing larger until at last its size as originally contemplated was greatly increased. Finding this to be the case, the compiler decided to give the book a wider scope, and for this purpose he introduced a large number of administrative, financial, engineering, mechanical and military words which he met with in his perusal of a mass of official publications. The idioms and the slang phrases were obtained not only by reading almost all the literature of which colloquial Arabic can boast, but by listening and carefully noting casual words and trivial phrases as they were used in common conversation.

In the early part of the year the book was ready for the press, but it must not for a moment be imagined that all the phrases and characteristic expressions in use amongst the natives of this country have been given. No single compiler can hope to make an exhaustive collection. But it can be confidently stated that the material here collected represents almost all that a foreigner would meet with in conversation with the natives of Egypt.

Great difficulty was often met with in ascertaining the precise meaning of some words. The compiler then had recourse to his friends and in certain instances conflicting definitions were given. The reason is not far to seek. Colloquial Arabic not having been written until quite recently, words are sometimes used as the fancy of the speaker dictates. In these cases, the meanings given are those most universally accepted. As regards the idioms and the slang, the compiler did

his best to obtain the equivalent English idioms, and where this was not possible, an expression as near as possible resembling the original was given. For this reason many of the English idiomatic and other expressions can be improved upon, but the student can be assured that no pains have been spared to render the book accurate and trustworthy.

While the book was in the press objections were made to the derivatives separately given and to the transliteration. Those experienced in teaching Arabic to foreigners in Egypt know that only a small percentage of these study the syntax and the grammar and that the Egyptians themselves are often at a loss to find a word in a purely Arabic lexicon where the derivatives are given only under the root verb. As far as the transliteration is concerned, the system adopted is that of the late Spitta Bey – pronounced by scholars to be the most scientific – simplified by a distinguished American scholar. It may perhaps be added that no system of transliteration is perfect and the adoption of system is a matter of taste.

In conclusion, the compiler wishes to express his grateful thanks to his numerous friends, both in this country and abroad, for their kind assistance and encouragement which gave him fresh vigour at moments when he felt weary, and enabled him to summon up courage to bring his work to a conclusion. He wishes that it were possible for him to name them all, but certain considerations prevent his doing so. Mention must, however, be made of I. G. Mussawir Bey, of the Public Works Department, who read a part of the manuscript making valuable suggestions.

Thanks are also due to the printers for the diligence and skill with which they have executed their difficult and complicated task, submitting to numerous alterations and corrections whilst it was in the press.

Cairo,
November 1895.

S. S.

NOTE.

The manner which the compiler has adopted in giving the verbs appears to him to be easier than that hitherto followed by Arabic lexicographers. Only such forms and derivatives are given as are more generally used by the natives. The present tense, given in parenthesis after the past, is omitted in the transliteration when it is formed from the past by the prefix “*ji*”. The plurals, the formation of which is one of the main difficulties of the language, are invariably given.

The asterisk denotes that the word is foreign.

mil.	stands for	military.
nav.	“	naval.
eng.	“	engineering.
arch.	“	architecture.
irrig.	“	irrigation.
rail.	“	railway.
mas.	“	masonry.
mec.	“	mechanical.
<i>masc.</i>	“	masculine.
<i>fem.</i>	“	feminine.
<i>sg.</i>	“	singular.
<i>pl.</i>	“	plural.

The Alphabet.

The Arabic Alphabet consists of 28 letters : —

Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical Value	Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical value
<i>alif</i>	ا	ا	ا	ا	*	1	<i>ta</i>	ط	ط	ط	ط	t	9
<i>bé</i>	ب	ب	ب	ب	b	2	<i>za</i>	ظ	ظ	ظ	ظ	z	900
<i>té</i>	ت	ت	ت	ت	t	400	<i>'én</i>	ع	ع	ع	ع	'	70
<i>sé</i>	ث	ث	ث	ث	s	500	<i>gên</i>	غ	غ	غ	غ	g	1000
<i>gym</i>	ج	ج	ج	ج	g	3	<i>fé</i>	ف	ف	ف	ف	f	80
<i>ha</i>	ح	ح	ح	ح	h	8	<i>qâf</i>	ق	ق	ق	ق	q	100
<i>ha'</i>	خ	خ	خ	خ	h	600	<i>kâf</i>	ك	ك	ك	ك	k	20
<i>dâl</i>	د	د	د	د	d	4	<i>lâm</i>	ل	ل	ل	ل	l	30
<i>zâl</i>	ذ	ذ	ذ	ذ	z	700	<i>mym</i>	م	م	م	م	m	40
<i>rê</i>	ر	ر	ر	ر	r	200	<i>nân</i>	ن	ن	ن	ن	n	50
<i>zên</i>	ز	ز	ز	ز	z	7	<i>hé</i>	ه	ه	ه	ه	h	6
<i>syn</i>	س	س	س	س	s	60	<i>wâw</i>	و	و	و	و	w	5
<i>šyn</i>	ش	ش	ش	ش	š	300	<i>jé</i>	ي	ي	ي	ي	j y	10
<i>šâd</i>	ص	ص	ص	ص	š	90							
<i>qâd</i>	ض	ض	ض	ض	q	800							

* All the vowels.

الاعداد *el a'dād,*

The numbers.

١ <i>wāḥid</i>	1	٥٠ <i>ḥamsyn</i>	50
٢ <i>itnén</i>	2	٦٠ <i>sittyn</i>	60
٣ <i>talāta</i>	3	٧٠ <i>sab'yn</i>	70
٤ <i>arba'a</i>	4	٨٠ <i>tamānyn</i>	80
٥ <i>ḥamsa</i>	5	٩٠ <i>tis'yn</i>	90
٦ <i>sitta</i>	6	١٠٠ <i>myja</i>	100
٧ <i>saba'a</i>	7	١٠١ <i>myja we wāḥid</i>	101
٨ <i>tamānja</i>	8	١١٠ <i>myja we 'asara</i>	110
٩ <i>tis'a</i>	9	٢٠٠ <i>mytén</i>	200
١٠ <i>'asara</i>	10	٣٠٠ <i>tultumyja</i>	300
١١ <i>ḥiddāsar</i>	11	٤٠٠ <i>urbu'myja</i>	400
١٢ <i>itnāsar</i>	12	٥٠٠ <i>ḥumsumyja</i>	500
١٣ <i>talattāsar</i>	13	٦٠٠ <i>suttumyja</i>	600
١٤ <i>arba'tāsar</i>	14	٧٠٠ <i>sub'umyja</i>	700
١٥ <i>ḥamastāsar</i>	15	٨٠٠ <i>tumnumyja</i>	800
١٦ <i>sittāsar</i>	16	٩٠٠ <i>tus'umyja</i>	900
١٧ <i>saba'tāsar</i>	17	١٠٠٠ <i>alf</i>	1000
١٨ <i>tamantāsar</i>	18	١٠١٥ <i>alf we ḥamastāsar</i>	1015
١٩ <i>tisa'tāsar</i>	19	١٢٠٩ <i>alf we mytén we tis'a</i>	1209
٢٠ <i>'isryn</i>	20	٢٠٠٠ <i>alfén</i>	2000
٢١ <i>wāḥid we 'isryn</i>	21	١٠٠٠٠ <i>'asartalāf</i>	10000
٢٢ <i>itnén we 'isryn</i>	22	٣٠٠٠٠ <i>talatyn alf</i>	30000
٣٠ <i>talatyn</i>	30	١٠٠٠٠٠ <i>myt alf</i>	100000
٤٠ <i>arbi'yn</i>	40	١٠٠٠٠٠٠ <i>maljān</i>	1000000

ايام الجمعة	<i>ayjâm el gum'a,</i>
The days of the week.	
يوم الحد	<i>jôm el hadd, Sunday</i>
يوم الاثنين	<i>" el itnén, Monday</i>
يوم الثلاثاء	<i>" el talât, Tuesday</i>
يوم الاربع	<i>" el arba', Wednesday</i>
يوم الخميس	<i>" el hamys, Thursday</i>
يوم الجمعة	<i>" el gum'a, Friday</i>
يوم السبت	<i>" el sabb, Saturday</i>

شهور السنة *shuhâr es sana,*
The months of the year.

شهور افرنجية *shuhâr ufrangyyja,*
The European months.

يناير	<i>jandjir,</i>	January
فبراير	<i>fibrdjir,</i>	February
مارث	<i>mars,</i>	March
ابريل	<i>abryl,</i>	April
مايو	<i>mâjo,</i>	May
يونيه	<i>jûnja,</i>	June
يوليه	<i>jûlja,</i>	July
اغسطس	<i>agostos,</i>	August
سبتمبر	<i>sibtimbar,</i>	September
اكتوبر	<i>oktôbar,</i>	October
نوفمبر	<i>nôfembar,</i>	November
ديسمبر	<i>dysembar,</i>	December

شهور عربية *shuhâr 'arabyja,*
The lunar months.

محرم	<i>muḥarram</i>
صفر	<i>ṣaḥar</i>
ربيع اول	<i>raby' auwil</i>
ربيع ثاني	<i>raby' tâny</i>
جماد اول	<i>gamâd auwil</i>
جماد ثاني	<i>gamâd tâny</i>
رجب	<i>ragab</i>
شعبان	<i>ṣa'bân</i>
رمضان	<i>ramadân</i>
شوال	<i>ṣauwâl</i>
ذو القعدة	<i>zul qî'da</i>
ذو الحجة	<i>zul ḥigga</i>

شهور قبطية *shuhâr qibtyja,*
The Coptic months.

توت	<i>tât</i>
بابة	<i>bâba</i>
هاتور	<i>hatâr</i>
كيهك	<i>kijâk</i>
طوبه	<i>ṭûba</i>
امشير	<i>amšyr</i>
برمات	<i>baramhât</i>
برموده	<i>baramûda</i>
باشنس	<i>basans</i>
بؤنه	<i>baûna</i>
ايب	<i>abyb</i>

مصري *misra*
ايام التسي *ayjām el nasy*

العملة *el 'umla,*

The money.

10 millièmes } = 1 piastre.
or 40 Paras
1000 millièmes } = 1 £. E.
or 100 Piastres
975 millièmes } = 1 £stg.
or 97 1/2 Piastres
877.5 millièmes } = 1 £. T.
or 87 3/4 Piastres
771.5 millièmes } = 1 Napoleon.
or 77 6/40 Piastres
48.75 millièmes } = 1 Shilling
or 4 35/40 Piastres
38.75 millièmes } = 1 Franc.
or 3.34 Piastres

الموازين *el mawazyn,*

The weights.

12 drahms = 1 ounce
12 ounces = 1 *ratl*
100 *ratls* = 1 *qintār*
2247 1/2 *ratls* }
or 1000 kilograms } = 1 ton
r 809.114/000 okes }
r 22 475/000 *qintārs* }

400 drahms }
or 2 3/4 *ratls* } = 1 oke
or 1.236 kilos. }

36 okes }
or 44.493 kilograms. } = 1 *qintār*.

كسور الدنان *kusūr el faddān,*

The fractions of the *faddān*.

1 *faddān* = 24 *qyrāt*s

1 *qyrāt* = 3 *ħabbas*

1 *ħabba* = 2 *dāniqs*

1 *faddān* = { 333.3 square *qaşabas*
or 4200 square metres.

1 *qaşaba* = 3.55 metres

كسور الاردب *kusūr el ardabb,*

The fractions of the *ardabb*.

1 *ardabb* = 6 *wēbas*

1 *wēba* = 2 *kēlas*

1 *kēla* = 4 *rub's*

1 *rub'* = 4 *qadaḥs*

1 *ardabb* = 197.75 litres.

الادرع *el adru',*

The pics.

دراغ نيلي *dirā' nyly* = 0.54

مندازه " *dirā' hindāza* = 0.656

استانبولي " *dirā' istanbūly* = 0.665

بلدي " *drā' balady* = 0.58

مدريجات مصر *mudyryjât maşr,*

The provinces of Egypt.

بحري *baḥary,* Lower Egypt.

القليوبية *el qaljûbyja*

الشرقية *el šarqyja*

الدقهلية *el daqahlyja*

الغربية *el ġarbyja*

المنوفية *el menufyja*

البحيرة *el biḥera*

قبلي *qibly,* Upper Egypt.

الجيزة *el gyza*

الفيوم *el fayjûm*

بني سويف *bany suéf*

المنيا *el minja*

اسيوط *asjût*

جرجا *girga*

قنا *qina*

الحدود *el ḥudûd* (the Frontier).

محافظات مصر *muḥafzât maşr,*

The Governorates of Egypt.

مصر *maşr,* Cairo

اسكندرية *iskindirya,* Alexandria

القنال *el kanâl,* Suez Canal

السويس *es sués,* Suez

الاسماعيليه *el isma'ylyja,* Ismailieh

العرش *el 'arys,* Ariche

القصر *el quşer,* Kosseir

دمياط *dumjât,* Damietta

رشيد *rašyd,* Rôsetta

سواكن *sawâkin,* Suakin.

اتمان مصر *atmân maşr,*

The districts of Cairo.

الازبكية *el azbakya*

باب الشعريه *bâb el ša'ryja*

بولاق *bulâq*

السيدة زينب *el sayjida zénab*

الخليفة *el ḥalyfa*

عابدين *'abdyn*

الدرب الاحمر *el darb el aḥmar*

شبرا *šubra*

الجلية *el gamalyja*

الوايلي *el wâjly*

الموسكي *el mûsky*

مصر عتيقه *maşr 'atyqa* (old Cairo).

واحات مصر *wahât maşr,*

The oasis of Egypt.

واحات الفيوم *wahât el fayjûm.*

اسيوط " " *asjût.*

سيوه " " *sywa.*

<i>nizarât el hukûma</i> , نظارات الحكومة, The Government Ministries.	<i>maşryja</i> , Central Archives of Government.
<i>el malyja</i> , المالية Finance	<i>idâret el garyda</i> ادارة الجريدة الرسمية
<i>el dahlyja</i> , الداخلي Interior	<i>er rasmyja</i> , office of the Direc- tor of the Official Journal.
<i>el haqqanyja</i> , الحقاية Justice	
<i>el bargyja</i> , Foreign office الخارجية	<i>taftyş 'umûm er raj</i> , تفتيش عموم الري
<i>el aşgâl el 'umumyja</i> , الاشغال العمومية Public Works.	office of the Inspector General of Irrigation.
<i>el ma'drif el 'umumyja</i> , المعارف العمومية Public Instruction.	<i>maşlahet el hazzandt</i> , مصلحة الخزانات, Reservoirs Department.
<i>el harbyja</i> , War Office. الحربية	<i>maşlahet es sikka el hadyd</i> , مصلحة السكة الحديد Railway Administration.
<i>el maşâlih</i> , المصالح The Administrations.	<i>idâret 'umûm el fanarât wil lymandt</i> , ادارة عموم الفئارات والبلانات, Ports and Lighthouses Administration.
<i>maşlahet es şihha el 'umûmyja</i> , مصلحة الصحة العمومية Public Health Department.	<i>maşlahet el asarât</i> , مصلحة الاثار, Archæological or Museum Department.
<i>el ma'mal el kymdwy</i> , العمل الكيماوي The Chemical laboratory.	<i>maşlahet waburât en nyl</i> , مصلحة وابورات النيل, Nile steamers Service.
<i>maşlahet mân' tigâret er raqyq</i> , مصلحة منع تجاره الرقيق Department of the suppression of slavery.	<i>idâret 'umûm el hisabât</i> , ادارة عموم الحسابات, Control of Government Accounts.
<i>maşlahet el bolys</i> , مصلحة البوليس Police Department.	<i>idâret el amwâl el muqarrara</i> , ادارة الاموال المقررة, Department of the Contributions Directes.
<i>maşlahet es sugûn</i> , مصلحة السجن Prison Department.	
<i>ed daftarhâna el</i> الدفترخانه المصرية	<i>idâret el amwâl el ghayr mûqrara</i> , ادارة الاموال الغير مقررة

<i>el ġēr muqarrara</i> , Department of the Contributions Indirectes.	<i>zyja</i> , Preparatory School.
<i>idâret amlâk el myry el ħurra</i> , Department of Government free lands.	مدرسة الهندسة <i>madraset el mihan-dishâna</i> , Polytechnic School.
<i>şandûqed dên el 'umûmy</i> , Public Debt office.	مدرسة الحقوق <i>madraset el ħuqûq</i> , School of law.
<i>el maţba'a el ahlyja</i> , National Printing office.	مدرسة العمليات <i>madraset el 'amaly-jât</i> , School of arts and trades.
<i>maşlahet el malĥ</i> , Salt Department.	مدرسة الطب <i>madraset eţ ħibb</i> , School of medecine.
<i>idâret 'umûm eg gamârik</i> , Customs Department.	مدرسة الولادة <i>madraset el wilâda</i> , School of midwifery.
<i>maşlahet ġafar es sawdĥil</i> , Coast Guard Service.	مدرسة الزراعة <i>madraset ez zirâ'a</i> , Agricultural College.
<i>idâret 'umûm el bôşta</i> , Post Administration.	الرصدخانه المصرية <i>er raşadhâna el maşryja</i> , The observatory.
<i>maşlahet wabu-rât el bôşta</i> , Khedivié Steamers Administration.	المحاكم الاهلية <i>el maĥâkim el ahlyja</i> , Native courts.
<i>er ruznâma</i> , Pension Department.	المجالس المختلطة <i>el magâlis el muĥtalita</i> , Mixed Courts.
<i>maşlahet el asmâk</i> , Fisheries Department.	المحاكم الشرعية <i>el maĥâkim eş şar'yja</i> , Courts of Mohamedan law.
<i>madraset el mubta-dajân</i> , Primary school.	المحكمة الابتدائية (محكمة اول درجة) <i>el maĥ-kâma el ibtidâyya (maĥkamet auwil daraga)</i> , Court of first instance.
<i>el madrasa el taghy-</i>	محكمة الاستئناف <i>maĥkamet el istynâf</i> , Court of Appeal.

<p>محكمة النقض والايام <i>mahkamet en naql wil ibrdm</i>, Court of Cassation.</p> <p>قسم قضايا الحكومة <i>qism qadâja el hukûma</i>, Department of Government legal advisers (<i>Contentieux</i>).</p> <p>لنيابة العمومية <i>en nijâba el 'umumyja</i>, Office of the <i>Procureur Général</i>.</p> <p>ادارة عموم الصرفيات واللوازم <i>idâret 'umâm eṣ ṣarfyyât wil lawa-ximât</i>, Surveyor General's Department.</p> <p>ادارة عموم تعيينات حريه <i>idâret 'umâm ta'yjinât harbyja</i>, Department of supplies.</p> <p>مصلحة الجبه خانه <i>maṣlahet eg gabahâna</i>, Powder Magazines.</p> <p>حكومة سواحل البحر الاحمر <i>hukumda-ryjet sawâhîl el baḥr el aḥmar</i>, Governorate of Red Sea Littoral.</p> <p>ادارة عموم الاوقاف <i>idâret 'umâm el awqâf</i>, Wakf (Religious property) Administration.</p> <p>الدائرة السنية <i>ed dâjra es sanyja</i>, Daira Sanieh.</p> <p>مصلحة الاراضي الميرية (الدومين) <i>maṣlahet el arâdy el myryja (el domên)</i>,</p>	<p>The State Domains Administration.</p> <p>مصلحة الصحة البحرية والكرنينات <i>maṣlahet eṣ ṣiḥḥa el baḥryja wil karan-tyndt</i>, Quarantine Board.</p> <p>القومسيون البلدي <i>el komisjôn el bala-dy</i>, Municipal Council.</p> <p>رتب عسكرية <i>rutab 'askaryja</i>, Military grades.</p> <p>ملازم ثاني <i>mulâzim tâny</i>, Sub-Lieutenant.</p> <p>ملازم اول <i>mulâzim auwil</i>, Lieutenant.</p> <p>يوزباشى <i>juzbâşa</i>, Captain.</p> <p>صاغ قولاغاسي <i>ṣağ qulağâsy</i>, Adjutant-Major.</p> <p>بكباشى <i>binbâşa</i>, Major.</p> <p>فأيقام <i>qâjim maqâm</i>, Lieutenant-Colonel.</p> <p>ميرالاي <i>myralâj</i>, Colonel.</p> <p>لوا <i>liwa</i>, Brigadier-General.</p> <p>فريق <i>faryq</i>, Lieutenant-General.</p> <p>مشير <i>muşyr</i>, Field-Marshal.</p> <p>نير <i>nafar</i>, Private.</p> <p>وكيل اونباشى <i>wakyl onbâşa</i>, Lance-Corporal.</p> <p>اونباشى <i>onbâşa</i>, Corporal.</p>
--	---

جاويش *šawys*, Sergeant,

باشجاويش *baš šawys*, Sergeant-Major.

بولك امين *buluk amyn*, Quarter-master sergeant.

مول *şol*, Warrant officer.

رتب ملكيه *rutab mulkyja*,

Civil grades.

1 الرتبة الخامسة *er rutba el hamsa*,
5th grade.

2 الرتبة الرابعة *er rutba er rab'a*,
4th grade.

3 الرتبة الثالثة *er ratba et talta*,
3rd grade.

4 الرتبة الثانية *er rutba et tanja*,
2nd grade.

5 رتبة المتمايز *rutbet el mutamadjiz*.

6 رتبة مبرميران *rutbet myr myran*.

7 رتبة روم ايلي بكربك *rutbet ru-mely beklerbey*.

8 رتبة بالا *rutbet bala*.

9 رتبة مشير *rutbet musyr*.

القاب *alqab*, addresses.

1 حيتلو افندي *himjatlu afandy*.

2 فتولو افندي *fatwatlu afandy*.

3 رفعتلو افندي *rifatlu afandy*.

4 عزتو بك *izzatlu be*.

5 عزتو افندم " *afandim*.

6 سعادتو افندم *sa'adatlu afandim*.

7 سعادتو افندم حضرتلري *sa'adatlu afandim hadratlary*.

8 عطوفتو افندم حضرتلري *utufatlu afandim hadratlary*.

9 دولتو افندم حضرتلري *dawlatlu afandim hadratlary*.

| = a, á, e, é, i, y, o, ó, u, ú.

اب *ab*, or ابو *abu*, father, possessor of, pl. *abbahát*; عامل; *amil abu 'aly*, he plays the grandee, he gives himself airs; ابو عين واحد *abu 'én wahda*, one-eyed; ابو دفن *abu daqn*, bearded man; ابو *abu ed dahab*, generous, liberal, wealthy; ابو فرش *abu qirś*, worth a piastre; ابو فردان *abu qirdán*, ibis; ابو النوم *abu en nóm*, poppy; ابو فروه *abu farwa*, chestnut; ابو شبت *abusabat*, venomous spider; ابو *abu el hól*, sphinx; ابو *abu mağázil*, stork; ابو رباح *abu rijáh*, weathercock; ابو دقيق *abu diqq*, butterfly; ابو جلمبو *abu galambo*, crab; ابو كبير *abu kibyr*, assafœtida; ابو فصاده *abu faşada*, wag-tail. ابانا الذي *abána el*

lazy, the Lord's Prayer, Paternoster. ابونا *abúna*, our father, Reverend. ابوي *abawy*, paternal.

باح *ibáha*, see

اباركة *abárka*, wine used for the sacrament.

ابتدا *ibtida*, see

ابدًا *abadan*, never, at all; ماجاش

ابداً *ma gáś hena abadan*,

he never came here. مؤبد

muabbad, perpetual; الاشتغال

الشاقه مؤبداً *el aśgál es śáqqa*

muabbadan, hard labour

or penal servitude for life.

ابرام *ibrám*, see

ابرشية *abraşyja*, diocese of a bi-

shop, pl. ابرشيات *abraşyjdát*.

ابره *ibra*, needle, pl. ابر *ibar*;

ابره *ibra hadyd*, iron point;

بيت الابه *bét el ibra*, compass.

ابريق *abryq*, jug, pitcher, pl. اباريق

abaryq.

abryl, * April.

abzym, buckle, *pl.* ابازيم
abazym.

ibtdl, see بطل

ab'adyja, see بعد

abkam, see بكم

ablaq, see بلق

abello, * appeal; عمل ابو

abello, or رفع ابو *rafa' abello*,
or اقام ابو *aqdm abello*, he
appealed (against the judg-
ment of a court of justice).

ablys, alluvial deposit of
the Nile.

ablys, the devil, satan, *pl.*
abalsa.

ibn, son, *pl.* ابن *bany*;

ibn el ibn, grandson; ابن العم

ibn el 'amm, cousin (masc.);

ibn el abh, nephew;

ibn 'arab, Arab; ابن عرب

ibn masr, Egyptian; ابن مصر

ibn turk, Turk; ابن فاس

ibn nds, man of good family;

ibn el gins, fellow

countryman; ابن الدين *ibn ed*

dyn, one of the same religion;

ابن *ibn kdr*, artisan; ابن

مدرسه *ibn madrasa*, educa-
ted, man of education; ابن بلد

ibn balad, townsman, refined

man; ابن عشرين سنة *ibn 'isryn*
sana, twenty years old.

abnûs or *abanûs*, ebony.

abu, see اب

abukdto, or افوكتو *afukdto*, *

lawyer, advocate, *pl.* ابوكاتيه

abukatyja.

abyb, 11th month of the
Coptic calendar.

abjad, see يضي

atdby, or اتاري *atdry*, see اجرن

atdt, see انت

ittibd', see تبع

attit, (بانت) انت

house. *itattit*, to be fur-

nished. *muattit*, or مأنت

mitattit, furnished. *تأنت*

tatyt, act of furnishing a

house. *atdt*, *انات*, furniture.

ittigdh, see وجه

ittihad, see وحد

atar, see أتر

وسع *ittisāḍ*, see اتساع
 وصل *ittisāḍl*, see اتصال
 ittifaqya, and اتفاقيه *ittifaq*,
 وفق see
 تقن *itqān*, see اتقان
 وكا *ittika*, see انكا
 وكل *ittikāl*, see اتكال
 تلف *itlāf*, see اتلاف
 تم *itmām*, see اتمام
 تنى *itnēn*, see اتنين
 تنم *ithām*, see اتهام
 (*ātā* (*jāty*) يأتي) اتى
 اتى *itatta*, or *taatta*, to
 result, be derived from; ايه اللى
il ly jitatta min بتأتى من كدا
kida, what will be the re-
 sult of this? *āty*, coming;
 اتى *kama huwa āty*, as
 follows, viz. ; السنة الآتية *es*
 اتان *sana el ātja*, next year.
 اتان *atajān*, act of coming.
 ثبت *isbāt*, see اثبات
 (*āssar*) بأثر) أثر
 كلامي ما اثرش ;
kalāmy ma assar's fyh,
 my words have made no im-
 pression on him. *itassar*,

to be affected, impressed.
 متأثر *mitassar*, affected, im-
 pressed. تأثير *tasyr*, effect,
 influence, impression, *pl.*
 آثار *asar*, or تأثيرات *tasyrāt*
 ما حدش عرف له اثر *atar*, trace;
ma haddis 'irif loh asar,
 no one could trace him, no one
 could find where he was. آثار
asār, monument, relic, *pl.*
 آثار *asardt*.

ثنى *asna*, see اثنا
 جاب *igāba*, see اجابه
 اجاج *agāg*, native salted fish, *sg.*
 اجاجات *agāga*, *pl.* اجاجه
agagāt.
 اجاز *agāza*, see اجازة
 جمع *igtimāḍ*, see اجتماع
 جهد *igtiḥād*, see اجتهد
 (*aggar*) بأجر) أجر
 اجار *itaggar*, to be let, hired.
 استاجر *istāgar*, to take on
 hire. متاجر *mitaggar*, let, hi-
 red. تأجير *tagyr*, act of letting
 or hiring. استيجار *istygār*, act
 of taking on hire. مستاجر *mus-*
tdgir, tenant, *pl.* مستاجرين

<i>mustagiryn</i> . موجر <i>muaggir</i> , landlord, <i>pl.</i> موجرين <i>muaggiryn</i> . اجره <i>ugra</i> , rental, lease, hire, fare, wages. <i>pl.</i> اجر <i>ugar</i> .	fixed period, term, end of life; ربنا أخذ أجله <i>rabbina ahad agaloh</i> , he died, he kicked the bucket.
ايجار <i>ygar</i> , rental, lease, <i>pl.</i> ايجارات <i>ygarât</i> ; بيت الاجره <i>bêt lil ugra</i> , or بيت للايجار <i>bêt lil ygar</i> , a house to let; عريّة اجره <i>'arabyjet ugra</i> , hackney carriage.	أجل <i>agl</i> , for, so that; لاجلك <i>laglak</i> , for you; لاجل ما تزوح <i>lagl ma turûh</i> , so that you may go; لاجل انه ما يجيش <i>lagl innoh ma jigys</i> , so that he may not come.
اجرا <i>igra</i> , see جرى	أجنبي <i>agnaby</i> , see جنب
اجرب <i>agrab</i> , see جرب	اجنات <i>agana</i> , chisel, <i>pl.</i> اجنات <i>agandt</i> .
اجرن <i>igrann</i> , or آكن <i>ikminn</i> , or اتابي <i>atâby</i> , or اتاري <i>atâry</i> , this is why, therefore; اجرن الباب كان مقفول <i>igrann el bâb kân maqfûl</i> , this is why the door was closed; اجرنهم ماجوش <i>igrannuhum ma gûs</i> , this is why they did not come.	حاط <i>ihâta</i> , see حاطه
اجرود <i>agrûd</i> , see جرد	احتراس <i>ihîrâs</i> , see حرس
اجزا <i>agza</i> , and اجزجي <i>agzagy</i> , and اجزخانه <i>agzahâna</i> , see جزاء	احترق <i>ihîrâq</i> , see حرق
أجل <i>aggil</i> , to delay, put off. (بؤجل) <i>itaggil</i> , to be delayed, put off. تأجيل <i>tagyl</i> , act of delaying, putting off. أجل <i>agal</i> ,	احترام <i>ihîrâm</i> , see حرم
	احتمال <i>ihîfâl</i> , see حفل
	احترار <i>ihîqâr</i> , see حقّر
	احتراف <i>ihîqân</i> , see حقن
	احتكار <i>ihîkâr</i> , see حكر
	احتلال <i>ihîlâl</i> , see حل
	احتياج <i>ihîjâg</i> , see حاج
	احتياطي <i>ihîjâtî</i> , see حاط
	أحد <i>ahad</i> , see وحد
	احسان <i>ihsân</i> , and احسن <i>ahsan</i> , and احسنه <i>ahsanyja</i> , see حسن

احصاء *iḥṣā*, statistics, *pl.* احصاءات *iḥṣādt.*

حق *aḥaqqyja*, see احقيه

حمر *aḥmar*, see احمر

احنا *iḥna*, see انا

حول *aḥwal*, see حول

حين *aḥjānan*, see احيانا

أخ *aḥḥ*, or أخو *aḥu*, brother, *pl.*

حمان مالوش أخ *aḥwāt*; حمان

ḥoṣān ma lūṣ aḥḥ, in-

comparable horse. أخت *uḥt*

sister, *pl.* اخوات *aḥawāt*; اختها

uḥtaha, her sister, the other

one (of a pair). اخوان *aḥ-*

wān, brethren. اخويه *aḥaway-*

ja, brotherhood. يجي *jiby*, or

يا *ja ḥaj*, contraction of يا

ياخي *ja aḥy*, O my brother!

أخ *aḥḥ*, fie! interjection of pain

or regret; أخ منك *aḥḥ min-*

nak, what a devil you are!

أخ اللى ما جاش *aḥḥ illy ma gāṣ*

I am sorry he did not come!

أخ *iḥḥ*, or اخي *iḥhy*, interjection

of disgust; أخ يا ما انت وسم *iḥḥ*

ja manta wisib, oh! how

dirty you are.

أخ *uḥḥ*, interjection of pleasure;

أخ عليه *uḥḥ 'alēh*, how nice
he is!

أخت *uḥt*, see اخت

أختر *iḥtird*, see خرع

أختصار *iḥtisār*, see خصر

أختصاص *iḥtisās*, see خص

أختلاس *iḥtilās*, see خلّس

أختلاط *iḥtilāṭ*, see خلط

أختلاف *iḥtilāf*, see خلف

أختلال *iḥtilāl*, see خل

أختناق *iḥtināq*, see خنق

أختيار *iḥtijār*, see خار

أخذ *aḥad*, or خد *ḥad*, or أخذ

aḥaz (*jāḥud* or *jāḥuz*), to

take; أخذ برد *aḥad bard*, he

caught cold; أخذ النوم *en nōm*

aḥadoh, sleep overcame

him; أخذ المطر *el ma-*

ṭara bitqūl ḥud 'andak, it

is raining hard; أخذ في وشه

aḥad fy wiṣṣoh we

giry, he took to his heels;

أخذت السكينه *es sikkyna*

aḥadet ṣubd'oh, the knife

cut his finger off; أخذ على الدرس

aḥad 'alayja ed dars, he

heard me recite my lesson;
 انا اخذت عليه *ana'ahatt'aléh*,
 I became familiar with him;
 اخذ وش البنت *ahad wišš el bint*, he consummated marriage;
 اخذ وباه واذا *ahad wayjáh we idda*, he had to do with him, he bandied words with him;
 يياخذ كام ماهيه *bijáhud kám mahyja*, what pay does he get?
 الشمس اخذته *es šams ahadetoh*, he had a sunstroke.
 آخذ *āhiz*, to blame.
 اتأخذ في نفسه *ittāhid fy naf-soh*, he felt hurt.
 اتأخذ *itāhiz*, to be blamed.
 اخذ *ahd*, act of taking;
 اخذ وعطا *ahd we 'ata*, business, trade, affairs.
 مأخذه *midhza*, or مواخذه *mudhza*, blame;
 من غير مواخذه *min ġer mudhza*, or ما تاخذنيش *ma tiāhiznyš*, don't blame me!
 I beg your pardon! excuse me!
 مأخذ *māhaz*, place of taking, take-off, pl. مأخذ *mādhiz*.
 (بأخر) *abhar*, to cause delay,

postpone, keep back; ساعتي *sa'ty bitahhar*, my watch loses time.
 تأخر *tāhir*, to move backwards.
 اتأخر *itāhhar*, to delay, tarry, be late, be kept back, go backwards.
 اتأخر *ittāhir*, to be moved backwards.
 متأخر *mitahhar*, delayed, postponed, late, backward.
 متأخرات *mitāh-hardt*, arrears.
 تأخير *tahyr*, delay, postponement, backwardness, lateness.
 متأخره *mitāhbra*, act of moving backward.
 أخير *ahyr*, last.
 آخر *ahir*, end, last, pl. *awādhir*; أخيراً *filāhbir*, or أخيراً *ahyran*, at last, finally;
 عن آخر *'anāhbir*, entirely, altogether;
 إلى آخره *ila ābroh*, and so on, etc.;
 في الاواخر *filāwādhir*, about the end, at last;
 الآخر *el āhar*, or الآخر *rāhar*, the other one, also.
 آخره *āhbra*, end;
 الآخره *el āhbra*, the end, the day of Judgment.
 أخرافي *ahbrāny*, the last

one. موخر *mûhir*, rear; موخر
 المركب *mûhir el markib*, stern
 of the ship. وَاخِرِي *waḥry*, late.

اخرس *abras*, see خرس

اخص عليك *iḥṣy*, fle! اخصي *iḥṣy*, fle!
iḥṣ' alék, fle upon you! I am
 ashamed of you!

اخطر *aḥḍar*, see خضر

اخطار *iḥṭār*, see خطر

اخذف *aḥnaf*, see خذف

اخو *aḥu*, and اخويه *aḥawyya*, see اخ

اخير *aḥyr*, see اخر

اداره *idāra*, see دار

ادان *adān*, see ادن

ادب *addib*, to educate,
 teach manners. اتادب *itaddib*,
 to be educated, taught man-
 ners. متادب *muaddab*, or متادب
mitaddib, or ادوب *adûb*, well
 bred, polite, gentlemanly. ادب
adab, education, good man-
 ners, politeness; امش في ادبك
imšy fy adabak, behave
 yourself! تاديب *tadyb*, edu-
 cation, punishment; مجلس تاديب
maglis tadyb, council of dis-
 cipline. ادبخانه *adabḥāna*,

water-closet, *pl.* ادبخانهات
adabḥanāt. ادباني *udabāty*, im-
 provisatore of street rhymes.

ادراك *idrāk*, see درك

ادعا *iddi'a*, see دعي

ادغم *adḡam*, piebald.

آدم *ādam*, Adam; ابن آدم *ibn ādam*

(often pronounced منادم *mind.*

dim), mankind, *pl.* بني آدم *bany*

ādam, or منادمين *minadmyn*.

ادمي *ādamy*, human, gentle-

manly, *pl.* اوادم *awādim*; ناس

اوادم *nās awādim*, respecta-
 ble people.

ادن *iddan* or *addin*, to call

to prayer; ولا اذا ادنت *wala*

iza iddant, not even if you

ring the alarm-bell. ادان

adān, act of calling to pra-

yer, dawn. مادنہ *mādna*,

minaret, *pl.* مودان *mawādin*,

or مودنات *madnāt*. مودن *muad-*

din, one who calls to prayer,

pl. مودنين *mûaddinyn*.

ادوات *adawāt*, articles, materials,
 utensils.

ادب *adûb*, see ادب

عطی (یدی) *idda (jiddy)*, see *عطی*
 (یودی) *adda (jiaddy)*, to
 fulfil. *tadyja*, fulfilment.

addy, here! behold! *ady-*
ny, here I am! *addy*
el gawab, here is the letter!
adyhum
rajbyn jiktibu, they are
 going to write now!

iza, if; *iza kân*
kida, if it is so; *iza*
ma gâs, if he does not come.
izan, therefore, then.

azan (jyzin), to allow,
 permit. *istâzin*, to ask
 permission. *mazûn*,
 allowed, permitted; *mazûn*
el qâdy, re-
 presentative of the *qâdy*,
 licentiate authorized to
 celebrate marriages. *izan*,
 leave, permission, authority,
pl. izûn, or *izundt*;
idfa' li iznoh, pay
 to his order!

aza (jizy), to do harm,
 torture, injure. *itazza*, to

be done harm to, injured,
 tortured. *itazza*, to be
 offended. *mitazy*,
 offended. *azyja*, harm,
 torture, injury. *mûzy*,
 mischievous, pernicious, *pl.*
muzzyjn.

irâda, see *راد*

arba', and *arba'a*, and
arbi'yn, see *ربع*

irtibâk, see *ربك*

irtigâg, see *رج*

irtifa', see *رفع*

irtikâb, see *ركب*

artodoks, *orthodox. *artodoksy*,
 pertaining to
 the Greek church.

arraḥ, or *tarraḥ*,
 to give (letter, etc.) a date.

itarraḥ, or
ittarraḥ, to be dated. *مورخ*

muarraḥ, or *mitarraḥ*,
 dated. *taryḥ*, date, *pl.*

jôm taryḥoh, today, on the same
 date; *jômén*

taryḥoh, these two days.

اردب *ardabb*, measure for cereals
(=197.75 cubic litres), *pl.*
ارادب *arddib* or *aradibb*.
اردغانه *ardağāna*, *feast, entertain-
ment, *pl.* اردغانات *ardağānāt*.
اردواز *ardiwāz*, *slate.
ارسال *irsāl*, and ارسالیه *irsalyja*,
see رسل
ارشاد *iršād*, see رشد
ارشمندربني *aršimandryty*, *dean.
ارض *ard*, land, earth, soil, ground,
floor, *pl.* فین اراضیه *arddy*; *ar-
dyh el jóm*, where
is he now? do you know his
whereabouts? هاته من تحت الارض
hātōh min taht el ard, you
are responsible for him, you
must bring him; هو یطلع شغل من
huwa jiṭalla' šuḡl
min taht el ard, he creates
work. ارضی *ardy*, appertaining
to the ground; دور ارضی *dōr
ardy*, ground floor. ارضیه *ar-
dyja*, floor, fee for warehous-
ing, rental of ground.
ارغاطه *urğāṭa*, *capstan, wind-lass,
pl. ارغاطات *urğāṭāt*.

ارغل *argul*, reed pipes, *pl.* ارغل
ardgil.
ارقم *arqam*, rogue, rascal.
ارناووطی *arnaût*, Albanians, *sg.* ارناووط
arnaûty, *pl.* ارانطه *arānṭa*.
ارانب *arnab*, hare, rabbit, *pl.* ارانب
ardnib, or انارب *andrib*.
اروبا *arubba* or *orobba*, Europe.
اروبی *arubbdwy* or اروباوی
orobby, European, *pl.* اروباویین
arubbaowyjyn, or ارویین
orobbyjyn.
ازار *izār*, see زیر
زاله *izāla*, see زال
ازای *izāz*, how! اعمل ازای *a'mil
izāz*, what shall I do! ازای
izāz baqa, how then! ازای
izaz, how? ازیک *izayjak*,
how are you? ازیك فی البیت دا
izayjak fl bet da, how do
you like this house? what do
you think of this house?
ازدیاد *izdijād*, see زاد
ازرق *azraq*, see زرق
ازعر *az'ar*, see زعر
ازمیل *azmyl*, chisel, *pl.* ازامیل *aza-
myl*.

ازهر (<i>azhar</i> (gāmi' el), see زهر	<i>satra istanbūly</i> , Turkish frock-coat.
ازنا <i>azyn</i> , mean, miser, pl. <i>uzana</i> .	بد استبداد <i>istibdād</i> , see بدل
آس <i>as</i> , ace (in playing cards), pl. اسات <i>asāt</i> .	استبدال <i>istibdāl</i> , see جار
اس <i>iss</i> , and اساس <i>asās</i> , see اسس	استجاره <i>istigāra</i> , see جر
اساءه <i>isāa</i> , see ساء	استجار <i>istigrār</i> , see جلب
اسباني <i>isbāty</i> , or سباني <i>sibāty</i> , club (in playing cards).	استجلاب <i>istiglāb</i> , see جاوب
اسبانخ <i>isbānib</i> , or سبانخ <i>sabānib</i> , spinach.	استجواب <i>istigwāb</i> , see حرص
استباليه <i>isbitālja</i> ,* hospital, pl.	استحراس <i>istihrās</i> , see حسن
استباليات <i>isbitāljet</i> ; استباليه <i>isbitāljet el magażyb</i> , lunatic asylum; استباليه نقالي <i>isbi-</i>	استحسان <i>istihsān</i> , see حضر
<i>tālja naqqāly</i> , field hospital.	استحضار <i>istiḥḍār</i> , see حق
اسبرتو <i>isbirto</i> ,* alcohol.	استحقاق <i>istiḥqāq</i> , see خدم
اسبليطه <i>isbalyta</i> ,* epaulette, shoul- der strap, pl. اسبلابط <i>isbalājit</i> .	استخدام <i>istiḥḍām</i> , see خف
اسبوع <i>asbū</i> , see سبع	استخفاف <i>istiḥfāf</i> , see درك
اسبيداج <i>isbydāg</i> , or سبيداج <i>sibydg</i> , white-lead.	استدراك <i>istidrāk</i> , see دل
استانبول <i>istanbāl</i> , or استانه <i>ustāna</i> , Constantinople. استانبولي <i>is-</i>	استدلال <i>istidlāl</i> , see راح
<i>tanbūly</i> , Constantinopoli- tan, Turkish; سنره استانبولي	استراحه <i>istirāḥa</i> , see ربح
	استرباح <i>istirbāḥ</i> , see رجع
	استرجاع <i>istirgā</i> , see استريدبا
	استريدبا <i>istirydja</i> ,* oysters.
	استسقا <i>istisqa</i> , see سقى
	استشاره <i>istisāra</i> , see شار
	استشهاد <i>istiḥād</i> , see شهد
	استصواب <i>istiṣwāb</i> , see صاب
	استعانه <i>isti'āna</i> , see عان
	استعباد <i>isti'bād</i> , see عبد
	استعمال <i>isti'gāl</i> , see عجل

to take captive or slave. أسر *usr*, or أسر *jusr*, captivity, bondage. أسر *asyr*, or أسر *jasyr*, or ماسور *masûr*, captive, slave, pl. اسرا *usara*, or اسرا *jusara*, or ماسورين *masuryyn*. يسيرجي *jasyrgy*, slave-dealer, pl. يسيرجيہ *ja-syrgyja*.

أسس (*أأسس*) *assis*, to found, establish. اتأسس *itassis*, to be founded, established. موعس *muassas*, or متأسس *mitassis*, founded, established. تأسس *tasys*, foundation, establishment. اساس *asads*, foundation of a building, base, *depôt*; origin, data, pl. اساسات *asasât*. اس *iss*, basis, cause; عمل *amal kida bi issu-hum*, he did this on their instigation.

استابل *istabl*,* stable, pl. استابلات *istablât*.

استبہ *istubba*,* tow, waste, oakum.

اساف *is'âf*, see معاف

أسف (*يتأسف*) *itassif*, to

- grieve, be sorry. متأسف *mit-assif*, regretting, sorry, grieved. أسف *asaf*, regret, sorrow, grief.
- اسفلت *asfalt*, * asphaltum.
- اسفنج *isfng*, or سفنج *sifng*, * sponges, sg. اسفنجه *isfnga*, or سفنجه *sifnga*, pl. اسفنجات *isfngdt*, or سفنجات *sifngdt*.
- اسفين *asfyn*, wedge.
- اسقاط *isqdt*, see سقط
- اسقف *asquf*, * bishop, pl. اساقفه *asdaqfa*; رئيس اساقفه *rayjis asdaqfa*, archbishop. اسقفي *asqufy*, episcopal. اسقفیه *asqufyja*, bishopric.
- اسکاره *iskara*, or سکاره *sikara*, * grid-iron, pl. اسکارات *iskardt*.
- اسکافی *iskafy*, cobbler, pl. اسکافیہ *iskafyja*.
- اسکری *iskumry*, or سکری *sukumry*, * kind of salted fish.
- اسکله *iskamla*, * footstool, pl. اسکلات *iskamlât*.
- اسکندریه *iskindirya*, Alexandria. اسکندرانى *iskandarany*, Alexandrian; شمع اسکندرانى *šam' iskandarany*, bees' wax.
- اسکونتو *iskonto*, * discount.
- اسلام *islām*, see سلم
- اسم *ism*, see سمى
- اسمر *asmar*, see سمر
- اسمنت *ismant*, * cement.
- اسهال *ishāl*, see سهل
- اسود *iswid*, see سود
- اسوره *iswira*, bracelet, cuff of a shirt, pl. اساور *asdwir*.
- اسونى *isūny*, water of cistern, reservoir or well.
- اسوه *iswa*, equal to; اموة بعضهم *is-wet ba'duhum*, equal to one another, like each other.
- أسیر *asyr*, see آمر
- اش *išš*, indeed! dear me!
- اشاره *išdra*, see اثر
- اشاعه *išā'a*, see شاع
- اشتها *ištiha*, see شى
- اشتياق *ištižaq*, see شاق
- أشیر (یاشر) *aššar*, to mark, sign, put a visa upon, annotate.
- اتاشر *itaššar*, to be marked, signed, annotated. موشر *mu-aššar*, marked, signed, annotated. تاشر *tašyr*, mark,

sign, signature, annotation,
pl. تاشيرات *tašyrāt*. اشارة *išāra*,
 mark, sign, signal, signature,
 annotation, *pl.* اشارات *išarāt*;
 اشارة تلغرافية *išāra tiliğrafyja*,
 telegram. اشرجي *išargy*, or
 اشارتجي *išaratšy*, signalman,
pl. اشارتجي *išargyja*, or اشرجي *išaratšyja*.
 اشر *ašdžir*, banners of Mohamedan religious
 sects.

اشرق *ašraq*, see شرق

اشرم *ašram*, see شرم

اشرنجيق *ašrangeq*, kind of millet.

اشار *išār*, see شعر

اشرق *ašqar*, and اشرقاني *ašqarāny*,
 see شقر

اشرمبة *iškamba*, or اشرمبة *šakamba*,*
 tripe, soup made of small
 pieces of meat.

اشرزاز *išmizdž*, see شرز

اشر *išhar*, see شهر

اشرول *ašwal*, see شول

اشراب *išāba*, see صاب

اشرانت *ištindt*, see صنت

اشريل *ištildh*, see صلح

اشراف *ašfar*, and اشرافاني *ašfarāny*,

see صفر

اشر *ašl*, origin, root, *pl.* اصول
uṣūl; اصول *uṣūl*, the right
 thing, laws, regulations; اصول
uṣūl we huṣūm, debit
 and credit; على حسب الاصول *ala*
ḥasab el uṣūl, according to
 rules, in the right manner;
 اشر في الاصل *fil ašl*, the
 origin of it, at first, in the be-
 ginning; رجل ابن اصل *rdgil ibn*
ašl, man of good family; كلام
kalām ma lūš ašl,
 nonsense, lies; انت الاصل *enta*
el ašl, you are the cause of it;
 كذب في اصل وشه *kaddāb fy ašl*
wiṣṣoh, he is a confounded
 liar! اصلاً *ašlan*, never; ما
 شفتوش اصلاً *ma šuftūš ašlan*,
 I never saw him. اصلي *ašly*, or
 اصلائي *ašlāny*, original, *pl.*
 اصليين *ašlyjyn*, or اصلايين *aš-*
lānyjyn. اصيل *ašyl*, or مائل
muāṣṣal, noble, of good birth.

اصلاح *išlāh*, see صلح

اصم *ašamm*, see صم

اصوان *ašwān*, Assouan. اصواني

<i>aşwanly</i> , appertaining to Assouan.	عور <i>a'war</i> , see
اصيل <i>aşyl</i> , see أصل	اغا <i>ağa</i> , * eunuch, esquire, <i>pl.</i>
اضافه <i>idāfa</i> , see ضاف	اغات <i>ağawdt.</i>
امون <i>adālja</i> , see لئون	اغظه <i>iğdza</i> , see غاظه
امرش <i>at ras</i> , see طرش	اغبر <i>ağbar</i> , see غبر
امرون <i>atrūn</i> , see نظرون	اغباش <i>ağbaś</i> , see غباش
اطلاع <i>ittild</i> , see طلع	اغرا <i>iğra</i> , see غرى
اطلاق <i>itldq</i> , see طلق	اغسطس <i>ağostos</i> , * August.
اطالس <i>atlas</i> , * satin, atlas, <i>pl.</i> اطالس	اغلب <i>ağlab</i> , see غلب
<i>atdlis.</i>	اغما <i>iğma</i> , see غمي
اطار <i>atjar</i> , see طار	اف <i>uff</i> , oh ! fie !
اعانه <i>i'dna</i> , see عان	افاده <i>ifada</i> , see فاد
اعبار <i>i'tibār</i> , see عبر	افتخار <i>iftihār</i> , see فخر
اعذار <i>i'tizār</i> , see عذر	افترا <i>iftira</i> , see فرى
اعراض <i>i'tirād</i> , see عرض	افتراس <i>iftirds</i> , see فرس
اعتراف <i>i'tirāf</i> , see عرف	افتراض <i>iftirād</i> , see فرض
اعتقاد <i>i'tiqd</i> , see عقد	افتراق <i>iftirāq</i> , see فرق
اعتماد <i>i'timād</i> , see عمد	افتعال <i>ifti'āl</i> , see فعل
اعنيادي <i>i'tijādy</i> , see عود	افراج <i>ifrāg</i> , see فرج
اعدام <i>i'dām</i> , see عدم	افرنج <i>afrang</i> , see فرنج
اعرج <i>a'rag</i> , see عرج	افرنك <i>afrank</i> , * see فرنك
اعفا <i>i'fa</i> , see عفى	افقي <i>ufuqy</i> , horizontal.
اعلان <i>i'lan</i> , see علن	افندي <i>afandy</i> , Effendi, gentleman,
اعمش <i>a'maś</i> , see عمش	<i>pl.</i> افنديه <i>afandyja</i> ; افندينا
اعمي <i>a'ma</i> , see عمي	<i>afandyna</i> , His Highness the
اعوج <i>a'wag</i> , see عوج	Khedive.
	آله <i>āfa</i> , damage, defect, plague,

pl. افات afât.
afjûn, opium. *afjûny*,
 or *afjûngy*, opium-
 eater, *pl. افيونيه afjunyja.*
iqtişâr, see *قصر*
iqtida, see *نقى*
iqtinâ', see *نقع*
igrâr, see *فر*
aqlym, province, *pl. اقاليم*
aqalym.
uqqa, see *وقه*
akâbir, see *كبر*
iktitâb, see *كتب*
iktisâb, see *كسب*
iktisâf, see *كشف*
akta', see *كنع*
oktôbar, * October.
akkid, to assure,
 confirm ; *اكّد على الولد ما يغيبش*
akkid 'alal walad ma
jiğybś, warn the boy not to
 be late! *اتاكّد itakkid*, to be
 assured, confirmed ; *اتاكّد من*
itakkid min el ha-
bar da, ascertain this news!
akyd, or *موكّد muakkad*,
 certain, sure. *تاكّد takyd*,

assurance; *بكل تاكّد bi kull*
takyd, certainly, for sure.
ikrâm, see *كرم*
aksyr, touchstone; *دھب اكسير*
dahab aksyr, pure gold,
 24-carat gold; *الاكسير el ak-*
syr, elixir.
akal, or *كل kal (jâ-*
kul), to eat ; *اكل مخه akal*
muhboh, "he got round him";
akale el flûs, he
 squandered the money, he
 embezzled the money; *اكل*
akal 'alqa, he got a
 licking ; *المياكلت الجسر el*
mayja kalet el gisr, the
 water scoured the bank; *ياكل*
jâkul we juskut,
 sand-flies. *اكل akkil*, or *كل*
wakkil, to feed, give to eat.
ittâkil, to be eaten; *الجزمه*
el gazma ittâklet, the
 shoe is worn out. *ماكل ma-*
kûl, eaten; *ماكل makûl*, eat-
 able, *pl. مأكولات makulât.* *اكل*
akl, act of eating, food; *اكل*
akl 'elś, act of gaining

one's livelihood. **أكله** *akla*,
 a meal, *pl.* **اكلات** *aklât*. **أكيل** *akkyl*,
glutton, pl. **أكيله** *akky-
 la*. **اكلان** *akalân*, itching,
 bugs. **تاكل** *taakkul*, scouring.
أكيل *aklyl*, see **كل**
أكم *akam*, see **كم**
أكن *ikminn*, see **أجرن**
أكواري *ikwâry*, see **جلد**
أكيد *akyd*, see **أكد**
أكيل *akkyl*, see **اكل**
أل *el*, the; **الولد** *el walad*, the
 boy; **الولد الكبير** *el walad el ki-
 byr*, the big boy; **بيت ولد** *bêt el
 walad*, the house of the boy.
آل *âl*, possessor of; **آل خبره** *âl
 hibra*, expert, experts.
إلا *illa*, but, except, unless; **إلا أنت** *illa enta*, but you, except
 you; **قال إلا روح وباه** *qâl
 illa arûh wayjâh*, he in-
 sisted that I should go with
 him; **ما كانش منه إلا ضربه** *ma
 kânš minnoh illa qaraboh*,
 the first thing he did was
 to strike him, he could not
 help striking him.

آلاتي *alâty*, see **آله**
الاجه *alâga*, * striped material of
 cotton and silk.
الان *elân*, see **ان**
الاي *alâj*, regiment, *pl.* **الايات** *alajât*;
ميرالاي *myralâj*, *
 colonel, *pl.* **ميرالايات** *myra-
 lajât*; **ميدان ااي** *mydân alâj*,
 military review.
التزام *iltizâm*, see **لزم**
التفات *iltifât*, see **لفت**
التماس *iltimâs*, see **لمس**
التهاب *iltihâb*, see **لمب**
الاجي *elšy*, * ambassador, *pl.* **الاجي** *alâšy*.
الحاق *ilhâq*, see **لحق**
الدغ *aldağ*, see **لدغ**
الدوانات *ildiwan*, * glove, *pl.* **الدوانات** *ildiwanât*.
اكل وشرب والذي منه *ellazy*, who;
اكل وشرب والذي منه *akal we širib willazy min-
 noh*, he ate and drank and
 was pleased.
الزم *alzam*, see **لزم**
السطه *alista*, * ready, in perfect
 order.
الف *allif*, to compose,

compile, write. *itallif*, to be composed, compiled, written. *mitallif*, composed, compiled, written. *talyf*, composition, compilation, book, *pl. taalyf*, or *تاليفات talyfat*. مؤلف *muallif*, author, compiler, *pl. مؤلفين muallifyn*.

الف *alf*, thousand, *pl. الوف uluf*, or *كثير الف خيرك alafat*; *kattar alf herak*, a thousand thanks!

إله *ilfa*, see لاف

الله *allah*, see اله

إلي *illy*, who *masc. and fem., sg. and pl.*; أنا مبسوط إلي ما جاش *ana mabsût illy ma gâs*, I am glad he did not come.

ألم *âlim*, to pain, be painful. ألم *itallim*, to feel pain. ألم *alam*, pain.

الماس *almâz*, or الماس *almâs*, diamond, *sg. المازة almâza, pl. المازات almâzat*; كشك الماز *kişk* *almâz*, asparagus. المازية *almazya*, kind of sweet jelly.

أتأله *taallah*, or تأله *itallah*, to be deified. تأله *mitallah*, deified, haughty, lofty. إله *ildh*, a deity, a god. الله *allah*, God; الله *allah*, how grand! how nice! بيت الله عليه *bêt allâh 'alêh*, a fine house; يا الله *jalla*, let us! يا الله نلعب *jalla ni'ab*, let us play! يا الله روح *jalla râh*, you must go now! يا الله بانت *jalla janta*, I wish you would! اللهم *lillah*, freely, gratis. اللهم *allahumma*, on the condition that, provided that. اللاوي *allaw*, simple-minded, *pl. اللاوية allawya*.

آلة *âla*, tool, instrument, machine, *pl. آلات âlat*; آلة طرب *dlet tarab*, musical instrument; آلة خياطه *dlet hijâta*, sewing machine; آلة بخارية *âla buharyja*, steam engine; آلة رافعة *âla râf'a*, lifting machine. الآتي *alâty*, native musician or singer, *pl. الاتية alatyja*.

الى *ila*, to; الى ان *ila inn*, until that.
 ام *umm*, mother, pl. امهات *um-mahât*; ام قرش *umm qirš*, worth a piastre; بك امه *bé ummoh*, Bey by courtesy;
 ام الفلفل *umm el falâfil*, cakes of mashed beans fried in oil; ام الخلول *umm el hulûl*, mussels; ام قويني *umm quweq*, owl;
 ام اربعة واربعين *umm arba'a we arbi'yn*, centipede, small insect said to have 44 feet; ام الولد *umm el wild*, matrix; امه برتقان على *bur-tuqân 'ala ummoh*, oranges on the tree;
 ام واب *umm we abb*, at all, completely, entirely;
 ام الحبر *umm el hibr*, cuttle-fish; ام الشعور *umm es šu'ûr*, weeping-willow. امه *umma*, nation, pl. ام *umam*;
 امه *nds umam*, crowds of people. امي *ummy*, illiterate.
 ام *am* either, or.
 اما هو *amma*, but, as regards; اما هو *amma huwa ma biddûs jurâh*, as for him he

does not wish to go; اما دا بيت *amma da bet 'aly*, what a high house this is! how high this house is! اما به *amma é*, what then? اما هنا او هناك *imma*, either, or; اما هنا او هناك *imma hena aw hendk*, either here or there.

امر *imdra* and *amdra*, see امه *ummâl*, or امالي *ummâly*, of course, certainly; امال مين الي *ummâl myn illy kân hena*, who was here then?
 امام القنطرة *amâm*, in front of; امام القنطرة *amâm el qantara*, upstream the bridge.

امام *imâm*, leader in prayer, Mohamedan priest.

امن *amân*, and امانه *amâna*, see امن *amba*, see ابا

امبارح *imbârih*, yesterday.
 امپراطور *imbiraṭôr*, * emperor, pl. امپراطورين *imbiraṭoryn*. امپراطورية *imbiraṭoryja*, empire, pl. امپراطوريات *imbiraṭoryjât*.

امتحان *imtiḥân*, see محن

امتداد *imtiddad*, see مد

امتلا *imtila*, see ملا

امته *emta*, or امن *emtan*, when ?

امته *emta jigy*, when will

he come ? من امته *min emta*,

since when ? من امته جاي *min*

emta gâj, he will not be

long coming.

امتياز *imtijâz*, see ميز

امداد *imdâd*, see مد

امر (أمر) *amar (jûmur)*, to

order, command. اتمر *itam-*

mar, to be imperious. تامر

tamyr, or اماره *imâra*, au-

thority, imperiousness. امر

amr, order, command, *pl.*

امر *awdmir*; امر *amr*, busi-

ness, affair, *pl.* امور *umûr*;

فاكر في نفسه امر عظيم

fâkir fy nafsoh amr 'âzym, 'he

thinks a great deal of him-

self. مامور *mamûr*, delegate,

representative, official, *pl.*

مامور مركز *mamurn* ;

مامور امل *mamûr amal*, officer in

charge of a district ; مامور

بوليس *mamûr bolys*, Police

officer in charge of a pro-

vince. ماموريه *mamuryja*,

mamûr's office, mission, *pl.*

امارات *mamuryjât*. اماره

amâra, sign, token, *pl.* امارات

amarât. امير *amyr*, prince,

pl. امرا *umara* ; اميرباخور

amyrjabûr, or مريباخور or

amyrjabûr, *equerry;

راجل امير *râgil amyr*, noble-

man, gentleman, man of res-

pectability, man of honour.

مؤتمر *mâtamar*, congress,

conference.

أمس *ams*, yesterday.

امساك *imsâk*, and امساكيه *imsakyja*,

مسك see

امشير *amšyr*, 6th month of the

Coptic calendar.

امضا *imda*, see مضى

امكان *imkân*, see مكن

امل *amal*, or امل *mamûl*, hope,

desire ; ما لوش امل *ma lûš*

amal, he has no hope ; تلف

امل الكتاب *talaḥ amal el*

kitâb, he ruined the book,

he completely spoiled the

book; *الامل من حضرتكم el amal min ḥadritkum*, or *الامول el mamûl min ḥadritkum*, I beg of you, you are requested.

املا *imla*, see *ملى*

آمن amin, to believe in, be faithful, be safe. *اممن ammin*, to confide, intrust. *استأمن istāmin*, to consider faithful, intrust; *استأمنه على ماله istāmi-noh 'ala māloh*, he intrusted him with his fortune. *موثق mutaman*, trustworthy, safe. *تامين tamyn*, confidence, caution—money, deposit, security, *pl. تامينات tamyndt*. *امني amn*, or *امان amān*, safety, security. *امانه amāna*, fidelity, faithfulness; *امانه amāna*, deposit, security, *pl. امانات amānat*. *امين amyn*, faithful, honest, store-keeper, amen, *pl. امانا amana*; *امين الجرك lamyn el gumruk*, director of the custom-house; *امين الصندوق amyn es şandûq*, treasurer.

يمايان ymān, faith, belief, creed; *النضانه من اليايان en nadāfa min el ymān*, cleanliness is next to godliness. *مومن mûmin*, faithful, believer, *pl. مومنين muminyn*.

ام umma, see *ام*

امهاات amhāt, see *بلح*

امير amyr, and *امير ياخور amyr-jahār*, see *امر*

امين amyn, see *امن*

آن an (juân), to be time; *لما ياون الاوان lamma juân el awadn*, when the proper time comes. *اوان awān*, time, season. *الان el an*, now, at present; *من الان min el an*, from now; *لان lil an*, until now.

قال انه عيان qāl inn, that, if; *قال انه عيان innoh 'ayjān*, he said he was sick; *ان كان هنا inn kān hena*, if he is here; *لان liann* or *لاينن lainn*, because; *على ان ala inn*, that, while; *كتب على انه مش katab 'ala innoh muş gāj*, he wrote that he was not

coming; انا *innama*, but, only.
 انا *ana*, I. انت *enta*, thou *mas.*;
 احنا *enty*, thou *fem.* انت
ihna, we. اتم *entu*, or
entum, you.
 انا *anba*, or ابا *amba*, *Reverend.
 بسط *inbisdt*, see انبساط
 امبوت *ambut*, or انبوت *anbut*, *
 little by little (Alexandria
 dialect).
 انا *enta* and *enty*, see انت
 نيه *intibdh*, see انتباه
 نظر *intizdr*, see انتظار
 نظم *intizdm*, see انتظام
 انا *entu*, and اتم *entu*, see انا
 antique, * *antyka*, انتيكه or
 antique, *pl.* انتيكات or
antykdt; راجل انتيكه *rdgil*
antyka, an old fashioned
 man, an old man. خانه
 انتيكه *antyhana*, museum, *pl.*
 انتيكه *antyhant*.
 انجر *angar*, copper plate, *pl.*
 اناجر *andgir*.
 انجراره *ingiraryja*, see جر
 انگليز *ingilyz*, the English
 (people); بلاد الانجليز *bildd el*

ingilyz, England. انجليزي or
ingilyzy, English.
 انجيل *angyl*, gospel, *pl.* اناجيل *ana-*
gyl. انجيلي *angyly*, appertain-
 ing to the Gospels, Evange-
 lical, *pl.* انجيليين *angylyjyn*.
 حدر *inhidr*, see انجدار
 حرف *inhirdf*, see انحراف
 زعج *inzi'dg*, see انزعاج
 انسى *anis*, to be sociable,
 entertain pleasantly; انت آستنا;
enta anistina, you have
 given us the pleasure of
 your society! we are glad
 to see you! ونسى *wannis*, to
 keep company, be the com-
 panion of a lonely person.
 اتونسى *itwannis*, to have a
 companion. مواسه *muansa*,
 sociableness, intimacy. ونسى
wanas, society, company
 (to a lonely person). انسى
uns, social life, politeness,
 affability. انسى *uns* or *ins*,
 mankind. انسى *insy*, apper-
 taining to mankind (as
 distinguished from ghosts),

human. انيس *anys*, sociable, affable. انسان *insān*, man, gentleman. انسانه *insāna*, gentlewoman, lady. ناس *nds*, people, *pl.* ناسات *nasāt*; زى الناس *zaj en nds*, in a decent manner, in a respectable manner; اكتب زى الناس *iktib zaj en nds*, write properly! راح زى الناس *rāh zaj en nds*, he went to ease nature; عامة الناس *'ammet en nds*, the public; رعاى الناس *ri'ā' en nds*, the lower classes. انسانيه *insānyja*, humanity, politeness, affability, courtesy.

انشا *inša*, see نشى

شرح *insirāh*, see انشراح

صرف *insirāf*, see انصراف

انعام *in'am*, and انعاميه *in'amyja*, see نم

عقد *in'iqāḍ*, see انعقاد

istānif, (يستأنف) استأنف. ائف to appeal against the judgment of a lower tribunal. استئناف *istynāf*, appeal;

محكمة الاستئناف *mahkamet el istynāf*, court of appeal. مستأنف *mustānif*, appellant, *pl.* مستأنفين *mustanifyn*. مستأنف عليه *mustānaf 'alēh*, respondent.

فرد *infirād*, see انفراد

فصل *infisāl*, see انفصال

فعل *inf'āl*, see انفعل

تقضى *anqāḍ*, see انتقاض

قطع *inqitā'*, see انتقطاع

نكر *inkār*, see انكار

ان *innama*, see انما

انها *inha*, petition, *pl.* انهاات *inhaāt*.

همك *inhimāk*, see انهماك

اني يت ينك *any*, which?

any bēt bētak, which house

is yours? رايح تركبه *any hoṣān rājih tirkaboh*,

which horse will you ride?

استأني (يتأني) *itanna*, or أتاني *istaanna*, or استنى *istanna*,

to wait, expect; استناء هنا *istannāh hena*, wait for

him here! تاني *taanny*,

patience, slowness.

انس *anys*, see

آه *ah*, ah!

اهلي *ahaly*, see

اهان *ihana*, see

اهل *ahbal*, see

اهتم *aham*, see

اهل *itahhil*, to

become married. استاهل

istahhil, to deserve, merit,

be worth; الكتاب دا يستاهلك

el kitab da jistahlak,

this book is worthy of

you; هو يستاهل علقه *huwa*

jistahhil 'alqa, he wants

a licking. متاهل *mitahhil*,

married. مستاهل *mistahhil*,

deserving, worth. تاهل

taahhil, marriage. اهل

ahl, family, parents, *pl.*

اهل *ahaly*; اهل البيت *ahl*

el bet, the inmates of the

house; اهل خبره *ahl hibra*,

expert, experts; مدرسة اهلي

madrasa ahaly, private

school (as distinguished

from Government schools);

اهلي مصر *ahaly masr*, the

natives of Cairo, the inha-

bitants of Cairo. اهلي *ahly*,

appertaining to the family,

native, *indigène*; محكمة اهليه

mahkama ahlyja, native

tribunal. اهليه *ahlyja*, ap-

titude, worthiness. اهلاً

ahlan, or سهلاً *ahlan*

we sahan, welcome!

اهلاً بك *ahlan bak*, you are

welcome!

اهميه *ahammyja*, see

اهوج *ahwag*, see

او *aw*, or, unless.

آن *awdn*, see

اوبرا *opera*, *opera.

اوده *oda*, or اوده *oda*, room, *pl.*

اوده *uwad*, or اوض *uwad*;

اوده نوم *odet nom*, bed room;

اوده سفره *odet sufra*, dining

room.

اورط *orta*, *battalion, *pl.*

اورط *orat*.

اورنيك *ornek*, *form, printed form,

pattern, *pl.* ارنيك *aranyk*.

اوستنج *osting*, *levelling instru-

ment, *pl.* اوستنجات *ostingdt*.

اوسطی *osta*, * master artisan, cook, coachman, *pl.* اوسطوات *osta-wat*; اوسطی الوابور *osta el wabur*, engineer of the steamer.

اوده *oda*, see اوده

وقه *wiqqa*, see وقه

اوقیه *awqya*, see اوقیه

اکره *okra*, handle, bell-pull.

الاول *auwil*, first, beginning; الاول *el auwil*, or الاولانی *el auwilan*, the first, the former, *pl.* الاولانیین *el auwalanyjyn*; اول باول *auwil bi auwil*, as soon as, proportionately, *à fur et à mesure*; اول ما یروح *auwil ma jurûh*, as soon as he goes; اول امبارح *auwil im-bârih*, the day before yesterday; اول امبارح *auwil auwil im-bârih*, three days ago; اول هام *auwil hām*, in the first place, firstly; عام اول *'ām en auwil*, last year; اول عام *auwil 'ām en auwil*, year before last; اول عن آخر *auwil 'an āhir*, entirely, in all, altogether; من الاول

min el auwil, from the first, from the beginning. اولاً *au-walan*, at first, firstly, in the first place. اولیه *auwaly-ja*, priority.

اونباشی *onbāša*, * corporal, *pl.* اونباشیه *onbāšyja*; واکیل اونباشی *wakyl onbāša*, lance-corporal.

اوه *oh*, interjection of pain or disgust.

اویون *ojon*, * a game, a playing, *pl.* اویونات *ojondt*.

ای *iy*, particle joined to the personal pronoun; ایاک نکنب *iyjāk tiktib*, I warn you not to write! الناس ایام *en nds iyāhum*, the same people, the people you know.

ای *iy*, indeed! really!

ای *aj*, that is to say; نعم *aj* *na'am*, yes, certainly; ای ان *aj inn*, that is to say.

تذکره ذهاب وایاب *yjāb*, return; تازکارا زیهاب وایاب *tazkara zihāb we yjāb*, return ticket.

لاف *itilāf*, see لاف

جواب *yjāb*, see جواب

أجر *ygâr*, see ايجار
 أتأيد *ayjid*, to confirm. (يؤيد) ايد
 مؤيد *itayjid*, to be confirmed. مؤيد
 مؤيد *muayjad*, or متأيد *mitayjid*,
 confirmed. تأيد *tayjyd*, con-
 firmation.
 يد *yd*, or جدد *jadd*, hand, handle,
 pl. يدين *ydên*, or جدد *ajddy*;
 ما باليد حيله *ma biljadd hyla*,
 it cannot be helped ; من ايدها
 من *min ydha min rig-*
laha, in a haphazard way,
 carelessly ; المسألة كانت على ايده
el masâla kânet 'ala ydoh,
 he had a knowledge of the
 whole affair ; رُح على ايديك الشمال
rûh 'ala ydak es šimâl, go
 to the left ! الكتاب دا ايدي ورجلي
el kitâb da ydy we rigly,
 I cannot do without this
 book ; هو تحت ايدي *huwa taht*
ydy, he is under my orders,
 he is my subordinate ; الحق في
 الحق *el haqq fy ydak*, or الحق
 ايديك *el haqq bi ydak*, you are
 right, you are in the right ;
 ربنا ياخذ يدك *rabbina jâhdud*

bijaddak, may God help you!
 هم ايد واحد *hum yd wâhda*,
 they are of one accord ; ايديك
 يدك *ydak minnoh wil*
ard, do not count on him! he
 is not to be relied upon ; من
 ايديك *min ydak*, you are the
 cause ; يديته *yd benna*, pen-
 holder.

اير *ér*, sexual organ in the male,
 pl. ايور *ujâr*.

يراد *yrâd*, see ورد

ايران *yrân*, king, pl. ايرانات *yrândt*;
 دولة عليه ايران *dawla 'alyja*
yrân, Imperial Persian
 Government. ايراني *yrâny*,
 Persian, pl. ايرانيين *yranyjyn*.

آيس *âjis*, to despair of,
 risk ; هو آيس على عمره *huwa âjis*
'ala 'umroh, he despairs of
 his life, he risks his life. آيس
miâjis, one who is in des-
 pair, one who risks. آيسه
miâjsa, despair, risk ; دي فيها
dy fyha miâjsa, this
 is risky.

ايه *âh*, see ايش

ايكنجي الاي *ykingy*, * second ;
ykingy alâj, the second
 regiment; ايكنجي القلم *ykingy*
el qalam, the sub.chief of the
 office.

أمن *ymân*, see

فين *ên*, see

عاوز ايه *é* or *éh*, or ايش *é*, what?
 'awiz *é*, what do you want?
 مالك ايه *mâlak é*, what is the
 matter with you ? على ايه *'ala*
é, what for? من ناس *é min*
nâs, what a crowd! انت في ايه

والا في ايه *enta fyé wallafyé*,
 attend to this important thing
 first! ايش حالك *éš hâlak*, how
 do you do? ايش عندك *éš 'an-*
dak, what have you got? ايش
 قال لك *éš qâl lak*, what did
 he tell you?

ايوا *ajwa*, yes! يوم ايو و يوم لا *jôm*
ajwa we jôm la, every
 other day.

ايوانات *ywân*, hall, saloon, pl. ايوان
ywandt.

ب = b

b or *bi*, for, by, at, with, also
 sign of the present tense; بقرش
bi qirš, for one piastre; بالله
bil lâhi, by God! لقيته بالليل
laqêtoh bil lêl, I met him
 at night; ياكلوه بالملح *jaklâh bil*
malh, they eat it with salt;
 يعملوا *bijâkul*, he eats; ياكل

bijî'milu, they do.

باب *bâb*, door, chapter, subject,
 pl. ابواب *abwâb*, or بيبان *bybân*;
 الباب العالي *el bâb el 'âly*, the
 Sublime Porte; اكتبها ورا الباب
iktibha wara el bâb, bear it
 in mind! remember this!
 راجل على باب الله *râgil 'ala bâb*

alla, a poor man, a man in the hands of God; لابس على باب *lābis ʿala bāb alla*, carelessly dressed; من الباب للطاق *min el bāb liṭ ṭāq*, for no reason, without provocation; من باب الاحتياط *min bāb el ihtijāt*, by way of precaution; بيت من بابه *bēt min bāboh*, a separate house, a house with a separate entrance; بيت من بابه الفجنية *bēt min bābet al fginé*, a house worth about one thousand pounds. بواب *bauwāb*, door-keeper, *pl.* *bauwābyn* بوابين *bauwābāt*, gate, *pl.* بابا *bāba*, *papa; بابا *bāba*, Pope, *pl.* باباوات *babawāt*. بابا *bāba*, second month of the Coptic calendar. بوابج *babūg*, *slippers, *pl.* بوابج *bawabyg*. واپور *babūr*, *see بابور *babūnig*, *camomile. بات *bāt*, or بايت *bayjit*, to pass the night in a place. بايت

bājit, one who passes the night, one who stays for the night; عيش بايت *ʿēš bājit*, stale bread. بايت *bajāt*, or بيتان *ba-jatān*, act of passing the night. بيت *bēt*, house, home, family, *pl.* بيوت *bujūt*; اهل البيت *ahl el bēt*, the inmates of the house; بيت المال *bēt el māl*, sacred Moslem treasury; بيت الادب *bēt el adab*, or بيت الراحة *bēt er rāḥa*, water-closet. بيوتات *bujutāt*, commercial houses, firms. يعني *bēty*, home-made, domestic. باتاردو *batardo*, *coffre-dam. | باتنجان *bitingān*, or باتنجان اسود *bitingān iswid*, or بادنجان *bidin-gān*, egg-plant, aubergine, *sg.* باتنجانه *bitingāna*, *pl.* باتنجانات *bitingandāt*; راجل باتنجان *ragil bitingān*, an idiot, a fool; باتنجان قوطه *bitingān qūṭa*, or طماطم *tamāṭim*, tomatoes. (بيج) باح *bāḥ(jibyḥ)*, to divulge a secret, permit. مباح *mubāḥ*, permitted, permissible. باحه

ibāḥa, act of divulging a secret, granting permission.

bāḥ(jubāḥ), to be stale, rotten. *bājih*, stale, rotten; *kalām bājih*, meaningless words, nonsense. *buwāḥ*, vapour, exhalation.

bidīngān, see *بانتجان*

bādy, see *بدا*

bār(jubār), to be spoiled, useless, left on one's hands. *bauwar*, to spoil, cause to be useless, leave on another's hands. *bājir*, spoiled, left on one's hands; *bint bājra*, an old maid. *bār*, waste land. *tabwyr*, act of spoiling, causing to be useless, causing to be left on one's hands.

bārid, see *برد*

bārī, see *برع*

bārim, see *برم*

bāra, * para ($\frac{1}{40}$ th. part of a piastre), *pl. bārāt*.

barūd, * gun-powder.

barūka, see *برك*

bāromitr, * barometer, *pl. bāromitrāt*.

barja, mallet, *pl. bārjāt*.

bārja, mallet, *pl. bārjāt*.

bāz, * drum, tom-tom.

bazār, * market, bargain;

i'mil wayjāh

bazār, bargain with him!

settle the price with him!

bās(jubās), to kiss;

bāsoh fy bāddoh,

he kissed him on the cheek.

bauwis, to allow to kiss,

kiss repeatedly. *inbās*,

or *itbās*, to be kissed.

minbās, or *mitbās*,

kissed. *bōs*, act of kissing;

īstarāh bi bōs

el yd, he bought it with

great difficulty. *bōsa*,

a kiss, *pl. bōsāt*.

bās, harm; *ma fyś*

bās, there is no harm, there

is no objection, I do not

mind; *ragil la*

bās minnoh, a good fellow.

باسابورت *basabort*, * passport, *pl.*
 باسابورتات *basabortât*.
 باساجار *basagâr*, * ship-lamp (board
 and starboard lamps).
 باسور *basûr*, piles, hæmorrhoids,
pl. بواسر *bawasyr*.
 باش *bâs* (*jubâs*), to soak.
 باش *bawîs*, to cause to soak.
 تابوش *tab-wîs*, soaked. تابوش *tab-*
wîs, act of soaking.
 باش *bâs*, chief, head; باشکاتب *bâs-*
kâtib, chief clerk; باشمهندس *bâs-*
mihandis, chief engi-
 neer; باشمفتش *bâsmufattîs*,
 chief inspector; باشاغا *bâs-*
ağa, chief eunuch; باشمحضر *bâs-*
muḥḍir, chief process-
 server (*chef huissier*); باش
 جاویش *baśśawîs*, sergeant-
 major.
 باشا *bâśa*, * Pasha, *pl.* باشاوات *ba-*
sawât.
 حاکم باشی *bâśa* or *bâśy*, chief;
 حاکم باشی *hakym bâśa*, chief medical
 officer; یوزباشی *juzbâśa*, cap-
 tain in the army; بکباشی *bin-*
bâśa, major in the army; اونباشی

onbâśa, corporal in the army.
 باشلق *bâśliq*, head-stall, *pl.* باشلق
baśâliq.
 بوض (بیض) *bâḍ* (*jibyḍ*), to lay
 eggs. فرخه بیاضه *farḥa bayjâ-*
ḍa, hen which lays eggs. بیض
bêḍ, eggs, *sg.* بیضه *bêḍa*, *pl.*
 انت لسا ما طلعتش من; بیضات *bêḍât*;
 enta lissa ma ṭilitîs
min el bêḍa, you are still a
 novice, you are inexperien-
 ced; الي يسرق البيضه يسرق الفرخه;
illy jisraq el bêḍa jisraq el
farḥa, he that will steal a
 pin will steal a greater thing.
 بیض *bêḍ*, testicle, *pl.* بیضان *by-*
ḍân, or بوض *bujûḍ*.
 باط *bât*, armpit, *pl.* باطات *batât*;
 الکلام دا تحت باطی *el kalâm*
da taht bâty, you cannot
 palm off such a statement on
 me; باطه والنجمه *bâtôh win nig-*
ma, he has not a penny, he
 has nothing he can call his
 own; نزله وياه باط *nizil wayjâh*
bât, he wrestled with him;
 عروسة الباط *arûset el bâṭ*, boil

which grows in the armpit.

باط *bât*, fruit of a kind of the sycamore tree.

باطل *bâtîl*, see بطل

باطل *bâtîl*, see بطل
باطل *bâtîl* (*jubûs*), to be spoiled, dilapidated, obliterated, useless. بوط *bauwas*, to spoil, dilapidate, obliterate, cause to be useless; هو بوط البنت *huwa bauwas el bint*, he seduced the girl. بايط *bâjiz*, or مبوط *mubauwas*, spoiled, dilapidated, obliterated, become useless. تبوط *tabwys*, spoliation, dilapidation, obliteration.

باطل *bâtîl**, fire-bar.

باع *bâ' (jiby')*, to sell; باع *bâ' hâtroh*, he would not oblige him, he had no consideration for him. يتبع *bayja'*, to cause to sell. انباع *inbâ'*, or اتباع *itbâ'*, to be sold. مباع *minbâ'*, or متباع *mitbâ'*, sold. بيع *bé'*, sale. بيعه *bé'a*, a sale, *pl. بيعات* *be'ât*. بايع *bâji'*, a seller. يباع *bayjâ'*,

tradesman, *pl. ياعين* *bayja-*
'*yn. مبايعه* *mubâj'a*, sale,
contract of sale, *pl. مبيعات* *mubaj'ât*.

باعث *bâ'is*, see بعث

باغه *bâga**, tortoise shell.

باقي *bâqy*, see بقى

باكرك *bâkir*, see بكره

باكرك *bâkja*, arcade, *pl. بواكي* *ba-*
wâky.

بال *bâl (jubâl)*, or ببول (بول) *bâl*,
itbauwil; to urinate. بول *bôl*,
urine. مبوله *mabwala*, urinal,
pl. مبال *mabâwil*.

بال *bâl*, memory, mind; ذا في *hally da fy bâlak*,
bear this in mind! راح من بالي *râh min bâly*, or راح عن بالي *râh 'an bâly*, or ماجاش على بالي *ma gâs'ala bâly*, it escaped my mind; بالكش في الراجل دا *bâ-*
lakš fir râgil da, don't you remember this man? الكتاب *el kitâb illy bâlak*
fyh, the book you know; خدلي *hud ly bâlak*
من الحصان دا *min el hoşân da*, look well

at this horse! بالي راح في حاجه *baly rāh fy hāga tājā*,
 I was thinking of something
 else ; انا مش على بالي *ana muš*
 استنأ *‘ala bāly*, I do not care; استنأ
 على بال ما اجي *istanna ‘ala bāl*
ma agy, wait until I come!
 بالانكو *balanko*, * tackle.
 بالطوات *bāṭo*, * overcoat, *pl.* بالطوات
bāṭowāt.
 بالغ *bāliḡ*, see بلغ
 باللات *ballo*, * dance, ball, *pl.* باللات
ballāt, or باللات *ballowāt*.
 بالونات *ballōn*, * balloon, *pl.* بالونات
ballonāt.
 بالات *bāla*, * bale, *pl.* بالات *balāt*.
 بالوس *balūs*, see بلوس
 بالوזה *balūza*, * kind of sweet jelly.
 باميه *bāmja*, hibiscus (leguminous
 plant); راجل باميه *rāgil bāmja*,
 cuckold.
 بان *bān*, to appear, be seen.
 باي *bayjin*, to cause to appear,
 show. ايتين *itbayjin*, to be
 shown. باين *bājin*, apparent,
 distinct, clear; باين عليه انه عيان
bājin ‘alēh innoh ‘ayjān,

he looks ill. متبين *mitbayjin*,
 showing one's self; راجل متبين
rāgil mitbayjin, a person
 of note. يان *bajān*, clearness,
 detail, *pl.* يانات *bajandāt*. يينه
bayjina, evidence, proof, *pl.*
 يينات *bayjināt*.
 باهت *bāhit*, see بهت
 باهظ *bāhiḡ*, excessive.
 باي *itbāha*, to be
 proud of. متباي *mutbāhy*,
 proud of. مباها *mubāhā*, pride.
 بايت *bājit*, see بات
 بايج *bājiḡ*, see باخ
 باير *bājir*, see بار
 بايش *bājiš* see باش
 بايظ *bājiḡ*, see باظ
 باين *bājin*, see بان
 بيغان *babagān*, or بغيغان *baḡbaḡān*,
 parrot, *pl.* ييغان *babagandāt*.
 بت *bitt*, see بنت
 بتاع *bitā*, of, the property of,
 fem. بتاعه *bitā’a*, *pl.* بتوع *butā*,
 or بتوعين *butu’yn*, or بتاعات
bitā’āt; بتاع *bitā*, or بتاعه *bitā*.
 ‘a, a thing; دابتاعها *da bitā’ha*,
 this is hers; الكتب بتوعهم *el ku*.

tub butû'hum, their books;
 er rágil bitá' el'és, the man who sells
 bread; el fumm bitá' et tir'a, the head of the
 canal; bitá' er rágil, the sexual organ in the
 male; bitá' el mara, the sexual organ in the fe-
 male; bitá' eaddy lak qir's, why on earth
 should I give you a piastre?
 battáw, bread made of In-
 dian corn flour (eaten by pea-
 sants), sg. battáwa pl.
 battawát.
 batbyt, * whirlpool, pl. بتايت
 batabyt.
 bat', power, help.
 butum, * complete; ساعنين بتم
 sa'tén butum, two full hours.
 bittyja, cask, hogthead,
 vat, pl. بتاتي batáty.
 baga', swans, sg. بجمه baga'a,
 pl. بجمات baga'át.
 bagam, mute, stupid.
 bagamón, *trough, pl. بجمونات

bagamonát.
 bahh (jibihh), to cause
 to be hoarse. bahbah, to
 loosen, cause to enjoy
 one's self. inbahh, to be
 hoarse. itbahbah, to be
 loosened, enjoy one's self.
 mabhûh, hoarse.
 mibahbah, loose, enjoy-
 ing one's self; وزن مباحح wasn
 mibahbah, an exceeding
 weight. bahbaha, act
 of loosening, enjoyment,
 pleasure. bahha, hoarse-
 ness. bahbûh, one who
 is fond of pleasure.
 bahtar, or باhtar, to scatter, disperse. it-
 bahtar, to be scattered,
 dispersed. mibahtar, scattered,
 dispersed. bahtara, act of scattering,
 dispersing.
 bahas (jibhas), to
 search, look for, examine.
 itbahhis, or باحث ويا, bahhis, to discuss. bahs,

search, examination, inquiry. *mubāḥṣa*, discussion, debate, *pl.* مباحثات *mubāḥsāt*.

بحر *bahḥar*, to go northward, shake the buttocks in Arab dancing. بحر *mu-bahḥar*, going northward. تبحر *tabḥyr*, act of going northward, shaking the buttocks in Arab dancing. بحر *baḥr*, sea, the Nile, river, large canal, *pl.* بحور *buhūr*; البحر المالح *el baḥr el māliḥ*, the sea; البحر الأبيض *el baḥr el abjad*, the Mediterranean, the white Nile; بحر برّا *baḥr barra*, abroad, foreign countries; في بحر *fy baḥr en nahār*, in the course of the day; اشرب البحر *israb min el baḥr*, drink up the sea! go and be d—d بحر *bahry* or *bahary*, north, northward, appertaining to the Nile; بحر *bahary*, or الوجه البحري *el wagh el bahary*,

Lower Egypt; فاتحها على البحري *fātiḥha ‘alal bahary*, he is playing the grandee. بحري *ba-hry*, or بحار *bahḥār*, sailor, mariner, boatman, *pl.* بحريه *bah-ryja*, or بحاره *bahḥāra*. بحريه *bahryja*, navy; ديوان البحريه *dywān el bahryja*, the Admiralty. بحيره *buhēra*, lake, *pl.* بحيرات *buhērāt*. مديريه البحيره *mūdyryjet el biḥēra*, the *biḥēra* Province; بحيري *biḥēry*, appertaining to the the *biḥēra* Province. بحرايه *bahrája*, pond, small lake, *pl.* بحرايات *bahrajāt*.

بمعلق *bahlaq*, or برق *barbaq*, to open the eyes wide, stare. انبمعلق *itbahlaq*, to be opened wide. مبمعلق *mubahlaq*, wide open. بمعلقه *bahlaqa*, or برقته *barbaqa*, act of opening the eyes wide, staring.

بم (بيم) *bahb (jububh)*, to spout forth, squirt. بم *bahb*, act of spouting forth, squirting. بمه *bahba*, ejection, effusion, *pl.*

bahbat, بخاتة *bubbeha*, بخيخة
squirt, syringe, *pl.* بخيات
bubbebat.

bubâr, see بخور

baht, * luck, fortune, *pl.* بخوت
bubât, or *abbât*; اشترى دا
istiry da bahtak
rizqak, buy this for good or
bad! يا بختك *ja bahtak*, how
lucky you are! مبخت *mubhat*,
lucky, fortunate, *pl.* مبختين
mubhatyn.

bahhar, to perfume with
incense. *itbahhar*, to be
perfumed. *mubahhar*, per-
fumed. *tabhyr*, act of
perfuming. بخور *bubâr*, in-
cense. بخار *buhâr*, vapour,
steam. مبخر *mabbara*, censer,
pl. مباخر *mabâhir*.

bahsawangy, * gardener, *pl.*

bahsawangyja.

bihil (jibhal), to be
avaricious, stingy; بخيل علي
bihil 'alayja bil ki-
tâb, he refused me the book.
buhl, avarice, stinginess.

bihyl, avaricious, stingy,
pl. بخالا *bahala*.

bahnaq, to muffle the
head. *itbahnaq*, to be
muffled. مبخنق *mubahnaq*,
muffled. *bahnaqa*, act of
muffling the head.

bubâr, see بخور

bubbeha, see بخيخة

bihyl, see بخيل

istabadd (jis-
tibidd), to be tyrannical.
istibdad, tyranny.
mustabidd, tyrant, *pl.*
mustabiddyn.

bidd, wish, desire; بدي *biddy*,
my wish, I wish; بكتبوا
bidduhum jiktibu, they
wish to write; الكتاب الي بدي فيه
el kitâb illy biddak fyh,
the book you wish ; من كل بد
min kull bidd, of course
certainly, by all means.

budd (la), no escape, or
course, necessarily; لا بد ما
la budd ma jiktib, I
am sure he will write; لا بد عن

موته *la budd 'an mōtoḥ*, he must die; لا بد كذا *la budd kida*, it must be so; مش ولا بد *muš wala budd*, it is not so well or good.

ابتدا *bada (jibda)*, or ابتدا *ibtada*, or استبدأ *istabda*, to begin, commence. ابتدا *ibtida*, or ابتدا *mubtada*, beginning, commencement. ابتدائي *ibtidāy*, primitive, preliminary, appertaining to an early stage; محكمة ابتدائية *maḥkama ibtidāyja*, tribunal of first instance. بادي *bādy*, beginning, beginner; في بادي الامر *fy bādy el amr*, at first. مبتدي *mubtady*, beginner, pl. مبتديين *mubtadyjyn*. مدرسة المبتدیان *madraset el mubtadajan*, preparatory school.

بدال *bidāl*, and بداله *baddāla*, see بدل

بدر *badar (jubdur)*, to scatter. بادر *bādir*, to hasten, attend to. بدر *baddar*, to be

early; بدرناعن العادة *baddarna 'an el 'āda*, we came earlier than usual; بدنا ندر في القيام *biddina nibaddar fl qijām*, we wish to rise early. انبدر *inbadar*, or ابدر *itbadar*, to be scattered. مبذور *mabdūr*, scattered. بدر *badr*, act of scattering. بدره *badra*, shower (of money, etc.), pl. بدرات *badrāt*. تبدير *tabdyr*, being early. بدري *badry*, early; الوقت بدري *el waqt badry*, it is early. بدريه *badryja*, early morning; بدريه *badryja*, chicken, pl. بادري *badāra*. مبادره *mubādara*, act of attending to.

بدر *badr*, or قمر تمام *qamar tamām*, full moon.

بدره *budra*, or بودره *bōdra*, * powder for the face.

بدرون *badrōn*, * basement, story of a house under ground level, pl. بدرونات *badronāt*.

بدري *badry*, and بدريه *badryja*, see بدر

badda', to produce a new thing, create. بدع *bid'*, novelty, singularity, mannerism; بدع في *tili' fy bid'*, he makes himself singular. بديع *bady'*, splendid, magnificent, excellent.

بدل *badal (jibdil)*, or بَدَّل *baddil*, or استبدل *istabdil*, to exchange, substitute. بادل *bādil*, to exchange, barter. ابتدل *inbadal*, or ابتدل *itbadal*, to be exchanged, substituted. مبدول *mabdûl*, exchanged, substituted. بدل *badl*, or مبادل *mubādla*, exchange, barter, pl. مبادلات *mubadlât*. تبديل *tabdyl*, exchange; تبديل هوا *tabdyl hawa*, change of air. بدل *badal*, or بدليه *badalyja*, substitute, in the place of; بدل ما تروح *badal ma tirûh*, instead of going; بدل سفره *badal safaryja*, travelling allowance; بدل ركوبه *badal rukûba*, horse allowance;

بدل معاش *badal ma'âsh*, exchange in lieu of pension; البدل العسكري *el badal el'askary*, or البدليه العسكريه *el badalyja el'askaryja*, purchase money (from military service); بدليه المونه *badalyjet el'ôna*, corvée redemption money. بدال *bidâl*, instead of, in the place of; بدالك *bidâl-kum*, instead of you, in your place. بدله *badla*, suit of clothes, pl. بدله *bidal*. بداله *baddâla*, aqueduct, pl. بدالات *baddalât*. استبدال *istibdâl*, exchange.

بدن *badan*, body, trunk (of human body), pl. ابدان *abdân*; باب *bâb el badan*, anus.

بدو *bidu*, bedwins, sg. بدوي *badawy*.

بدوح *badûh*, name of the genius who was supposed to carry letters (usually represented on envelopes by the figures ٨٦٤٢-8642).

بديع *bady'*, see بدع

بذر *baszar*, or اَبذر *itbaszar*, to dissipate, be a spendthrift. تَبذر *tabzyr*, dissipation. مَبذر *mubazzir*, spendthrift, *pl.* مَبذَرین *mubazziryn*.

بَر *barr*, shore, main land, *pl.* بَرور *burûr*; بِالْبَر *bil barr*, or عَلِ الْبَر *alal barr*, by land; هُوَ مُشْ جَائِبِهَا الْبَر *huwa muş gâjibha el barr*, he shall not bring the case to a successful issue; بِر الشَّام *barr esšâm*, Syria; بِر التُّرْك *barr et turk*, Turkey; بِر مِصْر *barr maşr*, Egypt; بِر بَرَارِی *birry*, wild. بَرَارِی *barâry*, waste lands.

بِرّ *birr*, righteousness.

بَرَّأَ *barra (jibarry)*, to acquit; بَرَّأُوهُ *barraûh*, or بَرَّأُوا سَاحَتَهُ *barrau sâhtoh*, they acquitted him. اَبْرَأَ *itbarra*, to be acquitted; اَنَا اَبْرَأَتُ مِنْ ابْنِي *ana itbarrêt min ibny*, I have repudia-

ted my son. مَبْرِي *mutbarry*, acquitted. تَبْرِيَه *tabryja*, acquittal. بَرِي *bary*, innocent, *pl.* اَبْرِيَا *abryja*. بَرَاءَه *baraâ*, or بَرَاءَةُ السَّاحَةِ *barâet es sâha*, innocence, acquittal; بَرَاءَه *baraâ*, vizirial letter. بَرَّيَه *burrê*, what a horror! dear me! (women's talk); بَرَّيَه مِنْكَ *burrê minnak*, I repudiate you.

لِي فُلُوسٍ *barra*, out, outside; لِي فُلُوسٍ *ly fulûs barra*, people owe me money; رَاحَ مِنْ بَرَا *râh min barra barra*, he went off straight to his destination. بَرَّانِي *barrâny*, outsider, stranger, *pl.* بَرَّانِيْن *barranyjyn*; عَمَلُهُ بَرَّانِي *umla barrâny*, counterfeit money.

بَرَّاح *barâh*, see بِرَّاح

بَرَّاد *barrâd*, see بَرَّاد

بَرَّادَعِي *barâd'ey*, see بَرَّادَعِي

بَرَّادَه *burâda*, see بَرَّادَه

بَرَّادِيَه *barradyja*, see بَرَّادِيَه

بَرَّاز *barâz*, see بَرَّاز

براسمي *barāsmī*, see برسم
 براءه *barā'a*, see برع
 برافو *birāfo**, bravo! well done!
 برافو عليك *birāfo'alék*, bravo!
 well done! capital!
 برام *birām*, earthen pot, *pl.*
 برامات *biramāt*.
 براميلجي *baramylgy*, see برميل
 براني *barrāny*, see برا
 برنيطة *baranyty*, see برنيطة
 براء *barād*, see برآ
 برباره *burbāra*, boiled wheat with
 sugar.
 برنج *barbah*, culvert, earthen
 pipe, *pl.* برانج *barābih*.
 بربر *barbar*, to mutter to
 one's self, grumble. بربره *bar-*
bara, act of muttering to
 one's self, grumbling.
 بربر (بلاد ال) *barbar (bilād el)*,
 Nubia. بربري *barbary*, Nu-
 bian, *pl.* برابره *barābra*;
 مطرت برابره *matṭaret barā-*
bra, it rained cats and dogs;
 بيري برابره *hiry barābra*, he
 was frightened to death.
 ببر *birbir*, young chicken, *pl.*

برابر *barābir*.
 بملق (بيريق) *barbaq*, see بملق
 بربه *birba*, * ancient temple, *pl.*
 براي *barāby*.
 بربور *barbūr*, soft mucus of the
 nose, *pl.* برابره *barabyr*.
 برتقانه *burtuqān*, oranges, *sg.* برتقان
burtuqāna, *pl.* برتقانات
burtuqanāt.
 برج *burg*, tower, *pl.* ابراج *abrāg*;
 برج حمام *burg ḥamām*, pi-
 geon-house; برج عقله خرج *burg*
'aqlōh ḥarag, or برج عقله
burg 'aqlōh ṭār, he was
 maddened.
 برجل *bargal**, or يكار *bykār*,
 compasses, *pl.* ابراج *barāgil*.
 برجم (برجم) *bargim*, or برطم *bar-*
ṭam, to mutter to one's self,
 talk unintelligently, talk
 incoherently. برجمه *bargima*,
 act of muttering to one's self,
 unintelligent or incoherent
 talk.
 ابرج من هنا (برج) *barah (jibrah)*, to
 depart, pass away; ابرج من هنا
ibrah min hena, move from

this place ! براح *barâh*, open space ; براح ارض *ard barâh*, free land.

برد (بیرد) *birid (jibrad)*, to feel cold, be cold ; برد فی نفسه *birid fy nafsoh*, he felt ashamed, he was abashed. براد *barrad*, to cool, rebuke, give a rebuff, put to shame. ابترد *itbarrad*, to be cooled, be rebuked, receive a rebuff, be put to shame. تبرید *tabryd*, act of cooling, giving a rebuff, putting one to shame. برد *bard*, cold ; الدنيا برد *ed dinja bard*, the weather is cold. بارد *bârid*, cold to the touch ; دخان بارد *dubân bârid*, mild tobacco ; راجل بارد *râgil bârid*, un-energetic man, dullard. بردان *bardân*, one who is feeling cold, pl. بردانین *bar-danyn*. برود *burûd*, rebuff, shame. برديه *bardyja*, cold, fever and ague. بروديه *buru-dyja*, coldness. براديه *bar-*

radyyja, water-cooler, pl. مبردات *barradyjât*, *mubarradât*, cooling drinks, refreshments.

برد (بیرد) *barad (jubrud)*, to fit with a file. انبرد *inbarad*, or ابترد *itbarad*, to be fitted. برود *mabrûd*, fitted. برد *bard*, act of fitting. براد *bar-râd*, fitter, pl. برادین *barra-dyn*. مبرد *mabrad*, file, pl. قماش مبرد *mabârid* ; مبارد *qumâs mabrad*, diagonal cloth ; براده *burâda*, file dust.

برد *bard*, or برض *bard*, still, also ; بردك هنا *bardak hena*, are you still here ? بردم نياكلوا *barduhum bijâklu*, they are also eating.

بردان *bardân*, see برد

بردخ (بیردخ) *bardah*, to polish, burnish. ابترخ *itbardah*, to be polished, burnished. مبردخ *mubardah*, polished, burnished. بردخه *bardaha*, act of polishing, burnishing.

برده *barda'a*, donkey saddle,
pl. بارادع barádi'. برادعي *ba-
 rád'y*, maker of donkey sad-
 dles, *pl. بارادعيه barad'yja*.
 برداقوش *bardağós*, marjoram.
 برده *barda*,* curtain, *pl. بردات
 bardât*.
 برده *burda*, mantle worn by
 native women of the peasant
 class, *pl. بردات burdât*.
 برديه *bardyja*, see برد
 برز *baraz*, (*jubruz*), to
 project, issue, jut. بروز *bu-
 rurz*, projection. برزه *barza*,
 'a projecting thing, *pl.*
 برزات *barzât*. براز *barâz*,
 or المواد البرازيه *el mawâd el
 barazyja*, fecal matter,
 sewage, human excrement.
 برسيم *barsym*, clover. براسمي *ba-
 râsmy*, clover seller, *pl.*
 براسميه *barasmyja*.
 برش *inbaraś* (*jin-
 biriś*), to be squatted down,
 laid flat. مبروش *mabrûś*, or
 منبرش *minbiriś* squatted
 down, laid flat. برش *barś*,

act of squatting one's self
 down, lying flat. برش *burś*,
 rough matting of native
 make, *pl. ابراش abradś*.
 برشام *burśâm*, and برشامجي *burśâm-
 gy*, see برشم
 برشت *biriśt** (*bêd*), soft boiled
 eggs, eggs in the shell, eggs
à la coque.
 برشم (*barsim*), to rivet,
 close with wafers (enve-
 lope, etc.). ابرشم *itbarsim*,
 to be rivetted, closed with
 wafers. مبرشم *mubarśim*,
 rivetted, closed with wafers.
 برشمه *barsima*, act of rivet-
 ting, closing with wafers.
 برشام *burśâm*, rivets, wafers,
sg. برشامه burśâma, *pl.*
 برشامات *burśâmât*. برشامجي *bur-
 śâmgy* or *barsamgy*, ri-
 vetter, *pl. برشامجيه burśam-
 gyja*.
 برشومي *barsûmy*, kind of figs.
 برشيد *barsyd*, clods of earth.
 برهن *burş*, house lizard.
 برطال *burţâl*,* porter.

barṭaš, to clatter in walking with an old shoe, be abundant ; انا برطشت عايه *ana barṭašt 'aléh*, I took no notice of him. *barṭaša*, act of clattering in walking, abundance. *barṭûša*, old shoe or slipper, *pl.*

baratýš, براطيش

barṭa', to gallop, run, go about enjoying one's self. *barṭa'a*, gallop, run.

barṭal, to bribe. *itbarṭal*, to be bribed.

mubarṭal, bribed. برطله

barṭala, act of bribing. برطيل

barṭyl, bribe, *pl.* براطيل *baratýl*.

barṭam, see برجم (بيرطم) برطم

barṭamân, see مرطبان

barṭûša, see برطش

barṭûm, beam of timber, *pl.*

baratým, براطيم

barṭyl, see برطيل

bara' (*jibra'*), to excel. (يربع) برع *itbarra'*, to give freely. تبرع *tabarru'*, act of

giving freely. بارع *bâri'*, excelling. براءه *barâ'a*, excellence.

barḡal, to edge off. (يرغل) برغل *barḡala*, act of edging off.

burḡul, seethed corn coarsely brayed.

barḡût, flea, *pl.* براغيت *baraḡyt el baḡr*, shrimps ; براغيت الست *baraḡyt es sitt*, small comfits.

burḡy, screw-nail, *pl.* براغي *barâḡy*.

baraq, (*jubruq*), to glitter ; الدنيا بتبرق *ed dinja bi tubruq*, it lightens. برق *barq*, lightening, gold fringe to necklaces of native make.

itbarqa'et (تبرقع) تبرقت. برقع (*titbarqa'*), to veil one's self. مبرقع *mubarqa'a*, veiled, one who is wearing a veil. برقع *burqu'*, veil, *pl.* براقع *barâqi'*.

برقوقه *barqûq*, plums, *sg.* برقوقه
barqûqa, *pl.* برقوقات *bar-*
quqât.

برك (*برك*) *barak (jibrik)*, to
 kneel down. برك *barrik*, to
 cause to kneel down. بارك
bârik, to bless, congrat-
 ulate; ربنا يبارك فيك *rab-*
bina jibârik fyk, may God
 bless you! رحنا تبارك لك *ruh-*
na nibârik lak, we went
 to congratulate you. اتيبارك
itbârik, or اتيبرك *itbarrak*,
 to be blessed, receive a
 blessing. بارك *bârik*, one
 who is kneeling down. مبارك
mubârak, or مبروك *mabrûk*,
 blessed, I congratulate you;
 عيان بالمبارك *ayjân bil mubâ-*
rik, he is suffering from sy-
 philis. بروك *burûk*, act of
 kneeling down. تيبرك *tabryk*,
 act of causing to kneel down,
 congratulation. بركة *baraka*,
 blessing, *pl.* بركات *barakât*;
 ربنا يطرح فيك البركة *rabbina*
jiṭraḥ fyk el baraka, may

God bless you! بركة *baraka*,
 or والله بركة *walla baraka*,
 thank God! I am glad of it!
 بركة الله يا! so much the better!
 بركة الله يا! *baraka illy ga*, I am glad
 he came! بركات ورسن *bara-*
kât warsin, * many thanks,
 I am much obliged to you,
 quite enough! باروكه *barû-*
ka, a lucky coin, a thing
 kept to bring good luck.

بركة *birka*, lake, marshy ground,
pl. برك *birak*. بركوي *birkâ-*
wy, appertaining to the
 lake.

برلنتي *birlanty*, * brilliant.

برم (*برم*) *baram (jubrum)*, to
 twist, go round, twine;
 طول النهار يبرم *tûl en nahâr*
jubrum, he moves about the
 whole day. برم *barram*, to
 twist or twine repeatedly,
 cause to go round; انبرم *inba-*
ram, or اتيبرم *itbaram*, to be
 twisted, twined. مبروم *mab-*
rûm, twisted, round shaped,
 twined; مبرم *mabarym*, na-

tive bracelets. بارم *bârim*, one who is going round; راجل بارم *râgil bârim*, a man of the world, a man of common sense. برم *barm*, act of twisting, going round. نقض و ابرام *naqd we ibrâm*, cassation. مسار برم *musmâr burma*, screw-nail. بریم *barryma*, cork-screw, boring tool, auger, *pl.* بریمات *barrymât*. برنجي *barmagy*,* procurer, *pl.* برانجه *barânga*, or برنجیه *bar-magyja*. برمق *barmaq*,* baluster, spoke of a wheel, *pl.* برامق *barâmiq*. برمهات *baramhât* and برموده *bara-mûda*, 7th and 8th months of the Coptic calendar. برمیل *barmyl*, cask, barrel, *pl.* عریه برمیل *barmyl*; برامیل *'arabyja barmyl*, tumbrel. برامیلجي *barmylgy*, cask-maker, *pl.* برامیلجي *bar-mylgyja*. برنامج *birnâmig*,* table, return, statement.

برنجج *burungug*,* gauze. برنجي الای *biringy*,* first; *biringy alâj*, the first regiment; رنجي الصف *biringyes şaff*, the first in the class. برنس *barnas*, to put between parenthesis. برنسه *barnasa*, act of putting between parenthesis. برنس *burnus*, mantle, cloak, *pl.* برانس *bardnis*. برنسات *berins**, prince, *pl.* برنس *berinsât*. برانيط *burnêta*, hat, cap, *pl.* برانيط طویل *baranyt; burnêta tawyla*, top hat. برانيطي *baranyty*, hatter. برهن *barhan*, to prove; برهن علی کلامك *barhan 'ala kalâmak*, prove what you say! ابرهن *itbarhan*, to be proved. برهان *burhân*, proof, *pl.* براهین *barahyn*. برمه *burha*, moment, short space of time.

بروز *birwâz*, see پرواز. بروتستنت *berôtistant*,* Protestant.

بروتستنتي *berôtistanty*, ap-
 pertaining to the Protestant
 sect.
 بروتستو *berôtisto*, * legal protest, *pl.*
 عمل *berotistât* ; بروتستات
 'amal *berôtisto*, he
 protested.
 پروگرام *berogram*, * programme, *pl.*
 پروگرامات *berogramât*.
 بروجي *burûgy*, * see بوري
 برود *burûd*, and بروديه *burudyja*,
 see برد
 بروز *barwiz**, to frame a
 picture. ايتروز *itbarwiz*, to
 be framed. مبروز *mubarwiz*,
 framed. بروزه *barwiza*, act
 of framing. پرواز *birwâz*,
 picture frame, *pl.* براويز *ba-
 rawyz*.
 برز *burûz*, see بروز
 بروشات *berôš**, brooch, *pl.* بروشات
berošât.
 بروفا *berôfa*, * trial, proof sheet, *pl.*
 بروفات *berofât*.
 بروه *beruwa*, * prow of a ship.
 بري (بيري) *bara (jibry)*, to cut
 or mend a pen. ايتري *inbara*,

or ايتري *itbara*, to be cut,
 mended. مبري *mabry*, cut,
 mended, بري *bary*, act of
 cutting or mending a pen.
 بريه *barja*, a cut, *pl.* بريات
barjât.
 بري *birry*, see بر
 بري *bary*, see بر
 برید *baryd*, Postal Service.
 بريه *barryma*, see برم
 بز *bazz (jibiz)*, to pro-
 ject, spout out, spring ; هوما
huwa ma jibiz-
ziš bi qirš, he would not
 give or spend a piastre. بز
biz, woman's breast, knot,
pl. بزاز *bizâz*, or ابزاز *ab-
 zâz* ; بزانه *habar min*
biz ummoh, news from
 an authentic source ; ولد علی
walad 'alal biz, suck-
 ling.
 بزاق *bizâq*, see بزق
 بزابيز *bazbûz*, spout, tap, *pl.* بزابيز
bazabyz.
 بزار (بزر) *bazzar*, to produce
 seeds. بزر *bizr*, seeds, *sg.*

بیره *bizra*, pl. بیزرات *bizrât*;
 بیزرکتان *bizrkittân*, linseed.
 بزمیط *bazramyt*, one whose pa-
 rents are not of the same
 nationality, cross-breed.
 بیزق (*bazaq* (*jubzuq*), to
 spit. بیزق *bazzaq*, to spit
 repeatedly, to cover with
 spittle. مبیزق *mubazzaq*,
 covered with spittle, sali-
 vated. بیزق *bazq*, act of spit-
 ting. بیزاق *bizâq*, saliva,
 spittle. بیزقه *bazqa*, spit,
 spawl, pl. بیزقات *bazqât*. مبیزقه
mabzaqa, spittoon, pl. مبیزق
mabâziq.
 بیزونج *bazawang*,* procurer, pl.
 بیزونجات *bazawangât*.
 بس *bass*, only, enough, that is
 all; بس بقا *bass baqa*, this
 will do, stop! قرشین بس *qir-*
şen bass, only two piastres;
 بول له کدا و بس *qul loh keda*
we bass, tell him only this!
 do not tell him any thing
 else!
 بیزاریه *bisârja*,* small fish.

بساط *busât*, and بساطه *basâta*,
 see بسط
 بستان *bustân*, garden, orchard,
 pl. بساتین *basatyn*.
 بستف (*bastif*, to twit.
 ابستف *itbastif*, to be twit-
 ted. بستفه *bastifa*, act of twit-
 ting.
 بستون *bastûn**, piston.
 بستونی *bastûny*, spade (in playing
 cards).
 بسط (*basat* (*jibsit*), to
 please, spread out, explain.
 ابسط *inbasat*, or ابسط
itbasat, to be pleased, be
 cheerful, enjoy. مبسوط *mabsût*
 pleased, cheerful, in good
 health, well off. ابساط *inbi-*
sât, pleasure, amusement,
 cheerfulness, enjoyment.
 بساط *basâta*, simplicity. بساط
busât, carpet, pl. بساطات
busâtât, or ابسطه *absîta*;
 بساط الرحمه *busât er rahma*,
 pall, *drap mortuaire*. بسط
 کلام *basyt*, simple; بسط
kaldm basyt, small talk.

باسطه *bastā*, step of a staircase,
 pl. باسطات *bastāt*. باسطويه *bas-*
tauyja, roll of cloth, pl.
 باسطويات *bastāuyjāt*.
 باسط (قلم) *bast (qalam)*, reed pen.
 باسطرمه *bastarma*, * dried meat
 (prepared in Turkey).
 باسطويه *bastāuyja*, see باسط
 باسكويٹ *baskawyt*, * biscuits, sg.
 باسكويٹہ *baskawyta*, pl.
 باسكويٹات *baskawytāt*.
 بيسله *bisilla*, * French peas.
 تبسم *itbassim*, to smile. تبسم
tabassum, act of smiling.
 تبسمه *tabsyma*, a smile, pl.
 تبسمات *tabsymāt*. مبسم *mab-*
sam, mouth.
 بيسسه *bisysa*, native sweets; وقع
 بيسه *wiqi' baqa bisy-*
sa, it fell and broke to
 pieces.
 باسٹ *basyt*, see باسط
 بشاره *bisāra*, see بشر
 باشه *baśāsa*, affability. باشوش *ba-*
śūs, affable, pl. باشوشين *ba-*
śūsīn.
 بشاع *baśā'a*, see بشع

باشيش (پشيش) *baśbiś*, to soak.
 باشيش *itbaśbiś*, to be soaked.
 مباحش *mubaśbiś*, soaked.
 باشيه *baśbiśa*, act of soaking.
 بشت *bušt*, * catamite.
 باشته *bāštah̄ta*, * chest of drawers,
 small box, pl. باشفتات *baś-*
tahtāt.
 باشر (پشر) *baśar (jubśur)*, to
 pare, peel, scrape. باشر *baś-*
śar, to give good news,
 preach. باشر *bāśir*, to under-
 take, begin. باشر *inbaśar*,
 or باشر *itbaśar*, to be pared,
 peeled, scraped. باشر *is-*
tabśar, to be hopeful, expect
 good news. باشور *mabśūr*,
 pared, peeled, scraped. باشر
baśr, act of paring, peeling,
 scraping. باشر *tabśyr*, act
 of giving good news, preach-
 ing. باشره *mubāśra*, act
 of undertaking, beginning;
 باشره *mubaśaratan*, direct-
 ly; رئيسه باشره *rayjisoh*
mubaśaratan, his imme-
 diate superior. باشار *istib.*

śār, hope, expectation of good news. مبشرہ *mābśara*, paring tool, *pl* مباشر *mabāśir*. بشارہ *buśra*, or بشار *biśra*, good news, *pl* بشر *buśar*, or بشائر *baśājir*; 'yd el *biśra*, Lord's day. بشر *baśar*, mankind, sexual organ in the male; بني البشر *bany el baśar*, mankind. مبشر *mubaśśir*, missionary, preacher, *pl* مبشرين *mubaśśiryn*.
 بشروش *baśarós*, flamingo.
 بشری *buśra*, see بشر
 بشريد *baśryd*, block of mud.
 (يشع) *baśśa'*, to horrify, cause to be hideous. بشاعة *baśā'a*, hideousness, ugliness. بشع *biśi'*, hideous, ugly.
 بشقه *baśqa*, * different, other, excellent; كلامه دلوقت بشقه *kalāmoh dilwaqt baśqa*, he says a different thing now; حصان بشقه *hoṣān baśqa*, a fine horse.
 بشکور *baśkūr*, iron rod for moving

bread in the oven, *pl* بشاکیر *baśakyr*.
 بشکیر *baśkyr*, * towel, napkin, *pl* بشاکیر *baśakyr*.
 بشلميط *baślamyṭ*, thick stick or lash.
 بشنس *baśans*, 9th month of the Coptic calendar.
 (پشنق) *baśnaq*, to muffle the head, tie a shawl etc. from under the chin to the top of the head. بشنقه *baśnaqa*, act of muffling the head, tying a shawl etc. from under the chin to the top of the head.
 باشه *baśūś*, see بشوش
 بشویش *biśwēś*, see شي
 (بھی) *baṣṣ* (*jubusṣ*), to look.
 بمبص *baṣbaṣ*, to court, make love. ابمبص *itbaṣṣaṣ*, to spy out. بامبص *bāṣiṣ*, one who is looking. بمبص *baṣṣ*, act of looking. بمبصه *baṣbaṣa*, act of courting, love making. بمصه *baṣṣa*, look, live coal, *pl* بمصات *baṣṣat*. بمص *baṣṣaṣ*

detective, spy, *pl.* بصاصه *baş-
şâşa*, or بصاصين *başşaşyn*.
بصر *başar*, sight. بصير *başyr*, one
who sees. ابصر ايه *abşar é*,
I do not know what, God
knows! ابصر مدرك *abşar mid-
rik*, such and such a thing,
so and so, and so forth.
بصل *başal*, onions, *sg.* بصله *başala*,
pl. بصلات *başalât*; راجل ما
başala, a man who is not
worth his salt.
بسم *başam** (*jubşum*), to
take an impression, imprint,
stamp. اتبسم *inbaşam*, or تبسم
itbaşam, to be imprinted,
stamped مبصوم *mabşum*, im-
printed, stamped. بسم *başm*,
act of taking an impression,
imprinting. بسمه *başma*,
impression, print, chintz, *pl.*
بسمات *başmât*. بصمجي *başmagy*,
one who seals.
بصير *başyr*, see بصير
بضع *badda'*, to buy goods,
make purchases. بضاعة *budâ'a*,

goods, merchandise ; راجل
râgil qaly el
budâ'a, ignoramus, half-
scholar.
بضله *budala*, *stupid, unenergetic.
بط *bat*, ducks, *sg.* بطه *baṭta*, *pl.*
baṭtât; مرجحة البطة *mur-
gêhet el baṭta*, kind of native
low swing.
سمكه مبطرخه *baṭdarih*, fish roe, بطارخ
samâka mubaṭraha, fish
that has roe.
بطاريات *baṭaryja*, *battery, *pl.* بطاريه
baṭaryjât.
بطاطسه *baṭâtis*, *potatoes, *sg.* بطاطس
baṭâṭsa, *pl.* بطاطسات *baṭaṭsât*.
بطل *baṭtâl*, and بطاله *biṭâla*, see بطل
بطانطا *baṭenta*, * bill of health, pro-
fessional tax.
بطانه *buṭâna*, and بطانيه *baṭtanyja*,
see بطن
بطبط *baṭbat*, (بطبط) to play with
water, splash water. بططه
baṭbata, act of playing with
water.
بطح *baṭah* (*jiḅtah*), to
wound the head. انبطح *inba-*

taḥ, or *itbaṭaḥ* انبطح, to be wounded. *mab'ūḥ* مبطوح, wounded. *baṭḥ* بطح, act of wounding. *baṭḥa* بطحه, a wound in the head, *pl. baṭḥāt* بطحات; *الي علي* *ilḥy* راسه بطحه يحس عليها 'ala rāsoḥ *baṭḥa jiḥas-sis 'aléha*, the guilty one should take the hint. *baṭaḥgy* بطحجي, ring-leader, bully, *pl. baṭaḥgyja* بطحجيه. *itbaṭṭar* (يتبطر) انبطر, to be discontented. *mutbaṭ-tar* متبطر, or *baṭrān* بطران, discontented. *baṭar* بطر, discontentment.

baṭrašyn, * robe worn by priests while officiating.

baṭrak or *baṭrik* بطريك, *baṭri-jark*, * Patriarch, *pl. baṭārka* بطاركه. *baṭrikḥāna* بطركخانه, Patriarchate, *pl. baṭrikḥandāt* بطركخانات.

baṭaś (jubṭuś) (يبطش) بطش, to throw one on his face; *بطش* *baṭaś fyyh*, he flew at him.

inbaṭaś, or *itbaṭaś* انبطش, to be thrown on one's face. *mabṭuś* مبطوش, lying on one's face. *baṭša* بطشه, a fall on the ground with the face downwards, *pl. baṭšāt* بطشات.

battat (بيطط) ببطط, to flatten, crush. *itbattat* انبطط, to be flattened, crushed. *mu-battat* مبطط, flattened, crushed. *tabṭyt* تبطيط, act of flattening, crushing.

biṭil (jibṭal) (يطل) بطل, to be discontinued; *القانون دا بطل* *el qanûn da biṭil*, this law has been repealed; *ايدہ بطلت* *ydoḥ biṭlet*, he has lost the use of his hand. *baṭṭal* بطل, to discontinue, cancel, cause to be idle; *باطلنا نكتب* *battalna niktib*, we gave up writing; *المدرسه بطلت* *el mad-rasa baṭṭalet*, the school is closed (for a vacation); *باطل علي* *battal 'alayja*, he got the better of me, he com-

peted successfully against me. *تبطل* *tabṭyl*, discontinuation, act of cancelling, causing to be idle. *إبطال* *ib-tāl*, repeal, abrogation, abolition. *بطاله* *biṭāla*, holiday, vacation, idleness, *pl.* *بطلات* *biṭalāt*. *بطل* *batal*, courageous, brave, *pl.* *إبطال* *abṭāl*. *باطل* *baṭṭāl*, bad, idle, *pl.* *باطلين* *baṭṭalyn*. *باطل* *bāṭil*, false, falsehood.

بطن (*بطن*) *battān*, to line a dress. *إتبطن* *itbattān* to be lined. *مبطن* *mubbattān*, lined. *تبطن* *tabṭyn*, act of lining. *بطانه* *buṭāna*, lining, *pl.* *بطانات* *buṭanāt*, or *بطاين* *baṭājin*. *بطن* *baṭn*, stomach, belly, *pl.* *بطون* *buṭūn*; *جنتك* *gatak el baṭn*, fle upon you! *بالبطن* *bil baṭn*, worthless, valueless; *بطن البقره* *baṭn el baqara*, the Delta; *بطن العقد* *baṭn el 'aqd*, intrados, under side of an arch; *بطن المركب* *baṭn el markib*,

hull, hold of a ship; *اجر البيت* *aggar el bêt min baṭnoh*, he sublet the house. *بطانيه* *baṭṭanyja*, blanket, *pl.* *بطاين* *baṭāyn*, or *بطانيات* *baṭṭanyjât*. *بطيني* *buṭēny*, glutton, *gourmand*, *pl.* *بطينه* *buṭenyja*.

بطو *buṭū*, slowness. *بطي* *baty*, slow.

بطيخ *baṭṭyḥ*, water-melon, *sg.* *بطيخه* *baṭṭyḥa*, *pl.* *بطيخات* *baṭṭyḥet*; *بايخة البردعه* *el barda'ū*, pommel of a donkey's saddle; *حط في بطنك* *ḥuṭṭ fy baṭnak* *baṭṭyḥa šēfy*, do not be uneasy!

بظ (*بظ*) *baẓẓ* (*jubuzẓ*), to spout out, ooze, squirt. *بظظ* *baẓẓaẓ*, to cause to spout out, cause to ooze, cause to squirt; *بظظ عينه* *baẓẓaẓ 'enēh*, he paid him dearly for it. *تبظظ* *tabẓyẓ*, act of causing to spout out, to ooze, to squirt.

بعض (بعض) *ba'baş*, to tackle the hind parts, spoil; بعض له القضيہ *ba'baş loh el qadyja*, he put a spoke in his wheel. *ba'bûş*, finger, unlucky affair, *pl. بايىص* *ba'a-bys*.

bu'bu', bugbear, *pl. بابع* *ba'abi'*.

ba'bûş, see بعض

ba'at (jib'at) to send; *ba'at loh*, he sent for him. *inba'at*, or *itba'at*, to be sent. *mab'ût*, sent. *ba't*, act of sending. *bâ'is*, reason, motive, *pl. بواعث* *bawâ'is*.

bi'id (jib'id or jib-ad), or *ibta'ad*, to be far, distant; *bi'di'sarr*, God forbid! (women's talk). *ba'ad*, to cause to be far. *itba'ad*, to be sent or taken far. *is-tab'ad*, to consider far, deduct. *mustab'ad*,

far, distant, improbable; *mustab'addât*, lands not registered in cadastral survey books and paying no taxes. *bu'd*, distance. *bi'yd*, far, distant; *bi'yd*, *mus' bi'yd*, not improbable, not impossible; *البعيد* *el bi'yd*, or *الابعد* *el ab'ad*, the distant person (not the person addressed); *قرايه من* *qarâba min bi'yd li bi'yd*, distant relationship. *ba'd*, after; *بعدك* *ba'dak*, or *بعد منك* *ba'd min-nak*, after you; *بعد ما شفته* *ba'd ma şuftoh*, after I saw him; *بعد ما* *ba'daha*, or *بعدين* *ba'dên*, afterwards, then, later on; *ما بقاش بعد كدا* *ma baqâs ba'd keda*, or *ما فيش* *ma fyûs ba'd keda*, nothing can be better; *حصان* *hoşân la qabloh wala ba'doh*, an incomparable horse; *بعد بكره* *ba'd buk-ra*, after to-morrow; *بعد*

بكرة *ba'd ba'd bukra*, after
 three days. ابعاديه *ab'adyja*,
 large farm, estate, *pl.* ابعاد
ab'id, or ابعاديات *ab'adyjât*.
 بعرة *ba'r*, globular dung of cattle
sg. بعرة *ba'ra*, *pl.* بعرات
ba'rât.
 بعروء *ba'rûra*, young camel.
 بعزق (يبعزق) *ba'zaq*, to scatter,
 squander. ابعزق *itba'zaq*,
 to be scattered, squandered.
 مبعزق *muba'zaq*, scattered,
 squandered. بعزقه *ba'zaqa*,
 act of scattering, squander-
 ing.
 بعص (يبعص) *ba'aş (jib'aş)*, to
 annoy, irritate. ابعص *inba-*
aş, to be annoyed, irritated.
 مبعوص *mab'ûş*, annoyed, ir-
 ritated. بعصه *ba'ş'a*, annoy-
 ance, irritation.
 بعض *ba'd*, some; مع بعض *ma'ba'd*,
 with each another; بعض الناس
ba'd en nâs, some people;
 اخذ بعضه ومشى *aḥad ba'doh*
we mişy, he took his de-
 parture; زي بعضه *zaj ba'doh*,

all the same; من بعضه
min ba'doh, all alike, all
 one; قالوا لبعض *qálu li ba'd*,
 they said to each other;
 البعض را حوا *el ba'd râhu*, or
 بعضهم را حوا *ba'duhum râhu*,
 some went; جنب بعض
ganb ba'd, one by the side
 of the other; هو اربع عفارت في
huwa arba' 'afaryt fy
ba'd, he is four devils in one;
 حكاية زي بعضها *ḥikâja zaj*
ba'daha, an ugly story, very
 bad news!
 بعلي *ba'aly*, vegetables which
 do not require any watering
 while growing.
 بعوض *ba'ûd*, gnats, *sg.* بعوضه *ba-*
ûda, *pl.* بعوضات *ba'udât*.
 بعيد *bi'yd*, see بعد
 بغيغان *bağbağân*, see يغغان
 بغدادلي *buğdâd*, Bagdad.
 ببغدادلي *buğdadly*, appertaining to
 Bagdad; بنايه ببغدادلي *binâja*
buğdadly, lath and plaster
 (mas.).
 يتبغدد (ايتبغدد) *itbağdid*, to

'be saucy, pert. *bağdi-*
da, sauciness, pertness.
 بغل *bağl*, or بغله *bağla*, mule, *pl.*
 بغلات *bağlât*; *bigâl*, or بغلات *bağlât*;
 بغلة القنطرة *bağlet el qan'ara*,
 pier of a bridge.
 بغليط *bağlyt*, corpulent, stout.
 ينبغي *janbağy*, it ought to
 be; ينبغي عليك *janbağy 'alék*,
 you ought to, it is your duty.
 بفتة *bafta*, * calico; دولان *bafta dabulân*, Madapolan
 calico; بفتة سمرة *bafta samra*,
 or بفتة ملكان *bafta malâ-*
kân (corruption of *amery-*
kân), unbleached calico; بفتة
 يضا *bafta bêda*, bleached
 calico.
 بفتيك *bifték*, * beefsteak.
 بفتة *buffé*, * side-board, refresh-
 ment room, *pl.* بفتيات *buffe-*
hât.
 بقی (بقي) *baqq (jubuqq)*, to
 spout out from the mouth.
 بقبق *baqbaq*, to bubble,
 swell. مبقق *mubaqbaq*, swol-
 len. بقی *buqq*, mouth, mouth-

ful; يضرب بقی *jidrab buqq*,
 he chatters, he talks non-
 sense; يضرب بقی *darraḥ buqq*,
 chatterer, chatter-box.
 بقبقه *baqbaqa*, act of bub-
 bling, swelling. بقبقه *buq-*
béqa, bubble, *pl.* بقبقي
baqabyq.
 بقی *baqq*, bugs, *sg.* بقة *baqqa*,
pl. بقات *baqqât*; دوا البقي *da-*
wa el baqq, insect powder.
 بقی *baqa*, see بقی
 بقر *baqqâr*, see بقر
 بقال *baqqâl*, grocer, *pl.* بقاله *baq-*
qâla, or بقالين *baqqalyn*. بقاله
biqâla, grocery.
 بقی *buqbéqa*, see بقی
 بقبه *buqqa*, * parcel, bundle of
 clothes, *pl.* بقبج *buqag*, or
buqqât.
 بقدونس *baqdûnis*, parsley.
 بقر *baqar*, cows, *sg.* بقره *baqa-*
ra, *pl.* بقرات *baqarât*. بقر
baqqâr, cow-driver, *pl.*
 بقره *baqqâra*. بقری *baqary*,
 bovine; لحم بقری *lahma ba-*
qary, beef.

بقس *baqs*, box-wood.

بقسماطه *buqsumât*, biscuits, *sg.* بقسماط *buqsumâtâ*, *pl.* بقسماطات *buqsumatât*.

بقشش (بقشش) *baqšîs*, * to make a present, tip; بقشش لي كتاب *baqšîs ly kitâb*, he made me a present of a book.

اتبقشش *itbaqšîs*, to be given as a present. بقششه *baqšîša*, act of making a present, tipping. بقشيش *baqšîyîs*, present, tip, *pl.* بقاشيش *baqāšîyîs*.

انقع *baqqa*, to stain. انقع *itbaqqa*, to be stained. مبقع *mubaqqa*, stained. تبقيع *tabqy*, act of staining. بقعه *buq'a*, stain, spot, *pl.* بقع *buqa*.

بقف *baqf*, dunce, stupid fellow, *pl.* بقوفه *buqûfa*.

بقلاوه *baqlâwa*, * Turkish pastry.

بقم *biqqim*, log-wood, red dye.

بقوطي *buqûty*, small basket made of palm leaves.

باقي (بقي) *baqa (jibqa)*, to remain, continue; باقي يكتب *baqa jiktib*, he went on writing;

ابقى اقول لك *abqa aqûl lak*, I shall tell you later on; بقى لك *jibqa lak ê*, what is he to you? what kinship is there between you? بقى ابن عمي *jibqa ibn 'ammy*, he is my cousin; بقى هو اللي جا *jibqa huwa illy ga*, it must be he who came.

باقى *baqqa*, to cause to remain; لا خلى ولا بقى *la halla wala baqqa*, he left nothing un-

said or undone. بقا *baqa*, therefore, then, now; نعمل ايه *ni'milê baqa*, what shall we do then?

ما بقاش جاي *ma baqâs gâj*, he shall not come any more; بقا ايه *baqa ê*, what then? باقى *bâqy*, or بقية *baqyja*, balance, remain-

der, *pl.* بواقي *ba wâqy*, or بقيات *baqyjât*.

بك *bê*, * Bey, *pl.* بكوات *behawât*; بكويه *behawyja*, Beyship.

بكا *buka*, see بكي

بكباشي *binbâša*, * major in the army, *pl.* بكباشيه *binbašyja*.

بكر *bikr*, virgin, eldest born;

بکرت *bint bikt*, virgin, spinster, *pl.* بنات بکرت *banât bukkar*; خل بکر *hall, bikt*, pure, strong vinegar. بکری *bikry*, eldest born, *pl.* بکری *bakâry*; دى بکرتها *dy bik-ryjetha*, this is her eldest daughter.

بکر *bakar*, bobbins, reels, pulleys, *sg.* بکره *bakara*, *pl.* بکرات *bakarât*.

بکرج *bakrag*, or *bakarag*, coffee pot, *pl.* بکرج *bakârig*.

بکرر *bakrar*, to be swollen (eyes). مبکرر *mubakrar*, swollen. بکرره *bakrara*, swelling of the eyes.

بکرة *bukra*, or باکر *bâkir*, tomorrow; النهاردا قبل بکره *en nahâr da qabl bukra*, the sooner the better.

بکلا *bakalâ**, cod fish.

بکله *bukla*, buckle, *pl.* بکل *bukal*, or بکلات *buklât*.

بکم *bakam*, dumbness; ابکم *abkam*, dumb, *fem.* بکا *bakma*, *pl.* بکم *bukm*.

بکی *biky (jibky)*, to weep, mourn; بیکی علی امه *bijibky 'ala ummoh*, he mourns his mother. بکی *bakka*, to cause to weep, cause to mourn. بکا *buka*, act of weeping, lamentation.

بال *ball (jibill)*, or بال *balbil*, to moisten, wet. انبل *inball*, or اتبل *itball*, to be moistened, wet. مبالول *mablâl*, moistened, wet. بل *ball*, or بالبه *balbila*, act of moistening, wetting. بليله *bilyla*, seethed Indian corn or wheat eaten with milk and sugar, *pl.* بالایل *balâjil*.

بلا *bala*, see بلی

بلاد *bilâd*, see بَلَد

بلادہ *balâda*, see بِلْد

بلاش *balâs*, see لَا

بلاص *ballâs*, or بلاصی *ballâsy*, jar (made in a village called *ballâs*), *pl.* بلاصی *balalys*; راجل بلاصی *râgil ballâsy*, man of straw.

بلاصقه *balâşqa*, cavalry shoe-case,

pl. بلاصقات *balasqât*.

بلاط *balât*, see بلاط

بلآءه *ballâ'a*, see بلع

بلاغه *balâga*, see بلغ

بلامان (*kalb*) *balamân* (*kalb*), monster dog.

بلآنه *ballâna*, bath-woman, *masseuse*, pl. بلانات *ballanât*.

بلبعس (*balbaş*), to wipe with a mop. بلباص *bulbâş*, mop, pl. بلايص *balabyş*.

بلبل *bulbul*, * nightingale, pl. بلابل *balâbil*.

بلح *balah*, dates, sg. بلحه *balaha*, pl. بلحات *balahât*; بلح عمري *balah 'amry*, rich black dates ; بلح *balah* *amhât*, soft black dates ; بلح سيوي *balah sywy*, or بلح ساماني *balah samâny*, or بلح اصفر *balah asfar*, yellow dates; بلح ابري *balah abrymy*, Nubian dates; بلحنين المعزه *balahên el mi'za*, goat's pendants.

بلد (*bilid*) (*jiblad*), or ballid, to be slow, dull. بلاده *balâda*, slowness, dulness. بليد

balyd, slow, dull, pl. بلدا *bulada*.

بلد *balad*, village, town, pl. بلاد *bilâd*. بلاد *bilâd*, country.

بلدي *balady*, native, country-made; كلب بلدي *kalb balady*, street dog ; المجلس البلدي *el maglis el balady*, the Municipal Council ; قضيتها بلدي *qaddyha balady*, do it any how! هو بلدي *huwa baladyjy*, he is my countryman ; هما بلدياتي *humma baladyjâtly*, they are my countrymen.

بلسان *balasân*, elder tree.

بلسم *balsam*, balm.

بلص (*balas*) (*jubluş*), to impose upon, extort; بلصه بريال *balasoh bi rijâl*, he extorted a dollar from him. انبلص *inbalas*, or ابتلص *itbalas*, to be imposed upon, cheated. بلص *balş*, imposition, cheat. بالوص *balûş*, sexual organ in the male.

هو باطافي *ballat*, to pave; (بيلط) *ballat*, هو باطافي *huwa ballat fis sikka*,

he could walk no further ;
هو بلط على الفلوس *huwa ballat*
'*alal filûs*, he does not wish
to pay the money; كتب مرتين
وبلط *katab marritên we*
ballat, he wrote twice and
discontinued. انبط *itballat*,
to be paved. مبط *muballat*,
paved. تبلط *tablyt*, act of
paving. بلاط *balât*, slabs of
stone, stone for pavement,
sg. بلاطة *balâta*, pl. بلاطات
balâtât. مبط *muballat*, paver,
pl. مباطين *muballatyn*.

بلطه *balta*, hatchet, axe, pl. بلطات
ballât, or بلط *bulat*. بلطي
baltagy, pioneer, sapper, pl.
بلطيه *baltagyja*.

بلطي *bulty*, trout, sg. بلطيه *bultyja*,
pl. بلطيات *bultyjât*.

بلع *bala'* (*jibla'*), to swal-
low. بلع *balla'*, to cause to
swallow. انبلع *inbala'*, or تبلع
itbala', to be swallowed. بلع
bal', act of swallowing. بلاعه
ballâ'a, sewer, drain, pl.
بلاعات *balla'ât*. بلاليع *balaly'*,

pills.

بلغ (*bilug*) *balag* (*jubluğ*), to
reach, attain, be of full age;
بلغني *balagny*, I heard. بلغ
ballag, or ابلاغ *ablag*, to notify,
communicate, inform. ابلاغ
iblag, to be of full age. بالغ
bâlig, to exaggerate. ابتلع
itballag, to be notified, com-
municated. بالغ *bâlig*, of full
age. تبلع *tablyğ*, notification,
information, pl. تبليغات *tably-*
ğât. بلاغ *balâğ*, notice, news,
information, pl. بلاغات *balagât*.
مبلغ *mablag*, sum, total, a
great deal, pl. مبالغ *mabâlig*.
مبلغ *muballiğ*, informant, pl.
مبلغين *muballiğyn*. مبالغه
ğâ, exaggeration, pl. مبالغات
mubalgât.

بلغم *balgam*, phlegm.

بلغه *balğa*, yellow leather native
shoe, pl. بلغ *bulağ*.

بلف *balſ*, * valve.

بلق *balaq*, dappling. ابلق *ablaq*,
dappled, piebald, fem. بلقا
balqa, pl. بلق *bulq*.

bulka, * ladies' jacket, *pl.* بلڪه
bulkât. بلڪات
balkôn, * balcony, small sail, بلڪون
pl. بلڪونات *balkonât*.
balky, * perhaps; بلڪي *balky*
jigy, he may come; بلڪي ڪڏا
balky keda, perhaps so; بلڪي
balky ma râhû, he بلڪي ما راحش
may not have gone.
ballim, to be mute, بل (يلم)
silent, dumb. بلم *muballim*,
mute, silent, dumb, astounded.
balanga, * iron fish-plate, بلنجه
pl. بلنجات *balangât*.
balansÿta, * plane table, بلنشيطه
planchette, *pl.* بلنشيطات *ba-*
lansÿtât.
ballûs, see لا بلوش
buluk, * company of soldiers, بلوك
wing of a building, *pl.* بلوكات
bulukât; بلوك امين *buluk*
amyn, quarter-master ser-
geant.
bala (*jibly*), to afflict. بلي (يلي)
bâla, to care, give impor-
tance. انبلي *inbala*, or انبلي
itbala, to be afflicted. اتبلي

itbala, to make a false
statement, accuse falsely. بلي.
mably, or مبتلي *mubtaly*, afflic-
ted. بلا *bala*, affliction, vicious
kind of skin disease, leprosy;
حصان بالبل *hoşân bil bala*, or
حصان بالبالا *hoşân bil bala*
el azzraq, miserable horse,
worthless horse. بالام *muba-*
la, care, anxiety. تبلي *tabally*,
pretence, false accusation.
بلوى *balwa*, or بليہ *balyja*,
affliction, misfortune, *pl.*
بلالوى *balâwy*; راجل بلوى *râgil*
balwa, tenacious man; راجل
بليہ *râgil balyja*, good-for-
nothing man; ڪلفه بلالوى حازه
bêtoh kallifoh balâwy
hâr-ra, his house cost him
heaps of money.
بلياردو *biljârdô*, * billiards, billiard-
table.
بلید *balyd*, see بلد
بليہ *bilyla*, see بل
بليہ *balyja*, see بلي
اوع تقول بيم *û'a bim*, bim!
tuqûl bim, hold your

tongue! not a word more!
 بباغ *bumbâg*, * cravat, *pl.* بباغات *bumbağât*.
 بومب *bumb*, * shells, bombs, *sg.*
 بومبا *bumba*, *pl.* بومات *bumbât*.
 بامبا *bamba*, * rose colour, rose
 coloured.
 بون *bunn*, coffee-berries. بآن
bannân, coffee seller, *pl.*
 بآننا *bannâna*.
 بنا *bina*, and بآن *banna*, and بابه
binâja, see بني
 بنت *bint*, girl, daughter, *pl.* بنات
banât; بنت الم *bint el 'amm*,
 and بنت الخال *bint el hâl*,
 cousin *fem.*; بنت الاخ *bint*
el ahh, niece; بنت بروت *bint*
binût, damsel, virgin; زيب
 بباتي *zibybanâty*, pipless
 raisins; بنات الاودان *banât*
el udân, glands on both
 sides of the throat; بت *bitt*,
 contraction of بنت *bint*. بنيه
binayja, daughter *pl.* بنیات
binayjât.
 بانتفلي *bantufly*, * pair of slippers,
pl. بانتفلات *bantufât*.

فتي *bento*, or بنتي *benty*, or
venty, * Napoleon, 20 Fr.
 piece, *pl.* بناتي *banâty*, or
 بنتیات *bentyjât*.
 بنج *bannig*, to put under
 chloroform. ائبنج *itbannig*,
 to be put under chloroform.
 مبنج *mubannig*, or متبنج *mit-*
bannig, put under chloro-
 form. تبنج *tabnyg*, act of
 putting under chloroform. بنج
bing, chloroform.
 بنجر *bangar*, beet-root.
 بند *band*, article, clause, *pl.* بنود
bunâd.
 بندر *bandar*, chief town of a
 province, *pl.* بنادر *banâdir*.
 بندق (يندق) *bandaq*, to shoot,
 execute; بندقوه *bandaqûh*, or
 بندقوا عليه *bandaqu 'alêh*, they
 shot him. بندق *bunduq*, guns,
 rifles, *sg.* بندقه *bunduqyja*,
pl. بنادق *banâdiq*, or بنديات
bunduqyjât; ششخانه *bun-*
duqyja šishâna, rifled gun.
 بندق *bunduq*, nuts, *sg.* بندقه *bun-*
duqa, *pl.* بندقات *bunduqât*,

bašab bunduq, خشب بندق, Venetian timber. *bunduqy*, Venetian sequin, *pl.* بنادقه *banddqa*; ذهب بندقي *dahab bunduqy*, 24 carat gold.
bundéra, * flag, banner, standard, *pl.* بنادیر *banadyr*, or بندیرات *bunderât*.
 بنزهیر *banzahér*, lemon, antidote; *hagar banzahér*, حجر بنزهیر, benzoar stone; *huwa ganbak banzahér*, هو جنبك بنزهیر, compared to you he is a great deal better..
 بنش *biniš*, robe, loose gown, *pl.* بنشات *binišât*.
 ببط *bunt*, or بط *butt**, punt.
 بنطالون *banṭalón*, * trousers; سوارى *banṭalón sawâry*, riding breeches.
 بنفسجه *banafsig*, violets, *sg.* بنفسجه *banafsig*, *pl.* بنفسجات *banafsigât*. بنفسجي *banafsigy*, violet colour.
 بنك *bank**, bank, office, bench, seat. *pl.* بنوك *bunûk*, or بنوكه *bunûka*; البنك العقاري *el*

bank el 'iqâry, land and mortgage bank; بنك الرهونات *bank er ruhunât*, pawnshop. بنكیر *bankêr*, banker, *pl.* بنكیره *bankeryja*.
 بنكيت *bankêt**, banquette, berme of a canal.
 بنه *benna*, * steel pen, *pl.* بنات *bennât*.
 بنوره *bannûr*, crystal. بنوره *bannûra*, small bottle for liquor, phial, *pl.* بنورات *bannurât*, or بنانیر *bananyr*.
 بنی (بنی) *bana (jibny)*, to build, construct. ابنی *in-bana*, or ابنی *itbana*, to be built, constructed. ابنتی *itbanna*, to adopt (a son).
 مبني *mabny*, built, constructed. بنا *bina* or *buna*, or بناه *bindja*, or بنیان *bunjân*, building, edifice, construction, *pl.* ابنیه *abnyja*, or مبانیا *binajât* or مبانیا *ma-bâny*; بنایه فوق الارض *bindja fôq elard*, superstructure. بنائین *banna*, mason, *pl.* بنائین

bannayjyn; بناء على *bundān*
'ala, therefore, for this
reason, according to. بنيه
bunja, constitution, phy-
sique.

بني *binny*, best Nile fish.

بني *bany*, see ابن

بنیان *bunjān*, see بني

بنیکہ *bannyka*, trestle on which
hawkers place their boards,
pl. بنیکات *bannykāt*.

بني *bunja*, see بنيه

بنت *binayja*, see بنت

بهارات *buhār*, spices, pl. بهارات
buharāt.

بہت *bahat* (*jibhat*) to
fade (colour), be pale. انہت
inbahat, or انہت *itbahat*,
to be surprised, astounded.
بہت *bāhit*, or بہتان *bahtān*,
fading, pale. مہوت *mabhūt*,
surprised, astounded.

بہدل *bahdil*, to maltreat,
disgrace. انہدل *itbahdil*,
to be maltreated, disgraced.
مہدل *mubahdil*, maltreated,
disgraced. بہدله *bahdila*,

maltreatment, disgrace.

بہرج *bahrag*, to adorn,
decorate. انہرج *itbahrag*,
to be adorned, decorated.

مہرج *mubahrag*, adorned,
decorated. بہرجہ *bahraga*,
adornment, decoration, fin-
ery. بہرجان *buhrugān*, feast.

بہٹ *inbahat* (*jin-*
bihit), to be greatly asto-
nished, fascinated. مہوط
mabhūt, greatly astonished,
fascinated. بہطہ *baḥṭa*, as-
tonishment, fascination.

بہلل *itbahlil*, to
be delighted, amazed. مہلل
mubahlil, delighted, ama-
zed. بہلہ *bahlila*, delight,
amazement. بہلول *bahlūl*,
silly, idiotic, maniac.

بہلوان *bahlawān**, rope-dancer,
acrobat, circus, pl. بہلوانات
bahlawanāt.

بہلول *bahlūl*, see بہلل

بہلي *bahly*, openly ; الست خرجت
es sitt ḥaraget 'alal
bahly, the lady went out

without covering her face.

بهر (بهر) *bahwar*, or بهوق *bahwaq*, to bore wide, be too wide. اتههر *itbahwar*, or اتهوق *itbahwaq*, to be bored wide, too wide. مبههر *mubahwar*, or مبهوق *mubahwaq*, bored too wide, too wide. بهره *bahwara*, or بهره *bahwaga*, act of boring too wide.

بهيم *bihym*, brute, beast, *pl.* بهام *bahâjim*.

بوا *baw*, scare-crow.

بواب *bauwâb*, and بوابه *bauwâba*, see باب

بواخ *buwâh*, see باخ

بواسير *bawasyr*, see باسور

بوته *bôtaqa*, crucible, *pl.* بوتهات *botaqât*.

بودره *bôdra*, see بدره

بودينو *bodyno**, pudding.

بور *bôr*, see بار

بوراني *borâny*, special manner in which vegetables are sometimes cooked.

بورسه *bôrşa**, stock exchange, *pl.*

بورسات *borşât*.

بروه *borô**, chest of drawers, *pl.* بروهات *borohât*.

بري *bûry*, bugle, *pl.* بواي *bawâ-ry*; بروجي or بروجي *burûgy*, bugler, *pl.* بروجه or بروجه *burugyja*.

بري *bûry*, whiting (fish), *sg.* بوريه *buryja*, *pl.* بوريات *buryjât*.

بريك *burék**, meat patties, *sg.* بوريكه *burêka*, *pl.* بوريكات *burekât*.

بوز (بوز) *bauwiz*, to pout, be sulky. موبوز *mubauwiz*, pouting, sulky. تبوين *tabwyz*, act of pouting, sulkiness. بوز *bâz*, mouth, muzzle, snout, *pl.* ابواز *abwâz*; لوى بوزه *lawâ bâzoh*, he is cross, he is in ill-humour; بوز الجزمه *bâz el gazma*, toe of shoe; بوز البغله *bâz el baġla*, cut waters (of a bridge).

بوس *bôs*, and بوسه *bôsa*, see باس بوسنات *bûsto**, corset, *pl.* بوسنات *bustowât*.

بوسته *bôsta*, or بوسطه *bôsta*, * Post office, mail, *pl.* بوستات *bos-tât*; ساعي بوسته *sâ'y bôsta*, or بوستجي *bostagy*, Postman; مامور بوسته *mamûr bôsta*, Post Master.

بوش *bôš*, * bosh, trash, nil, useless; بوش *kalâmak* بوش, you are talking stuff and nonsense.

کوفیه *buşyja*, see بوشیه

بوسه *bûş*, reeds, *sg.* بوسه *bûşa*, *pl.* بوسه *buşât*; بوسه *bûşa*, * inch; بوسه هندی *bûş hindy*, bamboo. بوسله *bûşla*, * note, memorandum, compass, mariner's needle, *pl.* بوسلات *buşlât*.

بوزه *bûza*, Nubian beer, Nubian beer shop, *pl.* بوز *buwa*, or بوزات *buzât*.

بوع *bû'*, metatarsal bone of the great toe; ما يعرفش کوعه من بوعه *ma ji'rafškû'oh min bû'oh*, he does not know his right hand from his left.

بوغانیه *boğât'sa*, * Turkish patties.

بوغاده *boğâda*, * washing with ashes.

بوغاز *boğâz*, strait, harbour, pass, *pl.* بوغازات *boğazât*; بوغاز اسکندریه *boğâz iskindiryja*, entrance to the harbour of Alexandria.

بوق (یوق) *bauwaq*, to play the trumpet, reply insolently. تبویق *tabwyq*, act of playing the trumpet, replying insolently. بوق *bûq*, trumpet, *pl.* ابواق *abwâq*.

بال *bâl*, see بول

بولاد *bulâd*, steel.

بولاق *bulâq*, quarter of Cairo; راح علی بولاق *rah 'ala bulâq*, he vomited. بولاقی *bulâqy*, ap-pertaining to *bulâq*, *pl.* بولاقیه *bulaqyja*.

بولطه *bôlta*, * walk, stroll; راح بضرب *rah jidrab bôlta*, he went for a stroll.

بولینیکه *bolytyka*, * diplomacy, compliments; عمل له بولینیکه *'amal loh bolytyka*, he flattered him.

بولیس *bolys*, * Police; عسکری بولیس *'askary bolys*, or واحد بولیس

wāḥid bolys, a policeman;
bolys 'askary, بولیس عسکری
 military Police.
bolysa, * invoice, bill of lad-
 ing, *pl. bawāliṣ*. بوالیص
bolyt, door mat. بولیٹ
būm, owls, *sg. būma*,
pl. bumāt. بوم
bōn, *bond, security, *pl. bōnāt*.
 بون
būnyja or *būnja*, * fist, box,
pl. bunyjāt or *bunjāt*. بونیہ
baūna, 10th. month of the
 Coptic calendar. بؤونہ
bōja, paint, *pl. bojāt*; بویہ
bōjet gizam, shoe
 blacking. بویجی *bōjagy*, pain-
 ter, shoe-black, *pl. bo-
 jagyja*.
bajāt, see بات
bijāda, * infantry; *جزمہ* *bijāda*,
gasma bijāda, ankle boot.
bayjāra, spring in a river or
 a canal, *pl. bayjarāt*. یارہ
bajād, see بیاض
bayjā, see باع
bajān, see بان

bēt, and بیتان *bajātān*, and
 بات *bēty*, see
byr, well, *pl. abjār*,
 or *bijār*. یار *bayjār*,
 professional clearer of wells.
bēraq, * standard, banner,
 flag, colours of a regiment,
 ensign, *pl. bajāriq*. یارق
bēraqdār, standard
 bearer, *pl. bēraq-
 daryja*.
byra, * beer, beer shop, *pl.*
byrāt. بیرارہ *byra-
 ryja*, beer shop, beer shop
 maid, *pl. byrarijāt*.
bysāra, native dish of
 mashed beans. یسارہ
bayjad, to whiten,
 whitewash, enamel cooking
 utensils, copy fair. انبیض
itbayjad, to be whiten-
 ed, whitewashed, enamelled
 (cooking utensils), copied
 fair. مبیض *mubayjad*, or
mitbayjad, whitened,
 whitewashed, enamelled,
 copied fair. نیبیض *tabyjjd*,

act of whitening, white-
washing, enamelling cook-
ing utensils, copying fair.
ياض *bajâd*, whiteness,
white of eggs, badigeon,
plaster; على ياض 'ala
bajâd, blank. ياخات *ba-
jadât*, bed sheets, under-
dress. ابيض *abjad*, white,
fem. بيا *bêda*, *pl.* بياض *byd*;
قالبه ابيض *qalboh abjad*, he
bears no malice; ذهب ابيض
dahab abjad, platinum; جاريه
gârja bêda, Circassian
female slave. مبيض *mubayjad*,
copying clerk, one who
enamels cooking utensils, one

who whitewashes, *pl.* مبيضين
mubayjadyn.

باض *bêd*, and بياض *bydân*, see
ياطره *bytâr*, farrier, *pl.*
bajâtra. حاكم يطره *hakym
bêtary*, veterinary surgeon.

باع *bê*, see بيع

بيكار *bykâr*, see برجل

بيليه *bylja*,* marble taw, *pl.*

بيلات *byljât*.

بين *bên*, between; بين الينين *bên
el benên*, middling, medi-
um; استنا لين مايجي *istanna
libên ma jiggy*, wait until
he comes!

بان *bayjina*, see بانه

بيورلدي *bijuruldy*,* brevet of rank.

ت = t

تاب (توب) *tâb (jutâb)* to re-
pent; تاب عن السكر *tâb 'an
es sukr*, he gave up drink;
ربنا يتوب علي *rabbina jutâb
'alayja*, may God forgive

me! توب *tauwib*, to lead
one to repentance. توبه *tôba*,
repentance. لتوب *tatwyb*, act
of leading one to repentance.
تاب *tâjib*, repentant, *pl.*

تابعين *tajbyn*.

تابع *tābi*, see تبع

تابوت *tabūt*, coffin, sarcophagus,

ساقية تابوت *tawabyt*; pl. نوايت

sāqja tabūt, water-wheel

in which no jars are used.

تاتا *tāta*, step by step (babies' talk).

تانوره *tatūra*, see دانوره

تأثير *tasyr*, see أثر

تاج *tāg*, see توج

تاجر *tāgir*, to trade, traffic, carry on commerce.

تجارة *tigāra*, or متجر *matgar*,

trade, commerce, pl. تجارات

tigarāt, or متاجر *matāgir*.

تاجر *tāgir*, merchant, trader,

pl. تجار *tugār* or *tug-*

gār; على عينك يا تاجر; *āla 'énak*

تاجري *tāgir*, publicly. تجاري

tigāry, commercial.

تاجر *tagyr*, see أجر

تاجيل *tagyl*, see أجل

تأخير *tahyr*, see آخر

تاديه *tadyja*, see أدى

تار *tār* (تير) *(jityr)*, to fly

at, attack; تار عليه *el*

kalb tār 'aléh, the dog flew at him.

تار *tār*, revenge, vengeance; اخذ

تاره *aḥad tāroh*, or اخذ بتاره

aḥad bitāroh, or خلص تاره

ḥallaṣ tāroh, he had his revenge.

تار *tār*, native tambourine,

small drum, pl. تيران *tyrān*.

تارومتر *termômitr*, * thermometer,

pl. تارومترات *termomitrāt*.

تارة *tāratān*, a time, at times;

تارة تارة يمشي وتارة يركب *tāratān*

jimśy we tāratān jirkab,

he sometimes walks and sometimes rides.

تاريخ *taryḥ*, see أرخ

تاريخ *taryjy*, cadastre, land survey.

تازه *tāza*, * fresh, freshly made.

تواسم *tasūma*, slipper, pl. تواسم

tawasym.

تاسيس *tasys*, see أسس

تأشير *tasyr*, see أثر

تأكل *taakkul*, see أكل

تأكد *takyd*, see أكد

تالت *tālit*, see تلت

تالف *tālif*, see تلف

تالم *tâlim*, see تلم
 ألف *talyf*, see تالف
 تام *tâm*, see تم
 تأمر *tamyr*, see أمر
 تأمين *tamyn*, see أمن
 أنى *taanny*, see أني
 تاني *tâny*, see تني
 تاه *tâh (jutûh)*, to lose one's way, go astray ; تاه عن
 تاه *tâh 'an ahûh*, he missed his brother. توه *tauwih*, to cause one to lose his way, lead astray. تيه *tayjih*, to be proud or haughty, feign not to hear or see. تايه *tâjih*, lost, gone astray ; عقله تايه *'aqlôh tâjih*, his wits have gone a wool gathering. متيه *mutay-jih*, proud, haughty, one who feigns not to hear or see. تويه *tatwyh*, act of causing one to lose his way, leading one astray. تتيه *tatyjyh*, pride, haughtiness, act of feigning not to hear or see. توهان *tawa-hân*, act of losing one's way.
 تأهل *taakhul*, see أهل

يتاوب *ittâwib*, to yawn. متاوبه *mutâwba*, act of yawning.
 تاب *tâjib*, see تاب
 تاه *tâjih*, see تايه
 أيد *tayjyd*, see تأيد
 ثبت *tabât*, see ثبت
 تباتيك *tabatyk*, false pretences, make up.
 تبان *tabbân*, see تبين
 ثبت *tabbit*, (ثبت) ثبت
 تبخر *tabhyr*, see تبخر
 بدل *tabdyl*, see بدل
 بذر *tabzyr*, see بذر
 برع *tabarru'*, see برع
 برد *tabryd*, see برد
 برك *tabryk*, see برك
 برء *tabryja*, see برء
 بشر *tabšyr*, see بشر
 ببط *tabtyt*, see ببط
 بطل *tabtyl*, see بطل
 تابع *taba' (jitba')*, or اتبع *ittaba'*, to follow. اتبع *ittabba'*, to follow, act upon, obey. تابع *tâbi'*, follower, servant, pl. اتباع *atbâ' el*

- berins*, the Prince's suite.
taba', belonging to;
da taba', this depends;
el kitáb da taba'oh, this book is his.
taba'a, or *taba'y-*
ja, allegiance, nationality;
bit taba'yja, in turn,
 successively, one after the
 other. *ittibá'*, act of
 following, compliance; *اتباعاً*
ittibá'an li amrak, in
 compliance with your order.
mutatábi', consecutive,
tabbil, to season, spice,
 baste. *tatbyl*, act of
 seasoning, spicing, basting.
tablyt, see باط
tablyg, see بلغ
tibn, chopped straw; هوميه تحت
huwa mayja taht tibn,
 he is sly. *tabbân*, straw
 seller, pl. *tabbâna*. *تبانه*
tabbâna, straw magazine.
tabnyg, see بنج
tabwyr, see بار
tabwyz, see بوز
- tabwys*, see باش
tabwyz, see باط
tabwyq, see بوق
tibét, *kind of cloth material
tabyl, see ثبت
tabyjyd, see بيض
tatbyl, see تبل
tatmym, see تم
tatmyn, see تمن
tutun, *tobacco. *tutun-*
gy, pipe-bearer, valet, pl.
tutungyja.
tatwyb, see تاب
tatwyg, see توج
tatwyh, and *tatyzyh*,
 see تاه
tasbyt, see ثبت
tigâra, see تاجر
tagâsur, see جسر
tagâh, see وجه
tagabbur, see جبر
taghym, see حجم
tagdyd, see جد
tagdyf, see جدف
tagriba, see جرب
tagryd, see جرد
tagrys, see جرس

جرم *tagrym*, see تجرم
 جزاء *tagzy*, see تجزئ
 جس *tagassus*, see تجسس
 جعر *tag'yr*, see تجعیر
 جخلج *taglyh*, see تجخلج
 جلد *taglyd*, see تجلد
 جمد *tagmyd*, see تجمد
 جهاز *taghyz*, see تجہیز
 حبر *tahbyr*, see حبر
 حبط *tahbyz*, see حبط
 تحت *taht*, under, below, beneath; تحت الارض *taht el arḍ*, subterranean; تحتہ *tahtoh*, or تحت منہ *taht minnoh*, under him, below him, beneath him, his junior, his subordinate; من تحت تحت *min taht li taht*, secretly, on the sly. تحتانی *tahtāny*, the lower one, sly, cunning.
 حد *tahdyd*, see تحدید
 حدق *tahdyq*, see حدق
 حذر *tahzyr*, see حذر
 حرج *tahryg*, see حرج
 تحریر *tahryr*, and تحریر جی *tah-ryrgy*, see حر
 حرص *tahryş*, see حرص

حرك *tahryk*, see تحرك
 حرم *tahrym*, see حرم
 حری *taharry*, see حری
 حزم *tahzym*, see حزم
 حسن *tahsyn*, see حسن
 حش *tahsyş*, see حش
 حشی *tahşyja*, see حشی
 تحصیل *tahşyl*, and تحصیل جی *tahşylgy*, and تحصیلدار *tahşyldār*, see حاصل
 حصن *tahşyn*, see حصن
 حضر *tahdyr*, see حضر
 حط *tahtyt*, see حط
 تحف (*jithif*) *tahaf* (يقف), to present or invest with. اتحف *intahaf*, to be presented or invested with, adorned. متحوف *mathûf*, invested, adorned, 'gay. توفہ *tuhfa*, rarity, master-piece, pl. تحف *tuhafe*. متحف *mathaf*, museum, pl. متاحف *matdhif*.
 تحفظ *tahaffuz*, and تحفیظ *tahfyz*, see حفظ
 حفض *tahfyd*, see حفض
 حف *tahfyf*, see حف
 حق *tahqyq*, see حق
 حکم *tahkym*, see حکم

تحلیل *tahlyl*, see حل
 تحلیه *tahlyja*, see حلی
 تحمیر *tahmyr*, see حمز
 تحمیس *tahmys*, see حمص
 تحنيس *tahnys*, see حنس
 تحنيط *tahnyt*, see حنط
 تحوير *tahwyr*, see حوز
 تحویس *tahwyś*, see حاش
 تحویط *tahwyt*, see حاط
 تحویل *tahwyl*, see حال
 تحیه *tahyja*, see حی
 تھ (تج) *tahb (jutubh)*, to rot.
 تاخ *tahib*, rotten.
 تھانہ *tahana*, see تخن
 تخبص *tahbyś*, see خبص
 تخیل *tahbyl*, see خیل
 تخیه *tahbyja*, see خی
 تخت *tah̄t*, bench, pl. تھوت *tuhāt*;
 تخت السلطنہ *tah̄t es saltana*,
 capital of a country; تخت آلایہ;
tah̄t alatyja, band of native
 musicians or singers. تھنہ
tah̄ta, blackboard, platform,
 plank, pl. تھات *tuhāt*, or تھات
tah̄tāt.
 تھت *tih̄it*, stout, thickset.
 تھتھوش *tah̄tabós*, * blackboard.

تھتھوان *tah̄tarawān*, * litter, palan-
 quin.
 تھیل *tah̄gyl*, see خیل
 تھدر *tah̄dyr*, see خدر
 تھرب *tah̄ryb*, see خرب
 تھریط *tah̄ryt*, see خرط
 تھریف *tah̄ryf*, see خرف
 تھرم *tah̄rym*, see خرم
 تھشیہ *tah̄śyba*, see خشب
 تھشین *tah̄śyn*, see خشن
 تھس *tah̄śys*, see خص
 تھضر *tah̄dyr*, see خضر
 تھطيط *tah̄tyt*, see خط
 تخفيض *tah̄fyd*, see خفيض
 تخفيف *tah̄fyf*, see خف
 تخليص *tah̄lys*, see خالص
 تخليع *tah̄ly*, see خلع
 تخلیل *tah̄lyl*, see خل
 تھم (تھم) *tah̄am (juthum)*, to
 cause indigestion. انتھم *inta-*
ham, to suffer from indiges-
 tion. مھم *math̄um*, one who is
 suffering from indigestion.
 تھمه *tuh̄ma* indigestion.
 تھمیر *tah̄myr*, see حمز
 تھمین *tah̄myn*, see خمین
 تھن (تھن) *tih̄in (jithan)*, to

- be thick, stout. *tabhan*, تخن
 to cause to be thick or
 stout. *tuhn*, or تخانه
tabana, thickness, stout-
 ness, rudeness. *tibyn*,
 thick, stout, coarse; عقله تخين
'aqloh tibyn, he is stupid,
 he is slow of understanding.
- tabwuf*, see خاف تخويف
tabwyn, see خان تخوين
tibyn, see تخن تخين
taddul, see دخل دخل
tadbyr, see دير تدبير
tadbyq, see ذبق تدبيق
tadgyl, see دجل تدجيل
tadhyl, see دخل تدخيل
tadryg, see درج تدريج
tadqyq, see دق تدقيق
tadkyk, see دك تدكيك
tadlys, see دلس تدليس
tadlyja, see دلي تدليه
tadmy', see دمع تدميع
tadwyb, see داب تدويب
tadwyr, see دار تدوير
tadwyg, see دوغ تدويع
tazkara, and تذكركي *tazkar-*
gy, and تذكركي *tazkyr*, see ذكر تذکر
- ذنب *taznyb*, see تذبذب
 تراب *turab*, see تراب
tarabéza, or طرابيزه *tarabéza*,
 table, pl. ترايزات *tarabézat*.
 تراس *tarras*, driver of pack ani-
 mals, pl. تراسه *tarrasa*.
 راضي *tarady*, see رضی
teramwaj,* ترامواي tramway.
 تارب (ترب) *tarrab*, to raise
 dust, cause to be dusty.
 اتراب *ittarrab*, to be dusty,
 covered with dust. متراب
muttarrab, dusty, covered
 with dust. تراب *turab*, dust,
 earth, pl. اترابه *atriba*;
 انباع بتراب الفلوس *inba' bi*
turab el filûs, it was
 sold dirt cheap. ترابه *turba*,
 grave, pl. ترب *turab*. ترابي
turaby, grave - digger, pl.
 ترابي *turabyja*. ترابي
turabyja, appertaining to the dust,
 dust colour; ترابي
nafsoh turaby, he is very
 modest. مترابه *matraba*, bor-
 row-pit, pl. متراب *matârib*.
 توبس (تربس) *tarbis*, to close

with a bolt, barricade;
 اتریس *huwa tarbis'alay-*
ja, he locked me up. اتریس
ittarbis, to be closed, bar-
 ricaded. متریس *mutarbis*,
 closed, barricaded. تریس *tar-*
bisa, act of closing with
 a bolt, barricading. تریس
tirbās, door bolt, *pl.* تریس
tarabys.

توبه *turba*, and توبی *turaby*,

see توب

تربط *tarbyṭ*, see ربط

تربیع *tarby'a*, see ربع

تربیه *tarbyja*, see ربی

تیرتیر *tirtir*, small round pieces
 of gold or silver used for em-
 broidering ladies' dresses,
sg. تیرتیره *tirtira*, *pl.* تیرتیرات
tirtirāt.

تیرتیروار *terotwār*,* side-walk, foot-
 path, *pl.* تیرتیروارات *terotwa-*
rāt.

ترب *tartyb*, see رتب

ترجم *targim*, to translate,
 interpret. اترجم *ittargim*, to
 be translated, interpreted.

مترجم *mutargim* or *mittar-*
gim, translated, interpret-
 ed. ترجمه *targima*, trans-
 lation, interpretation, *pl.*
 ترجمات *tarāgim*, or ترجمه
targimāt. مترجم *mutargim*,
 translator, interpreter, *pl.*
 مترجمین *mutargimyn*. ترجمان
turgumān, dragoman, *pl.*
 ترجمه *tarāgma*, or ترجمین
taragmyn.

ترجیع *targy'*, see رجع

ترحیلہ *tarhyla*, see رحل

ترخیص *tarhyṣ*, see رخص

ترخیه *tarhyja*, see رخی

تردد *taraddud*, see رد

ترذیل *tarzyl*, see رذل

ترزیه *tarzy*,* tailor, *pl.* ترزیه
tarzyja.

تیرس *tirs*, shield, cogged-wheel,
pl. تیروس *turūs*. تیرسه *tirsa*,
 turtle, *pl.* تیرسات *tirsāt*.

تیرسات *taras*,* cuckold, *pl.* تیرسات
tarasāt.

تیرس *tars*,* in a contrary man-
 ner; کل شطاک بالتیرس *kull*
ṣuḡlak bit tars, all you do

is wrong.

ترسانه *tarsāna*, or ترسانه *tarsahā-*
na, arsenal, dockyard, *pl.*
ترسانات *tarsanāt*, or ترسانات
tarsahānāt.

ترسینه *tarasyna*,* balcony. *pl.*
ترسینات *tarasynāt*.

ترشیج *taršyḥ*, see رشیج

ترصد *tarasşud*, see رصد

ترصیص *tarşysş*, see رص

ترضیه *tardıya*, see رضی

ترطب *tartıyb*, see رطب

ترعه *tir'a*, canal, *pl.* ترع *tira'*;
ترعه صرف *tir'et şarf*, canal
of discharge; ترعه ایراد *tir'et*
ırad, canal of supply; ترعه
تخفیف *tir'et tahfiyf*, canal of
relief; لایحه الترع *lâjhet et ti-*
ra', canal act.

ترفس *tarfis*, or ترفس *darfis*,
to be stout, corpulent. مترفس
mutarfis, stout, corpulent.
ترفسه *tarfisa*, stoutness,
corpulence.

ترفه *tirfa*, early fruit or vege-
table.

ترقی *taraqıy*, see رقی

رفع *tarqıy*, see ترقیع

ترك (ترك) *tarak (jutrık)*, to
leave, give up, abandon. ترك
intarak, to be left, given up,
abandoned. متروك *matrûk*,
left, given up, abandoned;
متروكات *matrukât*, objects
belonging to a deceased per-
son. ترك *tark*, act of leaving,
giving up, abandoning. تركه
tirka, estate of a deceased
person, *pl.* تركات *tirkât*.

ترك *turk*, Turks; بلاد الترك *bilâd*
et turk, Turkey. تركي *turky*,
Turkish; العبارة دخلت عليه بالتركي
el'ibâra dâhalet 'aleh bit
turky, he could not make
head or tail of the case, it
was Chinese to him. تركاوي
turkâwy, a Turk, *pl.* تركوه
tarâkwa, or اترك *atrâk*.

تركيب *tarkıyb*, see ركب

ترالي *taralally*,* light-minded; عقله
ترالي *aqlôh taralally*, he has
a screw loose.

ترمیطة *turumbêta*,* drum, tambou-
rine, *pl.* ترمیطات *turumbetât*.

ترمبېجي <i>turumbetšy</i> , trum- peter, <i>pl.</i> ترمبېجه <i>turum- betšyja</i> .	زفت <i>taşfyt</i> , see
ترمس <i>tirmis</i> , lupine, <i>sg.</i> ترمسه <i>tir- misa</i> , <i>pl.</i> ترمسات <i>tirmisât</i> .	زقم <i>taşqym</i> , see
ترمیل <i>tarmyl</i> , see رمل	زقمیق <i>taşqyq</i> , and
ترمیم <i>tarmym</i> , see رم	زکم <i>taşkym</i> , see
ترنج <i>turung</i> , kind of lemon, cit- ron, <i>sg.</i> ترنجه <i>turunga</i> , <i>pl.</i> <i>turungât</i> .	زمت <i>taşmyt</i> , see
ترنکیت <i>tirinkyt</i> , small sail at the stern of a ship.	زهیر <i>taşhyr</i> , see
ترویس <i>tarwysa</i> , see ریس	زور <i>taşwyr</i> , see
ترویق <i>tarwyq</i> , see راق	زوق <i>taşwyq</i> , see
تربات <i>turayja</i> , chandelier, <i>pl.</i> تربات <i>turayjât</i> .	زیر <i>taşyra</i> , see
تربق (تربقی) <i>ittarjaq</i> , to bother, find fault. تربقه <i>tar- jaqa</i> , act of bothering, find- ing fault.	زیت <i>taşyzyt</i> , see
تربیل <i>taryjyl</i> , see ریل	زین <i>taşyzyq</i> , see
تریم <i>taryjym</i> , see رم	زان <i>taşyzyyn</i> , see
ترجه <i>taşga</i> , or ترکه <i>taşka</i> , * bench, bank, artisan's work-table, <i>pl.</i> ترجات <i>taşgât</i> .	سب <i>taşabbub</i> , see
زر <i>taşryr</i> , see	سج <i>taşbyh</i> , see
زعف <i>taşyf</i> , see	سج <i>taşbyh</i> , see
	سبل <i>taşbyl</i> , see
	ستف <i>taştyf</i> , see
	سجل <i>taşgyl</i> , see
	سخر <i>taşhyr</i> see
	سخن <i>taşhyn</i> , see
	سد <i>taşdyd</i> , see
	سرح <i>taşryh</i> see
	سطح <i>taştyh</i> , see
	تسع <i>tisa'</i> , or تسعه <i>tis'a</i> , nine, <i>pl.</i> <i>taş'at</i> ; عمل التسعه ودمتها <i>ta-</i> <i>mal et tis'a we dimmetha</i> , he did all the bad he could.
	تسع <i>tus'</i> , one ninth part, <i>pl.</i>

atsá', the ninth one. تاسع. <i>atsá'</i> , the ninth one. <i>tisa'tásar</i> , nineteen; <i>tis'yn</i> , ninety; <i>'alat tis'yn</i> , or <i>'ala abut tis'yn</i> , for sure, for certain. تسمیه. <i>tus'umyja</i> , nine hundred. يوم. <i>jóm tasá'a</i> , 9th day of Moharram.	tasnyh, see سنخ. <i>tasnyn</i> , see سن. <i>tashyl</i> , see سهل. <i>taswyd</i> , see سود. <i>taswys</i> , see سوس. <i>taswyja</i> , see سوی. <i>taszyjyb</i> , see ساب. <i>taszyjyh</i> , see ساح. <i>tasábuh</i> , see شبه. <i>tasbyr</i> , see شبر. <i>tasbyh</i> , see شبه. <i>tasgy'</i> , see شجع. <i>tasbyş</i> , see شخص. <i>tasdyd</i> , see شد. <i>tasryh</i> , see شرح. <i>tasryt</i> , see شرط. <i>tasryf</i> , and <i>tasryfaty</i> , and <i>tasryfat-şy</i> , see شرف. <i>taslyb</i> , see شطب. <i>taslyf</i> , see شطف. <i>tasşyl</i> , see شغل. <i>tasşyr</i> , see شقر. <i>tasşy'</i> , see شقع. <i>tasşyq</i> , see شق. <i>taşkyk</i> , see شك. <i>taşkyl</i> , see شكل.
<i>tas'yr</i> , see سعر. <i>tis'yn</i> , see تسع. <i>tasfyf</i> , see سفر. <i>tasqyf</i> , see سقف. <i>tasqyja</i> , see سقى. <i>taskyt</i> , see سکت. <i>taskyr</i> , see سکر. <i>taslyt</i> , see سلت. <i>taslyh</i> , see سلخ. <i>taslyt</i> , see سلط. <i>taslyf</i> , see سانف. <i>taslyk</i> , see سلك. <i>taslym</i> , see سلم. <i>taslyja</i> , see سلی. <i>tasmyr</i> , see سمیر. <i>tasmy'</i> , see سمع. <i>tasmym</i> , see سم. <i>tasmyja</i> , see سمي.	

تصليح *tašlyh*, see شلح

تشمير *tašmyr*, see شمير

تشه *tišša*, stout, corpulent (masc. and fem.).

تشهد *tašhyd*, see شهد

تشهل *tašhyl*, see شهل

تشويش *tašwys*, see شوش

تشوين *tašwoyn*, see شون

تشويه *tašwoyh*, see شويه

تشیع *tašyzy*, see شاع

تصادف *tašāduf*, see صدف

تصادم *tašādum*, see صدم

تصير *tašbyr*, see صير

تصبين *tašbyn*, see صبن

تصحیح *tašhyh*, see صح

تصدير *tašdyr*, see صدر

تصدق *tašdyq*, see صدق

تصرف *tašarruf*, see صرف

تصریح *tašryh*, see صرح

تصعب *taša'ub*, see صعب

تصغير *tašgyr*, see صغر

تصفیح *tašfyh*, see صفح

تصفیه *tašfyja*, see صفی

تصفیف *tašqyf*, see صفف

تصلب *tašlyb*, see صلب

تصلیح *tašlyh*, see صلح

تصمد *tašmyd*, see صمد

تصمغ *tašmyğ*, see صمغ

تصميم *tašmym*, see صم

تصنع *tašannu'*, see صنع

تصنيف *tašnyf*, see صنف

تصوير *tašwyr*, see صور

تصيير *tašyzyr*, see صير

تضبيب *tadbyb*, see ضب

تضحك *tadhkyk*, see ضحك

تضرر *tadarrur*, see ضرر

تضرب *tadryb*, see ضرب

تضريس *tadrys*, see ضرس

تضفر *tadfyf*, see ضفر

تضمن *tadmyn*, see ضمن

تضاع *tadyzy*, see ضاع

تطاول *tatāul*, see طال

تطبع *tatabbu'*, see طبع

تطبیب *tatbyb*, see طب

تطبیش *tatbyš*, see طبش

تطبق *tatbyq*, see طبق

تطجين *tatgyn*, see طجن

تطرف *tatarruf*, see طرف

تطرز *tatryz*, see طرز

تطعم *tat'ym*, see طعم

تطلب *tatallub*, see طلب

تطلع *tatly'*, see طلع

تطمير *tatmyr*, see طمر

تظمين *tatmyn*, see ظمن

طهر *tathyr*, see طهر
 طوش *taṭwys*, see طوش
 طوق *taṭwyq*, see طوق
 طال *taṭwyl*, see طال
 طار *tatyjyr*, see طار
 نفس *ta'āsa*, see نفس
 جال *ta'āla*, see جال
 تعب *ti'ib (jit'ab)*, to be tired, fatigued. *ta'ab* or *ta'ab*, or *at'ab*, to cause to be tired, cause to be fatigued, give trouble. متعب *mat'ūb*, or *ta'bān*, tired, fatigued, troubled. *ta'ab*, trouble, fatigue, fee, wages, pl. *at'āb*. متعب *mut'ib*, fatiguing, tiresome.
 تعبان *ti'bān*, serpent, snake, pl. *ta'abyn*; تعبان البحر *ti'bān el baḥr*, eel; الخاف *ilḥaf min el ḥabl*, a burnt child dreads the fire.
 عبد *ta'abbud*, see عبد
 عبر *ta'byr*, see عبر
 عبق *ta'byq*, see عبق
 عبي *ta'byja*, see عبي

ta'ta', to move a heavy thing, move with difficulty. *itta'ta'*, to be moved, move with difficulty. *ta'ta'a*, act of moving a heavy thing, moving with difficulty.
 عجب *ta'aggub*, see عجب
 عد *ti'dād*, see عد
 عدي *ta'addy*, see عدي
 عرض *ta'arrud*, see عرض
 عرف *ta'arruf*, see عرف
 عرش *ta'rys*, see عرش
 عرض *ta'ryṣ*, see عرض
 عرض *ta'ryd*, see عرض
 عرف *ta'ryf*, see عرف
 عري *ta'ryja*, see عري
 عزل *ta'zyl*, see عزل
 عزي *ta'zyja*, see عزي
 نفس *ta'as (jit'is)*, to cause to be unhappy, cause to be miserable. *inta'as*, to be unhappy, miserable. *met'as*, *mat'ās*, or *ta'ys*, unhappy, miserable, wretched, pl. *mat'usyn*, or *tu'asa*. *ta'āsa*, or *tu'asa*.

<i>ta'sa</i> , unhappiness, misery, wretchedness.	تعميس <i>ta'ys</i> , see تعمس
عمل <i>ta'syla</i> , see تعميله	عاش <i>ta'ayjus</i> , see تعيش
عشش <i>ta'syś</i> , see تعشيش	عمر <i>ta'yjyr</i> , see تعبير
عشق <i>ta'syq</i> , see تعشيق	عين <i>ta'yjyn</i> , see تعيين
عصب <i>ta'aşşub</i> , see تعصب	غدر <i>tağdyr</i> , see تغدير
عطل <i>ta'tyl</i> , see تعطيل	غرم <i>tağrym</i> , see تغريم
عظم <i>ta'zym</i> , see تعظيم	غري <i>tağryja</i> , see تغرية
عنن <i>ta'fyn</i> , see تعنين	عطس <i>tağtys</i> , see تعطس
عقد <i>ta'qyd</i> , see تعقيد	عطى <i>tağtyja</i> , see تعطية
عقل <i>ta'aqqul</i> , see تعقل	غفل <i>tağafful</i> , see تغفل
عكر <i>ta'kyr</i> , see تمكيز	غلى <i>tağlyja</i> , see تغلية
عكر <i>ta'kyz</i> , see تمكيز	غمس <i>tağmys</i> , see تمغمس
عالب <i>ta'lab</i> , fox, pl. تعالب <i>ta'alib</i> .	غمض <i>tağmyd</i> , see تمغمض
علق <i>ta'alluq</i> , see تعلق	غمی <i>tağmyja</i> , see تغمی
عل <i>ta'lyl</i> , see تعليل	غير <i>tağyjyr</i> , see تغیر
تعليم <i>ta'lym</i> , and تعليمجي <i>ta'lymgy</i> , and تعليمخانه <i>ta'lymhāna</i> , see علم	تف (<i>taff</i> (<i>jitiff</i>), to spit. <i>taftif</i> , to spit repeatedly. <i>taff</i> , act of spitting. تفتنه <i>taftifa</i> , act of spitting re- peatedly. تفه <i>taffa</i> , spittle, saliva, pl. تفتات <i>taffāt</i> , or تفتان <i>tifāt</i> . تفاح <i>tiffāh</i> , apples, sg. تفتاحه <i>tiffā- hā</i> , pl. تفتاحات <i>tiffahāt</i> . تفال <i>tifāl</i> , rag for covering dough, pl. تفتالات <i>tifalāt</i> . تفتا <i>tifta</i> , * aniline.
عومج <i>ta'wyg</i> , see تعويج	
عور <i>ta'wyr</i> , see تعوير	
عروض <i>ta'wyd</i> , see تعريض	

فتش *taftyš*, see فتش
 تفتیح *taffah*, to cause to be swollen. متفح *mutaffah*, swollen.
 تفحم *tafhym*, see نفم
 تفریح *tafryh*, see فرح
 تفریط *tafryt*, see فرط
 تفریغ *tafryğ*, see فرغ
 تفریق *tafryq*, see فرق
 تفسیر *tafsyr*, see فسر
 تفسیه *tafsyja*, see فی
 تفصیل *tafsyl*, see فصل
 تفضیل *tafdyd*, see فیض
 تطیس *taflys*, see طیس
 تفتیش *tafşyş*, see نقش
 تفتیط *tafşyt*, see فقط
 تفتیره *tafkira*, see فکر
 تفل *tifl*, refuse, dregs, sediment.
 تفلیس *taflys*, see فلیس
 تفلیق *taflyq*, see فلیق
 تفلیه *taflyja*, see فلی
 تفهم *tafhym*, see فهم
 تفویض *tafwyđ*, see فاض
 تفویل *tafwyl*, see فول
 تقاعد *taqd'ud*, see تعد
 تقلال *tuqqāla* and *taqāla*, see نقل
 تقاوی *taqāwy*, seed for sowing.

تقاب (یتقاب) *taqab (jutqub)*, to bore, pierce. انتقاب *intaqab*, to be bored, pierced. متقوب *matqūb*, bored, pierced. نقب *taqb*, act of boring, piercing.
 تقب *tuqb*, hole, bore, pl. انتقاب *atqāb*. متقاب *mitqāb*, boring-tool, pl. متاقیب *ma-taqyb*.
 تقدم *taqaddum*, see قدم
 تقدید *taqdyd*, see عدد
 تقدیر *taqdyr*, see قدر
 تقدیف *taqdyf*, see قذف
 تقدم *taqdym*, see قدم
 تقرب *taqryb*, see قرب
 تقریر *taqryr*, see قر
 قرص *taqryş*, see قرص
 قرط *taqryt*, see قرط
 فرق *taqryq*, see فرق
 قسط *taqsyt*, see قسط
 قسم *taqsym*, see قسم
 قشر *taqşyr*, see قشر
 قشط *taqşyt*, see قشط
 قصد *taqaşşud*, see قصد
 نصب *taqşyba*, see نصب
 نصر *taqşyr*, see نصر
 قطر *taqtyr*, see قطر

تقطيع *taqṭyʿ*, see قطع

تقطيف *taqṭyf*, see قطف

ثقل *tiqil*, or ثقل *siqil*, to be heavy; سمعه ثقل *samaʿoh tiqil*, his sense of hearing has grown weaker; المطر ثقلت *el maṭara tiqlet*, it is raining harder; العيا ثقل عليه *el ʿaja tiqil ʿaléh*, he (the patient) has got worse; هو ثقل *huwa tiqil ʿalayja*, he pressed me hard. ثقل *taqqal*, to cause to be heavy, make heavy; ثقل العيان *el ʿayjān taqqal*, the patient has got worse; هو ثقل في الشرب *huwa taqqal fiš šurb*, he drank too much; ثقل رجلك *taqqal riglak*, walk slowly! اثنى ثقل *ittāqil*, to be weighed against another thing. اثنى ثقل *issāqil*, or اثنى ثقل *itsāqil*, to impose upon, bother, be cheeky. استثنى ثقل *istatqal*, to consider heavy or troublesome. ثقل *tuql*, or ثقل *suql*, weight, *pl.* اثنى ثقل

ثقل *atqāl*. ثقله *tuqla*, heaviness, imposition, trouble. ثقل *tiqyl*, heavy, difficult, *pl.* ثقل *tuqāl*; راجل ثقل *rāgil tiqyl*, a bore, a plague; كلام ثقل *kalām tiqyl*, harsh words, words which strike home; مشروب ثقل *mašrūb tiqyl*, strong drink; عقله ثقل *ʿaqlah tiqyl*, he is stupid, he is slow of understanding. ثقل *saqyl*, rude, antipathetical, repugnant. شخ الثقله *šabb et tiqyla*, he eased nature. ثقله *taqāla*, or ثقله *saqāla*, rudeness, antipathy, imposition; ثقله بقي ثقله مني *tibqa taqāla minny*, it shall be an imposition on my part. ثقله *tuqqāla*, paper-weight, *pl.* ثقله *tuqqalāt*. ثقل *mit-qāl*, standard weight (equal to about 72 English grains), *pl.* ثقله *mataqyl*.

قلب ثقل *taqlyb*, see قلب

قلد ثقل *taqlyd*, see قلد

قلع ثقل *taqlyʿ*, see قلع

تقليل *taqlyl*, see قل
 تقلية *taqlyja*, see قلى
 تقمير *taqmyr*, see قمر
 تقميز *taqmyz*, see قمر
 اتقن (*taqan* (*jitqin*), or اتقن
atqan, to perfect. انتقن *inta-*
qan, to be perfected. متقون
matqûn, perfected. تقن *taqn*,
 or اتقان *itqân*, perfection.
 تقوى *taqwa*, see وقى
 تقوير *taqwyr*, see فور
 تقويق *taqwyq*, see فوق
 تقويم *taqwym*, see قام
 تقوية *taqwyja*, see قوى
 تقى *taqy*, see وقى
 تقل *tiqyl*, see قل
 تقيد *taqyjyd*, see قيد
 تقيط *taqjyt*, see قبط
 تكبر *takabbur*, and تكبير *takbyr*,
 see كبر
 تكيب *takbyb*, see كب
 تكيف *taktyf*, see كنف
 تكجيل *takḡyl*, see كحل
 تكديب *takdyb*, see كذب
 تكدير *takdyr*, see كدر
 تكرر *tikrâr*, and تكري *takryr*,
 see كر

كرس *takrys*, see تكريس
 كريع *takry'*, see تكريع
 كرم *takrym*, see تكريم
 كسى *taksyja*, see تكسية
 كشر *takšyr*, see تكشير
 كفن *takfyn*, see تكفين
 كلف *taklyf*, see تكليف
 كل *takmyl*, see تكيل
 كوم *takwym*, see تكويم
 تكيه *tikyja*, * dervish monastery,
 asylum, alms-house, pl. تكايا
takâja.
 كيس *takyjys*, see تكيس
 تلال *tall*, hill, heap, pl. تلال *ti-*
lâl, or تول *tulâl*.
 تلل *tull**, gauze.
 تلات *talât*, and تلاتين *talatyn*,
 see تلت
 تلج *talbyh*, see تلج
 تلبس *talbys*, see تلبس
 تلبش *talbyś*, see تلبش
 تلت (*tallit*, to do a third
 time. اتلت *ittallit*, to be
 done a third time, argue,
 bother, find fault with; ما
 تلتش علي *ma tittallitś'alay-*
ja, do not bother me! do

not be indifferent with me! متلت *mutallit*, or مثلت *mutallas*, three fold, three cornered, triangular, triangle, *pl.* مثلات *musallasât*. تتلت *tatlyt*, act of doing a thing a third time, finding fault with, argument, bother. ثلاثه *talâta*, three, *pl.* ثلاث *talatât*; ثلاث حجر *hagar talatât*, small blocks of ashlar. ثالث *tâlît*, the third one, third day after a death. تلت *tult* or *tilt*, one third, *pl.* اتلات *atlât*. ثلاثاشر *talattâsar*, thirteen. ثلاثين *talatyn*, thirty. تلتيمه *tultumyja*, three hundred. يوم الثلاثاء *jôm et talât*, Tuesday.

تتلل *taltîl*, to fill to the brim, heap up. اتتلل *ittaltîl*, to be filled, heaped up. متتلل *mutaltîl*, filled, heaped up; دماغى متتلله *dimâgy mutaltîla*, I have a cold in the head. تتله *taltîla*, act of filling to the brim, heaping up.

تلتج (يتلتج) *tallig*, to be frozen, cold as ice. متلتج *mutallig*, frozen, cold as ice. تلج *talg*, ice, snow.

تلجم *talgy*, see لجم *talham*, to be tenacious, cheeky. متلجم *mutalham*, tenacious, cheeky. تلحمه *talhamma*, tenacity, cheek.

تلدن *taldyn*, see لدن

تلطج *taltyh* see لطح

تلطش *taltys* see لطش

تلطع *talty*, see لطم

تلطيف *taltiyf*, see لطف

تلغراف *tiligrâf*,* telegram, telegraph, *pl.* تلغرافات *tiligrafât*. تلغرافياً *tiligrafyjan*, by wire. تلغرافجى *tiligrâfgy*, telegraphist, *pl.* تلغرافجيه *tiligrafgyja*.

تلف (يتلف) *tilif (jitlaf)*, to be spoiled, damaged. تلف *talaf*, or اتلف *atlaf*, to spoil, damage. تلف *talaf*, or اتلاف *itlaf*, spoliation, damage, injury, harm. تلفيات *talafyât*, losses. تلفان *talfân*, spoiled, damaged; ولد تلفان *walad tal-*

fân, a good-for-nothing boy. *ard tawâlif*, waste land, *terrain endomagé*. *mutlif*, spoiler, destroyer, waster, *pl.* *متلفين* *mutlifyn*.
*tilifôn**, telephone, *pl.* *تلفونات* *tilifonât*.
talfyq, see *لحق* *talqyq*, see *لقى* *tilqa*, see *لقى* *talqyh*, see *لحق* *talqyt*, see *لحق* *talqym*, see *لحق* *talky*, see *لحق*
tilim (jitlam), to be blunt. *tallim*, to cause to be blunt, be blunt. *tâlim*, or *mutallim*, blunt. *مره* *mara matlûma*, woman of ill fame. *راجل تلم* *râgil tilim*, a cheeky man, an impudent fellow.
talmyh, see *لحق* *talmyz*, pupil, student, *fem.* *تلميذ* *talmyza*, *pl.* *تلاميذ* *talâmza*, or *تلاميذ* *talâmza*.
taljân, or *طلياني* *taljân*,

Italian, *pl.* *تليان* *taljân*, or *تلياني* *taljanyja*. *italja*, Italy.
tallys, corn sack, *pl.* *تلايس* *talalys*.
talyjys, see *ليس* *talyjyn*, see *لان*
tamm (jitimm), to be complete, finished, arranged, settled. *tammim*, to complete, finish, arrange, settle. *itâm*, or *tatmym*, completion. *tâm*, completion, complete, completely; *tâm keda*, just so; *الظهر تمام* *ed duhr tamâm*, midday precisely. *tâm*, complete, entire. *تمه* *timma*, completeness, total; *مليان لئمة* *maljân li timmet 'énoh*, full to the brim, choke-full.
tâmân, or *تمانيه* *tâmânja*, eight, *pl.* *تمانيات* *tamanjât*.
tamantâsar, eighteen.
tamany, eighty. *تمنيہ* *tumnumyja*, eight hundred.
tâmin, the eighth one.

تَمَن *tumn*, one eighth part,
district of a city, Police office
of the district of a city, *pl.*
اَتْمَان *atmán*.

تَمَع *tamattu*, see مَنَع
تَمَحَك *tamḥyk*, see مَحَك
تَمَدُن *tamaddun*, see مَدُن

تَمَر (*tamar* (*jutmur*), to
bear fruit; المَدِيه مَا تَمَرْتَش فِيه *el*
hidyja ma tamaritš fyh,
he is not grateful for the
present (he received). تَمَر
tamr, dates, *sg.* تَمْرَة *tamra*,
pl. تَمَرَات *tamrât*. تَمَر هِنْدِي *tamr*
hindy, tamarind.

تَمَارْجِي *tamargy*,* hospital nurse,
pl. تَمَارْجِيَة *tamargyja*.

تَمَر حِنَّا *tamr ḥinna*, see حِنَّا

تَمَرِيغ *tamryğ*, see مَرِيغ

تَمَزِيغ *tamzyğ*, see مَزِيغ

تَمَسِيح *timsâḥ*, crocodile, *pl.* تَمَاسِيح
tamasyḥ.

تَمَطَّع *tamṭyğ*, see مَطَّع

تَمَغَة *tamğa*, see دَمَغَة

تَمَالِي *tamally*, constantly, per-
manently, always; اَنَا تَمَالِي عِيَان *ana*
tamally 'ayjân, I am

always sick; مُسْتَحْدَم تَمَالِي *mus-*
tahdim tamally, permanent
employé, *pl.* مُسْتَحْدَمِينَ تَمَالِي *mustahdimyn tamallyjyn*.

تَمَن (*tammin*, to estimate,
value. اِتْتَمَن *ittammin*, to be
estimated, valued. مُتَمَن *mu-*
tammin, estimated, valued.
تَمْتِن *tatmyn*, estimation,
valuation. تَمَن *taman*, value,
price, *pl.* اَتْمَان *atmán*. تَمِين
tamyn, valuable, costly,
precious.

تَمَنِي *tamanny*, see مَنِي

تَمَة *timma*, see تَمَّ

تَمِيَز *tamyjyz*, see مِيَز

تَن *tann*, or دَن *dann*, always,
constantly; تَنَّاك *tannak*
tâkul, you are always eat-
ing; تَنَّا مَاشِي *tannoh mâšy*, he
walked away, he went on
walking.

تَنَازَل *tandzul*, see نَزَل

تَنَبَاك *tunbâk**, *nicotina gluca*,
tombac. تَنَبَاكِي *tunbâkšy*,
tombac seller, *pl.* تَنَبَاكِيَة
tunbâkšyja

tanbil, * to be idle, (يتبل) تبل
 lazy. *tanbila*, idleness, تبله
 laziness. *tanbal*, idle, تبل
 lazy, *pl. tandbla*. تبلخانه
tanbalhâna, asylum for the
 lazy, alms-house.
tanbyt, see تبل
tanbyh, see تبه
tantilla, * lace. تتله
tangyd, see تجيد
tangyz, see تجيز
tangys, see تجيس
tangym, see نجم
tinih, cheeky, irrepressible. تيح
tanda, *awning, *pl. tinad*,
 or تندات *tandât*.
tanazzuh, see تزّه
tanzyt, see تبل
tanşyf, see نشف
tanşyr, see نصر
tandyf, see نصف
tanzym, see نظم
tanaffus, see نفس
tanfyd, see تنض
tanqyt, see تقط
tanqyja, see تقى
tanak, *tin-sheet. تنكه *tana-*

ka, or كنه *kanaka*, metal
 pot, *pl. tanakât*. تنكجي
tanakşy, tinman, *pl. تنكجه*
tanakşyja.
tinkâr, tincal, borax. تنكار
tankyt, see نكت
tanmyr, see نمر
tanhyd, see نهد
tanhyq, see نحق
tannûra, *skirt, petticoat,
pl. tananyr, or تنورات
tannurât.
tanwa, coffee dregs. تنوه
tanwyh, see نوح
tanwyr, see نور
tanwoy, see نوع
tana, to bend, fold. (يتنى) تنى
tanna, to bend or fold in
 many places, do a thing a
 second time, repeat. انتنى
intana, to be bent, folded.
matny, bent, folded. متنى
tany, act of bending,
 folding. تنيه *tanja*, a bend,
 a fold, *pl. tanjât*. اتنين
itnén, or اثنين *isnén*, two;
jôm el itnén, يوم الاثنين

Monday. ثاني *tâny*, second,
other, again, also, fem. ثانيه
tânja, pl. تانيين *tanyjyn*; ثانيه
مرة *marra tânja*, a second
time; ثانيه هاته *hâtoh tâny*,
bring him again! رُح انت الثاني
rûh enta et tâny, go you
too! ثانيه *sânja*, a second, pl.
ثواني *sawâny*.

تنبيط *tanyjys*, see نبط

نبيق *tanyjyq*, see نيق

نيل *tanyjyl*, see نيل

تاهيل *tahâjul*, land slip.

تاهيب *tahbyb*, see هب

تتهيه *tahtih*, to stutter. (تتهيه)
tahtiha, stutter.

تاهجم *tahaggum*, see هجم

تاهجيس *tahgys*, see هجيس

تاهرب *tahryb*, see هرب

تاهريمه *tahryma*, coping of parapet.

تاهشم *tahšym*, see هشم

اتهم *taham (jithim)*, or
atham, to accuse. انتهم *inta-*

ham, to be accused. متهموم

mathâm, or متهم *mutta-*

ham, accused, defendant,

pl. متهمومين *mathumyn*, or

متهموم *muttahamyn*; متهمومين

mathâm fy sirqa, he

is accused of a theft. اتهام

ithâm, or تهمه *tuhma*, accusa-

tion, pl. اتهامات *ithamât*, or

تهم *tuham*, or تهمات *tuhmât*.

تهنيه *tahnyja*, see هني

تاهاور *tahawur*, see هار

تاهويل *tahwyl*, see هول

تاه *taw*, now, as soon as; تاه جا

tawoh ga, he has just come;

تاه ما يجي *taw ma jiggy*, as soon

as he comes.

تاهولف *tawâlif*, see تلف

توب *tôb*, dress, loose overgown

worn by native ladies under

the *habara*, roll of material,

pl. اتواب *atwâb*.

توبه *tôba*, see تاب

تويج *tawbyh*, see ويج

توت *tât*, first month of the Coptic
calendar.

توت *tût*, mulberry trees, sg. توته

tûta, pl. توتات *tutât*.

توتيا *tûtja*, * zinc, zinc ore.

توتج *tauwig*, to crown. (توتج)

توتج *ittauwig*, to be crown-

ed. متوج *mutauwig*, or
mittauwig, crowned. نتوج
tatwyg, coronation. تاج *tág*,
crown, pl. تيجان *tygân*; تاج
العقد *tág el 'aqd*, crown of
pier; تاج العמוד *tág el 'amúd*,
capital of column; تاج ظهر
tág zahr, washer (tube).
وجه *tawagguh*, see وجه
وحده *tawhyd*, see وحده
تور *tôr*, ox, pl. تيران *tyrân*.
توراهات *tawrahât*, Bible, pl. توراه
tawrahât.
ورد *tawryd*, see ورد
ورط *tawryt*, see ورط
ورق *tawryq*, see ورق
وری *tawryja*, see وری
وزع *tawzy*, see وزع
وشش *tawšyš*, see وشش
وصل *tawšyl*, see وصل
وصی *tawšyja*, see وصی
وضب *tawdyb*, see وضب
وضع *tawdyh*, see وضع
توفکجه *tôfakšy*, *armourer, pl. توفکجه
tôfakšyja.
وفر *tawfyr*, see وفر
وفیق *tawfyq*, see وفیق

توقف *tawaqquf*, and توقف *tawqyf*,
see وقف
توکل *tawakkul*, see توکل
توکه *tôka*, *act of touching glasses
in drinking.
توکیل *tawkyl*, see توکیل
تولع *tawly*, see تولع
تولی *tawlyja*, see ولی
توم *tôm*, garlic, twins.
تونس *tûnis*, cable of a *sâqja* (to
which the jars are attached),
pl. توانس *tawân is*.
تونین *tawnyn*, see تونین
توهان *tawahân*, see تاه
توهم *tawahhum*, see توهم
تاوی (یتوی) *tawa (jitwy)*, or تاوی
tâwa, to put aside, hide. اتوی
intawa, or اتاوی *ittâwa*, to
be folded, put aside, hidden;
رجله ما تنتویش طول النهار
rigloh ma tintiwyš tûlen nahâr,
he does not sit down the
whole day, he goes about
the whole day. متوی *matwy*,
or متاوی *mutâwy*, put
aside, hidden. متاوی *muta-*
wyja, act of putting aside,

hiding.
 نياترات *tijâtro**, theatre, *pl.* نياترات
tijatrât.
 تيار *tayjâr*, current, stream, *pl.*
 تيارات *tayjarât*.
 تيتل *tétal*, elk, *pl.* تياتل *tajâtil*.
 تته *têta*, grand-mother.
 تيس *tayjis*, to be (يتيس) تيس
 stupid, dull. متيس *mutayjis*,
 stupid, dull. تيس *tês*, he-
 goat, block-head, *pl.* نيوس

tujûs.
 يسر *taysyr*, see يسر
 تيفس *tyfus**, typhus.
 تيل *tyl**, linen; تيله *tyla*, twisted
 rope used for flogging,
 cat o'nine tails, *pl.* تيلات
tylât.
 تيدوليت *tijodolyt**, theodolite.
 تينه *tyn*, figs, fig-trees, *sg.* تين
tyna, *pl.* تينات *tyndât*.

س see ث

ج = g

جا *ga (jigy)*, to come ;
 تعال *ana gêt*, I came ;
 ما ييجش منه *ta'âla*, come!
jigy's minnoh, it is too late
 to mend, it is no use crying

إذا جيت للصبح ;
iza gêt liş sahyh, speaking
 seriously, as a fact ;
 الولد دا ييجي منه
el walad da jigy min-
noh, the boy promises well;

zaj ma jiggy زاي ما يجي يجي
jiggy, come what may!
 الهدوم دي *coûte que coûte!*
 له *el hudûm dy tigy loh*,
 or الهدوم دي تجي عليه *el hudûm*
dy tigy 'alêh, these clothes
 fit him; *ga wayjâja*, جا وبأي
 he sided with me; *ga* جا علي
'alayja, he opposed me; اذا جا
iza ga mât, if he should
 die; *gatak dâhja*, جنك داميه
 or *gat lak dâhja*, جت لك داميه
 go to the devil! the devil
 take you! damnyou! ما يجي
ma jiggy et ta'ab, it is
 not worth the trouble; يجي
jigy arba' qurûs, اربع فروش
 about four piastres. *gâz*, جاي
 coming; *es'sahr el* الشهر الجاي
gâz, next month; *ta'âla li gâz*,
 تعال لجاى
ta'âla li gâz, come this
 way! *gâz*, جاي
gâz, help! help!
migy, and *migyja*, مجية
 act of coming, arrival.

gâb (jigyb), (يجيب) جاب
 bring; *es'gâbak* ايش جابك منا
hena, what brought you

gâb minha جاب منها ولد here?
walad, he had a child by
 her; *el kalba* الكلبه جابت اربعه
gâbet arba'a, the bitch
 gave birth to four (little
 ones); *es'gâb da li da*, ايش جاب دا لدا
 or *es'gâb li gâb*, ايش لجاب
 what has this to do with that?
 there is no comparison between
 the two; *huwa* هو جاب سيرتك
gâb syrtak, he mentioned
 you, he spoke of you. *agâb*
 اجاب, to reply, grant a re-
 quest. *istagâb* استجاب, to
 grant a prayer. *gêb*, جيب
 pocket, *pl. gujûb* جيوب
hatt el fulûs min gêboh,
 من جيبه
min gêboh, he paid the mo-
 ney out of his own pocket.
gêba, or *migyba*, مجيبه
 act of bringing.

gâby, see جبي جابي

gâhid, see محمد جاحد

gâd (jugûd), (يجود) جاد
 generous. *gûd*, جود
gûda, جوده, excellence,

goodness, benignity. جواد *gauwâd*, generous, liberal, *pl.* جوادین *gauwâdyn*.

جار *gâr* (*jugûr*), to be unjust, tyrant; جار علی اخوه *gâr 'ala ahûh*, he treated his brother unjustly. استجار *ista-gâr*, to implore help. جور *gôr*, injustice, partiality, inequity, unfairness. استجاره *istigâra*, act of imploring help. ورق جابر *waraq gâjir*, large-sized paper.

جار *gâr*, see جاور

جاروش *garûs*, small stone-mill for bruising corn.

جاروف *garûf*, see جرف

جاری *gâry*, see جری

جاز *gâz* (*jugûz*), to be allowed, permitted. جوتز *gauwiz*, to allow, permit, marry. اجوتز *iggauwiz*, or اتجوتز *itgauwiz*, to get married. جائز *gâjiz*, allowed, permitted, permissible, possible; جائز اشونه *gâjiz asû-foh*, I may see him. مجوز

miggauwiz, or متجوز *mit-gauwiz*, married. جواز *ga-wâz*, tolerance, authorisation, marriage. جازه *gâza*, or جیزه *gyza*, or جوازه *ga-wâza*, marriage. اجازہ *agâza*, permission, leave of absence, *pl.* اجازات *agâzât*; اجازہ *agâzâ itijadyja*, ordinary leave; اجازة مرض *agâzet marad*, sick leave. جوز *gôz*, husband, pair, *pl.* اجواز *agwâz*; جوز الام *gôz elumm*, step-father; جوز جزم *gôz gizam*, pair of shoes; بالجوز *bil gôz*, in pairs, brace; الحصان يضرب بالجوز *hoşân jid-rab bil gôz*, horse which kicks out with both legs. مجوز *migwiz*, double, twice as large or as much.

غاز *gâz**, see غاز

جاز *gâz**, gauze.

جاذف *gâzif* (مجازف), to risk, endanger; جاذف بنفسه *gâzif bi nafsoh*, or جاذف علی نفسه *gâzif 'ala nafsoh*, he risked

his life. مجازفه *mugāḥḥfa*, risk, danger.
 جازوزه *gasōza*, * effervescent lemonade.
 غازيته *gazēta**, see غازيته
 جاسوس *gasūs*, see جنس
 جاع *gā' (jugū')*, to be hungry. جوع *gauwa'*, to cause to be hungry, starve.
 جوع *gū'*, hunger, famine, scarcity; الجوع كافر *el gū' kāfir*, necessity knows no law. جعان *ga'an*, or جوعان *gu'an*, or جيعان *gy'an*, hungry, pl. جعائين *ga'anyn*; راجل جعان *rāgil ga'an*, a mean fellow, a miserable fellow, a wretch.
 جاكوش or شاكوش *šakūs*, *carpenter's hammer, pl. شواكيش or جواكيش *šawakyš*.
 جالوس *galūs*, block of mud, pl. جواليس *gawalys*.
 جامد *gāmid*, see جم
 جامع *gāmi'*, see جمع
 جامكه *gamkyja*, * pay, salary, pl. جامكيات *gamkyjāt*.

جاموسه *gamūs*, buffalo, sg. جاموسات *gamūsa*, pl. جواميس *gawamys*. جماس *gammās*, driver or keeper of buffaloes, pl. جماسه *gammāsa*.
 جان *gān*, see جن
 جانب *gānib*, see جنب
 جاني *gāny*, see جنى
 جاه *gāh*, * honour, authority, dignity; انا في جاهك *ana fy gāhak*, I throw myself on your generosity, I am at your mercy.
 جاهز *gāhiz*, see جهز
 جاهل *gāhil*, see جهل
 جاوب *gāwib*, to answer, reply. انجاوب *itgāwib*, to be answered, replied. استجاوب *istagwib*, to interrogate. اجابه *igāba*, or مجاوبه *mugāwba*, answer, reply, pl. اجابات *igabāt*, or مجاوبات *mugawbāt*. جاوب *gawāb*, answer, reply, letter, pl. جوابات *gawabāt*. استجاوب *istigwāb*, interrogation. ايجاب *ygāb*, affirmative.

جاور (*gāwir*, to be neighbour. *itgāwir*, to be had as a neighbour. جار *gār*, neighbour, *pl.* جيران *gyrān*. *gyra*, neighbourhood; *ana fy gyrtak*, I throw myself on your generosity, I am at your mercy. *bi guwār*, in the neighbourhood of. *mu-gāwir*, student in a mosque, *pl.* مجاورین *mugawryn*.
 جاویش or شاویش *šawys**, sergeant, *pl.* شاویشیه or جاویشیه *šawšyja*.
 جاویطه *gawyla*, see جویطه
 جاي *gāj*, see جا
 جایر *gājir*, see جار
 جایز *gājiz*, see جاز
 جب *gibb*, pit, deep well, *pl.* اجباب *agbāb*.
 جبا *gaba*, see جتی
 جبار *gabbār*, see جبر
 جباسه *gabbāsa*, see جیس
 جبان *gabān*, see جن
 جبانه *gabbāna*, cemetery, burial ground, *pl.* جبانات *gabbānāt*.
 جبایه *gibāja*, see جتی

جید (*gabad (jigbid)*, to pull. *ingabad*, or *itgabad*, to be pulled. مجبود *magbūd*, pulled. جیده *gabda*, a pull, *pl.* جیدات *gabdāt*.
 جبر (*gabar (jugbur)*, to compel, repair, set (a broken bone); البرئقان جبر *el burtuqān gabar*, the oranges are all sold; کان زمانو جبر *kān zamān we gabar*, it used to be so in former days, but it is not now the case. جبر *gabbar*, to set a broken bone انجبر *ingabar*, or *itgabar*, to be compelled, set, repaired. *iggabbar*, or *itgabar*, to be repaired, set, cruel. مجبور *magbūr*, compelled, repaired, set. مجبر *mugabbar*, repaired, set. جبر *gabr*, compulsion, act of repairing, setting a broken bone, breaking; الجبر *el gabr*, algebra; جبراً *gabran*, or بالجبر *bil gabr*, by force; جبر البحر *gabr el baḥr*, cutting of the *balyg*

(well known ceremony in Cairo when the flood water is let into the canal which runs through Cairo). جبري *gabry*, forcible, violent; قوه *quwa gabryja*, force majeure. تخبیر *tagbyr*, act of repairing, setting a broken bone. جبر *gubr*, or تخبیر *tagabbur*, tyranny, cruelty, severity. جبار *gabbār*, tyrant, cruel, severe, pl. جبابره *gabābra*. مخابر *mugabbar*, bone-setter, pl. مخابرين *mugabbaryn*.

gabbis, to be as hard as gypsum, turn to gypsum. مخابس *mugabbis*, hard as gypsum, turned to gypsum; عقله *aqloh mugabbis*, he is dull-brained, he is thick-skulled, he is a blockhead. جبس *gibs*, gypsum. جباسه *gab-bāsa*, gypsum quarry, pl. جباسات *gabbasāt*.

جبال *gabal*, mountain, pl. جبال *gabaly*, mountain. جبالوي *gabaldwy*, moun-

taineer, wild, savage, pl.

جبالويه *gabalaWyja*.

gabaldja, hillock, grotto,

pl. جباليات *gabalajāt*.

جبله *gibilla*, natural constitution,

pl. جبلات *gibillāt*.

جبن *gibn*, or جبنه *gibna*, cheese.

جبن *gubn*, or جبانه *gabāna*, coward-

dice. جبان *gabān*, coward, pl.

جبنا *gubana*.

جبه *gibba*, long loose coat worn

by native men, pl. جبب *gibab*.

جبه خانه *gababāna*, * ammunition, pl.

جبه خانات *gababandāt*.

جبهه *gibha*, see جبین

جبي (جيجي) *gabba (jigabby)*, to

offer gratis; کاسات جبي علينا ثلاث *kasāt*,

gabba 'alēna talat kasāt,

he "stood" us three drinks.

جبا *gaba*, gratis. جابي *gāby*,

rent collector, pl. جباه *gubā*.

جبابه *gibāja*, collection of

taxes or rentals, commission

for collecting taxes or ren-

tals.

جبین *gibyn*, or جبهه *gibha*, fore-

head.

جیه *gibyja*, or شیهه *sibyja*, prayer book.

جنه *gitta*, carcass, corpse, body, *pl. جنت gitat*.

جحد *gaḥad (jighid)*, to deny, disbelieve. جاحد *gāḥid*, apostate, *pl. جاحدین gaḥdyn*; جاحد النعمه *gāḥid en ni'ma*, ungrateful.

جحر *guḥr*, hole, den, *pl. جحور guḥûr*.

جش *gaḥs*, young ass, ignorant, stupid, *pl. جش جوش guḥûs*. جشه *gaḥsa*, young she-ass, short smoking pipe, *pl. جشات gaḥsât*.

جهم *gaḥam (jighim)*, to send one to hell. جهم *gaḥham*, to bluster, be impudent. انجم *ingaham*, or انجم *itgaḥam*, to be sent to hell. مجوم *magḥâm*, sent to hell. جهم *gaḥm*, act of sending one to hell. تجم *tagḥym*, bluster, impudence. جهم *gaḥym*, hell.

جج *gabḥ(juguhb)*, to boast, talk big, vaunt. جج *gabḥ*,

boast, vaunt. ججه *gabḥa*, a lie, an exaggeration, *pl. ججات gabḥât*. ججج *gabḥâḥ*, boaster, one who talks big, *fan. faron, pl. جججین gabḥabyn*.

جد *gadd (jigidd)*, to exert one's self, be new. جد *gaddid*, to renew. اجد *ig-gaddid*, or اجد *itgaddid*, to be renewed. استجد *ista-gadd*, to be new. مستجد *mustagadd*, new, modern. تجدید *tagdyd*, renewal. جدید *gidyd*, new, modern, *pl. جدد gudad*, or جداد *gudâd*; الموده *el mōda el gidyda*, the latest fashion; عن جدید *an gidyd*, or من جدید *min gidyd*, afresh, anew, recently; من اول *min auwil we gidyd*, afresh, anew, again, over again; الجديد *li'b el gidyd*, a game of chance; جدید *gi-dyd*, para, 1/40 th part of a piastre, *pl. جدد gidad*.

جد *gadd*, seriousness, earnest; کلام جد *kalâm gadd*, seriously,

seriously speaking; امشي *imšy* 'alal *gadd*, or جد على *hallyk* 'alal *gadd*, be serious! ^{١١}act seriously! ^{١٢}بتكلم من جد *bitit-kallim min gadd*, are you talking seriously? جدًا *giddan*, very, exceedingly.

جد *gidd*, grandfather, pl. جدود *gudûd*, or اجداد *agdâd*; ابن جدك *ibn giddak*, the man you know, the man of whom we were speaking. جدود *gudûd*, or اجداد *agdâd*, ancestors.

جدار *gidâr*, see جدر

جدال *gidâl*, see جدل

جدر *gaddar*, to have the small-pox. جدري *gidry*, small-pox. مجدر *mugaddar*, one who has had the small-pox.

جدر *gidr*, root, the sexual organ in the mlae, pl. جدور *gudâr*; ^{١٣}قطع جدره *qatâ' gidroh*, he expelled him, he got rid of him. جدار *gidâr*, foundation

of a building, wall, pl. جدارات *gidarât*.

جدر *gidry*, see جدر

يجدعن (جدعن) *iggad'an*, to be brave, clever, intelligent. جدعه *gad'ana*, or مجده *magda'a*, bravery, courage, cleverness, intelligence. جدع *gada'*, brave, courageous, clever, intelligent, young-man, pl. جدعان *gid'an*. مجدع *magda'*, brave, courageous fellow.

جذف *gaddif*, to blaspheme. تجديف *tagdyf*, blasphemy.

جدل *gadal (jigdil)*, to twist, plait, braid. جادل *gâdil*, or اجادل ويا *iggâdil wayja*, to have a controversy or a dispute with. انجدل *ingadal*, or ائجدل *itgadal*, to be twisted, plaited, braided. مجدول *magdâl*, twisted, plaited, braided. جدل *gadi*, act of twisting, plaiting, braiding. جدال *gidâl*, or مجادل *mugâdla*, controversy, alter-

cation, debate, dispute, *pl.*
 مجادلان *mugadlât*. جديله *gidyla*,
 braid or tress of hair, *pl.*
 جدائل *gadâjil*.

جدول *gadwil*, to checker,
 cross-rule. اجدول *iggadwil*,
 or اجدول *itgadwil*, to be
 checkered, cross-ruled. مجدول
mugadwil, checkered, cross-
 ruled. جدوله *gadwila*, act of
 checkering, cross-ruling.
 جدول *gadwal*, list, return,
 table, time-table, *pl.* جداول
gadâwil; جدول القرب *gadwal*
ed darb, multiplication table.
 جدي *gidy*, kid, *pl.* جديان *gidjân*;
 جدل *gidyla*, see جدول
 الحل رجل الجدلي *hall rigl*
el gidy, he broached the
 subject, he drew aside the
 curtain.

جدديد *gidyd*, see جد

جديله *gidyla*, see جدول

جذام *guzâm*, leprosy, elephan-
 tiasis.

جذب (يجذب) *gazab (jigzib)*, to
 pull, attract. انجذب *ingazab*,
 or انجذب *itgazab*, to be pulled,

attracted, lunatic. مجذوب
magzûb, pulled, attracted;
 مجذوب *magzûb*, insane, lunatic,
pl. مجاذيب *magazyb*.

جر جر *garr (jugurr)*, or جر جر
gargar, to drag, draw, pull,
 trail; جر وبام كلام *garr*
wayjâhum kalâm, he
 entered into conversation
 with them; جر شكل *garr*
šakal, he wanted to pick a
 quarrel. انجر *ingarr*, or جر جر
iggargar, or انجر جر *itgar-*
gar, to be dragged, drawn,
 pulled; دايجر *eşşanf da*
jingarr, there is a demand
 for this article; هنا انجر
ingarr min hena, begone!
 leave this place! استجر *ista-*
garr, to draw gradually,
 buy on account. منجر *mungarr*,
 or مجرور *magrâr*, drawn,
 pulled; مركب منجره *el markib*
mungarra, the ship is going
 with the wind. جر *garr*,
 or جر جر *gargara*, act of
 dragging, drawing, pulling,

trailing. جره <i>garra</i> , a pull, <i>pl.</i> جرات <i>garrât</i> . جرات <i>gar-râr</i> , traces of a harness, <i>pl.</i> وابور جرات <i>garrarât</i> ; tug-boat. <i>wabûr garrâr</i> , act of drawing gradually, buying on account, <i>pl.</i> استجرات <i>istigrâr</i> , cess-pool, sewer, <i>pl.</i> مجارير <i>magrûr</i> , <i>magaryr</i> . انجرايه <i>ingiraryja</i> , towage, remorqueage, arsenal.	جرب <i>gary</i> , bravery. جرب <i>garad</i> , brave. جرب <i>garawys</i> , sweetmeat paste of opium. جري <i>girâja</i> , see جرب <i>garab</i> (جرب), or <i>igrabb</i> , to fade, have the itch. جرب <i>garrab</i> , to try, test, make an experiment. جرب <i>iggarrab</i> , or جرب <i>itgar-rab</i> , to be tried, tested. جرب <i>mugarrab</i> , or جرب <i>mitgar-rab</i> , tried, tested. تجربه <i>tagriba</i> , trial, experiment, temptation, <i>pl.</i> تجارب <i>tagd-rib</i> , or تجربات <i>tagribât</i> . جرب <i>garab</i> , itch, scab, mange. جرب <i>mugarrab</i> , one who tried, experienced, expert, <i>pl.</i> مجربين <i>mugarrabyn</i> . أجرب <i>agrab</i> , or جربان <i>garbân</i> , one who is suffering from the itch, mangy, scabby. جربد <i>garbid</i> , to cause to have a rough or a wandering life. جربد <i>iggarbid</i> , or جربد <i>itgarbid</i> , to have a rough or
جرب <i>gurâb</i> , see شراب <i>garrâh</i> , see جرح <i>garâd</i> , locusts, <i>sg.</i> جراده <i>garâda</i> , <i>pl.</i> جرادات <i>garadât</i> . جرب <i>garrâr</i> , see جرم <i>gerâm</i> , * see جرم <i>garâma</i> , see جرمانه <i>geranyt</i> , * granite.	

a wandering life. جر بنده *gar-bida*, rough or wandering life.

garabandyja, * knapsack, *garabandyjât*, pl. جر بندهات

garbû, waif. جربوع

gargyr, water-cresses. جرجید

garah (*jigrah*), to wound ; جرح (يَجْرَحُ) *šibbâk*

jigrah, an over-looking window. جرح *garrah*, to

cover with wounds. انجرح *ingarah*, or انجرح *itgarah*, to be wounded. اجرح *iggar-*

rah, or انجرح *itgarrah*, to be covered with wounds.

مجرح *magrûh*, wounded, pl. مجارح *magaryh*. مجرح *mugar-*

rah, covered with wounds. جرد (عسکر) *gard* ('askar), * guard of

soldiers. جردان *girdân*, see گردان

گردل *gardal*, * bucket, pail, انجاردل *garâdil*.

جراد *garâdil*. جرس (مجرس) *garras*, to disgrace.

انجارس *iggarras*, or انجارس *itgarras*, to be disgraced.

مجرس *mugarras*, or مجرس *garad* (*jugrud*), to

fade (colour), take stock. جرد

garrad, to deprive, degrade.

اجرد *iggarrad*, or انجرد *itgar-*

rad, to be deprived, degra-

ded. منجرد *mugarrad*, or منجرد *mitgarrad*, deprived, de-

void of, degraded, bare,

simple; عن مجرد *mugarrad*

'an, destitute of; ما مجرد *bi-*

mugarrad ma, as soon as;

العین المجردة *el'ên el mugar-*

rada, the naked eye. تجريد

tagryd, deprivation, desti-

tution. تجريد *tagryda*, expe-

dition (mil.) pl. تجريدات

tagryddât. جرد *gard*, act of

taking stock, inventory. اجرد

agrûd, beardless.

جرد (عسکر) *gard* ('askar), * guard of

soldiers.

گردان *girdân*, see گردان

گردل *gardal*, * bucket, pail, انجاردل

garâdil.

جراد *garâdil*. جرس (مجرس) *garras*, to disgrace.

انجارس *iggarras*, or انجارس *itgarras*, to be disgraced.

مجرس *mugarras*, or مجرس

*mitgarra*s, disgraced. نجریس
tagrys, act of disgracing.
 جرسه *gursa*, a disgrace,
 a shame, pl. جرس *guras*.
 جرسی *gurasy*, tale-bearer,
 scandal-monger, pl. جرسیه
gurasyja.
 جرس *garas*, bell, pl. اجراس *agrās*.
 جرف *garaf* (*jugruf*),
 to shovel, rake. انجرف *inga-*
raf, or انجرف *itgaraf*, to
 be shovelled, raked. مجروف
magrûf, shovelled, raked.
 تجریف *tagryf*, act of shovel-
 ling, raking. جاروف *garûf*,
 or مجرفه *magrafa*, shovel,
 pl. مجارف *gawaryf*, or مجارف
magarif.
 جرف *garf*, bank or edge of a river
 or a canal, pl. جروف *gurûf*.
 جرکش or شرکس *šarkas*,* Circas-
 sians, sg. جرکسی or شرکسی
šarkasy, pl. جرکسه or شرکسه
šarâksa.
 جرّم *garram*, to fine. (مجرم)
iggarram, or انجرم *itgarram*,
 to be fined. مجرم *mugarram*,

or مجرم *mitgarram*, fined.
 تجرم *tagrym*, act of fining.
 جرامه *garâma*, fine, pl.
 جرائم *garamât*. جریه *ga-*
ryma, crime, offence, pl. جرائم
garâjim. مجرم *mugrim*, of-
 fender, culprit, guilty, pl.
 مجرمین *mugrimyn*.
 جرم *girim*, enormous, large.
 جرمشق *garmašaq*, maple tree.
 جرمق *garmaq*, crowd, swarm,
 host.
 جرن *gurn*, wooden mortar, thre-
 shing floor, barn, pl. اجران
agran.
 جرنال *gurnâl*,* journal, newspa-
 per, report, pl. جرائل *gara-*
nyl, or جرنالات *gurnalât*.
 جره *gurra*, root, origin, spe-
 cies, pl. جرر *gurar*; قطع جرته
qata' gurretoh, he expelled
 him, he got rid of him.
 جری (جری) *gara* (*jigra*), to
 happen, take place; جری ایه
gara e, what has happened?
 what is the matter? what is
 the harm? جری له ایه *gara*

loh é, what has become of him? what is the matter with him? جري خير *gara bér*, thank God! it may have been worse; زي ما يجري *zaj ma jigra jigra*, come what may! *coûte que coûte!* ازاي ما جري وجيت *izxâj ma gara we gêt*, how is it that you came? ايه جري *é gara minnoh*, what wrong has he done? اجري *agra*, to do, perform; احنا اجرينا بنا بيت *ihna agrêna bina bêt*, we built a house, we had a house built. اجرا *igra*, action, performance, compilance, behaviour, *pl.* كـب له بالاجرا *igraât*; اجراءات *katab loh bil igra*, he wrote to him to comply; اجرا اللازم *igra el lâzim*, act of doing what is necesssry, performance, compliance; اجراءات المجلس *igraât el maglis*, the proceedings of the Court.

جري (يجري) *giry (jigry)*, to

run, flow; هو يجري على العيله *huwa bijigry 'alal'êla*, he supports the family, he is the bread-winner of the family; الحكيم يجري على العيان *el hakym bijigry 'alal 'ayjân*, the doctor attends the patient; هو يجري على القضية *huwa bijigry 'alal qadyja*, he looks after the case. جري *garra*, to cause to run. استجري *istagra*, to dare, venture. جاري *gâry*, running, current; الشهر الجاري *es šahr el gâry*, the present month; زي الجاري *zaj el gâry*, as usual. جري *gary*, or جريان *garajân*, act of running; راح جري *râh gary*, he went as fast as his legs could carry him. جاريه *gârja*, female slave, negress, *pl.* جوار *guwâr*. جرايه *girâja*, rations, coarse bread. مجري *migra*, stream, channel, gutter, *pl.* مجاري *magdry*.

جاءه جري *gary*, see جري

جرید *giryd*, ribs of palm-tree branches, *sg.* جریده *giryda*, *pl.* جریدات *girydât*. جریده *giryda*, journal, newspaper, *pl.* جراید *garâjid*.

جریمه *garyma*, see جرم

جز (جز) *gazz (jigizz)*, to shear; جز منهم فلوس *gazz minhum filûs*, he made money by them, he fleeced them. انجز *ingazz*, or انجز *itgazz*, to be shorn. مجزوز *magzûz*, shorn. جز *gazz*, act of shearing. جزاز *gazzaz*, shearer, *pl.* جزازین *gazzazyn*.

جزأ *gazza*, to divide into parts. انجزأ *iggazza*, or انجزأ *itgazza*, to be divided into parts. مجزأ *mugazza*, divided into parts. فجزئ *tagzy*, division. جزء *guz*, part, portion, division, volume, *pl.* اجزاء *agzâ*. اجزاء *agzâ*, chemical substances. اجزجی *agzagy*, chemist, drug-gist, apothecary, *pl.* اجزجیه *agzagyja*; مدرسة الاجزجیه

madrâset el agzagyja, school of pharmacy. اجزخانه *agzahâna*, pharmacy, dispensary, *pl.* اجزخانات *agzahânât*. جزءی *guzy*, partial, small; القضاء الجزئیة *el qadâja el guzyja*, cases of summary justice.

جزی *giza*, see جزای

جزر *gazzâr*, see جزار

جز *gazzâz*, see جزاز

جزلان *guzdân*, see جزدان

جزر (بجزر) *gazar (jugzur)*, to slaughter, butcher. انجزر *ingazar*, or انجزر *itgazar*, to be slaughtered, butchered. مجزور *magzûr*, slaughtered, butchered; مات مجزور *mdt magzûr*, he died of a broken heart, he died of grief.

جزر *gazar*, slaughter, killing.

جزار *gazzâr*, butcher, *pl.*

جزارین *gazzaryn*. جزاره *gizâra*, butchery, butcher's profession.

جزره *gazar*, carrots, *sg.*

جزرات *gazara*, *pl.*

جزر *gasr*, see مد
 جزلان *guzlân*, or جزدان *guzdân*,
 purse, *pl* جزلانات *guzlanât*.
 جزم *gasma*, shoe, boot, *pl*. جزمه
gizam; جزمه لسنك *gasma*
lastik, side elastic boot; جزمه
gasma bi rubât, lace-
 shoe or boot; سوارى *gasma sawâry*, knee boot,
 top boot. جزمانى *gizamâty*, or
 جزمجى *gasmagy*, shoe-maker,
pl. جزمانيه *gizamatyja*, or
 جزمجيه *gasmagyja*.
 جزى *gaza (jigzy)*, to
 recompense, reward. جازى
gâza, to punish. اجازى *ig-*
gâza, or اتجازى *itgâza*, to
 be punished. جزا *giza*, or
 مجازيه *mugazâ*, or مجازيه
mugazyja, punishment, *pl*.
 جزاآت *gizaât*, or جزاوات *gi-*
sawât.
 جزاير *gizyra*, island, *pl*. جزاير
gazâjir; راجل زى الجزيره *ra-*
gil sajel gizyra, a huge
 man, a big bulky fellow; بلاد
 الجزاير *bilâd el gazâjir*, Alge-

ria. جزايرلى *gazajirly*, island-
 der, *pl*. جزايرليه *gazajirlyja*.
 جزيه *gisja*, taxation, tribute, *pl*.
 جزيات *gisjât*.
 جس (يجس) *gass (jigiss)*, to feel,
 touch, take soundings; جسّه
gissoh fl mas-
âla dy, find out his opinion
 in this case! انجس *ingass*,
 or اتجس *itgass*, to be felt,
 touched, اتجسس *iggassis*. or
 استجس *is-*
tagass, to spy out, make
 secret enquiries. جسّ *gass*,
 feeling, touching; sounding;
 عمليه الجس *amalyjet el gass*,
 sounding operation. تجسس
tagassus, act of spying out,
 making secret enquiries.
 جاسوس *gasûs*, spy, detective,
 intelligencer, *pl*. جواسيس
gawasys. مجسس *migass*, sound-
 ing apparatus, *pl*. مجسّات
migassât.
 جساره *gasâra*, see جسّر
 جسد *gasad*, or جسم *gism*, body,
 اجساد *agsâd*, or اجسام

agsām. جسامه *gasāma*, bulk, importance. جسيم *gasym*, large, great, important.

جسر *itgāsir*, to dare, venture. جساره *gasāra*, or تجاسره *mugāsra*, or *tagāsra*, courage, bravery, boldness. جسور *gasūr*, daring, courageous, brave, *pl.* جسورين *gasurn*.

جسر *gisr*, bank, embankment, approaches, road, *pl.* جسور *gusūr*.

جسد *gism*, and جسيم *gasym*, see جسد *gasūr*, see جسر

جشم or ششم *śiśm*, * eye-salve.

جشني or ششني *śiśny*, * test, verification, *pl.* جشاني or ششاني *śaśāny*; عمل ششني *amal śiśny*, he tested, he verified; مهندس جشاني *muhandis śaśāny*, surveyor of contracts. ششني *śiśnaggy*, mint essayer, *pl.* ششنيه *śiśnaggyja*.

جصطن (يجصطن) *iggaṣṭan*, see جمص

جصامي *ga‘āṣy*, see جمص

جاع *ga‘ān*, see جاع

جتر *ga‘ga‘*, see جتمع (يجتمع)

جعد *muga‘ad*, curly (hair).

جعدن (يجعدن) *igga‘din*, to be vulgar, insolent, shabbily dressed. جعدنه *ga‘dina*, vulgarity, insolence, shabbiness. جيدي *gi‘ēdy*, vulgar, insolent, one who is shabbily dressed, *pl.* جيديه *gi‘edyja*.

جعر *ga‘ar*, or جتمع *ga‘ga‘*, to howl, roar, shout, yell.

جعر *gi‘yr*, or جعر *tag‘yr*, or جعجه *ga‘ga‘a*, howl, roar, yell.

جعران *gu‘rān*, beetle, scarab, large playing top, *pl.* جعران *ga‘aryn*.

جمص (يجمص) *inga‘as* (*jing-iṣ*), or جمصطن *iggaṣṭan*, or جمص *igga‘maṣ*, to recline, lounge, sit back (on a sofa, etc.). جمص *mag‘ūṣ*, or جمصطن *muggaṣṭan*, or جمص *mugga‘maṣ*, one who is reclining, lounging, sitting back

(on a sofa, etc.). *ga'sa*, جمع *ga'sa*,
or *gaṣṭana*, or جمع *ga'sa*,
ga'maṣa, a recline, a lounge.
gi'yṣ, great, grand,
proud, *pl.* *gu'dṣ*. جماعي
ga'dṣy, large, enormous;
كلب جماعي *kalb ga'dṣy*, a
monster dog.

ga'al (*jig'al*), to
make, render. انجعل *inga'al*,
or انجعل *itga'al*, to be made,
rendered. مجعل *mag'âl*, made,
rendered, fee, wages, com-
mission.

gu'tuṣ, thick, stout, clumsy.
igga'maṣ, (*yig'maṣ*)
جمع *igga'maṣ*,
see جمع

gi'edy, see جعدن

gi'yr, see جمر

gi'yṣ, see جمع

جغرافي *guḡrâfja*, *geography.
guḡrâfy, geographer.

gaft, or شفت *šift*, * tongs,
pincers, forceps, *pl.* *gaft*,
gufât; هات الجفت *hât el gaft*,
do not draw aside the
curtain! do not broach the

subject! do not let the cat
out of the bag! (silversmith's
talk).

gafal (*jigfal*), to
shy (horse).

or شفاك *šiflik*, *farm, estate,
pl. *šafâlik* or شفاك *šafâlik*.

gifn, eyelid, *pl.* *gufûn*.

gifyr, sheath, *pl.* *gifyrât*.

جل or شل *šull*, horse-cloth.

gila, see جلي

gallâb, and جلاب *gallabyja*,
see جلب

gullâṣ, * thin bread used for
making Turkish cakes.

gallâla, see جله

galab (*jiglib*), or
استجلب *istaglib*, to bring,

import. انجلب *ingalab*, to be
brought, imported. مجلوب

maglâb, brought, imported.

galb, or استجلاب *istiglâb*,
act of bringing, importation.

gallâb slave-dealer,

pl. *gallâba*. جلابي

gallâby, imported. جلبه *galba*,

abroad, foreign country.
 جلاية *gallabyja*, long blouse,
 جلايات *galalyb*, or *gallabyjât*.
 جلبان *gilbân*, peas, sorgho.
 جلبن *iššalbin*,* or (يجلبن) اجلبن, to be refined, gentlemanly, stylish. شالي or جلي *šalaby*, refined, gentlemanly, stylish, *pl.* جليه or شليه *šalabyja*: شلبنه or جلبنه *šalbina*, refinement, gentlemanliness, stylishness.
 جلبه *gilba*, ring of metal, union-piece, *pl.* جلب *gilab*.
 جليبي *šalaby*, see جلبن جليبي
 جليل *gilgil*, or جليل *gingil*, small bell, *pl.* جلاجل *galâgil*; ضربہ *daraboh 'alqa bi galâgil*, he gave him a sound thrashing.
 جليبي *gilagy*, see جلبن جليبي
 جليخ *gallah*, to whet (razors, etc.). اجليخ *iggallah*, or تجليخ *itgallah*, to be whetted. مجليخ *mugallah*, whetted. تجليخ *taglyb*, act of whetting. جليخ

galh, whet-stone.
 جلد (يجلد) *galad (jiglid)*, to whip, scourge. جلد *gallid*, to bind a book. انجلد *ingalad*, or انجلد *itgalad*, to be whipped, scourged. اجلد *iggallid*, or انجلد *itgallid*, to be bound. مجلود *maglûd*, whipped, scourged. مجلد *mugallid*, or مجلد *mitgallid*, bound. جلد *gald*, act of whipping, scourging. تجليد *taglyd*, book-binding. جلد *gild*, skin, leather, *pl.* جلود *gulûd*; مات في *mât fy gildoh*, he was frightened to death, he trembled like an aspen leaf; خالص بجلده *hiliş bi gildoh*, he had a hair breadth escape; جلد اكراري *gild ikwâry*, calf leather; جلد مخنيان *gild sih-tijân*, Morocco leather; جلد لسترينو *gild lustryno*, patent leather; جلد حور *gild hûr*, coarse leather. جلد *gilda*, a piece of leather, cover of a book, *pl.* جلد *gilad*, or جلدات

gildât. جلده *galda*, a stroke, a hiding, *pl.* جلدات *guldât*. مجلد *mugallid*, or مجلداتي *mu-gallidât*, book-binder, *pl.* مجلداتين *mugallidyn*, or مجلداتيه *mugallidatyja*.

جالس (*galas (jiglis)*), to sit down. جلس *gallis*, to cause to sit down. جلوس *gulûs*, act of sitting down, accession to the throne. تجليس *taglys*, act of causing to sit down. مجلس *maglis*, council, court, company, assembly, *pl.* مجالس *magâlis*; مجلس النظار *maglis en nuzâr*, Council of Ministers; مجلس شوري *maglis sawra el qawany*, Legislative Council; بطنه خرجت مجلسين *batnoh haraget maglisén*, his bowels moved twice. جلسه *galsa*, meeting, *séance*, *pl.* جلسات *galsât*. جلس *galys*, companion, *pl.* جلسا *gulasa*. جلط (*galat (juglut)*), to skin. انجلط *ingalat*, or انجلط

itgalat, to be skinned; انجلط *ingilit min hena*, begone! leave this place! جلط *galt*, act of skinning. جلاطي *gallât*, rough, coarse.

جالامبو *galambo*, * see اب

جالله *galla*, dung. جاللة *gallâla*, girl who picks up dung from the streets, *pl.* جالات *gallâlât*.

جاله *gulla*, or كاله *kulla*, * bomb, shell, *pl.* جلال *gulal*; هوازي الجلال *hawa zaj el gulal*, keen blasts of wind.

جالوس *gulûs*, see جلس

جلي (*gala (jigly)*), to polish, burnish, cause to be happy or gay. انجلي *ingala*, to be polished, burnished, happy, gay. مجلي *magly*, polished, burnished, happy, gay. جلا *gila*, or جلي *galy*, polish, burnish, act of silver-plating, gilding. جلجي *gilagy*, one who silver-plates or gilds, *pl.* جلجيه *gilagyja*.

جاليس *galys*, see جلس

galjat, to smear, (جليط) *galjat*, cause to be greasy. *iggaljat*, to be smeared, greasy. *mugaljat*, smeared, greasy; *kalām mugaljat*, rude or vulgar words. *galjata*, act of smearing, causing to be greasy.

gamād, see جماد

gamadāna, * see دجانہ

gammās, see جاموس

gimā, see جمع

gamāl, beauty. *gaml*, or *gamalāt*, beautiful, handsome, pretty, *pl.* جمال *gumāl*. *gimyl*, favour.

gammāl, see جل

gamalastik, see لستک

gambary, * shrimps.

gambōn, * ham.

gimgima, skull, *pl.* جماجم *gamāgim*.

gimid (*jigmad*), to be dry, solid, hard, stiff, frozen; *gimid fy nafsoh*, he was astounded.

gammid, to dry, freeze, cause to be solid, hard, stiff;

gammid qalbak, have courage! be brave!

tagmyd, act of drying, hardening, freezing, causing to be solid, dry or stiff.

gāmid, dry, solid, hard, stiff, frozen, strong;

qalboh gāmid, he is courageous, he is brave.

gamād, inanimate, *pl.* جمادات

gamādāt; جماد اول *gamād auwil*, and جماد آخر *gamād āhar*, 5th and 6th months of the lunar calendar.

جموديه *gumudyja*, dryness, solidity, hardness, stiffness.

gamr, live coal, *sg.* جمره

gamra, *pl.* جمرات *gamrāt*.

gamra, or فوخ جمره *farb* *gamr*, carbuncle.

gummar, crown of date palm.

gumruk, or كمرک *kumruk*, *

custom-house, duty, *pl.* جمارك

gamārik. جمركي *gumruksy*,

custom-house officer, pl.

جمركيه *gumrukşyja*.

جامس *gams*, rough, unpolished (man)

جمع (يجمع) *gama' (jigma')*, to

collect, gather, add, compile;

ما جمع الأوفى *ma gama' illa*

waffaq, they are worthy of

one another, they match

one another. جمع *gamma'*, to

collect many things toge-

ther, gather, compose type.

انجمع *ingama'*, or انجمع *itga-*

ma', to be collected, gather-

ed, added. اجتمع *igtama'*,

to meet, assemble; اجتمعت

به *igtama't boh*, I met

him, I had an interview

with him. جمع *gam'*, collec-

tion, gathering, addition,

plural. تجميع *tagmy'*, collec-

tion, gathering. جامع *gimā'*,

sexual intercourse. جماعه

gamā'a, people, party,

family, wife, pl. جماعات *ga-*

ma'āt. مجمع *magma'*, council,

meeting, assembly, synod,

pl. مجامع *magāmi'*. مجموع

magmā', total, collection,

pl. مجموعات *magmū'āt*, or

مجامع *magamy'*. جامع *gāmi'*,

mosque, pl. جوامع *gawāmi*.

اجتماع *igtimā'*, assembly,

meeting, pl. اجتماعات *igtima-*

āt. جمعيه *gam'yja*, meeting,

society, company. pl. جمعيات

gam'yjāt. جميع *gamy'*, all

جميعهم *gamy'hum*, all of them;

بيت مأت ما جميعه *bét miattit*

mimma gamy'oh, a house

thoroughly furnished; اشترينا

ما جميعه *istarēna mimma*

gamy'oh, we bought all that

was required. جمع *gammy'*,

type-compositor, pl. جميعه

gammy'a. جمعه *gum'a*, week,

pl. جمعه *guma'*; يوم الجمعة

jóm el gum'a, Friday; يوم الجمعة الكبيره

jóm el gum'a el kibyra,

Good Friday.

جمل (يجمع) *gamal (jigmil)*, to

add, put together. انجمل

ingamal, or انجمل *itgamal*,

to be added, put toge-

ther. جملة *gumla*, several,

total, phrase, pl. *gumal*; *gumlet nās*, many people; *bi gumlet en nās*, among other people, along with others; بالجملة *bil gumla*, in brief, wholesale; هو يقرأ جملة *huwa jiqra gumla*, he reads without spelling the words.

gamal, camel, pl. جمال *gimāl*. *gammāl*, camel-driver, pl. *gammāla*; آدي الجمال *ādī el gamal* we *ādī el gammāl*, here are both parties concerned; ما عندوني كبير إلا الجمال *ma 'andūs kibyr illa el gamal*, he fears or considers no one.

gamalōn, *arch, brace, truss, (arch.), pl. جملونات *gama-lonāt*; سطح الجملون *sath el gamalōn*, ridge, upper angle of a roof where the rafters meet each other.

جمهور *gamhūr*, crowd, pl. جماهير *gamahyr*; الجمهور *el gamhūr*, the public. جمهوريه *gamhu-*

ryja, republic, pl. جمهوريات *gamhuryjāt*.

جمديه *gumudyja*, see جم

جيز *gimméz*, sycamore-trees, fruit of the sycamore-tree, sg. جيزه *gimméza*, pl. جميزات *gimmezāt*.

جمع *gamy'*, see جمع

جمال *gaml*, see جمال

جن *gann (jiginn)*, or اجن *iggannin*, or ايجن *igan-nin*, to be mad, insane. جن *gannin*, to cause to be mad or insane. استجن *istagann*, to consider mad. جن *ginn*, or جان *gān*, genii, sg. جني *ginny*. جنيات *ginnyja*, fairy, pl. جنيات *ginnyjāt*. جنان *gindn*, or جنون *gunūn*, madness, insanity. مجنون *magnūn*, mad, insane, lunatic, pl. مجانين *maganyn*; طلع جنونه *lamma ṭil'et gannūntoh*, when he became exasperated, when he lost his patience.

جناب *gindb*, and جآيه *gannabyja*,

see جنب

جناح *gināḥ*, wing, *pl.* جناحه *agnihā*,
or جناحات *ginahāt*.

جناز *ginḥāz*, see جنز

جنان *ginān*, see جن

جنايني *ganājny*, see جنبينه

جنايه *gināja*, crime, *pl.* جنايات

ginajāt. جنائي *gināj*, criminal

(case). جاني *gāny*, criminal,

faulty, blameable, *pl.* جانبين

ganyjyn; انت الجاني على نفسك

enta el gāny 'ala nafsak,

you have yourself to blame.

المجني عليه *el magny 'aléh*, the

victim of the crime.

جنب *ganb*, or جب *gamb*, side,

flank, *pl.* اجناب *agnāb*, or

هو جنبك مسكر *gawānib*;

huwa ganbak sukkar, you

are worse than he; العقد

اجناب *agnāb el 'aqd*, haunches of

a building. جنبه *ganba*, basket

(one of two carried on cattle

back), *pl.* جنب *ginab*, or

جنابات *ganbāt*. جناب *gināb*,

Highness, Lordship; جتابكم

ginābkum, your Highness,

your Lordship; الجناب العالي

el gināb el 'āly, or الجناب

الخدوي *el gināb el ḥidēwy*,

His Highness the Khedive.

جنايه *gannabyja*, canal

alongside the railway, *pl.*

جنايات *gannabyjāt*. جانب

gānib, side, part, quantity;

يخصم على جانب الحكومة

'ala gānib el ḥukūma, to be

charged against Govern-

ment. اجنبي *agnaby*, stranger,

foreigner, *pl.* اجانب *agānib*.

جناز *gunbāz*, * gymnastics.

انجح *ganah* (*jignah* or

jignih), to find guilty. انجح

inganah, or انجح *itganah*,

to be found guilty. وجع

جحه *magnūh*, found guilty. جحه

gunḥa, misdemeanour, dé-

lit, offence, *pl.* جحج *gunah*;

مرفوت بجه *marfūt bi gun-*

ḥa, discharged with igno-

miny; محكمة الجحج *maḥkamet el*

gunah, tribunal correc-

tionnel.

جندرمه *gandarma*, * Constabulary.

جندريه *gandaryja*, regulation tim-
ber, pl. جندريات *gandaryjât*.

جندفلي *gandufly*, * oysters.

جنادي *gindy*, soldier, pl. جنادي
ganâdy.

جنرال *giniral*, * general officer, pl.
جنراليه *giniralât*, or جنراليات
giniralyja; قنصل جنرال *qun-*
şul ginirâl, consul General,
pl. قناصل جنراليه *qanâşil*
giniralyja.

جنز *ganniz*, to read the
funeral service over the
dead. جناز *ginnâz*, funeral,
funeral service, *mess de re-*
quiem. جنازه *ginâza*, funeral,
funeral procession, pl. جنازات
ginazât; الجنازة حارة والميت كلب
el ginâza hâr-ra wil may-
jet kalb, too much ado about
nothing; هو يقتل القتييل ويثني
huwa jiqtilel qatyl
we jimşy fy ginâztoh, he
strokes with one hand and
stabs with the other.

جنزر *ginzâr*, see جنزر

جنزبيل *ganzâbyl*, or زنجبيل *zanga-*

byl, ginger.

جنزر *ganzar*, to be rusty.

مجنزر *muganzar*, rusty.

جنزار *ginzâr*, rust.

جنزير *ganzyr*, or زنجير *zangyr*, *
chain, pl. جنازير *ganazyr*, or
زناجير *zanagyr*.

جنس *gannis*, to mix, assi-
milate, make a thing of
different kinds. جانس *gânis*,
to entertain, keep company.

جنس *iggannis*, or جنس *itgan-*
nis, to be mixed, assim-
ilated, naturalized, made of
different kinds. جنس *mugan-*
nis, or جنس *mitgannis*,
mixed, assimilated, natu-
ralized, made of different
kinds; راجل مجنس *ragil mu-*
gannis, man whose parents
are not of the same nationa-
lity. جنس *gins*, kind, sort,
nationality, pl. اجناس *agnâs*;
ما عنديش جنس كتاب *ma 'andyş*
gins kitâb, I have not got a
single book, I have not got
anything like a book. جنسية

ginsyja, nationality. مجانسده
mugānsa, entertainment,
 society, company.

ganfas, * taffeta. جنفس

ganna, paradise, pl. جنات
gannāt; *asfūr el*
ganna, nightingale.

gunūn, and *ginny*, see جن
gunella, * petticoat, pl. جنيلات
gunellāt.

ginēna, garden, pl. جنائن
ganājin. *ganājny*, جنابني
 gardener, pl. *ganāj-*
nyja.

giné, or *giny*, * Pound,
 £, pl. *ginehāt*; جنیه
giné ingilyzy, pound
 sterling; *giné* مصري
maşry, pound Egyptian;
giné magydy, جنیه
 Turkish pound; *giné* بنتو
bento, Napoleon, 20 Fr. piece.

ginnyja see جن

gihādy, see جهاد

gihāran, see جهار

gihāz, see جهاز

igtahad (جهد) اجتهد. جهد

tihid, to exert one's self,
 endeavour, be diligent. جاهد
gāhid, to struggle. جهد *gihd*
 or *guhḍ*, effort, exertion;
i'mil gihdak, do
 your best! بكل جهدي *bi kull*
gihdy, with all my strength;
bi gihd el gihyd,
 with the greatest difficulty.
igtihād, diligence,
 effort, exertion. مجتهد *mug-*
tahid, diligent, pl. مجتهدین
mugtahidyn. جهادي *gi-*
hādy, military, soldier, pl.
 دیوان الجهادیه *gihadyja*;
dywān el gihadyja, War
 Office.

aghar, one who is day-
 blind. جهرا *gahran*, or
gihāran, publicly, openly.

gihiz (جهز) *(jighaz)*, to
 be ready. جهز *gahhiz*, to
 prepare, equip; جهزوا العروسه
gahhizu el 'arūsa, the
 bride's trousseau has been
 made. اجهز *iggahhiz*, or
itgahhiz, to be prepared,

equipped. مجهز *mugahhiz*, or
 مجهز *mitgahhiz*, prepared,
 ready. تجهيز *taghyz*, prepara-
 tion, equipment, pl. تجهيزات *taghyzât*;
 المدرسة التجهيزية *el madrasa et taghyzyja*,
 preparatory school. جاذز *gâ-
 hiz*, ready, prepared. جهاز *gihâz*,
 system, apparatus, trousseau, pl. *gihaẓât*.
 جهل (*jighal*) *gahal* (يجهل), to
 be ignorant, lead a free life.
 استجهل *istaghil*, to consider
 ignorant. جهل *gahl*, igno-
 rance, want of experience;
 فلولس بجهل *filûs bi gahla*,
 heaps of money. جاهل *gâhil*,
 ignorant, inexperienced, pl.
 جهلا *guhala*.
 جهنم *gahannam*, hell; روح على جهنم
rûh 'ala gahannam, go to
 the devil! جهنمي *gahannamy*,
 appertaining to hell, devilish,
 energetic. جهنمية *gahanna-
 myja*, bougainvillea.
 وجهه *giha*, see وجهه
 جو *gaw*, atmosphere, sky.

جوا *guwa*, inside. جواني *guwâny*,
 inner, internal.
 جواب *gawâb*, see جواب
 جواد *gauwâd*, see جاد
 جوار *guwâr*, see جاور
 ورداصوله *guwardasôla*, or
wardasôla,*awning, tent, pl.
 جوارداصولات *guwardasôlât*,
 or ورداصولات *wardasôlât*.
 جاز *gawâz*, see جاز
 جوافه *gawâfa*,* guavas.
 جوال or شوال *suwâl*,*corn sack, pl.
 شوالات or جوالات *suwalât*.
 جوالي *gawâly*, crutches (mech.).
 جواني *guwâny*, see جوا
 جواهرجي *gawahirgy*, see جوهر
 جوخ *gûh*, broadcloth, woollen
 material; مسح له جوخ *masah loh*
gûh, he flattered him; مساح
massah gûh, flatterer.
 جود *gûd*, see جاد
 جور *gôr*, see جار
 جورا *gôra*, pit, hole, pl. جورات
gorât.
 جوري (*gûry* (ward), Bengal
 rose.
 جوز *gôz*, walnut-trees, fruit of

the walnut-tree, *sg.* جوزه *gôza*, *pl.* جوزات *gozât*. جوزه *gôza*, hookah (native), *pl.* جوزات *gozât*; كسر جوزه *kas-sar gôza*, prepare a hookah! جوز الطيب *gôz et tyb*, nutmeg; جوز هندي *gôz hindy*, cocoa-nut; جوزة الزور *gôzet ez zôr*, Adam's apple; خشب جوز *hâsab gôz*, walnut timber; حلوه جوزيه *halâwa gozyja*, almond cake.

جوز *gôz*, see جاز

جوع *gû'*, and جوعان *gu'ân*, see جاع

جوف *gôf*, inside, interior, bowels, *pl.* اجواف *agwâf*.

جوق *gôq*, theatrical company, group, *pl.* اجواق *agwâq*. جوقه *gôqa*, crowd, assembly, *pl.* جوقات *goqât*.

جوالق *gôlaq*, nozzle, *pl.* جوالق *ga-wâliq*.

جوله *gôla*, hub of a wheel, *pl.* جولات *goldât*.

جوتن *gauwin*, to cause to go deep or far. اجون *iggauwin*, or انجون *itgauwin*, to

go deep or far; هو اجون في الدين *huwa iggauwin fyed dên*, he is steeped in debt, he is over head and ears in debt.

تجوين *tagwyn*, act of going deep or far.

جونتيات *guwanty*, *glove, *pl.* جونتيات *guwantyjt*.

جوهر *gôhar*, jewels, pearls, *sg.* جواهر *gôhara*, *pl.* جواهر *gawahir*, or جواهرات *goharât*. جواهرات *mugoharât*, jewelry. جواهرجي *gôhargy*, or جواهرجي *gawahirgy*, jeweller, *pl.* جواهرجي *gohargyja*, or جواهرجي *gawahirgyja*.

جويطة *guwyta*, or جاويطة *gawyta*, trenail, iron stand, brass bolt, *pl.* جويطات *guwytât*, or جاويطات *gawytât*.

جياره *gayjâra*, see جبر

جيب *geb*, see جاب

جبر *gyr*, lime; جبر محروق *gyr mahrûq*, or جبر مطني *gyr matfy*, freshly slacked lime.

جياره *gayjâra*, lime kiln, *pl.* جيارات *gayjardât*.

جاور *gyra*, see جیرہ
 جاز *gyza*, see جیزہ
 جیوش *gujûs*, army, pl. *gêś*,
 جبل الجیوشی *gabal el gujûsy*,
 Mokattam mountain.
 فق جیص (جیص) *gayjas*, or
faqa' gys, to break wind.

جیص *gys*, wind, pl. *agjds*.
 جاع *gy'an*, see جیمان
 جیفہ *gyfa*, carrion, carcass, pl.
 جیف *gijaf*.
 جیل *gyl*, century, generation,
 pl. *agjal*.
 جیوشی *gujûsy*, see جیش

ح = ه

ح *ha*, contraction of راج *rajih*
 (going); انا حاکل *ana hakul*,
 I shall eat; الوابور حایمی *el*
wabûr ha jimśy, the train
 shall start; حانعل ایہ *ha ti'mil*
é, what shall you do?
 احتوج (یحتاج) *ihtâg*, or حاج
ihtawag, or انخوج *inhawag*,
 to require, be in want. حوج
hawag, to be in want, cause
 to be in want; لا حوجت للضرب
lamma hawaget lid darb,
 when it came to blows. محتاج
muhtâg, or محوج *mahuûg*,
 in want, in need; مش حاوچه

muśhawga kalâm, the
 least said the better. احتیاج
ihtijâg, want, need, require-
 ment, pl. *ihtijagât*. احتیاجات
hâga, thing, object,
 want, necessity, pl. حاجات
hagât; مش حاچه *muś hâga*, it
 is nothing, it is a trifle, it
 does not matter; ما قعدش حاچه
ma qa'ads hâga, he did not
 stay long; ما حدش له عندی حاچه
ma haddiś loh 'andy hâga,
 I do not owe any thing to
 any one, I care for no one;
 لا اکل ولا حاچه *la akal wala*

ḥāga, he has not eaten at all,
he hardly ate any thing; حاجه
ḥāga miḥtāga, any
thing whatever. حوايج *ḥawā.*
jig, clothes.

حج *ḥāg*, see حج
حجب *ḥāgib*, see حجب
حجز *ḥāgiz*, see حجز
حاجه *ḥāga*, see حاج
حاجوگ و ماجوگ *ḥagūg we magūg*,
Gog and Magog.
حاخامين *ḥaḥām*, rabbi, pl. *ḥaḥamyn.*

حاد (*ḥād* (jihyd), to deviate,
turn aside from. حود *ḥawad*,
or حوّد *ḥauwid*, to turn a
corner; حوّد على شمالك *ḥauwid*
'ala šimālak, turn to the
left! انا حوّدت على بيتهم *ana ḥau-*
witt 'ala bēthum, I called
at their house on my way.
تحويد *taḥwyd*, act of turning
a corner. حوده *ḥawda*, or
حودايه *ḥawdāja*, turn, curve,
pl. حودايات *ḥawdāt*, or حودات
ḥawdajāt; ولودات *ḥawdāt*
we lawdāt, bends

and curves.

حاد *ḥād*, see حد

حدث *ḥādis*, see حدث

حديق *ḥādiq*, see حديق

انحير *iḥtār*, or احتار *iḥtār*, حار

ithayjar, to be perplexed,

bewildered; انحير في امره *ithay-*

jar fy amroh, he is in a

dilemma. حير *hayjar*, to per-

plex, bewilder. حير *ḥājir*,

or مختار *muḥtār*, or منحير *mit-*

hayjar, or حيران *ḥayrān*,

perplexed, bewildered. حيره

ḥyra, perplexity, bewilder-

ment; حيره هو *huwa fy ḥyra*,

he is in a dilemma. تحير

taḥyjyr, act of perplexing,

bewildering, حاره *ḥāra*, lane,

quarter, pl. حارات *ḥarāt*, or

حواري *ḥawāry*.

حار *ḥār*, see حر

حارس *ḥāris*, see حرس

حاره *ḥāra*, see حار

حاز (*ḥāz* (juhūz), to pos-

sess, keep, retain. حاز *ḥājiz*,

possessing, keeping, retain-

ing. حازه *ḥāza*, or حيازه

hijāza,^٤ possession, keep.

حازم *hāzim*,^٥ see حزم

حاس *hās (juhūs)*, to be bewildered, perplexed, potter about. حاس *hājis*, bewildered, perplexed, one who is pottering about. حوس دوس *hōs dōs*, pell-mell. حوسه *hōsa*, bewilderment, perplexity, act of pottering about.

حاش *hās (juhūs)*, to prevent, restrain; حاش الحرامي *hās el harāmy*, stop the thief! انحاش *inhās*, or انحاش *ithās*, to be prevented, restrained. حاش *hauwīs*, to save money, collect, gather. حرش *hōs*, prevention, act of restraining; حوش *hōs*, courtyard, *pl.* حيشان *hysān*. حوشه *hōsa*, cultivated land between the Nile and the safety bank, *pl.* حوشات *hōsāt*, or حوش *huwās*, act of saving money, gathering, collection. حاشا *hāsa*, God forbid!

حاشف *hāsif*, dry.

حاشيه *hāšjā*, see حش

حاصل *hāsil*, see حصل

حاض *hādet (tiḥyḍ)*, to menstruate. حاض *hēḍ*, menstruation, menses.

حاضر *hādir*, see حضر

حاط *hāt (jihyṭ)*, or حوط *hauwat*, to surround, enclose; حاط علمه *hāt 'ilmoh*, he informed him, he notified him. انحوط *ithauwat*, or انحاط *ithāwit*, to surround, be surrounded. تحويط *tahwyṭ*, act of surrounding, enclosing. تحويطه *tahwyṭa*, enclosure, *pl.* تحويطات *tahwyṭāt*. احاطه *iḥāṭa*, act of surrounding, information; تحرر له للاحاطه *taharrar loh lil iḥāṭa*, notification was given him (by writing). محيط *muhyṭ*, circumference, ocean; هو *huwa jisrab el muhyṭ*, he drinks like a fish. حيط *hēt*, or حيطه *hēṭa*, wall, enclosure, *pl.* حيطان *hyṭān*. احتياط *iḥtijāt*, precaution.

احتياطي *ihtijāṭy*, precautionary, reserve, provisional, temporary; اليوم الاحتياطي *el jom el ihtijāṭy*, contribution towards pension.

حاف *ḥāf*, only, alone, tout court;

عيش حاف *ʿeš ḥāf*, bread without adjunct; ياكل لحمه حاف *biḥākul lahma ḥāf*, he eats meat only (without bread with it).

حافر *ḥāfir*, see حفر

حافظه *ḥāfza*, see حفظ

حافة *ḥāfa*, brim, edge, pl. حافات *ḥafāt*.

حافي *ḥāfy*, see حفي

حاق *ḥāq* (*juḥūq*), or حوق *ḥauwaq*, to have effect, be enough. حوق *ḥawaq*, to stare. حيق *ḥayjaq*, to taste, put a sufficient quantity of salt in food. حيق *ḥeq*, or حياق *ḥijāq*, taste of food (as to saltiness).

حاك *ḥāk* (*jiḥyk*), to weave. انحاك *inḥāk*, or انحاك *ithāk*, to be woven. منحاك *minḥāk*, woven. حياكة *ḥijāka*, act of

weaving. حياك *ḥayjāk*, weaver, pl. حياكين *ḥayjakyn*.

حاكم *ḥākim*, see حكم

حال (*jihyl*) *ḥāl* (يحيل), to refer; حالني على اخوه *ḥālny ʿala aḥūh*, he referred me to his brother; حاله على المحاكمه *ḥalāh ʿalal muḥākma*, he was sent up for trial. حوّل *ḥauwil*, to change, turn from, transfer, divert, deviate. انحال *inḥāl*, or انحال *ithāl*, to be referred. احتال *iḥtāl*, to be sly, use stratagem. حاول *ḥāwil*, to prevaricate, beat about the bush. انحوّل *ithauwil*, to be changed, turned from, transferred, deviated. منحال *minḥāl*, or منحال *mithāl*, referred. محوّل *muḥauwil*, or منحوّل *mithauwil*, changed, turned from, transferred, diverted, deviated. تحويل *iḥāla*, reference. تحويل *tahwyl*, act of changing, turning from, transferring, diverting, deviating. تحويل *tahwyl*, or حواله *ḥuwāla*,

cheque, *pl.* تحاويل *tahawyl*,
or تحويله *huwalât*. تحويله
tahwyla, diversion, *pl.* تحويلات
tahwylât. حال *hâl*, state,
condition, circumstance, *pl.*
احوال *ahwâl*; على كل حال
'ala kull hâl, any how, in any
case; حالاً في الحال *fil hâl*, or
hâlan, at once, immediately;
بمختلفة *hâl we mihtâl*,
ways and means; رُح لُحاك
rûh li hâlak, or رُح في حالك
rûh fy hâlak, or رُح في حال
rûh fy hâlsabyak, go
about your business ! سَيِّتِه
sayjibtoh li hâloh, I left
him to himself; اِش حالك
hâlak, or اِزِّي حالك
iz zâj hâlak, how are you? how is
the world treating you? راجل
ragil fy hâloh, a quiet
man, a harmless man; على قد
'ala qadd hâlak, to
suit your means; راجل على قد
ragil 'ala qadd hâloh,
man who lives from hand to
mouth; حال ان يجي *hâl in jiggy*,

as soon as he comes; حاله يجي
hâloh jiggy, it is time he
should come. حاله *hâla*, state,
condition, *pl.* حالات *hâlât*;
راجل زي حالاتي *ragil zâj hâlâ-
ty*, a man like myself; الحاله هذه
el hâla hâ zihî, now, under
the present circumstances.
حول *hâly*, actual, present. حول
hâl, or حولين *hawalên*, round,
around; حولين البيت *hawalên
el bêt*, all round the house;
ما حول الكش خير *ma hawalêkš
bêr*, you do good to no one,
you are no good to any one.
محاولة *mu hâwla*, prevarica-
tion, act of beating about the
bush. مستحيل *mustahyl*, im-
possible.

حام (يُحوم) *hâm (juhâm)*, to hover
about, go round. حام *hâjim*,
one who is hovering about,
going round. حوم *hôm*, act of
hovering about, going round.
حومه *hōma*, group.

حامش *hâm is*, austere, severe.

حامض *hâm id*, see حمض

حامي *hāmy*, see حى

حانه *hāna*, den, persons assembled together to drink, *pl.* حانات *hānāt*.

حانوتي *hānūty*, grave-digger, *pl.* حانوتيه *hānutyja*.

حاور *hāwir*, to parry, debate. محاوره *muhāwra*, act of parrying, debate, *pl.* محاورات *muhawrat*.

حاوي *hāwy*, see حوى

حار *hājir*, see حار

حاز *hājiz*, see حاز

حایل *hāzil*, or انمايل على *ithā*. *gil 'ala*, to coax, cajole. محايله *muhājla*, act of coaxing, cajoling. حيله *hyla*, trick, stratagem, *pl.* حيل *hijal*; ولد *walad hyla*, an only son; بنت حيلة ابوها وامها *bint hylet abūha we ummaha*, an only daughter of her parents; ما حيلتوش غير بيت واحد *ma hyltūs ġēr bēt wāhid*, he possesses only one house. ما حيلتوش حاجه *ma hyltūs hāga*, he has nothing he can call his own.

حيلي *hijaly*, wily, cunning, *pl.* حيله *hijalyja*.

حب *habb (jihibb)*, to love, like, wish; حب على ايده *habb 'ala ydoh*, he kissed his hand; ما حبش يدخل *ma habbiš judhul*, he would not enter; هو حب كدا *huwa habb keda*, he wished it so. حبيب *habbib*, to cause to love, cause to like *inhabb*, or انحب *ithabb*, to be loved, liked. محبوب *maḥbûb*, loved, liked; محبوب *maḥbûb*, lover, sweetheart, ancient gold coin, *pl.* محاييب *maḥabyb*. حب *hubb*, love, passionate love. محبه *maḥabba*, love, affection. حبيب *ḥabyb*, friend, lover, *pl.* حبايب *ḥabājib*. محب *muhibb*, friend, *pl.* احب ما على *muhibbyn*. اhabb ma 'alayja, I like nothing better, with all my heart.

حب *habb*, grains, seeds, cereals.

حبه *habba*, grain, seed, boil,

حبات *ḥabāt*, some, a little, *pl.*

habbat, or حبوب *hubûb*; استنأ

حبه *istanna habba*, wait a

little! اديني حبة ميا *iddyny*

habbet mayja, give me some

water! حبة سودا *habba soda*,

seed of the fennel flower; حبة

العين *habbet el 'én*, pupil of the

eye; حبة ملح *habbet malh*, "beg-

gar my neighbour" game.

حباش *hibâs*, sauce for mussels.

حباك *habbâk*, see حك

حبال *habbâl*, see جبل

حباتي *habatty*, wily, cunning.

حبر *habbar*, to ink. حبر

ithabbar, to be inked. حبر

muhabbar, inked. حبر

byr, act of inking. حبر

hibr, ink; حبر كويه *hibr kôbja*,

copying ink; حبر زفر *hibr zi-*

fir, printing ink; حبر ختم *hibr*

hitm, sealing ink. حبر

mahbara, inkstand, pl. حبار

mahâbir.

حبر *habar*, black silk material
of which the *habara* is made.

حبره *habara*, cloak worn out
of doors by native ladies, pl.

habarât.

حبس *habas (jihbis)*, to

imprison. حبس *habbis*, to im-

prison one after the other.

انحبس *inhabas*, or انحبس

ithabas, to be imprisoned.

محبوس *mahbûs*, imprisoned ;

محبوس *mahbûs*, prisoner, pl.

حبس *habas*, محابس

imprisonment ; حبس

حبس *habas*, prison, pl. حبوسات

hubusât.

حده حليس *ôda habys*, room

which has no window. محبس

الأسنك *mahbas el ustêk*,

clasp of a neck watch-chain;

محبس النفس *mahbas en nafas*,

safety valve.

حشان *habas* or *hibs*, or حشان

hibsân, Abbyssinians, sg.

حبشية *habasy*, fem. حبشي

habasyja; بلاد الحبش *bilâd el*

habas, Abbyssinia.

حباط *habba*, to play low

farce, do a thing with

precision and care. تحيظ

tahbyz, act of playing low

farce, doing a thing with

precision and care. محبط *muḥabbaz*, low farce player, *pl.* محبطين *muḥabbazyn*.

جك (*habak* (*juhbuk*), to sew together, unite firmly, weave; غطا يبك *ḡata juḥbuk* a well-fitting lid; في جكت *fi jibket* *hyja ḥabaket dilwaqt*, must it be done now? انجك *inḥabak*, or انجك *ithabak*, to be sewn together, united firmly, woven. محبوك *mah-būk*, sewn together, united firmly, woven. جك *habk*, act of sewing together, uniting firmly, weaving. جاك *habbak*, weaver, *pl.* جاكين *habbakyn*.

جبل (*habbil*, to cause to be pregnant. جبت *hiblet*, to conceive, be pregnant. جبلي *hibla*, pregnant, *pl.* جبال *habāla*. جبل *habal*, pregnancy, conception.

جبل *habl*, rope, *pl.* جبال *hibāl*; على جبال ابدك *‘ala ḥibāl ydek*, at your disposal, at

your service; هو حباله طويله *huwa ḥibāloh ṭawyla*, he is slow, he is lengthy, he is dilatory. جبال *habbāl*, rope-maker, *pl.* جبالين *habbalyn*.

جبلي *hibla*, see جبل

جبهان *habbahān*, cardamom seed.

حي *haba* (*jihby*), to crawl, walk on all fours. حاي *hāba*, to defend, be partial to. حي *haby*, act of crawling, walking on all fours. محاباه *muḥabā*, or محابيه *muḥabyja*, partiality, preference, favour.

حبيب *habyb*, see حب

حيس *habys*, see حبس

حنت (*hatt* (*jihitt*), or حنت *hathit*, to cut one bit after another, rub out. انحت *inhatt*, or انحت *ithatt*, or انحت *ithathit*, to be cut, rubbed out. حنت *hatt*, or حنته *hathita*, act of cutting, rubbing out. حته *hitta*, piece, slice, bit, *pl.* حنت *hitat*; ولد حنته *hittet walad*, only a boy! such a boy! مية قرش حنه واحده *myt*

qiršhitta wāhda, a hundred piastres in a lump sum; الحنة *el hitta* 'anduhum, or *hittet bēthum*, their street, their quarter.

حتم (*hataṁ* (*jihtim*), to decide. حتمًا *hatman*, decidedly, without fail.

حتى *hatta*, until, even; حتى أن *hatta inn*, so that, in order that, until; حتى أنت *hatta enta*, even you.

حث (*hass* (*jihiss*), to exhort, urge, encourage; حثني على الشغل *hassiny 'ala eš suḡl*, he urged me to work. حث *hass*, exhortation, encouragement.

حج (*hagg* (*jihigg*), to make a pilgrimage to a holy land. حج *hagg*, pilgrimage. حاج *hāg*, pilgrim, fem. حجاج *hāgga*, pl. حجاج *higgāg*.

انحج (*ihtagg*, or *ithaggig*, to argue, excuse one's self, make a pretext. حجة *higga*, argument, pretext,

pretence, proof, title-deed of a property, pl. حجج *higag*; جا بحجة بشوفنا *ga bi higgēt jušūfna*, he came with the pretext of seeing us; ذو الحجة *zul higga*, 12th month of the lunar calendar.

حجاب *higāb*, see حجب

حجر *haggār*, see حجر

حجاز *higāz*, Hijaz, Arabia Petræa; طلع الحجاز *ṭili' el higāz*, he went on a pilgrimage to Mecca. حجازي *higāzy*, appertaining to the Hijaz.

حجامه *higāma*, cupping.

حجب (*hagab* (*jihgib*), to hide, cover. حجب *haggib*, to cause to wear an amulet. انحجب *inhagab*, or انجب *ithagab*, to be hidden, covered. انجب *ithaggib*, to wear an amulet. محجوب *mahgūb*, hidden, covered. محجب *muḥag-gib*, or منجب *mithaggib*, one who is wearing an amulet. حجب *hagb*, act of hiding, covering. حجاب *higāb*, amulet,

pl. ahgiba, or *higabāt* *higabāt*, *hāgib*, eye-brow, *pl. hawāgib*; *hāgib*, attendant at the door of an official, *pl. huggāb*. *hagar (jihgir)*, to retain, imprison; *hagaru 'alēh*, he was put under guardianship. *hagar*, to be as hard as stone, converted to stone. *ithaggar*, to be as hard as stone, petrified, converted to stone. *nuhaggar*, hard as stone, converted to stone. *hagr*, retention; *el hagr eṣ ṣiḥy*, quarantine. *hagar*, stone, pawn, chessman, bowl of a pipe, *pl. higāra*; *hagar gahannam*, nitrate of silver; *hagar naht*, cut stone; *hagar dabś*, rough stone, rubble; *hagar dastūr*, ashlar, large blocks of stone; *hagar haḥḥāf*,

pumice stone; *loh* *hagar*, slate; *hagar el 'aqd*, voussoir. *mahgar*, quarry, *pl. mahāgir*. *haggār*, stone-purveyor, *pl. haggāra*. *higr*, lap, knees; *walad 'alal higr*, baby in arms; *dahāl* *'alal 'arūsa bi higrōh*, he consummated marriage in the natural manner. *hagaz (jihgiz)*, to seize, reserve, detain, prevent, sequester. *inhagaz*, or *ithagaz*, to be seized, reserved, detained, prevented, sequestered. *mahgūz*, seized, reserved, detained, prevented, sequestered. *hagz*, seizure, detention, prevention, sequester, *pl. huguzāt*. *hāgiz*, barrier, enclosure, partition, *pl. hawāgiz*. *hagul (jihgil)*, to hop, leap on one leg. *hajl*

ḥagl, act of hopping, leaping on one leg.

حج *ḥigga*, see حج

حد *ḥadd (jihidd)*, to limit, sharpen. حدد *ḥaddid*, to fix the limits, fix, work at blacksmithing. اتخذ *it-ḥadd*, to be limited, sharpened. اتخذ *itḥaddid*, to be limited, fixed. محدود *maḥdūd*, or محدود *muḥaddad*, limited, fixed; تمن محدود *taman maḥdūd*, or تمن محدود *taman muḥaddad*, fixed price. تحدید *taḥdyd*, act of limiting, fixing. حد *ḥadd*, limit, edge, point, boundary, pl. حدود *ḥudūd*; مديرية الحدود *mudyryjet el ḥudūd*, Frontier province; لي حد *li ḥadd*, as far as, until; استأ لي حد ما يأكل *istanna li ḥadd ma jākul*, wait until he has eaten! لي حد انت كان *li ḥadd enta kamān*, even you too! لي حد هنا *li ḥadd hena*, or لي حد هنا *li ḥaddyt hena*, as far as

this place. حد *ḥadd*, some one; كان حد هنا *kān ḥadd hena*, has any one been here? ما حدش راح *ma ḥaddiš rāḥ*, no one went; يوم الحد *jôm el ḥadd*, or يوم الأحد *jôm el aḥad*, Sunday; حد الشنبه *ḥadd es ša'nyna*, Palm Sunday. حد *ḥād*, sharp, acute; طبعه حد *ṭab'oh ḥād*, he is hot tempered; التهاب حد *iltihāb ḥād*, acute inflammation. حديد *ḥadyd*, iron; حديد ظهر *ḥadyd zahr*, cast iron; حديد مشغول *ḥadyd mašgûl*, wrought iron; حديد الأيدى *ḥadyd el ydên*, hand-cuffs. حديد *ḥadyda*, piece of iron, pl. حداید *ḥaddājīd*; انا على الحديد *ana 'alal ḥadyda*, I am very hard up, I am penniless; حديد نعل *ḥadydet na'l*, horse shoe; حديد طومار *ḥadydet tumār*, curry comb. حداد *ḥaddād*, blacksmith, pl. حدادين *ḥaddadyn*; حداد نعل *ḥaddād na'l*, shoeing-smith.

حداده *hiddāda*, blacksmith's trade.

حدا *hada*, near, with (peasants' talk); حداك *hadāk*, with you, close to you.

حداد *haddād*, see حد

عينية حدائر *hidāsar*, eleven; هو حدائر *'enēh hidāsar*, or *huwa hidāsar*, he is blind, he has weak eyes.

حدادي *hiddāja*, kite, pl. *hiddajāt*, or *hadādy*.

حدث *haddit*, to speak, talk. *ithaddit*, to talk. حديث *hadyt*, speech, conversation, talk. حدوته *had-dūta*, fable, story, pl. *hawadyt*. محدث *maḥdat*, conversation. محدثاتي *muḥadditāt*, story-teller, pl. *muḥadditatyja*.

حدث *hadas (jihdas)*, to happen, occur. حدوث *haddūs*, occurrence. حادث *hādīs*, epidemic. حادثه *hādīsā*, event, incident, pl. *hawādīs*. محدث *muḥdas*, upstart, par-

venu. حديث *hadys*, traditions of Mohamed.

ينحدر (انحدر) *inhadar (jinhidir)*, to descend, glide down. منحدر *munhadir*, sloping, slope. انحدار *inhidār*, slope, inclination.

حذف *hadaf (jihdif)*, to throw away. حذف *haddif*, to throw one thing after another. انحذف *inhadaf*, or *ithadaf*, to be thrown away. محذوف *maḥdûf*, thrown; بيت محذوف *bêt maḥ-dûf*, an out-of-the-way house. حذف *hadf*, or تحذيف *taḥdyf*, act of throwing. حذفه *hadfa*, a throw, pl. *hadfāt*.

حذق *haddaq*, to eat salt food (herring, cheese, etc.). تحذيق *taḥdyq*, act of eating salt food. حادق *hādīq*, salt, salty. حدوقه *hoduqyja*, saltiness.

حديق *hidiq*, intelligent, sharp-minded.

حدث *haddūta*, see حدوته

حدوقیه *ħuduqyja*, see حدق

حدوه *ħidwa*, see حدی

حدی *ħada (jihdy)*, to shoe. انحدی *inhada*, or تحدی *ithada*, to be shod. محدی *maħdy*, shod. حدوه *ħidwa*, horse shoe, pl. حدای *ħaddawy*.

حدت *ħadyt*, see حدت

حدث *ħadys*, see حدث

حدید *ħadyd*, see حد

حذر *ħazzar*, to warn, caution, guess. انحذر *ithazzar*, to be warned, on one's guard, guessed. حذر *ħazar*, caution, care, heed. تحذیر *tahzyr*, act of warning, guessing. حذوره *ħazzura*, guess, riddle, enigma, pl. حذورات *ħawazyr*, or حذورات *ħazzurāt*.

حذف *ħazaf (jihzif)*, to remove, cut off, suppress. انحذف *inhazaf*, or تحذف *ithazaf*, to be removed, cut off, suppressed. محذوف *maħzûf*, removed, cut off, suppressed. حذف *ħazf*, act

of cutting off, removal, suppression.

حر حر *ħarr (jihirr)*, or حر حر *harhar*, to be hot. حر حر *ħarrar*, to set free, set at liberty, write a letter. انححر *itharrar*, to be set free, set at liberty, written. منححر *mitharrar*, set free, set at liberty, written. حر *ħarr*, hot (weather); حر الدین *ed dinja ħarr*, the weather is hot. تحریر *tahryr*, act of setting free, setting at liberty, writing; تحریر *tahryr*, letter, pl. تحریرات *tahryrāt*; قلم التحریرات *qalam et tahryrāt*, correspondence office. تحریرچی *tahryrgy*,* writer, letter-writer, pl. تحریرچیہ *tahryrgyja*. محرر *muħarrir*, editor of a paper, pl. محررین *muħarriryn*. حار *ħār*, hot; زيت حار *zēt ħār*, linseed oil, hemp oil; مبالغ حازہ *mabāliġ ħarra*, heaps of money. حران *ħar-rān*, one who is hot, pl.

حرارة *harrany*. حراره *harrany*, heat, warmth; ميزان *myzân el ḥarâra*, thermometer. حرّيه *hurryja*, freedom, liberty. حرّ *hurr*, free, independent, *pl.* احرار *aḥrâr*; راجل حرّ *râgil hurr*, an honourable man; ذهب حرّ *dahab hurr*, pure gold; حزب *ḥazb el aḥrâr*, the liberal party.

حرّات *harrât*, and حرّاتي *hirâty*, see حوت

حرج *ḥarâg*, see حراج

حر *ḥarâra*, see حراره

حش *ḥarrâs*, see حشاش

حرق *ḥirraqa*, see حرّاقه

حرام *ḥirâm*, blanket, plaid, *pl.*

حرّامات *aḥrima*, or حرّامات *ḥiramât*.

حرامي *ḥarâmy*, and حرّام *ḥarâm*, see حرم

حرّان *harrân*, see حرّ

حرب *ḥarab (jihrib)*, to attempt, do one's best; حرب على الكتاب لحد ما اخده *ḥarab 'alal kitâb lihadd ma aḥa-*

doh, he did his best until he obtained the book. حارب *ḥârib*, to fight. اتحارب *ithârib*, to fight one another. حرب *ḥarb*, or محاربة *muḥarba*, war, fight, campaign, *pl.* حروب *ḥurûb*, or محاربات *muḥarbât*. حرب *ḥarba*, lance, spear, *pl.* حرب *ḥurab*, or حربات *ḥarbât*. مجلس حربي *ḥarby*, military; مجلس حربي *maglis ḥarby*, court-martial; ديوان الحربية *dywân el ḥarbyja*, War Office; المدرسة الحربية *el madrasa el ḥarbyja*, the military school.

حرباية *ḥirbâja*, چالچال chameleon, *pl.* حربايات *ḥirbajât*.

حرت *ḥarat (jihrit)* to plough. انحرت *inḥarat*, or انحرت *itharat*, to be ploughed. محروت *maḥrût*, ploughed. حرت *ḥart*, act of ploughing. حرّات *harrât*, one who ploughs, *pl.* حرّاتين *harratyn*. حرّاتي *hirâty*, vegetables, etc. cultivated on ploughed land. مخرات *miḥrât*, plough, *pl.*

محاربة *maharyt*.

harrag, to forbid; حرج (يحرج) حرج;
harrag حرج عليه الخروج بالليل
'aléh elburûg bil lél, or حرج
harrag عليه ما يخرج بالليل
'aléh ma juhrug's bil lél, he
 forbade him going out at
 night. تحريج *tahryg*, act
 of forbidding. حرج *harag*,
 blame; ما عليكش حرج *ma*
'alék's harag, you are not to
 blame. مزاد حراج *harag*
mazad, auctioneer's cry;
 مزاد حراج *inbâ' harag*
mazad, it was sold by public
 auction.

hargim, to hover
 round, attempt; حرج على الكتاب
hargim 'alal kitâb, he
 endeavoured to obtain the
 book. حرجه *hargima*, act of
 hovering round.

harad (jihrid), to go
 in an oblique direction. حرد
'hard, act of going in an ob-
 lique direction. حرده *harda*,
 oblique direction, oblique

line, pl. حردات *hardât*.

حرز *hirz*, keepsake, amulet.

haras (juhrus), to
 watch over, guard. انحوس
inharas, or انحوس *itharas*, to
 be watched over, guarded.
 احتس *ihtaras*, to be on one's
 guard. حارس *hâris*, foreman
 in a bath, pl. حارسين *harsyn*.
 محروس *mahrûs*, watched
 over, guarded, son, child,
 pl. محروسين *mahrusyn*; ازي
izzajel mahrusyn,
 how are your children?
 المحروسة *el mahrûsa*, Cairo.
 حرس *haras*, guard, escort.
 احتراس *ihtirds*, watch, care.

حارش *harra's*, to excite or
 stimulate the stomach. تحريش
tahry's, act of exciting or
 stimulating the stomach.

حراش *hir's*, or حراش *harra's*, a
 kind of melon, unripe melon,
 sg. حراشه *hirsa*, or حراشه
harra'sa, pl. حراشات *hirsât*.

انحرم *harra's*, or انحرم *istahrâ's*,
itharra's, or

to be careful or cautious;
 حَرَصَ عَلَى الْوَلَدِ *ḥarraṣ 'alal*
walad, take care of the boy!
 حَرَصَ مِنَ الْعَرِيَةِ *ḥarraṣ min el*
'arabyja, beware of the
 carriage! تَحَرَّصَ *taḥryṣ*, or
 حَرِصَ *ḥirṣ*, or اسْتَخْرَصَ *istih-*
rāṣ, carefulness, cautious-
 ness. حَرِصَ *ḥaryṣ*, careful,
 cautious, *pl.* حَرِصِينَ *ḥaryṣyn*.

حَرَفَ (يَحْرِفُ) *ḥaraf (jihrif)*, to
 turn from. حَرَّفَ *ḥarraf*, to
 incline, transpose (letters or
 words). انْحَرَفَ *inḥaraf*, or
 انْحَرَفَ *itharaf*, to deviate, be
 turned from. مَنَحَرَفَ *munḥa-*
rif, deviating from, askew;
 مَنَحَرَفَ قَنْطَرَهُ *qanṭara munḥa-*
rifa, skew bridge; مَنَحَرَفَ الْمَزَاجَ
munḥarif el mazāg, indis-
 posed, out of sorts. انْحِرَافَ
inḥirāf, act of turning from,
 deviation; انْحِرَافَ الْمَزَاجِ
inḥirāf el mazāg, indisposition.
 حَرْفَ *ḥarf*, end, extremity,
 edge, letter, press-type, *pl.*
 حُرُوفَ *ḥurūf*. حَرَّيْفَ *ḥarryf*,

connoisseur, *pl.* حَرِيفَه *ḥarryfa*.

حِرْفَه *hirfa*, profession, trade, *pl.*

حِرْفَ صَاحِبِ حِرْفَه *ṣāhib*

hirfa, artisan.

حَرَقَ (يَحْرِقُ) *ḥaraq (jihraq)*, to

burn, be painful, smart; لَا

حَرَقَنِي الْجُوعَ *lamma ḥaraqny*

el gū', when I felt the pangs

of hunger; حَرَقَ لَمْ *ḥaraq*

lohum, he swore at them,

he reprimanded them. حَرَقَ

ḥarraq, to be too low (water

level in a river, canal, etc.).

انْحَرَقَ *inḥaraq*, or انْحَرَقَ

itharaq, to be burnt. مَحْرُوقَ

mahrûq, burnt; قَلْبُهُ مَحْرُوقَ

qalboh mahrûq, he has

suffered much. حَرَقَ *ḥarq*, act

of burning; حَرَقَ *ḥarq*, burnt

place, *pl.* حُرُوقَ *hurûq*. حَرِيقَ

ḥaryq, burning, combustion,

conflagration; مَوَادُّ الْحَرِيقِ

mawâd el ḥaryq, fuel. حَرِيقَه

ḥaryqa, fire, conflagration,

pl. حَرِيقَاتَ *ḥarâjiq*, or حَرِيقَاتَ

ḥaryqât; حَرِيقَاتَ *ḥarâjiq*,

fire-works, bonfire. احْتِرَاقَ

ihtirāq, combustion. حرّانه
ḥirraḍqa, blister, *pl.* حراريق
ḥararyq, or حرافات *ḥirra-*
qāt. محرق *muḥarraḥ*, hard
up, penniless. حرقه *ḥurqa*,
pain, feeling. تحاريق *taharyq*,
low water level, *étiage*.

حرك *ḥarak* (يحرك) *(juḥruk)*, to
stir, move. حرك *ḥarrak*, to
cause to stir, move. انحرك
itharrak, to be stirred,
moved. متحرك *mutharrik*,
stirred, moved; كبري متحرك
kubry mutharrik, swing
bridge. تحريك *tahryk*, act of
stirring, moving. حركه *ḥaraka*,
motion, stir, movement,
mincing, voluptuous coquet-
ry, *pl.* حرركات *ḥarakāt*; خفيف
الحركة *ḥafyf el ḥaraka*,
nimble, quick, smart; دي
dy *ḥaraket alf qirś*, it is a matter of 1000
piastres. مره حركه *mara*
ḥirka, winsome woman, flirt.
حركش *ḥarkis*, to agitate,
excite. انحركش *itharkis*, to be

agitated, excited. حركشه *ḥar-*
kiśa, agitation, excitement.
حرم *ḥaram* (يحرم), to
deprive, forbid one, disin-
herit, excommunicate. حرم
ḥarram, to forbid, prohibit;
حرم يلعب *ḥarram jil'ab*, or
حرم اللعب *ḥarram elli'b*, he
gave up play; حرم علي الكلام
ḥarram 'alayja el kalām,
he forbade me to speak. انحرم
inharam, or تحرم *itharam*,
to be deprived, forbidden,
disinherited, excommuni-
cated. احترم *iḥtaram*, to
honour, respect, venerate.
استحرم *istahram*, to consider
unlawful. محروم *maḥrām*,
deprived, forbidden, disin-
herited, excommunicated.
محترم *muhtaram*, respected,
venerated, venerable. تحريم
tahrym, act of forbidding,
prohibiting. حرم *ḥirm*, ana-
thema, excommunication.
حرمان *ḥirmān*, deprivation,
disinheritance, anathema,

excommunication, *pl.* حرمانات *hirmandt.* *harym*, wife, lady, family, *pl.* حريات *harymât.* *harymy*, appertaining to ladies; جزوه حريمي *gazma harymy*, ladies' shoe. حرملك *haramlik*, or *harym*, ladies' apartments. *haram*, unlawful, wrong, sin; حرام علي *haram 'alayja*, it would be a sin for me; ابن حرام *ibn haram*, illegitimate son, scoundrel, rascal, *pl.* اولاد حرام *awlâd haram*; اولاد الحرام يعرفوا بعض *awlâd el haram ji'rafu ba'd*, set a thief to catch a thief! حرامي *haramy*, thief, *pl.* حرامية *haramyja*; فانوس الحرامية *fanûs el haramyja*, bull's eye lantern. حرمه *hurma*, woman, old woman; حرمته *hurmitoh*, his wife. احترام *ihtirâm*, respect, veneration, *pl.* احترامات *ihtiramât*; قدم احتراماتي لآبوك *qad-dim ihtiramâtly li abûk*,

give my respects to your father! الحرم *el haram*, sacred shrine of Mecca; الحرمين *el haramên*, Mecca and Medina. محرم *muharram*, the first month of the lunar calendar. حرمه *harmala*, pelerine, ladies' or officers' cloak. حرن *haran (juhrun)*, to be restive, vicious (horse). حرون *harûn*, restive, vicious. تحري *taharra (jit-harra)*, or اتحري *itharra*, to inquire into, investigate; اتحريت عن المسألة دي *itharrêt 'an el masâla dy*, I have inquired into this case. تحري *taharry*, inquiry, investigation, *pl.* تحريات *taharryjât.* حرير *haryr*, silk. حراير *hardjir*, silk materials. حرم *harys*, see حرص. حرف *harryf*, see حرف. حرق *haryq*, see حرق. حرم *harym*, see حرم. حريه *hurryja*, see حر. حز *hazz (jihizz)*, to cut,

notch, make incisions; طول النهار يميز فلوس *tûl en nahâr jihîz filûs*, he is making money the whole day. حزمه *hazzâ*, a cut, a notch, an incision, pl. حزمات *hazzât*.

حزام *hizâm*, see حزم

حزب *hazb*, party, pl. احزاب *ahzâb*. متحزب *muthazzib*, partisan, fanatic, strongly attached to an opinion, pl. متحزبين *muthazzibyn*.

حزق *hazaq (jihzaq)*, to press, put in a corner; الضحك *ed dihk hazaqoh*, he was pressed with laughter; حازقني عند الباب *hazaqny 'and el bâb*, he caught me at the door. حازق *hazzâq*, to tighten. انحازق *inhazaq*, or انحزق *ithazaq*, to be pressed, put in a corner. انحزق *ithazzâq*, to be tightened. محزوق *mahzûq*, pressed, put in a corner; تامللي محزوق على الشغل *tamally mahzûq 'ala es šuġl*, he is always in a hurry to finish

his work, he is always pressed with work. محزق *muhazzâq*, tightened. حزق *hazq*, act of pressing, putting in a corner. تحزيق *tahzyq*, act of tightening. محزق *mahzâq*, anus.

حزم (يحمزم) *hazam (jihzim)*, to tie or bind together, make a bundle. حازم *hazzim*, to tie, girdle. انحزم *inhazam*, or انحزم *ithazam*, to be tied. انحزم *ithazzim*, to be tied, girdled. محزوم *mahzûm*, tied, made a bundle. محزم *muhazzim*, tied, girdled. حزم *hazm*, or تحزم *tahzym*, act of tying, girdling. حزمه *hizma*, parcel, bundle, pl. حزام *hizâm*. حزامات *hizâmât*, belt, sash, pl. حزامات *hizâmât*, or احزومه *ahzimâ*. محازم *mahzam*, apron, pl. محازم *mahzîm*. حازم *hazim*, firm, resolute; حازم الرأي *hazim er râj*, a man of sound judgment.

حزن (يحزن) *hizin (jihzan)*, to

grieve, be sad or sorry, be in mourning; *hizint* حزن عليه, I was sorry for him. *hazzin* حزن, to cause to grieve, cause to be sad or sorry. *hizn* or *huzn* حزن, grief, sadness, sorrow, mourning, pl. *ahzan* احزان. *hazyn* حزين, grieved, sad, sorry, one who is in mourning. *hazdjny* حزابني, appertaining to mourning.

hass (يحيس) *hiss* (يحيس), to feel; *hiss'ala lahmak* حيس على لملك, you should be ashamed of yourself! *lam-ma hassu bil haramy* لما حسوا بالحرامي, when they became aware that there was a thief (in the house, etc.); *galby hassiny* قلبي حسني, I had a presentiment. *hassis* حسس, to grope, feel (with the hand, etc.); *mašy jihassis fil dalma* ماشي يحسس في الظلمه, he goes groping in the darkness. *istahass* استاحس, to detect, become aware of. *klām mahsūs* كلام محسوس

kaldm mahsūs, arrière-pensée, double-entendre.

tahsys تحسس, act of groping, feeling (with the hand, etc.).

hissyja حسية, sensibility, feeling.

hawds حواس, senses (the five).

hassds حساس, or

hasys حسيس, sensitive, touchy.

hiss حيس, voice, sound; *hissak* حيسك, or

talla' hissak, or *hissak* على حيسك, raise your

voice! *za'aq bi* زعق بعاقه

ulū hissoh, he shouted at

the top of his voice; *ma* طول ما

tāl ma hissak طال ما حيسك في الدنيا

fl dinja, so long as you

are alive; *ana* انا طيب بحيسك

tayjib bi hissak, thanks to

you that I am living.

hisab حساب, see

hassds حساس, see

hasab (يحيسب) *hissib*, to

calculate, reckon; *ana bahsibak muš* انا بحسبك مش هنا

hena, I thought you were not

here; *ihsib innoh* احسب انه كذا

keda, grant that it is so!

ب له قرشين *ḥasab loh qiršen*,
 he paid him at the rate of
 two piastres. *ḥassib*,
 to think; *ḥassib* أبوها مات
abûha mât, he thought
 her father died. *inḥasab*,
 to be calculated. *inḥasab*,
 or *ithasab*, to be
 calculated. *ḥâsib*, to
 make account with, take
 heed, take care; *ḥâsib* على الولد
ḥâsib 'alal walad, take care
 of the boy! *ḥâsib* من العريه
ḥâsib min el 'arabyja,
 beware of the carriage!
maḥsûb, calculated;
maḥsûb, protégé,
pl. maḥasyb. *ḥasab*,
ḥisâb, account, calculation,
 arithmetic, salary, bill (of a
 trader, etc.), *pl. ḥisâbat*.
liḥsib ḥisâboh, take him into consideration!
ragil ma lâs ḥisâb,
ḥisâb, a man of no conse-
 quence; *huwa* خالص بحسابه
ḥâlîṣ bi ḥisâboh, he received
 what was due to him, his bill

is settled. *kâtib* حسابات
ḥisâbat, or *maḥasibgy*,
 accountant, *pl. كتبة*
kutabet ḥisâbat, or
maḥasibgyja. *ḥisba*,
 arithmetical problem,
 account, *pl. ḥisab*, or
ḥisbet حسبة برمه;
ḥisbat, حسابات
birma, a complicated prob-
 lem. *muhâsba*, محاسبه,
 accounts, comptability;
 صرف تحت المحاسبه
ṣarf taht el muḥâsba, pay-
 ment on account. *muḥ-*
tisib, محاسب, inspector of measures
 and weights, *pl. محاسبين*
muḥtisbyn. *ḥisbân*,
 surmise, expectation; *دا ما*
da ma kanâ كانش في الحسبان
fil ḥisbân, this is an unex-
 pected thing. *ḥasab*,
 according to, nobility of
 ancestors; *biḥasab*, بحسب
 or *ala ḥasab*, على حسب
da biḥasab, هذا بحسب
 this depends. *ḥasyb*,
 محاسب, man of noble birth.
maglis ḥasby, مجلس حسبي
 Moslem

Probate Court.

ḥasad (*jihsid*), to envy. *inḥasad*, or *انحسد*, to be envied. *maḥsūd*, envied. *ḥasad*, envy. *ḥasūd*, or *حسودي*, *ḥasūdy*, envious, envier, *pl.* *ḥasudyn*.
ithassar, (*يفحسر*) *ايفحسر*, regret. *ḥasra*, regret; *ja ḥasra*, what a pity! alas! (women's talk).
hassin, (*يحسن*) to improve, ameliorate, embellish, praise. *ithassin*, to be improved, ameliorated, embellished;
el atmdn ithassin, the prices have risen.
aḥsan, to give alms, do good; *aḥsant*, well done! *istahsin*, to approve of, like. *taḥsyn*, improvement, amelioration, embellishment. *ḥusn*, beauty; *tab' el ḥusn*, dimple. *ḥasana*, charity, good action, mole, *pl.* *حسانات*

ḥasandāt. *iḥsān*, charity, bounty, favour, *pl.* *احسانات*. *iḥsandāt*. *aḥsan*, more beautiful, better, all the better; *aḥsan illy ma gāš*, I am glad he has not come; *aḥsan lak*, all the better for you; *aḥsan, or laḥsan*, because, lest that; *laḥsan huwa hena*, because he is here! *laḥsan ba'den ma jilāqykš*, lest he shall not find you. *aḥsanyja*, superiority, preference. *maḥāsin*, charms. *istiḥsān*, approval, applause. *muḥsin*, charitable, benefactor, *pl.* *محسنين* *muḥsinyn*.

ḥasūd, see *حسد*

ḥaswik, (*يحسوك*) to potter about, fumble. *ḥaswika*, act of pottering about, fumbling.

ḥusūm, bad days, name of

an unhealthy wind.

حسب *hasyb*, see حسب

حسب *hasys*, and حسبه *hissyja*,
see حس

حش *haśś (jihīśś)*, to cut
grass, eat grass. حش *inħaśś*,
or حش *ithaśś*, to be cut. حش
haśśis, to cut or eat grass,
be intoxicated with *haśśyś*.
حش *haśś*, cut. حشوش *maħśśaś*,
act of cutting or eating
grass. حشيش *tahśśyś*, act of
smoking or state of being
intoxicated with *haśśyś*. حشيش
haśśyś, grass, weed, herb, in-
toxicating extract of hemp,
haśśyś; هو يشرب حشيش *huwa*
jiśrab haśśyś, he smokes
haśśyś; قهوة حشيش *qahwet*
haśśyś, coffee-shop where
haśśyś is smoked. حشيشه *maħ-*
śaśa, *haśśyś-den*, pl. حشيشات
maħśaśāt. حشاش *haśśaśś*, one
who smokes *haśśyś*, pl. حشاشه
haśśaśa, or حشاشين *haśśaśsyn*.
حشاكيل *ħaħakyl*, people of the lowest
class.

حتى *ħaħar (juħśur)*, to
put between, insert. انحتى
inħaħar, or انحتى *ithaħar*, to
be put between, inserted; ما
تنحشرش وياهم *ma tinħiśirś*
wayjāhum, do not mix or
interfere with them! يحب انحتى
jiħibb jinħiśir fy
kull śe, he likes to have a
finger in every pie. محشور *maħ-*
śār, put between. حش *ħaħr*,
act of putting between.

حشم *ħaśśim*, to be respect-
ful. حشمة *ħiśma*, respect,
reverence, modesty; ست حشمة
sitt ħiśma, a respectable
lady.

حتى *ħaħa (jihśy)*, to stuff;
حتى البندقية *ħaħa el bundu-*
qyja, he loaded the gun. حتى
ħaħśa, to stuff one thing after
the other, write between the
words of the lines. انحتى
inħaħa, or انحتى *ithaħa*, to be
stuffed. محشي *maħśy*, stuffed;
محشي *maħśy*, stuffed vegetab-
les, sg. محشية *maħśyja*, pl.

حشيشات *maḥsyjāt*. حشي *ḥaśy*,
act of stuffing. حشو *ḥaśu*,
stuffing, panel, rectangular
portion between the rails of
a door; حشو البندقية *ḥaśu el*
bunduqyya, projectile of a
gun. حشيه *taḥsyja bil*
mūna, grouting (mas.). حاشيه
ḥāśja, marginal note, post-
scriptum, pl. حواشي *ḥawāśy*.

حش *ḥaśyś*, see حشيش

حصاد *ḥuṣād* and *ḥaṣṣād*, see حصد

حصار *ḥiṣār*, see حصر

حصالة *ḥuṣṣāla*, see حصل

حصان *ḥuṣān*, horse, pl. احصنه *aḥ-*
šina, or خيل *bēl*, or خيول
buḥjāl. خيال *ḥayjāl*, horse-
man, pl. خياله *ḥayjāla*.

حصوة *ḥaṣṣūy*, see حصوي

حصب (يحبس) *ḥaṣṣab*, to have the
measles. حصبه *ḥaṣba*, measles.

حصد (يحصد) *ḥaṣad (juḥsud)*, to
mow, reap. حماد *ḥuṣād*,
harvest. حماد *ḥaṣṣād*, mower,
reaper, pl. حمادين *ḥaṣṣādīn*.

حصر (يحصر) *ḥaṣar (juḥṣur)*, to
encompass, besiege; حصر الشبهة

ḥaṣar eśśubha, he suspected.
انحصر *inḥaṣar*, or انحصر *itha-*
ṣar, to be encompassed,
besieged. محصور *maḥṣūr*,
encompassed, besieged. حصر
ḥaṣr, act of encompassing,
besieging; اصحاب الحصر *aṣḥāb*
bil ḥaṣr, fast friends, bosom
friends, chums. حصار *ḥiṣār*,
siege.

حصرم *ḥuṣrām*, unripe grapes, sour
grapes, sg. حصرمه *ḥuṣruma*,
pl. حصرمات *ḥuṣrumāt*.

حصري *ḥuṣary*, see حصيرة

حصل (يحصل) *ḥaṣal (jiḥṣal)*, to
happen, occur, take place;
حصل ايه *ḥaṣal ē*, what has
happened? what is the mat-
ter? حصل مني ايه *ḥaṣal minny*
ē, what have I done? what
wrong have I done? كل ما
حصل وصل *kull ma ḥaṣal*
waṣal, small contributions
thankfully received. حصل
ḥaṣsal, to reach, collect, obtain;
حصل بالعجل *ḥaṣṣal bil'agal*, be
quick! انحصل *ithaṣṣal*, or انحصل

istahşal, to obtain, procure.
 حصول *hüşâl*, happening, occurrence, realisation. حاصل *hâşil*, happening, taking place; حاصل *hâşil*, result, product, store, prison-cell, pl. حواصل *hawâşil*. تحصیل *tahşyl*, act of reaching, obtaining, collecting. تحصیلچی *tahşylgy*, or تحصیلدار *tahşyldâr*, debt-collector, pl. تحصیلچہ *tahşylgyja*, or تحصیلدارہ *tahşyldaryja*. محصول *maşşâl*, yield, crop, pl. محصولات *maşşûlât*, or محامیل *maḥaşyl*. حمالہ *huşşâla*, money-box, stomach of a bird, pl. حمالات *huşşâlât*.

حاصلان *haşalbân*, rosemary.

حصن *haşşan*, to fortify.
 تحصن *iḥaşşan*, to be fortified.
 محصن *muḥaşşan*, fortified.
 حصون *hişn*, fortress, pl. حصون *huşûn*. تحصين *tahşyn*, fortification, pl. تحصينات *tahşyndât*. حصہ *hişsa*, portion, share, space of time, pl. حصص *hişaş*.

حصول *hüşâl*, see حاصل

حصوہ *haşwa*, small pebble, gravel, pl. حصی *haşa*; ملح *haşwet malḥ*, a lump of salt. حصوی *haşwa*, town in Arabia. حصاوي *haşdawıy*, appertaining to *haşwa*.

حصیرہ *haşyra*, grass mat, pl. حصیر *huşr*; فضل علی الحصیرہ *fidil 'alal haşyra*, he lost every thing, he lost all his fortune; قد علی حصیرتک مدرجاک *'ala qadd haşyrtak midd riglak*, you must stoop if you have a low door! یصرف من تحت الحصیرہ *bijuşruf min taht el haşyra*, he has private means. حصاری *huşary*, mat-maker, pl. حصارہ *huşaryja*.

حضر *hidir (jihḍar)*, to be present, ready. حضر *ḥaḍḍar*, to bring, prepare. اتحضر *it-ḥaḍḍar*, to be prepared. استحضّر *istahḍar*, to bring, prepare, procure. تحضّر *tahḍyr*, act of causing to be present, preparation. حاضر *ḥaḍḍir*, present,

ready; في الوقت الحاضر *fil waqt el hâdir*, at present, now; حاضر باسدي *hâdir ja sydy*, very good, Sir! all right, Sir! حضور *hudûr*, presence. حضره *hadra*, Highness; حضرتك *hadritak*, Your Highness, your honour; الحضرة الخديوية *el hadra el hidewyja*, H. H. the Khedive. حضر تاري *hadrat-lary*, address of a Pasha holding the rank of *Rumely beklerbé* or a *muşyr*. استحضار *istiḥdâr*, preparation, act of causing to be present. محضر *maḥḍar*, society, report, minutes of proceedings, *procès-verbal*, pl. محاضر *maḥḍar*; لطيف محضره *maḥḍaroh latyf*, he is a pleasant companion. محضر *muḥḍir*, process-server, *huissier*, pl. محضرين *muḥḍiryn*. حضير *hadyr*, hall, unroofed room.

حضن *ḥaḍan* (*juḥḍun*), to embrace, hug. انحضن *inḥaḍan*, or انحضن *ithaḍan*, to be

embraced, hugged. محضون *maḥḍûn*, embraced, hugged. حضن *ḥaḍn*, act of embracing, hugging. حُضن *ḥuḍn*, embrace, hug, bosom, pl. احضان *aḥḍân*; اخذه بالحضن *aḥadoh bil ḥuḍn*, he embraced him, he received him with open arms.

حضور *hudûr*, see حضر. حضي *istahḍa*, (يستحضي) استحضى. حضي *maḥḍya*, have as a concubine. محضيه *maḥḍyja*, concubine, pl. محاضيه *maḥḍy*.

حضير *hadyr*, see حضر

حط *ḥaṭṭ* (*juḥṭṭ*), to put, place; المصنور حط على السجرة *el 'aṣṣûr ḥaṭṭ 'ala el sagara*, the bird alighted on the tree; حطها واظي *ḥaṭṭaha wâty*, he humbled himself, he humiliated himself; حط عينه على *ḥaṭṭ 'ēnoh 'ala*, he coveted; حطينا الفلوس *ḥaṭṭēna el flûs*, we paid the money; حط الرجل دا *er rāgil da ḥaṭṭ*, this man has become very weak. حطط *ḥaṭṭat*, to cause to put or place.

انخط *inhatt*, or اخط *ithatt*,
to be put, placed. مخطوط *mah-*
tât, put, placed. خط *hatt*, act
of putting, placing. خطبت *tahtyt*,
act of causing to put,
causing to place. محط *mahatt*,
alighting place, station; خط
hatt loh mahatt, he
hinted something against
him. محطة *mahattâ*, railway
station, pl. محطات *mahattât*.
حطه *hittâ*, disparagement;
دي حطه في حقك *dy hittâ fy*
haqqak, this is disparaging
to your honour. حطيطه *hatyta*,
discount.

حطاب (يخطب) *hattab*, to use harsh
language. خطيب *tahtyb*, act
of using harsh language.
حطب *hatab*, wood for burn-
ing; مال لا ياكله حطب ولا نار
mâl la jâkloh hatab wala
nâr, inexhaustible wealth.
حطاب *hattâb*, wood-seller,
pl. حطابه *hattâba*.

حظ (يحظ) *hazz* (*jihizz*), to
please. انخط *inhazz*, or اخط

ithazz, to be pleased. محظوظ
mahzûz, pleased. حظ *hazz*,
or حظيه *mahzusyja*, plea-
sure, delight, enjoyment,
gaiety, pl. حظوظ *huzûz*, or
محظوظيات *mahzusyjtât*.

حظر (يحظر) *hazar* (*juhzur*), to
prevent, forbid, drive into
a corner, capture. انخط *linha-*
zar, or اخط *ithazar*, to be
prevented, forbidden, driven
into a corner, captured.
محظور *mahzûr*, prevented,
forbidden, driven into a
corner; محظور *mahzûr*, ob-
jection, obstacle, pl. محظورات
mahzurât.

حف (يحف) *haff* (*jihiff*), to eat
too much of one kind of food;
ما تحفش في اللحمه *ma tihiiffis fl*
lahma, do not eat so much
meat (with so little bread)!
انحف *ithaff*, to pluck out
one's hair, remove one's
unnecessary hair. حف *haff*,
act of eating too much of one
thing (with too little of the

other). *tahfuf*, act of plucking out hair, removing unnecessary hair.

حفا *hafa*, see حفي

حفار *haffār*, see حفر

حفاض *hufād*, see حفض

حفر *hāfar* (*jūhfur*), or *faḥar*, to dig, excavate, engrave. *faḥḥar*, to make one hole after another. *inḥāfar*, or *ithāfar*, to be dug, excavated, engraved. *maḥfūr*, or *mafūr*, dug, excavated, engraved. *muḥaḥhar*, full of holes. *ḥafr*, or *faḥr*, act of digging, excavation, engraving; *ḥafr wa radm*, earth-work. *ḥufra*, or *fuhra*, hole, pit, pl. *ḥufar*, or *fuhar*. *haffār*, or *faḥḥār*, engraver, pl. *haffāryn*, or *faḥḥāryn*. *ḥāfir*, hoof, pl. *ḥawāfir*.

ḥafad or *ḥifid* (*jihfad*), to learn one's les-

son. *ḥaffad*, to teach.

inḥafad, or *anḥaf*, *ithafad*, to be learned. *anḥafat*.

ithaffadet, to wear a sanitary towel (woman). *ḥāfiḍ*, one who knows his lesson. *maḥfūd*, learned.

muḥaffada, woman who is wearing a sanitary towel. *ḥifd*, act of learning one's lesson.

tahfud, act of teaching.

hufād, woman's sanitary towel, pl. *ḥufādāt*.

ḥafaz (*jihfaz*), to keep, learn; *ḥafaz el waraqa*, he filed or guarded the document. *ḥaffaz*, to teach. *ḥāfiḥ*, or *istahfaz*, to take care of. *inḥafaz*, or *anḥaf*, to be kept, learned. *maḥfūz*, kept, learned; *maḥfūzāt*, archives. *ḥifz*, act of

ḥafaz (*jihfaz*), to keep, learn; *ḥafaz el waraqa*, he filed or guarded the document. *ḥaffaz*, to teach. *ḥāfiḥ*, or *istahfaz*, to take care of. *inḥafaz*, or *anḥaf*, to be kept, learned. *maḥfūz*, kept, learned; *maḥfūzāt*, archives. *ḥifz*, act of

keeping, learning.; الحفظ *el hifz wil şijâna*,
guard and protection. تحفيظ *taḥfiẓ*, act of teaching. تحفظ *taḥaffuz*, watchfulness, care;
el ḥabs et taḥaḥ- fuzy, detention pending trial. حافظه *ḥāḍṣa*, bulletin, list, memorandum, *pl.* حافظات *ḥaḍṣāt*, or حوافظ *ḥawāḍiẓ*.
محفظة *maḥṣaṣa*, portfolio, *pl.* محافظ *maḥḍaḥiẓ*, governor of a city, *pl.* محافظين *muḥaḥṣayn*.
محافظه *muḥāḍṣa*, *gouvernorat*, guardianship, *pl.* محافظات *muḥaḥṣāt*.
ياحفيظ *ja ḥaḥfiẓ*, dear me! مستحفظين *mustaḥḥaḥṣayn*, municipal police.

حنق *ḥaḥfaq (jihḥfaq)*, or *ḥaḥfaq*, to catch, entrap, grasp. حنق *ḥaḥḥfaq*, to catch or entrap one after the other. انحنق *inḥaḥfaq*, or انحنق *ithaḥfaq*, to be caught, entrapped, grasped. محنق *maḥḥaḥḥfaq*, caught, entrapped, grasped.

حنق *ḥaḥfaq*, or *ḥaḥfaq*, act of catching, entrapping, grasping, حنقه *ḥaḥḥfaq*, or *ḥaḥḥfaq*, a catch, *pl.* حنقات *ḥaḥḥfaḥḥat*.

حنفل *iḥḥaḥḥfaḥḥal (jihḥḥaḥḥaḥḥal)*, to receive one with pomp, celebrate. احتفال *iḥḥaḥḥaḥḥal*, ceremonial, celebration, meeting, pomp, *pl.* احتفالات *iḥḥaḥḥaḥḥalāt*. حفل *ḥaḥḥaḥḥal*, or *maḥḥaḥḥal*, ceremonial meeting, *pl.* حفلات *ḥaḥḥaḥḥalāt*, or محافل *maḥḥaḥḥal*; محفل *maḥḥaḥḥal*, maso- nic lodge, assembly.

حنفط *ḥaḥḥaḥḥaḥḥat*, to arrange or adorn carefully. انحنفط *ithaḥḥaḥḥaḥḥat*, to be arranged or adorned. محنفط *muḥaḥḥaḥḥat*, carefully arranged or adorned; راجل محنفط *raḥḥil muḥaḥḥaḥḥat*, or حنفلط *ḥiḥḥaḥḥat*, fop, man "dressed up to the nines." حنفلط *ḥaḥḥaḥḥaḥḥat*, act of arranging or adorning carefully.

حنن *ḥaḥḥan (jihḥḥan)*, to take a handful. حنن *ḥaḥḥan*,

act of taking a handful. حفته

hifna, a handful, *pl.* حفن

hifan, or حفان *hifân*.

حفي *hify (jihfa)*, to be

barefooted. حفى *haffa*, to

cause to be barefooted. حفا

hafa, barefootedness. حافي

hâfy, barefoot, unshod, *pl.*

حفا *hufâ*, or حافين *hafyjn*.

حق *haqq (juhuqq)*, to

be right; لي آله *juhuqq*

ly akallimoh, I have the

right to talk to him; هو يحق علي

هو *huwa juhuqq ala môt*

abâh, he was old enough to

remember his father's death.

حق *haqqaq*, to verify,

investigate, inquire into. اتحقق

ithaqqaq, to be verified, in-

vestigated, inquired into,

realized, made sure. استحق

istahaqq, to deserve, be due

محقق *muhaqqaq*, sure, verified.

مستحق *mustahaqq*, due, deserv-

ing. محق *mahqûq*, in the

wrong, faulty. تحقيق *tahqyq*,

verification, investigation,

inquiry, *pl.* تحقيقات *tahqyqât*;

قاضي تحقيق *qâdy tahqyq*, exa-

mining judge, *juge d'ins-*

truction. حق *haqq*, right,

justice, *pl.* حقوق *huqûq*; علم

الحقوق *ilm el huqûq*, science

of law; قول كلام الحق *qûl*

kalâm el haqq, tell the

truth! الحق وبآك *el haqq*

wayjâk, you are right; الحق

عليك *el haqq 'alêk*, you are

wrong; من حق وحق *min haqq*

we haqq, really, truly,

seriously; كان حقك زوح وباه

kân haqqak turûh wayjâh,

you should have gone with

him; الناس ينحكي في حقك *en nds*

bitihky fy haqqak, people

are talking against you; من

حق *min haqq* or *min haqqa*,

really! truly! by the way!

احق *a haqq*, worthier. احق

حقاً *a haqqyja*, a better right.

حقاني *haqqa*, really, truly.

حقاني *haqqâny*, right, just, *pl.*

الحقانيه *haqqanyjn*.

الحقانيه *haqqanyja*, mixed courts of

justice; ديوان الحقايبه *dywân el haqqanyja*, Ministry of Justice. حقيقي *haqqyqy*, real, true. حقيقة *haqqyqa*, truth, fact; حقيقة *haqqyqatan*, really, truly. استحقاق *istiḥqâq*, due, merit, pay, salary, *pl. istiḥqaqât*.

حق *huqq*, or حقه *huqqa*, small box, pot, casket, *pl. احقاق aḥqâq*.

حقد *haqad* (*jihqid*), to bear malice. حقد *haqd*, malice, grudge, hatred. حقودي *haqûdy*, vindictive, *pl. حقودين haqudyn*.

احقر *haqqar*, or احقر (*يحقّر*) *iḥtaqar*, to despise, disdain. حقير *iḥtiqâr*, despise. حقير *haqyr*, poor, miserable, wretched, of little value.

حقن *haqan* (*jihqin* or *juhqun*), to inject. انحقن *inḥaqan*, or انحقن *ithaqan*, to be injected. احقن *iḥtaqan*, to be congested. محقون *maḥqûn*, injected. محقن *muḥtaqin*,

congested. حقن *haqn*, injection. احقن *iḥtiqân*, congestion. حقنه *huqna*, syringe, clyster, *pl. حقن huqan*; راجل *radgil huqna*, a touchy man, a man who is hard to deal with.

حقدي *haqûdy*, see حقد

حقير *haqyr*, see حقير

حق *haqqyqa*, see حق

حك (*يحك*) *hakk* (*juhukk*), to rub, scratch. حكك *hakhak*, to rub or scratch repeatedly. انحك *inhakk*, or انحك *ithakk*, to be rubbed, scratched. محكوك *maḥkûk*, rubbed, scratched. حك *hakk*, act of rubbing, scratching. حكك *hakhaka*, act of rubbing or scratching repeatedly. حكه *hakka*, a rub, a scratch, the itch, *pl. حكات hakkât*. حكاك *hakkâk*, one who polishes precious stones, *pl. حكاكين hakkakyn*. محك *maḥakk*, touch-stone, *pl. محكات maḥakkât*.

حكي *hikâja*, see حكاية

hakar (jihkir), or *ihṭakar*, to monopolize, withhold. *ihṭikār*, monopoly. *hikr*, rental of ground on which a building is raised.

hakam (juhḳum), to judge, govern, rule; *حكم لي* *hakam ly*, he gave judgment in my favour; *حكم عليّ* *hakam 'alayja*, he gave judgment against me, he forced me; *حكم إلا أروح وبأه* *hakam illa arūh wayjāh*, he insisted that I should go with him; *حكمت كذا* *hakamet keda*, it so happened; *يحكم يوم الاربع* *juhḳum jōm elarba*, it falls on a Wednesday; *يحكم قدي* *juhḳum qaddy*, it is my size, it will fit me; *حكم على نفسه* *hakam 'ala nafsoh*, he controlled himself. *حكم* *hakkim*, to give authority, attend as a physician; *حكمه في* *hakkimoh fyja*, he gave him authority over me; *حكم رأيه* *hakkim*

rājoh, he insisted. *حاكم* *hākim*, to try by law. *اتحاكم* *ithākim*, to be tried, go to law. *اتحاكم* *inhakam*, or *اتحاكم* *ithakam*, to be judged; *القضية* *el qadyja inhakam fyha*, judgment has been given in the case; *اتحاكم عليه* *inhakam 'alēh bil habs*, he was sentenced to imprisonment. *اتحاكم* *ithakim*, to have authority, treat independently or arbitrarily, be treated medically. *استحاكم* *istahkim*, to come right, happen. *محكوم* *maḥkūm*, ruled, judged, sentenced; *المحكوم عليه* *el maḥkūm 'alēh*, the condemned (person). *حكم* *hukm*, judgment, sentence, reign, *حكم الامر* *ahkām*; *احكام* *pl. hukm elamr*, according to order; *احكام القانون* *ahkām el qanān*, the stipulations of the law; *مجلس الاحكام* *maglis el ahkām*, final court of appeal. *تحاكم* *tahkym*, act of

giving authority, medical treatment. *حكم tahakkum*, authority, arbitration. *حاكم hâkim*, ruler, governor, *pl. hâkim*; *حكم hukâm*; *حاكم hâkim*, because, for; *هو عجوز hâkim huwa 'agûz*, because he is old. *حکدار hukumdâr*, commanding officer, commandant, *pl. حکدارین hukumdaryn*. *حکمداریه hukumdaryja*, commandant's office, *pl. حکمداریات hukumdaryjât*. *حکومه hukûma*, government, state, *pl. حکومات hukumât*. *محكمة mahkama*, court of justice, *pl. محاکم mahâkim*; *محكمة محکمه mahkama guzyja*, court of summary justice; *محكمة ابتدائية mahkama ibtidâyyja*, or *محكمة اول درجه mahkamet auwil daraga*, court of first instance; *محكمة الاستئناف mahkamet el isty-nâf*, court of appeal; *محكمة نقض mahkamet naqd we ibrâm*, court of cassation;

محكمة شرعية mahkama shar'yyja, court of Mohamedan law; *محكمة اهليه mahkama ahlyja*, native court; *المحكمة المختلطة el mahkama el muhtaliṭa*, mixed court. *محكمة muḥākma*, trial. *حكمة hikma*, wisdom, medical art. *حکیم hakym*, physician, wise, *pl. حکما hukama*; *حکیم hakym*, عینین 'enên, oculist; *حکیم ha-kym isnân*, dentist. *استحكامات istiḥkamât*, fortifications. *حکی haka (jihky)*, or *حکی ahka*, to speak, say, relate. *انحکی inhaka*, or *انحکی ithaka*, to be spoken, said, related. *محکی mahky 'annoh*, spoken of, mentioned. *حکی haky*, act of speaking, saying, relating. *حکایه hikâja*, story, tale, *pl. حکایات hikajât*.

حکم hakym, see *حكم*

حل hall (jihill), to untie, solve, occupy, be allowed; *داما يحلش من الله da ma jihillîs min alla*, God will not

approve of such an injustice, this is a sin; *hill'anny*, *hill'anny*, leave me in peace ! *jihillaha rabbuna*, God will help, we shall see later on ; *hilliny. lamma jirga*, it shall be long before he comes back. *hallil*, to dissolve, analyze, permit, allow. *inhall*, or *athall*, to be untied, solved, impotent. *ithallil*, to be dissolved, beseech, humble one's self. *istahall*, to consider lawful. *mahlâl*, untied, loose, dissolved, solution, impotent. *hall*, act of untying, loosening, solution of a problem; *mayjet el hall*, or *mayjet nâr*, *aqua fortis*. *tahlyl*, dissolution, analysis, act of causing to be lawful. *halâl*, lawful ; *ibn halâl*, legitimate (son), honest; *halâly*, I have a right to it, it is my due.

hulâl, arrival of a date. *ihlâl*, occupation. *mahall*, place, site, *pl.* *mahallât*; *hall mahall*, to replace; *kald-mak fy mahalloh*, you said the truth, you are not mistaken, I agree with you. *mihalla*, winding skein, *pl.* *mihallât*. *ma-hally*, local.

hildga, see *حلج*

hallâq, see *حلق*

halâl, see *حل*

halâwa, see *حلى*

halab (jihlib), to milk. *inhaleb*, or *athaleb*, to be milked. *mahlûb*, milked. *halb*, act of milking. *halyb*, act of milking, milk. *mahlâb*, milk-pail, *pl.* *mahalyb*. *mustahlib*, emulsion.

hilba, fenugreek.

halag (jihlig), to gin cotton. *inhalog*, or *athalog*.

ithalag, to be ginned. محلج *mahlûg*, ginned. محلاجه *hildaga*, or محليج *halyg*, act of ginning; وابور *wabûr hildaga*, ginning-factory. محلاج *mih-lâg*, carding instrument.

حلزون *halazôn*, well, spire, pl. حلزوني *halazonât*. حلزوني *halazôny*, spiral.

حلف *hilif (jihlif)*, to take an oath. حلف *hallif*, to give the oath. انحلف *ithallif*, to be made to take an oath, resolve to do evil. استخلف *istahlif*, to resolve to do evil. حلف *hilf*, or حلفان *hilfân*, oath, swearing. محالفة *muhâlfa*, treaty, alliance, pl. محالفات *muhalfât*.

حلفا *halfa*, rushes, sg. حلفاية *hal-fâja*, pl. حلفايات *halfajât*; حلفاه *hattî loh halfâja*, he hinted something against him, he put a spoke in his wheel.

حلفان *hilfân*, see حلف

حلق (يحلق) *halaq (jihlaq)*, to

shave. حلق *hallaq*, to surround, bar the way; حلق على *hallaq 'alal harâmî*, stop the thief! محلولق *mahlûq*, shaved. حلق *halq*, or حلاقه *hildqa*, act of shaving. حلاق *hallâq*, barber, pl. حلاقين *hallaqyn*. راجل حلق *ragil halyq*, man who shaves his beard. حلقه *halaqa*, ring, earring, circle, pl. حلقات *halaqât*, or حلقان *hulqân*; حلقة القطن *halaqet el qutn*, cotton market. حلقه *halaqyja*, circle; ضربوا عليه حلقه *darabu 'alêh halaqyja*, or ضربوا حلقته *darabu halaqyjitoh*, they surrounded him. حلق *halq*, throat, pl. حلق *hulûq*; فتح *fatah halqoh 'alayja*, he shouted and shrieked at me, he overwhelmed me with abusive language; حلق *halq es sibbâk*, outer frame of a window.

حلقوم (راحة) *halqûm (râhet)*,* Turkish delight, fig-paste.

حلم (*hilm* (*jihlam*), to dream, have patience; حلم عليه *ihlam 'aleh*, give him time! حلم *hilm*, dream, pl. احلام *ahlam*; حلم *hilm*, patience, gentleness; حلمك *iddyny hilmak*, please have patience with me! حلم *halym*, patient, gentle, pl. حلماء *hulama*. حلمه *halama*, teat, pl. حلمات *halamat*; حلمة الودن *halamet el widn*, lobe of the ear. حلو *hilu*, and حلوان *hilwan*, and حلواني *halawany*, see حلي حلويس (*halwis*, to lick, flatter. حلوسه *halwisa*, act of licking, flattery. حلوف *halluf*, hog, pl. حلوف *halalyf*. حلول *hulul*, see حل حلو *halam*, kind of native cheese. حلي (*hily* (*jihla*), to be sweet, pretty, nice; حلي لك *hily lak el kalām dilwaqt*, you like to talk now! حلي *halla*, to sweeten, cause to be pretty or nice. انحلي *ithalla*, to be sweetened,

pretty, nice. استحلي *istahla*, to consider sweet, pretty or nice. تحليه *tahlyja*, act of sweetening, beautifying, embellishment. حلاوه *halawa*, sweetness, prettiness, nicety, sugar-plums, sweets; يا حلاوه *ja halawa*, how nice! how pretty! (women's talk); يا حلاوتها *ja halawitha*, how nice she is! (women's talk); حلاوه زين *jinba' zaj el halawa*, it shall be sold in no time; اكل بعقله حلاوه *akal bi 'aqloh halawa*, his senses have gone a wool gathering. حلو *hilu*, sweet, pretty, nice, handsome; مبه حلو *mayja hilwa*, fresh water; طين حلو *tyn hilu*, alluvial deposit of the Nile. احلى *ahla*, sweeter, prettier, nicer; يا ما احلى البيت *ja mahla el bet da*, what a pretty house this is! حلوان *hilwan*, broker's fee for finding a house for hire. حلواني *halawany*, or حلوجي *halwagy*,

confectioner, pl. حلوانيه *hala-wanyja*, or حلوجيه *halwagyja*.
 حلوه *hiléwa*, nice, pretty, elegant, stylish.

حلب *halyb*, see حلب

حلج *halyg*, see حلج

حليم *halym*, see حلم

حماة *hamât*, mother-in-law.

حمر *humâr* and *hammâr*, see حمر

حمال *hammâl*, see حمل

حمام *hamâm*, pigeons, doves, sg. حمامة *hamâma*, pl. حمامات *hamamât*. حمامة *hamâma*, sexual organ in the male.

حمام *hammâm*, and حمامية *himâja*, see حمى

حباط *hambat*, to be stiff. محبط *hambata*, stiffness. محبط *muḥambat*, stiff, hard.

حماهم *hamḥam*, to be warm; الدنيا حماهم *ed dinja ḥamḥamet*, the weather has become warm. حممه *hamḥama*, warmth, heat.

حمد *hamad* (*jihmid*), to praise, thank; ربك *ihmid rabbak*, thank your

stars! حمد *ḥamd*, praise, thanks; الحمد لله *el ḥamdu lillâh*, or ربك حميد *rabbak ḥamyd*, fortunately, thank God!

حمر *hammar*, to cause to be red, roast; حرله عينك *ḥammar loh 'ênak*, threaten him! show him that you mean business! احمر *ihmarr*, to blush, be red. انحمر *ithammar*, to be roasted. محمر *miḥmirr*, reddish, blushing. محمر *muḥammar*, roasted. تحمير *tahmyr*, act of roasting. احمر *aḥmar*, red, fem. حمراء *hamra*, pl. حمر *humr*; الموت الاحمر *el môt el aḥmar*, violent death; وري له العين الحمراء *warra loh el 'ên el ḥamra*, he threatened him, he showed him that he meant business. حمرة *humra*, rouge, burnt bricks in powder; في الظهر الاحمر *yed duhr el aḥmar*, in midday, in broad daylight.

استحمر *istahmar*, to

consider ignorant or stupid.
 حمار *humār*, donkey, pl. حمير *himyr*; سكتنا له دخل يجاره *sikitna loh dahal bi humā-roh*, we gave him an inch and he took an'ell; حمار لكاف *humār lukāf*, donkey for burden. حمار *hammār*, donkey-boy, pl. حمارة *hammāra*, or حمارين *hammarayn*; حمار *humār hammār*, or حمار *humār sikka*, donkey for hire; هو يشتغل زي الحمار *huwa jistāgal zaj el ham-mār*, he works like a horse. حمرة *hamrana*, ignorance, stupidity.

حرق *hamraq(jihamraq)*, to disappoint, play one false. حمرة *hamraqa*, disappointment, act of playing one false.

حمر (يحمص) *hammaṣ*, to roast seeds. احمص *ithammaṣ*, to be roasted. حمص *muḥammaṣ*, roasted. تحمص *tahmyṣ*, act of roasting. حمص *hummuṣ*, roasted peas, sg. حمص *hum-*

muṣa, pl. حمصات *hummuṣāt*; حمص *hummuṣa*, cautery. حلاوة *ḥalāwa hummuṣya*, candy made with roasted-peas. محمص *maḥmaṣa*, roasting machine, shop where peas are roasted, pl. محامص *maḥmaṣ*.

حمض (يحمض) *himid(jiḥmad)*, to be sour. حمض *hammad*, to be sour, cause to be sour; حمض *hammad way-jāh fl kalām*, he spoke harshly to him. حمض *himid*, acid. حامض *ḥamid*, sour, acid; حمض *taman ḥamid*, exorbitant price; كلام حامض *kalām ḥamid*, harsh words. حموضة *humūda*, or حموضه *humudyja*, sourness, acidity. حميض *hummed*, sorrel.

حمق (انحق) *inhamaq(jin-himiḳ)*, to be angry, lose one's temper, عليه *inhamaq 'aléh*, he got angry with him. محموق *maḥmûq*, angry, offended. حمق *humq*,

anger, ill-temper. حمى *himaqy*
touchy, one who is quick to
take an offence, one who
has a violent temper, *pl.*
حميه *himaqyja*.

حمل (*jihmil*), to
bear, carry. حمل *hammil*, to
load. انحمل *inhamal*, or انحمل
ithamal, to be borne, carried.
انحمل *ithammil*, to bear, last.
احتمل *ih̄tamal*, to suffer, bear;
يحمل *juhtamal*, it is pro-
bable. استحمل *istahmil*, to
bear, resist, last. حامل *h̄amil*,
carrying. محمل *muhammil*,
loaded. مئحمل *mithammil*, one
who is carrying a weight,
one who is bearing malice;
هو مئحمل مني *huwa mitham-
mil minny*, he bears me
malice. حمل *haml*, act of
carrying. حمل *himl*, load,
burden, *pl.* احمال *aḥmāl*. حملة
hamla, load, burden, expedi-
tion (mil.), *pl.* حملات *hamlāt*;
حملة حطب *hamlet ḥaṭab*, stan-
dard of weight for wood

(= 33 okes). محمل *maḥmal*,
Holy Carpet. حمال *hammāl*,
porter, *pl.* حاملين *hammalyn*.
حمالة الزير *hammālet ez zyr*,
filter-stand; حمالة *hammāla*,
or حمالات *hammalāt*, braces,
suspenders. حملي *himaly*, water.
hawk, *pl.* حمليه *himalyja*.
حمولة *humūla*, wedding pres-
ent (sugar, rice, etc.); حمولة
المركب *humūlet el markib*, or
محمول المركب *maḥmūl el mar-
kib*, tonnage of a ship. محتمل
muḥtamal, probable; من
المحتمل *min el muḥtamal*, it is
probable.

حموضه *humūda*, see حمض

حمى (*jihmy*), to
defend, heat. حمى *himy*, to be
hot, sharp. حمى *hama*, to
heat, sharpen, wash another
person. حامى *hāma*, to defend.
انحمى *inḥama*, or انحمى *itha-
ma*, to be defended, heated.
انحمى *ithāma*, to defend
one's self, take refuge. استحمى
istahamma, to take a bath.

maḥmy, defended, heated. *mustaḥmy*, one who has had a bath. *ḥmy*, *ḥamy*, act of heating. *ḥumūm*, *ḥumūm*, act of taking a bath. *ḥāmy*, protector, hot, sharp; *ja ḥāmy*, dear me! great God! *dubbān ḥāmy*, strong tobacco; *bil ḥāmy bil bārid*, by threats and by promises; *ḥumār ḥamy*, a fast donkey; *ḥuwa ḥāmy fy es suḡl*, he is quick at work. *ḥāmja*, garrison, pl. *ḥamjāt*. *miḥma*, bath-heater, pl. *maḥāmy*. *muḥāmy*, advocate, lawyer, defender, pl. *muḥamyn*. *ḥimma* or *ḥumma*, fever, pl. *ḥimmyjāt*. *ḥimāja*, protection, foreign subject. *ḥām*, *ḥammām*, bath, pl. *ḥammāmāt*, or *ḥam-mamyn*. *ḥammāmy*,

or *ḥammāmy*, bath-keeper, pl. *ḥammamyja*. *ḥamu en nyl*, prickly-heat. *ḥammyja*, zeal, diet. *ḥimjatlu*, address of an official holding the 5th civil grade.

ḥummed, see *ḥummed*

ḥann (jihinn), to have compassion. *ḥannin*, to cause to have compassion. *ḥunu*, or *ḥinnyja*, compassion, kindness. *ḥunayjin*, kind-hearted, compassionate.

ḥinna, see *ḥinna*

ḥint (ibn), scoundrel, rascal, duffer, cunning, sharp.

ithangil, to hop, dance. *ḥangila*, act of hopping, dancing.

ḥandawyl, small loaves of Indian corn flour, sg. *ḥandawyla*, pl. *ḥandawylāt*.

ḥannis, to tantalize. *ithannis*, to be tantalized.

tahnys, act of tantalizing.
 حشمن (*hanśas*), to have
 orderly habits, be stylish,
 be accurate. حشمة *hanśasa*,
 orderly habits, stylishness,
 accuracy, exactness.
 حنظل *handal*, *colocynthis*, bitter
 cucumber.
 حنط (*hannat*), to embalm.
 حنط *ithannat*, to be embal-
 med. حنط *muḥannat*, embal-
 med. حنيط *tahnyt*, act of
 embalming.
 حنطور *hantūr*, * Victoria carriage,
pl. حناطير hanatyr.
 حنفية *hanafyja*, tap, water-cock,
robinet, pl. حنفيات hanafyjdāt.
 حنك *hanak*, mouth; عزمهم بنص حنك *‘azamhum bi nuṣṣ hanak*,
 he invited them half-heart-
 edly; قال له بالحنك *qāl loh bil*
hanak, he told him verbally.
 حن *hunu*, see حن
 حنوتي *hanūty*, corpse-washer, *pl.*
حنوتيه hanutyja.
 حني (*hana (jihny)*), to bend,
 curve. حني *hanna*, to dye

with *hinna*. انحنى *inhana*, or
 انحنى *ithana*, to be bent, cur-
 ved. انحنى *ithanna*, to be dyed
 with *hinna*. محنى *maḥny*, or
 محنى *minḥiny*, bent, curved.
 محنى *muḥanny*, or محنى *mit-*
hanny, dyed with *hinna*.
 حنية *hanja*, a bend, a curve,
pl. حنيات hanjāt. حنية *tahnyja*,
 act of dying with *hinna*. حنية
hanyja, space under row of
 fire-hearths or under a
 staircase, cave, *pl. حنيات*
hanyjāt. حن *hinna*, lawso-
 nia *inermis*; تمر حنا *tamr*
hinna, mignonette. محنى
munḥany, curve, *pl. محنيات*
munḥanyjāt.
 حنين *hunayjin*, and حنية *hinnyja*,
 see حن
 حنيني *hinēny*, small loaf of bread,
pl. حنينات hinenyjdāt.
 حني *hanja and hanyja*, see حني
 حوا *hauwa*, Eve.
 حوى *hiwa*, see حوى
 حواس *hawds*, see حواس
 حوط *hawāṭa*, see حوط

حواله *huwāla*, and حوالين *hawālén*,

see حال

حاج *hawājig*, see حوايج

حوايه *hawāja*, round pad placed under loads when carried on the head or on the back, *pl.* حوايات *hawajāt*.

حوت *hūt*, whale, cod, *pl.* حيتان *hytān*.

حودايه *hawdāja*, and حوده *hawda*, see حاد

حور *hauwar*, to alter, change, modify. حاور *hawir*, to parry, debate, evade. اتحور *ithauwar*, to be altered, changed, modified. تحوير *tahwyr*, alteration, change, modification. محاوره *muḥāwara*, act of parrying, evading, debate, *pl.* محاورات *muḥawrāt*. حاورنيا *haw-rinja kyka*, or كيك *kyka*, game of "hide and seek".

حور *hūr*, kind of fish, poplar tree.

حاز *hōz*, see حوز

حاس *hōs*, see حوس

حوش *hawaś*, vulgar people, gyp-

sies.

حاش *hōś*, see حوش

حوصله *hoşala*, stomach of a bird, *pl.* حوصلات *hoşaldāt*.

حوض *hōd*, basin, tank, pond, dock, *pl.* حوضان *hydān*.

حوط *hawāt*, or حواطه *hawāta*, acuteness, cunningness. حويط *hawyt*, cute, cunning, sly.

احول *hawal*, cross-eyedness. حول *aḥwal*, cross-eyed, squint-eyed, *fem.* حول *hōla*, *pl.* حول *hūl*.

حال *hōl*, see حول

حام *hōm*, see حوم

حوى *hawā (jihwy)*, to charm against the bite of venomous snakes, deceive, play a trick on another; حوى *hawā 'alēh*, he fooled him. محوي *maḥwy*, charmed. حوا *hiwa*, deceit, artful, cunning, sly. حاوي *hawy*, snake-charmer, juggler, thought-reader, *pl.* حواه *huwā*.

حويط *hawyt*, see حوط

حي *haj*, and حيا *haja*, see حي

حاز *hijāza*, see حازہ
 حيازہ *hijāṣa*, leather strap which goes round a donkey's or a horse's hips and is buckled to the saddle, pl. حياصات *hijaṣāt*.
 حاق *hijāq*, حاق
 حاك *hayjāk*, see حاك
 حيوان *hayjāny*, and حياء or حيوة *hajā*, see حي
 حيث *hēs*, or من حيث *min hēs*, because of, since, considering that, whereas; رُح الى حيث *rūh ila hēs*, go to hell! بحيث *bi hēs inn*, so that. حيثہ *haysyja*, relevancy, status, pl. حيثيات *haysyjāt*.
 حيران *hajrān*, and حيرو *hyra*, see حار
 حيص *hys*, miser, mean, stingy.
 حاض *hēd*, see حاض
 حبط *hēt*, see حاط
 حبق *hēq*, see حاق
 حيل *hēl*, strength; ما فيايش حيل *ma fyjāś hēl*, there is no strength in me; جري بالحيل *giry bil hēl*, he ran as fast

as his legs could carry him;
 شد حيلك *šidd hēlak*, have courage! اقف على حيلك *uqaf ‘ala hēlak*, stand up! اقم على حيلك *uq‘ud ‘ala hēlak*, sit down!
 حایل *hyla*, and حيلي *hijaly*, see حایل
 حين *hayjin*, (يحين) to supply another with money. ائحين *ithayjin*, to have money, be supplied with money. عحين *muḥayjin*, or مئحين *mithayjin*, one who has money.
 حين *hyn*, time, pl. احيان *ahjān*;
 في كل حين *fy kull hyn*, at every moment; كل حين ومين *kull hyn we myn*, now and then. احياناً *ahjānan*, some times.
 حيي *hiji (jihja)*, to be alive. حيي *hayja*, to salute, greet. استحي *istaha*, to be shy. مستحي *istahja*, to revive. مستحي *mistiḥy*, shy; مستحي *mistiḥy*, sensitive plant. حياء or حيوة *hajā*, life; وحياءاً بوك *wihjāt abūk*, or بحياءاً ابوك *bihjāt*

abûk, for your father's sake!
wihjât rabbuna, وحياء ربنا
 by God! *bil hajâ*, alive;
ala qêd el hajâ, على قيد الحياة
 in the land of the living. *تهج*
tahyja, salutation, greeting,
pl. tahyjt. *تهجات* *haj*,
 alive, living thing, *pl. احيا*
ahja, or *hayjyn*; كل حي
kull haj, every one; من حي
min haj, how often! من حي ما

min haj ma kallimtoh,
 how often have I spoken to
 him! *hajalla* *ragil*, حي الله راجل
 only a man! *haj 'alam*, evergreen, house-
 leek, *semper-vivum*. *حيا*
haja, shyness. *بلح حياتي* *balah*
hayjany, green or unripe
 dates. *حيه* *hayja*, serpent,
pl. hayjât. *حيوان* *hywân*,
 animal, *pl. حيوانات* *hywanât*.

خ = ح

habb (jibyb), to fail,
 be disappointed; *خاب في سعيه*
hab fy sa'joh, his efforts
 were in vain. *خاب* *hayjib*, to
 disappoint, baffle. *خاب* *hâ-*
jib, disappointed, frustrated
 in one's attempts; *ولد خاب*
walad hâjib, a good-for-
 nothing boy. *خيبه* *hêba*, dis-
 appointment, failure.
خابور *habûr*, peg, wedge, picket,

pl. خوابير *hawabyr*.
خبي *hâbjâ*, see *خابيه*
ختم *hâtîm*, see *خاتم*
ihtâr, (يختار) *اختار*. *خار*
hayjar, to choose,
 select, opt. *خير* *hayjar*, to give
 one the choice. *مخير* *muhay-*
jar, or *مخير* *mithayjar*, one
 who has the option. *اختيار*
ihtijâr, or *خير* *hêra*, choice,
 option, selection; *باختيارك*
bihitjârak, do as you please!

please yourself! راجل اخيار *ragil ihtijār*, an old man.
 خير *hēr*, good, blessing, *pl.*
 خيرات *herāt*; كثر خيرك *kattar*
herak, I thank you! ما خير *ma*
hēr ma ti'mil, this is
 the best you can do; هو بخير *huwa bihēr*, or
huwa bihēr we 'afja he is
 in good health; حصل خير *hasal*
hēr, or جرى خير *gara hēr*, it
 does not matter! it may have
 been worse! في بيتهم خير كثير *fi*
bēthum hēr kityr, their
 house has a well-stored
 larder; اختار لك خيره *ibtār*
lak hēra, chose between
 the two! chose for yourself!
 خيرا *hēran*, I hope you have
 good news! what can I do for
 you? مختار *muhtār*, head of a
 corporation, *pl.* مختاره *mabāt-*
ra. خيري *hēry* or *hajry*,
 charitable, benevolent.

خارج *hārig*, and خارجيه *hargyja*,
 see خرج

خروط *hārṭa*, see خرطه

خوزق *hazūq*, see خازوق

خص *hās*, and خاصية *hassyyja*, see خص

خضع *hādī*, see خضع

خطر *hātir*, see خطر

خاف *hāf*, to fear, be afraid
 of; هو يخاف على الولد *huwa jihāf*
'alal walad, he is anxious
 about the boy. خوف *hawwif*,
 to frighten. خوف *hōf*, fear,
 fright. تخويف *tabwiyf*, act of
 frightening. خائف *hājif*, af-
 raid, frightened, *pl.* خائفين
hajfyn. خواف *hawwāf*, or
 خويف *hawwiyf*, coward, *pl.*
 خوافين *hawwafyn*, or خويفه
hawwiyfa.

خافور *hafār*, oats.

خال *hāl (jihyl)*, to appear
 well in a dress, be comely.

خايل *hājil*, one who is appear-
 ing well in a dress, comely.

خول *hawal*, dancing-man,
 effeminate, catamite. *pl.*

خولات *hawalāt*.

اخوال *hāl*, maternal uncle, *pl.* خوال

خاله *hāla*, maternal

aunt, *pl.* خالات *hālāt*.

خالص *ḥaliṣ*, see خلص
 خالق *ḥaliq*, see خلق
 خالي *ḥaliy*, see خلی
 خام *ḥām*, raw or crude material.
 خامس *ḥāmīs*, see خمس
 خان *ḥān (juhūn)*, to abuse confidence, betray. خوتن
ḥauwin, to consider dishonest, attribute treachery to another. تخوين *taḥwīn*, attribution of treachery or dishonesty to another. خیانه
ḥijāna, or خوانه *ḥuwāna*, abuse of confidence, betrayal, treachery, ingratitude.
 خاین *ḥājīn*, betrayer, dishonest, treacherous, ungrateful, pl. خاینین *ḥājīnīn*.
 خانان *ḥān*, inn, bazaar, pl. خانان *ḥānāt*. خانه *ḥāna*, column (of a table, statement, etc.), pigeon-hole, pl. خانان *ḥānāt*.
 خانوق *ḥanūq*, see خنق
 خاوی *ḥāwa (jihāwī)*, or اختاوی *ithāwa wayja*, to be on brotherly terms with.
 مخاوا *muḥawā*, brotherhood.

خاب *ḥājib*, see خایب
 خاف *ḥājif*, see خایف
 خان *ḥājīn*, see خاین
 خب *ḥabb (juhubb)*, to shake.
 خب *ḥabb*, act of shaking.
 خبث *ḥabḥa*, see خبیثه
 خبز *ḥabbāz*, see خباز
 خبص *ḥabbāṣ*, see خبص
 خبث *ḥubs*, or خبیثه *ḥabḥa*, wickedness, malice. خبیث *ḥabys*, wicked, malicious, pl. خبثا *ḥubasa*.
 خبر *ḥabbar*, or اخبار *aḥbar*, to inform. اخبار *ḥābir*, or اخبار *ithābir wayja*, to communicate with, correspond with, negotiate with. اخبار *ihṭabar*, to examine. اخبار *istabbar*, to inquire. خبر *ḥabar*, information, news, pl. اخبار *aḥbār*; el اخبار *ḥabar e*, what is it? what is the matter? خبر *muṣ taḥt ḥabar*, it does not matter! never mind! اخبار *aṣkara ḥabar*, publicly, openly. ما عندیش خبر *ma 'andyṣ*

ħabar, I am not aware of it ;
iddyny ħabar, let
 me know ! خبریه *ħabaryja*,
 report, piece of news, *pl.*
ħabaryjât. خبره *ħibra*,
 or اخبار *ihtibâr*, experience,
 knowledge. اخبار *ihbâr*, in-
 formation. خبر *ħabyr*, guide,
connoisseur, pl. خبرا *ħubara*.
 مخبر *muhbir*, detective, *pl.* مخبرين
muhbiryn. مخبره *muhâbra*,
 communication, correspon-
 dence, *pour parler, pl.* مخبرات
muhabrât ; قلم المخبرات *qalam*
el muhabrât, Intelligence
 Department.

خبز *ħabaz* (جخبز) *(jħbbiz)*, to bake;
 هو خبزه وعنه *huwa ħabazoh*
we 'aganoh, he knows all
 about him, he knows him
 thoroughly. انخبز *inħabaz*, or
 انخبز *itħabaz*, to be baked.
 مخبوز *mahbûz*, baked. خبز
ħabz, or خبیز *ħabyz*, act of
 baking ; خبیز *ħabyz*, baked
 bread, bread going to or
 coming back from the oven.

مخبز *ħabza*, sailors' bread. مخبز
mahbaẓ, bakery, *pl.* مخبز
mahâbiz. خباز *ħabbâz*, baker,
pl. خبازين *ħabbâzyn*.
 خبص (جخبص) *ħabaş (juhbuş)*, or
ħabbaş, to mix, embroil,
 muddle, tell a lie, deceive,
 slander; خبصنا عليهم *ħabaşna*
'alêhum, we told them a lie,
 we deceived them; خبص في الاكل
ħabbaş fil akl, he ate all
 kinds of indigestible food.
 انخبص *inħabaş*, or انخبص
itħabaş, to be mixed,
 embroiled, muddled. مخبوس
mahbûş, mixed, embroiled,
 muddled ; قضية مخبوسه *qadyja*
mahbûşa, a complicated case.
 خبص *ħabş*, or تخبص *tahbyş*,
 act of mixing, embroiling,
 falsehood, deceit, slander;
 كلام خبص *kalâm ħabş*, mis-
 representation, fabrication,
 invention. خباص *ħabbâş*,
 scoundrel, liar, *pl.* خباصين
ħabbaşyn ; مره خباصه *mara*
ħabbâşa, a fast woman. خبيصه

habysa, native pudding.

habat (*jihbat*), to strike, hit, knock. *habbat*, to strike repeatedly. *inhabat*, or *ithabat*, to be struck. *mahbūt*, struck, hit, knocked. *habt*, or *tahbyt*, act of striking, hitting, knocking, making a noise. *habta*, a stroke, a hit, a knock, *pl.* *habtāt*.

habal (*jihbil*), or *habbil*, to confuse, perplex, puzzle. *inhabal*, or *ithabal*, or *ithabbil*, to be confused. *muhabbil*, or *mithabbil*, or *mahbūl*, confused. *tahbyl*, act of confusing. *tahbyla*, a confusion; *radgil tahbyla*, an awkward man, a slow man.

habba (*jihabby*), to hide, conceal. *ihataba*, or *istahabba*, to hide one's self. *ithabba*, to be hidden, concealed. *muhabby*, or

mithabby, or *mus-tahabby*, hidden, concealed. *tahbyja*, act of hiding, concealing. *mihba*, or *mihbaja*, hiding-place, *pl.* *mahaby*, or *mihbat*, or *mihbajāt*, *pl.* *habja*, vat, *pl.* *hawaby*.

habjāry, * caviare.

habys, see *خبت*

habyr, see *خبر*

habyz, see *خبز*

hubbeza, mallow.

habysa, see *خبص*

hatar (*juhtur*), to strut.

hatr, conceited gait.

hatam (*jihitim*), to seal, sign; *el garh hatam*, the wound has healed. *hattim*, to cause to seal or sign.

inhatham, or *ihatham*, to be sealed, signed.

mahtām, sealed, signed.

hatm, act of sealing, signing.

hitm, seal, signet, impression of a seal, *pl.* *ahām*.

hātīm, finger-

ring, pl. خاتم *hawâtîm*. خاتم *hattâm*, seal-engraver, pl. ختامين *hattamyn*. ختامه *hattâma*, sealing-box, pl. ختامات *hattamât*. ختامي *hitâmy*, final. ختمه *hatma*, religious Mohamedan ceremony, pl. ختمات *hatmât*, or ختم *hitam*. ختمه *hitma*, bread.

خجل (*bigil (jihgal)*), to blush, be ashamed, be shy. خجل *haggil*, to cause to blush, put to shame. تخجيل *tahgyl*, act of causing to blush, putting to shame. خجل *hagal*, blush, shame, bashfulness. خجلان *haglan*, ashamed, bashful, shy, pl. خجلانين *haglanyn*. خد *hadd*, cheek, pl. خدود *budûd*. مخده *mahadda*, pillow, cushion, pl. مخدات *mahaddât*. خديديه *hidedyja*, small pillow, pl. خديديات *hidedyjât*.

خدم *haddâm*, see خدم. خدر (*haddar*), to intoxicate, be intoxicated. مخدر *muḥaddar*, or مخذر *mithaddar*,

intoxicated. تخدير *tahdyr*, intoxication. مخدرات *muḥaddirât*, narcotics.

خدش (*hadas (jihdis)*), to scratch, excoriate; خدش شرفي *hadas šarafy*, he touched my honour. انخدش *inhadas*, or ائخدش *ithadas*, to be scratched, excoriated. مخدوش *mahdûs*, scratched, excoriated. خدش *hadûs*, scratch, excoriation, mutilation, pl. خدوش *hudûs*.

خدل (*hidil (jihdal)*), to be tired, exhausted. خدلان *hadlân*, tired, exhausted.

خدم (*hadam (jihdim)*), to serve. خدم *haddim*, to employ; خدموا على السفرة *haddimu 'ala es sufra*, they served at table. انخدم *inhadam*, or ائخدم *ithadam*, to be served. استخدم *istahdim*, to employ, be employed. مستخدم *mustahdim*, employed, employé, official, pl. مستخدمين *mustahdimyn*. خدم *tahdym*, act of employing,

serving. استخدام *istihdām*,
act of employing, using,
employment. خدمه *hidma*, or
خدامه *hiddama*, service, em-
ployment, a favour, *pl.* خدم
hidam, or خدامات *hidamāt*.
خدام *haddām*, servant, atten-
dant, employed, *fem.* خدامه
haddāma, *pl.* خدامین *hadda-
myn*. مخدم *muhaddim*, regis-
ter-office keeper, *pl.* مخدمین
muhaddimyn. مخدوم *mah-
dūm*, lord, master, *pl.* مخدومین
mahdumyn.

خدمیده *hidedyja*, see خدم

خدمیه *hidēwy*, *Khedive of Egypt,
Khedivial.

خر *harr* (*juhurr*), to
leak, trickle, drop. خر *harr*,
act of leaking, trickling,
dropping.

خرا *hara*, see خری

خرابه *harāba*, see خرب

خروج *hurrag* and *hardg*, see خرج

خرط *harrāt*, see خرط

خرف *hirāfa*, see خرافه

خریب (*jihrib*) *harab* (*jihrib*), to

destroy, ruin, demolish; خرب
harab ed dinja, he
moved heaven and earth;
مالطه خربت *mālṭa hirbet*, has
the world come to an end?
خریب *hirib*, to be destroyed,
ruined, demolished. خراب
harāb, destruction, deso-
lation, ruin. خرابه *harāba*,
ruin of a house, *pl.* خرابات
harabāt. تخریب *tahryb*, des-
truction, devastation. خربان
harbān, destroyed, ruined.
خروبه *harūba*, mischievous.

لاهمه خربس *lahmoh hirbis*, he
has no feelings, he does not
feel.

خربش (*harbiš*), to scratch.
اتخریش *itharbiš*, to be scratch-
ed. مخربش *muharbiš*, scratch-
ed. خربشه *harbiša*, a scratch,
pl. خرايش *harabyš*.

خریق (*harbaq*), to pierce,
perforate. اتخریق *itharbaq*,
to be pierced, perforated.
مخریق *muharbaq*, pierced,
perforated, full of holes. خرقه

harbaqa, act of piercing, perforating.

hartyt, rhinoceros, rhinoceros horn.

harag (*juhrug*), to go out, come out; *خرجنا من* *haragna min el hidma*, we left the service; *بطنه* *batnoh haraget*, his bowels were moved; *عقله خرج* *'aqloh harag*, he was enraged, he was exasperated.

harag (*jihrig*), to distil. *اخرج* *ahrag*, to take out, expel, send away. *خرج* *harrag*, to take out, graduate.

انخرج *inharag*, or *انخرج* *itharag*, to be distilled. *انخرج* *itharrag*, to be graduated.

استخرج *istahrag*, to extract, distil. *خرج* *hurug*, act of going out, exodus. *خارج* *hārig*, out, outside, projecting, branch canal. *ديوان الخارجيه* *dywān el hargyja*, Ministry of Foreign Affairs, Foreign Office. *مستخرج* *mustahrag*,

extract. *خرج* *haryg*, distillation. *استخراج* *istihrag*, extraction, distillation. *خراج* *harag*, land-tax, tribute. *خراجي* *haragy*, lands paying *خراج* *harag*, abscess, tumour, *pl. خراجات* *hurragāt*. *خرج* *harg*, ration, food allowance; *خرج* *harg el fustān*, trimming or fringe of a dress. *خرجه* *harga*, projecting part of a building, funeral, *pl. خراجات* *hargāt*. *مخرج* *mahrag*, outlet, anus, *pl. مخارج* *mahārig*. *خرج* *hurg*, saddle-bag, *pl. اخراج* *ahrag*; *حط في الخرج* *hutt fil hurg*, don't mind! forget! don't believe it!

خردي *hurdagy*, * see *خرده*

خردي *hardaq*, small shot, *sg. خردق* *hardaqa*, *pl. خردقات* *harda-qāt*.

خردل *hardal*, mustard, mustard seed, *sg. خردله* *hardala*, *pl. خردلات* *hardalāt*.

خرد *hurda*, * copper coin, small

ware, haberdashery, half-worn-out articles, *pl.* خردات *hurda-wât*. خردجی *hurdayy*, haberdasher, *pl.* خردجیه *hurdayya*.
 خردیه *hurdayya*, *maitresse*, *pl.* خردیات *hurdayjât*.
 خرز *haraz* (*juhrus*), to pierce, bore. انخرز *inharaz*, or انخرز *itharaz*, to be pierced, bored. مخروز *mahrûz*, pierced, bored. خرز *harz*, act of piercing, boring. خرز *haraz*, beeds, *sg.* خرزة *haraza*, *pl.* خرزات *harazât*; البيرة *harazet el byr*, curb of a well. مخراز *mihraz*, awl, boring tool, *pl.* مخاريز *mahariz*.
 خزان *harazân*, see خزان
 خرس *hiris* (*jibras*), to be dumb; اخرس *ihras*, hold your tongue! shut up! خرس *haras*, dumbness. اخرس *ahras*, dumb, *fem.* خرسا *harsa*, *pl.* خرس *hurs*, or خرسان *hursân*.
 خرس *hirs*, barren land, land unfit

for cultivation.
 خرسانه *harasâna*, *concerte.
 خرشم *haršim*, to cause be bruised. انخرشم *itharšin* to be bruised. مخرشم *muha-šin*, bruised. خرشمه *haršim* act of bruising, bruise.
 خرشوف *haršûf*, artichokes, *sg.* شوفه *haršûfa*, *pl.* خرشوفات *haršûfât*.
 خرط *harat* (*juhrut*), to cut with a knife, turn on a lathe, brew, exaggerate. خرط *har-rat*, to cut into small slices; ما تخرطش علی قلبي بصل *ma tihar-ratš 'ala qalby başal*, do not distress me! do not make me uneasy! انخرط *inharat*, or انخرط *itharat*, to be cut, turned on a lathe. انخرط *ithar-rat*, to be cut into small slices. مخروط *mahrât*, cut with a knife, turned on a lathe. مخروط *muhar-rat*, cut into small slices. خرط *hart*, act of cutting with a knife, turning on a lathe. خراطه *hirâta*, act

of turning on a lathe; شغل *suġl ħart*, or شغل خراطه *suġl ħirāṭa*, lathe-work, wood-work in arabesque style. تخریط *tahryṭ*, act of cutting with a knife, cutting into slices. خراطه *ħarṭa*, fib, exaggeration, pl. خرطات *ħarṭāt*; خراطه *ħarṭa*, slice, pl. خراط *ħurat*, or خرطات *ħarṭāt*. خارطة *ħarṭa*, or خريطة *ħaryṭa*, map, pl. خراط *ħurat*, or خراطات *ħarṭāt*, or خريطات *ħaryṭāt*. خراط *ħarrāt*, turner, pl. خراطين *ħarratyn*. مخروطه *maħ-ratā*, lathe. pl. مخارط *maħarīt*. خرطوش *ħarṭuš*,* cartridges, cartridge, sg. خرطوشه *ħarṭuša*, pl. خرطوشات *ħarṭuśāt*. خرطوم *ħarṭūm*, hose, snout of the elephant, pl. خراطيم *ħaratym*. خرع *ihṭarāʿ* (*jihṭirīʿ*), to invent. انخرع *inħaraʿ*, to be weak-minded, insane. مخروع *maħrāʿ*, weak-minded, insane. خرعه *ħarʿa*, imbecility, insanity. اختراع *ihṭirāʿ*, in-

vention, pl. اختراعات *ihṭiraʿāt*. مخترع *muħṭariʿ*, inventor, pl. مخترعين *muħṭariʿyn*. خرف (*ħirif* or *ħarraf*, to become childish from old age, dote. خرف *ħaraf*, or مخريف *tahryf*, imbecility, superstition. مخرفان *ħarfān*, or مخرف *muħarraf*, childish, superstitious. خرافه *ħirāfa*, fable, pl. خرافات *ħirafāt*. خرفش (*ħarfīš*, to scratch (with pen on paper), rustle, be rough or uneven. مخرفش *muħarfīš*, rough, uneven. خرفنده *ħarfīša*, rustling, roughness, unevenness. خرفيش *ħurfēš*, small cards (playing), sg. خرفيشه *ħurfēša*, pl. خرفيشات *ħurfēśāt*. خرق (*ħaraq* (*jihraq*), to pierce, drill a hole; هو خرق *huwa ħaraq el bint*, he seduced the girl. خرق *ħarraq*, to drill one hole after another. انخرق *inħaraq*, or اتخرق *it-ħaraq*, to be pierced. انخرق

itharraq, to be full of holes.
mahrûq, pierced; بنت
bint mahrûqa, a sed-
 uced girl. مخرق *muħarraq*,
 full of holes. خرق *ħarq*, or
 تخريق *taħryq*, act of piercing,
 drilling a hole; خرق *ħarq*,
 hole, rent, perforation, *pl.*
ħurûq; يده فيها خرق *dydoh*
fyha ħarq, money burns a
 hole in his hand. خرقه *ħirqa*,
 rag, tatter, *pl.* خرق *ħirqa*;
 قماش خرقه *qumâš ħirqa*, cotton
 material of native make.

خرم (*ħaram* (*juħrum*), to
 pierce, go wrong; المسألة
el masâla ħaramet,
 the case was a failure. خرم
ħarram, to drill, make one
 hole after another, take a
 short cut across. انخرم *inħa-*
ram, or انخرم *itharam*, to be
 pierced. انخرم *itharram*, to
 be full of holes. تخرم *taħrym*,
 act of piercing, making a
 short cut across; تخريمه *taħ-*
ryma, a short cut across, *pl.*

تخارم *taħarym*, or تخريمت *taħry-*
mât. خرم *ħurm*, hole, bore,
pl. خروم *ħurûm*. خرمان
ħarmân, out of order,
 unsuccessful.

خرثوب *ħarrûb*, carob-tree, *cerato-*
nia siliqua, fruit of the
 carob-tree, *sg.* خرثوبه *ħar-*
rûba, *pl.* خرثوبات *ħarrubât*;
 خرثوبه *ħarrûba*, 1/1536 part
 of an *ardabb*.

خرج *ħurûg*, see خروج
 خروغ *ħarwa'*, castor oil plant; زيت
 خروع *zêt ħarwa'*, castor oil.
 خرفان *ħarûf*, one sheep, *pl.*
ħirfân.

خري (*ħiry* (*jihra*), to ease
 the nature, be frightened;
 مطرح ما خري شفقوه *maṭraħ ma*
ħiry šanaqûh, blanc bonnet
bonnet blanc, six of one and
 half a dozen of the other.
 خري *ħarra*, to cause to ease
 the nature, frighten. خرا
ħara, excrement, dung; كتاب
kitâb ħara, a worthless
 book; فواير الخرا بد قليجوا لبعض

qawawyr el ħara jiddaq-
ligu li ba'd, birds of the
same feather flock together.

ħarrāra, cess-pool,
drain, *pl. ħarrarāt*.
ħarja, a stool, a cake of
dung, *pl. ħarjāt*.

ħaryg, see خرج
ħarjat, to frighten,
be frightened. *muħar-*
jat, frightened. *ħar-*
jata, fright.

ħaryta, see خراط
ħaryf, autumn.
ħiryja, ancient gold coin,
pl. ħiryjāt.

ħuzām, see خزم
ħazzān, see خزن
ħazarān, or خزان *ħarazān*,
cane, rattan, *sg. ħaza-*
rāna, pl. ħazarandāt.

ħazaq (jihzaq) or
ħazzaq, to tear, pierce.
inhazaq, or *itha-*
zaq or *ithazzaq*, to be torn,
pierced. *muħazzaq*,
or *mithazzaq*, torn,

pierced. *taħzyq*, act of
tearing, piercing. *ħazq*,
a tear.

ħazām (jihzim), to
pierce the nose. *inhā-*
zām, or *ithazām*, to
be pierced. *maħzām*,
pierced. *ħazm*, act of
piercing. *ħuzām*, nose-
ring, seton, *pl. ħu-*
zāmāt.

ħazan (jihzin) or
ħazzin, to store up, make
a provision. *inhazan*,
or *ithazan* or *ithazzin*,
to be stored up. *maħ-*
zān, or *muħazzin*,
stored up. *ħazn*, or *ħizn*,
ħazyn, or *taħzyn*, act
of storing up, making a
provision. *ħazna*, trea-
sury, small room, closet, *pl.*
ħizan, or *ħaznāt*.
ħazāna, cupboard, *pl.*
ħazandāt; *ħazna ħadyd*,
or *ħazna ħadyd*, iron safe.

خزینه *hazyna*, treasury, *pl.*
 خزائن *haznāt*, *pl.* خزانه *hazān*,
 reservoir, *pl.* خزانات *hazsa-*
ndāt. خزیندار *hizindār*, * trea-
 surer, paymaster, *pl.* خزینداریه *hizindaryja*,
 magazine, store, *pl.* مخازن *mahāzin*;
 شریط مخزن *siryṭ mahāzin*, railway shunting.
 مخزنچی *mahzangy*, store-keeper,
pl. مخزنچیه *mahzangyja*.

خزى *haza (jihzy)*, to put
 to shame, disgrace. خیزی *hizy*,
 or اغزی *inhaza*, or اغزی *ithaza*,
 to be ashamed, dis-
 graced. مخزی *mahzy*, or خزان *hazjān*,
 ashamed, disgraced.
 خزی *hazy*, shame, disgrace.
 خزیه *hazja*, a shame, a
 disgrace, *pl.* خزیات *hazjāt*.

خزین *hazyn*, see خزن

خس *hass (jihiss)*, to di-
 minish, be less, become lean.
 خس *hassis*, to reduce, cause
 to be less. خاس *hāsis*, di-
 minished, reduced, lean,
 meagre. خسیه *hissyja*,

diminution, reduction, lean-
 ness, meagreness, meanness.

خسیس *hasys*, mean, ungrate-
 ful, *pl.* خسسا *husasa*.

خس *hass*, lettuce.

خساره *hisdra*, see خسر

اغستك (يغتك) *hastik*, * or اغستك
ithastik, to be indisposed.
 اغستك *muḥastik*, indisposed.
 اغستك *hastika*, indisposition.
 اغستخانه *hastahāna*, infirmary,
 hospital, *pl.* اغستخانهات *hastah-*
andāt.

خسر *hisir (jihsar)*, to
 lose, be damaged, be spoiled.
 خسر *hassar*, to cause to lose,
 damage, spoil; البنت *hassar el bint*,
 he seduced the girl. خساره *hisdra*,
 loss, damage, *pl.* خسار *hasdjir*,
 or خسارات *hisarāt*; يا خساره *ja*
hisdra, what a pity! الكتاب *el kitāb*
 دا خساره *da hisdra fyh*, this book is
 thrown away on him, he is
 not worthy of having such a
 book. خسران *hasrān*, loser,

damaged, spoiled, *pl.* خسراين *hasranyn*.

hassa', to be shaky, unsound, deficient in weight or measure. مخسع *muhassa'*, shaky, unsound, deficient.

hasaf (jihisif), to cause to sink or disappear. انخسف *inhasaf*, or انخسف *ithasaf*, to sink, disappear; *inhisif*, begone! go to the devil! محسوف *mahsûf*, sunk, disappeared; ولد محسوف *walad mahsûf*, a damned boy, a young rascal. خسف *hasf*, act of causing to sink or disappear.

hasys, and خسيه *hissyja*, see خس

hasûs (juhûsûs), to enter, go in; *hasûs el ôda*, or *hasûs fil ôda*, he entered the room; *خس على* *hasûs 'alal 'arûsa*, he consummated marriage. *hasûsûs*, to cause to enter, decorate the head with flowers.

خشه *hasûhîs*, to rustle. *hasûsa*, act of entering. تخشيش *tahsûsûs*, act of decorating with flowers. *hasûhîsa*, rustle. *husûsûs*, flowers for decoration (of ladies' coiffures), artificial flowers.

خشاف *husûf*, sherbet.

hasûsib, to plank, be as hard as timber. *اخشب* *ithasûsib*, to be planked. *muhasûsib*, planked, hard as timber. *tahsûyb*, act of planking. *tahsûyba*, wooden shed, *pl.* *تخاشيب* *tahsûybat*, or *تخاشيبات* *tahsûybat*. *hasûab*, timber, *pl.* *اخشاب* *ahsûab*; *hasûab* *môsky*, Russian or Swedish timber; *hasûab* *bunduq*, Venetian timber; *hasûab latazâna*, Trieste timber; *مغلق خشب* *maglaq hasûab*, or *شادر خشب* *shâdir hasûab*, timber-yard; *lôh hasûab*, board of timber, plank; *خشب المر* *hasûab*

el murr, quassia; خشب افقي
hašab ufuqy, sleepers (irrig.)
 خشبه *hašaba*, a piece of timber,
 pl. خشبات *hašabāt*; الميت *hašabet el mayjet*, coffin.
 خشاب *haššāb*, seller of timber,
 pl. خشابه *haššāba*.

خشت *hišt*, * lance, spear.

خشتاشه *huštāša*, * woman who sells
 silk embroidery, etc. in the
harym, female attendant to
 a lady in the *harym*, pl.
 خشتاشات *huštāšāt*.

خشتاق (*يخشتق*) *haštaq*, * to seduce,
 copulate. خشتاقه *haštaqa*,
 seduction, copulation.

خشم *hašm*, mouth.

خشن *haššin*, to cause to be
 rough or coarse. اخشن *ih-*
šann, to be rough, coarse.
 تخشين *tašsyn*, act of causing
 to be rough or coarse. خشن
hišin, rough, coarse; لحمه خشنه
lahma hišna, veal. خشونه
hušūna, or خشونيه *hušunyja*,
 roughness, coarseness, rude-
 ness. خشن *hušny*, a rough,

rude person.

خشي (*يخشي*) *ihtaša (jih-*
tišy), to be shy, bashful;
 اخشي *ihštišy*, for shame! you
 ought to be ashamed of your-
 self! behave yourself! مخشي
muhtišy, shy, bashful. خشو
hišu, shyness, bashfulness.

خش *bušēš*, see خشيش

خاص (*يخص*) *hašš (jihišš or juhušš)*,
 to appertain to, concern,
 belong to; ايش خصك *ēš haššak*,
 or ايش يخصك *ēš juhuššak*,
 what have you to do with it?
 this is not your business.
 خصص *haššaš*, to dedicate,
 allot, specialize, divide. اخص
ihtašš, to appertain to, con-
 cern, be the property of.
 اخصص *itħaššaš*, to be dedi-
 cated, specialized, divided.
 مخصص *muhtašš*, appertaining
 to, concerning, belonging
 to. مخصص *muħaššaš*, dedi-
 cated to, allotted, divided.
 تخصيص *tašsyš*, dedication,
 allotment, specialization, di-

division. *ih̄tiṣṣ*, duty, attribution, competence, *pl.* جهة *ih̄tiṣṣat*; اختصاصات *gihat el ih̄tiṣṣ*, proper authorities. خصوص *huṣṣ*, subject, concern; في *huṣṣ*, *huṣṣ*, or *huṣṣ*, *huṣṣ*, or *huṣṣ*, with regard to, as for; على الخصوص *al al huṣṣ*, or *huṣṣan*, particularly, especially. خصوصي *huṣṣy*, or *maḥṣṣ*, or *ḥḍ*, special, private; خاص *ḥḍ*, fine white bread; الدائرة الخاصة *ed dājra el ḥḍṣa*, Department of the household of H.H. the Khedive. خاصية *ḥḍṣyja*, property, peculiarity, *pl.* خاصيات *ḥḍṣyjat*.

خصم *ḥiṣḍm*, see خصم

خصب *ḥiṣb*, fertility. مخصب *muḥṣib*, fertile.

اختصر *ih̄taṣar* (*jih̄tiṣir*), to abbreviate, abridge, cut short. مختصر *muḥtaṣar*, summarized, abridged, brief, concise. اختصار *ih̄tiṣar*, brevi-

ty, conciseness; بالاختصار *bil ih̄tiṣar*, in short, briefly.

خصر *ḥaṣr*, waist, *pl.* خصور *huṣṣar*.

خصل *ḥiṣla*, habit, custom, *pl.* خصال

ḥiṣal, or خصال *ḥaṣḍjil*; خصله

ḥiṣla, lock of hair, *pl.* خصل

ḥiṣal.

خصم *ḥaṣam* (*jih̄ṣim*), to deduct, subtract. خصم *ḥḍṣim*,

or *ithḍṣim wayja*, to have a dispute with, be on

unfriendly terms with. انخصم *inḥaṣam*, or انخصم *ithaṣam*,

to be deducted, subtracted.

مخصوم *maḥṣūm*, deducted, subtracted. خصم *ḥaṣm*, deduc-

tion, subtraction. خصام *ḥiṣḍm*,

dispute, contest, quarrel, *pl.*

خصم *ḥiṣm*, rival, opponent, adversary

in a law-suit, *pl.* خصام *ḥaṣḍm*.

خصى *huṣṣ*, see خصى

خصى *ḥaṣa* (*jih̄ṣy*), to castrate, shun. انخصى *inḥaṣa*,

or انخصى *ithaṣa*, to be cast-

rated, shunned. مخصى *maḥṣy*,

castrated, shunned. خصى *ḥaṣy*,

castration, act of shunning.

خصيه *hisja*, testicle, *pl.*

خصيات *hisjât*.

خض (*hadd* (*juhudd*), to

shake, jolt, frighten. انخض

inhadd, or انخض *ithadd*, to

be shaken, jolted, frightened.

مخضوض *mahdûd*, shaken, jolted,

frightened. خض *hadd*,

act of shaking, jolting, fright-

ening; خض لبن *laban hadd*,

butter-milk. خفه *hadâ*, a

shake, a fright, *pl.* خضات

haddât.

خضر (*haddar*, to cause to

be green; خضر الارض *haddar*

elard, he sowed the seeds.

اخضر *ihdarr*, to become green.

مخضر *muhdirr*, greenish. مخضر

muhaddar, sown (land). تخضر

tahdyr, act of causing to be

green, sowing seeds. خضره

hudra, green herbs. اخضر

ahdar, green, *fem.* اخضرا

hadra, *pl.* خضر *hudr*; وزه خضرا

wizsa hadra, a young goose. خضار

hadâr, greenness; خضار

hudâr, vegetables, greens,

pl. خضارات *hudarât*. خضري

hudary, vegetable seller,

green-grocer, *pl.* خضر به

hudaryja.

خضع (*hada'* (*jihda'*), to

submit. خاضع *hadi'*, submis-

sive, obedient, *pl.* خاضعين

had'yn. خضوع *hudû'*, submis-

sion, obedience.

خط (*hatt* (*juhutt*), to draw a

line, write. خطت *hattat*, to align,

pencil or dye the eyebrows

black. انخط *inhatt*, or انخط

ithatt, to be drawn. انخطت

ithattat, to be pencilled, dyed.

مخطوط *mahûtât*, drawn. مخطوط

muhattat, or مخطوط *mithattat*,

aligned, pencilled, dyed. مخطيط

tahtyt, alignment, act of

drawing lines, dying the

eyebrows black. خط *hatt*, line,

handwriting, calligraphy, *pl.*

خطوط *hutût*; خط يد *hatt jadd*,

hand-writing, manuscript;

خط السكة الحديد *hatt es sikka*

elhadyd, railway line. خط

hutt, quarter or section of a city, *pl.* خطاط *ahṭāt*. خطاط *hattāt*, calligraphist, *pl.* خطاطين *hattātyn*. خطوط *hutūt*, black dye for the eyebrows.

خطا *hata*, see خطي

خطاف *huttāf*, see خطف

خطب (*juḥṭub*), *hatab*, (يخطب) *hatab*, to deliver a speech, betroth. الخطب *inhatab*, or الخطب *ithatab*, to be betrothed. الخطب *hātīb*, or الخطوب *maḥ-ṭīb*, betrothed. خطبه *hutba*, speech, *pl.* خطب *hutab*; خطبه *hutba*, or الخطوبه *hutūba*, betrothal; خط الخطوبه *hatt el hutūba*, he gave the engagement ring. خطيب *hatyb*, preacher, orator, *pl.* خطبا *hutaba*. خطبه *hātba*, woman whose business is to find candidates for matrimony, *pl.* خطبات *hatbāt*.

خطر (*juḥṭur*), *hatar* (يخطر) *hatar*, to remember; ماخطرش على بالي *ma hatarš 'ala bāly*, it did not occur to my mind. خاطر

خطر *hātir*, to expose, risk. خطر *ahṭar*, to inform, notify. مخاطره *muhātra*, act of exposing one's self to danger, risk. خطر *hatar*, danger, risk, accident, *pl.* اخطار *ahṭār*, or داعي خطر ونصيب *hatarāt*; دا 'ala *hatar we niṣyb*, this is risky, this is a speculation; جرس الخطر *garas el hatar*, alarm-bell. خطر *muhṭir*, dangerous, risky. خطر *hutr*, or خاطر *hātir*, wish, desire, sake, *pl.* شاف خاطر *hawātir*; شاف *hātroh*, he had consideration for him, he favoured him; اخذ على خاطره *aḥad 'ala hātroh*, he was offended; اخذ *aḥad hātroh*, or جبر بخاطره *gabar bi hātroh*, he soothed him, he consoled him, he helped him; كسر خاطره *kasar hātroh*, or باع خاطر *bā' hātroh*, he had no consideration for him, he would not oblige him, he abandoned him; بخاطر *biḥātrak*, do as

you please! please yourself!
 على شان خاطرک *ala šān ḥātrak*,
 for your sake; خاطر آشن *ḥātritsin*,
 * for friendship's sake, favouritism; رح *ruḥt bi ḥuṭry*,
 I went of my own free will. خطري *ḥuṭary*,
 volunteer, pl. خطريه *ḥuṭaryja*.
 اخطار *iḥṭār*, notification, pl. اخطارات
iḥṭarāt.

خطرف *ḥaṭraf*, to rave, be delirious.
 خطرفه *ḥaṭrafa*, act of raving, delirium.

خطف *ḥataf* (*jihṭaf*), to snatch, elope, carry away.
 انخطف *inḥataf*, or انخطف *ithṭaf*,
 to be snatched, carried away. مخطوف *mahṭūf*,
 snatched, carried away. خطف *ḥatf*,
 act of snatching, carrying away. خطيفه *ḥaṭyfa*,
 stolen object, object snatched or carried away.
 مخطاف *muhṭāf*, or خطاف *ḥuṭṭāf*,
 hook, anchor, pl. خطاطيف *ḥaṭaṭyṭf*.

خطمية *ḥiṭmyja*, marsh-mallow.

خطوبه *ḥuṭūba*, see خطب

خطى *ḥaṭṭa* (*jihṭaṭṭy*), to step, walk, cross over. اخطى *aḥṭa*,
 to sin, transgress, err. خطا *ḥaṭa*,
 paces, sg. خطوه *ḥaṭwa*, pl. خطاوي *ḥaṭāwy*;
 امش خطوه خطوه *imšy ḥaṭwa*
ḥaṭwa, walk gently! walk slowly
 خطيه *ḥaṭyja*, sin, pl. خطايا *ḥaṭāja*.

خطيب *ḥaṭyb*, see خطب

خف *ḥaff* (*jihṭiff*), to be light, easy;
 العيان خف *el'ayjān* *ḥaff*, the patient is getting better;
 الشغل خف *eš šuḡl ḥaff*, the work has decreased.
 خفف *ḥafff*, to cause to be light or easy, relieve, reduce.
 استخف *istaḥaff*, to consider light or easy, disdain.
 تخفيف *taḥṭyṭf*, act of making light or easy, relief, reduction;
 تخفيفه *taḥṭyṭfa*, undress, indoor dress.
 استخفاف *istiḥṭāf*, disdain. خفه *ḥiffa*, or خفيه
ḥiffyja, lightness, ease,

loveliness, charm; الست دي *es sitt dy hiffa*, this lady is sympathetic. خفيف *hafyf* or *hufayjif*, light, easy, lovely, charming, nimble, pl. خفاف *hufáf*, or عقله خفيف *hufayjifyn*; 'aqluh *hafyf*, he is silly, he is foolish.

خُفّ *huff*, shoe, slipper, hoof of a camel.

خفا *hifa*, see خفي

غفر *hafar* (*juhfur*), see خفر

hafas (*jihfis*), to cause to sink, depress. انخس *inhafas*, or انخس *ithafas*, to sink, be depressed. انخس *inhifis*, begone! go to the devil! *mahfús*, sunk, depressed. *hafs*, act of sinking, depression.

hafad (*jihfad* or *juhfad*), to lower, reduce. انخض *inhafad*, or انخض *ithafad*, to be lowered, reduced. *mahfúd*, lowered, reduced. *hafd*, or انخض

tabfyd, act of lowering, reduction.

hafaq (*juhfuq*), to beat together, mash, palpitate (heart). انخفق *inhafaq*, or انخفق *ithafaq*, to be beaten together, mashed. مخفوق *mahfúq*, beaten together, mashed. *hafq*, act of beating together, mashing. *hafaqán*, palpitation. *hafqy*, plastering (*mas.*), *enduit hydraulique*.

hafa (*jihfy*), or اخفي *ahfa*, to hide, conceal; لا يخفي *la jahfa*, it is evident. انخفي *inhafa*, or انخفي *ithafa*, to be hidden, concealed; رح انخفي *rah ithify*, begone! go to the devil! *ihafa*, to hide one's self. انخفي *ithaffa*, to be disguised. مخفي *mahfy*, hidden, concealed. مخفي *mithaffy*, disguised, *incognito*. خفا *hafa* or *hifa*, secret; انخفا *bil hifa*, secretly,

on the sly. طاقيّة الاخفا *taqyjet*

el ihfa, cap of invisibility.

خفف *hafyr*, see غفر

خف *hafyf*, and خفيه *hiffyja*, see خف

انخل *hall (jihill)*, or (بخل) خل

inhall, to be unsound,

threaten to fall. اختل *ihall*,

to be insane. خلل *hallil*, to

pickle, preserve in vinegar.

مخل *muhill*, unsound, threat-

ening to fall. ماخل *muhallil*,

pickled, preserved in vine-

gar. ماخلول *mahlâl*, or ماخل

muhtall, or ماخل الشعر *muhtall*

es'su'ûr, insane, lunatic. خل

halal, unsoundness; بيت خل

bêt halal, an unsound house.

خلل *bulal*, insane, foolish,

madcap. اختلال *ihlâl*, men-

tal alienation. تخليل *tahlyl*, act

of pickling, preserving in

vinegar. خل *hall*, vinegar;

خلّاها *hallaha hall*, he

aggravated matters, he went

too far.

خلا *hala*, see خلي

خلاص *halas*, see خلاص

خلف *hildaf*, see خلف

خلق *hallâq*, see خلق

خلال *hildâl*, tooth-pick.

خلي *halâja*, see خلايه

خالس *halbas*, to make

mischievous, tell lies. خلبسه

halbasa, act of making mis-

chief, telling lies. خلبوس

halbûs, mischief-maker, liar,

pl. خلابيس *halabys*.

خلبط *halbat*, or خلبط *lahbat*,

to disarrange, confuse, mix.

اخلط *ithalbat*, or اخلط *itlah-*

bat, to be disarranged,

confused, mixed. مخلط *mu-*

halbat, or مخلط *mulahbat*, dis-

arranged, confused, mixed.

خلبطه *halbata*, or خلبطه

lahbata, disorder, confusion,

mixture.

خلخال *bulhâl*, anklet, pl. خلخال

halahyl.

خلد *hallid*, to be eternal.

خلود *bulûd*, eternity. خالد

halid, eternal.

خلس *ihtalas (jihtilis)*, to embezzle, defraud.

اختلاس *ihlās*, embezzlement, fraud, *détournement*. مختلس *muhtalis*, embezzler, swindler, *pl.* مختلسين *muhtalisyn*.

خلص *hiliş* (*jihlās*), to finish, save one's self; اكل وخلص *akal we hiliş*, he finished eating. خلص *hallaş*, to cause to finish, save; بخلصك كدا *jihallaşak keda*, are you pleased with such a thing? خلص له حقه *hallaş loh haqqoh*, or خلص له تاره *hallaş loh târoh*, he avenged him; خلص على البضاعة *hallaş 'alal bud'a*, he paid duty on the goods; خلص على الجواب *hallaş 'alal gawâb*, he paid postage on the letter; خلصوا عليه *hallaşu 'alêh*, they assassinated him; دا ما بخلصوش *da ma jihallaşûş*, this will not please him; ما بخلصوش ببيع بالتين دا *ma hallaşûş jiby' bit taman da*, he could not sell at this price. اخلص *ithallaş*, to get rid of, be

saved. تخلص *tahlyş*, act of finishing, saving. خلاص *haldaş*, safety, deliverance; الفلوس *el fulûş haldaş*, there is no more money; الوقت خلاص *el waqt haldaş*, the time is up; اعمل خلاصك *i'mil haldaşak*, do as you please! do your worst! خلوص *hulûş*, termination, end. خالص *hâliş*, saved, finished, very; كثير خالص *kityr hâliş*, a great deal, too many, too much; كويس خالص *kuway-jis hâliş*, very nice; الفوقاني خالص *el foqâny hâliş*, the topmost. خلاصه *hulâşa*, conclusion, result, essence, *pl.* خلاصات *hulâşât*. محالمة *muḥâlṣa*, settlement of account, discharge of debt, *pl.* محالصات *muḥâlṣât*. اخلاص *ihlās*, sincerity. مخلص *muhliş*, sincere, *pl.* مخلصين *muhlişyn*.

خلط *halat* (*jihlit*), to mix. انحلط *inhalat*, or اخلط *ithalat*, to be mixed. مخلوط *mahlât*, mixed. خلط *halt*, act of

mixing, talking nonsense.
خالطه *halṭa*, a mixture; خالطه
halṭa balṭa, pell-mell, topsy-
turvy. اختلط *ḥulṭa*, or اختلاط
iḥtilāṭ, social intercourse;
ما ليش خالطه وبآه *ma līs ḥulṭa*
wayjāh, I do not mix much
with him.

خالع (يخلع) *ḥalaʿ (jihlaʿ)*, to
dislocate, unhinge, depose,
dismiss from office, strip; في
hyja tiblaʿ fy
er raqs, she shakes herself
in dancing (in an indecent
manner). خالعا *ḥallaʿ*, to
dislocate one thing after
another, mimic. انخالع *inḥalaʿ*,
or ائخالع *ithalaʿ*, to be dislo-
cated, unhinged, deposed,
dismissed from office, strip-
ped. مألوع *mahlūʿ*, dislocated,
unhinged, deposed, dismis-
sed from office, stripped.
مألوع *muhallaʿ*, unsound,
disjointed; باب النجار مألوع
bāb en naggār muḥallaʿ, "shoe-
makers' bairns are aye ill

shod". تخليع *tablyʿ*, act of
dislocating, unhinging. تخليعه
tablyʿa, a make-up, show,
acting, pl. تخاليع *tahalyʿ*.
خالع *halʿ*, deposition, unhing-
ing, dismissal from office.
خالف (يخلف) *ḥalaḥ (jihlif)*, to
change, alter, succeed; خلف
ḥalaḥ kalāmoh, he did
not keep his promise. خالف
ḥallif, to succeed, leave on
one's death, have an off-
spring. خالف *ḥālif*, to disobey,
disagree. اختلف *iḥtalaḥ*, to
disagree. خلاف *ḥilāḥ*, or
اختلف *iḥtilāḥ*, disagreement,
difference of opinion; بخلاف
biḥilāḥ keda, besides
this. خلفه *ḥilfa*, offspring,
second growth of sugar-cane.
خلف *ḥalf*, behind; خلف القنطرة
ḥalf el qanṭara, downstream
the bridge. خلف *ḥalīf*, suc-
cessor. خليفه *ḥalyfa*, Caliph,
pl. خلفاء *ḥulafa*. مخالفة *muhāḥifa*,
contravention, pl. مخالفات
muhāḥifāt. مخلوفه *mahlūfa*,

camel's riding saddle.

halaq (jihlaq), to create; ربنا خلق الدنيا في ست ايام *rabbina halaq ed dinja fy sitt yjam*, Rome was not built in a day; بقى يا مولاي كما *baqa ja mawla ja ka-ma halaqtiny*, he lost all he had. *in halaq*, or *it halaq*, to be created. *it halaq*, to be angry, be enraged, swear at. *halaliq*, or *hallaq*, creator; زيه الخالق الناطق *zayjoh el haliq en natiq*, he looks exactly like him. *mahlûq*, created, *pl.* *mahluqât*, or *خلائق* *halâjiq*. خلقه *hilqa*, creation, natural, countenance, physiognomy; هو مجنون خلقه *huwa magnûn hilqa*, he is naturally mad. خلق *hulq*, temper, disposition, character, *pl.* *ahlâq*; طلع اخلاقه فيهم *talla' ahlâqoh fyhum*, he vented his wrath on them. خلقي *hilqy*, natural. خلقي

hulagy, hot-tempered, *pl.* *halaqyja*. خلق *halq*, crowd. اختلاق *ihtilâq*, lie, fabrication.

خل *hulal* and *halal*, see خل

خلي *hulu*, see خلي

خلد *hulûd*, see خلد

خلص *hulûs*, see خلص

اخلي *hala (jihly)*, or *ahla*, to evacuate; اخلي سبيله *ahla sabyloh*, he set him free, he discharged him (prisoner). خلي *hily*, to be empty. خله يروح *halla*, to leave, let; *hallyh jurûh*, let him go! *hallâny 'ijyt*, it made me ill; خل عنك *hally 'annak*, let me help you! لا let me do this for you! لا بقا *la halla wala baqqa*, he left nothing unsaid; شتمه ما *šatamoh ma halla-lûs*, he heaped insults on his head. خالي *haly*, empty; بيت خالي *bêt halyes sakan*, a vacant house; خالي غرض *haly ġarad*, disinterested,

impartial. *خلو* *bulu*, emptiness; *خلو رجل* *bulu rigl*, purchase of lease. *خلوه* *bilwa*, inner private room, bath-room, *pl. خلوات* *bilwāt*. *خلا* *hala*, desert, open space, open ground, country. *خلايه* *halāja*, bee-hive, *pl. خلایات* *halājāt*. *مخله* *mihla*, nose-bag, school-boy's knapsack, *pl. مخل* *mihal*, or *مخالي* *mahāly*.

خليفه *balyfa*, see *خلف*

خلاق *balyqa*, see *خلق*

خمسن *hamasyn*, see *خمسين*

خم النوم *hum en nōm*, lethargic.

خمير *himir* (*jihmar*), or

اختمر *ihtamar*, to leaven, rise

(dough). *خمير* *hammar*, to

ferment. *اختمر* *ithammar*, to

be fermented. *خميران* *hamrān*,

leavened. *مخمّر* *muhammar*,

fermented, *تخمير* *tahmyr*, act

of leavening, fermentation.

خميرة *hamyr*, yeast, *sg.*

خميرة *hamyra*, *pl. خميرات* *hamyrāt*;

وَشَهْ يَقْطَعُ الْخَمِيرَةَ مِنَ الْبَيْتِ

jiqta' el hamyra min el bēt,

he is ugly, his face would turn the milk sour. *خمير* *hamr*, wine. *خميره* *hamra*, wine, spirits. *خمارة* *hammara*, hotel, tavern, *pl. خمارات* *hammarāt*, or *خمورجي* *hamamyr*. *خمورجي* *hamurgy*, wine or spirits dealer, *pl. خمورجيه* *hamurgyja*.

خمسه *hamas*, or *خمسة* *hamsa*, five,

pl. خمسات *hamsāt*; *خمس* *hitta bihamsa*, five para

or five piastre piece, *pl.*

خمسة عشر *hamāsy*. *خمسة عشر* *hamāsy*.

خمسة عشر *hamāsy*, fifteen. *خمسين*

hamsyn, fifty. *خمسين* *hamasyn*,

hot wind, sirocco. *خمس*

hums, one fifth part, *pl.*

خامس *ahmās*. *خامس* *hāmīs*,

the fifth one. *يوم الخميس* *jōm el*

hamys, Thursday.

خمّن *hammin*, to think,

surmise, guess. *تخمّن* *tahmyn*,

thought, idea, surmise, con-

jecture, *pl. تخمينات* *tahmyndāt*;

تخمّنك ايه *tahmynak ē*, what

do you think? what is your

opinion?
 خمورجي hamurgy, and خميره hamyra,
 see خر
 خميس hamys, see خمس
 خن hunn, poultry-house, pl.
 اخنان ahnan.
 خفاق hindq, see خفق
 خنت hannit, to copulate,
 render effeminate. ائختنت it-
 hannit, to be copulated. مئخت
 muhannit, copulated, cat-
 amite. خنات hundt, copulation.
 خنش banas, catamite, effe-
 minate fellow. خنشا hunsa,
 hermaphrodite.
 خنجر bangar, dagger, poniard,
 pl. خناجر bandgir.
 خندق bandaq, ditch, trench, pl.
 خنادق banddiq.
 خنزير banzyr, pig, pl. خنازير bana-
 zyr; داء الخنازير dd el banazyr,
 scrofula. خنزيره banzyra, curb
 of a well.
 خنصر banşar, to embezzle,
 defraud. خنصره banşara,
 embezzlement, fraud. خنصر
 banşar, the little finger,

butcher's small knife, pl.
 خناصر bandşir.
 خنف hanaf, twang. اخنف ahnaf,
 one who talks through the
 nose, fem. خنفا hanfa, pl.
 خنف hunf.
 خنفسه bunfis, black beetle, sg. خنفس
 bunfisa, pl. خنافس bandfis.
 خناق hanaq (jubnuq), to
 choke, strangle, suffocate.
 خنق hannaq, to strangle one
 after the other. خاني haniq,
 to rebuke, reprimand. ائخنق
 inhanaq, or ائحنق ithanaq,
 to be choked, strangled,
 suffocated. ائحناني ithaniq, to
 dispute, quarrel. مأحنق mah-
 nuq, choked, strangled,
 suffocated. خنق hanq, stran-
 gulation, suffocation. ائحناق
 ihtindq, asphyxia. خناق hindq,
 dispute, quarrel, row, sg.
 خناقه hindqa, pl. خناقات hina-
 qat; مسكه من خناقه miskoh
 min hindqoh, he held him
 by the collar. خنقة اليد hunqet
 el yd, wrist. خانوق banduq,

diphtheria.
 خواجا or خواجه *hawāga*, *gentleman,
 Mr. Sir, dry goods' merchant,
pl. خواجات hawagāt; خواجه
hawāgtoḥ, his master.
 خوف *hawāf*, see خاف
 خوانه *huwāna*, see خان
 خوبت (*hawāt (jihwit)*), to
 annoy, bother, disturb. انخوت
inhawāt, or انخوت *ithawāt*,
 to be annoyed, bothered,
 disturbed. مخوت *maḥuāt*,
 annoyed, bothered, disturb-
 ed. خوته *hawta*, annoyance,
 bother, disturbance.
 خوجه *hōga*, *teacher, professor,
 school-master, *pl. خوجات*
hogāt.
 خوخ (*hawwah*), to be rotten.
 مخوخ *muḥawwah*, rotten.
 خوخه *hōḥa*, peaches, *sg.* خوخ
hōḥa, *pl. خوخات hōḥāt*; خوخه
hōḥa,
 wicket-gate, small door in
 a big gate.
 خور *hōr*, periodical channel of a
 river, *pl. اخوار aḥwār*.
 خورنق *hawarnaq*, small cupboard

in the wall, *pl. خورنقات*
hawarnaqāt.
 خوزق (*hōzaq*), to impale.
 انخوزق *ithōzaq*, to be impaled.
 خوزقه *muḥōzaq*, impaled.
 خوزقه *hōzaqa*, act of impaling.
 خازوق *ḥazūq*, impaling ma-
 chine, stake, peg, *pl. خوازيق*
ḥawazyq; ادی له خازوق *idda*
loh ḥazūq, he fooled him;
 يجب بشونهم علی خازوق *jihibb*
juṣūfhum 'ala ḥazūq, he
 wishes to see them hanged;
 يجب العلو ولو علی خازوق *jihibb*
el 'ulu walaw 'ala ḥazūq,
 he likes elevation were it
 even on a gallows.
 خوشق (*hōśaq (waraq)*), brown
 paper (for wrapping parcels).
 خوص *ḥūṣ* leaves of the date-
 palm tree, *sg.* خوصه *ḥūṣa*, *pl.*
ḥuṣāt.
 خوض (*hawwad*), to ford. خوض
hōd, or تخویض *taḥwyd*, act of
 fording. البحر خوض *el baḥr*
hōd, water is shallow in the
 river.

خوف *hóf*, see خاف
 خول *hawal*, see خال
 خولی *hóly*, gardener, overseer of peasants on a plantation, *pl.* خولا *huwala*.
 خوف *hawwyf*, see خاف
 خیار *hijár*, cucumber, *sg.* خیاره *hijára*, *pl.* خیارات *hijarát*.
 خیاط *hayjât*, see خیط
 خیال *hijâl*, see خیال
 خیال *hayjâl*, see حصان
 خیانه *hijâna*, see خان
 خیبه *heba*, see خاب
 خیبه *hyha*, weak, coward, chicken-hearted.
 خیر *her*, see خار
 خیش *hayjis*, to embroider with gold or silver thread, envelope with canvas. مخیش *muhayjis*, embroidered, embroidered material. مخیشاتی *muhayjisâty*, embroiderer, *pl.* مخیشاتیه *muhayjisâtyja*.
 خیش *hes*, canvas; خیشه *hesa*, piece of canvas, bedwin tent, sack, *pl.* خیشات *hesât*.
 خیط *hayjat*, to sew,

copulate. انخبط *ithayjat*, to be sewn, copulated. مخبط *muhayjat*, sewn. خیاطه *hijâta*, act of sewing. خیط *hêt*, thread, *pl.* قاطع خیط المیزان *hytân*; خیطان *qâti' hêt el myzân*, dead drunk. خیاط *hayjât*, tailor, *pl.* خیاطین *hayjatyn*. خیاطه *hayjâta*, dress-maker, milliner, *pl.* خیاطات *hayjatât*.
 خیال (بخیل) *hajal (jihzil)*, or خیال *hâzil*, to daze, dazzle the eyes. انخیل *inhajal*, or انخیل *ithajal*, to be dazed, dazzled. انخیل *ithâzil*, to fancy; انا انخیلت بواحد زبه *ana ithâjilt bi wâhid zayjoh*, I fancy I saw one answering to his description. مخایله *muhâjla*, act of dazing, dazzling the eyes. خیالات *hijâl*, shadow, *pl.* خیالات *hijalât*; خیال الضل *hijâl ed dill*, punch and judy; خیال المقاته *hijâl el maqâta*, scarecrow.
 خیال *hel*, see حصان
 اخد خیمه *hem*, secret, thought; خیمه

aḥad ḥémoh, he sounded him.
ḥéma, tent, *pl.* خیم *ḥijam*.
ḥijamy, tent-maker, *pl.* خیمي

خیمه *ḥijamyja*.
 خیمه *ḥayja*, noose, *pl.* خیات *ḥayjât*.

د = d

دا *da*, this, *fem.* دي *dy*, *pl.* دول
dól or دولا *dóla*; الرجال *er*
râgilda, this man; النسوان *dól*, these women;
 على *ala da*, for this reason,
 therefore; من دا على *min da*
 'ala da, from this and from
 that, mixed, middling; دا مین
da myn da, who is this?
 عليك من دا بايه *alék min da bi*
é, why should you take the
 trouble? كل ما دا یسمن *kull*
ma da jisman, he is getting
 fatter every day; دهدا *deh-*
da, or دهدي *dehdy*, what is
 this? what!
 دآ *dâ*, disease, vice, *pl.* دآآت *daât*.
 دأب (*judâb*), to melt,
 be dissolved, be worn out;

فص ملح ودأب *faṣṣ malḥ we*
dâb, he vanished, he disap-
 peared. دأوب *dauwib*, to cause
 to melt, dissolve, wear out.
 ادأوب *iddauwib*, to be melted,
 dissolved, worn out. تدوieb
tadwyb, act of causing to
 melt, causing to dissolve,
 causing to wear out. دأيب
dâjib, melted, dissolved, worn
 out; كامه دايه *kumâmoh*
dâjba, he is out at elbows.
 دأوبان *dawabân*, act of melting,
 dissolution.
 دأبه الاكل *dâb*, custom, habit;
dâboh elakl, he lives to eat;
 حط دايه منه *ḥatt dâboh min-*
noh, he is always down upon
 him, he is always hard

upon him.

دابر *dābir*, see دابر

داتوره *datūra*, or تاتوره *tatūra*,
stramonium.

اندوخ (*dāḥ* (*judūḥ*), or بدوخ) داخ
indawah, to be giddy, sea-
sick. دواخ *dawah* or *dauwah*,
to stun, cause to be giddy,
cause to be sea-sick. دواخه
dōḥa, or دواخان *dawahān*,
giddiness, sea-sickness.
داج *dājih*, giddy, sea-sick,
pl. داجين *dajhyn*.

داخله *dahlyja*, see دخل

دادات *dāda*, *nurse, maid, pl. دادات
dadāt.

دار (*dār* (*judār*), to go
round, go about; دار حوالين
dār ḥawalēn el bēt, he
went round the house; اللعب
el li'b dār, play began;
دار في الخبص *dār fil ḥabṣ*, he
led a fast life; لا يدور ويرجع
lamma judār we jirga,
when he comes back; درنا على
durna 'ala bujāthum,
دور we called at their houses.

dauwar, to cause to go
round, make round, fetch; دور;
العريه *dauwar el 'arabyja*,
turn the carriage round! دورنا
dauwarna 'alēhum, we
looked for them; دور ساعتك
dauwar sāt'ak, wind up your
watch! دور له عقله *dauwar
loh 'aqloh*, he made him
change his mind; دور فيه الضرب;
dauwar fyh eḍ ḍarb, he
began beating him, he order-
ed him to be beaten. اندار
indār, or ادور *iddauwar*,
to turn round, be turned
round. دابر *dājir*, going
round, working, circumfer-
ence; دابر مدار البيت;
dājir maddār el bēt, all round the
house; دابر على السنة الناس;
dājir 'ala alsinet en nās, talked
about, rumoured; اخذ فلوسه على
*aḥad fulūsoh 'ala
dājir ḥamsa*, he received
every penny of his money;
العا دابر *el 'aja dājir*,
sickness is prevailing. دابره

dājra, circle, household or private estate of a prince, etc., *pl.* دواير *dawājir*; دواير *dawājir el hukūma*, government departments. تدوير *tadwyr*, act of turning round, fetching, search. دور *dōr*, turn, story of a house, floor, *pl.* ادوار *adwār*; بالدور *bil dōr*, by turns; راجل من دورى *rāgil min dōry*, a man of my age; دور مغنى *dōr mağna*, a song. دوره *dōra*, a turn, a procession, *pl.* دورات *dorāt*. دوران *dawarān*, act of going round, moving about, rotation; منشار دوران *minšār dawarān*, circular saw. دار *dār*, house, mansion, *pl.* ديار *dīār*; دار الضرب *dār ed darb*, mint; من النار *min ed nār*, from the frying pan into the fire. دير *dēr*, convent, *pl.* اديرة *adjura*, or ديورة *dujūra*. مدور *mudawar*, round, circular. مدير *mudyr*, director, manager, governor

of a province, *pl.* مديرين *mudiryyn*. مديرية *mudryja*, province, *pl.* مديات *mudryjāt*. دوار *dauwār*, cattle pen. دواره *duwāra*, free life, libertinism. اداره *idāra*, management, administration, direction, *pl.* ادارات *idarāt*. اداري *idāry*, administrative. دورية *dawryja*, picket, patrol, *pl.* دوريات *dawryjāt*.

دارج *dārig*, see درج

داس *dās(judās)*, to tread on, trample, walk on; هو ما *huwa ma dāsš bēty*, he has never entered my house; عريه داسه *arabyja dāsitoh*, he was run over by a carriage. دؤس *dauwis*, to cause to tread or walk on, tread repeatedly. انداس *indās*, to be trodden on, walked on. منداس *mindās*, trodden on, walked on. دوس *dōs*, act of treading on, walking on. دوسه *dōsa*, Mohamedan ceremony lately suppressed in

which a *šēḥ* on horseback walks on men lying on the ground. مداس *maddās*, a kind of rustic shoe, *pl.* مداسات *madasāt*.

داعي *dā'y*, see دعي

داغ *dāḡ*, see دُغ

دافي *dāfy*, see دفي

داق *dāq* (*juduq*), to taste.

دوق *dauwaq*, to cause to

taste. انداق *indāq*, to be

tasted. دوقان *dawaqān*, act

of tasting. ذوق *dōq*, or ذوق

zōq, taste; عديم الذوق *'adym ez*

zōq, rude, impolite; صاحب

ذوق *ṣāḥib zōq*, man of taste,

polite; فحيمه بذوق *fahhimoh bi*

zōq, give him a hint!

دام (*dām* (*judām*), to

continue, last, be permanent;

ما دام *ma dām*, so long as; ما

دام هو فقير *ma dām huwa*

faqyr, so long as he is poor;

ان دام على كذا *in dām 'ala*

keda, if he should continue

so. دائم *dājim*, everlasting,

permanent. دائما *dājman*,

always. مستديم *mustadym*,

permanent; امر مستديم *amr*

mustadym, standing order.

دوام *dawām*, or مداومه

mudāwma, continuation,

permanence, perseverance;

على الدوام *'ala ed dawām*,

constantly; الحال من الحال

dawām el ḥāl min el muḥāl,

every long street must have

a turn. دوامه *dauwāma*,

whirlpool, *pl.* دوامات *dau-*

wamāt.

دان (*dān* (*jidyn*), to judge,

condemn. دوتن *dauwin*, to

put on record. ادين *iddayjin*,

to adopt a religion, be pious.

استدان *iddājin*, or ادين

istadān, to be indebted. مدوتن

mudauwin, put on record.

مدين *muddayjin*, religious,

pious. مدين *muddājin*, or

مديون *madjān*, indebted,

debtor. دين *dyn*, or ديانه

dijāna, religion, creed, *pl.*

اديان *adjān*, or ديانات *dijandāt*;

عقله ودينه الفلاس *'aqlōh we*

dynoh el fulûs, he worships money; اطلع له دينه *atalla' loh dynoh*, I will serve him out! *jiby' bi dynên*, he does not sell at a fixed price. *dên*, debt, *pl. dujân*; الدين *ed dên el muwahhad*, the unified debt; الدين الممتاز *ed dên el mumtâz*, the privileged debt; الدين السائر *ed dên es sâjir*, the floating debt. ديآن *dayjân*, or مدائن *mudâjin*, creditor, *pl. ديآنه dayjâna*. دون *dûn*, inferior, vulgar; بدون *bidûn*, without; هو من دون الناس *huwa min dûn en nâs*, he of all the world; لباس دون *libâs dûn*, drawers; مدان *mudân*, guilty.

دائق *dâniq*, 1/144th part of a *faddân*, *pl. دوائق dawâniq*.

دحي *dâhja*, see دحي *dâwil*, or ويا *iddâ-wil wayja*, to deliberate with. مداولة *mudâwla*, deliberation, *pl. مداولات mudawlât*.

داب *dâjib*, see داب

داخ *dâjib*, see داخ

دار *dâjir*, see دار

دام *dâjim*, see دام

دابه *dâja*, midwife, *pl. دايات dajât*.

دب (دب) *dabb (jidibb)*, to tread with noise, walk heavily; دب علقه *dabboh 'alqa*, he gave him a thrashing; دب الاكه *dabb el akla*; he bolted the food. دب دب *dabdib*, to tread with noise, walk heavily, make a sharp point. مددب *mudabdib*, having a sharp point. دب *dabb*, or دبده *dabdiba*, act of treading with noise, walking heavily, noise of footsteps. دبده *dabdûba*, sharp point, *pl. دباديب dabadyb*.

دب *dibb*, or دب *dibba*, bear, *pl. دب dibab*.

دج *dabbâh*, see دج

دبغ *dabbâg*, see دبغ

دبان *dibbân*, flies, *sg. دبانه dibbâna*, *pl. دبانات dibbanât*.

دج (دبج) *dabah (jidbah)*, to kill,

slaughter, butcher. دبغ *dab-*
bah, to kill one after the
 other; دبغ *dabbah fyhum*,
 he killed them one after the
 other. اندبغ *indabah*, to be
 killed, slaughtered, butcher-
 ed; دبغ *hissy indabah*, I
 am hoarse. مدبوح *madbûh*,
 killed, slaughtered, butcher-
 ed. دبغ *dabh*, act of killing,
 slaughtering, butchering.
 دبغ *dabbâh*, butcher, *pl.*
 دبغ *dabbahyn*. دبغ *dibyha*,
 slaughtered cattle, sacrifice,
pl. دبغ *dabâjih*. مدبغ *mad-*
bah, slaughter-house, *pl.* دبغ
madâbih. مدبغ *madbaha*,
 massacre, carnage, *pl.* دبغ
madâbih.

دب دبدوبه *dabdûba*, see دب

دب (دببر) *dabbar*, to manage,
 contrive, arrange. دب *iddab-*
bar, to be managed; مات محمد;
mât moḥammad ادبرت امته
iddabbaret ummetoh, le
 roi est mort, vive le roi!
 دب *mudabbar* or *middab-*

bar, managed. تدبیر *tadbîr*,
 management, arrangement,
 measure, step, *pl.* تدابیر *tada-*
byr; الانسان في التفكير والرب في
 التدبير *el insân fy et tafkyr*
we er rabb fy et tadbîr, man
 proposes and God disposes;
 اخذ التدابير اللازمة *aḥad et ta-*
dabîr el lâzma, he took the
 necessary measures. مدبر *mu-*
dabbir, manager, economical.
 قطع دابره *dâbir*, root; دابره
qata' dâbroh, he got rid of
 him, he exterminated him.

دبش *dabaś*, furniture, effects.
 دبش *dabś*, or حجر دبش *ḥagar*
dabś, rough stone, rubble,
moellons.

دبغ (دبغ) *dabağ (judbuğ)*, to
 tan, curry. اندبغ *indabağ*, to
 be tanned, curried. مدبوغ
madbûğ, tanned, curried. دبغ
dabğ, or دبغ *dibâğa*, act of
 tanning, currying. دبغ
dabbâğ, tanner, currier, *pl.*
 دبغ *dabbagyn*. مدبغه *mad-*
bağa, tannery, *pl.* دبغ

madābiḡ.

dabbaq, to be sticky, gluey, obtain, procure; من فین *min fēn dabbaqt da*, where could you get this from? *dabbaq mara*, he procured a woman (for immoral purposes). *ad-biq*, *id-dabbaq*, to procure for one's self; انا اذبت لي على كتاب *ana iddabbaqt ly 'ala kitāb*, I was able to obtain a book. *indabaq*, to stick to, adhere, be very fond of; اندبى *indabaq bil'ib*, he took to play, he became addicted to play. *madbāq*, stuck to, adhered. *tadbyq*, act of sticking, adhering, obtaining, procuring. *tadbyqa*, occasion, pl. *tadabyq*. *dabqa*, addic- tedness. *dibq*, bird-lime. *dabaka*, * noise, inconven- ience, trouble, pl. *dabakāt*.

dibil (*jidbal*), to

wither, fade, decay. *dābil*, or *dablān*, with- ered, decayed.

diblāq, cord of fibre.

dibla, plain betrothal ring, pl. *dibal*; عباد دبله *'abbād dibla*, sodomite.

dibba, see دب

dabbār, wasp, pl. *dababyr*.

dabbūs, pin, pl. *dababys*.

dabulān, * see بفته

diblōma, * diploma, pl. *diblomāt*.

dibyha, see ديج

dagal (*jidgil*) or *daggil*, to cheat, deceive, gull, dupe; دجل عليهم *daggil 'ale- hum*, he duped them, he fooled them. *tadgyl*, act of cheating, deceiving, gulling, duping. *dagal*, deceit, fraud, charlatanism. *daggāl*, quack, char- latan, pl. *daggalyn*. *dagana*, cudgel, pl. *dagana*, دجنه

daganât.

dahh (jidiḥḥ), to apply one's self to, go on steadily; *qa'ad jidiḥḥ fid dars*, he applied himself to the study of the lesson. *iddaḥdah*, to walk with difficulty, walk clumsily. *daḥdah*, act of walking with difficulty, walking clumsily.

dahh, or *daḥḥa*, nice, pretty (children's talk).

duḥḥās, see *دوحس*

daḥdar, to cause to roll down, fall off, fail. *adḥdar* *iddaḥdar*, to roll down; *التاجر* *et tāgir iddaḥdar*, the merchant's affairs are on the decline. *mudaḥdar*, sloping; falling off, failing. *daḥdara*, act of rolling down. *دحدیره* *duḥdēra*, slope, incline, pl. *daḥadyr*.

daḥrag, or *daqlig*, (يدحرج) *daḥrag*, to cause to roll on the ground.

liddaḥrag, to roll. *دحرجه*

daḥraga, act of rolling. *دحرج*

duḥrēg, pieces of dry earth with which cereals are mixed.

daḥās (jidiḥīs), or *dass (jidiss)*, to thrust,

shove, insert, put between.

indaḥās, to be thrust,

shoved, inserted, put between;

tamally jindiḥīs fy aṣḡāl-

hum, he always interferes with their works.

indass wayjāhum, he joined

them. *madḥūs*, thrust,

shoved, inserted, put between.

daḥs, act of thrusting,

shoving, inserting, putting

between. *dassa*, or *دسسه*

dasysa, intrigue, plot, pl.

dasājis.

iddaḥlib, to

beguile, practice on one's

credulity; *iddaḥlib*

'alēh, he beguiled him. *داحلبه*

daḥliba, guile.

dubḥān, see *دخن*

dahāl (judhul), to enter; *huwala dahāl wala harag*, he has nothing to do with it, it is none of his business; دخل على *dahāl 'ala 'aqluhum*, he threw dust in their eyes; دخل القماش دا يدخل *el qumās da judhul*, this stuff shrinks; دخل على العروسة *dahāl 'alal 'arūsa*, he consummated marriage. دخل *dahhal*, to introduce, admit; دخلوه في الشغل *dahhalāh fil šuġl*, they found an employment for him. داخل *taddāhal*, or ادخل *iddāhil*, to interfere, intercede. داخل *dāhil*, one who is entering, interior; دخل الشتاء *eš šita dāhil*, winter is approaching. تدخل *tadhyl*, act of introducing, admitting. دخول *duhūl*, or دخله *dahla*, entry. دخل *dahl*, interference; ما لوش دخل *ma lās dahl*, he has no right to interfere. دخله *dubla*, consummation of

marriage. مدخل *madhal*, entrance, door, interference, pl. مداخل *madāhil*. مداخله *mudāhla*, or تدخل *tadāhul*, interference, pl. مداخلات *mudahlāt*. مدخول *madhūl*, income, revenue. دخليه *dahlyja*, interior; نظارة الداخلية *nizāret ed dahlyja*, Ministry of the Interior, Home Office. دخولييه *duhulyja*, town dues, octroi, pl. دخولييات *duhulyjāt*.

دخن (يدخن) *dahhan*, to emit smoke. مدخن *mudahhan*, smoked. تدخين *tadhyn*, act of emitting smoke. دخان *dahhān*, smoke, tobacco. دخاني *dahahny*, tobacconist, pl. دخانيه *dahahnyja*. مدخمه *madhana*, chimney, funnel (of a steamer), pl. مداخن *maddāhin*. دخن *duhn*, millet, panicum miliaceum.

دخوقه *dahnūqa*, hole, corner, niche, pl. دخانيق *dahanyq*.

دخول *duhūl*, and دخولييه *duhulyja*,

see دخل
 ذخیره *dihyra*, treasure, *pl.* ذخایر *dahâjir*.
 در *darr* (*judurr*), to yield milk. در *darr*, act of yielding milk.
 در *dura*, maize; در *dura* شامی *šamy*, Indian corn; در *dura* عویمه *‘uwêga*, sorgho.
 در *darabzyn*, * railing, balustrade.
 در *dirâsa*, see درس
 در *dirâc*, arm, cubit, pic, *pl.* در *adru*; در *dirâc* نیلی *nyly* = 0^m54; در *dirâc* بادی *balady* = 0^m58; در *dirâc* هندازه *hindâza* = 0^m65; اخده *ahadoh bid dirâc*, he took it by force.
 در *dirâja*, see دری
 در *darb*, lane, street, *pl.* دروب *durûb*.
 در *darbik*, to make a noise, tread with noise. در *darbika*, noise, noise of footsteps.
 در *darabukka*, native small

drum, *pl.* در *darabukhât*.
 در *dortna‘l*, * gallop.
 در *darag* (*jidrig* or *judrug*), to include, insert.
 در *darrag*, to cause to be accustomed to, familiarize.
 در *indarag*, to be included, inserted.
 در *liddarrag*, to be accustomed to, familiar with.
 در *madrûg*, or *mundarig*, included, inserted.
 در *muddarrag*, one who is accustomed to, familiar with.
 در *darg*, act of including, inserting.
 در *tadryg*, act of accustoming one to, causing to be familiar with;
 در *bit tadryg*, or *tadrygan*, gradually.
 در *mudarrag*, amphitheatre.
 در *dârîg*, current, usual;
 در *‘umla dârğa*, current money;
 در *arba‘ qurûs dârğa*, four current piastres (= 2 Egyptian piastres).
 در *daraga*, degree, class,

rank, step of a staircase, moment, *pl.* درجات *daragât*; کویس لآخر درجه *kuwayjis li âhir daraga*, extremely nice; محکمة اول درجه *maḥkamet auwil daraga*, court of first instance; يعرف درجه *ji'raf daragtoḥ*, he is aware of his own dignity.

ادراج *durg*, drawer, *pl.* ادراج *adrâg*, or دروج *durûg*.

درد *dird*, or دردي *dirty*, sediment, dregs, mud.

دردح *dardah*, (بدرح) *dardah*, to teach, cause to be experienced. ادرح *iddardah*, to be taught, experienced, expert in things in general. مدرح *mudardah*, experienced. درجه *dardaha*, experience, knowledge of the world.

دردش *dardiš*, (بدرش) *dardiš*, to chatter, prattle. ددردشه *dardisha*, chatter, prattle.

دردم *dardim*, (بدرم) *dardim*, to cover with earth, bury. دردمه *dar-dima*, act of covering with

earth, burying.

دردی *dirty*, see درد

درز *daraz* (*jidriz*), to cram, fill to superfluity. اندرز *indaraz*, to be crammed, filled. مدروز *madrûz*, crammed, full. درز *darz*, act of cramming, filling to superfluity. درزه *darza*, crowd, pressure.

دروزی *durzy*, Druze, *pl.* دروز *durûz*.

درس *daras* (*jidris*), to thresh corn, study. درس *darris*, to teach. اندرس *indar-as*, to be threshed. مدروس *madrûs*, threshed. درس *dars*, act of threshing, studying; درس *dars*, lesson, *pl.* دروس *durûs*. دراسه *dirâsa*, study, education. مدرسه *madrâsa*, school, *pl.* مدارس *madrâris*.

دروع *dir'*, cuirass, *pl.* دروع *durû'*. مدرعه *mudarra'a*, iron-clad, *pl.* مدرعات *mudarra'ât*.

درفس *darfis*, see درفس

درفه *darfa*, window shutter, leaf of a door, *pl.* درف *duraf*, or

darfât, درفات
darfyl, * dolphin, *pl.* درافیل
darāfyl,
daraq, shields, *sg.* درقه
daraqâ, *pl.* درقات
durqâ'a, part of the floor of
a room lower than the rest,
pl. درقاعات
adrak(jidrik), ادرك (يدرك), درك
to understand, perceive,
attain the age of puberty.
tadrak, to overtake,
rectify what has been neg-
lected, buy, prevent danger,
meet the evil, take precau-
tions. *istadrak* استدرک
to perceive, retract an error,
take precautions. *mud-rik*, مدرک
one who is of full age.
idrâk, ادراک, perception, age
of puberty. *istidrâk*, استدراک
perception, act of taking
precautions.
darak, دراک, beat of a policeman
or a watchman, *pl.* درکات
darakât,
darmağ, (بدرمغ) درمغ, to cause to

roll on the ground, smear
with mud. *iddarmağ*, ایدرمغ
to roll on the ground, be
smeared with mud. *mdrmğ*,
mudarmağ, smeared with
mud. *darmağa*, درمغه, act of
rolling on the ground, smear-
ing with mud.
durra, درره, parrot, *pl.* درر
darhim, درم, 1/12th part of
an ounce, *pl.* درام
darâhim, (400 drams equal an *oqqa*).
darawand, * دروند, groove, *pl.*
darawandât, دروندات
dirwa, دروه, see
darwys, * درویش, Derviche, men-
dicant, a simple-minded
person, *pl.* دراویش
diry(jidra), (يدری) دری, to know,
be aware; *diryt* دریت
bil habar, بالخبیر, did you hear the
news? *darra*, درری, to in-
form, winnow, scatter. *dârî*,
dâra, داری, to shelter, hide, defend;
daryh, داریه, or *dary* دار
'alêh, علیه, shelter him! defend
him! *iddâra*, ایداری, to be

sheltered, hidden. *dāry*, *داري*,
 or *darjān*, aware, *دربان*,
 informed. *muddāry*, *مذاري*,
 sheltered, hidden. *مداريه*,
mudaryja, act of sheltering,
 hiding. *dirāja*, knowledge, *درايه*,
 ledge, experience. *dirwa*, *درو*,
 shelter, parapet, entrenchment, *pl. dirwāt*, *درو*,
midra, pitch-fork, *pl. مدرات*,
midrāt, *مدری*, *midra*, sound-
 ing pole, sailors' pushing
 pole, *pl. مداري*, *madāry*.
dirys, dry clover; *عساکر*
asākir ed dirysa, *الدريسه*,
 plate-layers, railroad labour-
 ers.
durryja, see *دريه*
dazzya, * see *دوزينه*
dass (jidiss), see *دحش* (بدس) دس
dasāma, see *دسم*
dist, caldron, *pl. دسوت*, *dusūt*.
dasta, * packet, quire, dozen,
pl. دسات, *disat*, or *dastāt*.
dastūr, * permission; *دخا* لا
daḥal la das-
tūr wala ḥadūr, he entered

without saying "with your
 leave" or "by your leave".
dasam, fat, grease. *دسامه*
dasāma, fatness, greasiness.
disim, fat, greasy.
disimbar, * December. *دسمبر*
dusuntārja, * dysentery. *دسنتاريا*
dasysa, see *دحش*
daśś (jidīśś), to crush,
 smash, chatter. *daśśdiśś*,
 to crush, smash. *lindaśś*,
 or *iddaśśdiśś*, to be
 crushed, smashed. *مدشوش*
madśśūśś, or *midaśśdiśś*,
 crushed, smashed. *دش* *daśś*,
 act of crushing, smashing,
 chatter, prattle. *دشاش* *daśśūśś*,
 chatter-box, *pl. دشاشين*
daśśāśśyn, *دشيش* *diśśyśś*, crush-
 ed corn.
duśār, * uselessly, to no avail. *دشار*
daśt, * disorder, confusion,
 topsy-turvy. *دشت*
duśmān, * enemy, enmity,
 war. *دشمن*
diśśyśś, see *دش*
du'a, see *دعي*

دعامه *du'dma*, column, buttress.
 دعيس (*da'bis*) (يدعيس) *da'bis*, to look for,
 fumble, grope, feel about in
 the dark. دعيسه *da'bisa*, act
 of looking for, fumbling,
 groping, feeling about in the
 dark.
 دعبل (*da'bil*) (يدعل) *da'bil*, to cause to
 wither, thumb. ادعبل *idda'bil*,
 to wither, be thumbled. مدعبل
muda'bil, withered, thumbled.
 ادعبله *da'bila*, act of thumbing.
 دعس (*da'as*) (يدعس) (*jid'is*), to
 press, cram, cause to be
 crowded. دعسه *da'sa*, pres-
 sure, crowd.
 ددق (*da'aq*) (يددق) (*jid'aq*), to
 rebuke, reprimand, curse.
 انددق *inda'aq*, to be rebuked,
 reprimanded, cursed. مددق
mad'uq, rebuked, repriman-
 ded, cursed. ددق *da'q*, act of
 rebuking, reprimanding,
 cursing. ددقه *da'qa*, a rebuke,
 a reprimand, a curse, *pl.*
 ددقات *da'qât*.
 ددك (*da'ak*) (يددك) (*jid'ak*), or

دلك *dalak* (*jidlik*), to rub.
 اندك *inda'ak*, to be rubbed.
 مددك *mad'ûk*, rubbed. دك
da'k, act of rubbing. دكه
da'ka, a rub, a crowd, *pl.*
 ددكات *da'kât*.
 ددور (*da'war*) (يددور) *da'war*, to hurl,
 throw, cause to roll down.
 اددور *idda'war*, to be hurled,
 thrown, roll down. ددوره
da'wara, act of hurling,
 throwing, causing to roll
 down.
 ددى (*da'a*) (يددى) (*jid'y*), to call,
 invite; ددى له *da'a loh*, he
 blessed him; ددى عليه *da'a*
'alêh, he cursed him; رجل
ragul jud'a
ibrâhym, a man whose name
 is Abraham. اددى *idda'a*, to
 pretend; اددى عليه *idda'a*
'alêh, he accused him. استدعى
istad'a, to call, send for
 (a person). مددى *mudda'y*,
 plaintiff, complainant, *pl.* مدعين
mudda'yn; مددى عليه *mudda'a*
'alêh, defendant, *pl.* مدعى عليهم

mudda'a 'aléhum, مداعي
mudā'y, plaintiff, *pl.* مداعين
muda'yn, مدعو *mad'u*, named,
 whose name is. دعا *du'a*,
 prayer. دعوه *da'wa*, curse,
pl. دعاوات *da'wāt*, دعوى
 law-suit, business, *pl.* دعاوي
da'āwy; دعوى لكش *ma lakš*
da'wa, this is not your busi-
 ness! leave this to me to
 settle! دعوى رفع *rafa' da'wa*,
 or دعوى اقام *aqām da'wa*, he
 brought an action, he sued;
 دعوى ايه *ed da'wa ē*, what
 is the matter? داعي *dā'y*,
 reason, motive, *pl.* دواعي
dawā'y; لداعي *lidd'y*, for the
 reason that. ادعا *iddi'a*, pre-
 tention, *pl.* ادعاآت *iddi'aāt*.
 دغغ (دغغ) *dağdağ*, to crush,
 bruise, smash. ادغغ *iddağ-*
dağ, to be crushed, bruised,
 smashed. مدغغ *mudağdağ*,
 crushed, bruised, smashed.
 دغغدغه *dağdağa*, act of crush-
 ing, bruising, smashing.
 دغري *duğry*, * straight, truth, at

once; دغري *imšy duğry*,
 walk straight! behave your-
 self! دغري *qāled duğry*,
 tell the truth! خرج دغري *ba-*
rag duğry, he at once went
 out; دوز دغري *dōz duğry*, on
 a stright line.
 دغش (دغش) *dağšiš*, to be dim.
 مدغش *mudağšiš*, dimmed;
 الدنيا مدغشه *ed dinja mu-*
dağšiša, it is dark. دغشه
dağšiša, dimness, obscurity.
 دغن (دغن) *dağan (jidgin)*, to
 thrust. دغنه *dağna*, a thrust,
pl. دغناآت *dağnāt*.
 دف *daff*, iron knees (mech.).
 دفا *dafa*, and دفايه *daffāja*, see
 دفع *difā*, see دفع
 دغان *daffān*, see دفن
 دفتر *daftar*, * book, register, *pl.*
 دفترخانه *dafātir*. *daftar-*
hāna, archives.
 دفتريا *diftyria*, * diphtheria.
 دفر *dafar*, inflammation of the
 eyes (in cattle).
 دفس (دفس) *dafas (jidfis)*, to
 bury, hide. اندفس *indafas*,

to be buried, hide one's self. مدفوس *madfûs*, buried, hidden. دفس *dafs*, act of burying, hiding.

دفع *dafa'* (*jidfa'*), to pay. دفع *daffa'*, to cause to pay, push. دافع *dâfi'*, to defend, protect; دافع عني *dâfi' 'anny*, he defended me. اندفع *indafa'*, to be pushed, paid. مدفوع *madfû'*, pushed, paid. دفع *daf'*, act of pushing, paying. دفعه *dafa*, a push, *pl.* دفعات *dafât*; راجل *ragil 'andoh ed dafa*, a self-asserting man, a pushing man. دفعه *dufa*, a payment on account, *pl.* دفع *dufa'*, or دفعات *dufât*. مدفوع *madfa'*, cannon, gun, *pl.* مدفوع *madâfi'*; ضرب مدفوع *darab madfa'*, he broke wind, he became bankrupt. مدافع *mudâfa'*, or دفاع *difâ'*, defense.

دفن *dafan* (*jidfin*), to bury. اندفن *indafan*, to be

buried. مدفون *madfûn*, buried.

دفنه *dafn*, act of burying. دفنه *dafna*, a burial, a funeral, *pl.* دفنات *dafnât*. دافان *daffân*, grave-digger, *pl.* دافانه *daf-fâna*, or دافانين *daffanyn*. مدفون *madfan*, cemetery, *pl.* مدافن *madâfin*. مدفونه *madfûna*, or دفين *difyn*, pilaw with minced meat.

دفعه *daffa*, rudder, *pl.* دفعات *daffât*; دفعه *min ed daffa* من الدفه للشابوره *liš šabûra*, one and all, without exception.

دفي *dify* (*jidfa*), to be warm. دفي *daffa*, to make warm. ادفي *iddaffa*, to warm one's self. مدفي *muddaffy*, or دفيان *dafjân*, one who is warm. دافي *dâfy*, warm. دفا *dafa*, warmth. دفايه *daffâja*, fireplace, native heating-stove, hearth, *pl.* دفايات *daffajât*. دفيه *difffyja*, native cloak, *pl.* دفاي *dafâfy*.

دفين *difyn*, see دق

دق *daqq* (*juduqq*), to

knock, ring a bell, grind, smash, play a musical instrument, vaccinate, coin, tattoo; *داق في الآكل daqq fyja illa ákul*, he insisted that I should eat; *داقه علقه daq-qoh 'alqa*, he gave him a hiding; *داق تلراف daqq tiliḡ-ráf*, he wired; *النار دقت في البيت en nâr daqget fil bêt*, the house caught fire. *داق daqq*, to insist, be precise. *داقداق daqdaq*, to knock repeatedly, grind, smash. *مدقوق madquq*, ground, pulverized, smashed, coined, tattooed. *داق daqq*, act of knocking, ringing a bell, grinding, smashing, playing a musical instrument, vaccinating, coining, tattooing. *دقة daqqa*, a knock, a ring, sauce for boiled beans. *دقه duqqa*, ground spices eaten with bread (by the poor); *دقه maskyn duqqa*, he is as poor as a church mouse.

دقة diqqa, precision, exactitude; *دقي نجار naggâr diqqy*, cabinet-maker. *تدقيق tadqyq*, precision, insistence. *مدق midaqq*, track, path. *مدقه midaqqa*, large trestle, pl. *مدقات midaqqât*. *دقاق daqqâq*, hammer of a clock; *ساعة دقاه sa'a daqqâqa*, clock which strikes the hour. *دقي daqqy*, minute, precise. *دقيق diqqy*, flour. *دقيقه diqqya*, moment, minute, pl. *دقايق daqqâjîq*. *دقاق duqqâq*, lupines in powder (used as soap by the poor). *دقاق duqqâq*, mallet, pl. *دقاقات duqqâqât*. *دققدق duqqduq*, small, young. *دقر daqqar* (يدقر), to press one thing against another. *تدقير tadqyr*, act of pressing one thing against another. *دقشوم daqsûm*, small rough stone, sg. *دقشومه daqsûma*, pl. *دقشومات daqsûmât*. *دق (يدق) daqlig*, see *دق*. *دقاق duqqâq*, see *دق*.

دقن *daqn*, beard, chin, *pl.* دقون *duqûn*; ضحكك على دقنك *dihik*
 'ala *daqnak*, he fooled you, he duped you; دقن الباشا *daqn el bâsa*, blossom of the
acacia Egyptiaca.
 دقه *duqqa*, and دقي *diqqy*, and دقيق *diqqyq* and *daqyq*, and دقيقة *diqqya*, see دق
 دك *dakk (judukk)*, to ram. دكك *dakkik*, to insert a band into drawers, etc. .
 اندك *indak*, to be rammed. دكك *madkûk*, rammed. دك *dakk*, act of ramming. دكة *dakka*, concrete, *pl.* دكآت *dakkât*;
 دكة فوق المقعد *dakka fôq el 'aqd*, filling in of masonry above the haunches of an arch. دكة *dikka*, band for drawers, bench, seat, *pl.* دكك *dikak*.
 تدكك *tadkyk*, act of inserting a band. مدك *midakk*, ramrod, *pl.* مدكات *midakkât*.
 دكان *dukkân*, shop, *pl.* دكاكين *dakakyn*. دكاكي *dakakny*,

shopkeeper, *pl.* دكاكنية *dakaknyja*.
 دكتور *doktôr*, * physician, doctor, *pl.* دكاتره *dakâtra*. دكتورية *doktoryja*, doctorate.
 دكر (يدكر) *dakkar*, to fertilize female palm-trees. تدكير *tad-kyr*, fertilization of female palm-trees. دكر *dakar*, male, *pl.* دكور *dukûr*, or دكوره *dukûra*; راجل دكر *ragil dakar*, man in every sense of the word; دكر و نتايه *dakar we nitâja*, temon and mortise.
 دكه *dikka*, see دك
 دل (بدل) *dall (jidill)*, to direct, guide, indicate; دلني على بيته *dilliny 'ala bêtoh*, direct me to his house! show me his house! دل دل *daldil*, to hang down, suspend. دتل *dallil*, to sell by auction. دتل *iddallil*, to be amorous, coquettish. استدل *istadall*, to discover, find out. استدلال *istidlâl*, induction, discovery. دليل

dalyl, guide, proof, indication. دلال *dalâl*, amorous gesture, coquetry, feigned coyness. دلال *dallâl*, auctioneer, crier, pl. دلالين *dallâlyn*. دلاله *dilâla*, act of selling by auction, auctioneer's fee.

دلى *dallâja*, see دلايه

دلى *daldaq*, see دلق (بدلق) دلق

دلى *daldûl*, see دلى

دلى *dallis*, to cheat, defraud, flatter; دلى عليهم *dallis 'alêhum*, he cheated them. تدلىس *tadlys*, cheat, fraud, flattery.

دلى *dalla'*, to pet, spoil a child. ادلى *iddalla'*, to be spoiled, saucy, capricious. مدلى *mudalla'*, spoiled (child). دلى *dala'*, sauciness, caprice. دلى *dallû'a*, a spoiled or pet child. دلى *dili'*, insipid.

دلى *dalaq (judluq)*, to pour out, spill. دلى *daldaq*, to spill repeatedly. اندلى *indalaq*, to be poured out, spilt. ادلى *iddaldaq*, to be spilt

repeatedly. مدلى *madlûq*, poured out, spilt. مدلى *mu-daldaq*, spilt repeatedly. دلى *dalq*, act of pouring out, spilling. دلى *daldaqa*, act of spilling repeatedly.

دلى *dilq*,* long ragged cloak worn by Persians.

دلى *dalak (jidlik)*, see دلى

دلى *dalama*, passion (in woman) for sexual intercourse.

دلى *dilu*, see دلى

دلى *dilwaqt*, see وقت

دلى *dalla (jidally)*, or دلى *daldil*, to hang down, suspend, let down. ادلى *iddalla*, or ادلى *iddaldil*, to be hanged down, suspended, let down. مدلى *mudally*, or مدلى *mudaldil*, hanged down, suspended, let down; دلى *râh widânoh* *mudaldila*, he went with tail between his legs. دلى *tadlyja*, or دلى *daldila*, act of hanging down,

suspension. دَلَّيْه *dallâja*,
watch-chain, pendant of a
watch-chain, *pl.* دَلَّيَات *dallâjât*.
دَلُو *dilu*, bucket, pail,
pl. دَلُول *adlâw*. دَلْدُول *daldûl*,
tail, *pl.* دَلَادِيل *daladyl*.

دَلِيل *dalyl*, see دَل

مَافِيشْ فِي وَشْه دَمَ *damm*, blood;
ma fyš fy wiššoh damm,
he is shameless; بَدَمْ عَلَيَّ *bi*
damm 'aléh, so much the
worse for him! let him go to
the devil! خَفِيفَ دَمَمِ *dammoh*
hafyf, he is sympathetic;
ثَقِيلَ دَمَمِ *dammoh tiqyl*, he
is antipathetical. دَمَوِي *dama-*
wy, bloody, sanguine, of
sanguine temperament. دَمَوِيَّة *damawyja*,
plague; دَمَوِيَّة *damawyja tâhdak*,
the devil take you!

دِمَاغ *dimâg*, head, brains, *pl.*
دِمَاغَات *dimâgât*; دِمَاغُهُ نَاسَفَ *dimâgoh nâšfa*,
he is stubborn, he has a will of his own;
جَا عَلَيَّ دِمَاغُكَ *ga 'ala dimâgak*,
you have suffered for it.

دِمَاغَانَه *damagâna*, or جَمَادَانَه *gama-*
dâna, * demijohn, *pl.* دِمَاغَانَات *damaganât*.

دَمَس *damas*, fire place.

دَمَع *damma'*, to shed tears;
لَدِ الدُّنْيَا بَدَمَع *led dinja bit dam-*
ma', it drizzles. مَدَمَع *mu-*
damma', wet with tears,
shedding tears. دَمْعَه *dim'a*,
tear, *pl.* دَمُوع *dumû'*; مَدَمَعْتُهُ مَا *dim'etoh ma tinšafš*,
he is constantly weeping;
دَمْعَه *dim'a*, sauce, gravy.

دَمَغ (بَدَمَغ) *damağ (judmuğ)*, *
to mark, stamp, brand. اِنْدَمَغ *indamag*,
to be marked,
stamped, branded. مَدَمُوع *madmûğ*,
marked, stamped,
branded. دَمَغ *damğ*, act of
marking, stamping, brand-
ing. دَمَغَه *damğa*, or تَمَغَه *tamğa*,
mark, stamp, brand, hall-
mark; دَمَغَه وَرَق *waraq*
damğa, or تَمَغَه وَرَق *waraq*
tamğa, stamped paper.

دَمَك (بَدَمَك) *damak (judmuk)*,
to press together, compact.

اندماک <i>indamak</i> , to be pressed.	دندابوری <i>dandabûry</i> , poor, moneyless.
مدموک <i>admûk</i> , pressed.	دندورمه <i>dandurma</i> , * ice-cream.
مدماک <i>midmak</i> , course (building), continuous range of brick or stone, <i>pl.</i> مدامیک <i>madamyk</i> .	دندش <i>dandîş</i> , (بدندش) to load with jewelry. مدندش <i>mudandîş</i> , loaded with jewelry. دندشه <i>dandîsa</i> , act of loading with jewelry.
دمکچی <i>dumakşy</i> , *founder, <i>pl.</i> دمکچی <i>dumakşyja</i> .	دندوف <i>dandûf</i> , miserable fellow, wretch, <i>pl.</i> دنادیف <i>danadyf</i> .
دمل <i>dimmil</i> , boil, blain, sore, <i>pl.</i> داممل <i>damâmil</i> ; جا علی عین <i>ga'ala'ên ed dimmil</i> , he hit the right nail on the head.	دنده <i>dandin</i> , (بدندن) to hum. دندینه <i>dandina</i> , act of humming.
ذمه <i>dimma</i> , see ذمه <i>dimma</i> .	دندی <i>dindy</i> , * turkey.
دیمیر <i>dimyr</i> , old fashioned jacket, zouave jacket.	دیشه <i>dinsa</i> , slice, bit (Upper Egypt dialect), <i>pl.</i> دینش <i>dinaş</i> , or دینشات <i>dinsât</i> .
دیمیره <i>dimyra</i> , flood time.	دنی <i>danna</i> (بدنی) <i>(jidanny)</i> , to bemean. ادنی <i>iddanna</i> , to bemean one's self. دناوه <i>dandwa</i> , or دنا <i>danda</i> , meanness, vileness. دنی <i>dany</i> , mean, vile, base, <i>pl.</i> ادنیا <i>adnyja</i> .
دین <i>dinn</i> , cask, vat, <i>pl.</i> دنانی <i>danâny</i> .	ادنی <i>adna</i> , lower, viler, slightest; اذاکلک ادنی کله <i>iza kallimak adna kilma</i> , if he should tell you the least thing.
دن <i>dann</i> , see تن <i>dann</i> .	دنیا <i>dunja</i> or <i>dinja</i> , world,
دنی <i>danda</i> , or دناوه <i>dandwa</i> , see دنی <i>danda</i> .	
دنب <i>danab</i> , tail; نجمه ام <i>nigma umm danab</i> , comet.	
دنج <i>ding</i> , * dengue fever, influenza.	
دنجیل <i>dungul</i> or <i>dingil</i> , axle-tree, <i>pl.</i> دنایجیل <i>dandgil</i> .	

weather, *pl.* دنیات *dunjât* ;
 ed *dinja bard*, the
 weather is cold; ناس دنیا *nâs*
dunja, or عالم دنیا *âlam*
dunja, a crowd of people.
 دنجاوی *dunjawy*, worldly,
 mundane.

دهی *duha*, see دهی

دهان *dahân*, see دهن

دهب (*dahab*, (*jidhib*), to
 wear out. دهب *dahhib*, to
 gild. اندهب *indahab*, to be
 worn out. ادهب *iddahhib*,
 to be gild. مدهوب *madhûb*, or
 دهبان *dahbân*, worn out.
 مدهب *mudhab*, gilt. دهب
dahb, act of wearing out.
 مبه دهب *dahab*, gold; مبه
mayjet dahab, golden fluid
 for gilding. دهبیه *dahabyja*,
 Nile house-boat, *pl.* دهیات
dahabyjât.

دهدا *dehda*, see دا

دهس (*dahas* (*jidhis*), to
 tread over, crush; عربیه دهسته
'arabyja dahasetoh, he was
 run over by a carriage. اندهس

indahas, to be trodden over,
 crushed. مدهوس *madhûs*,
 trodden over, crushed. دهس
dahs, act of treading over,
 crushing. دهسه *dahsa*, tread,
 crush.

دهول *duhull*, dunce, simpleton.

دهلیز *dahlyz*, *vestibule, corridor,
pl. دهالیز *dahalyz*.

دهن (*dahan* (*jidhin*), to
 paint. اندهن *indahan*, to be
 painted. ادهن *iddahhin*, to
 be perfumed. مدهون *mad-*
hûn, painted. مدهن *muddah-*
hin, perfumed دهن *dahn*,
 or دهان *dahân*, act of paint-
 ing. دهان *dahân*, paint, *pl.*
 دهانات *dahanât*. دهن *dihn*,
 grease, fat, *pl.* دهون *duhûn*.
 مدهن *mudhin*, fat (meat).
 مدهنه *mudâhna*, flattery.
 مدهن *mudâhin*, flatterer,
pl. مدهنین *mudahnyn*.

دهول (*dahwil*, to cause to
 be miserable, poor, wretch-
 ed, broken up, slovenly. ادھول
iddahwil, to be miserable,

poor, wretched, slovenly.
 mudahwil, miserable,
 poor, wretched, slovenly.
 dahwila, misery,
 poverty, wretchedness, slo-
 venliness.

daha (jidhy), to
 astound. indaha, to be
 astounded. madhy,
 astounded. duha, sagacity,
 shrewdness, fineness; راجل دها
 rāgil duha, sagacious man,
 prudent man, clearheaded
 man. dahja, calamity,
 misfortune, pl. dawāhy;
 rah fy dahja, he
 went to the devil! فلوس دواهي
 fulūs dawāhy, heaps of
 money; dahje-
 toh 'ala batnoh, he lives to
 eat.

dawa, see دوی

dauwār, see دار

dawām, see دام

dawāja, inkstand, pl. دوي
 diwy, or دوايات dawajāt.

dób(ja), almost, just enough, دوب

ja یا دوب جا
 dóbga, as soon as he came;
 ja dób qirsén,
 scarcely two piastres.

dubāra, * twine, trick, ruse;
 amalu 'aléh
 dubāra, they played him a
 trick, they fooled him. دوباره
 dubāra, twos (in backgam-
 mon game).

dawabān, see داب دوبان

dōta, * dowry. دونه

dōhas, to have an
 abscess under the nail,
 paronichia. mudōhas,
 having an abscess in the
 finger. duhās, abscess
 under the nail, whitlow,
 paronichia.

dawabān, and دوه dōba,
 see داخ

dauwid, to have
 worms, be putrefied. مدود
 mudauwid, having worms,
 putrefied. دود dūd, worms,
 دودات dūda, pl. دوده
 dudāt; دوده dūda, strong

habit; دود الحكه *dūd el hikma*,
leeches.
دور *dōr*, and دوران *dawārān*,
see دار
دورق *dōraq*, long necked water-
bottle, *pl.* دوارق *dawāriq*.
دوریه *dawryja*, see دار
دوزینه *duzyna*, or دزینه *dazzyna*,
or طزینه *tazzyna*, *dozen, *pl.*
دوزینات *duzynāt*.
دوس *dōs*, see, داس
دوش *dawaś (jidwiś)*,
to bother, annoy, deafen.
دوش اندوش *indawaś*, to be bothered,
annoyed, deafened. مدوش
maduś, bothered, annoyed,
deafened. دوشه *dawśa*, loud
noise, bother, din.
دوش *dūś*, *shower bath.
دوش *dōś* * (*lahma*), breast
of mutton.
دوشك *dōśak*, small mattress, (for
a chair, etc.), *pl.* دواشك *da-
wāśik*.
دوغ *dauwağ*, *to brand,
mark. ادوغ *iddauwağ*, to
be branded, marked. مدوغ

mudauwağ, branded, mark-
ed. تدوین *tadwyğ*, act of
branding, marking. داغ *dāğ*,
brand, mark, *pl.* داغات *dāğāt*;
جابه داغه *gāb dāğoh*, he
subjugated him, he humbled
him.
دوق *dōq*, and دوقان *dawaqān*,
see داق
دوکه *dōka*, *inconvenience, trou-
ble, noise, uproar.
دولاب *dulāb*, *cupboard, wardrobe,
wheel, factory, trick, *pl.*
راجل دولاب *dawalyb*; دوالیب
rāgil dulāb, a business man.
دوله *dōla*, kingdom, power, *pl.*
دول *duwal*. دولتو *dawlatlu*,
His Excellency (address of
a field-marshal).
دوم *dōm*, a kind of palm-trees,
dum palm-trees, fruit of the
dum palm-trees, *sg.* دومه
dōma, *pl.* دومات *domāt*.
دومان *domān*, *rudder, steering
gear. دومانچی *domangy*, steers-
man, *pl.* دومانچیجه *domangyja*.
دان *dān*, see دون

dunanma, * fleet of ships, *pl. dunanmât.*
 دوی (بدوي) *dawa (jidwy)*, to buzz, resound. داوی *dâwa*, to treat medically. اداوی *iddâ-wa*, to be treated medically. مداوا *mudawâ*, or مداويه *mudawya*, medical treatment. مداوي *mudâwy*, physician. دوي *dawy*, buzz, noise, sound. دوا *dawa*, medicine, remedy, *pl. ادويا adwyja.*
 داي *dy*, see دا
 دبان *dijâna*, see دان
 ديب *dyb*, wolf, *pl. دياب dijâb.*
 ديدبان *dedabân*, * sentry, sentinel,

pl. ديدهبانات dedabanât.
 دير *dér*, see دار
 ديك *dyk*, cock, *pl. ديوك dujûk*;
 ديك رومي *dyk rûmy*, turkey.
 ديل *dél*, tail, train of a dress, *pl. ديويل dujûl.*
 دين *dyn*, see دان
 ديناري *dynâry*, * diamond (in playing cards).
 ديه *dyja*, ransom, *pl. ديبات dyjât.*
 ديوان *dywân*, * sofa, settee, *pl. ديوانات dywanât*;
 ديوان *dywân*, office, department, ministry, *pl. دواوين dawawyn*;
 عملہ ديواني *umla dywâny*, coin at government rate.
 ديوټ *dayjûs*, cuckold.

ر = r

راب (*rab* (*juráb*), to curdle (milk). راب *rájib*, curdled.

راج *rābih*, see راج

ربط *rābta*, see ربط

رب *rātib*, رتب

راج (*rāg* (*jurāg*), to be current in the trade. راج *rauwig*, to create a demand for an article. راج *rājig*, current; راج *sūqoh rājig*, there is a demand for it in the trade; راج *ahwāloh rājga*, his affairs are prosperous. راج *rawāg*, or راجان *rawagān*, good market (for goods), good business.

راج *rāg'a*, see راج

راج *rāgil*, or راج *ragul*, man, king (in playing cards), pl. راج *riggāla*. راج *margalyja*, manhood, manliness.

مره *mara mustargila*, virago, amazon.

راح (*rāh* (*jurāh*), to go, depart; راح *rāh*, go! go away!

راح *rāh imsy*, begone!

leave this place! راح *el*

waqt rāh, it is late, it is too

late; راح *el kitāb*

rāh minny, I lost the book;

راح *mus*

'ārif jurāh wala jiggy, he is

puzzled, he is not able to

make either head or tail of

it; راح *ana ruht*

balās, I am done for. راح

rauwaḥ, to go home, go to

one's business. راج *rayjah*,

to give rest to, set at ease,

settle. راح *irtāḥ*, or راج

istirayjah, to rest, be at

ease. راج *rājih*, going,

departing; راج *rājih*

jâkul, he shall eat, he is going to eat; من هنا وراح *min hena we râjih*, henceforth; تاذكره راجي *tazkara râjih gâj*, a return ticket. روح *murauwah*, one who is going home, one who is going to his business. رواح *rawâh*, or مرواح *mirwâh*, act of going, departure. راحة *râha*, rest, ease, comfort; خذ راحتك *hud râhtak*, make yourself comfortable! بيت *bêt er râha*, or مستراح *mustarâh*, water-closet, pl. بيوت الراحة *bujût er râha*, or مستراحات *mustarahât*; يومين *jomén bir râha*, two full days, fully two days; ري بالراحة *raj bir râha*, flush irrigation. استراحة *istirâha*, repose, rest; اودة *ôdet elistirâha*, waiting-room. مرتاح *murtâh*, or مستريح *mistirayjah*, comfortable, at rest, at ease. روح *rôh*, soul, spirit, pl. ارواح

arwâh; رمى روحه *rama rôhoh*, he threw himself; طويل الروح *tawyl er rôh*, patient, good natured; طنبجه *tabanga bi sitt arwâh*, or فرد بست ارواح *fard bi sitt arwâh*, revolver كعب القهوة على روحه *kabb el qahwa 'ala rôhoh*, he spilled the coffee all over himself اصحاب بالروح *aşhâb bir rôh*, very intimate friends, chums. روحاني *rohâny*, spiritual, ecclesiastical. ريح *ryh*, wind, colic, pl. ارياح *arjâh*; عليه ريح *'alêh ryh*, or مريوح *marjâh*, he is possessed by an evil spirit; البيت خالي من الاربعة ارياح *el bêt hâly min el arba'et arjâh*, the house is open on all sides; خذ في ريمك *hudoh fy ryhak*, take him by your side! make room for him by your side! اتعلم العربي منه لروحه *it'allim el 'araby minnoh li rôhoh*, he learned Arabic by himself. ريحه *ryha*, smell,

odour, *pl.* رواج *rawdjah*;
 ريحها حلوه *ryha hiliwa*, perfume.
 رباح *rayjah*, feeder canal.
 اراد *rad (jiryd)*, or اراد
arad, to wish, desire; هو
 يريد لها *huwa jirydha*, he likes
 her, he is fond of her. مراد
murad, or اراده *irada*, wish,
 desire; اراده سنه *irada*
sanyja, Khedivial order.
 راس *ras*, see ريس
 راسخ *rasih*, see رشح
 راضي *radhy*, see رضي
 راعي *ra'y*, see رعى
 راف *raaf (jiraf)*, to be
 merciful. رافه *rafa*, mercy,
 clemency.
 راق *raq (jurâq)*, to be
 clear; راق العيان *el'ayjân raq*,
 the patient is better; الشغل راق
es šuġl raq, work has
 decreased; راق لنفسه *lamma*
raq li nafsoh, when his
 excitement abated, when he
 became quiet, when he cooled
 down. روق *rauwaq*, to cause
 to be clear, purify, filter;

رووق الاوده *rauwaq el oda*,
 tidy the room! ترويق *tarwyq*,
 act of clearing, purifying,
 filtering. رابق *rajiq*, clear,
 clear-headed, quiet. مروق
murauiwaq, clear, filtered.
 راق *raq*, layer, course, *pl.*
 لابس قميص راقى *raqât*; راقف
lâbis qamys raqy, he has
 nothing but a shirt on, he is
 in his shirt sleeves; رواقه
rawâqa, clearness, quiet-
 ness; رواقه كتب على *katab 'ala*
rawâqa, he wrote when he
 had time.
 راقب *raqib*, to watch,
 observe. اتراقب *itrâqib*, to
 be watched, observed. مراقبه
murâqba, watch, observa-
 tion. مراقب *murâqib*, one
 who watches or observes,
 overseer, controler, *pl.* مراقبين
muraqbyn. رقيب *raqyb*,
 guardian, *pl.* رقباء *ruqaba*.
 ركب *rakib*, see ركب
 رام *ram (jurâm)*, to
 wish, desire; رام على ما *ala*

ma jurām, as desired, good, excellent. *مرام marām*, wish, desire; *على مرآك ala marāmak*, as you please.

راهب rāhib, see *رهبن*

راوند rawind, rhubarb.

يا رأى (رى) rāa (jara), to see; *يا ترى ja tara*, interrogative;

يا ترى الا فيه هناك ja tara ala-qyħ hendāk, shall I find him there? *اورى awra*, or *ورى*

warra, to cause to see, show. *راى tarāa*, to appear. *راى rāj*, opinion, view, *pl. آراء*

arā, sight, dream, vision, *pl. رؤيات rujāt*.

راهب rājib, see *راب*

راج rājig, see *راج*

راج rājih, see *راج*

راق rājiq, see *راق*

راهب rāja, flag, banner, standard, *pl. رايات rajāt*.

راهب rabb, lord, master, possessor, owner, *pl. ارباب arbāb*; *خناقه hindāqa li rabb es sama*, a tremendous row;

ja rabb jigy, I wish

he would come! *ربنا rabbina*

or *rabbuna*, the Lord God;

ارباب الحرف arbāb el. ħiraf,

artisans; *ارباب الاموال arbāb el amwāl*, capitalists;

ارباب الدولة arbāb ed dawla, states-

men. *رباني rabbāny*, natural,

as the Creator made it.

رب rubba, or *يرب birubba*, or *ربما rubbama*, perhaps,

probably.

ربا riba, money-interest, usury.

مراي murāby, usurer, *pl. مرايين murabyjyn*.

ربابه ribāba, violin, native fiddle,

ربابات ribabāt.

رباط rubāt, see *ربط*

رباع ribā'a, see *ربع*

رب رباني rabbāny, see *رب*

ربح ribih (jirbah), to gain.

ربح rabbah, to cause one to

gain. *ربح rābih* or *ربحان rabbān*, gaining, winner;

بيعه ربحانه bé'a rabbāna, a

profitable sale. *ربح ribh*, gain,

profit, *pl. ارباح arbāh*.

استرباح istirbāh, girder, *pl. استرباحات*.

istirbahât.

rabrab, to be fleshy, plump. *rabraba*, fleshiness, plumpness. *مربوب murabrab*, fleshy, plump. *ribs*, *material for upholstering furniture.

itrabbas, to watch for, wait for, waylay. *rabbi*, or *mutrabbas*, watching for, waiting for, waylaying. *tarabbus*, act of watching for, waiting for, waylaying.

rabat (*jurbut*) (ربط), to tie, bind; *rabat wayjah*, he agreed with him; ربطوا *rabatu es surât*, they agreed on the conditions, they signed the contract; *rabat 'ala 'arabyja*, he arranged for a carriage; *el wabâr rabat*, the train stopped, the steamer anchored. *rabbat*, to tie in many places, tie one thing after another, make

a bundle. *itrabat*, to be tied, bound. *itrabbat*, to be tied in many places, made into a bundle. *marbat*, tied, bound; *marbat le myzanyja*, the provisions of the budget. *marbat el mahyja*, the fixed pay of the post. *rabt*, or *tarbyt*, act of tying, binding; *rabt el mâl*, assessment of taxation. *rubât*, thing to tie with, rope, scarfing, binding stone, *pl. rubâtât*; *rubât hadyd*, iron plates placed across the junction of two or more timbers for securing them together; *rubât jazma*, shoe-laces; *gazma bi rubât*, lace-shoe, lace-boot; *rubât raqaba*, cravat. *rubta*, bundle, parcel, package, *pl. rubat*, or *rubâtât*; *rabtet er*

rigl, putty. رابطة *rābṭa*, rule, rotation, *pl.* رابطات *rabṭāt*, or روابط *rawābīt*. مربوط *marbat*, place where cattle are fastened, stable, *pl.* مرابط *marābīt*.

ربيع *raba' (jirbi')*, to trot.

رباع *ribā'a*, trot.

ربيع *rabba'*, to square, eat

clover (cattle), sit cross-leg-

ged. استربع *istarabba'*, to sit

cross-legged. مربع *murabba'*,

cross-legged; مربع *murabba'*,

a square, *pl.* مربعات *murabba-*

āt. مستربع *mistirabba'*,

cross-legged. ربع *rub'*, one

quarter, 1/24th part of an

ربع *ardabb*, *pl.* ارباع *arbā'*.

ربوع *rab'*, tenement house, *pl.* ربوع *rubū'a*.

ربع القامة *ribi' el*

qāma, or مربع القامة *marbū'*

el qāma, (person) of medium

size. ربع *rub'a*, 1/384th part

of an *ardabb*, *pl.* ربعات *rub'āt*.

اربعة *arba'*, or ربيع *arba'a*

four; يمشي على الأربعة

jimšy'alal arba'a, he walks

on all fours; مقطع الأربعة

muqatta' el arba'a, thief,

robber; يوم الأربعاء *jôm el*

arba', Wednesday; اربع ايوب

arba' ayjûb, Job's Wednes-

day. رابع *rābi'*, the fourth

one. اربعين *arbi'yn*, forty.

ربيع *raby'*, spring time,

clover eating. ربيع اول *raby'*

auwil, and ربيع ثاني *raby'*

tāny, 3d and 4th months of

the lunar calendar. تريعه

tarby'a, square piece, tile,

pl. تريبعات *taraby'*, or

tarby'āt.

ربك *rabak (jirbik)*, to

confuse, perplex, bewilder.

ارتبك *irtabak*, or ارتبك

itrabak, to be confused,

perplexed, bewildered. مربوك

marbûk, confused, perplex-

ed, bewildered. ربكة *rabka*,

or ارتباك *irtibāk*, confusion,

perplexity, bewilderment.

ربما *rubbama*, see رب

ربو *ribba*, clover blossom.

ربو *rabu*, asthma.

rabûh, * plane, jack-plane. ربوہ
rabba (jirabby), to (ربى) ربى
 bring up, educate, train up,
 breed; ربى دقنه *rabba daqnoh*,
 he let his beard grow; ربى له
rabba loh zabâjin, he
 made customers. ربي *itrabba*,
 to be brought up, educated,
 bred. مربى *mirabby*, or مربى
mitrabby, brought up, edu-
 cated, trained up; راجل مربى
ragil mitrabby, an educated
 man, a gentleman. تربيه
tarbyja, act of bringing up,
 education, manners, cultiva-
 tion of plants, raising of
 cattle, kind of sauce (made
 with eggs, lemon, etc.). مربى
mirabba, or مربى *mirabby*,
 jam, marmalade, pl. مربات
mirabbât, or مربات *mirab-*
byjât.

ربى *rabby*, see ربي

ربى *rubbyja*, * rupee, pl. ريات
rubbyjât.

رتب *rattib*, to put in order,
 arrange, organize; رتبوا له ما فيه

rattibu loh mahyja, they
 fixed his pay. رتب *itrattib*, to
 be put in order, arranged.
 مرتب *murattib*, or مرتب
mitrattib, in order, arrang-
 ed; راجل مرتب *ragil murat-*
tib, man of order, man who
 is regular in his habits. ترتيب
tartyb, order, arrangement,
 organization, precedence, pl.
 ترتيب درجات *tartybât*; ترتيب
 المستخدمين *tartyb daragât el*
mustahdimyn, or المرتب
el murattab el asly,
 cadre, establishment. مرتب
murattab, or راتب *râtib*,
 allowance, pay, pl. مرتبات
murattabât, or رواتب *ra-*
wâtib; مرتبات الخديوي *murat-*
tabât el khidewy, civil list of
 the Khedive. رتبة *rutba*, rank,
 grade, pl. رتب *rutab*. مرتبه
martaba, grade, rank,
 mattress, pl. مراتب *marâtib*.
 رج *ragg (jurugg)*. to
 shake, cause to quiver, cause
 to jolt. رجاج *ragrag*, to

quiver, quiver repeatedly.
 رَجَّ *ragg*, or ارتجاج *irtigdg*,
 or رجرجه *ragraga*, act of
 shaking, quivering, vibration.
 رجَّه *ragga*, a shake, *pl.* رجات *raggat*.

رجى *raga*, see رجا

رجب *ragab*, 7th month of the
 lunar calendar.

رَجَّه *raggaḥ*, to prefer,
 outweigh, اترجَّه *itrāggah*,
 to be preferred, outweighed.
 راجح *ragḡiḥ*, preferable, suc-
 cessful. ترجح *targyḥ*, pre-
 ference, probability.

رجع (يرجع) *rigi' (jirga')*, to
 return, go back; ارجع عنه
irga' 'annoh, leave him
 alone! رجع في كلامه *rigi' fy*
kaldmoh, he did not keep
 his promise; مرجعنا
jirga' margū'na, let us
 resume our discourse! let us
 go back to our subject! رأيت
rāsy rig'et tū-
ga'ny, my head aches again.
 رَجَّه *ragga'*, to cause to

return, restore. راجع *raggi'*,
 to check, control, repeat,
 contradict. اترجع *itraga'*, or
 ارتجع *irtaga'*, to be held back,
 desist from. استرجع *istarga'*,
 to take back, withdraw.

ترجع *targy'*, act of returning
 back, restoration. استرجاع
istirgā', withdrawal. رجوع
rugū', act of going back.
 راجعه *rag'a*, a return. راجع
raggi', returning, going back;
 بالراجع *bir raggi'*, backwards.
 راجعه *rag'a*, receipt, counter-
 foil, *pl.* رجعات *rag'āt*, or رواجع
rawdgi'. رجيح *rigy'*, remain-
 ing from the day before; عيش
 رجيح *ēs rigy'*, stale bread.
 مرجع *marga'*, place to which
 one returns. راجعه *murag'a*,
 repetition, control, *pl.* راجعات
murag'āt.

رجف (يرجف) *ragaf (jirgif)*, to
 tremble, shiver. رجفه *ragfa*,
 a tremble, a shake, *pl.* رجفات
ragfāt.

راجل *ragul*, see راجل

رجلين *rigl*, foot, leg, *pl.* رجلين
riglén; رجل على رجل *rigly*
'ala riglak, we will foot it
together, I shall not let you
out of my sight ; عمل له رجل
'amal loh rigl fy
béthum, he has got a footing
in their house; له رجل في المسألة
loh rigl fil masála, he has
a finger in the pie ; راح في
الرجلين *rah fir riglén*, he
came to grief between two
stools; الكذب مالوش رجلين *el*
kidd ma lús riglén, liars
have short wings; اخطف
رجلك وهات لي الكتاب *ihṭaf*
riglak we hāt ly elkitāb,
lift up your heels and get
me the book quickly *العال*
ahad el 'aja 'ala
rigléh, he passed the sick-
ness off his legs; حط رجله في
الخمسين *hatt rigloh fil ḥamsyn*,
he has just turned fifty years;
قوم البلد على رجل *qauwim el*
balad 'ala rigl, he aroused
the populace ; ورجله فوق قفاه

we rigloh fāq qafāh, willy-
nilly; رجل القعد *rigl el 'aqd*,
skew-back.

رجله *rigla*, purslane.

رجم (*يرجم*) *ragam (jirgim)*, to
stone. اترجم *itragam*, to be
stoned. مرجوم *margām*, stoned.
رجم *ragm*, act of stoning.

رجوع *rugū*, see رجع

رجي (*ينرجي*) *itragga*, to beg,
pray, solicit; اترجك *atraggāk*,
I beg you, please! رجا *raga*,
prayer, request, hope, *pl.*
المرجو *ragawāt*; رجوات *el*
margu, the favour asked;
المرجو من حضرتكم *el margu min*
ḥadritkum, I beg you, you
are requested.

رجيع *rigy*, see رجع

رحابه *rahāja*, a hand-mill, *pl.*
رحايات *rahajāt*.

اترحب بـ (*يرحب*) *rahḥab*, or
itraḥḥab bi, to welcome.
مرحبا *marḥaba*, welcome!
مرحباك *marḥabābak*, you
are welcome! with all my
heart! ارحب *irḥib*, you are

welcome! I am glad to see you!

رجبه *rahāba*, open space.

مرح (يرح) *rahrah*, to make flat or thin (dough). مرحه *murahrah*, flat, thin. رحه *rahraha*, act of making flat or thin.

رحل (يرحل) *rahhal*, to expatriate, send one on a journey, provide one with the necessities of a journey. ارحل *itrahhal*, to be expatriated, sent on a journey, provided with the necessities of a journey. رحيل *tarhyl*, expatriation, act of sending one on a journey, providing one with the necessities of a journey. رحيله *tarhyla*, necessities of a journey.

رحم (يرحم) *rahām (jirham)*, to have pity, have mercy. رحم *rahham*, to show compassion; رحم على الميت *rahham ‘alal mayjet*, to pray for the dead, give alms for the

sake of the dead. ارحم *itraham*, to be pitied. استرحم *istarham*, to ask for mercy, pray. مرحوم *marhūm*, pitied; المرحوم والدي *el marhūm wāldy*, my late father, my late lamented father. نرحم *tarhym*, act of praying for the dead, giving alms for the sake of the dead. رحمه *rahma*, or رحمه *marhama*, pity, mercy, compassion. بسم الله الرحمن الرحيم *bism illāh er rahmān er rahym*, in the name of God, the merciful, the compassionate; قل على *qūl ‘ala fulūsak ja rahmān ja rahym*, you may whistle for your money.

رحم *rahma*, see رحمن

رخ (يرخ) *rahb (juruhb)*, to shower. رخر *rahrah*, to loosen. اترخ *itrahrah*, to be loosened. مرخ *murahrah*, loosened. رحه *rahha*, a shower, pl. رحات *rahhat*.

رخه *rahraha*, act of loosening, looseness.

رخا *raha*, see رخی

رخام *ruhām*, see رخم

رخص *rihiṣ (jirhaṣ)*, to be cheap. رخص *rahhaṣ*, to

reduce the price, allow, permit, authorize. اترخص

itrāhiṣ, to bemean one's self, be cheeky. استرخص

istarhaṣ, to consider cheap.

ترخص *tarhyṣ*, act of reducing the price, allowing, permitting, authorizing. رخص

ruhṣ, cheapness of price.

رخامه *rahāṣa*, cheapness of

price, meanness. رخيص *rihyṣ*, cheap, mean, pl. رخاص *ruhāṣ*.

رخصه *ruhṣa*, permission, permit, leave, authority, pl.

رخص *ruhāṣ*.

رخم *rahham*, to pave with marble. اترخم *itrāhham*,

to be paved. مرخم *murahham*,

paved. ترخم *tarhym*, act of

paving. رخام *ruhām*, marble.

رخامه *ruhāma*, a slab of

marble, pl. رخامات *ruhāmāt*.

مرخماي *murahham*, or

murahhamāty, one who

hews marble, pl. مرخين

murahhamyni, or مرخمايه

murahhamatyja.

رخي *raha (jirhy)* or

rahha, to loosen, relax, leave,

drop down; رخى دفته *raha*

daqnoh, he let his beard

grow; رخى عيني *raha 'enēh*,

he dropped his eyes. اترخي

itraha, to be loosened,

relaxed, left, dropped down,

flabby. مرخي *marhy*, loose,

relaxed, dropped down,

suspended, impotent. رخا

raha, ease, comfort, abun-

dance, luxury. ترخيه *tarhyja*,

act of loosening, dropping

down, relaxation. ارتخا *irtiha*,

relaxation, languor.

رخيص *rihyṣ*, see رخص

رد *radd (jurudd)*, to

reply, bring back; رد الباب

rudd el bāb, shut the door!

رد علي keep the door a-jar!

radd 'alayja es salâm,
 he returned my salute ; روحه
rôhoh raddet fyh,
 he revived. اترد *itradd*, to
 be brought back, shut. ارتد
irtadd, to go back, revert.
 اتردد *itraddid*, to frequent,
 hesitate. استرد *istaradd*, to
 take back, recall. مردود
mardûd, replied, brought
 back, shut. متردد *mutraddid*,
 frequenting, hesitating. رد
radd, act of replying, bring-
 ing back, shutting; رد *radd*,
 reply, pl. ردود *rudûd*; رد الفعل
radd el fi'l, reaction; رد
 ردء *radd es şôt*, echo; ردء
 الرجل *raddet er rigl*, return
 of a call; ستره بردتن *satra bi*
radditên, double-breasted
 coat. تردد *taraddud*, act of
 frequenting, hesitation.
 رداوه *raddâwa*, badness, wicked-
 ness. ردي *radî*, bad, wicked,
 pl. ارديا *ardija*.
 رداه (برداه) *radah (jirdah)*, to
 upbraid in a vulgar or

insolent manner. رداه *radh*,
 act of upbraiding. رداه
raddâh, vulgar, insolent
 person, pl. رداهين *raddahyn*.
 رداه (يتردخ) *itradah (jit-*
ridih), to be in a trance
 (from illness). مردوخ *mardûh*,
 one who is in a trance. رداه
radha, a trance, pl. رداهات
radhât.
 رداه *radû*, rubbish, ruins, remains,
 ballast, débris.
 رداه *ridf*, haunches, hind parts,
 pl. ارداف *ardâf*.
 رداه (يردم) *radam (jirdim)*, to
 fill up (with earth). اتردم
itradam, to be filled up.
 مردوم *mardûm*, filled up.
 رداه *radm*, act of filling up,
 débris, rubbish; حفر وردم
hafr we radm, earthwork.
 رداه *radda*, bran.
 ردي *radî*, see رداوه
 رديف *ridyf*, army reserve, militia.
 رذل (يرذل) *razzil*, to reprimand,
 blame in harsh words. اترذل
itraxzil, to be reprimanded,

blamed. اتراذل *itrāzil*, to
bemean one's self, be insolent,
be abusive. تارذیل *tarzyl*, act
of reprimanding, blaming
in harsh words. تارذیله *tarzy-*
la, a reprimand, a reproach,
a disgrace, *pl.* تارذیلات *tar-*
zylāt. راذاله *razāla*, meanness,
baseness, insolence, *pl.* راذالات *razalāt*. راذیل *razil*, or راذیل *razyl*, mean, base, abusive,
insolent, *pl.* راذالا *ruzala*, or
رذیلین *rizlyn*.

رز *ruza*, rice, *sg.* رزه *ruzza*,
pl. رزات *ruzzāt*. رزه *ruzza*,
a gentle slap, *pl.* رزات *ruzzāt*;
رزه *ruzza*, hinge,
pl. رزز *ruzaa*.

رزاق *razzaq*, see رزق

رازانه *razāna*, seriousness, solemn-
nity, dignity of manner. رزین *razyn*, serious, solemn,
grave, *pl.* رزانه *ruzana*.

رزیط *ruzbyt*, or رسیط *rusbyt*,*
extra, reserve, duplicate,
spare piece of machinery;
ماسیپی رسیط *mahasibgyrus*.

byt, *comptable de réserve*.

رزع (یرزع) *raza' (jirza')*, to
knock down; رزع الباب *raza'*
el bāb, he slammed the door.
اثرزع *itrāza'*, to be knocked
down; اترزع هنا *itrizi' hena*,
put yourself here! مرزوع *marzū'*, or
مترزع *mitrizi'*,
knocked down. رزع *raz'*,
act of knocking down.

رزق (یرزق) *razaq (jurzuq)*, to
grant, provide for. اترزق *itrāzaq*, to be granted,
provided for. اترزق *istar-*
zaq, to gain one's living,
obtain the necessities of life.
رزق *rizq*, means of living,
share, gift, property, *pl.*
صاحب ارزاق *arzaq*; رزقه
shāhib arzaq, proprietor; رزقه
علی الله *rizqoh 'ala allāh*, he
puts his confidence in God;
و شه یقطع الرزق *wiṣṣoh jiqta'*
er rizq, he is a bird of ill-
omen. رزاق *razzaq*, one
who provides (God).

رزمه *ruzma*,* parcel, package,

bundle, *pl.* رزم *ruzam*.
 رزانه *razyn*, see رزین
 رساله *risāla*, see رسل
 رسم *rassām*, see رسم
 رزیت *rusbyt*, * see رزیت
itrastaq, (یتزستق) یتزستق . رستق
 to be well off, possess capital
mutrastaq, یتزستق (money).
 well off, possessing capital.
rastaqa, رستقه, prosperity,
 possession of capital (money).
rasah (jirsah), (یرسخ) رسخ
 to be firm, solid ; یرسخ علی
el akla rasahet'ala معدنی
mi'dity, the meal lies heav-
 ily on my stomach. راسخ *rasih*,
 firm, solid. راسخ *rusūh*,
 firmness, solidity.
risrās, ریراس, native glue, colle
forte.
arsal, (jirsil), (یرسل) ارسل. رسل
 to send, despatch. رسول
marsūl, sent, despatched.
irsāl, ارسال, act of sending,
 despatching. یرسالیه *irsalyja*,
 expedition, mission, *pl.*
irsalyjāt. رسول *rasūl*, ارسالات

messenger, prophet, *pl.* رسل
rusul. مرسل *mursal*, envoy,
 missionary, *pl.* مرسلین *mursal-*
lyn. مرسل *murāsīl*, corres-
 pondent, reporter, *pl.* مرسلین
muraslyn. مرسله *murāsla*,
 correspondence, *pl.* مراسلات
muraslāt; عسکری مرسله *as-*
kary murāsla, orderly
 soldier. مرسال *mirsāl*, mes-
 senger, *pl.* مراسیل *marasyl*.
 رساله *risāla*, message, mis-
 sive, epistle, expedition, *pl.*
 رسالیه *risalāt*, or رسایل
rasājil.
 رسم (یرسم) *rasam (jirsim)*, to
 draw, sketch, paint, pho-
 tograph, ordain. یتزسم *itra-*
sam, to be drawn, sketched,
 painted, photographed, or-
 dained. رسم *marsām*, drawn,
 sketched, painted, photo-
 graphed, ordained. رسم
rasm, act of drawing,
 sketching, painting, pho-
 tographing, ordination; رسم
rasm, drawing, sketch,

painting, photograph, plan,
pl. رسومات rusumât; رسم
rasm, fee, tax, toll, duty,
pl. رسوم rusûm; رسم افقي rasm
ufuqy, horizontal plan; رسم
رأسي rasm râsy, vertical
plan; رسم نظري rasm nazary,
sketch; رسم عملي rasm 'amaly,
scaled plan; رسم rasm,
address; جواب برسم الناظر
gawâb bi rasm en nâzir, a
letter to the address of the
Minister. رسمي rasmy, official;
رسمي غير رسمي ġer rasmy, demi-
official; ورقة رسمية waraqa
rasmyja, document; بدله رسمية
badla rasmyja, uniform.
رسماء rassâm, draughtsman,
pl. رسماء rassamyn. رسم
rassym, painter, artist, pl.
رسميين rassymyn
رسميل rasmil, to give
capital (money). اترسميل itras-
mil, to have capital. من رسميل
mitrasmil, possessing capi-
tal. رسمال rismâl, capital.
رسمي rasmy, see رسم

رسم رخ *rusûb, see رسم*
 رسم رسول *rasûl, see رسم*
 رسمي *risy (jirsy), to settle*
upon, decide, understand,
agree with, cast anchor; رسمنا
على risyna 'ala kalâ-
moh, we understood what
he said; رسمنا على ايه risytu
'ala é, what have you
decided or agreed upon? المزاد
رسمي على الما قول دا elmasâd risy
'alal muqâwil da, the
contract fell to this contrac-
tor. رسمي rassa, to acquaint
with, explain; رسم على المسألة
rassyhum 'alal masâla,
explain the case to them!
رسمي râsy, settling upon, at
anchor, agreeing, au cou-
rant; انا رسمي على الشغل ana
râsy 'alal šuġl, I am au
courant of the work, I am
well up in the business. رسم
mirsa, anchor, port, pl.
مرسمي mardasy.
 رسم *rassym, see رسم*
 رسم رش *raâb (juruâb), or رسم رش*

raśraś, to sprinkle, water.
itraśś, to be sprinkled,
 watered. *marśś*,
 sprinkled, watered. *raśś*,
 or *raśraśa*, act of
 sprinkling, watering; عریة
arabyjet raśś, watering
 cart. *raśśa*, a sprinkling,
 a watering, *pl. raśśāt*.
rāh jidrāb
miraśś, he went to urine.
miraśśa, watering pot,
pl. miraśśāt.
raśś, small shot.
raśāl, river dog.
raśah (jirśah), to
 ooze, leak. *raśśah*, to
 have a cold in the head. *marsh*
muraśśah, one who has a
 cold in the head. *raśh*, or
tarśyh, act of oozing,
 leakage, a cold in the head.
arśad (jirśid),
 to guide, direct. *astarśid*,
 to ask for guidance.
irśād, guidance, indi-
 cation, *pl. irśādāt*.

murśid, guide, leader
 in prayer, *pl. murśi-*
dyn. ruśd, adult age;
sinn er ruśd, age
 of discretion.
raśam (jirśim), to
 make the sign of the cross
raśm, act of making the
 sign of the cross.
raśma, halter, nose-strap,
 scraper, *pl. riśam*, or
raśmāt.
raśa (jirśy), to bribe.
irtaśa, to take a bribe.
rāśy, one who bribes.
murtaśy, one who
 took a bribe. *raśwa*,
 bribe, *pl. raśāwy*.
raśetta,* doctor's prescrip-
 tion, *pl. raśettāt*.
raśş (juruşş), or *رصص*
raşşas, to put in a row,
 arrange, stack stone. *رصرص*
raşras, to become very cold.
itraşş, or *اترصص*
itraşşas, to be put in a row,
 arranged, stacked. *مرصوص*

marşûş, or *muraşşas*,
put in a row, arranged,
stacked. *muraşras*,
one who is very cold. *رص*
raşş, or *tarşış*, act
of putting in a row, stacking,
arrangement. *tarşışa*,
layer, *pl. tarşışât*.
raşraşa, coldness,
want of heat. *رصاص* *raşşas*,
one who stacks stone, *pl.*
raşşasyn.

ruşas, lead, minor water-
pipes; *qalam ruşas*,
pencil, *pl. aqlâm*
ruşas. *ruşaşâ*, piece
of lead, ball cartridge, bullet,
pl. ruşaşât.

raşad (jursud), to
watch the stars. *اثرصد* *itra-*
şad, to be watched. *اثرصد*
itraşşad, or *اثرصد* *istarşad*,
to watch for, waylay. *رصد*
raşad, talisman. *رصد* *raşd*,
observation of the stars;
raşdahâna, * obser-
vatory, *pl. raşdahânat*.

handt. taraşşud, act
of watching for, waylaying.
رصيد *raşyd*, stock in hand,
balance of account.

ریش *rişîş*, heavy, weighty.
رصف *raşyf*, quay, platform, foot-
path, wing-wall of a bridge,
pl. arşifa.

رَض *radđ*, a bruise, *pl. روض*
rudâđ.

رضا *rida*, see *رضی*

رضع *ridi' (jirda')*, to suck
the breast. *رضع* *radđa'*, to
suckle a baby. *رضاع* *ridâ'a*,
act of sucking the breast,
suckling a baby. *رضاع* *rad-*
đâ'a, feeding-bottle, *pl.*
radđâ'ât. *رضعه* *murđa'a*,
wet-nurse, *pl.*
marâđi'.

ارتضى *ridy (jirda)*, or *رضی*
irtađa, to agree, consent;
رضی بکدا *ridy bi keda*, he
agreed to this; *رضی علیه* *ridy*
'alêh, he forgave him, he is
pleased with him. *رضی* *radđa*,
or *راضی* *radđa*, to cause to

agree or consent, satisfy, please. رضا *rida*, pleasure, satisfaction, consent, contentment, راضي *raḍy*, agreed, content, satisfied. تراضي *taraḍy*, consent, agreement; بالتراضي *bil taraḍy*, by mutual consent, à l'amiable. ترضيه *tarḍyja*, satisfaction. رطان *ruṭan*, see رطب
 رطب *raṭtab*, to moisten, get soft; رطب اخلاّك *raṭtab ahḷaqak*, do not fly into a rage! keep calm! cool down! ترطيب *tarṭyb*, act of moistening, refreshing. رطب *riṭib*, moist, wet, damp. رطب *ruṭab*, ripe dates. رطوبة *ruṭaba*, moisture, dampness. بلح مرطب *balah muraṭtab*, soft or ripe dates.
 رطرت *raṭrat*, to soil, cause to be dirty, be abundant. ممرط *muraṭrat*, soiled, dirty, abundant. رطرت *raṭrata*, filth, dirt, abundance. ارطال *raṭl*, pound weight pl. رطل

arṭal.
 رطن *raṭan* (*jurṭun*), speak in a foreign language رطن *raṭn*, or رطان *ruṭan*, act of speaking in a foreign language, a foreign language رطوبة *ruṭaba*, see رطب
 رعد *ra'ad*, see رعد
 ريع *ri'ad*, the masses, the plebians.
 رعب *ra'ab* (*jir'ib*), to frighten, terrify. ارتعب *ir ta'ab*, or اترعب *itra'ab*, to get frightened, terrified مرعوب *mar'ub*, frightened, terrified. رعب *ru'b*, fright, terror, fear. مرعب *mur'ib*, frightful, terrible.
 رعد *ra'ad* (*jir'id* or *jur-ud*), to thunder; الدنيا بترعد *ed dinja bi tur'ud*, it thunders. رعد *ra'd*, thunder; سمعت الرعد من غير اوان *simi't er ra'd min g̣er awan*, damn you! the devil take you! سمك رعد *samak ra'ad*, electric fish.

ra'ra', to refresh, be refreshed. *itra'ra'*, to be refreshed, healthy. *murā'ra'*, refreshed, fresh, full of health. *ra'ra'a*, freshness. *ra'ra'* عرع ايوب *ayjāb*, *inula arabica*.

ra'as (*jir'is*), to cause to tremble, frighten. *itra'as*, or *irta'as*, to tremble, quake, waver, be frightened. *ra's*, act of causing to tremble, frightening. *ra'sa*, a fit of trembling, a fright, a tremor, electric shock, *pl.* رعشات *ra'sat*.

ra'an, nervousness, excitability, impatience. *ar'an*, nervous, irritable, impatient.

ra'a (*jir'a*), to graze, tend sheep. *ra'a*, to respect, favour, have consideration for, be partial towards. *mar'y*, taken into consideration, respect-

ed ; *el lawājih* اللوايح المرعية ; *el mar'yja*, the regulations in force. *ra'y*, act of grazing, tending sheep. *ra'y*, shepherd, pastor, *pl.* رعاة *ru'a*. *mar'a*, meadow, pasture, *pl.* مراعي *marā'y*. *ri'yja*, subject of a ruler, subject of the local government, *pl.* رعايا *ra'āja*. *mura'a*, or *mura'yja*, act of taking into consideration, favouring, respect, regard.

raggāz, see رغى

ragab (*jirgab*), to wish, desire. *raggab*, to encourage, excite desire. *ragib*, desirous, wishing, *pl.* راغبين *ragbyn*. *ragba*, or *margab*, desire, wish, eagerness.

raga (*jirgy*), to foam, lather, chat, babble. *ragga*, to foam, lather. *ragwa*, foam, lather, *pl.* رغاوي *ragdwy*. *ragy*, act of

foaming, lathering, chatter.

رغاي *rağğaj*, talkative, chatter-box, babbler, *pl.*

رغابين *rağğajjyn*.

ارغفه *riğyf*, loaf of bread, *pl.* رغيف *argifa*.

رف *raff* (*jiriff*), to flutter, flap, leap (as a babe in the womb), come unexpectedly.

رف *raff*, shelf, *pl.* رفوف *rufûf*, or ارفف *arfuf*.

رفا *raffa*, see رفي

رفس *raffs*, see رفاس

رفع *rifâ'*, see رفاع

رفع *rifâ'y*, see رفاعي

مرفه *rafahyja*, luxury. رفاهيه *mutaraaffih*, voluptuous.

رف *rafat* (*jirfit* or *jurfut*), to dismiss, discharge. اترف *itrafat*, to be dismissed, discharged. مرفوت *marfût*, dismissed, discharged. رف *raft*, dismissal, discharge. رفته *raftyja*, certificate of discharge, *pl.* رفاتي *rafâty*.

راف *rafrat*, to hang a

bandage over the eyes (when sore), flap. اترف *itrafat*, to have a bandage hanging over the eyes. رافه *rafrasa*, act of bandaging the eyes, flapping. راف *rafrat*, cornice, eaves, *pl.* رافار *rafârif*; راف العريه *rafrat el 'arabyja*, splash-board of a carriage. رافوف *rafrûf*, bandage or shield for the eye, *pl.* رافاريف *rafaryf*.

رفض *rafas* (*jurfus*), to kick. رفض *raffas*, to kick repeatedly, struggle, kick against. اترف *itrafas*, to be kicked. مرفوس *marfûs*, kicked. رفض *rafs*, act of kicking. رفض *rafsa*, a kick, *pl.* رفضات *rafsât*; ليلة الرفض *lélet er rafsa*, eve of the 1st day of *ramadân*. رفض *raffâs*, animal which kicks, steam-launch, screw-steamer, *pl.* رفضات *raffasât*, or رفضه *raffâsa*.

رفض *rafad* (*jurfud*), to

reject, refuse. *itrafaḍ*,
to be rejected, refused. *itraffad*,
to be fanatic in religion, bigoted.
marfûd, rejected, refused.
rafḍ, rejection, refusal.
rafady, unbeliever, renegade,
heretic, *pl.* *rafadyja*. *mutraffid*,
fanatic. *pl.* *mutraf-fidyn*.

rafaʿ (*jirfaʿ*), to raise, lift up, take off; *rafaʿ el ḥagz*, he withdrew the seizure; *rafaʿ el māl*, he remitted the taxation. *itrafaʿ*, to be raised, lifted up, taken off. *irtafaʿ*, to rise, become high. *itrâfiʿ*, to plead (before a court of justice). *marfûʿ*, raised, lifted. *murtafiʿ*, high, elevated. *raf*, act of raising, lifting up; *rafaʿ el māl*, remission of taxation; *madfaʿ*

er rāfaʿ, last gun fired before day-break (during the month of *ramadân*) to warn Mohamedans to fast. *irtifaʿ*, height, elevation, pitch of a roof. *rāfaʿ*, lever, *pl.* *rafāt*; *āla rāfaʿ*, a lifting machine. *murāfaʿ*, pleadings. *rifaṭlu*, address of a Major in the army or a civilian holding the rank of *salissa*. *rifaʿy*, snake charmer, *pl.* *rifaʿyja*.

rifiʿ (*jirfaʿ*), to be thin, lean, slender. *raffaʿ*, to cause to be thin. *tarfyʿ*, act of causing to be thin. *ruf*, thinness. *rafyʿ* or *rufayjaʿ*, thin, slender.

raffaʿ, to keep the carnival. *rifaʿ*, or *marfaʿ*, carnival, *pl.* *marāfiʿ*.

rifaṭlu, see *رفعوا*

رفق (*rafaq (jirfiq)*), to join, attach, annex. رفاق *rafîq*, to join, accompany, have a lover. اترافق *itrâfiq*, to be accompanied. رفقه *rifqa*, or مرافقه *murâfqa*, companionship. رفق *rafaq*, act of having a sweet-heart. رفيق *rifyq*, companion, colleague, lover, pl. رفاقا *rufaqqa*, or رفاق *rafâjiq*. رفيقه *rifyqa*, companion, colleague, *maîtresse*, pl. رفيقات *rafâjiq* or رفيقات *rifyqât*.
 رفولفر *refolfar*, * revolver, pl. رفولفرات *refolfarât*.
 رف (*rafa (jirfy)*), to mend, darn. اتراف *itrâfa*, to be mended, darned. مرافي *marfy*, mended, darned. رافي *rafy*, act of mending, darning. رافاً *raffa*, one who mends or darns clothes, pl. رافايين *raffayjyn*.
 رفيع *rufayja*, see رفيع
 رفيق *rifyq*, see رفيق
 راق (*raqq (jiriqq)*), to have compassion, make thin or

fine, be thin, be polite. رقق *raqqaq*, to make thin or fine. اترق *itraqq*, to be thin, fine. رقق *marqûq*, made thin or fine. ترقى *tarqyq*, act of making thin or fine. رقه *riqqa*, thinness, fineness, tenderness, good manners. رقيق *raqyq*, thin, fine, polite, slavery. رقيق *ruqayjaq*, thin, fine. رقاق *ruqâq*, wafer-like cakes, sg. رقاقة *ruqâqa*, pl. رقاقات *ruqâqât*.
 رقق *riqq*, native tambourine; رقق *riqq ġazâl*, parchment.
 رقاد *ruqâd*, see رقد
 رقص *raqqâs*, see رقص
 رقبات *raqaba*, neck, pl. رقبات *raqabât*; في رقبته عليه *fy raqabtoh 'êla*, he is the sole support of his family, he is the bread-winner of the family; ذنبه في رقبته *zanboh fy raqabtak*, his blood is on your head. رقيه *raqabyja*, collar of a horse's harness, pl. رقيات *raqabyjât*.

رقد *raqad (jurqud)*, to lie down, be sick in bed. رقد *raqqad*, to cause to lie down. رقاد *râqid*, laid down. رقاد *ruqâd*, or رقاد *ruqûd*, act of lying down. مرقد الحجر *marqad el hagar*, bed of stone.

رقص *raqas (jurqus)*, to dance. رقص *raqqas*, to cause to dance. رقص *raqs*, dance. رقص الساعة *raqqâs es sâ'a*, pendulum of a clock.

رفع *raqa' (jirqa')*, to hit, strike; رفعه عصايه *raqa'oh 'asâja*, he dealt him a blow with a stick; رفع الاكله *raqa' el akla*, he bolted the food; رفع المرأة *raqa' el mara*, he had sexual intercourse with the woman. رفع *raqqa'*, to patch, mend clothes, defend, be partial to; غلى يرفع *tamally jiraqqa' lohum*, he is always partial in their behalf. اترقى *itraqa'*, to be hit, struck. اترقى *itraqqa'*,

to be patched, mended. مرقع *muraqqa'*, patched, mended. رفع *raq'*, act of hitting, striking. ترفع *targy'*, act of patching, mending, partiality. رفعه *ruq'a*, a patch, pl. *ruqa'*, or رقات *ruqât*. رقيق *riqi'*, effeminate.

رقم *raqm*, numerical figure, pl. ارقام *arqâm*. رقيم *raqym*, dated; جوابكم رقم ١٠ الجاري *gawâbkum raqm 'asara el gâry*, or جوابكم رقيم ١٠ الجاري *gawâbkum raqym 'asara el gâry*, your letter of the 10th instant. مرقوم *marqûm*, mentioned, aforesaid, spoken of.

رقق *riqqa*, see رق

رقد *ruqûd*, see رقد

رقى *raqa (jirqy)*, to charm by magic (against bite of snakes), fascinate. رقى *raqqa*, to promote, advance. اترقى *itraqa*, to be charmed. اترقى *itraqqa*, to be promoted, advanced. مترقى

mitraqqy, promoted, advanced. رقيه *raqwa*, or *raqja*, charm, incantation, *pl.* رقيات *raqwât*, or رقيات *raqjât*. ترقى *taraqyqy*, or ترقيه *tarqyja*, promotion, advancement, *pl.* ترقيات *taraqyjdât*.

راقب *raqyb*, see رقيب

راقى *raqyq* and راقى *ruqayjaq*, see رقيق

راقم *raqym*, see رقيم

راكك *rakk*, reliance; راک على الفلوس *rakkak 'alal filûs*, if you can only obtain money, money is what you are in need of; راکى عليك *rakky 'alêk*, I rely on you, I put my confidence in you; راکهم *hattu rakkuhum 'alal akl*, they applied themselves to eating, they gave themselves up to eating.

راکمو *rikâmo*,* embroidered lace.

راکب *rikib (jirkab)*, to ride, mount; راکب عريه *rikib 'arabyja*, he drove in a carriage; راکب الوابور *rikib el*

wabûr, he took the train; راکب عنريت *rikboh 'afryt*, he is possessed by an evil spirit, he has got mad or furious. راکب *rakkib*, to cause to ride, cause to mount, fix, put together, erect, build, adjust. اتراکب *itrakab*, to be ridden, mounted. اتراکب *itrakkib*, to be fixed, put together, built, erected, adjusted. ارنکب *ir-takab*, to commit an offence or a crime. راکب *rdakib*, riding, mounted; راکب *rdakib*, rider, passenger by a train or a steamer, *pl.* راکب *rukkâb*; راکب *wabûr rukkdab*, passenger train. مرکوب *markûb*, ridden, mounted; مرکوب *markûb*, shoe, *pl.* مراکيب *marakyb*. مرتکب *murtakib*, criminal, guilty, *pl.* مرتکبين *murtakibyn*. تریکب *tarkyb*, act of causing to ride, causing to mount, fixing, adjustment; تریکبة الشبك *tarkybet es şubuk*, mouth-piece of a pipe

for smoking, *pl.* تراکيب *tarakyb*, *rikâb*, stirrup, *pl.* رکابات *rikabât*; رکب *rikâb*, brigade (of surveyors, engineers, etc.), *pl.* ارکبه *arkiba*. مرکب *markib*, ship, barge, boat, *pl.* مراکب *marâkib*; مرکب نار *markib nâr*, or مرکب بخار *markib buhâr*, steamer; مرکب قلع *markib qulâ'*, or مرکب هوا *markib hâwa*, sailing ship. مراکبي *marâkby*, boatman, *pl.* مراکبي *marakbyja*. رکوب *rukûb*, act of riding; رکوب *rukûb el hêl*, equitation. رکبات *rakba*, a ride, *pl.* رکبات *rakbât*. رکوبه *rukûba*, a "mount," *pl.* رکاب *rakâjib*; واربور رکوبه *wabûr rukûba*, steam yacht; عربيه رکوبه *'arabyjet rukûba*, a carriage. رکبه *rukba*, knee, *pl.* رکاب *rukab*. مرکباتي *murak-kibâty*, one who sets precious stones, *pl.* مرکبانيه *murakkibatya*. ارنگاب

irtikâb, act of committing an offence, a crime, etc. رکبدار *rikibdâr*,* horse-breaker. *rakaz* (*jirkiz*) (رکز) *to settle down, fix.* اترک *itra-kaz*, or ارتک *irtakaz*, to be settled down, fixed. راکز *râkiz*, settled down, fixed; عقله راکز *'aqloh râkiz*, he is a steady man, he is a man of sound judgment. ارتکاز *irtikâz*, act of settling down, fixing. مرکز *markaz*, centre, district of a province, *pl.* مراکز *marâkiz*; مرکز ریاسه *markaz rijâsa*, head-quarters of an army. رکع (*jirka'*) (*raka'*) (رکع) *to kneel down.* رکع *rakka'*, to cause to kneel down. راکع *râki'*, one who is kneeling down. رکوع *rukû'*, act of kneeling down. رکعه *rak'a*, a prostration, *pl.* رکعات *rak'ât*; صلي رکعتين *salla rak-'itên*, he made a short prayer (Mohamedan).

itrakim, to be heaped up, form a heap. *itrakim* (پتراکم) انراکم. رکم
rakan (jirkin), to put aside. *itrakan*, or *irtakan*, to be put aside, lean or rely upon. *markân*, put aside, leaning. *murtikin*, leaning or relying upon. *rakn*, act of putting aside, leaning upon. *irtikân*, reliance. *rukn*, corner, *arkân*; *arkân harb*, staff officer; *zâbit* (mil.); *arkân harb*, staff officer; *arkân harb*, *el orta*, adjutant-major; *arkân harb el liwa*, brigade-major; *rayjis arkân harb*, chief of staff.
rukûb, see رکب
rukû', see رکع
ramm (jurumm), to repair, heal, put right. *rammim*, to repair. رمم

ramram, to eat nasty food. *itram*, or *itramm*, to be repaired. *murammim*, or *mitrammim*, repaired. *tarmym*, repairs, *pl. tarmymât*. *ramrama*, act of eating all sorts of nasty food.
rimâha, see رمح
rumâd, ashes, cinders. *rumâdy*, grey.
rammâl, see رمل
rummân, pomegranate trees, *sg. rummâna*, *pl. rummanât*; *rummânet el qabbâny*, weight of a steel-yard.
ramah (jirmah), to run, gallop off; *ramah fy gâflitoh*, he took advantage of his ignorance.
rammah, to cause to run or gallop off. *rimâha*, act of running, gallop. *mirmâh*, (horse) race, *pl. mirmahât*.

rimid (jirmad), to have the ophthalmia. رمد
ramad, ophthalmia. رمدان
ramdān, one who is suffering from ophthalmia, *pl.*
ramdany. رمدانین

ramaš (jirmiš), to wink, twinkle. رمش
ramš, act of winking. رمشه
ramša, a wink, a twinkle, *pl.* رمشات
ramšāt. رمش
rimš, eyelashes, *pl.* رموش
rumš.

ramadān, the 9th month of the lunar calendar (month of fasting).

ramaq, last breath of life. رماق

rammil, to be like sand, dry (writing) with sand. نرمیل
tarmyl, act of drying with sand. رمل
raml, sand, *pl.* رمال
rimāl. رمله
ramla, grain of sand, sandy ground. رمال
rammāl, fortune-teller, geomancer, *pl.*
rammalyn. رمالین
ramly, sandy; رملی
hagar ramly, sand-stone. رملیه
sā'a

ramlyja, hour-glass. مرمله
marmala, sand-pot, *pl.* مرامل
marāmil. ارمله
armila, widow, *pl.* ارامل
arāmil.
rumma, totality; صاحب الرمه
ṣāhiber rumma, the person most concerned or interested in the matter; برمه
bi rum-metoh, the whole of it, entirely.

rimma, corpse, carcass, *pl.* ریمه

rimam. رم

rama (jirmy), to throw; رمی فی حق
rama fy haq. qoh, he spoke against him, he hinted something against him; رمی سلام
rama salām, or رمی تمی
rama tamanny, he saluted; هو الی رمائی
huwa illy ramāny, it is he who denounced me. اترمی
itrāmā, to be thrown. اترمی
itramma, to throw one's self. رمای
ramy, one who throws. رمی
ramy, thrown. رمی
mu-rammy, thrown or strewed over the ground. رمی
ramy,

act of throwing. رميه *ramja*,
 a throw, *pl.* رميات *ramjât*.
 رن *rann(jirinn)*, to tinkle,
 re-echo, copulate. رن الجرس
rinn el garas, ring the bell!
 رنه *rannoh 'alqa*, he
 gave him a thrashing. رن
rann, act of tinkling, re-
 echoing. رنه *ranna*, sound,
 ring, tinkling, *pl.* رنات *rannât*.
 رنجه *ringa*, *herring.
 رندح (يرندح) *randah*, to chant.
 رندحه *randaha*, act of
 chanting.
 رهن *rahân*, see رهان
 رهن *itrabbin*, to
 be a monk, live a bachelor's
 life. رهنه *rahbina*, celibacy,
 monasticism. راهب *râhib*,
 monk, *pl.* رهبان *ruhbân*.
 راهبه *râhba*, nun, sister of
 charity, *pl.* راهبات *rahbât*.
 رهدل (يرهدل) *itrahdil*, to
 be slovenly, untidy in one's
 dress. مرهدل *murahdil*,
 slovenly, untidy. رهده *rah-*
dila, slovenliness, untidiness.

رهط *rahrat*, to be flabby,
 flimsy. مرهط *murahrat*,
 flabby, flimsy. رهطه *rahraṭa*.
 flabbiness, flimsiness.
 رهن (يرهن) *rahan (jirhan)*, to
 pawn, mortgage, pledge.
 اترهن *râhin*, or ويا
itrâhin wayja, to bet with.
 اترهن *itrahan*, to be pawned,
 mortgaged, pledged. مرهون
marhûn, pawned, mortga-
 ged, pledged; مرهون على حضورك
marhûn 'ala ḥudûrak, it
 depends on your presence, it
 cannot be done (or settled)
 رهن except in your presence.
 رهن *rahn*, act of pawning, mort-
 gaging; رهنه *rahn*, or رهنه
rahnyja, pledge, pawn,
 mortgage, *pl.* رهون *ruhûn*,
 or رهنات *ruhundât*, or رهنات
rahnyjât; بنك الرهنات *bank*
er ruhundât, mortgage bank.
 رهان *rahân*, or مرهانه *murâh-*
na, bet, stake, *pl.* رهانات
rahanât; في الحال الراهنه *fil*
ḥâla er râhna, at present,

under the present circumstances.

rahwin, * to cause to go like a *rahwân*, train one up to the purpose. *ترهون* *itrahwin*, to go like a *rahwân*, become expert in. *رهونه* *rahwina*, pace of a *rahwân*. *رهوان* *rahwân*, horse which has an easy pace, ambler.

rawdg, see *راج*

rawdḥ, see *راح*

ruwâq, gallery, room, cloister, *pl. ارونه* *arwiqa*, or *رواقات* *ruwaqât*.

rawdqa, see *راق*

rawagân, see *راج*

roh, and *روحاني* *rohâny*, see *راح*
ruznama, * pension department.

rostô, * roast meat; *فرخه روسطو* *farḥa rostô*, roasted fowl.

rośan, air-hole, sky-light.

rôk, * general, common estate; *علي الروك* *alal rôk*, in common. *روكه* *rôkja*, total of an estate.

rûm, Greeks, Greek Orthodox. *روي* *rûmy*, Greek, belonging to the Greek Orthodox church, *pl. اروام* *arwâm*; *ديك روي* *dyk rûmy*, a turkey; *عيش روي* *és rûmy*, European bread; *جبنه روي* *gibna rûmy*, Turkish cheese; *كلب روي* *kalb rûmy*, dog of a foreign breed.

rumatizm, * rheumatism.

râmis, raft made of jars, *pl.*

rawâmis.

rawind, rhubarb.

rônaq, good appearance, beauty, splendour.

rawa (*jirwy*), to quench, water, irrigate.

itrawa, to be quenched, watered, irrigated. *مروي*

marwy, quenched, watered, irrigated. *ري* *raj*, irrigation;

er raj bir râḥa, flush irrigation, free flow;

er raj bil alât, lift irrigation. *مروي* *mirwa*,

water-course, pool, channel,

pl. مرادوي mardawy.
 رأى *rûja*, see رأي
 رياء *rija*, hypocrisy. مرأئي *murâj*,
 hypocrite.
 رايح *rayjâh*, see راح
 رياسه *rijâsa*, see ريس
 ريال *rijâl*, dollar, 20-piaster
 piece, *pl. ريالات rijaldt.*
 ريل *rijâla*, see ريل
 ريان *rayjân*, fresh, tender.
 ريت (يا) *rêt (ja)*, I wish! would to
 God! ياريتنه هنا *ja rêtoh hena*,
 I wish he were here! ياريتهم ما
 ريتهم *ja rêthum ma rahûs*,
 I wish they had not gone!
 ريح *ryh*, see راح
 ريحان *ryhân*, basil-plant.
 ريزك *rêzik*, goldsmith's form, *pl.*
 ريزاك *rajâzik*.
 رئيس (ريس) *rayjis*, to appoint
 chief. اتريس *itrayjis*, to be
 appointed chief, be a chief.
 مريس *mitrayjis*, appointed
 chief. مرووس *marûs*, a subor-
 dinate. رئيس *rayjis*, chief,
 captain of a ship, president,
pl. ريسا rujasa, or روسا *ruasa*;

رئيس *rayjis qalam*, chief
 clerk; ريس البوغاز *rayjis el*
bugâz, pilot; المركب الي فيها
el markib illy ريسين تنرق
fyha rayjisên tigraq, too
 many cooks spoil the broth.
 رياسه *rijâsa*, chiefdom. راس
râs, head, chief, summit,
 cape, *pl. روس rûs*; طلع وياه
tili' wayjâh râs, he
 could hold his own against
 him, he was a match for
 him; من تحت راسه *min taht*
râsoh, on his account, he
 was the cause; ما يعرفش راسه
ma ji'rafûs râsoh من رجليه
min riglêh, he does not
 know his right hand from
 his left, he does not know
 which way to turn his head;
 مطرح ما تحط راسك حط رجليك
matrah ma tuhutt râsak
hutt riglêk, do your worst!
 do it and be damned!
 بعد راسي ما حد عاش *ba'd râsy*
ma hadd 'âs, after me the
 deluge; اولاد فوق روس بمعنى

awlād fōq rās ba'd, children born in unbroken succession.

alal 'en wil على العين والراس

rās, with pleasure, with all

my heart; *alal rās*, على الروس

into the bargain; كل راس

kull rās, every one, every

individual; *rās el* راس الحصان

hoṣān, halter; *rās* راس السنه

es sana, new year's day; راس

rās hagar, spur in a

river; *rās sukkar*, راس سكر

loaf of sugar; *rās* راس برسيم

barsym, first growth of

clover. *rāsy*, رأسي

tarwysa, heading, ترويسه

title (of a chapter), *pl.* تراويس

tarawys.

itraysi, (يتريش) اتریش. ریش

to be well off, in easy circum-

stances. *mitraysi*, متریش

well off, in easy circum-

stances. *rys*, ریش

feathers, *rys*, ريشه

plumes, *sg.* ريشه *pl.* ريشات

rysāt; *rys et el* ريشة الفصاده

flāda, lancet; *rijaś* ريشوز

wizz, quill pens; ريش حديد

rijaś hadyd, steel pens; ريشه

rys et el wabār, screw-

propeller.

rayjad, (يريض) ريض

itraysi, to be exer-

cised, take an exercise.

rijāda, exercise, رياضه

menade, constitutional, *pl.*

rijadāt.

re, ريع, yield, revenue of land.

maṣlahet et tar-

yzy, معلحة التاربع

land survey de-

partment.

ryf, "country", village, *pl.* ريف

arjaf, ريفي *ryfy*, rustic.

ryq, saliva, spittle; على الريق

alal ryq, before breakfast,

on an empty stomach; غير ريقه

gayjar ryqoh, he breakfas-

ted; *naśsif ryqy*, نشف ريق

he worried me, he pestered

me; *ryq hīlu*, ريق حلو

kind-

ness, kind treatment; يعلي

jibally er ryq الريق يجري

jigry, it makes the mouth

water.

ryqa, or ليقه *lyqa*, * sponge

inside a native inkstand,
pl. رباقات ryqāt, or رباقات lyqāt.
rayjil, to foam, froth.
taryjyl, act of foaming,
 frothing. *رياله rijāla*, salver,
 drivel; *ابو رياله abu rijāla*,
 idiot. *مربله marjala*, apron,
 pinafore, *pl. مرايل marājil.*
مرايل marjāl, apron, *pl. مرايل marajyl.*

ريم (ريم) rayjim, to exaggerate,
 deceive, dupe; *ما نريمش عليه ma*
tirayjim's 'alēh, do not
 deceive him! *تريم taryjym*,
 deceit, misrepresentation,
 imposition, exaggeration. *ريم*
rym, or *ريمه ryma*, foam.
ريه ryja, lung, *pl. ريات ryjāt.*
سل رئوي sill riawy, pul-
 monary consumption.

ز = ظ and ذ , ز

ذابط zābit, see *ذابط*
ذات zāt, personality, self, same;
 انا بذاتي *ana zāty*, or
انا بيزاتي ana bizāty, I myself;
 اخواني *ahwādy bizāthum*, my
 brothers themselves; في ذات
 يوم *fy zāt jōm*, or ذات يوم
jōm min zāt el ayjām,
 one day, on a certain day;
 حب الذات *hubb ez zāt*,
 selfishness; ذات *zāt*, distin-
 guished person, grandee, *pl.*

ذات zāt, or
ذاتياً zātyjan, personally.
زاح (يزح) zāh (jizyh), to move,
 remove. *اتزاح inzāh*, or
يتزاح itzāh, to be moved, removed.
منزاح minzāh, or
ميتزاح mitzāh, moved, removed.
زوحه zōha, ejection, dislodgment.
زاد (يزيد) zād (jizyd), to add,
 increase, surpass. *زود zau-*
wid, to add, increase, give one
 provisions for a journey. *ازداد*

izdāḏ, to be added, increased. ازود *izsauwid*, or ازود *itsauwid*, to take provisions for a journey. زايد *šājid*, increasing, superfluous, rising, overflowing. زيادة *šijāda*, or ازدیاد *izdijād*, addition, increase, augmentation, pl. زیادات *šijādāt*, or زیاده النیل *šuwadāt*; زیاده النيل *šijādet en nyl*, the rise of the Nile; دا بیاده *da bi šijāda*, this will do, this is enough; دا زیاده زیاده *da bi šijādet ex šijāda*, this is more than enough, this is too much. زواده *zuwāda*, provisions for a journey. مزاید *muzājda*, auction.

زار *šār* (*juzār*), to visit, make a call. زور *zauwar*, to cause to visit, take one to visit. زیاره *šijāra*, visit, call, pl. زیارات *šijārāt*. زایر *šājir*, visitor, pilgrim, pl. زوار *zuwār*.

زار *šār*, negro incantations.

زاط *šāt* (*jizyt*), to make a noise, rejoice, be gay; راح *rah jizyt fy iskindiryja*, he went to enjoy himself in Alexandria. زیط *šayjat*, to cause to make a noise, disturb. زایط *šājit*, noisy, gay. زیطه *šēta*, noise, disturbance, confusion.

زاغ *šāḡ* (*juzāḡ*), to disappear, slip, escape; هوزاغ *huwa šāḡ minny*, he gave me the slip; عینی زاغت *ēny šāḡet*, I did not know which to choose. زایغ *šājiḡ*, one who has disappeared or escaped; عینه زایغه *ēnoh šājga*, he is mean. زوغان *šawaḡān*, disappearance, escape.

زاف *šāf* (*juzāf*), to push, remove, sweep away. ازاف *inšāf*, or اتراف *itšāf*, to be pushed, removed, swept away. زوف *šōf*, act of pushing, removing, sweeping away. زونه *šōfa*, a push, pl.

زوفات *zofât*; بالزوفه *bil zôfa*, abundantly, in great quantities.

زال *zâl (juzâl)*, to disappear, cease, remove. زوال *zawâl*, disappearance, cessation, removal. ازاله *izâla*, removal. زایل *zâjil*, temporary, changeable, transient. زول *zôl*, appearance, form, shape.

ذال *zâll*, see ذل

ظالم *zâlim*, see ظلم

زام *zâm (juzûm)*, to groan. زوم *zôm*, act of groaning.

زین *zân (jizyn)*, or زين *zayjin*, to adorn, decorate. ازین *izayjin*, or زين *itzayjin*, to be adorned, decorated, shave, have one's hair cut. مزین *muzayjin*, or مزین *mitzayjin*, adorned, decorated, shaved. تزين *tazyjyn*, adornment, decoration, act of shaving or having the hair cut. زينه

zyna, ornament, decoration, illumination, pl. زين *zijan*, or زينات *zynât*. مزین *muzayjin*, barber, coiffeur, pl. مزینين *muzayjiny*.

زان *zân*, beech-wood. زانه *âna*, beam of beech-wood, pl. زانات *zandât*.

زانیه *zânja*, see زنی

زاهد *zâhid*, see زهد

ظاهر *zâhir*, see ظهر

زوی *zâwja*, see زاویه

زاید *zâjid*, see زاد

زار *zâjir*, see زار

زال *zâjil*, see زایل

زب *zibb*, or زیر *zubr*, sexual organ in the male, pl. ازبار *azbâr*; زب الارض *zibb el ard*, concincum.

زباطه *zabâta*, cluster of dates, pl. زباطات *zabâtât*, or زباطا *zabât*.

زبال *zabbâl*, see زبل

زبان *zabân*, dart of a scorpion.

زبد *zabad*, or زبده *zabada*, kind of musk; قط الزبد *quṭṭ ez zabad*, musk cat.

zibda, fresh butter. زبدہ
 زبادي *zibdyja*, small bowl, *pl.* زبديہ
zabady, or زبديات *zibdyjât*.
 زب *zubr*, see زب
izsabraqet (تزريق) (تزريق) *izsabraqet*
(titzabraq), to adorn one's
 self, be adorned, be ostenta-
 tious. مزرقہ *muzabraqa*,
 adorned. زرقہ *zabraqa*,
 adornment, ornamentation,
 ostentation.
 زبط *zabat*, street mud, mire.
 زبط (ينبط) *zabat (juzbut)*, or
 دابط *dabat*, to arrest, control.
 انبط *inzabat*, or انبط
itzabat, to be arrested,
 controlled. مبطوط *mazbût*,
 arrested, controlled, regular,
 exact, in perfect order; راجل
 مبطوط *ragil mazbût*, an
 honest man, a man of honour.
 زبط *zabt*, arrest, control,
 act of putting a thing in
 order; رجال الطبط *rigâl ez*
zabt, men of the police;
 محضر طبط الواقع *maḥḍar zabt*
el wâq'a, police report. طابط

zâbit, military officer, pre-
 fect of police, *pl.* طباط *zubbât*;
 طابط عظيم *zâbit 'azym*, field
 officer; طابط كرم *zabit karym*.
 طابطية *zabtyja*,
 general officer, police office, head office of
 the police of a city, *pl.* طباطيات
zabtyjât. مبططہ *mazbatâ*,
 judgment, sentence, *pl.* مباطط
mazâbit.
 زبق (يزبق) *zabaq (juzbuq)*, to
 dart, escape. زبقہ *zabqa*, an
 escape.
 زبل *zabbil*, to manure. زبل (يزبل) *zabbil*,
izzabbil, or انزبل *itzabbil*,
 to be manured. مزبل *muzab-*
bil, or متزبل *mitzabbil*,
 manured. زبل *zibl*, pigeon
 manure, dung of animals.
 زبالہ *zibâla*, refuse, sweep-
 ings. زبال *zabbâl*, scavenger,
pl. زبالہ *zabbâla*, or زبالين
zabbalyn. مزبالہ *mazbala*,
 dust-heap, *pl.* مزابل *mazâbil*.
 زبلج (يزبلج) *izsablâḥ*, to
 abuse, revile; زبلج علي *huwa*
izsablâḥ 'alayja, he reviled

me. مزبلع *muzablah*, abusive, insolent (person). زبلع *sab-laḥa*, abuse, insolence.

زبن *izzabbin*, or (یزبن) *itzabbin*, to be a client, a customer. زبون *subûn*, client, customer, pl. زباين *zabâjin*. تزبين *taẓbyn*, act of giving a trader one's custom.

زيب *zibyba*, raisins, sg. زيبه *zibyba*, pl. عرق زيب *zibybat*; زيبات *zibybat*, 'araqy *zibyba*, native whisky made of raisins.

زتون *zatûn*, see زتون

زجل *zagal*, cheat, deceit; حمل زجل *himl zagal*, vulgar lampoon.

زحم *ziḥam*, see زحم

زحزح *zahzah*, to move a heavy thing. ازحزح *izzahzah*, or ازحزح *itzahzah*, to be moved. مزحزح *muzahzah*, or مزحزح *mitzahzah*, moved. زحزحه *zahzaha*, act of moving a heavy thing.

زحله *ziḥlifa*, or زحله *zi'lifa*, tortoise, turtle, pl. زحالف *zahâlif*.

زحلق *zahlaq*, to cause to

slide or slip. ازحلق *izzahlaq*, or ازحلق *itzahlaq*, to slide, slip. زحلق *muzahlaq*, slipperiness. زحلقه *zuhlêqa*, slippery ground, pl. زحاليق *zahalyq*.

زحم *zaham* (يزحم) *jizhim*, or زاحم *zâhim*, to crowd, press. ازحم *inzaham*, or ازحم *itzaham*, to be crowded, pressed. مزحوم *mazḥûm*, crowded, pressed. زحمة *zahma*, or زحام *ziḥam*, or زاحمة *muzahma*, crowd, pressure; زحمة الشغل *zahmet eš šuġl*, pressure of work.

زخرف *zahraf*, see زخرف (يزخرف)

زخمة *zahra*, munition of war.

زخمه *zuxma*, thong, strap, pl. زخم *zuxam*.

زر *zarr* (يزر) *juzurr*, to be pressed (by laughter); زرنی *zarriny ed diḥk*, or زر علي الضحك *zarr 'alayja ed diḥk*, I could not help laughing, I could not keep my countenance; زرك نجي هنا *zarrak tigy hena*, dare you

come here ? زرر *zarrar*, to button. از زرر *izzarrar*, or اتر زرر *itzarrar*, to be buttoned. از زرر *izzarzar*, * to be angry, fly into a rage, lose one's temper. مزرر *muzarrar*, or مترر *mitzarrar*, buttoned. ترر *tazryr*, act of buttoning. زر *zirr*, button, pl. زرار *zirâr*, or زرات *zirarât*, or زراير *zarâjir*; زرورد *zirr ward*, rose-bud; زرخيار *zirr hijâr*, a cucumber; زر طروش *zirr tarbûs*, tassel of a fez; زر على عينه *ala 'enoh zirr*, he has a staphyloma (in the eye).
 زراط *zurât*, see زرر
 زرع *zirâ'a*, see زرا
 زرافه *zarâfa*, or زرافة المعاني *zaryfet el ma'âny*, giraffe.
 ظرف *zarâfa*, see زرافه
 زرق *zarâq*, see زراق
 زرب (*zarab* (*juzrub*), to flow, relieve nature; في ثقي *hiya tamally tuz-rub wilâd*, she gives birth to one child after another.

زرب *zarb*, flow. زربه *zurba*, crowd; عند اولاد زربه *andoh awlâd zurba*, he has many children. زريه *siryba*, cattle-pen, pl. زرايب *zarâjib*. لبن زرايب *laban zarâjby*, goat's milk; ميم زرايب *mi'za zarâjby*, goat which gives much milk. زريه *zarbyja*, hedge, fence, pl. زريات *zarbyjât*. مزراب *mizrâb*, gutter, pl. مزاريب *mazaryb*.
 زرب *zarb*, lattice-work.
 از زرر (*izzarbin*, to fly into a rage, use abusive language. مزرر *muzzarbin*, or مترر *mitzarbin*, enraged, furious. زربه *zarbina*, rage, fury, abusive language. زربون *zarbân*, vulgar, mean, pl. طلع زراينه على *zarabyn*; طلع زراينه على *talla' zarabynoh 'alayja*, he vented his wrath on me.
 زرب *zarbyja*, see زريه
 زرجينه *zargyna*, grab.
 مركب *zırh*, armour, cuirass; زرخ *markib zırh*, iron-clad

زرخجي *zarhagy*, cuirassier,
 pl. زرخجيه *zarhagyja*.
 زرد *izradd*, (يزرد) to be
 flushed (face), deep (colour).
 زرد *mizridd*, flushed, deep
 colour.
 زرد *zarad*, coat of mail, cuirass.
 زردية *zaradyja*, stretcher,
 pl. زرديات *zaradyjât*.
 زردخان *zardahân* (فوطه) *(fûṭa)*,
 Persian towel.
 زرده *zarda*,* kind of pudding.
 زرزور *zarzûr*, starling, pl. زرايزر
zarazyr.
 زرط *sarat* (جزرط) *(juzrut)*, to
 break wind. زرط *zarraṭ*, to
 break wind repeatedly. زراط
zurât, wind, sg. زرطه *zarṭa*,
 pl. زراطات *zarṭât*; والزرطه فيك
wil zarṭa fyk, I laugh
 at you! you are beneath
 my notice! زراط *zarrât*,
 sorry fellow. مزراط *mizrât*,
 one who talks big, upstart,
 braggadocio. ازرط *azrat*,
 worse; هو ازرط منك *huwa*
azrat minnak, he is worse

than you.
 ازرع *sara'* (يزرع) *(jizra')*, to
 sow, cultivate; ازرع في السطوح
izra' fôq es suṭûḥ, take no
 notice! do not give the
 matter any importance! زرع
zara' loh bil 'aṣḍja,
 he pricked him with the stick.
 ازرع *inzara'*, to be sown,
 cultivated. مزروع *mazrû'*,
 sown, cultivated. مزروعات
mazru'ât, plantations,
 crops. زرع *zar'*, act of sowing,
 cultivation, plantation. زراعه
sirâ'a, cultivation, agricul-
 ture, crop, pl. زراعات *zira'ât*.
 ازرع *ard mazârî'*,
 cultivated or cultivable
 land. مزارع *muẓârî'*, farmer,
 cultivator, pl. مزارعين *mu-*
zar'yn.
 ظرف (يستظرف) *istazraf*,
 to consider elegant or nice.
 ظرف *zurf*, or ظرافه *zarâfa*,
 elegance. ظريف *zaryf*, ele-
 gant, nice, witty, polite, pl
 ظراف *zurâf*.

ظرف *zarf*, envelope, saucer, salver, pl. ظرف *azruf*, or ظروف *zurûf*.
 زرق *zaraq* (*juzruq*), to escape, dart. زرق *zarraq*, to introduce, cause to escape or dart. ازرق *izraqq*, to be blue. تزریق *tazryq*, introduction, act of causing to escape or dart, causing to be blue. ازرق *azraq*, blue, fem. زرقا *zarqa*, pl. زرق *zurq*. مزرق *zarâq*, blueness. مزرق *muzriqq*, bluish. مزراق *mizraq*, lance, javelin, pl. مزاريق *mazaryq*.
 زرکش *zarkîs*, to embroider, brocade. مزركش *muzar-kîs*, embroidered, brocaded. زرکشه *zarkîsa*, act of embroidering, brocading.
 زرنج *zarnyh*, arsenic.
 زروط (*izroût*) *zarwat*, to soil, smear, be abundant. ازروط *izzarwat*, to be soiled, smeared. مزروط *muзарwat*, soiled, smeared, abundant;

الشغل مزروط *eş kuğl muzar-wat*, there is an excess of work. زروطه *zarwata*, act of soiling, smearing, abundance.

زرب *ziryba*, see زرب

ظریف *zaryf*, see ظرف

ذریه *zurryja*, or ذریه *durryja*, offspring, posterity.

زع (*iz'ag*) *za'* (*jizu'*), to treat harshly. زع *za'*, harsh treatment.

زعف *za'âfa*, see زعافه

زعبوط *za'bût*, native woollen cloak, pl. زعابط *za'abyt*.

زعتر *za'tar*, thyme. زعتریه *za'tar-ryja*, meat prepared with thyme.

زعج (*iz'ig*) *za'ag* (*jiz'ig*), to disturb. اززعج *inza'ag*, to be disturbed. مزعوج *maz'ûg*, disturbed. اززعاج *inzi'âg*, disturbance.

ازعر *az'ar*, without tail, fem. زعرا *za'ra*, pl. زعر *zu'r*.

زعزوعه *za'zû'a*, spike or top green part of a sugar-cane, pl. زعازیع

za'azy.

زغف (*za'af*), to clean or sweep with a palm-tree branch. ازغف *izza'af*, or *itza'af*, to be cleaned, swept. مزغف *muz'a'af*, or متزغف *mitza'af*, cleaned, swept. زغيف *zi'yf*, or تزغيف *ta'z'yf*, act of cleaning, sweeping. زغف *za'af*, palm-tree branches, *sg.* زغانه *za'dfa*, *pl.* زغات *za'afât*; حدالزغف *hadd el za'af*, Palm Sunday.

زغفران *za'farân*, saffron.

زغقي (*za'aq* (*jiz'aq*) or *za'aq*, to cry out, shout, shriek. زغيق *zi'yq*, shouts, shrieks, cries, *sg.* زغقه *za'qa*, *pl.* زغقات *za'qât*.

زغل (*zi'il* (*jiz'al*), to be angry, offended, irritated, annoyed, bored. زغل *za'al*, to offend, irritate, annoy, bore. زغل *za'al*, anger, irritation, annoyance. زعلان *za'lân*, angry, offended,

irritated, annoyed, bored, *pl.*

زعلانين *za'lanyn*.

زحلفه *zi'lifa*, see زغلفه

زغيف *zi'yf*, see زغف

زغيق *zi'yq*, see زغق

زغد (*zagad* (*juzgud*), to thrust, poke. ازغد *inzagad*, or لitzاغد *litzagad*, to be thrust, poked. مزغود *mazgûd*, thrus poked. زغد *zagd*, act or thrusting, poking. زغده *zagda*, a thrust, a poke, *pl.* زغات *zagdât*.

زغر (*zagar* (*juzgur*), to stare, look sternly; زغرفه *zagar fyh*, he stared at him, he looked daggers at him. زغره *zagra*, a stare, a stern look, *pl.* زغرات *zagrât*.

زغوط (*zagrât*, to make cries of joy. زغرطة *zagrata*, act of making cries of joy. زغرطة *zagrûta*, a cry of joy, *pl.* زغاريط *zagaryt*.

زغرف (*zagraf*, or زخرف *zahraf*, to decorate, adorn, embellish. ازغرف *izzagraf*,

or *itzāgraf*, to be decorated, adorned embellished. مزغرف *muzāgraf*, decorated, adorned, embellished. زغرفه *zāgrafa*, decoration, adornment, embellishment.

زغروطه *zāgrūta*, see زغرط

زغزغ *zāgzāg*, to tickle. يزغزغ *izāgzāg*, to be tickled. زغزغه *zāgzāga*, act of tickling.

زغط *zāgat* (*juzgūt*), to swallow. ازغط *inzāgat*, to be swallowed. مزغوط *mazgūt*, swallowed. زغط *zāgt*, act of swallowing. زغطه *zūgūtta*, or زغطه *zuqūtta*, hiccough.

زغل *zāgal* (*jizgīl*), to look from one thing to the other, cheat; عني زغات *ʿeny zāgalet*, I did not know which to choose. زغلل *zāglīl*, to daze. زغل *zāgal*, false, deception; عمله زغل *ʿumla zāgal*, false coin. زغله *zāglīla*, act of dazing. مزغلل *muzāglīl*, dazzled.

زغلول *zāglūl*, young bird, pl.

زغلول الغيط *zāgalyl*; *zāglūl el ḡēt*, field rat.

زف *zaff* (*jiziff*), to lead in a procession. ازف *inzaff*,

• or ازف *itzaff*, to be led in a procession. زف *zaff*, act of

leading in a procession. زفه *zaffa*, (bridal) procession, pl. زفات *zaffāt*.

زفاره *zafāra*, see زفر

زفت *zaffit*, to cover or smear with pitch, caulk, spoil. ازفت *izaffit*, or ازفت *itzaffit*, to be covered or smeared with pitch, caulked, spoiled. زفت *muzaffit*, covered or smeared with pitch, caulked, spoiled; هدمه *hudūmoh muzaffita*, his clothes are greasy. زفت *tazfyt*, act of covering or smearing with pitch, caulking, spoiling. زفت *zift*, pitch, asphaltum; زي الزفت *zaj ez zift*, as bad as pitch, very bad, very ugly.

zaffar, to soil with grease, give solid food to a convalescent. *izaffar* ازفر, or *itzaffar*, to be soiled with grease. *muzaffar* مرف, soiled with grease. *zafar* زفر, grease. *zafara* زفاره, greasiness, filthiness; *zafaret el lisān* زفاره لسان, abuse, defamation. *zifir* زفر, greasy; *lisānoh zifir* لسانه زفر, he is a reviler, foul-mouthed, foul-spoken.

izafat (يزفلط) *izafat*, or *itzaflat*, to slip, glide. *muzafat* مرفلط, slippery, smooth. *zafata* زفطه, slipperiness.

zaqq (يزق) *zaqq* (*juzuqq*), to push, shove, instigate, urge. *zaqzaq* زقزق, to chirp; *aqloḥ bizaq-saq* 'alal kitāb, he covets the book, he wishes to get the book. *inzaqq* انزق, or *itzaqq*, to be pushed, shoved; *tamally jinzaqq* تاملي يزق فيم

fyhum, he always force himself on them. *maqūq* مرقوق, pushed, hidden. *zaqq* زق, act of pushing. *zaqqa* زقة, a push, pl. *zaqqat* زقات. *zaqzaqa* زقزقه, act of chirping. *zaqzūq* زقزوق, young bird, small fish, p. *zaqazyq* زقازيق.

zaqtat (يزقطط) *zaqtat*, to be gay, merry, in ecstasy. *muzaqtat* مرقطط, gay, merry, in ecstasy. *zaqtata* زقططه, gayety, merriment.

zuqutta زقطه, see *zuqutta*.

zuqla زقلة, cudgel, pl. *zuqa* زق. *zaqqam* (يزقم) *zaqqam*, or *zaqqaq* زقق, to feed from mouth to mouth, feed into the mouth (birds). *taḥqym* ترقيم, or *taḥyq* ترق, act of feeding from mouth to mouth, feeding into the mouth.

zakk (يزك) *zakk* (*juzukk*), to limp. *zakk* زك, act of limping. *zaka* زكا, or *sakāwa* ساكوه, intelligence. *zaky* ذكي,

intelligent, pl. اذکبا *azkyja*.

زکا *zika*, charity, alms.

زکم *zukdm*, see زکم

ذکر *zakar* (*juzkur*), to

mention, take part in the

ziker. ذکر *zakkur*, to remind.

انذکر *inzakar*, to be men-

tioned. تذکر *tazakkar*, or

یتذکر *itzakkar*, to remember.

مذکور *mazkûr*, mentioned.

ذکر *ziker*, mention; ذکر *ziker*,

religious Mohamedan cere-
mony of howling men, pl.

اذکار *azkâr*; سالف الذکر *sâlif*

ez ziker, above mentioned.

ذکر *zakar*, sexual organ in

the male. تذکر *tazkyr*, act

of reminding. تذکر *tazkara*,

note, certificate, ticket, pl.

تذکر *tazâkir*; طبیه *tazkara*

tibbyja, medical

prescription; بحریه *taz-*

kara bahryja, bill of health;

تذکره مرور *tazkaret murûr*,

permit, passport, pass; ورق

تذکر *waraq tazâkir*, note

paper. تذکرچی *tazkargy*,

booking clerk, pl. تذکرچی *pl.*

tazkargyja. مذکر *muzak-*

kara, note, memorandum,

pl. مذکرات *muzakkarât*.

مذاکره *muzâkra*, discussion,

pl. مذاکرات *muzakrât*. ذکیر

zakkyr, howling man in the

ziker, pl. ذکیره *zakkrya*.

اتزکم *zakkim*, or (یزکم) *zکم*

inzakam, to have a rheum,

have a cold in the head.

مزکوم *muzakkim*, or مزکم

mazkûm, one who has a

rheum or a cold in the head.

تذکیم *tazkym*, or زکم *zکم*,

cold of the head, catarrh.

ذکی *zaky*, see ذکا

زکایب *zakyba*, corn-sack, pl. زکایب

zakâjib.

ذکر *zakkyr*, see ذکر

ذل *zall* (*jizill*), to

humble, humiliate. انذل

inzall, or انذل *itzall*, to be

humbled, humiliated. انذل

itzallil, to humble or humi-

liate one's self. مذلول *mazlûl*,

or منزل *munzall*, humbled,

humiliated. ذل *sull*, humilia-
tion, vileness. ذال *sall*, mean;
عنه زاله *'enoh salla*, he is
grasping, he is mean.
زلايه *salabja*,* sweet jelly, a
thin pancake; مش كل الوفات
زلايه *muš kull el waq'at*
salabja, you shall not always
get off scot free; زلاباني
salabany, seller of *salabja*.
زالال *salāl*, fresh, pure, clear
water; زلال البيض *salāl el*
bēd, or بياض البيض *bajād el*
bēd, the white of eggs,
albumen.
زالزل (يززل) *salzil*, to shake,
quake; الدنيا زلزلت *ed dinja*
salzilet, there has been
an earthquake. زلله *zil*
zila, earthquake, pl. زلال
salzil.
زالط (يزلط) *zallat*, to strip one
naked. ازلط *izallat*, or
اتزلط *itzallat*, to be stripped
naked. زلط *zalt*, nakedness;
بالزلط *bil zalt*, naked.
زالط *salat*, pebbles, sg. زلطة *salata*,

pl. زلطات *salatāt*; عمله زلط
'umla salat, copper coin.
زلعه *zala'a*, large enamelled jar,
pl. زلع *zila'*.
زلق (يزلق) *zallaq*, to be muddy,
slippery. مزلق *muzallaq*,
muddy, slippery. زلقي *zalaq*,
or زلقه *zalaqa*, mud; الدنيا
زلقه *ed dinja zalaqa*, the
streets are muddy. مزلقان
mazlaqān, slope of access,
inclined plane, ramp, cause-
way, pl. مزلقانات *mazlaqanāt*.
ذلك *sālik*, that; مع ذلك *ma' sālik*,
however.
ظلم (يظلم) *zalam (juzlum)*, to
do injustice, tyrannize. انظلم
inzalam, or اظلم *itzalam*,
to be unjustly treated. انظلم
itzallim, to complain. مظلوم
mazlūm, unjustly treated.
مظالم *mutzallim*, complainant.
ظلم *zulm*, or ظلومه *zulūma*,
injustice, tyranny. ظالم *zālim*,
unjust, tyrant, oppressor, pl.
ظالمين *zalmyn*.
زلومة (الزيل) *zallūmet (el fyl)*,

snout or trunk of an elephant.
 ذم *zamm (jizimm)*, to blame, calumniate, censure.
 ذم *zammim*, to give the oath, sell on credit. انذم *inzamm*, or انذم *itzamm*, to be blamed. ماذموم *mazmûm*, blamed, blamable. ذم *zamm*, or مذمه *mizamma*, blame, censure. ذمه *zimma*, or دمه *dimma*, conscience, responsibility; على ذمقي *ala zimmiti*, I give you my word of honour; على ذمة التاجر *ala zimmet el tâgir*, to the account of the merchant; صاحب ذمه *ṣaḥib zimma*, conscientious; قليل الذمه *qalyl ez zimma*, unscrupulous; الخمار دا على ذمتك *el ḥomâr da 'ala zimmitak*, this donkey is at your disposal. ذمامات *zimamât*, credits.
 ذم *zamm (juzumm)*, to tie together. انزم *inzamm*, or انزم *itzamm*, to be tied together. مازموم *mazmûm*, tied

together. زم *zamm*, act of tying together. زمام البلد *zimâm el balad*, tax-paying lands of a village; داخل الزمام *dâhil ez zimâm*, tax-paying land; خارج الزمام *ḥârig ez zimâm*, lands which pay no taxes.
 زمزمه *zummâra*, see زمزمه
 زمان *zamân*, see زمن
 زمبليطه *zambalyta*,* row, quarrel, noise.
 زمته *zamta*, closeness of atmosphere.
 زمزم (يزم) *zammâr*, to play the *zummâra*. زمزمه *zummâra*, reed musical instrument, pl. زمزمارات *zummârât*; زمزماره *zummâret er raqaba*, wind-pipe. زمزمار *muzmâr*, native musical instrument used in bridal processions.
 زمزمرد *zumurrid*, emeralds, sg. زمزمردات *zumurrida*, pl. زمزمردات *zumurridât*.
 زمزميه *zamsamyja*, soldier's water-bottle, pl. زمزميم *zamâzim*.

زمت *zamat* or *zammāt*, (يزمت) *izman* (jizmin), to tighten. *تزمت tazmyt*, act of tightening.
 زمك *zimlik*, hut, pl. زمالك *zamalik*.
 زمن *izman* (jizmin), to continue for a long time, be chronic (disease). *مزمز muzmin*, chronic. *زمن saman*, or *زمان zaman*, time, long time; *من زمان min zaman*, long ago, *بزمان bi zaman*, by far, far and away; *اشهاب من زمان ashab min zaman*, friends of old standing; *لها زمان loh zaman hena*, has he been long here? *زمانه gaj zamanoh*, he he will not be long coming, he will soon be here; *كان في kan fy zamanoh*, he was formerly a rich man; *اهل زمان ahl zaman*, people of old; *جمعة زمان gum'et zaman*, a week's time, in a week.
 زمنوط *samanat*, * bandit, bandits.

ذمه *zimma*, see ذم.
 زمير *zummēr*, rye.
 زميل *zimyl*, colleague, comrade, pl. *زملا zumala*, or *زمالات zumaldt*.
 زن *zann* (jizinn), to hum, grumble. *زن zann*, act of humming, grumbling.
 ظن *zann* (jizinn or juzunn), to think, suspect; *انا باظن فيه ana bazinn fyh*, or *انا ظان فيه ana zanin fyh*, I suspect him. *مظنون maznūn*, thought of, suspected, expected. *ظن zann*, thought, suspicion, pl. *ظنون zunūn*. *على ظني ala zanny*, I think *ظنان zannān*, suspicious person, pl. *ظنانين zannanyn*.
 زنا *zina*, see زنى.
 زناد *zindd*, gun-hammer, pl. *زنادات zinadāt*.
 زناق *zindq*, see زنى.
 ظن *zannān*, see ظن.
 ذنب *zannib*, to punish. *اذنب iznab*, to sin, transgress, do wrong. *اذنب izzannib*,

to be punished. ذنب *zanb*,
 fault, guilt, *pl.* ذنوب *zunûb*.
 تذبذب *taznyb*, punishment.
 مذنب *muẓnib*, guilty, *pl.* مذنبین
muẓnibyn.
 زنبق *zanbaq*, lily, *sg.* زنبقه *zan-*
baqa, *pl.* زنباق *zandbiq*.
 زنبلك *zanbalik*, spring of a car-
 riage or of a watch, *pl.* زنبلكات
zanbalikât.
 زنبور *zanbûr*, clitoris.
 زنبيل *zanbyl*, * large native basket,
pl. زنبایل *zanabyl*.
 زنتار *izzantar*, (يزنتار) *to be*
 sullen, haughty. زنتار *muẓan-*
tar, sullen, haughty. زنتاره
zantara, crossness, sullen-
 ness, haughtiness.
 زنجبيل *zangabyl*, see جنزبيل
 زنجو *zingo*, * zinc.
 زنجير *zangyr*, * see جنزير
 زنج *rannah*, (يزنج) *to become*
 rancid. زنج *zinib*, rancid ;
 زنج عقله *'aqloh zinib*, he is
 stupid.
 زند *zind*, fore-arm, *pl.* زنود *zunûd*.
 زنده *zinzâna*, close cell for

prisoners.
 زنتالت *zanzalaht*, Persian lilac.
 زنى (يزنى) *zanaq*, (*juznuq*), *to*
 press, squeeze. زنى *zannaq*,
 to press many things toge-
 ther; زنى كتابتك *zannaq*
kitâbtak, write closely!
 زنى *inzanaq*, or زنى *itza-*
naq, to be pressed; squeezed.
 زنى *izzannaq*, or زنى *it-*
zannaq, to be pressed toge-
 ther. زنى *maznûq*, pressed,
 squeezed. زنى *muẓannaq*,
 pressed together; زنى
kitâba muẓannaq, close
 writing. زنى *zanq*, or زنى
taznyq, act of pressing,
 squeezing. زنى *zanqa*, pres-
 sure, gonorrhea ; زنى
sd'et ez zanqa, time of
 difficulty or hardship. زنى
zindq, chain-strap, *pl.* زناقات
zinaqât. زنى *maznaqa*,
 necklace, *pl.* زنائق *mazâniq*.
 زقور *zanqûr*, corner, niche, *pl.*
 زناقير *zanaqyr*.
 زهر (يزهر) *zanhar*, * to stand

to attention. زہار *zinhâr*,
attention! (mil.).

ظہر (یظہر) *zanhar*, to be deep
red (wound).

زنی (یزنی) *zana (jizny)*, to
commit adultery. زنا *zina*,
adultery; ابن زنا *ibn zina*,
illegitimate son, scoundrel,
rogue, rascal. زانی *zâny*,
adulterer, pl. زناء *zundâ*.
زانیہ *zânja*, prostitute, pl. زواني
zawâny.

ذهب (یذهب) *zahab (jizhab)*, to
go, go away. ذاہب *zâhib*,
going, going away. ذهاب
zihâb, act of going, depar-
ture. مذهب *mazhab*, belief,
creed, chorus, pl. مذاهب
mazâhib; بدی اطلع مذامبه
biddy aṭalla' mazâhboh, I
shall serve him rightly, I
shall pay him dearly.

زهد (یزهد) *zihid (jizhad)*, to
be indifferent to, dislike. زاهد
zâhid, ascetic, pl. زهّاد
zuḥḥâd. زهد *zuhd*, renunci-
ation of the world. زہید

zahyd, partial, small, in-
significant.

زہر (یزہر) *zahhar*, to flower,
blossom; زہر الفسیل *zahhar
el ḡasyl*, put blue in the
washing! مزہر *muzahhar*,
bearing flowers or blossoms.
تزهیر *tazhyr*, act of flower-
ing. زہر *zahr*, flowers,
blossoms, sg. زہره *zahra*,
pl. زہرات *zahrât*, or زہور
zuhûr; زهرة الفسیل *zahret
el ḡasyl*, blue for washing.
زہریہ *zuhryja*, flower-vase,
pl. زہریات *zuhryjât*. الجامع
الازہر *el ḡdmi' el azhar*, the
Azhar mosque. المرض الزہري
el maraḍ ez zuhry, venereal
disease.

ظہر (یظہر) *zahar (jizhar)*, to
appear. اظہر *azhar*, to cause
to appear, produce. ظاہر
zâhir, apparent, visible.
ظہور *zuhûr*, appearance.
ظہورات *zuhurdât*, temporary,
provisional; مستخدم ظہورات
mustahdim zuhurât,

temporary employé.
 ظہر (حَدِيد) *zahr (hadyd)*, cast iron.
 ظہر (الْعَب) *zahr (elli'b)*, dice.
 زہري *zuhry*, see زہر
 زہزہ (يَزْهَهِ) *zahzah*, to shine brilliantly (light). زہزہ *zahzaha*, brilliancy of light.
 زہق (يَزْهَق) *zihiq (jizhaq)*, to have too much of, be disgusted or weary of. زہق *zahhaq*, to cause to have too much of, cause to be weary or disgusted of. زہقہ *zahqa*, disgust. زہقان *zahqân*, disgusted of, weary of, sick of.
 زہمہ *zahma*, stink, stench.
 ظہور *zuhûr*, and ظہورات *zuhurdât*, see ظہر
 زہومات البحر *zuhumât el baħr*, sea-fruit.
 زہد *zahyd*, see زہد
 حَجَّ ذُو الْحِجَّةِ *zul ħigga*, see حج
 قَعْدَ ذُو الْقَعْدَةِ *zul qî'da*, see قعدہ
 زوادہ *zuwâda*, see زاد
 زوال *zawâl*, see زال

زوبعہ *zôba'â*, sand-storm, whirl-wind, pl. زواع *zawâbi'*,
 زاح *zôħa*, see زوحہ
 زور (يُزْوِر) *ziwir (jizwar)*, to be choked. زور *zauwar*, to falsify, forge. زور *izsauwar*, or اتزور *itsauwar*, to be falsified, forged. مزور *mu-zauwar*, falsified, forged.
 تزوير *tazwyr*, falsification, fabrication, forgery, perjury, pl. تزويرات *tazwyrât*, or تزاوير *tazawyr*. زور *zôr*, throat; رجل زوره *râgil bizôroh*, lonely man. زوران *zawrân*, choked. مزور *mu-zauwar*, or مزاور *muздwir*, cheat, forger, counterfeiter, pl. مزورين *muздwaryn*, or مزاورين *muздwryn*. زور *zûr*, force, violence, forgery, perjury; اشتراہ بالزور *îštaraħ biz zûr*, he had difficulty in buying it; شهادة زور *šihâda zûr*, false testimony.
 زواغان *zawaġân*, see زاغ
 زاف *zôf*, see زاف

ذوق *zôq*, see داق
 ازوق *zauwaq*, to adorn, embellish, decorate. ازوق *izsauwaq*, or ازوق *itsauwaq*, to be adorned, embellished, decorated. مزوق *muzauwaq*, or مزوق *mitzauwaq*, adorned, embellished, decorated; ورقه مزوقه *waraqâ muzauwaqa*, figure (in playing cards). تزوق *tazwyq*, adornment, embellishment, decoration. تزوقه *tazwyqa*, an ornament, pl. تزایق *tazawyq*.

زال *zâl*, see زول

زام *zôm*, see زوم

زوی *zawa* (*jizwy*), to put in a corner, put aside, conceal. ازوی *inzawa*, or ازوی *itsawa*, to be put in a corner, put aside, concealed. مزوی *mazwy*, or مزوی *munziwy*, put in a corner, put aside, concealed. زوی *zawy*, act of putting in a corner, putting aside, con-

cealment. زاویه *zawja*, angle, square, corner, tomb of a *šéh*, small mosque, pl. زوایا *zawja*.

زویلی *zuwely*, wooden dish.

زی *zaj*, as, like; زهم *zayjuhum*, like them; کدا *zaj keda*, like this, so; هاته *hâtoh* زی *bi zayjoh*, or هاته *hâtoh bi zaj minnoh*, bring it as it is! bring the whole of it! زی ما کان *zaj ma kân*, as it used to be; زی ما قلت لك *zaj ma qult lak*, as I told you.

زیات *zayjât*, see زیت

زیاده *zijâda*, see زاد

زار *zjâra*, see زیاره

زیبق *zêbaq*, mercury, quicksilver. ازیت *zayjit*, to oil. ازیت *izayjit*, or ازیت *itsayjit*, to be oiled. مزیت *muzayjit*, or مزیت *mitzayjit*, oiled. تزیت *tazyjyt*, act of oiling. زیت *zêt*, oil, pl. زیوت *zujât*. زیات *zayjât*, oil merchant, pl. زیاتنه *zayjâta*, or زیاتنه

zayjatyn. مزیتہ *maxjata*, oil-can, oil-tin, *pl.* مزایت *mazâjit*.
zetûn, or *satûn*, olives, olive-trees, *sg.* زیتونہ *zetûna*, *pl.* زیتونات *zetundt*; *zetûna*, native necklace.
izsayjaret (تزییر) ازیرت. زیر (*tizayjar*), to wear the *tazyra* or *izâr*. مزیرہ *mu-sayjara*, or مزیرہ *mitsayjara*, one who is wearing the *tazyra* or *izâr*. تزییرہ *tazyra*, ladies' robe worn under the *habara*, *pl.* تزییرات *tazyrat*. *izâr*, white shawl worn by native women out of

doors, *pl.* ازارات *izarât*. مزیرہ *mu-sayjara*, female demon, *pl.* مزیرات *mu-sayjarât*.
zyr, jar, native filter, *pl.* زیر *azjâr*. مزیرہ *maxjara*, jar or filter stand, *pl.* مزایر *mazâjir*, or مزیرات *mazjarât*.
 زاط *zêta*, see زاطہ
zayjaq, to creak, (زریق) زریق squeak, cut (paper, cloth, etc.) into long narrow slips. تزیق *tazyjyq*, act of creaking, squeaking, cutting into long narrow slips. زیق *zyq*, long narrow slip, *pl.* ازایق *azjâq*.
 زان *zyna*, see زانہ

s = ث and س

sa (جسی) ساء *asâ*, to do evil; أما الأدب *asâ el adab*, he misbehaved himself.
 سوء *saw* or *sû*, evil; دفع سوء *sû hadm*, indigestion; سوء

daf saw, scape-goat; سوء *sû mafhumyja*, misunderstanding. اساءہ *isâa*, offence, *pl.* اساءات *isâât*. سیء *sayji*, bad, evil-doer, *pl.*

sayjiyn. *sayjia*, *sayjia*,
evil deed, wicked action, *pl.*
راج اكفرله سيئاته *sayjiât*;
rájihakaffar loh sayjiâ-
toh, I shall serve him
rightly, I shall pay him
dearly.

sâb (jisyb), to leave,
let go, let at large; الحمار ساب
el homâr sâb, the donkey
has broken loose; بطنه سابت
batnoh sâbit, he has the
diarrhoea. سيب *sayjib*, to
leave, let go; يكتب سيبه
sayjiboh jiktib, let him
write. اتسبب *issayjib*, or
itsayjib, to be left, let loose.
ساب *sâjib*, loose, untied,
free, at large. سبب *séb*, or
تسبب *tasyjyb*, act of leaving,
letting go, letting at large.

ثابت *sâbit*, see ثبت

ساب *sâbi*, see سبع

سابقه *sâbqa*, see سبق

ساجات *sagât*, * castanettes.

اسوح *sâh (jusûh)*, or
issauwah, or اتسوح *itsau-*

wah, to travel. سياحه *sijâha*,
journey, voyage, travel, *pl.*
سياحات *sijahât*. ساج *sâjih*,
or سواح *sauwâh*, traveller,
tourist, *pl.* سياح *syjâh*, or
سواح *suwâh*, or سواحين *sau-*
wahyn; عقله ساج *aqloh sâjih*,
his wits have gone wool-
gathering. ساحه *sâha*, open
ground, *pl.* ساحات *sahât*.

ساح *sâh (jisyh)*, to melt,
flow. سيج *sayjah*, to cause to
melt, cause to flow; سيج دمه
sayjah dammoh, he woun-
ded him. ساج *sâjih*, melted,
flowing. تسيج *tasyjyh*, act of
causing to melt, causing to
flow.

ساحل *sâhil*, coast, sea or river
shore, *pl.* سواحل *sawâhil*;
مصلحة غفر السواحل *maṣlahet*
gafar es sawâhil, coast
guard service.

ساخ *sâh (jusûh)*, to faint.
ساج *sâjih*, one who is
fainting. سواخان *sawahân*, act
of fainting.

ساد (*sād(jusād)*), to govern, rule. ساید *sājid*, governing, ruling. سیاده *sijāda*, power, authority, dignity, lordship; سیادتکم *sijādithum*, your lordship. سید *sayjid* or *syd*, lord, master, *pl.* اسیاد *asjād*. سی *sy*, abbreviation of سیدی *sydy*; شیخ السادات *šēhes sadāt*, chief of the *sadāt* (descendants of Mohammed).

سادس *sādis*, see ست

ساده *sāda*, * alone, simple, without sugar (coffee, tea, etc.).

سار (*sār(jisyr)*), to go on, walk, proceed. سائر *sājir*, current, all, rest; سائر الناس *sājiren nās*, the public; کلام سائر *kalām sājir*, small talk, idle talk. سير *sēr*, progress, conduct, behaviour; سير الاشکين *sēr el aškyn*, cavalry walk; سير الغار *sēr el gār*, trot. مسير *masjar*, conversation, talk.

سارح *sāriḥ*, see سرح

سارق *sāriq*, see سرقي

ساروخ *sarûḥ*, rocket, *pl.* سوارنج *sawaryḥ*; طلع زي الساروخ *ṭili' zaj es sarûḥ*, he went out like a shot.

ساري *sāry*, see سري

ساس (*sās(jusās)*), to lead, manage; ما عرفش يسوس الولد *ma 'irifš jusās el walad*, he could not humour the boy. سياسة *sijāsa*, management, statesmanship, diplomacy; بسياسة *bi sijāsa*, gently, with care. سابس *sājis*, groom, *pl.* سابس *syjās*. سياسي *sijāsy*, statesman, diplomate, *pl.* سياسيين *sijasyyjn*.

ساط (*sāt(jisyṭ)*), to be too liquid, relaxed. سايط *sājīt*, liquid, relaxed.

ساطور *saṭūr*, * large heavy knife (for mincing meat, etc.), *pl.* سواطير *sawatyr*.

ساع (*sā'*), to hold, contain. سابع *sāji'*, holding, containing; ما حدش سايعه *ma ḥaddiṣ sāj'oh*, he respects no one, he has become

independent or concieted.

ساعة *sd'a*, hour, *pl.* ساعات *sa'at*;

ساعة جيب *sd'et geb*, watch;

ساعة حائط *sd'et het*, clock;

ساعة منبهه *sd'a munabbiha*,

alarm-watch; ساعة شمسية *sd'a*

samsyja, sun-dial; ماشي زي

الساعة *mdsy zajes sd'a*, he is

as regular as a clock; ساعة ما

يجي *sd'et ma jigy*, as soon

as he comes; ساعة لقدام

liquddam, as soon as possi-

ble, the sooner the better;

ساعتها *dik es sd'a*, or ذلك الساعة

sd'etha, at that moment,

then, therefore; ساعة يشي وساعة

يركب *sd'a jimsy we sd'a*

jirkab, he sometimes walks

and sometimes rides; بعض

سواعي *ba'd sawd'y*, now and

then, occasionally. ساعاتي

sa'aty, watch-maker, *pl.*

ساعاتيه *sa'atyja*.

ساعي *sd'y*, see سعي

ساغ (*sdg* (*jusuḡ*), to be

lawful. سايج *sdjig*, lawful.

ساق (*sdq* (*jusdq*), to

drive, urge, cause to go; ساق

الرزالة *sdq er razala*, he

pushed impudence far; ساقني

ساقني *sdqny 'ala ahuh*, he

asked me to intercede for

him with his brother. مسوق

maswaq, to urge with a

stick. انساق *insdq*, or

انساق *itsdq*, to be driven, urged,

caused to go. ساجي *sdjiq*, one

who is driving. سواقه

suwad-

qa, act of driving, driving

fast. سواق *sauwdq*, (engine)

driver, *pl.* سواقين *sauwaqyr*

سياق *sijdq*, intercessor

intercession, *pl.* سياقات

sija-

qat; في سياق الكلام *fy sijd*

el kalām, in the course

conversation. مسوقه *maswaqa*,

cudgel, thick stick, *pl.* مساوق

masdwiq.

ساقزلي *sdqiz* or *sakiz*, Chio. ساقزلي

sdqizly, appertaining to

Chio; عرق ساقزلي *'araqy*

sdqizly, mastic (liquor).

ساقط *sdqit*, see سقط

سقي *sdqja*, see سقي

سکت *sakit*, see سکت
 ساکن *sakin*, see سکن
 ساکو *sako*, * long overcoat, *pl.*
 ساکوات *sakowât*.
 سال *sâl (jisyl)*, to flow,
 be liquid. سایل *sâzil*, liquid,
pl. سایل sawâzil. سيل *sêl*,
 flood, torrent, *pl.* سیول *su-*
jûl سابلان *sajalân*, flow, flux.
 سال (يسأل) *saal (jisal)*, to ask,
 inquire; انا ما اسألك عليه *ana*
ma asalû 'alêh, I do not
 care for him, I snap my fin-
 gers at him; سألنا على العيان
saalna 'alal 'ayjân, we
 inquired after the patient.
 انسال *insaâl*, or انسال *itsaâl*,
 to be asked, interrogated,
 held responsible. سائل *sâil*,
 to have intercourse with.
 سائل *sâil*, one who asks or
 inquires; هو مش سائل *huwa*
muš sâil, he does not care,
 he is indifferent. مسئول *masûl*,
 interrogated, responsible.
 مسئولیه *masûlyja*, responsi-
 bility. سوال *sual*, question,

pl. مسأله *sualât*. مسألة or
 مسئله *masala*, case, affair,
 problem, *pl.* مسائل *masâil*.
 سالک *sâlik*, see سالک
 سالم *sâlim*, see سلم
 سامر *sâmir*, group of men assem-
 bled at night for singing,
 etc., public singing party.
 سامع *sâmi*, see سمع
 سآم *sâma*, see ستم
 ساندوش *sandwiš*, * sandwich.
 سانی *sânja*, see تنی
 ساهل *sâhil*, see سهل
 ساهی *sâhy*, see سهی
 سایب *sâjib*, see ساب
 ساح *sâjih*, see ساح
 ساخ *sâjih*, see ساخ
 سایر *sâjir*, or سایر (يساير) *issâjir wayja*, or
 انساير *itsâjir wayja*, to have a
 conversation with, entertain.
 مسایره *musâjra*, conversation,
 politeness, amiability. سایر
musâjir, polite, amiable,
pl. مسایرين *musâjryn*.
 سار *sâjir*, see سار
 ساس *sâjis*, see ساس

سايط *sajit*, see ساط

سابق *sajiq*, see ساق

سائل *sajil*, see سال

سابب (*sabb* (*jisibb*), to abuse, swear at, defame.

سبب *sabbib*, to cause. مسبب

sabsib, to smooth the hair.

انسب *insabb*, or انسب *itsabb*,

to be abused, defamed. اسبب

issabbib, or انسب *itsabbib*,

to be the cause, trade. اسبب

issabsib, to be smoothed. سب

sabb, or مسبب *misabba*, abuse,

defamation. مسبب *mussabbib*,

or متسبب *mitsabbib*, dealer,

seller, pl. مسببين *mussabbibyn*.

مسبب *musabsib*, smoothed

hair. سبب *sabab*, cause,

reason, goods, pl. اسباب *asbab*.

سبسبه *sabsiba*, act of smooth-

ing the hair. تسبب *tasabbub*,

act of causing, trade. سبويه

sabbûba, a job, pl. سبوبات

sabbubât. سبه *sibba*, reason;

سبب *ala sibbet é*, why?

what for?

ثبت *sabat*, see ثبات

اسباني *sibaty*, see اسباني

سبخ *sibab*, see سبخ

سباط *subât*, roofed lane.

سبق *sibâq*, see سبق

اسبانج *sabânih*, see اسبانج

سبب *sabab*, see سبب

ثبت (*sabat* (*jisbit*), or

اثبت *asbat*, to prove, confirm.

ثبت *sibit*, to fix, be proved,

be confirmed. ثبت *sabbit*, to

fix, prove, confirm. ثبت *tabbit*,

to hold fast or firmly, be

tenacious. اثبت *insabat*, or

اثبت *itsabat*, to be proved,

confirmed. ثابت *sâbit*, firm,

solid, proved, confirmed; لون

ثابت *lôn sâbit*, fixed colour.

ثابت *tâbit*, fixed, fast. مثبتوث

masbât, fixed, proved, con-

firmed. تثبت *tasbyt*, confirma-

tion. اثبات *isbât*, confirmation,

proof, evidence, pl. اثباتات

isbatât; شهود الاثبات *suhûd*

el isbât, evidence in support

of a charge. ثبات *sabât*,

firmness, perseverance. ثبات

tabât, firmness, tenacity.

tabyt, tenacious, cheeky.

sabt (*jóm es*), (يوم ال) سبت
Saturday, *pl.* سبوتة *subûta*.

sabat, * basket, *pl.* سباتات
sabatât.

sibtimbar, * September.

sabbih, (يسبح) سبىح, to praise
God. *tasbyh*, (تسبيح) act of
praising. *sibha*, or مسبحه
masbaha, rosary, string of
beads, *pl.* سباح *sibah*, or مسابح
masâbih. سبحان الله *subhân*
allâh, praise be to God!

sabbah, (يسبىح) سبىح, to manure;
huwa sabbah ly, هو سبىح لي, he
swore at me, he gave it
to me hot, he reprehended
me. *issabbah*, or انسبىح
itsabbah, to be manured.
tasbyh, (تسبيح) act of manuring,
reprehending. سبىح *sabah*, or
سباح *sibah*, manure.

sabba', (يسبع) سبىع, to complete
seven days. سابع *saba'*, or
سبعناشر *saba'a*, seven; سبعة
saba'tâsar, seventeen. سبعين
sab'yn, seventy. سابع *sâbi'*,

the seventh one. سابع *sub'*,
one seventh part, *pl.* اسباع
asbâ'. سابع *subû'*, the seventh
day (after wedding, birth
of child, etc.). اسبوع *asbû'*,
week, *pl.* اسابيع *asaby'*.

سابع *sab'*, lion, *pl.* سبوع *subû'*, or
سبوعه *subû'a*.

سبق (يسبق) *sabaq* (*jisbaq*), to
precede, go or come before,
win a race. سبق *sabbaq*, to
forestall, come beforehand,
come before the usual time.
سبق الساعة بتسبق *es sâ'a bit sabbaq*,
the watch gains time. سابق
sâbiq, or اتسابق ويا *itsâbiq*
wayja, to have a race with
another. سبق *sabaq*, or
سبقه *sibâq*, or مسابقه *musâb-*
qa, horse-race. سبق *sabq*,
priority; اصرار سبق *sabq*
işrâr, premeditation. سابق
sâbiq, the previous one. سابقه
sâbqa, a precedent, *pl.* سوابق
sawâbiq; من اصحاب السوابق
min aşhâb es sawâbiq, an
old offender. اسبقه *asbaqyja*,

priority, seniority.

سبك (يسبك) *sabak (jusbuk)*, to cast metals, mould; سبك علي *sabak 'alayja*, he deceived me, he fooled me. انسبك *insabak*, or انسبك *itsabak*, to be cast, moulded. مسبوكة *masbûk*, cast, moulded; حيله مسبوكة *hyla masbûka*, a perfect ruse. سبك *sabk*, act of casting metals, moulding. سبكاك *sabbâk*, one who casts metals, founder, inducer, pl. سبكاكين *sabbakyn*. مسبك *masbak*, foundery, pl. مسابك *masâbik*. سبيكة *sibyka*, ingot, pl. سبابك *sabâjik*.

سبل (يسبل) *sabal (jisbil)*, to pour. سبل *sabbil*, to offer freely, close the eyes. اسبل *issabbil*, or انسبل *itsabbil*, to be offered freely, closed. تسبيل *tasbyl*, act of offering freely, closing the eyes. سبيل *sibyl* or *sabyl*, fountain, pl. اسبله *asbila*. سبيل *sabyl*, road, way; راح في حال

سبيله *rah fy hâl sabyloh*, he went his way; علي سبيل *'ala sabyl*, by way of; اخلى سبيله *ahla sabyloh*, he released him.

سبله *sabal*, ears of corn, sg. سبلات *sabala*, pl. سبلات *sabalât*. سنبله *sinbila*, ear of corn, pl. سنبال *sandâbil*.

سبله *sabla*, loose overgown for ladies, dung, pl. سبلات *sablât*.

سبنسه *sibinsa*,* brake-van, pl. سبنسات *sibinsât*. سبنسي *sibin-* *sagy*, brakeman.

سببه *sibba*, and سبوبة *sabbûba*, see سب

سبع *subâ*, see سبوع

سبا (يسبي) *saba (jisby)*, to take captive, enchant, delight with. انسبي *insaba*, or انسبي *itsaba*, to be taken captive. مسبي *masby*, captive, pl. مسبين *masbyjyn*; خرج مسبي *harag masby*, he went out like a madman. سبي *saby*, captivity.

اسیداج *sibydag*, see سیداج

سبک *sibyka*, see سبک

سبیل *sabyl*, see سبیل

ستائر *sitt*, or ست *sitta*, six.

ستائر *sittāsar*, sixteen. ستین *sittyn*,

sixty; ستین *ala abu* علی ابو الستین

es sittyn, certainly, undoub-

tedly, at any rate. سدس *suds*,

or سس *suts*, one sixth

part, *pl.* سداس *asdas*.

سادس *sādis*, or سات *sātī*, the

sixth one.

ستار *sattār*, see ستار

ستار *issattitit(tis-* استت (استت) استت.

sattit), to behave like a lady.

مستت *mussattita*, one who

is behaving like a lady,

ladylike. ست *sitt*, lady,

grandmother, Mrs., Miss,

pl. ستات *sittāt*; ست الحسن

sittel husn, belladonna.

ستاتی *sittāty*, appertaining

to ladies.

ستار (*satar* (*justur*), to

cover, conceal, veil; امر علیه

ustur 'alēh, do not disgrace

him! do not denounce him!

ستار *insatar*, or ستار *itsatar*,

to be covered, concealed. ستار

issattar, or ستار *itsattar*,

to cover or hide one's self,

conceal. مستور *mastūr*,

covered; راجل مستور *rdgil*

mastūr, well-to-do man.

ستار *satr* or *sitr*, veil, *pl.* ستار

astār; کشفوا ستاره *kašafu*

satroh, they disgraced him.

ستار *sattār*, or ستار *sātī*, one

who covers sins or pardons

(God); يا ستار *ja sātī*, dear

me! good God! ستاره

sitāra, curtain, *pl.* ستائر

satājir. ستاره *satra* or *sitra*,

coat, tunic, *pl.* ستار *sitar*, or

سترات *satrat*.

ستری *sutary*, *buffoon, *pl.* ستري

sutaryja.

ستف (*sattif*), to arrange,

put in order. استف *issattif*,

or استف *itsattif*, to be ar-

ranged, put in order. مستف

musattif, or مستف *mitsattif*,

arranged, put in order. تستف

tastyf, arrangement, act of

putting in order.
 سنکروته *sitakrûta*, * *satin cru.*
 سته *sitta*, and ستن *sittyn*,
 see ست
 سجاده *siggâda*, see مسجد
 سجاره *sigâra*, * cigarette, *pl.* سجائر
sagd̄jir; افرنجي سجاره *sigâra*
ufrangy, cigar.
 سجاڤ *sigâf*, edging, border, *pl.*
 سجاڤات *sigafât*.
 سجان *saggân*, see سجن
 سجد *sagad (jisgid)*, to
 worship, adore, kneel down.
 مسجد *masgid*, mosque, place
 of worship, *pl.* مساجد *masd-*
gid. سجود *sugûd*, worship,
 adoration. سجاده *siggâda*,
 carpet, *pl.* سجاجيد *sagagyd*,
 or سجادات *siggadât*.
 سجاڤ *sagaq*, * fringe or trimming
 of dress.
 سجاڤ *suguqq*, * Turkish sausages.
 سجيل *saggil*, to register,
 put on record. اسجيل *issaggil*,
 or اسجيل *itsaggil*, to be re-
 gistered, put on record. مسجيل
musaggil, registered, put

on record, authenticated.
 اسجيل *tasgyl*, registration, act
 of putting on record. مجيل
sigill, register, record, *pl.*
 مجلات *sigillât*; كاتب مجلات
kâtib sigillât, registrar.
 اسجن (يسجن) *sagan (jisgin)*, to
 imprison. انسجن *insagan*, or
 اسجن *itsagan*, to be imprison-
 ed. مسجون *masgûn*, imprison-
 ed, prisoner, *pl.* مسجونين
masgunyn, or مساجين *masa-*
gyn. سجن *sign*, prison, *pl.*
 سجان *saggân*, gaoler, warder, *pl.*
 سجانان *saggâna*, or سجانين *sagganyn*.
 سجود *sugûd*, see مسجد
 سحر *sahhâr*, see سحر
 اسحب (يسحب) *sahab (jishab)*, to
 drag, pull, draw; سحينا حواله
sahabna huwâla, we drew
 a cheque; سحبه عليه سكينه *sahab*
'alêh sikkyna, he threatened
 him with a knife. انسحب
insahab, or اسحب *itsahab*,
 to be dragged, pulled, retire.
 اسحب *issahhab*, or انسحب

itsahhab, to move stealthily, sneak away. مسحوب *mashûb*, dragged, pulled; مسحوب راجل *râgil mashûb min lisâneh*, a voluble man. سحب *sahb*, act of dragging, pulling, drawing. سحبته *sahba*, a pull, pl. سحبات *sahbat*. سحب *sahâb*, clouds, sg. سحبته *sahâba*, pl. سحبات *sahabat*. سحنت *sahâtut*, mite, pl. سحانت *sahatyat*.

سحر *sahar (jishir)*, to charm with magic, bewitch, enchant. سحر *sahhar*, to announce the period of the *suhûr* or last meal before fasting in *ramadân*. انسحر *insahar*, or انسحر *itsahar*, to be charmed, bewitched. لیسححر *lissahhar*, or انسحر *itsahhar*, to eat the last meal before fasting. مسحور *mashûr*, charmed, bewitched; مسحور دور *dôr mashûr*, underground floor, set of low-roofed rooms between two floors.

سحر *sihr*, magic, sorcery. سحار *sahhâr*, magician, sorcerer, pl. سحارين *sahharyn*, or سحره *sahara*. سحر *suhûr*, time before dawn when Mohamedans take their last meal during the month of *ramadân*. مسحور *musahhar*, or مسحورتي *musahharaty*, man who goes round during the month of *ramadân* to awaken Mohamedans to take their last meal before day-break, pl. مسحورين *musahharyn*. سحارة *sahhâra*, syphon, pl. سحارات *sahharât*; سحارة *sahhâra*, large wooden box, trunk, pl. سحاحير *sahahyr*.

سحسح (يسحسح) *sahsah*, to leak, urine. سحسحه *sahsaha*, act of leaking, urinating.

سحف (يسحف) *sahaf (jishaf)*, to creep, crawl. سحف *sahf*, act of creeping, crawling.

سحق (يسحق) *sahaq (jishaq)*, to crush, reduce to powder.

انسحق *insaḥaq*, or سحق *itsaḥaq*, to be crushed, reduced to powder. مسحوق *mashûq*, crushed, reduced to powder, powder. سحق *saḥq*, act of crushing, reducing to powder.

انسحل (*isahāl* (*jishil*), to cause to be thin or lean. انسحل *insaḥal*, or انسحل *itsaḥal*, to be thin, lean. مسحول *mashûl*, thin, lean.

سحلب *sahlab*, salep.

سحالي *sihlyja*, lizard, pl. سحالي *sahdly*.

سحن *sihna*, physiognomy, pl. سحن *sihan*.

سحور *suḥûr*, see سحر

سح (*sahb* (*jusubb*), to strike. سح *sahsah*, to have a fainting fit. انسح *insaḥb*, or انسح *itsaḥb*, to be struck. مسح *musahsah*, fainting. سح *sahha*, a thrashing, a hiding. سح *sahsaha*, fainting fit. سح *saha*, or سح *sahdwa*, generosity, liberality. سحي *sahy*,

generous, liberal, pl. اسخيا *ashyja*.

سح *subdm*, see سح

سح *sihtijdn*, see جلد

سحر (*sahhar*, to cause to work without wages. اسحر *issahhar*, or اسحر *itsahhar*, to work without wages. مسحر *musahhar*, employed without wages. تسحر *tashyr*, act of causing to work without wages. سحره *suḥra*, forced labour, *corvée*, pl. سحر *suḥar*.

سح *sahsaha*, see سح

سح (*sahat* (*jishat*), to curse, be furious at, metamorphose. انسح *insaḥat*, or انسح *itsaḥat*, to be metamorphosed. مسح *mashût*, metamorphosed, monster, idol, miserably small, pl. ولد مسح *masahyt*; مسح *walad mashût*, an urchin. سح *sahṭ*, act of cursing, metamorphosing, rage, fury. سح (*sahham*, or سح

sahmat, to daub, besmear, work badly, copulate. اسخم *issahham*, or اسخمط *issahmat*, to be daubed, besmeared, badly done, copulated. مسخم *musahham*, or مسخمط *musahmat*, daubed, besmeared, badly done. سخمه *sahmata*, act of daubing, besmearing, working badly, copulation. سخام *subham*, an ugly thing, sexual organ in the male or the female, pl. سخامات *subhamat*. ما اسخم *asham*, worse; ما اسخم من سيدي الا ستي *ma asham min sydy illa sittu*, the kettle calls the pot black.

سجن *sahan* (*jishin*), to wound, cause pain, reprimand. اسجن *insahan*, to be wounded, pained, reprimanded. سجن *sahn*, act of wounding, causing pain. سجنه *sahna*, a wound, a reprimand, pl. سجنات *sahnât*.

سجن (يسجن) *sihin* (*jishan*), to be hot. سجن *sahhan*, to heat.

اسجن *issahhan*, or اسجن *itsahhan*, to be heated. تسجن *tashyn*, act of heating. سخونه *suhûna*, heat, fever. سجن *suhn*, hot, warm. عيش سخاني *ê's sahânny*, hot bread.

سحا *sahy*, see سخا

سد (يسد) *sadd* (*jisidd*), to close, bar, dam; خدام واحد يسد *haddâm wâhid jisidd*, one servant will do; سدت نفسي *sadd nafsy*, it deprived me of my appetite; انا سدت بداله *ana saddêt bidâloh*, I did his duty for him; قل للولد سد *qûl lil walad sadd*, tell the boy to keep quiet! سدد *saddid*, to close, settle. انسد *insadd*, or انسد *itsadd*, to be closed, barred, dammed; انسد *insadd*, hold your tongue! انسدد *itsaddid*, to be closed, settled. مسدود *masdûd*, closed, barred, dammed. مسدد *musaddid*, or مسدد *mitsaddid*, closed, settled. سد *sadd*, act of closing,

barring, damming; سد *sadd*, closure, barrier, dam, *pl.* سدود *sudûd*; سد حاره *hâra sadd*, blind alley; سد الحنك *sadd el hanak*, kind of native pudding. تسديد *tas-dyd*, closure, payment. سدابه *sidâba*, or سداده *sidâda*, cork, stopper, *pl.* سدابات *sidabât*.

سدر *sidr*, lotus-tree.

سدريه *sidryja*, large bowl in a native *café* in which cups are washed, *pl.* سدريات *sidryât*.

سدس *suds*, see ست

سدل (يسدل) *sadal (jisdil)*, to let down a curtain. سدل *sadl*, act of letting down.

سر (يسر) *sarr (jusurr)*, to please, cheer; دا خبر يسر القلب *da habar jusurr el qalb*, this is good news, I am glad to hear it. انسر *insarr*, or انسر *itsarr*, to be pleased, cheered. مسرور *masrâr*, pleased. cheered. سرور *su-*

مرات *râr*, pleasure, joy.

ماسررات *masirrât*, pleasures, joys.

سر *sirr*, secret, sacrament, *pl.*

اسرار *asrâr*; كاتب سر *kâtib*

sirr, or كاتم سر *kâtim sirr*,

secretary; عبط في سره *'ayjat*

fy sirroh, he wept secretly;

خل دا في مرك *hally da fy*

sirrak, or كلام في مرك *kalâm*

fy sirrak, keep this secret!

سر الليل *sirr el lél*, watch-

word; شربنا في سره *širibna fy*

sirroh, we drank to his

health; تعب السر *ta'ab es sirr*,

trouble, anxiety, cares,

worries. سرّي *sirry*, secret;

مخبر سرّي *muhbir sirry*, or

بوليس سرّي *bolys sirry*, detec-

tive. سرّيّة *sirryja*, female

slave, concubine, *pl.* سراري

sarâry.

سر, * chief; سر باوران *sir ja-*

wirân, chief aide-de-camp;

سر شريفاني *sir tašryfâty*,

Grand Master of ceremonies.

سر عسكر *sir 'askar*, comman-

der. in chief; سر تيجار *sir tugâr*,

chief of the corporation of
merchants.

سراب *sarâb*, excrement, fecal
matter. سرباتی *sarabâty*,
night-man, *pl.* سربانیه *sara-*
batyja.

سراج *sirâg*, or مسرجه *masraga*,
lamp, *pl.* اسرجه *asriga*, or
مسارج *masârig*.

سراج *sirâga*, see سرج
سراج *sarâga*, glanders.

سراق *sirrâq*, see سرق

سرایه *sarâja*, * palace, *pl.* سرايات
sarajât; عیش السرایه *és es*
sarâja, kind of Turkish
cake eaten with cream.

سرب *sarrab*, to let loose,
cause to go astray. اسرب
issarrab, or اسربت *itsarrab*,
to be loose, go astray. مسرب
mussarrab, or متسرب *mit-*
sarrab, loose, astray; حمار
homâr mussarrab,
missing donkey. تسرب
tasryb, act of letting loose,
causing to go astray.

سرباتی *sarabâty*, see سراب

سريع (يسريع) *sarba'*, to hurry.
اتسريع *issarba'*, or امرع
sarba', to be hurried, in a
hurry. مسرع *mussarba'*,
impatient, hurried. سربه
sarba'a, hurry.

سرت *sart*, unripe melon.

سرج (يسرج) *sarrag*, to baste,
register a letter on a delivery
book. اسرج *issarrag*, or
اتسرج *itsarrag*, to be bas-
ted, registered. مسرج *musar-*
rag, or متسرج *mitsarrag*,
basted, registered. تسرج
tasryg, act of basting,
registration. سراج *sirâga*,
basting. سرجي *sargy*, or
سركي *sarky*, * delivery-book,
pl. سراجي *sarâgy*; كاتب
kâtib sargy, copy-
ing-clerk, *expeditionnaire*.

سرج *sarg*, horse saddle, *pl.*
سرج ستان *surûg*; سروج
sittât, side saddle. سروجي
surûgy, saddler, *pl.* سروجيه
surugyja.

سرجن (يسرجن) *sargin*, * to exile

transport. اسرجن *issargin*,
or انسرجن *itsargin*, to be
exiled, transported. مسرجن
mussargin, or منسرجن *mit-*
sargin, exiled, transported.
سرجه *sargina*, exile, trans-
portation.

سرجي *sargy*, * see سرج

سرح *sarah* (*jisrah*), to
rove, go to pasture (cattle),
go to one's work; عقله سرح
'*aqlah sarah*, his wits have
gone woolgathering. سرح
sarrah, to send to pasture,
send one to his work,
comb the hair. اسرح *issar-*
rah, or انسرح *itsarrah*, to
be sent to pasture or to
one's work, combed. سارح
sarih, going to pasture or
to one's work. مسرح *musar-*
rah, or منسرح *mitsarrah*,
combed. تسريح *tasryh*, act of
sending one to pasture or
to his work, combing.
سريح *sarryh*, intinerant
dealer, pl. سريحه *sarryha*.

سرحان *sarhan*, thoughtf
pensive.

سرح *sirih*, tall and straigh
slim.

سرداب *sirdab*, * underground pa
sage, vault, tunnel, pl. راديب
saradyb.

سردار *sirdar*, * commander-in
chief, *Sirdar*; سرداربه *si-*
daryja, office of the con
mander-in-chief.

سردين *sardyn*, * sardines, sg. دينه
sardyna, pl. سردينات *sar-*
dynat.

سرسب *sarsib*, to sprinkl
sarsiba, act of sprin
ling.

سرطان *saratān*, cancer (disease),
crab.

سرع *sara'* (*jisri'*), to
frighten, shock. انسراع *insara'*,
or انسرع *itsara'*, to be
frightened, shocked. مسروع
masrū', frightened, shocked.
سرعه *sar'a*, a fright, a shock,
pl. سرعات *sar'at*.

سراع *asrā'*, reins, pl. سراع *sur'*.

saraq (jisraq), to steal, rob. *insaraq*, or *itsaraq*, to be stolen, robbed; *insaraq min bēnhum*, he withdrew unperceived from among them. *masrūq*, stolen, robbed; *dōr masrūq*, set of low roofed rooms between two floors. *sirqa*, theft, *pl. sirqāt*; *akal sirqa*, he ate on the sly, he ate unperceived by others. *siryqa*, stolen article, *pl. siryqāt*. *sāriq*, thief, robber, *pl. sarqyn*. *sirrāq*, سراق, a kind of saw.

sarky, see سرج

issarmah, (يسرمع) اسرمع, to lead a fast life, have frequent relations with women. *sarmaha*, fast life, debauchery, sexual intercourse. *sirmah*, سرماع, one who runs after women,

debauchee, *pl. sarāmha*.

surra, navel, *pl. surar*.

saru, cypress-tree.

surūgy, see سرج

surūr, see سر

sara (jisry), to extend, spread; *القانون يسري el qanūn jisry 'alēh*, the law is applied to him. *sāry*, ساري, in force (law). *sarajān*, سريان, extension.

sarryh, see سرج

siryr, bedstead, *pl. sarāzir*.

siryqa, see سرق

sirryja, see سر

satt (jusutt), see طس (سط)

satah (jistah) or *sattah*, (يسطح) سطح, to cause one to lie on his back, cause one to lie flat.

insatah, or *itsatah*, (انسطح) اسطح, or *issattah*, (يسطح) اسطح, to lie on one's back, lie flat.

mussattah, or *mitsattah*, (مسطح) مسطح, or *sityh*, (سطح) سطح, lying on one's back, lying flat. *tastyh*, (تسطح) تسطح, act of lying on one's

back, lying flat. سطح *sath*,
 surface, level; سطح العقد *sath*
el'aqd, crown of the arch;
 سطح *sath*, or سطوح *sutûh*,
 roof of a house, pl. أسطحه
astîha. سطح *misâtâh*, berme
 of a canal, pl. مساطيح *masatîyh*.
 سطر *sattâr*, or مسطر *mas-*
âtâr, to rule (lines). اسطر
issattâr, or انسطر *itsattâr*,
 or اقمطر *itmastâr*, to be
 ruled. مسطر *musattâr*, or
 مسمطر *mumastâr*, ruled. سطر
satr, line, pl. سطور *sutûr*.
 مسطرة *masâra*, ruler (for
 drawing lines), pl. مساطر
masâtîr; مسطوره خشب مقسمه
masâra ḥasab muqassima,
 ranging rod. مسطارين *masta-*
rên, trowel.

شطرنج *satrang*, see شطرنج

سطل *saṭal* (*jisṭil*), to
 intoxicate. انسطل *insatâl*, or
 ائسطل *itsatâl*, to be intoxi-
 cated. مسطول *masṭûl*, intoxi-
 cated. سطله *satla*, an intoxi-
 cation. سطل *suṭal*, ḥasýs

lozenge.

سطل *satl*, bucket, pail, pl. سطل
sutûl.

سطى *satû*, see سطى

سطح *sutûh*, see سطح

سطى *sata(jistî)*, to assail,

attack. المسطى عليه *el mastî*

'*alêh*, victim of brigandage.

سطل *satû*, attack, brigandage.

سطله *satûwa*, influence, autho-
 rity, power.

سعاد *sa'âda*, and سعادتلو *sa'adatlu*,
 see سعد

سعال *su'âl*, see سعل

سعد *si'id* (*jis'ad*), to

become wealthy. ساعد *sâ'id*,

to help, assist. اسعد *as'ad*, to

enrich, render happy; يسعد

jis'id ṣabâḥak, good

morning to you! (women's

talk). اساعد *issâ'id*, or

ائساعد *itsâ'id*, to be helped, assis-

ted. سعد *sa'd*, happiness,

good luck; من سعدك *min*

sa'dak, fortunately for you.

مساعدة *musâ'da*, help, assis-

tance, pl. مساعدات *musâ'dât*.

سعيد *si'yd*, wealthy, rich, *pl.*
 سعدا *su'ada*; سعيد *sa'yd*, or
 مسعد *mus'ad*, happy, fortu-
 nate; نهارك سعيد *nahârak*
sa'yd, good morning to you!
 سعاده *sa'âda*, wealth, happi-
 ness, Excellency; سعاده الناظر
sa'âdet en nâzir, His
 Excellency the Minister;
 سعادتكم *sa'adatkum*, Your
 Excellency; سعادتو *sa'adatlu*,
 His Excellency. مساعد *musâ-*
'id, assistant, *pl.* مساعدين
musâdyn; مساعد رئيس قلم
musâ'id rayjis qalam,
 sub-chief of an office.

سعر *sa'ar*, to fix a price.

امسر *issa'ar*, or اتمسر *itsa'ar*,
 to be fixed. مسمر *musâ'ar*,
 or متمر *mitsa'ar*, fixed.

اسعار *si'r*, price, rate, *pl.* اسعار
as'âr; الحمى سعر دابر *el himma*
si'r dâjir, fever is prevail-
 ing. تسعير *tas'yr*, act of fixing
 a price. تسعيره *tas'gra*, tariff.

سعران *sa'rân* (كلب), mad
 (dog).

سفف *sa'af* (*jis'if*), to
 help, assist, rescue; اسعفني
is'ifny bi swayjet
mayja, give me some water
 quickly! اسعاف *is'âf*, assis-
 tance, help, relief, subscrip-
 tion to a charitable object,
pl. اسعافات *is'afât*.

سعل *sa'al* (*jis'il*), to cough.

مسعل *mas'âl*, one who is
 suffering from cough. سعله
si'la, or سعال *su'âl*, cough.

سعى *sa'a* (*jis'a*), to
 attempt, endeavour; اسع له في
is'a loh fil masâla,
 help him in the case! سعي

sa'y, or مسعى *mas'a*, attempt,
 effort, endeavour, *pl.* مساعي

masâ'y; مسعى حسن *mas'a*
hasan, a good cause. ساعي

sâ'y, one who attempts, *pl.*

ساعين *sa'yjyn*; ساعي *sâ'y*,
 messenger, office orderly,

pl. ساعي بوسطه *su'a*; سماء
bôs'a, postman, letter-carrier.

سعد *si'yd* and *sa'yd*, see

سفف *saff* (*jisiff*), to

swallow (grains, etc.);
 هو سف الفلوس *huwa saff el fulûs*, he appropriated the money, he pocketed the money. سفوف *sufûf*, medicinal powders.

سفاره *sifâra*, see سفر

سفاهه *safâha*, see سفه

سفيخ (*safah* (*jisfah*), to hit;
 سفاهوه *safahoh 'alqa*, he gave him a thrashing; سفيخ
 السفيخ *safah el kitâb*, he appropriated the book, he took possession of the book, he robbed others of the book. سفحه *safha*, a hit, a blow, *pl. safhât*.

سفير (*saffar*, to send one on a journey; despatch. سافر
sâfir, to go on a journey, depart, travel. تسفير *tasfyr*, act of sending one on a journey, despatching. سفر
safar, journey, travel, voyage, *pl. asfâr*. سفريه *safaryja*, a journey, a trip, a campaign, *pl. سفريات*

safaryjât. مسافر *musâfir*, traveller, passenger, guest, *pl. مسافرين*. *musafryn*. مسافر خانه *musâfirhâna*, residence put by government at the disposal of distinguished travellers. سفير *safyr*, ambassador, *pl. سفرا* *sufara*. سفاره *sifâra*, embassy, *pl. سفارات* *sifarât*.

سفر جله *safargil*, quinces, *sg. سفر جله*
safargila, *pl. سفر جلات* *safargilât*.

سفرة *sufra*, table, dinner-table
pl. سفريه *sufar*; سفريجي *sufragy* waiter, *pl. سفريجي* *sufragyjo*

سفرات *safarât*, small playing toy
 ولد سفروت *walad safrât*, a urchin, a young rascal.

سفرينه *safryta*, small silver coin (value 70 paras), *pl. سفاريت* *safaryt*,

سفرينه *safaryja*, see سفر

سفيط *safat*, jewel-box.

سفيق (*saffaq*, to blow (wind).

سفل *sift*, lower part of a wall,

bottom. اسفل الناس *asāfil en*
nds, the lowest classes of
people.

سفلق *issafraq*, (يسفلق) *isfaql*, to
be parasite. سفلقه *safraqa*,
parasitism; سفلقه *akal*
wayjdāh safraqa, he ate with
him without being invited.
سفلق *siflaq*, parasite, mean,
hanger on.

سفلج *sifing*, see سفلج

سفه *safah* (*jisfah*), to
revile, swear at. سفه *safah*,
or سفاهه *safāha*, defamation,
insolence. سفیه *safyh*, insolent,
reviler, pl. سفاهه *sufaha*.

سففوف *sufūf*, see سف

سففير *safyr*, see سفر

سففيف *sufayyif*, lean, meagre.

سففينه *sifyna*, chicken-breast, pl.

سففان *safājin*.

سففه *safyh*, see سفه

سققا *saqqa*, see سقى

سققاطه *suqqāṭa*, see سقط

سققاله *saqāla*, see سققال

سققسق (*isqasq*) *saqsaq*, to soak,
saturate. سققسه *saqsaga*, act

of soaking, saturation.

سقط (*isqat*) *saqat* (*jisqat*), to
fall down, miscarry; هو سقط

huwa saqat min 'eny,

I lost all consideration for
him. سققا *saqqat*, to drop one

after the other, cause to mis-
carry. سققوط *suqūt*, fall; سققوط

suqūt el haqq, lapse of
right. اسققا *isqat*, discount.

مسققا الرأس *masqat er rās*,

birthplace. ساقطة *sāqṭa*,

accident, pl. سواقط *sawāqit*.

سقا *saqt*, miscarriage,

still-born foetus. سقا *saqat*,

unsound; بيت سقط *bēt saqat*.

house which threatens to

fall; راجل سقط *rāgil saqat*,

an infirm man; سقا الخاروف

saqat el ḥarāf, head, feet

and entrails of a sheep

(slaughtered); خسراجلد والسقط *hisir el gild wis saqat*, he

lost all he had. سققاطه *suqqāṭa*,

door-latch, pl. سققاطات *suq-*

qatāt, or سققايط *saqaqyṭ*.

اسقف (*isqaf*) *saqqaf*, to roof. سقف

*issaqqa*f, or *انسقف* *itsaqqa*f, to be roofed. *مُسَقَف* *musaq-qaf*, roofed. *تَسْقِف* *tasqyf*, act of roofing. *تَسْقِيفُهُ* *tasqyfa*, a shed, a roofing, *pl.* *تَسْقِيفَات* *tasqyfât*. *سَقْف* *saqf*, roof, ceiling, *pl.* *سُقُوف* *suqûf*, or *سُقُوفُهُ* *suqûfa*; *سَقْفُ الْحَلْق* *saqf el halq*, palate.

سُقُوت *suqût*, see *سقط*

سَقَى *saqa* (*jisqy*), to give to drink, water, irrigate, temper (steel). *سَقَى* *saqqa*, to soak bread in broth, etc.. *انسقى* *insaqa*, or *انسقى* *itsaqa*, to be given to drink, watered, irrigated. *انسقى* *itsaqa*, to be soaked. *مَسَقَى* *masqy*, watered, irrigated. *سَقَى* *saqy*, or *سَقِيَهُ* *siqyja*, act of giving to drink, watering, irrigation. *سَقِيَهُ* *saqja*, an irrigation, a watering, *pl.* *سَقَايَات* *saqjât*. *سَقَا* *saqqa*, water-carrier, *pl.* *سَقَايِين* *saqqajyn*; *بَدَهُ يَبِيعُ مِيَا فِي حَارَةٍ* *biddoh jiby mayja*

fy hâret es saqqajyn, he wishes to bring coal to New-castle. *سَاقِيَهُ* *sâqja*, water-wheel, *pl.* *سَوَاقِي* *sawâqy*. *مَسْقَى* *misqa*, water-course, *pl.* *مَسَاقِي* *masâqy*. *مِسْقَاوِي* *misqâwy*, vegetables which require irrigation. *تَسْقِيَهُ* *tasqyja*, bread soaked in broth. *اِسْتَسْقَا* *istisqa*, dropsy.

سَقَى *saqyl*, see *ثَقِيل*

سَكَّ (*sakk* (*jusukk*), to lock. *انسك* *insakk*, or *انسك* *itsakk*, to be locked. *مَسْكُوك* *maskûk*, locked. *سَكَّ* *sakk*, act of locking. *سَكَّة* *sikka*, road, way, *pl.* *سَكَك* *sikak*; *سَكَّةُ زَرَاعِيَّةٍ* *sikka zira'yja*, agricultural road; *سَكَّةُ حَدِيدٍ* *sikka hadyd*, railway; *سَكَّةُ سُلْطَانِيَّةٍ* *sikka sultâny*, highway; *سَكَّةُ طَوَالِي* *sikka tauwâly*, direct road.

سَكَات *sukât*, see *سَكَّت*

سَكَر *sakâkir*, see *سَكَر*

سَكَّتَ (*sikit* (*juskut*), to be silent, hold one's tongue,

be quiet ; اسكت عنه *uskut*
'annoh, leave him in peace!
sikitna سكتنا له دخل بحاره
loh dahal bi homâroh,
we gave him an inch and
he took an ell. سكت *sak-*
kit, to silence, cause to
be quiet. ساكت *sâkit*, silent,
quiet. تسكيت *taskyt*, act of
silencing, causing to be
quiet. سكات *sukât*, or سكون
sukât, or سكتة *sakta*, silence,
quietness ; داء السكتة *dâ es*
sakta, apoplexy. سكيت *suk-*
kêt, sand-flies.

سكر (يسكر) *sikir (jiskar)*, to be
intoxicated, drunk. سكر
sakkar, to intoxicate, cause
to be drunk, crystallize. سكر
sukr, intoxication, drunk-
eness. سكره *sakra*, a fit of
drunkenness, *pl.* سكرات
sakrât. سكر *sukkar*, sugar;
sukkar nabât, candy;
راجل سكره *râgil sukkara*, a
very nice man. سكران *sakran*,
intoxicated, drunk, *pl.* سكارى

sakâra, or سكرانين *sâkra-*
nyn. سكري *sukary*, drunkard.
pl. سكريه *sukaryja*. سكاكر
sakâkir, sweetmeats, sugar-
plums. سكري *sukkary*, su-
gary; بول سكري *bôl sukkary*,
diabetes. سكريه *sukkaryja*,
sugar-basin, *pl.* سكربات
sukkaryjât.

سكسوكه (دقن) *saksûka,* (daqn)*,
beard *impériale*.

سكع (يسكع) *saka' (jiska')*, to
strike; سكه كف *saka'oh kaff*,
he slapped him; سكه الاكله
saka' elakla, he bolted the
food. سكه *sak'a*, a blow,
a thrashing, *pl.* سكعات
sak'ât.

سكن (يسكن) *sikin (juskun)*, to
inhabit, dwell in ; البيت سكن
el bêt sikin, the house has
been rented. سكن *sakkin*, to
cause to inhabit or dwell in,
let. ساكن *sâkin*, inhabited,
occupied, rented ; ساكن الجنان
sâkin el ginân, or جنتمکان
gannatmakân, the late; ساكن

sākin, inhabitant, tenant of a house, etc. *pl.* سكان *sukkān*.
 مسكون *maskūn*, inhabited, occupied; بيت مسكون *bēt mas-kūn*, a haunted house. سكن *sakan*, act of dwelling, residence. مسكن *maskan*, residence, *pl.* مساكن *masākin*.
 سكه *sikka*, see سك
 سكون *sukūt*, see سكت
 سكينه *sikkyna*, knife, *pl.* سكاكين *sakakyn*. سكاكينه *sakakyny*. cutler.
 صل (*يسل*) *sall (jisill)*, to unsheath. سلسل *salsil*, to chain. انسل *insall*, or اتسل *itsall*, to be unsheathed, consumptive. انسلل *issalsil*, or اتسلل *itsalsil*, to be chained. مسلول *maslūl*, unsheathed, consumptive. مسلسل *musalsil*, or متسلسل *mitsalsil*, chained; نمره متسلسله *nimra mitsalsila*, serial number. سل *sill*, consumption, pulmonary phthisis. سلسله *silsila*, chain, *pl.* سلاسل *salsil*; سلسلة الظهر

silsilet ed dāhr, backbone.
 سل *sall*, or سله *salla*, basket, *pl.* سلال *sillal*, or سلات *sallāt*.
 سلاح *silah*, see سلح
 سلافون *salaqōn*, red-lead.
 سلاقي (*كلب*) *silāqy (kalb)*, greyhound.
 سلام *salālim*, and سلام *salām*, and سلامك *salāmlik*, see سلم
 سلامه *salāma*,* sausage.
 سلب (*يسلب*) *salab (jislib)*, to plunder, madden. انسلب *insalab*, or اتسلب *itsalab*, to be plundered, maddened. مسلوب *maslūb*, plundered; مسلوب *maslūb*, mad, insane, *pl.* مساليب *masalyb*. سلب *salb*, plunder. سلبه *salba*, madness, insanity.
 سلب *salab*, cable of palm-tree fibre, *sg.* سلبه *salaba*, *pl.* سلبات *salabāt*.
 سلبط (*يسلبط*) *issalbat*, to make false pretences, impose upon. سلبطه *salbata*, false pretences, imposition, fraud.

سلبند *salaband*, silk sash.

سَلَت (*يسل*) *salat (jislit)*, to draw out, extract. سَلَّت *sallit*, to draw out or extract one after the other. سَلَّت *insalat*, or سَلَّت *itsalat*, to be drawn out, extracted, sneak away. مَسَلَّت *maslât*, drawn out, extracted. سَلَّت salt, or سَلَّت *taslyt*, act of drawing out, extraction.

سُلَّت *sulus*, capital letters.

سَلَح (*يسلح*) *sallah*, to arm, equip. سَلَح *issallah*, or سَلَح *itsallah*, to be armed, equipped. مَسَلَح *musallah*, or مَسَلَح *mitsallah*, armed, equipped. تَسَلَح *taslyh*, act of arming, equipping. سِلَاح *silâh*, arm, weapon, blade, pl. اسلحه *asliha*; اترقى *itraqqa min taht es silâh*, he rose from the ranks; سِلَاح ناري *silâh nâry*, fire-arm. سِلَاح دَار *silih-dâr*, arm manufacturer, pl. سِلَاح دَارِيه *silihdaryja*.

سَلَح (*يسلح*) *salah (juluh)*, to

skin, split, fleece, reprimand. سَلَح *insalah*, or سَلَح *itsalah*, to be skinned, split, fleeced, reprimanded. مَسَلَح *maslâh*, skinned, split, fleeced, reprimanded. سَلَح *salh*, act of skinning, splitting, fleecing, reprimanding. سَلَحَانَه *salahâna*, *slaughter-house, pl. سَلَحَانَات *salahandât*.

سِلْسِلَه *silsila*, see سِل

سَلَّط (*يسلط*) *sallât*, to incite; سَلَّطَه *sallâtoh 'alayja*, he set him against me. سَلَّط *issallât*, or سَلَّط *itsallât*, to be incited, domineer. مَسَلَّط *musallât*, or مَسَلَّط *mitsallât*, incited. تَسَلَّط *taslyt*, act of inciting.

سُلْطَان *sultân*, see سُلْطَان

سَلَّط (*يسلط*) *sallât*, to make flat. مَسَلَّط *musallât*, flat; مَسَلَّط *ṣaḥn musallât*, plate. سَلَّطَان (*يسلطان*) *issallân*, to have absolute authority, be conceited. مَسَلَّطَان *musallân*, or مَسَلَّطَان *mitsallân*, one who is possessing absolute

authority, conceited. سلطنة
salṭana, possession of
 absolute authority; كرسى
kursy es salṭana,
 capital of a country. سلطان
sulṭān, Sultan, emperor, pl.
 هو عايش سلطان *salatyn*;
 زمانه *huwa 'ājis sulṭān*
zamānoh, he lives like a
 king. سلطانى *sulṭāny*, imperial.
 سلطة *sulṭa*, authority, domi-
 nion.

سلطنة *sulṭanyja*, bowl, pl. سلاطين
salatyn, or سلطانيات *sulṭany-
 jāt*.

سلطة *salāṭa*, * salad.

سلطة *salṭa*, old fashioned jacket,
 zouave jacket, pl. سلاط *sulat*,
 or سلطات *salṭāt*.

استلف *sallif*, to lend. (يسلف) سلف
 تسلف *istalaf*, to borrow. تسلف
taslyf, act of lending. سلف
salaf, or سلفه *sulfa*, loan, pl.
 سلف *sulaf*, or سلفات *sulfāt*.
 سالف *sālif*, previous, prior;
 سالف الذكر *sālif ez zikr*,
 above mentioned.

سلف *silf*, brother of a wife's
 husband. سلفه *silfa*, wife of
 a husband's brother. اسلاف
aslāf, ancestors.

سلق *salaq (jusluq)*, to
 cook by boiling, scald. انسلق
insalaq, or انسلق *itsalaq*, to
 be cooked. مسلق *maslūq*,
 cooked. سلق *salq*, or سلق
silyq, act of cooking by
 boiling. مسلوقه *maslūqa*,
 boiled meat.

سلق *salq*, chard beet.

سلق وملقط *salqat we malqat* (origin
 and meaning unknown).
 دورت عليه في سلق وملقط *dau-
 wart 'alēh fy salqat we
 malqat*, I looked for him
 everywhere.

سلك *silik (jislak or
 jusluk)*, to get on, behave
 one's self. سلك *sallik*, to
 clear (road, etc.), cause to get
 on; سلك الرجال دا *sallik er
 rdgil da*, have done with
 this man! attend to this man's
 business and let him go!

issallik, or انسلك *itsal-*
lik, to be cleared. سالك *sâlik*,
clear; السكة سالكه *es sikka*
sâlka, the way is clear, the
way is open. تسليك *talsyk*,
act of clearing. ممالك *maslak*,
road, way, behaviour, *pl.*
مسالك *masâlik*. مسلكاتي *mu-*
sallikâty, pipe-cleaner, *pl.*
مسلكاتي *musallikyn*, or مسلكاتي
musallikatyja; مسلكين الطريق
musallikyn et turuq, pio-
neers (mil.). سلوك *sulûk*,
conduct, behaviour; علم
السوك *ilm es sulûk*, good
manners.

سلك *silk*, wire, *pl.* اسلاك *aslak*,
or سلوك *sulûk*.

سلم (يسلم) *silim (jislam)*, to be
safe. سلم *sallim*, to hand over,
submit, cause to be safe,
salute, shake hands; سلم امره
sallim amroh lillah, he
resigned to God's will; سلم لي
sallim ly 'ala abûk,
give my regards to your
father! سلم ايديك *sallim ydak*,

or سلم عينك *sallim 'énak*,
well done! bravo! I thank
you! اسلام *islam*, or استسلم
istaslim, to become a Moslem.
استسلم *istalam*, to receive, take
over. تسليم *taslym*, act of
handing over, causing to be
safe, shaking hands, salut-
ing, submission; تسليبات
taslymât, salutations, regards,
respects. اسلام *islâm*, Islam-
ism, Mohamedanism. مسلم
muslim, Moslem, Mohamedan,
pl. مسلمين *muslimyn*. سلم *silim*,
or سلام *salâm*, peace. سلام
salâm, salutation, regards,
compliments; يا سلام
ja salâm, or يا سلام وسلم
ja salâm we sallim, dear me!
والسلام *wis salâm*, all is said,
et voilà tout; سلام ناري
salâm nâry, feu-de-joie. سلامة
salâma, safety; سلامات
salamât, how do you do?
مع السلامة *mâ'es salâma*,
good-bye! farewell! سلامتك
salâmtak, I hope you will be

well; الحمد لله الی جات علی سلامه *elhamdu lillāh illy gat'ala salāma*, all is well that ends well; بسلامته الخواجه دا *bi salāmtoh el hawāga da*, this fine gentleman, this good fellow. سليم *salym*, or سالم *sālim*, safe, healthy, in good condition; سليم النيه *salym en nyja*, person of clear conscience. سلم *sillim*, stairs; سلم التسليم *sillim et taslym*, rope-ladder, escape ladder; سلم الجنب *sillim el ganb*, accommodation ladder; سلم خشب *sillim hasab*, ladder; عاوز یصملي سلم *awiz ji'milny sillim*, he wishes to make a cat's paw of me. سلمه *sillima*, a step, pl. سلمات *sillimāt*. سلامك *salāmlik*, men's reception rooms in a Mohamedan house.

سلة *silla*, thorn, pl. سلات *sillāt*.
 سل *salla*, see سل
 سلوع *salwa'*, to press, urge, hurry. مسلوع *musalwa'*,

pressed, urged, hurried; ولد مسلوع *walad musalwa'*, a quick boy. سلوعه *salwa'a*, pressure, hurry.

سلوك *sulūk*, see سلك
 سلی (يسلي) *sala (jisly)*, to melt (butter, etc.). سلی *salla*, to amuse. انسلي *insala*, or انسلي *itsala*, to be melted, meagre. اسلي *issalla*, or انسلي *itsalla*, to be amused, have sexual intercourse. مسلي *masly*, melted, melted butter. مسلي *mussally*, or مسلي *mitsally*, amused. سلی *saly*, act of melting. تسليه *taslyja*, amusement, pl. تسالي *tasaly*.

سلیق *silyq*, see سلق
 سلم *salym*, see سلم
 سلیماني *silymāny*, sublimate.

ثم *summ* or *summa*, then, moreover.

سم (يسم) *samm (jisimm)*, to poison; هو سمی بكلامه *huwa samminy bi kalāmoh*, he offended me with his words. انسम्म *insamm*, or انسम्म *itsamm*,

to be poisoned. مسموم *masmûm*,
poisoned. تسميم *tasmym*, act
of poisoning. سم *sim*, poison,
pl. سموم *sumûm*; فار سم *sim*
fâr, rat's bane; هوا السموم
hawa es sumûm, sirocco,
simoom. سماوي *simdaw*,
magician, *pl.* سماويه *simma-*
wyja.
سما *sama*, sky, heaven. سماوي
samaw, light blue; اوده سماوي
ôda samaw, roofless room.
سماجه *samaga*, rudeness, antipathy.
سمج *samig*, rude, antipathe-
tical.
سماح *samâh*, see سمح
سمار *samar*, see سمير
سمافور *samafôr*, * semaphore, *pl.*
سمافورات *samafôrât*.
سماق *sammâq*, sumach.
سمك *sammâk*, see سمك
سماكه *samâka*, see سمك
سمان *sammân*, see سمين
سمادي *samâwy*, see سما
سمادي *simdaw*, see سم
سمج *samig*, see سماجه
سماح (يسمح) *samah (jismah)*, to

permit, allow, tolerate; لا سمح
الله *la samah allâh*, God
forbid! سامح *samih*, to forgive,
pardon. انساح *insamah*, or
اتسمح *itsamah*, to be permit-
ted, allowed. اسامح *issamih*,
or اتسامح *itsamih*, to be
forgiven, pardoned. مسموح
masmûh, permitted, allowed.
سامح *samâh*, forgiveness,
pardon, permission. مسامحه
musamha, forgiveness,
pardon, vacation, holiday,
pl. مسامحات *musamhât*. سمح
simih, pleasant; وشه سمح
wiškoh simih, he has a
smiling face.
اسمر (يسمر) *ismarr*, to be
brown, dark (complexion),
sunburnt. مسمر *musmirr*,
brownish. اسمر *asmar*, brown,
dark, sunburnt, *fem.* سمرا
samra, *pl.* سمير *sumr*; سمار
samar, brownness; حصير سمار
hasyira samâr, grass mat
(of a superior quality).
سمار (يسمر) *samar*, or مسمر

masmar, to nail, copulate. انسمر *issammar*, or انسمر *itsammar*, or انسمر *itmasmar*, to be nailed. مسمر *musammar*, or مسمر *mumasmar*, nailed. تسمير *tasmyr*, or مسمره *masmara*, act of nailing. مسمار *musmār*, nail, bolt, pl. مسامير *masamyr*; مسمار ابره *musmār ibra*, French point; مسمار فلاووظ *musmār qalaûz*, screw nail; مسمار قبابي *musmār qabaqby*, peg nail; مسمار حديد *musmār ḥadyd bi* *ṣamûla*, hook bolt; الاكّة دي *elakla dy musmār el baṭn*, this meal is the *pièce de résistance*.

سمسر (يسمسر) *samsar*, * to act the broker, intercede. مسمره *samsara*, brokerage, broker's fee. سمسار *simsār*, broker, pl. سماسره *samāsra*. سمسم *simsim*, sesame, coriander seed, sg. سمسمه *simsima*, pl. سمسمات *simsimât*.

سمط (يسمط) *samat (jismut)*, to scald with boiling water. cook by boiling. انسمط *insamat*, or انسمط *itsamat*, to be scalded, cooked. مسموط *masmût*, scalded, cooked. سمط *samt*, act of scalding with boiling water, cooking. سمط *masmat*, scalding-house, pl. مسامط *masâmit*.

سمع (يسمع) *simi' (jisma')*, to hear, listen; ولد دا بسمع الكلمه *el walad da jisma' el kilma*, this boy is obedient. سمع *samma'*, to cause to heal recite. انسمع *insama'*, or سمع *itsama'*, to be heard. سامع *sâmi'*, listener, pl. سامعين *sam'yn*. سمع *sama'*, sense of hearing, singing, music. تسميع *tasmy'*, act of causing to hear, recitation. سماعة *sam. mā'a*, stethoscope, pl. سماعات *samma'ât*.

سمك *samak*, fish, sg. سمكة *samaka*, pl. سمكات *samakât*; زيت سمك *zét samak*, cod liver oil; عين

صمكة 'én samaka, corn in
 the foot. صمك sammak, fish-
 erman, pl. صمكة sammaka,
 or صمكين sammakyn.
 صمك sumk, or صمكة samaka,
 thickness. صميك samyk, thick.
 صمن simin (jisman), to be
 fat, corpulent. صمن sammin,
 to cause to be fat or corpu-
 lent. صمنة simna fatness,
 corpulency. صمين simyn,
 fat, corpulent, pl. صمان sumân.
 صمن samn, melted butter.
 صمان sammân, seller of melt-
 ed butter, pl. صمانة sammâna;
 صمان sammân, quails, sg.
 صمانة sammâna, pl. صمانات
 sammandât; صمانة الرجل sam-
 mânet er rigl, calf of the leg.
 صمو sumû, Highness; صمو الخديوي
 sumû el khidewy, His High-
 ness the Khedive.
 صمور sammûr, beaver, sable.
 صمي samma (jisammy),
 to name; صمي على الولد sammy
 'alal walad, hold the boy!
 صمى issamma, or صمى itsam-

ma, to be named. صمي mu-
 sammy, or صمي mitsammy,
 named. صمي تسمية tasmija, act of
 naming. اسم ism, name, pl.
 اسمي asamy; اسم الله عليه ism
 allâh 'alêh, God guard him!
 صميط simyt, native cakes, sg. صميطه
 simyta, pl. صميطات simyât.
 صميك samyk, see صمك
 صمين simyn, see صمن
 سن sann (jisinn), to
 sharpen (knife, etc.); سن لاجمه
 sann lâjha, he formulated a
 regulation. سنن sannin, to
 teeth. انسان insann, or انسان
 itsann, to be sharpened.
 مسنون masnûn, sharpened.
 سن sann, act of sharpening.
 سنن tasnyn, act of teething.
 مسن misann, or سن حجر hagar
 misann, whetstone, pl. مسنات
 misannât, or سن حجارة
 higâret misann. سن sinn,
 age; سن sinn, tooth, cog,
 pl. سنن sindn, or انسان
 asndn; سنن عجلة 'agala
 bi sindn, cog-wheel; سن

sinn fyl, or عاج 'ag, ivory;
 sinnoh jidhak, he
 has a smiling face; سنك كام
 sinnak kām, how old are
 you? عيش من 'és sinn, coarse
 bread. سنان sannān, knife
 grinder, pl. سانه sannāna,
 or سنانب sannanyn. سنه
 sunna, Mohamedan law.
 musinn, aged.
 ثنى sana, see ثنى
 sinnāra, fish-hook, pl.
 سنالير sananyr, or سنارات
 sinnarāt.
 سنارى sinnāry, see فول
 sanamikky, cassia.
 sanamāra, * native herring.
 سنان sannān, see سن
 sunbuk, rivetting punch, pl.
 سنايك sanābik.
 سنبل و خزام sunbul we huzām, tulip.
 سنبله sinbila, see سبل
 sanbāsik, meat patty (of
 triangular shape), sg. سنبوسكه
 sanbāska, pl. سنبوسكات san-
 buskāt.
 santo, or سنقي santy, or

سانتيمتر santimitr, *centimeter,
 pl. سانتيمترات santimitrāt.
 سنجاى singāby, grey-coloured.
 سنجق sangaq, * flag, governor of
 a province, pl. سناجق sandgiq.
 سنجه singa, weight of a balance,
 pl. سنج sinag; لابس على سنجه عشره
 lābis 'ala singet 'asāra, he
 is dressed up to the nines.
 سونكي singa, see سونكي
 sannah, to feign not
 to hear, be indifferent. مسنج
 musannah, one who feigns
 not to hear, indifferent.
 تسنيج tasnyh, act of feigning
 not to hear, indifference.
 سند sanad (jisnid) or
 sannid, to support. انسند
 insanad, or انسند itsanad,
 or استند istanad, to lean
 upon, be supported. مسنود
 masnād, or مستند mustinid,
 leaning upon, supported. سند
 sand, or تسنيد tasnyd, act
 of supporting. استناد listinād,
 act of reclining on. سند sanad,
 support, proof, receipt, pl.

سندات <i>sanaddât</i> , مستند <i>mus-</i> <i>tanad</i> , proof, voucher, <i>pl.</i> مستندات <i>mustanaddât</i> , مسند <i>masnad</i> , a thing to lean upon, <i>pl.</i> مساند <i>masânid</i> ; <i>kursy bimasânid</i> , كرسي مساند, arm-chair.	سنگسار <i>siniksâr</i> , *life of the Saints, <i>synéxaire</i> .
سندال <i>sindâl</i> , anvil, <i>pl.</i> سندایل <i>sanadyl</i> .	سنگکوح <i>sankûh</i> , miserable, wretch, <i>pl.</i> سنگاکج <i>sanakyh</i> .
سنداره <i>sandara</i> , or صنداره <i>sandara</i> , attick, loft.	سنه <i>sana</i> , year, <i>pl.</i> سنين <i>sinyn</i> ; الف سنه <i>sittyn sana</i> , or الف سنه <i>alf sana</i> , so much the worse! الف سنه عليه <i>alf sana</i> ' <i>alêh</i> , so much the worse for him! let him go to the devil! سنوي <i>sanawy</i> , yearly.
سندروس <i>sandarûs</i> , *varnish.	سن <i>sunna</i> , see سن
سندیان <i>sindijân</i> , holm-wood.	سنی (بني) <i>sana (jisny)</i> , to praise.
سنط <i>sant</i> , <i>acacia nilotica</i> .	سنثني <i>istasna</i> , to except. استثنا <i>mustasna</i> , excepted. ثنا
سنطیر <i>santyr</i> , musical instrument (kind of harp).	<i>sana</i> , praise. استثنا <i>istisna</i> , exception. اثنا <i>asna</i> , while ; في اثنا ذلك <i>fy asna zâlik</i> , meanwhile.
سنفر (يسنفر) <i>sanfar</i> , to polish with sand-paper. اسنفر <i>issanfar</i> , or اتسنفر <i>itsanfar</i> , to be polished. مسنفر <i>musanfar</i> , polished. سنفره <i>sanfara</i> , act of polishing; سنفره ورق <i>waraq</i> <i>sanfara</i> , sand-paper ; سنفره <i>sanfara hadyd</i> , bur- nisher.	سنبيرات <i>sinébra</i> , necklace, <i>pl.</i> <i>sinebrât</i> .
سنگريه <i>sankary</i> , tinker, <i>pl.</i> سنگريه <i>sankaryja</i> .	سهرت (يسهر) <i>sihir (jishar)</i> , to keep awake at night; سهرت سهرت <i>sihirt 'and gâry</i> , I passed the evening at my neighbour's. سهر <i>sahhar</i> , to cause to be awake. تسهر

tashyr, act of causing to be awake. سهر *sahar*, wakefulness. سهران *sahrân*, one who keeps vigil. سهره *sahra*, evening, *soirée*, pl. سهرات *sahrât*. قهوة سهاري *qahwa sahhâry*, coffee-shop which is open all night.

سهل (يسهل) *sihil (jishal)*, to be easy. سهل *sahhil*, to cause to be easy, facilitate. اتسهل *itsâhil*, to be lenient. استسهل *istashil*, to consider easy. تسهيل *tashyl*, facilitation. سهوله *suhûla*, ease, facility. سهل *sahl*, or سهل *sâhil*, easy; بلسا بهل *biliş bis sâhil*, he got off cheap. سهل *sahl*, plain, pl. سهول *suhûl*.

سهل (يسهل) *sahal (jishil)*, to give diarrhoea. انسهل *insahal*, or انسهل *itsahal*, to have diarrhoea. مسهل *mashûl*, one who is suffering from diarrhoea. ايشال *ishâl*, diarrhoea. مسهل *mushil*, purgative.

سهم *sahm*, arrow, pivot, share

in a company, pl. لاسهم *lashum*; نافد السهم *nafad es sahm*, the die is cast. شركه مساهمه *şirket musâhma*, company *anonyme*.

سهي *sahu*, see سهي

سهل *suhûla*, see سهوله

سيهي *sihy (jisha)*, to forget, overlook, neglect; سعي علي *sihy 'alayja*, it escaped my memory. ساهي *sâhy*, wily, heedless; دواهي *es sâhy tahtoh dawâhy*, smooth water runs deep. سهر *sahu*, forgetfulness, negligence.

ساء *saw*, see ساء

مشينا سوا *sawa*, together; ميسنا سوا *misyna sawa*, we walked together; زيك سوا *zayjak sawa*, exactly like you; اذا جا الهوا سوا *iza ga el hawa sawa*, if the wind is fair, if circumstances favour.

سواب *sawâb*, charity.

سواح *sauwâh*, see ساح

سواد *sawâd*, see سود

سواري *sawdry*,* cavalry ; سواري
 الوابر *sawdry el wabûr*,
 captain of a steamer.

ساق *sauwâq*, see ساق

سأل *suâl*, see سأل

سوييه *sûbja*, Nubian beer.

سوييه *sûbja*,* trousers-strap.

سوكر *sôgar*,* see (بسوگر)

ساخ *sawahân*, see سوخان

sauwid, to blacken; (يسود) سود

sauwid gawâb, he drafted a letter; اوغ تسود وشي

â'd tisauwid wiššy, don't shame me! سودنا له عيشته

sauwidna loh 'yštôh, we made his life a misery to him.

اتسود *issauwid*, or اسود *itsauwid*, to be blackened.

اسود *iswadd*, to become black. سود *muswidd*, blackish.

تسويد *taswyd*, act of blackening. تسويد *taswyda*,

rough draft, proof-sheet, *muswadda*, مسوده

تساويد *pl. tasawyd*, or مسودات *muswad-dât*. اسود *iswid*, black, fem.

قلبه *sôda*, *pl. sûd*; سود

qalboh iswid, he bears malice, he is vindictive; جاريه

سودا *gârja sôda*, negress slave. سودا *sawâd*, blackness.

سوداوي *sôda*, melancholy. سوداوي *sodâwy*, melancholic.

سوداني *sudân*, Sudan. سوداني *sudâny*, Sudanese, *pl. suda-nyja*, or سودانيين *sudanyjyn*.

اسوار *aswâr*, wall, *pl. sâr*, سور

مسورق *sôraq*, to faint. (يسورق) سورق *misôraq*, one who is in a fainting fit. سورقه *soraqa*, fainting fit.

سوره *sûra*, chapter of the Koran, *pl. suwar*.

سوري *sûry*, Syrian.

سوس *sauwis*, to be moth-eaten, be worm-eaten, decay.

تسوييس *taswys*, rottenness, decay. مسوس *musauwis*,

rotten, moth-eaten, decayed.

سوس *sûs*, moths, worms, *sg.*

سوسات *sûsa*, *pl. susât*.

سوط *sôt*, lash, whip, *pl. sijât*.

اسوق *issauwaq*, to purchase, buy. سوق *sûq*,

market-place, bazaar, *pl.*
 اسواق *aswâq*. سوقی *sûqy*,
 appertaining to the market,
 vulgar. سوقیه *suwêqa*, small
 market-place, *pl.* سووقات *su-*
weqât.

سوکر *sôkar*, or سوجر *sôgar*,*
 to secure, insure ; هو سوکر
 الجواب *huwa sôkar el*
gawâb, he registered the
 letter (at the post office).
 انسوکر *issôkar*, or ائسوکر *it-*
sôkar, to be secured, insured.
 مسوکر *musôkar*, secured,
 insured. سوکرتا *sokortâ*, or
 سیکورتا *sykortâ*, insurance.

سونکی *sungy*, or سنج *singa*, ba-
 yonet, *pl.* سونکات *sungât*,
 or سنج *sinag*.

سوی *sawa*, (*jiswa*), to
 be worth. سوتی *sauwa*, to
 make equal, settle, arrange,
 smooth, ripen, cook; عمل وسوی
 'amal we sauwa, he did and
 accomplished. ساوی *sâwa*,
 to make equal, smooth, ar-
 range, settle, be equal, be

worth. استوی *istawa*, to be
 ripe, cooked ; احنا استوینا سوی
ihna istawêna sawa, we
 agreed together. اساوی *is-*
sâwa, or ائساوی *itsâwa*,
 to be arranged, settled,
 equal to ; اساواوا سوی *issdu*
sawa, they agreed together.
 مستوی *mustiwy*, ripe, cooked;
 راجل مستوی *ragil mustiwy*,
 a worn out man. مساوا *mu-*
sawâ, or مساویه *musawyja*,
 arrangement, equality. تسویه
taswyja, arrangement, set-
 tlement, act of ripening,
 cooking.

سوق *suwêqa*, see سوقیه

سی *sy*, see ساد

سیاج *sijâg*, hedge, *pl.* سیاجات
sijagât.

سیاحه *sijâha*, see ساح

سیاده *sijâda*, see ساد

سیاسه *sijâsa*, and سیامی *sijâsy*,
 see ساس

سیاق *sijâq*, see ساق

سیاله *sayjâla*, channel of water
 distribution, pocket, *pl.* سیالات

sayjalât.
 سیبان *sybân*, eggs of lice.
 سیبه *syba*, or سیبه *sybja*, trestle,
 tripod, *pl* سیبات *sybât*, or
 سیبات *sybjât*.
 سیجه *syga*, game of draughts.
 سیج *syh*, skewer, spit, iron bar,
pl اسباح *asjâh*.
 سید *syd*, see ساد
 سیر *sér*, see سار
 سیر *sér*, band, leather belt,
pl بدی اورى له *sujûr* ;
 biddyawarry *loh es sér jitla' min ên*, I
 shall serve him rightly, I
 shall pay him dearly.
 سیرجه *syrig*, sesame oil.
 سیرجه *syrga*, sesame oil mill, *pl*.
 سیرجات *syrgât*.
 سیره *syra*, story, *pl* سیر *sijar* ;

سیرتك ايه *syrtak ê*, what is
 the matter with you? ما نجیش
 سیره حد *ma tigybs syret*
hadd, do not gossip! راجل
 يعرف السیره ايه *ragil ji'raf*
es syra ê, man who knows
 what's what.

سیسی *sysy*, pony, young rat, *pl*.
 سیاسی *sajâsy*.
 سیف *séf*, sword, *pl* سیوف *sujâf*.
 سیاف *sayjâf*, swordsman,
 executioner, *pl* سیافه *sayjâfa*.
 سیکورناه *sykortâ*, * see سوکر
 سیل *sél*, and سیلان *sajaldn*, see سال
 سیم (یسام) *siim (jisam)*, to
 feel aversion for, loathe. سآمه
saâma, aversion, disgust.
 سیم *sym*, enigma.
 سیجا (لا) *syjama (la)*, especially.
 سیجی *sayji*, see ساء

ش = سُ

شَا (یشاء) *šâ (jisý)*, to wish,
 desire ; ان شا الله *in šâ allâh*

or *inšalla*, if God wish,
 would to God! ان شا

inšalla ma ruht, الله ما رحت
I do not care a bit if you go
or not ! go to hell! ما شا الله
ma ša allāh or mašalla,
how nice! how grand! bra-
vo! الى ما شا الله ila ma ša
allāh, for ever.

شاب šab (jisyb), to age,
grow old, have white hair.
šayjib, to cause to grow
old, cause to have white
hair. شاب šajib, old, white-
haired. شب šeb, or شبیه šeba,
old age, white hair. شاب šabb,
or شب sabb, lad, young man,
youth, pl. شبان šubbān ; شب
šabb gamūs, a young
buffalo. شاب šabba, girl, lass.
شاب šabāb, or شبویه šubu-
byja, juvenility, youthful-
ness; هو لسا شباب huwa lissa
šabāb, he is still young.

شابوره šabūra, fog, mist, prow of a
ship ; من الدفه للشابورة min ed
daffa liš šabūra, one and
all, from first to last.

شاب (يشيب) šah (jisyh), to age,

grow old, become tough
(vegetables). شيخ šayjah, to
instal as chief or šeh. شيخ
šeh, aged, old man, chief,
saint, pl. شيوخ šujūh, or شيخ
mašajih; شيخ البلد šeh el balad,
or شيخ الناحية šeh en nāhja,
headman or mayor of a
village ; مجلس الشيوخ maglis
es šujūh, the Senate. شيخ
šajih, aged, old, tough. مشيخة
mašjaħa, or شيخاħe šijaħa,
office of šeh.

شواخص šahis, stake, pole, pl. شواخص
šawāhis.

شادر šadir, see خشب

شادلي šadly, gratis.

شادوف šaduf, see شدف

شار (بشور) šar, (jušar), to ad-
vise ; شور علي šar ‘alayja,
advise me! شاور šawir, to
consult, beckon, point out,
make a sign. استشار istašar,
to consult, ask advice. اشاور
iṣšawir, or انشاور itsawir,
to be consulted. شوره šora,
or مشوره mašwara, advice,

consultation, *pl.* مشورات *šorât*,
or مشورات *mašwardât*. مجلس
maglis šôra el qa-
*wany*n, legislative council.
استشارة *istišâra*, consultation,
pl. مشاوره *istisârât*. مشاوره
mušâwra, consultation, act
of beckoning, making a
sign, pointing out. مشير *mu-*
šyr, adviser, counsellor,
field-marshal, *pl.* مشيرين
mušyryn. مستشار *mustašâr*,
adviser, counsellor, *pl.* مستشارين
mustašâryn; المستشار المالي *el*
mustašâr el mâly, the fi-
nancial adviser; المستشار القضائي
el mustašâr el qadây, the
judicial adviser; مستشار خديوي
mustašâr hidéwy, Khedivial
adviser, Government legal
adviser.

شارع *šâri*°, see شرع

شاري *šâry*, see شري

شاش *šâš*, muslin.

شاط *šât* (*jîšyt*), to burn
slightly, take fire. شياط *šijât*,
act of burning slightly.

شاطر *šâtir*, see شطر

شاطي *šâty*, see شط

شاع (*šâ*° (*jîšy*°), to spread
(news). اشاع *ašâ*°, to rumour.
شاي *šayja*°, to send. شاي *šâji*°,
or مشاع *mušâ*°, spread, ru-
moured. اشاعه *išâ'a*, rumour,
pl. اشاعات *išâ'ât*. تشيع *taš-*
jiy°, act of sending.

شاعر *šâ'ir*, poet, story-teller in
native *cafés*, *pl.* شعرا *šu'ara*.

شاغر *šâgir*, camel saddle.

شاغول *šâgûl*, cable of main sail, *pl.*
شواغيل *šawağyl*.

شاف (*šâf*, (*jušâf*), to see,
think; هو شاف نفسه *huwa šâf*
nafsoh, he took good care
of himself, he became con-
ceited; هو شاف نفسه علي *huwa*
šâf nafsoh 'alayja, he looks
down upon me; هو شاف كيفه *huwa šâf kéfoh*, or هو شاف
huwa šâf mazâgoh, he
consulted his own pleasure.
شوف *šauwif*, to show, cause
to see. انشاف *inšâf*, or انشاف
itšâf, to be seen; مانتشافش

mara ma tinšáfš, an ugly woman. شوف *šof*, or شوفان *šawafān*, sight. شوفه *šofa*, a sight, *pl.* شوفان *šofāt*.

اتشوق *istāq*, or اشتاق (بشتاق) *istāq*, شاق *itsauwaq*, to desire, long for. شوق *šauwaq*, to excite desire. مشتاق *muštāq*, desirous, eager. اشتياق *istijāq*, desire, a longing for.

شاق *šāqq*, see شق

شاكريات *šakiryja*, dagger, *pl.* شاكريه *šakiryjāt*.

جاكوش *šakūš*, * see شاكوش

شاكونيت *šakonēta*, * jackonet.

شكي *šāky*, see شاكى

شال *šāl* (*jišyl*), to lift up, carry, remove, keep, contain;

هو شالني وحطني *huwa šālny we ḥaṭṭiny*, he looked me up

and down; راجل ما بشيلش هم *raḡil ma jišylš hamm*, a

happy-go-lucky fellow; هو *huwa bišylš filus*, he puts by money;

شال مناخير *šāl manahyroh*, he became conceitd, he became haughty.

انشال *inšāl*, or انشال *itšāl*, to be lifted up, carried, removed, kept. شيل *šēl*, act of lifting up, carrying, removing, keeping, containing. شيله *šēla*, load, weight, *pl.* شيلات *šēlāt*; شيله بيله *šēla bēla*, altogether, without weighing or counting. شال *mašāl*, or شياله *šijāla*, porterage. شيال *šayjāl*, porter, *pl.* شياالين *šayjāla*, or شياالين *šayjalyn*. شياال *šayjāla*, bracket, *pl.* شياالات *šayjalāt*; شياالة الزير *šayjālet ez zyr*, filter-stand.

شال *šāl*, * shawl, *pl.* شيلان *šylān*.

شالجه *šālja*, earthenware bowl, *pl.*

شالجات *šāljaṭ*.

الشام الكبير *šām (eš)*, Syria; شام (ال)

šām el kibyra, Damascus.

شوامي *šāmy*, Syrian, *pl.* شوام *šawām*.

شامه *šāma*, beauty-spot, mole, *pl.*

شامات *šāmāt*.

شان *šān*, affair, sake; على شان *ala*

šān, or عشان *ašān*, or شان من

min šān, or لشان *lišān*, for,

because ; عشان ایه *‘aśān ē*,
 what for? عشان مین *‘aśān myn*,
 for whom? عشان خاطرک *‘aśān*
hātrak, for your sake; عشان
 ما رحت *‘alaśān ma ruht*,
 because you went ; عشان کدا
‘alaśān keda, for this reason,
 therefore; عشان اهو هئا *‘alaśān*
ma huwa hena, just because
 he is here.

شاه *śāh*, * Shah. شاهانی *śāhāny*,
 royal. شاه بندر *śāhbandar*, or
 شهبندر *śābandar*, chief of the
 corporation of merchants.
 شاهی *śāhy*, striped silk ma-
 terial. شاهیه *śāhyja*, roll of
 striped silk material.

شاهد *śāhid*, see شهد

شاوړمه *śāwirma*, * rich stew, roast
 meat.

شاوړش *śawys*, see جاوړش

شاي *śāj*, * tea.

شاب *śājib*, see شاب

شاخ *śājib*, see شاخ

شاع *śāji*, see شاع

شب (یشب) *śabb (jiśibb)*, to stand
 on tiptoe. شب *śabb*, act of

standing on tiptoe.

شب *śabb*, or شبه *śabba*, alum.

شاب *śabb*, see شاب

شبایک *śibbak*, window, *pl.* شبایک

śababyk; شباک لجه *śibbak*

lahma, gridiron.

شبت *śabat*, dill (plant).

شبح (یشبح) *śabah (jiśbah)*, to
 open the arms, crucify. شبح

śabh, act of opening the

arms, crucifixion. شبحه *śabha*,

shackles, fetters for animals.

مشبح *muśabbah*, broad dried
 fish.

شبر (یشبر) *śabbar*, to point out
 with the hand, gesticulate.

تشبیر *taśbyr*, act of pointing,

gesticulation. شبر *śibr*, span,

space between the ends of
 extended thumb and little

finger, *pl.* اشبار *asbār*; هو یغرق

huwa jiğraq fy śibr

mayja, he quickly loses his
 head.

شبرق (یشبرق) *śabraq*, to feast
 (children), give (children) a

treat. اشبرق *iśśabraq*, or

شَبَرَق *itsabraq*, to be feasted, given a treat. شَبَرَقَة *sabraqa*, treat, pocket-money, *pl.* شَبَارِق *sabāriq*.
 شَبَاشِب *šibšib*,* slipper, *pl.* شَبَاشِب *sabāšib*.
 شَبَط (يَشْبَط) *sabat (jīšbat)*, to take hold of, take a fancy to.
 شَبَط *sabbat*, to cause one to take hold of, cause one to take a fancy to. شَبَطَان *sabṭān*, one who is taking hold of, having a fancy to.
 شَبِيع (يَشْبِع) *šibi' (jīšba')*, to be satiated, satisfied. شَبِيع *sabba'*, to satiate, satisfy. شَبِيع *saba'*, satiety, fulness, satisfaction.
 شَبِيعَان *sab'dn*, satiated, full, satisfied; رَجُل شَبِيعَان *rdgil sab'dn*, man of means; بَحْر شَبِيعَان *bahr sab'dn*, deep water.
 شَبَكَ (يَشْبِك) *sabak (jušbuk)*, to entangle, attach, entwine, engage, betroth. شَبَكَ *sabbik*, to entwine. انْشَبَكَ *inšabak*, or انْشَبَكَ *itsabak*, to be entangled, attached, entwi-

ned, engaged, betrothed.
 مَشْبُوك *mašbūk*, engaged.
 مَشَبَكَ *mušabbik*, entwined.
 شَبَكَ *šabka*, engagement, betrothal, difficulty, *pl.* شَبَكَات *šabkāt*. شَبَكَ *šabak*, nets, *sg.*
 شَبَكَ *šabaka*, *pl.* شَبَكَات *šabakāt*. شَبِيكَ *šibyka*, net-work.
 مَشَبَكَ *mašbak*, hook, paper-fastener, *pl.* مَشَابِك *mašābik*.
 شَبُوك *šubuk*,* smoking pipe, *pl.* شَبُوكَات *šubukāt*. شَبُوكِي *šubukšy*, pipe-seller, pipe-maker, *pl.* شَبُوكِيَا *šubukšyja*.
 شَبَه (يَشْبَه) *šabah (jīšbih)*, to resemble, cause to be suspected.
 شَابَه *šābih*, to resemble, compare. شَبَه *sabbih*, to compare, liken; اَنَا بِأَشَبَه عَلَيْهِ *ana bašābih 'aléh*, I take him for some one I know. اَشْتَبَه *ištabah*, to suspect. انْشَبَه *inšabah*, or انْشَبَه *itsabah*, to be suspected. انْشَبَه *itsabbih*, to imitate, follow the example of another, be compared, be likened. مَشْبُوه *mašbūh*,

suspected. مره مشبوهه *mara*
mašbūha, courtesan; بیت مشبوهه
bēt mašbūh, secret brothel.
تَشْبِيه *tašbyh*, comparison,
imitation, *pl. tašbyhāt*.
شُبْهه *šubha*, doubt, suspicion;
ما فیش شُبْهه *ma fyš šubha*,
there is no doubt; الشبْهه واقعه
eš šubha wāq'a 'alēh, or
الشبْهه محصوره فيه *eš šubha mah-*
šūra fyh, he is the only
person suspected. مشابْهه
'nušābha, or تشابْهه *tašābuh*,
comparison, resemblance.
شَبْهه *šabah* or *šibh*, resem-
blance, similarity; هو شَبْهه اخوه
huwa šabah aḥūh, he looks
like his brother. اشتبَاهه *ištibāh*,
doubt, suspicion, ambiguity.

شَبْوِيه *šububyja*, see شاب
شَبْكَة *šibyka*, see شَبَك
شَبَائِنْ *šibyn*, *godfather, *pl. šabājin*.

جَبِيه *šibyja*, see شَبِيه
شَت (يَشْت) *šatt (jīšitt)*; to run
away, desert; عَقْلَه شَت *aqlōh*
šatt, his wits have gone

wool-gathering, he became
insane.

شَقِي *šita*, see شَتَا

شَتَم *šattām*, see شَتْم

شَتَل (يَشْتَل) *šatal (jīštil)*, to
transplant. شَتْل *šatl*, nursery
plant.

شَتَم (يَشْتَم) *šatam (jīštim)*, to
revile, swear at. انْشَتَم *inša-*
tam, or انْشَتَم *išatam*, to be
reviled. مَشْتَم *maštām*,
reviled. شَتْم *šatm*, or شَتْمَة
šityma, defamation, abuse,
pl. šatājim. شَتَام *šattām*,
reviler, one who uses foul
language, *pl. šattāmyn*.

شَتَا (يَشْتَا) *šatta (jīšatty)*, to
winter, rain. شَتَا *šita*, winter,
rain. شَتْوِيه *šitwyja*, a winter
season, *pl. šitwyjāt*.
شَتْوِي *šitwy*, wintry, winter
crop. مَشَق *mašta*, winter
residence or resort.

شَجَع *šugd'*, see شَجْع

شَجَر (يَنْشَاجِر) *išāgir*, to
quarrel. مَشَاجِرَه *mušāgra*,
quarrel, row, *pl. māšajrat*.

muṣagrāt.

śagar, or سجر *sagar*, trees, sg. شجرة *śagara*, pl. شجرات *śagarāt*, or اشجار *aśgar*. شجرايه *śagarāja*, shrub, pl. شجرايات *śagarajāt*. مسجر *musaggar*, adorned with drawings of trees.

śagga', to encourage. تشجيع (يشجع) *śagga'*, or تشجيع *itsagga'*, to be encouraged. تشجيع *taśgy'*, encouragement. شجاعه *śagd'a*, courage, bravery. شجاع *śugd'*, or شجاع *śagy'*, courageous, brave, pl. شجوان *śug'dn*. (يشح) *śahh (jīśihh)*, to diminish, be rare or scarce. شحه *śihha*, rarity scarcity, avareice. شحاح النيل *śahdjiḥ en nyl*, low water level of the Nile, *étiage*.

شحت *śahhāt*, see شحت

شحور *śahbar*, see شحور (يشحور)

śahat (jīśhat), to ask for charity, beg. شحت *śahhat*, to give gratis, lend. مشحوت *mashūt*, given gratis,

borrowed. شحاته *śihāta*, mendicant, city, beggary. شحات *śahhāt*, street-beggar, pl. شحاتين *śahhatyn*.

śahat (jīśhat), to strand, strike the bottom, rub (a match). شحط *śahṭat*, to drag about from place to place. شحط *śahṭ*, act of stranding, striking the bottom, rubbing (matches). شحطه *śahṭata*, act of dragging from place to place, fatigues of journey.

شحم *śahm*, fat, grease, lard, tallow. شحمجي *śahmagy*, waggon-greaser, pl. شحمجيه *śahmagyja*.

śahan (jīśhin), to load, fill up. انشحن *inśahan*, or انشحن *itsahan*, to be loaded, filled up. اشحن *iśśahin*, or انشاحن *itsahin*, to dispute, quarrel. مشحون *mashūn*, laden, filled, crowded. شحن *śahn*, act of loading, filling up. شحنة *śahna*, load, freight, cargo, pl. شحنات *śahnat*. مشاحه

muṣāhna, dispute, quarrel, disagreement, *pl.* مشاحنات *muṣāhnāt*.

شجور (*ṣaḥwar*, or شجر *ṣaḥ-bar*, to blacken, smear with black. اشجور *iṣṣaḥwar*, or اتشجور *itsaḥwar*, to be blackened, smeared with black. مشجور *muṣaḥwar*, blackened, smeared with black. شجوره *ṣaḥwara*, act of blackening, smearing with black. شجوار *ṣiḥwār*, soot.

شج (*ṣaḥḥ* (*juṣuḥḥ*), to ease nature. شخش *ṣaḥṣaḥ*, or شخال *ṣaḥlil*, to rattle. شخج *ṣaḥḥaḥ*, to attend a child while easing nature. شخاخ *ṣuḥāḥ*, excrement, urine. شخشخه *ṣaḥṣaḥa*, act of rattling. شخه *ṣaḥḥa*, a stool, *pl.* شخات *ṣaḥḥāt*; شخه المجوزه *ṣaḥḥet el 'agūza*, dry mulu-
byja prepared without meat; راح شخه في حمام *raḥ ṣaḥḥa fy ḥammām*, he was sacrificed. مشخه *miṣaḥḥa*, public latrine, *pl.* مشخات *miṣaḥḥāt*. شخشبخه

ṣuḥṣeḥa, rattle, sky-light, *pl.* شخشبخات *ṣuḥṣeḥāt*.

شجر *ṣaḥḥār*, see شجر

شخبط (*ṣaḥbat*, or شلط *ṣalfat*, to smudge, soil, blot, scrawl, disfigure. اشخبط *iṣṣaḥbat*, or اتشخبط *itsaḥbat*, to be smudged, soiled, blotted, disfigured. مشخبط *muṣaḥbat*, smudged, soiled, blotted, disfigured. شخبطه *ṣaḥbata*, smudge, blot, scrawl.

اشختر (*iṣṣahtar*, to bluster, snub. شختره *ṣahtara*, bluster, snub.

شخر (*ṣaḥar*, (*juṣḥur*) or *ṣaḥḥar*, to snore, snort. شخر *ṣaḥr*, or شخبر *ṣiḥyr*, snore. شخاريز *ṣaḥḥār*, snorer, *pl.* شخاريز *ṣaḥḥaryn*.

شخ شخشبخه *ṣuḥṣeḥa*, see شخ

شخص (*ṣaḥḥaṣ*, to personate, act a play on the stage; الحكيم *el ḥakym ṣaḥḥaṣ el 'aja*, the doctor found out the disease. تشخيص *taṣ-ḥyṣ*, act of personating,

performance, play, diagnosis.

šahš, person, form, individual, ancient coin, *pl.*

šahšy, شخصی *ášhđš*, اشخاص, personal.

šahšyja, شخصیه, personality, identity.

šahat (*jušhut*) (شخط), to

swear or thunder at, snub;

šahat fil walad, شخط فی الولد,

he thundered at the boy. شخط

šahť, act of thundering at, snubbing.

iššahla' (*iššahla'*) (بشخلع), to shake

one's self in dancing, have

bewitching manners, شخلعه

šahla'a, act of shaking one's

self in dancing, bewitching

manners.

šihyr, see شخر

šadd (*jišidd*) (بشد), to

pull, strain, draw, tighten;

šidd hēlak, شد حیلک,

courage! take care of your-

self! هو شد تعمیره *huwa šadd*

ta'myra, he smoked a *gōza*;

šidd el homār, شد الحمار,

saddle the donkey! شد العریه

šidd el 'arabyja, get the

carriage ready! العیان شد حیله

el 'ayjān šadd hēloh, the

patient is progressing to-

wards recovery. شد شد *šaddid*,

to urge, press, be severe, be

strict. انشد *inšadd*, or انشد

itšadd, to be pulled, strained,

drawn, tightened. اشتد *iš-*

tadd, to be severe, aggrava-

ted, intense. شد شد *mašdād*,

pulled, strained, drawn,

tightened. شد *šadd*, act of

pulling, straining, drawing,

tightening. شد *šadda*, a

pull, *pl.* شدات *šaddāt*;

ورق *waraq šadda*, playing

cards. شد *šidda*, strength,

intensity, distress, stress.

شدید *tašdyd*, severity, per-

sistence, strictness. شدید

šadyd, strong, powerful,

intense, *pl.* شداد *šudād*;

هو *huwa ašadd minny*,

he is older than I.

šadaf (*jišdif*) (بشدف), to

lift water by means of a

šadûf شادوف *šadûf*, well-known native water-lifting machine (consisting of lever and bucket), *pl.* شواديف *šawadyf*.
šaddâf شَدَّاف, one who works a *šadûf*, *pl.* شَدَّافِين *šaddafyn*.
iššaddaq (يَشْدُق) *iššaddaq*, to turn a thing in the mouth.
šidq شِدْق, jaw, corner of the mouth, اَشْدَاق *ašdaq*.
šidda شِدَّة, and شَدِيد *šadyd*, see شَد
šarr (يَشُر) *šarr* (*jušurr*), to trickle, drip, dribble. شَرَشَر *šaršar*, to cause to trickle, drip or dribble, make the edge uneven (like a carpenter's saw). شَرَشَرَة *šaršara*, act of trickling, dripping, dribbling, making the edge uneven.
šarr شَرّ, evil, wickedness, *pl.* شُرُور *šurûr*; بَعْدَ الشَّرِّ *bi'd es šarr*, God forbid! (women's talk). شَرَّانِي *šarrâny*, naughty, wicked, quarrelsome, *pl.* شَرَّانِيَيْن *šarranyjyn*.

شَرِي *šira*, see شَرَا
 شَرَب *šarâb*, see شَرَاب
 جَرَاب *šurâb* or *šurrâb*, or *gurâb*, sock, stocking, *pl.* شَرَارِب *šurabât*, or *gurabât*, *šararyb*, or جَرَابَات *gurabât*.
 شَرَابَة *šurrâba*, tassel, *pl.* شَرَارِب *šurrabât*, or *šararyb*; زِي شَرَابَة الْخُرْج *zaj šurrâbet el ħurg*, superfluous, ornamental.
 شَرَارَة *šarâr*, sparks, *sg.* شَرَارَة *šarâr*, *pl.* شَرَارَات *šararât*.
 شَرَّاسَة *šarâsa*, ferocity, ill-nature, coarseness, rudeness. شَرَس *šaris*, ferocious, ill-tempered, ill-natured, rude.
 شَرَّاع *šard'*, see شَرَعَ
 شَرَقِي *šardqy*, see شَرَق
 شَرَانِق *šarâniq*, slough.
 شَرَّانِي *šarrâny*, see شَرَّانِي
 شَرَّاه *šarâha*, see شَرَّاه
 شَرَب (يَشْرَب) *širib*, (*jišrab*), to drink; شَرَب دُخَان *širib duĥ-ĥân*, he smoked. شَرَّب *šarrab*, to cause to drink, saturate. اَشْرَب *inšarab*, or شَرَّب

itsarab, to be drunk. انشرب.
itsarrab, to be saturated.
 شربان *sarban*, quenched,
 drunk. شرب *surb*, act of
 drinking. شربه *sarba*, a
 drink of water, *pl.* شربات
sarbat; راح في شربة ميا *rah fy*
sarbat mayja, he was lost
 cheaply, he was sacrificed;
 شرب *sarba*, purge, *pl.* شربه
surab. مشروب *maśrûb*, liquor,
 drink, beverage, *pl.* مشروبات
maśrubât. شراب *sarâb*, or
sarbat, syrup, sherbet.
 شرباتي *sarbatly*, sherbet
 seller, *pl.* شرباتي *sarbatlyja*.
 شريب *sarryb*, one who is
 addicted to drinks, one who
 endures the effect of drinks.
 شارب *śorba*,* soup. شوربه
śarib, or شنب *śanab*, mus-
 tache, *pl.* شوارب *śawârib*, or
 شنبات *śanabât*, or اشنباب *asnâb*;
 شارب سمك *śarib samak*,
 whalebone.

انشربك *sarbik*, to embroil,
 confuse, entangle. اشربك

issarbik, or انشربك *itsarbik*,
 to be embroiled, confused,
 entangled. مشربك *muśarbik*,
 embroiled, confused, entang-
 led. شربك *sarbika*, embroil-
 ment, confusion.

شرح *śarah*, (*jiśrah*), to
 explain, please; شرح على الجواب
śarah alal gawâb, he wrote
 an annotation on the letter;
 اشرح الفلوكه *israh el flûka*,
 bring the boat alongside
 the shore. شرح *śarrah*, to
 dissect, cut into slices. انشرح
inśarah, or انشربك *itsarah*,
 to be explained, pleased.
 اشرح *issarraḥ*, or
itsarraḥ, to be dissected,
 cut into slices. مشروح *maśrûḥ*,
 pleased. شرح *śarḥ*, explana-
 tion, commentary, note,
 annotation, *pl.* شروحات *śu-
 ruhât*, or شروح *śurâḥ*.
 انشراح *śarḥoh*, ditto. شرحه
inśirdḥ, pleasure, gayety.
 تشريح *taśryḥ*, dissection, au-
 topsy. شريحة الشباك *śiryḥet*

eš šibbāk, window shutter,
pl. شرحه šarḥa, شرحه *šarḥa*,
 slice, *pl. شرحه šurāḥ*, or شرحات *šarḥāt*. شرح *širih*, airy,
 spacious ; بيت شرح *bēt širih*,
 house with a good view.
 (شرح) *šarah*, (*jušruh*), to
 split, crack. شرح *šarraḥ*, to
 split or crack repeatedly. انشرح *inšarah*,
 or انشرح *itsarah*,
 to be split, cracked. اشرح *išsarraḥ*,
 or انشرح *itsarraḥ*,
 to be split or cracked re-
 peatedly. مشروح *mašrūḥ*,
 split, cracked. مشرخ *mušar-*
rah, split or cracked in
 many places. تشرح *tašryḥ*,
 act of splitting, cracking.
 شرح *šarḥ*, split, crack, *pl.*
 شرحه *šurāḥ*. شرحه *šarḥa*,
 slice, *pl. شرحات šarḥāt*. شرحجي *šarḥagy*,
 skirmisher, *pl.*
 شرحجي *šarḥagyja*.
 (يشرد) *šarad* (*jišrid*), to
 escape, err. متشرد *mutašar-*
rid, vagabond, *pl. متشردين*
mutašarridyn.

شرد *šard*, hot wind, sirocco,
 simoom.
 (يشردم) *šardim*, to notch.
 انشردم *išsardim*, or انشردم
itsardim, to be notched.
 مشردم *mušardim*, notched.
 مشردمه *šardima*, act of notching.
 شرسة *šaris*, see شرسة
 شروش *širš*, root, spray, *pl.* شروش
šurūš.
 شرشر *šaršar*, sickle.
 شرشف *šaršaf*, *bed-sheet, *pl.* شرشف
šaršif.
 (يشروط) *šarat* (*jušruṭ*), to
 tear, impose a condition;
 اشروط عليه *ušruṭ 'alēh*, or اشروط
 واپاء *ušruṭ wayjāh*, impose a
 condition on him! agree
 with him! شرط *šarit*, to
 make a condition with, agree
 with. مشروط *šarrat*, to cut with
 a razor, bleed. انشروط *inšarat*,
 or انشروط *itsarat*, to be torn.
 انشروط *itsarrat*, to impose
 conditions, cut with a razor,
 bleed. مشروط *mašrūt*, torn.
 مشروط *mušarrat*, cut with a

razor. تشریط *tašryt*, act of tearing, cutting with a razor, bleeding. شرط *šart*, tear, condition, stipulation, *pl.* شروط *šurāt*, or شرائط *šurūtāt*; علی شرط *‘ala šart*, or بشرط *bīšart*, on the condition. اشتراط *īštirāt*, or شرطه *mušārṭa*, mutual contract, agreement, *pl.* اشتراطات *īštirātāt*, or شرائط *mu-šarṭāt*. شرطی *šuraty*, pick-pocket, *pl.* شرطیة *šuraty-ja*. شرطیه *šarṭyja*, written contract. شریط *širyṭ*, ribbon, tape, *pl.* شرائط *šarājīt*, or شرطه *ašrīṭa*; شریط مخزن *širyṭ mahzan*, railway shunting; شریط لامبه *širyṭ lām̄ba*, lamp wick; شریط سکه جدید *širyṭ sikka ḥadyd*, railway line. مشروط *mašrat*, lancet.

شروع (یشروع) *šara‘ (jīšra‘)*, to begin, undertake; شرع بینهم *šara‘ bēnhum*, he served as arbitrator between them. مشروع *mašrū‘*, project, *pl.*

مشروع امر *mašrū‘āt*; مشروع عالی *mašrū‘ amr ‘āly*, draft decree. شروع *šurū‘*, beginning, attempt. شارع *šari‘*, main road, street, boulevard, *pl.* شوارع *šawārī‘*. شارع *šarā‘*, sail; ركب شراع *markib šarā‘*, sailing ship.

شرعی *šar‘*, Mohamedan law. شرعی *šar‘y*, appertaining to Mohamedan law, legal; طب شرعی *tibb šar‘y*, legal medical science; محکمه شرعیه *maḥkama šar‘yja*, court of Mohamedan law. شریعه *šary‘a*, Mohamedan law, religious law, *pl.* شرایع *šarājī‘*; بحر الشریعه *bahr eššary‘a*, Jourdan river.

شرف (یشرف) *šarraḥ*, to honour. اشرف *īššarraḥ*, or اشرف *itšarraḥ*, to be honoured. مشرف *miššarraḥ*, or مشرف *mitšarraḥ*, honoured. شرف *šaraḥ*, honour; کلام شرف *kalām šaraḥ*, word of honour, parole, promise; رتبه شرف *rutba*

šaraf, brevet rank; عضو شرف
‘idu šaraf, honorary member.
 شريف *šaryf*, noble, honourable, aristocrat, descendant of the Prophet, *pl.*
 اشراف *asraf*, or شرفا *šurafa*,
 تشریف *tašryf*, act of honouring.
 تشریفه *tašryfa*, reception at a palace, levee, *pl.* تشریفات
tašryfāt; كسوة التشریفه *kiswet et tašryfa*, full dress uniform.
 تشریفاتی *tašryfātī*, or تشریفاتی تشریفات *tašryfātīsy*, master of the ceremonies, *pl.* تشریفاتیه
tašryfātīya, or تشریفاتیجه *tašryfātīyja*.

شرق *šaraq(jušruq)*, to sip.
 شرق *šarraq*, to be in want of water, be dry (land), go eastward. شرق *šaraq*, drought. ارض شرقي *ard šarāqy*, land not inundated with flood water. شرق
šarq, east, orient. شرقي *šarqy*, eastern, oriental, easterly direction. شرقيہ *šarqyja*. province in Lower Egypt.

شرقاوي *šarqāwy*, native of or appertaining to the province of *šarqyja*, *pl.* شرافوه
šarāqwa. شروق *šurūq*, sunrise. شرقي *širdq*, or اشراق
asraq, resinous wood (for fire). شرقيه *širdqa*, or اشراقه
asraqa, white female slave, (given in marriage by her master to one of his courtiers), *pl.* اشراقات *asraqāt*.
 شرك *šarak (jīšrik)*, or اشرك *asrak*, to allow to share in a thing. شارك *šarik*, to share, take a part with, enter into partnership with.
 اشترك *iššarik*, or اشترك *itšarik*, to take a part, be a partner. اشترك *ištarak*, to take a part, subscribe to, commune. شرك *širk*, association. شركه *širka*, partnership, association, company, *pl.* شركات *širkāt*. مشاركه
mušārka, partnership. مشترك *muštārik*, common to several, of common interest;

شرك *muštarik*, subscriber, partner, *pl.* مشترکین *muštarikyn*. شريك *širyk*, partner, associate, Co., *pl.* شرکا *šuraka*. اشتراك *istirāk*, act of taking a part, subscription, communion. مشرك *mušrik*, polytheist, infidel, *pl.* مشرکین *mušrikyn*.

شرك *šuruk*, * unsound, defective.

جرکس *šarkas*, * see جرکس

شرك فلك *šark falak*, passion flower.

شركولاري *širkulāry*, * circular letter.

شرم *šaram (jušrum)*, to split, slit, cut. انشرم *inšaram*, or انشرم *itšaram*, to be split, slit, cut. شروم *mašrām*, split, slit, cut. شرم *šarm*, gap, opening, cut. اشرم *ašram*, one who has a hare-lip; مرا شرما *mara šarma*, a disorderly woman.

شرمب *šurumb*, * thong.

شرمط *šarmat*, to tear to pieces. اشرمط *iššarmat*, or انشرمط *itšarmat*, to be torn. مشرمط *mušarmat*, torn; جنان

شرمط *ginān mušarmat*, sheer madness. شرمطه *šarmatā*, act of tearing. شرموطه *šarmūta*, rag, prostitute, *pl.* شرابط *šaramyṭ*.

شره *šarah*, or شراده *šarāha*, greed, gluttony. شره *šarih*, greedy, glutton.

شروال *širwāl*, native loose trousers, knickerbockers *pl.*

شراويل *šarawyl*.

شروق *šurūq*, see شرق

شروقه *šarūqa*, flame.

شری *istara (jiš-tiry)*, to buy; في عرضك اشتريني *fy 'ardak ištiryngy*, for God's sake save me! شرا *šira*, or مشتری *muštara*, purchase. شاري *šary*, or مشتری *muštary*, buyer, purchaser, *pl.* شارین *šaryn*, or مشتریین *muštaryjyn*. شروه *šarwa*, a thing bought, *pl.* شروات *šarwāt*.

شرح *širyha*, see شرح

شرط *širyṭ*, see شرط

شرع *šary'a*, see شرع

شريف *šaryf*, see شرف
 شريك *širyk*, see شرك
 شريك *šurək*, * Turkish biscuit.
 ششخانه *šišāna*, * rifled gun.
 ششم *šism*, * see چشم
 ششمه *šisma*, * water-closet, pl.
 ششم *šisam*.
 ششني *šišny*, * see جشني
 شط (*šatt* (*jušutt*), to rub.
 انشط *inšatt*, or انشط *itšatt*, to
 be rubbed, go at full speed.
 مشطوط *mašūṭ*, rubbed, going
 at full speed. شط *šatt*, act of
 rubbing, going at full speed.
 شط *šatt*, or شاطي *šātīy*, shore, coast,
 pl. شطوط *šutūt*.
 شطاره *šatāra*, see شطر
 شطب (*šatāb* (*juštub*), to
 strike off, cancel ; شطب على
 اسم *išṭub ‘ala ismoh*, strike
 off his name! شطب *šatṭab*, to
 finish, end ; شطب على الشغل
šatṭab ‘ala eš šuġl, he finish-
 ed work. انشط *inšatāb*, or
 انشط *itšatāb*, to be struck
 off, cancelled. مشطوب *mašūṭb*,
 struck off, cancelled. مشطب

mušatṭab, finished. شطب *šatb*,
 act of striking off, cancel-
 ling; دفتر شطب *daftar šatb*,
 ledger. تطيب *taštyb*, act of
 finishing, ending.
 شط (*šataḥ* (*jišṭaḥ*), to bolt,
 run away, escape. شط *šatṭaḥ*,
 to unfold, do a thing with
 energy ; شط له جواب *šatṭaḥ
 loh gawāb*, he scribbled him
 a letter. شطحه *šatḥa*, depar-
 ture, escape.
 انشطر (*iššatṭar*, or انشطر
itšatṭar, to be intelligent,
 make progress, be clever ;
 ما تشطرش علي *ma tiššatṭarš
 ‘alayja*, do not take advan-
 tage of my weakness! شطاره
šatāra, intelligence, clever-
 ness, ability, skill. شاطر *šatīr*,
 intelligent, clever, able, pl.
 شطار *šutṭār*.
 شطرنج *šatrang*, * or شطرنج *satrang*,
 game of chess.
 شطف (*šataf* (*juštuf*), to
 chip off a piece, wash, rinse.
 شطاف *šatṭaf*, to wash, rinse.

انشطف *insataf*, or انشطف *itsataf*, to be chipped off, washed, rinsed. اشطف *is-sattaf*, or انشطف *itsattaf*, to be washed, rinsed. مشطوف *maštuf*, chipped, washed, rinsed, coping. مشطف *mušat-taf*, or منشطف *mitsattaf*, washed, rinsed. شطف *šatf*, act of chipping off a piece, washing, rinsing. تشطيف *taštyf*, act of washing, rinsing. شطفه *šatfa*, chip, piece, *pl.* شطف *šutaf*; بندقيه *bunduqyya bi šatfa*, flint-lock gun.

شطه *šatta*, red pepper.

شعب (يشعب) *ša'ab*, to separate into many branches. اشعب *iša'ab*, or انشعب *itsa'ab*, to be separated. شعب *šib*, rock, coral-reef. شعبه *šiba*, branch, tail, *pl.* شعب *šib*, or شعبات *šibat*. شعب *ša'b*, nation, people, *pl.* شعوب *šu'ub*.

شعبان *ša'bān*, 8th month of the Mohamedan calendar.

اشعبط (يشعبط) *išša'bat*, or اشعبط *itsa'bat*, to climb, cling. اشعبطه *ša'bata*, act of climbing, clinging.

شعر (يشعر) *ša'ar* (*jiš'ir* or *juš-ur*), to feel, notice, crack (glass, earthen-ware, etc.); لما شعرت الأ وهو فدائي *ma ša'art illa we huwa quddāmy*, I suddenly found him before me. اشعر *aš'ar*, to notify, inform, intimate, feel. انشعر *inša'ar*, or اشعر *itsa'ar*, to be cracked, insane. استشعر *istaš'ar*, to feel, perceive, be aware of. مشعور *maš'ūr*, insane, crazy. شعور *šu'ūr*, senses, feeling; مغل الشعور *muhtalles šu'ūr*, insane. اشعار *iš'ār*, notification, information, *pl.* اشعارات *iš'arāt*. شعر *ša'r*, hair, *sg.* شعره *ša'ra*, *pl.* شعرات *ša'rāt*. شعره *šira*, hair which is removed with a depilatory. مشعراني *muš'arāny*, hairy. شعريه *širyja*, vermicelli. شعريه *ša'ryja*, lattice work.

شمشع (يشمشع) *śa'sa'*, to sparkle, be
 slightly intoxicated. شمشع
muśa'sa', sparkling, slightly
 intoxicated. شمشع *śa'sa'a*,
 brilliancy, slight intoxi-
 cation.

شعل (يشعل) *ša'al (jiš'il)*, or شعلل *ša'lil*, to kindle, flame. شعلله
ša'lila, act of kindling. شعليله
šu'lēla, flame, *pl.* شعاليل
ša'alyl, or شعليلات *šu'lelat*.
شعله *ši'la*, burning piece of
wood, flame, *pl.* شعلات *ši'lat*.
مشعل *maš'al*, torch, *pl.* مشاعل
maš'al. مشاعلي *maš'alī*, execu-
tioner, *pl.* مشاعله *maš'alīya*.

شعلق *ša'laq*, to suspend.
 ائشعلق *išša'laq*, or اشعلق *itša'-*
laq, to climb, be suspended.
 مشعلق *muša'laq*, or متشعلق *mitša'laq*, suspended. شعلقه
ša'laqa, suspension, act of
 climbing.

سَانِيَا *sā'nyā*, see ۱۰

شعور *šū'ūr*, see شعر

شعوط (يشعوط) *ša'wat*, to burn a
part. اشعوط *išša'wat*, to be

burned. مشعوط *muṣā'wat*,
burned. شعوطه *ša'wata*, act
of burning.

شعير *šī'yr*, barley, *sg.* شعيرة *šī'gra*,
pl. شعيرات *šī'grāt*.

شغل *sa ggaḏl*, see شغال

سفت *śaḡat*, flabby meat.

شغل (يشغل) *šağğal*, to employ, occupy. اشتغل *istağal*, to work. انشغل *inšağal*, to be busy, occupied. مشغول *maš-ğûl*, worked, made, busy, occupied; حديد مشغول *ħadyd mašğûl*, wrought iron. تشغل *tašğyl*, act of employing, working, making, manufacturing. شغل *suğl*, work, occupation, business, employment, *pl.* اشغال *ašğâl*; ما لوش شغل عندي *ma lâš suğl 'andy*, he has nothing to do with me; ايه شغلك هنا *suğlak e hena*, what are you doing here? مشغوليه *istiğâl*, or مشغوليجه *mašğulyja*, occupation, business, anxiety. شغال *sağğâl*. workman, labourer, *pl.* شغاله

śaḡḡāla, or شغالين *śaḡḡalyn* ;
mahy-toh kānet śaḡḡāla we huwa
‘ayjān, he received pay for
the time he was ill. شغله *śuḡla*,
or شغلانه *śuḡlāna*, job, occu-
pation, *pl.* شغلات *śuḡlāt*, or
ما عندوش لا *śuḡlānāt*; لا مشغله
ma ‘andūs la śuḡla wala maśḡala, he has
no occupation whatever, he
is out of work.
شفا *śifa*, and شفاخانه *śifahāna*,
see شفى
شفط *śaffāṭa*, see شفاطه
شفاعه *śafā‘a*, see شفيع
جفت *śift*, * see شففتي
شففتي *śiftiśy*, * filigree work.
شفتوره *śaftūra*, or شلخومه *śaldūma*,
thick lip, *pl.* شفاتير *śafatyr*,
or شلاضم *śaladym*,
شفر *śafar* (*juśfur*), to
scold, reprimand. انشفر *inśa-*
far, or انشفر *itśafar*, to be
scolded, reprimanded. شفر
śafr, act of scolding, repri-
manding. شفره *śafra*, repri-

mand, rebuke, *pl.* شفرات
śafrāt.
شفر *śafr*, lip, sexual organ in the
female, *pl.* اشفار *aśfār*.
شفط (يشفط) *śafat* (*juśfuṭ*), to
suck, sip. شפט *śaft*, act of
sucking, sipping. شفطه *śafta*,
suck, sip, *pl.* شفطات *śaftāt*.
شفاطه *śaffāṭa*, syphon, *pl.*
شفاطات *śaffatāt*.
شفيع (يشفع) *śafa‘* (*jiśfa‘*), or
اشفع *iśśaffa‘*, to intercede ;
اشفع له *iśśaffa‘ fyh*, or
اشفع فيه *iśśaffa‘ loh*, he pleaded for
him. شفاعة *śafā‘a*, intercession,
mediation. شفعه *śuf‘a*, inter-
cession, mediation, right of
pre-emption on neighbour-
ing property. شفيع *śafy‘*,
intercessor, mediator, *pl.*
شفعا *śufa‘a*.
شفق (يشفق) *śafaq* (*jiśfaq*), to have
pity, have compassion; شفق
śafaq‘aléh, he pitied him.
شفقه *śafaqa*, pity, compas-
sion, kindness. شقوق *śafûq*,
merciful, compassionate,

kind. *šafqān*, one who is moved with pity or kindness.

شفك *šiflik*, * see جفك

شفه *šiffa*, lip, border, edge, *pl.*

شفف *šifaf*, or شفایف *šafājif*.

شفاها *šifāhan*, or شفاهیا *šifa-hyjan*, verbally.

شفوق *šafūq*, see شفق

شفي (*šifa* (*jisfy*), to heal,

cure. شفا *šifa*, recovery,

health; دا شفا *da šifa*, this is

wholesome. شفابخانه *šifabāna*.

ambulance, infirmary, *pl.*

مستشفى *šifabānāt*. شفاخانات

tašfa, hospital.

شفيط *šifyt*, lean meat.

شفع *šafy*, see شفع

شق (*šaq* (*jušuqq*), to

split, distress, visit; يشق علي

jušuqq 'alayjata'abak,

I am sorry to trouble you;

راح يشق علي العيان *rāh jušuqq*

'alal 'ayjān, he went to call

on the patient. شقشقی *šaqšaq*,

to shine, beam (light);

لما شقشقی النور *lamma šaqšaq*

en nūr, at the streak of

dawn. انشق *inšaq*, or انشق

itšaq, to be split. شقق *šaq-*

qaq, to split into many

parts (wood). انشق *itšaqqaq*,

to be split into many parts.

مشقوق *mašqūq*, split. مشقق

mušaqqaq, split into many

parts. تشقیق *tašqyq*, or شق

šaq, act of splitting. شق

šaq, hole, crack, *pl.* شقوق

šuqūq; تحصل عليه بشق الاقس; *ithašsal 'alēh bi šaq el*

anfus, he obtained it with the

greatest difficulty. شقه *šaqqa*,

apartment, flat, slice, jaw,

half a loaf of native bread,

pl. شقق *šuqaq*. مشقه *mašiqqa*,

fatigue, trouble, hardship,

difficulty. شقیق *šaqyq*, full

brother, *fem.* شقیقه *šaqyqa*.

شاق *šāq*, hard, difficult;

اشغال شاقه *ašgāl šāqqa*, hard

labour, penal servitude.

شقا *šāqa*, and شقاو *šāqāwa*, see شقی

شقی *šāq*, and شقاو *šāqāwa*, see شقی

شقذف (*šaqdif*, to throw

from one place to another.

šaqdifa, act of throwing. شقدفه
šaqqar, to call, visit; (يشقر) شقر
biddy ašaqqar بدي اشقر عليهم
‘aléhum, I wish to call on them. نشقير *tašqyr*, act of visiting. نشقيره *tašqyra*, short call, short visit.
ašqar, or اشقراني *ašqarāny*, fair-haired, malign, of a spiteful disposition, fem.
šaqra, pl. شقرا *šugr*.
šaqraq, to be gay, شقراق (يشقراق)
 gay with drink, hilarious. شقراقة *šaqraqa*, gayety, hilarity. مشقراق *mušaqraq*, gay, gay with drink, hilarious.
šaqqa‘, to drink (يشقع) شقع
 liquors, be slightly intoxicated. نشقع *tašqy‘*, drink, slight intoxication. مشقع *mušaqqa‘*, gay with drink, slightly intoxicated.
šaqfa, broken earthen-ware, شقفه
 pl. شقاف *šaqfa*, or شقافه *šuqāfa*.
šaqal (جشقل) (يشقل) شقل
 to fling. انشقل *inšaqal*, or انشقل

itsaqal, to be flung. انشقل
ištaqal, to take as commission. مشقول *mašqûl*, flung.
 شقله *šaqḷ*, act of flinging. شقلات *šaqḷa*, a handful, pl. شقلات
šaqḷât. انشقاله *istiqāla*, profit, gain, commission.
šaqlib (يشقلب) شقلب
 to overturn, upset, cause to turn head over heels, cause to whirl round. اشقلب *iššaqlib*, or انشقلب *itšaqlib*, to be overturned, upset, turn head over heels. مشقلب *mušaqlib*, overturned, upset, upside down; بالمشقلب *bil mušaqlib*, in a contrary manner, wrongly, upside down. شقلبه *šaqliba*, act of overturning, upsetting. شقلبيه *šugleba*, whirl, pl. شقليبات *šuglebât*.
 شقي *šiqy* (جشقا) (يشقي) شقي
 hard, انشاق *iššāqa*, or انشاق
itšāqa, to be unruly, naughty (child). شقا *šāqa*, hard work, fatigue. شقاوه *šaqāwa*, unruliness, naughtiness. شقي

šaqy, unruly, naughty, unmanageable, outlaw, brigand, *pl.* اشقيا *ašqija*.

شقيق *šaqyq*, see شق

شك (*šakk* (*jušukk*), to doubt, prick ; انا اشك في صداقة *ana ašukk fy šaddqtoḥ*, I doubt his honesty. شكشك *šakšik*, to prick repeatedly. شكشك *šakkik*, to buy or sell on credit. انشك *inšakk*, or انشك *itsakk*, to be doubted, pricked. مشكوك *maškûk*, doubted. شك *šakk*, act of pricking ; شك *šakk*, doubt, *pl.* شكشك *šakšika*, act of pricking repeatedly. شكشك *šukuk*, on credit. تشكيك *taškyk*, act of buying or selling on credit. مره شكشوكه *mara šakšûka*, fast woman, courtesan ; مشكاك سمك *miš-kāk samak*, cluster of fishes, *pl.* مشاكيك *mašakyk*.

شكابه *šikāja*, see شكي

شكر (*šakar* (*juškur*), to thank, praise ; هو يشكر منك

huwa bi juškur minnak, he speaks well of you, he is grateful to you; هو يشكر فيك *huwa bi juškur fyk*, he praises you. انشكر *inšakar*, or انشكر *itsakar*, to be thanked, praised. انشكر *it-šakkar*, to thank, express thanks. شاكر *šakir*, thankful مشكور *maškûr*, thanked, praised ; عمل مشكور *amal. maškûr*; a good deed. شكر *šukr*, or شكران *šukrân*, praise, thankfulness ; شكران الجميل *šukrân el gamyl*, gratitude.

شكشوكه *šakšûka*, see شك

شكل (*šakkil*, to compose, make a thing of different colours or kinds. شاكل *šakil*, to pick a quarrel. اشكل *iššakkil*, or انشكل *itsakkil*, to be composed (council, committee, etc.), made of different colours or kinds. انشاكل *iššakkil*, or انشاكل *itsakkil*, to pick a quarrel, dispute.

منشکل *mušakkil*, or *mitsakkil*, composed, made of different colours or kinds.

تشکیل *taškyl*, composition, act of making a thing of different colours or kinds.

شکل *šikl*, form, shape, appearance, colour, manner, *pl.* ما تکلوش بالشکل *aškâl*; اشکال *pl.*

دا *ma tikallimûš biš šikl da*, do not speak to him in this manner! الطیور علی اشکالها تقع *et tujâr 'ala aškâlha tuqa'*,

birds of the same feather flock together. شکل *šakal*, or

مشاکله *mušakla*, dispute, quarrel, *pl.* مشکلات *mušaklât*. مشکل *muškil*, or

مشکله *muškila*, difficulty, scrape, *pl.* مشکاکل *mašakil*, or مشکلات *muškilât*. شکلی *šukaly*, quar-

rels some, *pl.* شکلیه *šukalyja*.

شکم *šakam* (*juškum*), to refrain. انشکم *inšakam*, or

انشکم *itsakam*, to be refrained.

شکم *šakm*, act of refraining.

شکجه *šakmagyja*, * dressing case,

casket, *pl.* شکجیات *šakmagyjât*.

شکوریه *šukûrja*, chicory.

اشکی *šaka* (*jišky*), or اشکی *istaka*, or

اشکی *itsakka*, to complain, accuse; هو یشکی *huwa bijšiky bizôroh*,

he suffers from the throat.

اشکی *itsaka*, to be accused.

شاکي *šaky*, or شاکي *muštaky*, complainant, plaintiff, *pl.*

شاکين *šakyn*, or مشتکين *muštakyn*.

شکابه *šakwa*, or شکابه *šakya*, or

شکابه *šikaja*, or شکيه *šikyja*,

complaint, charge, *pl.* شکاوي *šakawy*, or

شکایا *šakaja*, or شکیات *šikyjât*.

شل *inšall*, (ینشل) انشل. شل

شل *šallil*, to baste. شلال *šallil*, or

شل *issallil*, or انشل *itsallil*, to be basted.

شل *mušallil*, basted. شلال *šalal*, paralysis.

شلاله *mašlâl*, paralytic. شلال *šilâla*, act of basting.

شل *šull*, see جل

شلال *šallâl*, cataract, fall, *pl.*

شلالات *šallâlât*.

شلاله *šildala*, see شل
 شلبه *šilba*, kind of Nile fish.
 شلبي *šalaby*, * see جلبن
 شلت *šallit*, to kick. (يشلت)
šaltit, to make thin and flat
 (dough). *mušaltit*, thin
 and flat. شلوت *šallât*, kick,
pl. شلالت *šalalyt*. شلتة *šalta*,
 upper mattress of a bed.
 شلتوتة *šaltûta*, rag, *pl.* شلاتيت *šalatyt*.
 شلح *šalah* (*jišlah*), to
 undress; شلحوا القسيس *šalahu*
el qassys, they unfrocked
 the priest. شلح *šallah*, to lift
 up one's dress, cause one
 to undress. شلح *šalih*, undres-
 sed. شلح *šalh*, act of undress-
 ing, unfrocking. تشلح *tašlyh*,
 act of causing one to undress.
 شلحت *šiliht*, or شلحتين *šilihtin*, *
 Bohemians.
 شفتوره *šaldûma*, see شلفومه
 شلفط *šalfat*, see شلفط (يشلفط)
 شلال *šalal*, see شل
 شلنات *šilin*, * shilling, *pl.* شلنات
šilinât.
 شلاله *šalla*, skein, *pl.* شلال *šilal*, or

شلات *šallât*.

شلات *šallât*, see شلات
 شالولو *šalawlaw*, cooked herring.
 شاليتة *šalyta*, large sack.
 شليك *šilék*, * strawberries.
 شم (يشم) *šamm* (*jišimm*), to
 smell; خرج بشم هوا *harag*
jišimm el hawa, he went
 for a walk, he went for an
 airing; شم الخبر *šamm el habar*,
 he got wind of it. شمم *šam-*
mim, to cause to smell. شمم
šamsim, to sniff. انشم *inšamm*,
 or انشم *itsamm*, to be
 smelt. مشموم *mašmûm*, smelt.
 مشمومات *mašmumât*, flowers
 which have perfume. شم *šamm*,
 act or sense of smelling; شم
 النسيم *šamm en nesym*, a
 general holiday falling on the
 Greek Easter Monday; شم هوا
šamm hawa, promenade,
 airing. شمشيه *šamšima*, act of
 sniffing. شمام *šammâm*, musk
 melon, *sg.* شمامه *šammâma*,
pl. شمامات *šammamât*.
 شمت *šamâta*, see شمت

شیر *šumār*, see شمار
 شامسه *šammās*, deacon, *pl.* شمارسه
šamāmsa.
 شمارشیر *šamašyr*, * linen clothes.
 شمارشیرچی *šamašyrgy*, valet,
pl. شمارشیرچیجه *šamašyrgyja*.
 شمارط *šammāt*, see شط
 شمارع *šammāʿ*, and شمارعه *šammāʿa*,
 see شمع
 شمارل *šimāl*, see شمل
 شمارم *šammām*, see شم
 شمارمه *šamāha*, exhausted soil.
 شمار (خيار) *šambar (hijār)*, cassia.
 شمار (یشمت) *šamat (jišmat)*, to
 rejoice at the misfortune of
 another; شمارتینا *šimit fyna*,
 he was glad at our mis-
 fortune. شمارت *šammit*, to
 cause one to rejoice at the
 misfortune of another. شمارت
šamit, or شمارتان *šamtān*, one
 who is happy at the misfor-
 tune of another. شمارتانه *šamāta*,
 happiness at the misfortune
 of another.
 شمار (یشمر) *šammar*, to tuck up
 the sleeves, lift up the dress.

تشمیر *tašmyr*, act of tucking
 up the sleeves, lifting up
 the dress. شمار *šumār*, shoul-
 der band (for tucking up
 the sleeves), *pl.* شمارات
šumarāt.
 شمار *šamar*, dill, fennel.
 شمارت *šamurt*, young.
 شماروخ *šamrûh*, branch of a tree
 stripped of its leaves, stalk
 of bunch of dates, *pl.* شمارنج
šamaryh.
 شمار (یشمتر) *išmaaz*, to
 shudder at, dislike, shrink
 from. شماراز *išmizāz*, aver-
 sion, dislike, disgust.
 شمار (یشمس) *iššammis*, to
 bask in the sun. شمار *šams*,
 or شمارس *sams*, sun, *pl.* شماروس
šumûs; شمار عین الشمس *ʿen es šams*,
 disc of the sun. شمارسي *šamsy*,
 appertaining to the sun,
 solar. شمارسيجه *šamsyja*, umbrel-
 la, parasol, *pl.* شمارسي *šamāsy*,
 or شمارسيات *šamsyjat*; شمارسيه
šamsyjet es šibbāk,
 window-blind.

شمت (*šamat* (*jušmut*), to strike; شمتكه *šamatoh kaff*, he struck him a blow on the face; شمت منه ريال *šamat minnoh riđal*, he obtained a dollar from him on false pretences or against his will. شمت *šamt*, act of striking. شمتكه *šamta*, blow, *pl.* شمطات *šamtāt*. شماط *šammāt*, one who charges exorbitant prices. مشموط *mašmūt*, struck; ولد مشموط *walad mašmūt*, a young rascal, an urchin.

شمتكه *šamata*, * row, quarrel, *pl.* شمطات *šamatāt*.

هو شمع (*šamma'*, to wax; شمع الفتلہ *huwa šamma' el fatla*, he bolted, he gave me the slip. مشمع *mušamma'*, waxed. مشمع *mušamma'*, oil-cloth, water-proof, *pl.* شمعات *mušamma'āt*. شمع *šam'*, candle, *sg.* شمعه *šam'a*, *pl.* شمعات *šam'āt*. شمع من *šam' minn*, tallow candle; شمع ختم *šam' hitm*, sealing wax. شمعدان *šam'i-*

dān, candlestick; *pl.* شماعدین *šama'dyn*. شماع *šammā'*, candle-seller, *pl.* شماعین *šamma'yn* شماعة *šammā'a*, peg for hanging clothes, *pl.* شماعات *šamma'āt*.

شمل (*šamal* (*jišmil*), to include, go to the left side. شمل *šiml*, union. شامل *šamil*, comprehensive, exhaustive. شمال *šimāl*, left, left-hand side.

شملول *šamlāl*, dandy, generous. شمندوره *samandūra*, * buoy, beacon, *pl.* شمندورات *šamandurāt*.

شنب *šanab*, see شرب

شنبر *šanbar*, * ridge round, circle, iron washer, *pl.* شنابر *šanābir*.

شنتیان *šintijān*, ladies' loose pantabons, *pl.* شنتانین *šanatyn*, or شنتیانات *šintijanāt*.

شنگانه *šingāna*, * gipsy, *pl.* شنگانات *šinganāt*.

دفع له شندي *šindy*, * now; دفع له شندي *dafa' loh šindy*, he paid him cash.

iššanšilit (شنشل) (شنشلت) اشنشلت. شنشل
(*tiššanšil*), to pass a hand-
kerchief behind ones' neck
and hold the ends one in
each hand (in wailing for
the dead).

šanšin, (يششن) شنشن
be cracked (glass, china,
etc.). *mušanšin*, مشانشن
cracked.

šanat(*jušnut*), (يشنط) شنط
hang; *šanat* شنط دراعه في منديل
dirā'oh fy mandyl, he
hanged his arm in a sling.
inšanat, (اتشنط) اشنشط
nat, to be tied, hanged. مشنوط
mašnāt, tied, hanged. شنط
šant, act of tying, hanging.
uqda we šinyta, عقده وشنيطة
running knot. شنطة *šanta*,*
travelling bag, valise,
haversack, *pl. šunat*, or
šantāt.

šinf, net-sacks, *sg.* شنفة
šinfā, *pl.* شنفات *šinaf*, or
šinfāt.

šanaq (*jušnuq*), (يشنق) شنق

ecute by hanging. (يشنق) شنق
šiniq (*jišnaq*), to reiterate
in the throat, throttle, be
choked (with water, etc.).
inšanaq, (اتشنق) اشنشق
naq, to be executed. مشنوق
mašnūq, hanged, executed.
šanq, execution by hang-
ing. شنقه *mašnaqa*, gallows,
pl. mašāniq, مشانق *šanqa*,
reiteration in the throat, act
of throttling.

šannik, (يشنك) شنك
showily, dress one's best.
mušannik, مشنك
dressed, dressed in one's
best. تشنيك *tašnyk*, act of
dressing showily, dressing
one's best. شنك *šinnik*, fes-
tivity, fire-works.

šinkār, شنكار
farrier's paring
knife.

šankar, (يشنكر) شنكر
to copulate.
šankara, شنكره
copulation.

šankil,* (يشنكل) شنكل
to hook,
trip up, cause to stumble
down. اشنكل *iššankil*, or

اتشکیل *itsankil*, to be hooked,
tripped up, stumble down.
شنکله *musankil*, hooked.
šankila, act of hooking,
tripping up, stumbling down.
شناکل *šankal*, hook, pl. *šanākil*.

شنجر (یشجر) *šanjar*, to mill coin.
اشنجر *iššanjar*, or ایشنجر *itšan-*
jar, to be milled. مشنجر
mušanjar, milled; جنبه مشنجر
giné mušanjar, one pound
hard cash.

شہد (یشہد) *šihid (jīshad)*, to
give evidence, bear witness;
شہد له *šihid loh*, he gave
evidence in his favour; شہد
عليه *šihid ‘aléh*, he gave
evidence against him. شہد
šahhid, or استشهد *istašhid*,
to call as a witness. شاهد
šāhid, to see, witness. شاهد
iššāhid, to repeat the *šihā-*
da. شہادہ *šihāda*, evidence,
certificate, diploma, voucher,
pl. شہادات *šihadāt*; شہادہ رتبہ
šihādēt rutba ‘ilmyja,

diploma; الشہادہ *eš šihāda*,
the words: لا اله الا الله محمد
رسول الله *la ilāha illa allāh*
moḥammad rasūl allāh,
there is no god but God and
Mohamed is his prophet.

تشیہد *tashyd*, or استشہاد *istiš-*
hād, act of calling to evid-
ence. شاهد *šāhid*, witness, pl.
شہاد *šuhhād*, or شہود *šuhūd*;
شہاد الصباع *šubā‘ eš šāhid*,
the forefinger. شہید *šihyd*,
martyr, pl. شہدا *šuhada*. مشہد
mašhad, funeral procession,
pl. مشاہدہ *mašāhid*. شاهد
mušāhda, act of seeing,
contemplation.

شہر (یشہر) *šahar (jīshir)*, or
اشہر *ašhar*, to declare, spread
news, publish; اشہر في المزاد
ašhar fil mazād, he put up
to auction. اشتر *istahar*, or
اشہر *inšahar*, to be declared,
renowned. مشہور *mašhūr*,
declared, renowned, celeb-
rated; مشہور عنه انه غني
‘annoh innoh gany, he is

known to be rich. شهر *šahyr*, renowned, celebrated, famous. ایشار *išār*, declaration, publication, act of spreading news. شهره *šuhra*, renown, celebrity, reputation.

شهر *šahr*, month, pl. اشهر *ašhur*, or شهر *šuhūr*. شهری *šahry*, monthly. شهریه *šahryja*, monthly wages.

شوق (یشوق) *šahaq (jīshaq)*, to sob, sigh, take breath. شقه *šahqa*, sob, sigh, breath, pl. شقات *šahqāt*.

شهل (یشهل) *šahhil*, to hurry on, urge to do a thing. تشهل *taš-hyl*, act of hurrying, urging.

شهی (یشهی) *šahha (jīšahhy)*, to cause to desire or covet or long for. اشتی *ištaha*, to desire, covet, long for. شتهی *muštahy*, desirous, longing for. اشتها *ištiha*, a longing. شهوه *šahwa*, desire, lust, semen. شهوانی *šahwāny*, sensual, pl. شهوانین *šahwānyjyn*. شهیه *šahyja*, appetite.

شید *šihyd*, see شهد

شهر *šahyr*, see شهر

شرب *šawārib*, see شرب

شوك *šauwāka*, see شوک

شوال *šauwāl*, 10th month of the lunar calendar.

شوال *šuwāl*, see جوال

شوب *šób*, hot wind, sirocco.

شوبش *šobaš*, present usually given to dancing men after a native wedding.

شوح (یشوح) *šauwah*, to swing (one's arm, etc.). تشوچ *taš-wyḥ*, act of swinging. شوچه *šuhya*, plank, pl. شوحیات *šuhyjāt*.

شرب *šorba*, see شرب

شوره *šawra*, embroidered handkerchief, pl. شورات *šawrāt*.

شار *šōra*, see شوره

شوریات *šuryja*, censer, pl. شوریات *šuryjāt*.

شوش (یشوش) *šauwiš*, to cause to be sick, communicate a disease. ایشوش *iššauwiš*, or ایشوش *itšauwiš*, to be sick, ill. متشوش *miššauwiš*, or متشوش

mitsauwis, sick, ill, *pl.*
 تشویش *missauwisyn*.
taswys, sickness, illness,
 venereal disease, *pl.* تشاویش
tasawys.
šósara, noise, quarrel, *pl.* شوشره
šósarát.
šúša, tuft of hair, crest, *pl.* شوشه
šúwaš; ابو شوشه *abu šúša*,
 tufty; غرقان في الدين لشوشته;
garqān fy ed dēn li šúštoh,
 he is up to his eyes in debt.
 کرات ابو شوشه *kūrrāt abu*
šuwéša, kind of leeks.
 اشواط *šót*, race, ramble, *pl.* شوط
ašwāt.
 شاف *šóf*, and شوفان *šawafān*, see شاف
 شوفان *šofān*, oats.
 شاق *šóq*, see شاق
 شوك *šauwik*, to prick
 (with a needle, etc.). اشوك
išsauwik, or اشوك *itsauwik*,
 to be pricked. شوك *šók*,
 thorns, *sg.* شوکه *šóka*, *pl.*
 شوکات *šókāt*. شوکه *šóka*,
 fork, spur, *pl.* شوك *šuwak*,
 or شوکات *šókāt*. شوکه *šauwaka*,

spur, *pl.* شوکات *šauwakāt*.
 تین بشوکه *tyn šóky*, or تین شوکه
tyn bi šókoh, prickly-pear.
 شوکولاته *šokolāta*, * chocolate.
 اشول *šawal*, left-handedness. شولا
ašwal, left-handed, *fem.* شولا
šóla, *pl.* شول *šúl*.
 شوم *šúm*, of evil augury, sinister;
 يا عيب الشوم *ja 'ēb eš šúm*,
 what a shame! (women's
 talk). مشوم *mašúm*, unlucky,
 unfortunate, bringing ill-
 luck.
 شوم *šúm*, kind of stick used by
 donkey-boys, *sg.* شومه *šúma*,
pl. شومات *šumāt*.
 شون (یشون) *šauwin*, to store up.
 اشون *išsauwin*, or اشون
itsauwin, to be stored up.
 شون *mušauwin*, stored up.
 تشوین *tašwōyn*, act of storing
 up. شونه *šóna*, storehouse,
 magazine, *pl.* شون *šuan*.
 شوه (یشوه) *šauwih*, to mutilate,
 deform. اشوه *išsauwih*, or اشوه
itsauwih, to be mutilated,
 deformed. مشوه *mušauwah*,

mutilated, deformed. انشویه
tašwəh, mutilation.

شوی (*šawa* (*jišwə*), to grill ; شواني من الضرب *šawāny min ed darb*, he tortured me with beating. انشوی *in-šawa*, or انشوی *itsawa*, to be grilled. مشوي *mašwə*, grilled. شوي *šawə*, act of grilling ; تمن شوي *taman šawə*, exorbitant price. شوا *šauwa*, roaster, pl. شواپن *šauwajyn*.

شویه *šuwəyja*, a little, some ; شویه لبن *šuwəyjet laban*, some milk ; شویه ایام *šuwəyjet yjām*, a few days ; کان شویه *kamān šuwəyja*, a little more, after a while ; بعد شویه *ba'd šuwəyja*, after a while ; من شویه *min šuwəyja*, a short while ago ; استنا شویه *istanna, šuwəyja*, wait a little ! شویه شویه *šuwəyja šuwəyja*, slowly, gently.

شي *šə* or *šaj*, thing, pl. اشيا *ašja*, or لاشي ولا مشوي *ašjāt* ; اشيات

— *la šaj wala mašwə*, nothing whatever ; اكله كل شي کان *akla kull šin kân*, an ordinary meal ; اشيته عيانه *ašjitoḥ 'ayjāna*, he is indisposed, he is ill, his affairs go wrong. بشويش *bišwēš*, gently, slowly.

شاخ *šijāḥa*, see شياخ

شاط *šijāt*, see شياط

شال *šayjāl*, see شياش

شاب *šəb*, see شبيب

شيبه *šəba*, lichen.

شيت *šyt*,* chintz, calico.

شيج *šyh*, wormwood, *artemisia maritima*.

شاخ *šəḥ*, see شياخ

شيره *šyṛa, ḥašyṣ* (for smoking).

شيش *šyṣ*, rapier ; شيش الشباك *šyṣ es šibbāk*, Venetian shutter.

شيشه *šyša*,* hubble-bubble, pl.

شيشات *šyšāt*, or شيش *šijaš*.

شيطن (*iššēṭan*), to be naughty, wicked, mischievous. شيطنه *šēṭana*, naughtiness, wickedness, mischievousness. شيطان

šytān, devil, naughty,
wicked, mischievous, *pl.* شياطين
šajatyn.

شال *šəl*, see شيل
شياحي *šymja*, whirlpool, *pl.* شياحي
šajāmy.

ص = §

šab (*jisyb*), to hit,
afflict, be right ; ما يصيبش *ma*
jisybš, it does not matter I
never mind ! انصاب *inšab*, to
be hit, afflicted ; بعينه
inšab bi 'inēh, he almost
lost his sight. استصوب *istaš-*
wab, to approve, prefer.
منصاب *munšab*, hit, afflicted.
مصيب *mušyb*, one who is in
the right. مصيبة *mašyba*,
misfortune, calamity, *pl.*
مصايب قوم عند *mašājib qóm* 'and
qóm fawājid, one man's
meat is another man's poison.
اصابه *išāba*, act of hitting,
affliction, case, accuracy, *pl.*
اصابات *išābat*. صواب *šawāb*,

right; غائب عن الصواب *gājib 'an*
eš šawāb, unconscious, in a
trance. استصواب *istišwāb*, ap-
proval, preference; استصوابك
istišwābak, do as you
please !

صبر *šabir*, see صابر

صباغ *šabi*, see صباغ

صابوره *šabūra*, ballast (of a ship).

صابون *šabūn*, see صابون

صاج *šag*, * sheet-iron.

صاح *šah* (*jisyh*), to shout,

cry out, warble. صباح

šijāh, shout, cry, warbling;

صباح الديك *šijāh ed dyk*,

crowing of the cock.

بلبل صباح *bulbul šayjāh*,

singing canary, nightingale.

صاحب *šahib*, see صاحب

صحي *ṣaḥy*, see صحى

اصطاد *ṣād (jiṣyḍ)*, or (صيد) صاد *iṣṭad*, to shoot, hunt, fish.

انصاد *inṣād*, to be shot, captured (prey). صيد *ṣēd*, act of shooting, hunting, fishing.

صيدات *ṣēda*, game, prey, *pl.* صيدات

ṣēdat. صياد *ṣayjād*, hunter, sportsman, fisherman, *pl.*

مصيده *maṣ-jada*, trap, fishery, *pl.* معايد *maṣajid*.

صدر *ṣadir*, see صدر

صدق *ṣadiq*, see صدق

صار *ṣar (jiṣyr)*, to become, happen; صار يمشي *ṣar jimšy*, he began to walk; صار له ايه *ṣar loh é*, or صار فيه ايه *ṣar fyh é*, what has become of him? صير *ṣayjar*, to render, attend (a child) while easing nature; تيسرني *tiṣayjarny* nature; مامنن *mamnân*, you will oblige me. صير *iṣṣayjar*, or تيسر *itṣayjar*, to ease nature. نصير *taṣyjr*, act of rendering, easing nature. نصيره *taṣy-*

jyra, a stool, *pl.* نصيرات

taṣyjrāt, مصر *maṣyr*, end;

مصريه روح *maṣyroh jurâh*, he is sure to go at last.

صارود *ṣarûd*, shoot, wooden trough, *pl.* صواريد *ṣawaryd*.

صاري *ṣdry*, mast of ship, *pl.* صاري *ṣawdry*.

صاع *ṣā' (jiṣy')*, to wander.

صايغ *ṣajî'*, vagabond, صابغين *ṣaj'yn*.

صاعد *ṣā'id*, see صعد

صاعقه *ṣā'qa*, thunderbolt, *pl.* صواعق *ṣawā'iq*.

صاغ *ṣāḡ (jiṣyḡ)*, to work in gold or silver. انصاغ *inṣāḡ*, or تانصاغ *itṣāḡ*, to be worked. صباغ *minṣāḡ*, worked. صيغه *ṣijāḡa*, goldsmiths' art. صيغه *ṣyḡa*, or مصاغ *maṣāḡ*, jewelry, *pl.* مصاغات *maṣāḡāt*; صيغة المبايعه *ṣyḡet el mubāj'a*, contract of sale. صايغ *ṣajîḡ*, goldsmith, silversmith, *pl.* صباغ *ṣyḡāḡ*. صاغ *ṣāḡ*, in perfect condition, sane, sound; صاغ سليم *ṣāḡ salym*, safe and sound; قرش

صاغ *qirš šāḡ*, a full piastre, عمله صاغ piastre Egyptian. *umla šāḡ*, coin at Government rate. صاغه *šāḡa* silver-smiths' quarter.
 صاغ *šāḡ*, or صاغ قولاسي *šakulaḡāsy*, * Adjutant Major, pl. صاغ *šakulaḡasyja*.
 صافي *šāfy*, see صفي
 صالح *šālih*, see صلح
 صاله *šāla*, * saloon, drawing-room, waiting-room, pl. صالات *šālāt*.
 صالي *šāly*, block of earth, pl. صوالي *šawāly*.
 صام *šām (jušām)*, to fast; صام صام *šām šām* we *fiṭir 'ala bašala*, he gazed at the moon and fell in the gutter. صوتم *šauwim*, to cause to fast. صوم *šôm*, or صيام *šijām*, fast, lent. صائم *šājim*, one who is keeping the fast or lent, pl. صائمين *šajmyn*. صيامي *šijāmy*, lenten food.
 صاموله *šamūla*, screw-nut, rivet, pl. صواميل *šawamyl*.

صامولي *šamūly*, coarse bread, soldiers' bread.
 صان *šan (jušan)*, to protect, guard. انسان *inšan*, to be protected, guarded. منمان *munšan*, protected, guarded. صون *šôn*, or صيانة *šijāna*, protection, maintenance. الحرم *mašan* protected; المصون *el ḥaram el mašan*, the Khedive's wife.
 صانع *šāni*, see صنع
 صاهر *šahir*, to be connected by marriage with. صهر *šahr*, brother-in-law, son-in-law.
 صاغ *šājiḡ*, see صاغ
 صائم *šājim*, see صام
 صب *šabb (jušubb)*, to pour out, cast, mould. انصب *inšabb*, to be poured out, cast, moulded. اصب *iššabbib*, to be charmed with music. مصبوب *mašbūb*, poured out. مصبيب *muššabbib*, or مصيب *mitšabbib*, charmed. صب *šabb*, act of pouring out. صبه *šabba*, catarrh of the

nose. صباحه *ṣabāba*, intense love; مبيت صباحه *mayjit ṣabāba*, he is madly in love. مصب *miṣabb*, tail of a canal, pl. مصبات *miṣabbāt*. صباح *ṣabāḥ*, and صباحه *ṣabahyja*, see صبوح
 صبار *ṣabbār*, cactus, prickly pear. صباع *ṣubāʿ*, or صابع *ṣābiʿ*, finger, pl. صباع الرجل *ṣawābiʿ*; صباع الرجل *ṣubāʿ er riḡl*, toe. صبغ *ṣibḡ* and *ṣabbāḡ*, see صبغ
 صبوح *ṣibiḥ* (*jiṣbah*), to be in the morning; تصبوح على خير *tiṣbah ʿala ḥér*, I hope to see you in good health tomorrow morning; لا صبوح الصبح *lamma ṣibiḥ eṣ ṣubḥ*, when it was morning; صبوحنا سافرنا *ṣibiḥna ṣāfirna*, we went away the next morning. صباح *ṣabbah*, to wish good morning; صبوح لي *ṣabbah ly ʿala abūk*, wish your father good morning from my part! اصطبوح *iṣtabah*, to find in the morning; اصطبوح باخوه *iṣtabah*

bi aḥāḥ, the first one he saw in the morning was his brother. صباح *ṣubḥ*, or صباح *ṣabāḥ*, morning; صباح الخير *ṣabah el ḥér*, good morning! ساعة صبوحه *ṣubḥyja*, or ساعة صبوحه *ṣāʿet ṣubḥyja*, early in the forenoon. صباحه *ṣabahyja*, morning after a wedding day, wedding present, pl. صباحيات *ṣabahyjt*. صباحي *ṣab-bāhy*, every morning; قضيناها صباحي *qaddēnāha ṣabbāhy*, we sat up the whole night. صباح *ṣābiḥ*, freshly made. صبر (*ṣibir* (*juṣbur*), or اصطر *iṣṭabar*, to have patience, wait; اصبر لي *uṣbur ʿalayja*, give me time! have patience! صبر *ṣabbar*, to cause to wait, enbalm. صبر *ṣabr*, patience, aloes; الصبر مفتاح الفرج *eṣ ṣabr muftāḥ el farag*, after clouds sunshine. تصبير *taṣbyr*, act of causing to wait, enbalming. تصبيره *taṣbyra*, tiffin. صبور *ṣabūr*,

patient. صابر *şabir*, waiting, expecting, patient, pl. صابرين *şabryñ*.

صبغ *şabağ* (*juşbuğ*), to dye, tinge. انصبغ *inşabağ*, or مصبوغ *itsabağ*, to be dyed. صبغ *şabğa*, or صبغة *şibâğ*, dye, paint, colour, tincture. صبغة *şibâğa*, art of dying. صبغ *şabbâğ*, dyer, pl. صباغين *şabbâğyn*. صبغة *maşbağa*, dyer's yard, pl. مصابغ *maşabiğ*.

صابون *şabbin*, to wash with soap. اصابن *işşabbin*, or مصابن *itsabbin*, to be washed. نصابن *muşabbin*, washed. صابون *taşbyn*, act of washing. صابون *şabûna*, soap. صابون *şabûna*, piece of soap, pl. صابونات *şabunât*; صابون الرجل *şabûnet er riğl*, knee-pan. صابوني *şabun-gy*, soap-seller, soap-maker, pl. صابونجية *şabungyja*.

صابور *şabûr*, see صبر

صابوغة *şabûğa*, smoked fish.

صبي *şaby*, youngman, lad, youth,

صبي نجار *şubjân*; صبيان *pl. şaby naggâr*, apprentice to a carpenter. صبية *şabyja*, young woman, girl, damsel, pl. صبايا *şabâja*.

صح *şahh*, to be right, proper; صح *da ma jişah-his*, this will not do, it is not fair; صح *el 'ayjân şahh*, the patient has recovered. صح *şahhah*, to correct, rectify. صح *işşahhah*, or انصح *itsahhah*, to be corrected, rectified. صح *şahh*, correct. صح *şihha*, correctness, authenticity, truthfulness, health. صح *şihhy*, sanitary. صح *şahyh*, correct, authentic, true, right; صح *şihyh*, whole, complete. صح *taşhyh*, correction, pl. تصحيحات *taşhy-hât*. صح *muşahhah*, proof-reader, pl. مصححين *muşah-hahyn*.

صحب *işşahib* (اصحاب), to associate with, be a friend; اصحابت وياه *işşahibt wayjah*,

I made his friendship, I became his friend. صاحب *ṣaḥib*, friend, owner, proprietor, *pl.* اصحاب *aṣḥāb*. صحبه *ṣuḥba*, or صحبيه *ṣuḥubbyja*, friendship; صحبه *ṣuḥba*, nosegay, bouquet, *pl.* صحب *ṣuḥab*.

صحاري *ṣaḥra*, desert, *pl.* صحاري *ṣaḥāry*.

صحن *ṣaḥan* (*jīṣhan*), to pound, grind, reduce to powder. انصحن *inṣaḥan*, or انصحن *itṣaḥan*, to be pounded, ground, reduced to powder. ماصحن *maṣḥūn*, ground, reduced to powder. صحن *ṣaḥn*, act of grinding, reducing to powder. ماصحنه *maṣḥana*, mortar, hand mill, *pl.* ماصحن *maṣḥin*.

صحنون *ṣaḥn*, plate, dish, *pl.* صحنون *ṣuḥūn*; صحنون غروف *ṣaḥn ġarf*, meat plate; صحنون غويط *ṣaḥn ġawyt*, or صحنون شوربه *ṣaḥn šórba*, soup plate.

صح *ṣiḥḥa*, see صحه

صحو *ṣaḥu*, clear atmosphere, fine weather.

صحى *ṣiḥy* (*jīṣha*), to wake up, recover from illness; اصح *iṣḥa tidayja' el kitāb*, you must not lose the book! صحى *ṣaḥḥa*, to awaken another, rouse. صحيان *ṣuḥjān*, act of waking up. صاحي *ṣaḥy*, awake, sober, alert.

صح صحى *ṣaḥyḥ* and *ṣiḥyḥ*, see صح صحى *ṣaḥr*, rocks, *sg.* صخره *ṣaḥra*, *pl.* صخور *ṣuḥūr*.

صد (*ṣadd* (*juṣudd*), to repulse, prevent. انصد *inṣadd*, or انصد *itṣadd*, to be repulsed, prevented. ماصدود *maṣḍūd*, repulsed, prevented. صد *ṣadd*, repulse, prevention. صده *ṣadda*, a repulse, *pl.* صدات *ṣaddāt*.

صدى *ṣada*, see صدى

صداع *ṣudda'*, neuralgia, headache, megrim.

صدغ *ṣaddāḡa*, see صدغ

صدق *ṣaddāqa*, see صدق

صدر (صدر) *šadar (jušdur)*, to come out, issue; صدر لي الامر *šadar ly el amr*, I received the order; صدر ايه مني *šadar e minny*, what have I done? الكلام *el kalâm illy šadar minnak*, the words you said. صدر *šaddar*, to export, begin. صدر *ašdar*, to cause to issue, promulgate. صدر *iššaddar*, to be exported, interfere, stand in the way. صدر *šaddir*, coming out, issuing; صدر *šaddir*, export, *pl. šadirât*; كاتب صدر *kâtib šaddir*, clerk of outgoing correspondence; دفتر صدر *daftar šaddir*, register of outgoing correspondence. صدر *tašdyr*, act of causing to issue, despatching, exportation. صدر *šudûr*, issue, source, emission. صدر *šadr* or *šudr*, chest (of human body), *pl. šudûr*; صدر القميص *šudr el qamys*, shirt-

front; الصدر الاعظم *eš šadr el a'zam*, the Grand Vizier. صدر *šudéry*, waistcoat, bodice, *pl. šadâry*. صدر *mašdar*, source, origin, *pl. mašaddir*. صدغ *šaddağ*, to insist in a rude manner, be impudent, be irrepressible, be cheeky. صدغه *šaddâğa*, rudeness, impudence, cheek. صدغ *šidiğ*, rude, impudent, irrepressible, cheeky, brazenfaced. صدغ *šadğ*, temple of the head, cheek, *pl. ašdâğ*. صدف *šadaf (jišdaf)*, or تصادف *iššadif*, or تصادف *itšadif*, to happen by chance; صدف اني قابلته *šadaf inny qâbilitoh*, I happened to meet him. صادف *šadif*, to meet, encounter. صدفه *šudfa*, or تصادفه *mušadfa*, or تصادف *tašaduf*, chance, coincidence, *pl. šudaf*, or تصادفات *mušadfat*; بطريق الصدفة *bi*

taryq eṣ ṣudfa, or تصادف بالصدف
bit taṣāduf, by chance.
 صدف *ṣadaf*, mother-of-pearl, *sg.*
 صدفة *ṣadafa*, *pl.* صدقات
ṣadafāt.
 صدق *ṣadaq (juṣduq)*, to
 tell the truth; وياه *iṣduq*
wayjah, tell him the truth! I
 deal honourably with him!
 صدقوا في كلامهم *ṣadaqu fy ka-*
lāmhum, they said the truth,
 they kept their word. صدق
ṣaddaq, to believe, sanction,
 approve; صدق على الامضا
ṣaddaq 'alal imḍa, he lega-
 lized the signature; ما صدق
ma ṣaddaq in ان طلع النهار
ṭili' en nahār, he impatien-
 tly waited for the break of
 the day. صادق *ṣādiq*, to
 confirm, sanction, approve.
 اصدق *itsaddaq*, to be belie-
 ved, sanctioned, approved.
 مصدق *muṣaddaq*, believed,
 sanctioned, approved. صدق
ṣudq, truth. تصديق *taṣdyq*,
 faith, belief; تصديق *taṣdyq*,

sanction, approval, *pl.* تصديقات
taṣdyqāt. صادق *ṣādiq*,
 truthful, sincere, *pl.* صادقين
ṣadqyn. صدافة *ṣadāqa*, truth-
 fulness, sincerity. صديق
ṣaddyq, friend, *pl.* اصدقا
aṣdiqa. صدقة *ṣadaqa*, charity,
pl. صدقات *ṣadaqāt*.
 صدم *ṣadam (juṣdum)*, or
 اصطدم *iṣṣādim wayja*, to
 hit against, collide. مصادمه
muṣādma, or تصادم *taṣādm*,
 collision, *pl.* مصادمات *muṣad-*
māt. صدمة *ṣadma*, a shock,
 a collision, *pl.* صدمات *ṣadmāt*.
 صدور *ṣudūr*, see صدر

صدى *ṣadda (jiṣaddy)*,
 to be rusty. مصدي *muṣaddy*,
 rusty. صدا *ṣada*, rust. صدی
ṣada, echo.
 صديد *ṣadyd*, matter, pus.
 صديري *ṣudéry*, see صدر
 صديق *ṣaddyq*, see صدق
 صر *ṣarr (juṣurr)*, to tie up,
 make a bundle. انصر *iṣarr*,
 or انصر *itṣarr*, to be tied up,
 made a bundle. ممرور *maṣrūr*,

tied up, made a bundle. *صر*
šarr, act of tying up, mak-
 ing a bundle, specie. *صره*
šurra, parcel, bundle, bag
 of money, navel, *pl.* *صرد*
šurar; *صره البلد* *šurret el*
balad, the heart of the city.
صراحه *šarāha*, see *صرح*
صراخ *šurāḥ*, see *صرخ*
صرف *šarrāf*, see *صرف*
صرح *šarraḥ*, to explain,
 permit, allow, grant; *له*
šarraḥ loh bi agāza,
 he granted him a leave. *اصرح*
iššarraḥ, or *انصرح* *itšarraḥ*,
 to be permitted, allowed,
 granted. *مصرح* *mušarraḥ*,
 permitted, allowed, granted.
تصريح *tašryḥ*, explanation,
 permission, leave. *صراحة*
šarāha, clearness. *صريح*
šaryḥ, clear, unambiguous.
صرخ *šarah* (*jušruh*) or
šarraḥ, to cry out, shout,
 scream. *صراخ* *šurāḥ*, or *صریح*
širyḥ, cries, shouts, screams.
صرخة *šarḥa*, a cry, a scream,

pl. *صرخات* *šarḥāt*.
صراصير *širšār*, cricket, *pl.*
šarašyr.
صرصور الودن *šaršār el widn*, tragus of
 the ear.
صرف (*بصرف*) *šaraf* (*jušruf* or
jišrif), to spend or change
 money, dismiss; *صرف نظر عن*
šaraf nazar ‘an el
masāla, he disregarded the
 case. *صرف* *šarraḥ*, to cause to
 spend, drain. *انصرف* *iššaraf*,
 or *انصرف* *itšaraf*, to be spent,
 changed, depart. *اصرف* *iššar-*
raf, or *انصرف* *itšarraḥ*, to
 dispose of, drain, behave,
 have free action. *مصروف*
mašrûf, spent, changed;
مصروف *mašrûf*, expense,
 expenditure, *pl.* *مصروفات*
mašrufāt, or *مصاريف* *maša-*
ryf; *صرف* *šaraf*
mašaryf, he incurred ex-
 penses. *منصرف* *munšarif*,
 spent, drained. *تصرف* *tašryf*,
 act of causing to spend,
 draining. *تصرف* *tašarruf*,

disposal of, freedom of action;
 تصرف *taşarruf*, behaviour,
 conduct, pl. تصرفات *taşar-
 rufât*; تصرف الترع *taşarruf
 ettir'a*, discharge of the
 canal. صرف *şarf*, act of
 spending or changing mo-
 ney, drainage; نفرة صرف *qan-
 țaret şarf*, escape bridge.
 صرف *şirf*, pure, sheer,
 mere. صراف *şarrâf*, or
 صرافى *şarryf*, money-chan-
 ger, cashier, pl. صرافين
şarrafyn, or صرفيه *şirafyja*.
 مصارفه *şarfyyja*, or مصارفه
muşârfa, commission for
 changing money; خدمة
 المصرفيات *hadamet eş şarfy-
 jât*, pay department. مصرف
maşraf, drain, pl. مصارف
maşdrif. انصراف *inşirâf*,
 departure, dismissal.

صرم *şurm*, anus.

صرمه *şarma*, shoe, pl. صرم *şuram*.

صرماتى *şuramâty*, cobbler,
 pl. صرماتيه *şuramatyja*.

صرميه *şarmyja*, money capital.

صرو *şaru*, cypress trees.

صرح *şaryh*, see صرح

صعب (يصعب) *şi'ib (jiş'ab)*, to be
 painful, difficult; صعبت عليّ
şi'ibt 'alayja, I am sorry
 for you; صعب عليهم *şi'ib 'alé-
 hum*, they were offended.

صعب *şa'ab*, to render
 difficult, make difficulties.

اصعب *işş'a'ab*, to express
 regret at the misfortune of
 another. استصعب *istaş'ab*, to
 consider hard or difficult.

تصعب *taş'a'ub*, expression of
 regret at the misfortune of
 another. صعوبه *şu'ûba*, hard-
 ship, difficulty, pl. صعوبات
şu'ubât. صعب *şa'b* or *şi'ib*,
 hard, difficult, painful; صعب
şa'b 'alék, you will find
 it hard or difficult.

صعد (يصعد) *şa'ad (jiş'ad)*, to
 rise, ascend. صعود *şu'ûd*,
 ascent. صاعد *şâ'id*, rising,
 ascendant; من الآن وصاعد *min
 elân wa şâ'id*, henceforth,
 in future. صعيد *şa'y'd* or *şi'y'd*,

Upper Egypt (south of *aş-jût*) . *şı'ydy*, native of Upper Egypt, *pl.* صعايده *şa'ajda*.

صعب *şu'aba*, see صعوبه

şigir (jişgar), to be small; ادبني الكتاب دا ولا تصغر *iddyny elkitâb da wala tişgar*, would you mind giving me this book? *şaggar*, to cause to be small, reduce in size. استصغر *istaşgar*, to consider small. تصغير *taşgyr*, act of reducing in size. صغر *şuğr*, smallness; صغر السن *şuğr es sinn*, youth; صغر نه العقل *şuğr el'aql*, or صغرة *şağrana*, childishness. صغير *şuğayjar*, or صغنان *şuğannan*, or صغطة *şuğattat*, small, little, tiny, young, *pl.* صغيرين *şuğayjaryn*, or صغار *şuğâr*; صغار *şigyr*, baby, *pl.* صغار *şuğâr*; ست صغار *sitt şuğâr*, a young lady; جدع صغار *gada' şuğâr*, a young man; بتاع صغار *bitâ' şuğâr*, sodo-

mite. صغر *muşgar*, young (cattle).

şaff (juşuff), to put in a row, array. صنف *şafşaf*, to remain, be deserted; صنفنا على اربعة *şafşafna 'ala arba'a*, there were only four of us left. انصف *inşaff*, or انصف *itşaff*, or اصطف *iştâff*, to be put in a row, stand in a row, arrayed. منصف *munşaff*, or منصف *mitsaff*, or مصطف *miştâff*, or مصفوف *maşfûf*, put in a row, standing in a row, arrayed. صف *şaff*, row, class, rank, line, *pl.* صف *şaff* صف ظابط *şufûf*; صفوف *şâbit*, non-commissioned officer, *pl.* صف ظباط *şaff* صفاف حروف *şaffâf* *zubbât*, type compositor, *pl.* صفافين حروف *şaffafyn ħurûf*.

صفا *şafa*, see صفي

صفار *şafâr*, see صفر

صفر *şuffâra*, see صفره

صفح *şafah (jisfah)*, to

forgive, pardon ; صفح عني *ṣafah 'anny*, he forgave me.
 صفح *ṣaffah*, to cover with metal plates. اصصح *iṣṣaffah*, or اتصح *itṣaffah*, to be covered.
 مصصح *muṣaffah*, covered. صفح *ṣafh*, forgiveness, pardon.
 تصصح *taṣfyh*, act of covering with metal plates. صفصح *ṣafyḥ*, tin plates. صفيحة *ṣafyḥa*, tin, can, pl. صفائح *ṣafājih*.
 صفر *ṣafar* (يصفّر) *(juṣfur)* or *ṣaf-far*, to whistle. تصفّر *taṣfyr*, or صفر *ṣaf-r*, act of whistling.
 صفره *ṣafra*, cry, whistle, pl. صفرات *ṣaf-rāt*. صفاره *ṣuffāra*, whistle, pl. صفارات *ṣuffarāt*, or صفافير *ṣafafyr*.
 صفر *iṣfarr* (يصفر) *(iṣfarr)*, to be yellow, pale. مصفر *muṣfrr*, or اصفراني *aṣfarāny*, yellowish. اصفر *aṣfar*, yellow, pale, fem. صفرا *ṣafra*, pl. صفر *ṣufr*; صفره *ḥawa aṣfar*, cholera.
 صفراوي *ṣafra*, bile. صفراوي *ṣaf-rāwy*, bilious. صفار *ṣafār* yellowness; صفار البيض *ṣafār*

el bēd, yolk of eggs. صفاري *ṣafāry ṣams*, just before sunset.
 صفر *ṣafar*, 2nd month of the lunar calendar.
 صفر *ṣifr* or *sifr*, cypher, zero, pl. اصفار *aṣfār*.
 صفاف *ṣifṣāf*, willow.
 صفن (يصفن) *ṣafan (jiṣfin)*, to reflect, think.
 صفة *ṣuffa*, stone shelf, mantle-piece, pl. صفف *ṣufaf*.
 صفة *ṣifa*, see وصف
 صفي *ṣify (jiṣfa)*, to be clear, pure; صفينا على اربعة *ṣifyna 'ala arba'a*, only four of us were left; المسألة صفت على *el masāla ṣifjet 'ala kida*, this is the result of the case. صفى *ṣaffa*, to strain, filter, liquidate. اصفى *iṣṣaffa*, or اتصفى *itṣaffa*, to be strained, filtered, liquidated. مصفى *mi-ṣaffy*, clear, pure, strained, filtered, liquidated; ابن حرام *ibn ḥarām miṣaffy*, a fine rascal. تصفى *taṣfyja*,

act of clearing, purifying, straining, filtering, liquidation. مية الصافي *mayjet et taşafy*, drainage water. صفا *şafa*, clearness, purity, pleasure, hair ornament (for women). صافي *şafy*, clear, pure, remainder, balance, net. معنى *maşfa*, strainer, *pl. maşafy*.
 صفيح *şafyh*, see صفيح
 صقاله *şaqala*, scaffolding, gangway.
 صقر *şaqr*, hawk, *pl. şuqûr*.
 صقي (يصفق) *şiqi' (jışqa' or şaqqa'*, to be cold, icy. صانع *şaqi'*, or صتعه *şaq'an*, cold, icy. صتعه *şaq'a*, piercing cold, intense cold.
 صق *şuq'*, central position, *pl. aşqâ'*.
 صقف (يصفق) *şaqqa*, to clap the hands, applaud. تصقيف *taş-qyf*, act of clapping the hands, applause.
 صقل (يصل) *şaqal (juşqul)*, to polish, give a lustre. انصل

inşaqal, or انصل *itşaqal*, to be polished, given a lustre. صقل *maşqûl*, polished. صقل *şaqal*, act of polishing, giving a lustre. صقله *şaqala*, polish, lustre, *pl. şaqlat*. صقله *maşqala*, polishing tool, *pl. maşaqil*.
 صك (يصفك) *şakk (juşukk)*, to hit, strike. صكه *şakka*, a hit, a stroke, *pl. şakkât*.
 صلابه *şalâba*, see صلب
 صلاح *şalâh*, and صلاحيه *şalahyja*, see صلح
 صلي *şalâ*, see صلي
 صلب (يصلب) *şalab (juşlub)*, to crucify; صلبني ساءه على الباب *şalabny sâ'a 'alal bâb*, he kept me waiting an hour at the door. صلب *şallib*, to fix temporarily; صلب ايدك على *şallib ydak 'ala wişsak*, cross yourself! انصلب *inşalab*, or انصلب *itşalab*, to be crucified. انصلب *itşallib*, to be fixed temporarily. اصلب *işlabb*, to be dry, stiff. مصلوب *maşlûb*,

crucified. مصلب *muṣallib*,
fixed temporarily. نصليب *taṣlyb*, act of fixing tempo-
rarily. صلب *ṣalb*, crucification.
صليب *ṣalib* or *ṣilib*, hard, stiff.
صلابه *ṣalāba*, hardness, stiff-
ness, solidity. صلب *ṣulb*, steel.
صليب *ṣalyb*, cross, pl. صلبان *ṣulbān*.
صليب النيل *ṣalyb en nyl*, time at which the flood
reaches its maximum. صليبه *ṣalyba*, cross-bank, basin-
bank, pl. صلاب *ṣalājib*.

صلح (يصلح) *ṣalah (jīṣlih)*, to be
good, be right, improve. صلح *ṣallah*, to repair, set right, put
in good order, correct; صلح *ṣallah el óda*, make the
room! المزين صلح له شعره *el mizayjin ṣallah loh ša'roh*,
the barber cut his hair for
him; صلح الارض *ṣallah el ard*,
he reclaimed the land. اصلى *aṣlah*, to set right, improve.
صالح *ṣālih*, to reconcile, make
peace with. انصلح *inṣalah*, or
انصلح *itṣalah*, to be corrected,

set right, improved. اصلى *iṣṣallah*, or انصلح *itṣallah*, to
be repaired, set right, im-
proved. اصطاح *iṣṭalah*, to be
improved, reconciled, agree
upon. اصلى *iṣṣālih*, or انصلح *itṣālih*, to be reconciled. مصلح *muṣallah*, or متصلح *mitṣallah*,
repaired, set right, in good
order, corrected. اصلاح *iṣlah*,
or تصليح *taṣlyh*, act of
repairing, improvement, pl.
تصليحات *iṣlahāt*, or اصلاحات *iṣ-
lahāt*; اصلاح الارض *iṣ-
lah el ard*, land reclamation.
اصطلاح *iṣtilāh* idiom, tech-
nicity, pl. اصطلاحات *iṣtila-
hāt*. صلح *ṣulh*, peace, recon-
ciliation. صلاح *ṣalāh*, piety.
صلاحه *ṣalahyja*, fitness,
suitableness. صالح *ṣālih*, fit
for, proper, pious; صالح *ṣālih*,
interest, advantage, pl. صوايح *ṣawālih*;
في صالحك *fy ṣālhak*,
to your advantage. مصالحه *muṣālhā*, reconciliation. مصلحه *muṣlih*, salt. مصلحه *maṣlahā*,

administration, service, business, interest, *pl.* مصالح *maṣāliḥ*.

صلصة *ṣalṣa*, *sauce, gravy.

صلع *ṣala'*, baldness. اصلع *aṣla'*, bald.

صلى (*يُصلي*) *ṣalla (jiṣally)*, to pray; صلى على النبي *ṣally 'ala en naby*, praise the prophet صلى or صلاه *ṣala*, prayer. صلوه *ṣalwa*, a prayer, *pl.* صلوات *ṣalwāt*.

صليب *ṣalyb*, see صلب

صمم (*يُصم*) *ṣamm (juṣumm)*, to be deaf. صمم *ṣammim*, to intend, determine, insist; صممنا على الكتابه *ṣammimna 'alal kitāba*, we intended to write. اصمم *aṣamm*, deaf, *fem.*

صما *ṣamma*, *pl.* صم *ṣumm*; حجر *ḥagar aṣamm*, rock, granite, hard stone. مصمم *muṣammim*, intending,

insisting. نصمم *taṣmym*, intention, determination, insistence, project, *pl.* نصيمات *tāṣmymāt*, or نصائم *taṣa-*

mym.

صمام *ṣimām*, valve, *pl.* صمامات *ṣimamāt*.

صمد (*يُصمد*) *ṣammid*, to save or put by money. تصميد *taṣmyd*, act of saving or putting by money.

صمغ (*يُصمغ*) *ṣammaḡ*, to gum. انصمغ *iṣṣammaḡ*, or تصمغ *itṣammaḡ*, to be gummed.

مصمغ *muṣammaḡ*, gummed.

تصمغ *taṣmyḡ*, act of gum-

ming. صمغ *ṣamḡ*, gum arabic.

صمل (*يُصمل*) *ṣamal (juṣmul)*, to resist, bear, stand; صمل دا *da juṣmul 'alal ḥarr*, this stands the heat well. صامل *ṣamil*, resisting, bearing.

صن (*يُصن*) *ṣann (jiṣinn)*, to wait, stink; صن عليه حبه *ṣinn 'alēh ḥabba*, give him a little time! صنه *ṣanna*, or صنان *ṣindn*, stench.

صندوق *ṣandāqy*, see صندوق

صناع *ṣind'a*, and صنایع *ṣandj'y*, see صنع

صن *şindân*, see صنان

iştanat (يصطنت) اصطنت. صنت
(*jiştinit*), to listen; اصطنت عليه
iştinit 'alêh, listen to him!
صنت *qatâ' şant*, he held
his tongue. اصطنات *iştînat*,
act of listening.

صندل *sandal*, small boat, canoe,
barge, pl. صنادل *şandîl*;
صندل خشب *hasab eşşandal*,
sandal wood.

صندوق *şandûq*, box, trunk, caisson,
coffre-dam, pl. صناديق *şana-*
dyq; عريه صندوق *'arabyja*
şandûq, tumbrel; صندوق الدين
şandûq ed dên, public debt
office; صندوق الميت *şandûq el*
mayjet, coffin; صندوق الشحم
şandûq eş şahm, axle-box;
صندوق حديد *şandûq hadyd*,
safe; صناديق *şandûqy*, box or
trunk maker, pl. صنادقيه
şanadqyja.

صنع (*şana' (jişna'*), or
اصطنع *iştana'*, to make, ma-
nufacture. اصنع *işşanna'*, or
انصنع *itşanna'*, to be affected

in manner. صانع *şani'*, or
صانعي *şandj'y*, workman,
artisan, artificer, pl. صناع
şunna', or صانعيه *şana'yyja*.
مصنوع *maşnû'*, made, manufac-
tured. صنعه *şan'a*, or صناعه
şind'a, profession, art, trade,
pl. صناع *şuna'*, or صانعي *şandji'*;
بيت صنعه *bêt şan'a*, a well
built house; صناعة خشب *şind-*
'et el hasab, woodwork;
اصحاب الصنائع *aşhâb eş şandji'*,
artisans; بصنعه *bi şan'a*, or
بصنعة لطافه *bi şan'et latâfa*,
gently; مدرسة الصنائع والفنون
madraset eş şandji' wil
flân, school of arts and
trades, école des artset
métiers. مصنعيه *maşna'yyja*,
workmanship. تصنع *taşan-*
nu', affectation, artifice.

صنف (*şannif*, to classify,
compile, assort into kinds.
انصنف *işşannif*, or انصنف *it-*
şannif, assorted. صنف
muşannif, classified, com-
piled, assorted. تصنيف *taşnyf*,

classification, compilation, act of assorting. صنم <i>şanf</i> , kind, sort, pl. اصناف <i>aşnâf</i> ; صنم عين <i>şanf 'ên</i> , hard cash, ready money.	smokers, pl. صبيات <i>şahbât</i> . صهر <i>şih'r</i> , see صاهر
صنم (بصنم) <i>sannim</i> , to be dull, mute. صنم <i>muşannim</i> , dull, mute. صنم <i>taşnym</i> , dullness, muteness. صنم <i>şanam</i> , idol, pl. صنمة <i>aşnâm</i> . صنمة الجمل <i>şanamet el gamal</i> , hump of the camel.	صهرج <i>şahryg</i> , cistern, tender (rail.), pl. صهارج <i>şaharyg</i> . صهرجي <i>şahrygy</i> , appertaining to the cistern.
صنوبر <i>şinôbar</i> , or صنبر <i>şinebar</i> , fir, pine-tree, fruit of the pine-tree. صنبره <i>şinebra</i> , native necklace, pl. صبيرات <i>şinebrât</i> .	صهين (بصهين) <i>şahjin</i> , to hold one's tongue.
صنبه <i>şanyja</i> or <i>şinyja</i> , or صنبه <i>şynyja</i> , tray, salver, pl. صواني <i>şawâny</i> .	صواب <i>şawâb</i> , see صاب
صنبور <i>şanjûr</i> , or صنبور <i>şanjûr</i> ,* Mr., gentleman. صنبوره <i>şan- jûra</i> , Mrs., lady, doll, pl. صنبورات <i>şanayjir</i> , or صنبورات <i>şanjurât</i> .	صوات <i>şuwât</i> , see صوت
صنبه <i>şahba</i> , men assembled to sing, company of <i>hasyê</i>	صوان <i>şauwân</i> , flint, granite, sg. صوانه <i>şauwâna</i> , pl. صوانات <i>şauwanât</i> .
	صوب <i>şôb</i> , direction; صوب البيت <i>el bêt</i> , in the direction of the house, in the neighbourhood of the house.
	صوت (بصوت) <i>şauwat</i> , to shriek, shout (women). صوات <i>şuwât</i> , or صوت <i>şuwyt</i> , shrieks, shouts. صوتيت <i>şauwyt</i> , singer, pl. صوت <i>şauwyta</i> . صوت <i>şôt</i> , voice, vote, pl. اصوات <i>aşwât</i> .
	صور <i>şawar</i> , to deafen, annoy with shouts or cries. صوتر <i>şauwar</i> , to paint, draw, sketch, photograph. انهور

inşauwar, or انصور *itşauwar*, to be deafened, annoyed.
 انصور *işşauwar*, or انصور *itşauwar*, to be painted, drawn, sketched, photographed, imagine. مصور *maşuûr*, deafened, annoyed, thoughtless. مصور *muşşauwar*, or مصور *mitşauwar*, painted, drawn, sketched, photographed. صور *şawr*, act of deafening, annoying with shouts or cries. تصوير *taşwyr*, act of painting, drawing, sketching, photographing; تصوير بالزيت *taşwyr biz zêt*, oil painting; تصوير بالميا *taşwyr bil mayja*, water-colour painting. تصوير *taşwyr*, picture, painting, sketch, photograph, pl. تصاویر *taşawyr*, or تصاویر *taşawyrât*. تصور *taşawûr*, imagination. صورة *şûra*, picture, painting, photograph, copy (of a letter, etc ;) manner, face, pl. صور *şuwar*; صورتك

ایاک *şûrtak yjâk*, six of one and half a dozen of the other. *blanc bonnet bonnet blanc*; راجل يعرف الصورة ايه *râgil ji'raf eş şûra ê*, man of experience. مصوراتي *muşauwarâty*, painter, photographer, pl. مصوراتيه *muşauwaratyja*.

صوى *şawşaw*, see صوى (يصوى) صوصو

صوف *şûf*, wool, woollen.

صوفان *şufân*, tinder.

صول *şól*, or صول قولاغامي *şolkolağâsy*,* warrant-officer, pl.

صول قولاغاميه *şoldât*, or صولات *şolkolağâsyja*.

صام *şóm*, see صوم

صومعه *şoma'a*, cell.

صان *şôn*, see صون

صوى (يصوي) *şawa (jişwy)*, or

صوصو *şawşaw*, to squeak, coo.

صوى *şauwa*, to squeak or

coo repeatedly. صوي *şawy*,

or صوصو *şawşawa*, squeaking, cooing.

صويت *şauwyty*, see صوت

صباح *şijâh* and *şayjâh*, see صباح

صباد *şayjâd*, see صاد
 صاغ *şijâga*, see صاغ
 صيام *şijâm*, and صيامي *şijâmy*,
 see صام
 صيانہ *şijâna*, see صان
 صيت *şayjat*, to repute,
 cause to be renowned. اصيت
işşayjat, or اتصيت *itşayjat*,
 to be reputed, renowned.
 منصبت *muşşayjat*, or منصبت
mitşayjat, reputed, renow-

ned. صيت *şyt*, reputation,
 renown.
 صيد *şêd*, see صاد
 صيغه *şyga*, see صاغ
 صين (بلاد ال) *şyn (bilâd el)*,
 China. صيني *şyny*, Chinese,
 china, porcelain.
 صينه *şynyja*, see صينه
 صواوين *şywan*, large tent, pl. صواوين
şawawyn, or صواوانات *şywandât*.

ض = d

ضاد *dâdid*, to oppose,
 disagree. اضاد *idâdid*, to
 be opposed, disagree. ضديه
diddyja, or مضاده *mudâdda*,
 or مضاديه *mudadyja*, opposi-
 tion, enmity, pl. ضديات
diddyjât, or مضادات *mu-
daddât*, or مضاديات *muda-
dyjât*. ضد *didd*, contrary,
 against; ضد السم *didd es
simm*, counterpoison; بالضد

biddidd, in a contrary
 manner, vice-versa; عمل كذا
 بالضد فيه *amal keda biddidd
fyh*, he did this to spite him.
 ضاع *dâ' (jidy')*, to be lost,
 missing. ضيع *dayja'*, to lose,
 spend, squander; ضيعوا راسه
dayja'u râsoh, or ضيعوه
dayja'ûh, he was beheaded.
 ضايع *dâji'*, lost, missing;
 باخته ضايع *baktoh dâji'*, he is

unlucky. *dijâ'*, or *tadyjy'*, act of losing, spending, squandering. *madjû'*, expense, pocket-money.

dâf (jidyf), to add, entertain, give hospitality. *dayjif*, to entertain, give hospitality. *indâf*, to be added, entertained, given hospitality. *mundâf*, added, entertained, given hospitality. *idâfa*, addition, annexation, pl. *idafât*. *dijâfa*, entertainment, hospitality, pl. *dijafât*. *madjafa*, entertainment, hospitality, banqueting-hall. *dêf*, guest, pl. *dujûf*; *ôdet ed dujûf*; drawing-room, saloon.

dâq (jidyq), to be narrow; *sudroh dâq*; he lost patience, he was annoyed. *dayjaq*, to cause to be narrow; ضيق الدنيا

dayjaq ed dinja fy wišsohum, he made them despair; *dayjaqt ahlâqy*, you have annoyed me. *dâjîq*, to oppress, embarrass, tease. *iddâjîq*, to be oppressed, embarrassed, teased. *midâjîq*, oppressed, embarrassed, teased. *dyq*, narrowness, poverty, distress; *dyq eş şudr*, or *tabqet en nafas*, asthma; *dyq el bulq*, illiberality of disposition, impetuosity. *dyqa*, distress, poverty, misery, pl. *dyqât*. *dayjaq*, narrow, tight; *bulqoh dayjaq*, he is impatient, impetuous. *mudâjqa*, oppression, embarrassment, pl. *mudajqât*.

dâmin, see ضامن

dâma, * game of draughts; *tili dâma*, he crowded (a pawn).

ضاني *dāny*, or ضاني لحم *lahma dāny*,
mutton.

ضاي *dāha (jidāhy)*, to
compare. اضاي *iddāha*, to be
compared. مضاي *middāhy*,
compared. مضايه *mudāhyja*,
comparison.

ضاي *dāji*, see ضاع

ضائن *dājin*, to last, resist,
stand. مضايه *mudājna*, resis-
tance. ضيان *dajān*, strong,
stout well made.

ضب *dabb (judubb)*, to
seize, close, shut; ضب في خانه
dabb fy hindqoh, he caught
him by the collar. ضبب *dabbib*,
to test (water-melon by
cutting out a small piece).
انضب *indabb*, to be closed,
shut. اذضب *iddabbib*, to be
tested. مضبب *madbūb*, closed,
shut. مضبب *mudabbib*, tested.
ضب *dabb*, act of seizing,
closing, shutting; ضب *dabb*,
jaw; راجل بضب *ragil bi dabb*,
man with a projecting jaw.
ضبه *dabba*, wooden lock,

door-latch, pl. ضبب *dubab*.

تضيب *tadbyb*, act of testing.

ضبط *dabat (judbut)*, see
ضبط

ضبع *dab*, hyena, pl. ضبوع *dubū*,
or ضبوعه *dubū'a*.

ضضع *dahdah*, see ضضع

ضحك *dihik (jidhak)*, to

laugh; ضحك عليه *dihik 'alēh*,

or ضحك على دقنه *dihik 'ala*

daqnoh, he laughed at him,

he fooled him, he swindled

him; انا باضحك *ana badhak*

wayjak, I am joking with

you, it is only a joke. ضحك

dahhak, to cause to laugh.

تضحيك *tadhyk*, act of causing

to laugh. ضحك *dihk*, laugh-

ter, joke. ضحكه *dihka*, laugh,

pl. ضحكات *dihkāt*. مضحكه

madhaka, laughing-stock.

مضحك *mudhik*, ridiculous,

funny, comic. مضحكاتي *mu-*

dahhakāty, buffoon, pl.

مضحكاته *mudahhakatyja*.

اضحي *iddahha*, to be

late in the morning; انا اضحيت

ana iddahhēt fy en
nôm, I got up late this
morning. ضحا dāḥa, morning
after sunrise, forenoon;
الضحا العالي ed dāḥa el 'āly,
morning between 8 and 10
o'clock. عيد الاضحى 'yd el adḥa,
Corban Baïram. ضحية diḥyja,
sheep for sacrifice. ضواحي
dawāḥy, suburbs.

ضاد didd, see ضاد

ضرر (يضر) darr (judurr), to
injure, hurt, do harm. انضر
indarr, to be injured, hurt.
تضرر iddarrar, or اضرر
tadarrar, to complain. مضر
mundarr, injured, hurt.
مضرر mudḍarrar, one who
is complaining. ضرر darrar,
or مضره madarra, injury,
harm, damage, pl. اضرار
adḍar, or مضرات madarrāt;
الضرر el 'uṭṭid darrar,
damage and interest, dom-
mages et intérêts. تضرر
tadarrur, complaint. مضر
muḍirr, injurious, harmful.

ضروره daryr, blind. ضروره
durûra, necessity; للضروره
lid durûra aḥkām,
necessity knows no law,
circumstances alter cases.
ضروري durûry, necessary,
requisite, urgent. ضره durra,
fellow-wife of the same
husband, pl. ضراير darâjir.
ضرب (يضرب) darab (jidrab), to
beat, strike; ضرب موسيقى darab
muzyka, he played music;
ضرب حلقية darab ḥalaqyja,
he surrounded (person,
house, etc.); ضرب مشوره
darab mašwara, he consul-
ted, he held a council; ضرب
darab maḥdat, or ضرب محدث
darab buqq, he chatted;
ضرب ظلم darab ṭulum, he
chatted, he talked nonsense;
ضرب صحبيه darab ṣuḥubbyja,
he made friendship; ضرب
darab ṭāb, he manu-
factured bricks; ضرب عمله
darab 'umla, he struck coin.
ضرب darab, to multiply,

mix. انضرب *indarab*, to be beaten, struck. اضراب *iddā-rib*, to fight. مضروب *maḍrūb*, beaten, struck. ضرب *ḍarb*, act of beating, striking; دار *dār* *ed ḍarb*, or ضربخانه *ḍarbahāna*, mint; جدول *gadwāl* *ed ḍarb*, multiplication table. ضربه *ḍarba*, stroke, blow, *pl.* ضربات *ḍarbāt*. ضربا ب رمل *ḍarrāb raml*, fortune-teller (by means of sand). تضريب *tadryb*, multiplication, تضريبه *tadryba*, multiplication problem, *pl.* تضاريب *tadaryb*, or تضريبات *tadrybāt*. ضربه *ḍaryba*, tax, *pl.* ضرايب *ḍarājib*. مضاربه *mudārba*, fight, *pl.* مضاربات *mudarbāt*. مضرب *maḍrab*, a thing to strike with, bat for playing ball, *pl.* مضارب *maḍārib*. مضربه *miḍarrabyja*, coat padded with cotton, *pl.* مضريبات *miḍarrabyjāt*. ضرب *ḍarar*, see ضرب

ḍarras, to set the teeth on edge, to grate on the ears. تضريس *tadrys*, act of setting the teeth on edge. ديس *ḍirs*, molar tooth, *pl.* اضراس *aḍrās*; ديس العقل *ḍirs el 'aql*, wisdom tooth; اخذه *aḥadoh bi qat' ed ḍirs*, he took it with much difficulty.

دوره *ḍurra*, and ضروره *ḍurūra*, and ضروري *ḍurūry*, and ضرير *ḍaryr*, see ضرب

ضربه *ḍaryba*, see ضرب

ضعف *da'da'*, or يضعف *daḥḍaḥ*, to weaken, break down. اضعف *idda'da'*, or اضعف *iddaḥḍaḥ*, to be weakened, broken down. مضعف *muda'da'*, or مضعف *mudaḥḍaḥ*, weakened, broken down. ضعفه *da'da'a*, or داهداها *daḥḍaḥa*, weakness, helplessness.

ضعف *di'if* (*jid'af*), to be weak, feeble. استضعف *istad-'af*, to be weak, feeble,

consider weak or feeble.

ضعف *du'f*, weakness. ضعفه

da'fa, illness, sickness, pl.

ضعفات *da'fat*. ضعيف *da'yf*, or

ضعفان *da'fan*, weak, feeble,

pl. ضعاف *du'af*, or ضعفانين

da'fanyn.

ضفدع *dufda'*, frogs, sg. ضفدعه

dufda'a, pl. ضفادع *dufadi'*.

ضفر *dufar* (*judfur*), or

daffar, to braid, plait. اضفر

iddaffar, to be braided,

plaited. مضفر *mudaffar*,

braided, plaited. تضفير *tad-*

fyr, act of braiding, plaiting.

ضفيرة *difyra*, tress of hair,

pl. ضفائر *dafajir*.

ضفر *dufr*, finger nail, claw, pl.

هو مايسواش *dawafir*; ضوائر

ضفر *huwa ma jiswâs duf-*

rak, he is not worthy of

tying your shoe-strings.

ضفر *difyra*, see ضفيرة.

ضلل *dill*, see ضلال

ضلع *dala'* (*jidli'*), to be

unjust against. انضلع *indala'*,

to be unjustly treated. مضلوع

madlâ', unjustly treated.

ضلع *dal'*, rib, pl. ضلوع *dulû'*.

ضلل *dallil*, to shade, over-

shadow. اضلل *iddallil*, to be

shaded, overshadowed. مضلل

mudallil, shaded, over-

shadowed. ضل *dill*, shade.

ما ضلم *dallim*, to darken; ضلم

ما *ma tidallim's* تضلش علي

'alayja, do not shut out the

light from me! اضلم *iddallim*,

to be darkened. مضلم *mudallim*,

darkened, dark. ضلمه *dalma*,

darkness, obscurity. بحر الظلمات

bahr es zulumât, the Atlan-

tic ocean.

ضلمه *dulma*,* stuffed vegetables.

ضم *damm*, to collect, gather,

add. انضم *indamm*, to be

collected, gathered, added;

انضم عليهم *indamm 'alêhum*,

he joined them. مضموم *mad-*

mâm, collected, gathered,

added. ضم *damm*, collection,

addition, act of gathering;

زمن الضم *zaman ed damm*,

harvest time. ضمه *damma*,

gathering, meeting, company,
harvest, comma, *pl.* ضمانات
dammât. ضمیمه *damyma*,
increase of pay, allowance,
pl. ضمانت *damâjim*.

ضمین *damân*, see ضمین

ضمیر *damar* (*judmur*), to
be slender or lean, wither,
shrink, determine secretly;
damar 'aléh, he
cheated him, he duped him.
indamar, to become slen-
der or lean, wither, shrink,
be determined secretly. ضمیر
damr, leanness, act of
withering, shrinking, secret
determination, cheating,
swindling. ضمار *dammâr*,
swindler, cheat, *pl.* ضمارین
dammâryn. ضمیر *damyr*,
conscience, mind, *pl.* ضمایر
damâjir.

ضمان (ضمین) *daman* or *dimin*
(*jidman*), to go bail, gua-
rantee, insure. ضمین *dam-*
min, to accept bail, offer
bail, cause to guarantee,

ضمان *indaman*, to be gua-
ranteed. تضمین *tadamman*, to
include, contain. ضامن
dâmin, on who goes bail,
one who guarantees, *pl.* ضمان
dumman; ضامن غارم *dâ-*
min gârim, a responsible
bail. مضمون *madmân*, gua-
ranteed, insured, sense,
object. تضمین *tadmyn*, act of
bailing out, letting out on
bail. ضمانه *damâna*, bail,
security, guarantee, insur-
ance, *pl.* ضمانات *damanât*;
ضمانه علی *damânoh 'alayja*,
I go bail for him, I guaran-
tee him. ضمن *dimn*, among,
between; ضمناً *dimnan*, tacitly.
ضمه *damma*, and ضمیمه *damyma*,
see ضم

ضمیر *damyr*, see ضمیر

ضنا *dana*, offspring.

حفظ الدرس علی ضمر *dahr*, back;
هفد قلبه *hifd ed dars 'ala dahr*
qalboh, he learnt the lesson
by heart; هو ما شمس علی ضمر ایده
huwa ma šammiš 'ala dahr

ydoh, he could not foretell the future; *هو مالوش ظهر* *huwa ma lûš dahr*, he is not backed up; *في عليها ظهرها* *hyja 'alêha dahraha*, she has the menses; *ظهر المركب* *dahr el markib*, deck of a ship; *ظهر القعد* *dahr el 'aqd*, extrados, exterior curve of an arch.
ظهر *duhr*, noon. *ظهرية* *duhryja*, or *ساعة ظهرية* *sâ'et duhryja*,

midday time.
داوي (يضوي) داوا (jidwy) or dauwa, to light. *داو* *daw*, or *داي* *daj*, light. *داوي* *dauwy*, office messenger, pl. *ضويه* *dauwyja*.
ضايع *dijâ'*, see *ضاع*.
ضاف *dijâfa*, see *ضائه*.
ضايان *dajân*, see *ضائن*.
ضاف *dêf*, see *ضاف*.
ضاق *dyq* and *dayjaq*, see *ضاق*.

ط = ة

طاب (يطيب) تاب (jityb), to recover health, be ripe. *طيب* *tayjib*, to cure. *اطيب* *ittayjib*, to be perfumed, remove hair (which is removed with a depilatory). *استطيب* *istatjib*, to consider good, like. *طيب* *tyb*, perfume. *طيه* *tyba*, goodness. *طيب* *tayjib*, good, well, pl. *طيبين* *tayjibyn*; كل سنة

كull sana we enta tayjib, happy new year! many happy returns of the day! *هو لسا طيب* *huwa lissa tayjib*, he is still in the land of the living; *زيت طيب* *zêt tayjib*, olive oil; *ما فيش بينهم* *ma fyš bênhum tayjibât*, they are on bad terms; *دا راجل كدا*

da rāgil keda tayjib, طيب
 this man is a rascal; طيبين
tayjibyn, how do you do?
mutayjib, attendant of
 a native singer (man goes
 round among the audience
 to communicate to the
 singer the names of the
 songs they wish him to sing),
pl. mutayjibyn. طباب
tijāb, north wind.
tāb, game played with four
 pieces of sticks.
tābiq, see طبق
tābba, * cork, stopper, *pl.*
tabbāt. طابات
tābār, * parade, line (mil.),
pl. tāwabyr. طوابير
tābūna, * bakery, *pl. طوابين*
tawabyn, or طابونات *tābunāt*.
tābūny, appertaining
 to the bakery.
tābja, * fort, fortress, *pl.*
tāwaby, or طابيات *tābjāt*.
tāgin, saucepan, *pl. طواجن*
tawāgin.
tāh (jitjyḥ), to strike

repeatedly; طاح فيه بالمصايا
fyh bil'aṣṣaja, he gave him
 a hiding with the stick, he
 went on thrashing him with
 the stick. طوح *tauwaḥ*, to
 fling away. اٹوح *ittauwaḥ*,
 to be flung away, totter,
 swagger. طح *tēḥ*, act of strik-
 ing repeatedly. تطوح *tātwyḥ*,
 act of flinging away, totter-
 ing, swagger.
 طحن *tāḥūna*, see طاحونه
 طير *tār (jitjyr)*, to fly. (يطير)
tajar, to cause to be thought-
 less. طير *tayjar*, to cause to
 fly; طير قرشين *tayjar qirsēn*,
 he embezzled two piastres,
 he pilfered two piastres; طير
 ميا *tayjar mayja*, he
 urined. انطير *intajar*, to
 be thoughtless. تطير *tāt-
 yjyr*, act of causing to
 fly. طائر *tājir*, flying. طيران
tajārān, flight. طير *tēr*,
 birds, flies, *sg. طيره*, *pl.*
 طيرات *tērāt*; طيور *tujūr*, birds.
 طيار *tayjār*, current, stream.

طياره *ayjāra*, child's kite, *pl.*
 طياره *ayjarāt*. طياره *ajāra*,
 thoughtlessness. أطر *atjar*,
 or مطيور *matjūr*, thoughtless,
 frivolous, silly, *pl.* مطيورين
matjuryn. طياره *ayjāry*, not
 stable, not permanent. مطياراتي
mutayjarāty, embezzler,
pl. مطياراتي *mutayjaratyja*.
 طارمه *tārma*, cabin at the stern of
 a ship, *pl.* طارمات *tarmāt*.
 طاره *tāra*, wheel, hoop, paddle,
 pulley, *pl.* طارات *tārāt*; مقدا
muqdaḥ tārā, float of a
 paddle wheel.
 طاسه *tāsa*, metal bowl, helmet,
 vase, *pl.* طاسات *tasāt*.
 طاسي *tāsa (jitāsy)*, to
 cheat, dupe. طاسيه *mutasyja*,
 act of cheating, duping.
 طاش *tāš(jitāš)*, to be silly,
 frivolous, light-headed. طاشين
tājiš, or مطيوش *matjūš*, silly,
 frivolous, light-headed, *pl.*
 مطيوشين *tājśyn*, or
matjuśyn. طياشه *tājāša*,
 silliness, frivolity, foolish-

ness. طوشه *tōša*, or طشه *tāssa*,
 noise, row, *pl.* طوشات *tōšāt*,
 or طشات *tāššāt*.
 طاطا *tāta (jitāty)*, to
 lower the head, bend down.
 مطاطي *mutāty*, one who is
 bending down. مطاطيه *muta-*
tyja, act of lowering the
 head, bending down.
 طاع *tā' (jitāy')*, or طواع
tāwi', to obey. طوع *tauwa'*,
 or طيع *tayja'*, to cause to
 obey, subjugate. انطاع *intā'*,
 to obey, be obeyed. اطوع
ittāuwa', to volunteer. طابع
tāji', obedient, *pl.* طابعين
tāj'yn. طوع *tā'*, or طاعة *tā'a*,
 or طاعه *mutāw'a*, obe-
 dience; الولد ايطوع ابوہ *el walad*
da tō' abūh, this boy obeys
 his father. منطوع *mu tauwa'*,
 volunteer, *pl.* منطوعين *mut-*
tauwa'yn.

طعن *tā'ūn*, see طاعون

طني *tāgy*, see طافي

طاف *tāff(jutāf)*, or طوف *tāf*,
 to roam, patrol, go round,

tauwif, to cause to roam, patrol, go round. *ṭof*, patrol, night police. *ṭawāf*, watchman, a patrol, *pl. ṭawāfa*. بوسطه طوافه *ṭawāfa*, Rural Post. *ṭājfa*, sect, corporation, *pl. ṭawājif*; شيخ الطائفة *ṣēḥ et ṭājfa*, head of the corporation. *ṭaffa*, crowd, *pl. ṭaffāt*. طوفان *ṭofān* or *ṭawafān*, deluge.

ṭāq (jit yq), to bear, suffer. انطاق *intāq*, to be borne, suffered; راجل ما ينطاقش *rāgil ma jintāqš*, an unbearable man. *ṭāqa*, power, endurance, time, roll of cloth, *pl. ṭaqāt*; طائفي *ṭāqti*, in my power; خارج عن *ḥārig 'an ṭāqti*, beyond my power; اربع طاقات *arba' ṭaqāt*, four folds; تمن *taman et ṭāq itnēn*, double price; يجيب الطافين سوا *jigyb et ṭaqēn sawa*, to make both ends meet; طانه *ṭāqa*

window, *pl. ṭaqāt*, or *ṭaqet* طاقة المناخير *ṭyqān*; *el manahyr*, nostril.

ṭaqyja, skull cap, lining of a fez, *pl. ṭawāqy*.

ṭāl' jutāl (يطول), to be long, extend, reach, obtain; دي مـأله بطول شرحها *dy masāla jutāl šarḥaha*, this is a long affair; لسا ما طلتش فلوسي منه *lissa ma ṭultiš fulāsy minnoh*, I have not yet recovered my money from him. *ṭauwil*, to lengthen, prolong, cause to reach, grant; لا تطول ولا *la tiṭauwil wala tiqašsar*, do not say too much! اوعّ cut your story short! *ū'a tiṭauwil lisānak*, do not be abusive *ṭauwil bālak*, or *ṭauwil rōḥak*, have patience! keep your temper! *ittāu-wil*, to be extended, prolonged. *ittāwil*, to be rude, insult; *ittāwil* اطاول علي بالكلام

'alayja bil kalām, he abused me. انطال *inṭāl*, to be reached. استطول *istatwīl*, to consider long. تطويل *taṭwīl*, extension, prolongation, act of causing to reach, granting. مطاوله *muṭāwla*, or تطاول *taṭāul*, rudeness, insult. بالطول *tāl*, length, height; بطول *biṭ tāl*, lengthwise; طول الليل *tāl el lēl*, all the night; طول *tāl ma enta hena*, so long as you are here; راجل *raġil biṭāloh*, only one man; انا في طولك *ana fy tūlak*, or انا في عرضك *ana fy 'ardak*, I throw myself on your generosity; امش على طول *imšy 'ala tāl*, or امش طوالي *imšy tauwāly*, walk straight! سكة طوالي *sikka tauwāly*, straight road; رمى الكتاب على *rama el kitāb 'ala tāl dirā'oh*, he flung the book away; بالطول بالعرض *biṭ tāl bil 'ard*, in any way, any how; وقع من طوله *wiqi' min*

tāloh, he turned head over heels; طول البال *tāl el bāl*, or طولة البال *tālet el bāl*, patience. طويل *ṭawyl*, long, tall, high, pl. طوال *tuwāl*; طويل الايد *ṭawyl el yd*, thief, one who strikes at the least provocation; طويل اللسان *ṭawyl el lisān*, abusive, insolent; طويل البال *ṭawyl el bāl*, or طويل الروح *ṭawyl er rōh*, patient, good-natured, long-suffering. طولي *tāly*, longitudinal; متر طولي *mitr tāly*, meter run. طواله *tuwāla*, manger, stable, pl. طولات *tuwālat*.

طالب *tālib*, see طلب

طالع *tāli'*, see طلع

طاولة *tāwla*,* table, stable, pl.

لعب الطاولة *tawlāt*; طاولات

لي'ب عت الطاولة *li'b et tawla*, backgammon.

طاوويس *taūs*, peacock, pl. طاووس

طاوويس.

طاش *tājis*, see طاش

طاع *tāji'*, see طاع

طاف *tājfa*, see طاف

طيب (*ṭabb(juṭubb)*), to drop,
 fall down; بكرة يطب مصر
bukra juṭubb maṣr, he will
 reach Cairo tomorrow; طب
ṭabb 'āla ḡafla, or جا غفله
ga 'ala ṭubbin ḡāfil, he came suddenly;
 طب *qalby ṭabb*, my heart
 sank in me; هو طب في الكلام
huwa ṭabb fil kalām, he con-
 fessed. طبطب *ṭabṭab*, to
 caress, pat; هو طبطب علي
ṭabṭab 'alayja, he caressed
 me. طبيب *ṭabbib*, to cause to
 drop or fall down, treat me-
 dically. اطبب *iṭṭabbib*, to be
 treated medically. طبه *ṭabba*,
 a drop, a fall, *pl.* طبات *ṭab-
 bāt*. طبطبه *ṭabṭaba*, caress.
 تطبيب *taṭbyb*, act of treating
 medically. طباطب *ṭibṭab*,
 Soudanese beer; جا له علي
ga loh 'alal ṭibṭab,
 it suited him marvellously, it
 is just the thing he wants.
 طب *ṭibb*, medical science;
 مدرسة الطب *madraset eṭṭibb*,

the school of medecine. طيب
ṭabyb, physician, *pl.* اطبا
atibba. طبي *ṭibby*, medical.
 طبخ *ṭabbāḥ*, see طباخ
 طباشير *ṭabaṣyr*, chalk. طباشير
ṣyra, piece of chalk, *pl.*
ṭabaṣyrāt.
 طبع *ṭabbā'*, see طباع
 طبل *ṭabbāl*, see طبل
 طبان *ṭabān*, top of wall.
 طبخ (*ṭabāḥ(juṭubḥ)*), to cook.
 انطبخ *inṭabāḥ*, to be cooked.
 مطبوخ *maṭbūḥ*, cooked. طبخ
ṭabḥ, cookery. طبخة *ṭabḥa*,
 cooked food, *pl.* طبخات *ṭabbāt*;
 هو اللي طبخ الطبخه *huwa illy ṭa-
 bāḥ eṭ ṭabḥa*, it is he who
 laid the plan. طبيخ *ṭabyḥ*,
 cooked food, culinary art,
cuisine; راجل طبيخ *rāgil*
ṭabyḥ, cuckold. طباخ *ṭabbāḥ*,
 cook, *pl.* طبّاخين *ṭabbāḥyn*.
 مطبخ *maṭbaḥ*, kitchen, *pl.* مطابخ
maṭābiḥ.
 طبش (*ṭabbiṣ*), to play with
 water, splash water. تطيش
taṭbyṣ, act of playing with

water, splashing water.

طباط *ṭibṭab*, see طب

طبع *ṭabaʿ (jibāʿ)*, to print.

طبع *ṭabbaʿ*, to cause to be accustomed, habituate. انطبع

intabaʿ, to be printed. اطح

ittabbaʿ, to be accustomed, habituated. مطبوع *maṭbūʿ*,

printed; مطبوعات *maṭbuʿāt*, printed matter, publications;

قلم المطبوعات *qalam el maṭbuʿāt*, Press Bureau. طبع

mitṭabbaʿ, accustomed, habituated. طبع *ṭabʿ*, act or art

of printing; طبع *ṭabʿ*, disposition, character, nature, pl.

اطباع *aṭbāʿ*. طبيعه *ṭabyʿa*, nature, disposition, pl. طبائع

ṭabāʿi; طبعاً *biṭṭabʿ*, or طبعاً *ṭabʿan*, or طبيعته *biṭṭabyʿa*,

naturally; طبعته *ṭabyʿ-toh māska*, he is constipated.

طبيعي *ṭabyʿy*, natural. مطبعه *maṭbaʿa*, printing-office, pl.

مطابع *maṭābiʿ*. طابع *ṭabbāʿ*, or مطبعي *maṭbaʿgy*, printer,

pl. طابعين *ṭabbāʿyn*, or

نطبع *maṭbaʿgyja*. مطبعيه

tatābbuʿ, acquired habit.

طبق *ṭabaq (jibāq)*, to take

hold of, fold, shut; فيه *ṭabq fih*, he got hold of

him, he collared him. طبقى *ṭabbaq*, to fold, demolish,

apply, shoe a horse. انطبق

intabaq, to be taken hold of, folded, shut, applied. اطبق

ittabbaq, to be folded, demolished, shod. مطبوق *maṭbūq*,

folded, shut; مطبوق *nafasy maṭbūq*, I breathe heavily, I am depressed. مطبق

mitabbaq, folded, demolished, shut; مطبق *budār*

mitabbaq, chopped vegetables cooked with meat. تطبيق

ṭatbyq, act of folding, shutting, demolishing, ap-

plying. تطبيقه *ṭatbyqa*, horse shoe, pl. تطايق *tatābyq*.

طبق *ṭabq*, act of folding, shutting.

طبق *ṭibq*, conformity, exactly, completely; طبق

زيه *ṣayjoh ṭibq*, exactly like

him ; طبق الاصل *tibq el asl*,
true copy (of a document).
طبقه *tabaqa*, story, floor, *pl.*
طبقات *tabaqât*. طابق *ṭabīq*,
valve, lid, crowd around a
performer. مطبق *mutbaq*,
full ; غفلة مطبق *ḡafla mutbaq*,
a stupid piece of ignor-
ance. طبق *ṭabaq*, plate,
pl. وشهزي طبق الورد *atbāq*;
wiṣṣoh zaj ṭabaq el ward,
he has rosy cheeks.
طبل (يطبل) *ṭabbil*, to play the
kettle-drum ; طبل *ṭabl*, act
of playing the kettle-drum ;
طبله *ṭabl*, kettle-drums, *sg.* طبل
ṭabla, *pl.* طبالات *ṭablāt*, or
طبال *ṭubbāl*. طبال *ṭabbāl*, one
who plays the kettle-drum,
pl. طبالين *ṭabbāla*, or
ṭabbalyn.
طبلية *ṭablyja*, pedlar's board,
low table, *pl.* طبالي *ṭabāly*.
طنجية *ṭabanga*,* pistol, *pl.* طنجيات
ṭabangāt.
طبيب *ṭabyb*, see طب
طبخ *ṭabyḥ*, see طبخ

طبيعة *ṭaby'a*, see طبع
طحن (يطحن) *ṭagram*, or
taggin, to speak in a vulgar
manner, speak coarsely.
طحن *ṭagrama*, or
tatgyn, act of speaking in
a vulgar manner, speaking
coarsely.
طحالات *ṭuḥāl*, spleen, *pl.* طحال
ṭuḥālat.
طحن *ṭaḥḥān*, see طحن
طحل *ṭuḥl*, dregs of coffee.
طحن (يطحن) *ṭaḥan (jiṭḥan)*, to
grind, reduce to powder.
انطحن *inṭaḥan*, to be ground,
reduced to powder. مطحون
maṭḥūn, ground, reduced
to powder. طحن *ṭaḥn*, act
of grinding, reducing to
powder. طحين *ṭiḥyn*, flour.
طحينه *ṭiḥyna*, dregs of se-
same oil ; هو يعمل البحر طحينه
huwa ji'mil el baḥr ṭiḥy-
na, all his geese are swans.
طحيني *ṭiḥyny, ṭiḥyna* colour,
coffee colour. طاحونه *ṭaḥūna*,
mill, *pl.* طاحون *ṭawāḥyn* ; طاحونه

هوا *taḥūnet hawa*, wind-mill. مطحنة *maṭḥana*, hand-mill, *pl.* مطاحن *maṭāḥin*. طحان *ṭaḥḥān*, miller, *pl.* طحانين *ṭaḥḥānyin*.

طخ (يطخ) *ṭaḥḥ (juṭuḥḥ)*, to beat, strike; طخه عليه *ṭaḥḥoh 'alqa*, he gave him a hiding; طخ مشوار *ṭaḥḥ mišwār*, he walked a long way.

طرابلس *ṭarablus*, Tripoli, silk sash of Syrian make.

تراييزه *ṭarabēza*, * see تراييزه

طرحه *ṭurrāḥa*, see طرح

طرد *ṭarrād*, see طرد

طردار *ṭarrār*, pickpocket, thief, *pl.* طرداره *ṭarrāra*.

طرش *ṭurāš*, see طرش

طراوه *ṭarāwa*, see طري

طرب (يطرب) *ṭarab (jiṭrib)*, to cause to be delighted, charm with music or singing. انطرب *inṭarab*, to be delighted, charmed. مطروب *maṭrūb*, delighted, charmed. طرب *ṭarab*, delight, charm; بيت *bēt ṭarab*, a beautiful

house.

طربق (يطربق) *ṭarbaq*, to demolish.

اطربق *iṭṭarbaq*, to be demolished. مطربق *muṭarbaq*,

demolished. طربقه *ṭarbaqa*, act of demolishing.

طربوش *ṭarbūš*, fez, red cap, *pl.*

طرايشي *ṭarabyš*. طرايش *ṭarabyšy*, seller of red caps, *ṭarbūš* colour.

طرح (يطرح) *ṭarah (jiṭrah)*, to

throw away, bear fruit,

subtract. طرح *ṭarraḥ*, to

cover the head with a veil.

انطرح *inṭarah*, to be thrown

away, subtracted. طرحت *iṭṭarraḥet*, to cover one's

head. مطروح *maṭrūḥ*, thrown

away, subtracted. طارح *ṭarih*,

bearing fruit (tree). مطروح *maṭrūḥ*, thrown away, sub-

tracted. مطرحة *miṭṭarraḥa*,

veiled (woman). طرح *ṭarḥ*,

act of throwing away, bear-

ing fruit, subtraction; ارض طرح *ard ṭarḥ baḥr*, land from

which the sea or river has

receded. طرحه *tarḥa*, woman's veil, *pl.* طرح *turaḥ*.
 مطارح *maṭraḥ*, place, *pl.* مطارح *maṭāriḥ*; رُح مطرح ما تروح *rūḥ maṭraḥ ma tirūḥ*, go where you please! go to the devil! مطرحه *maṭraḥa*, baker's wooden shovel, *pl.* مطارح *maṭāriḥ*.
 طراحه *turraḥa*, mattress, *pl.* طراحات *turrahāt*, or طرارح *tararyḥ*.
 شغل بالطرحه *šuḡl biṭ ṭaryḥa*, task work. ٧

طرد (*juṭrud*) *ṭarad* (يطرد), to dismiss, discharge, expel.
 انطرد *inṭarad*, to be dismissed, discharged, expelled.
 مطرود *maṭrūd*, dismissed, discharged, expelled. طرد *ṭard*, dismissal, discharge, expulsion. طرده *ṭarda*, a dismissal, *pl.* طردات *ṭardāt*.
 طرّاد *ṭarrād*, Nile embankment, longitudinal embankment, *pl.* طراريد *tararyd*.
 طرد *ṭard*, parcel, package, *pl.* طرود *ṭurūd*; طرد بوسنه *ṭard*

bōsta, parcel post; طرد نساوي *ṭard faransdwy*, goods sent à grande vitesse, goods sent by passenger train.

طرز (*ṭarraz*) *ṭarraz*, to embroider.
 اطرز *ittarraz*, to be embroidered. مطرز *muṭarraz*, embroidered. نظريز *taṭryz*, act of embroidering. مطرز *muṭarraz*, one who embroiders, *pl.* مطرزين *muṭarrazyn*.
 طرز *ṭaraz*, form, shape, type, *pl.* طروز *ṭurūz*.

طرش (*jiṭraś*) *ṭiriś* (يطرش), to be deaf. طرش *ṭaraś*, deafness.
 اطرش *aṭraś*, deaf, *fem.* طرشا *ṭarśa*, *pl.* طرش *ṭurś*.
 طرش (*juṭruś*) *ṭaraś* (يطرش), to vomit, throw one on his face.
 انطرش *inṭaraś*, to be thrown on one's face. مطروش *maṭrūś*, lying flat with the face downwards. طرش *ṭarś*, act of vomiting, throwing one on his face. طراش *ṭurāś*, vomited matter. مطرش *muṭarraś*,

emetic.

tarśaq, to burst, be enraged. طرشق *mutarśaq*, burst, enraged. طرشفه *tarśa-qa*, act of bursting, rage.

طرشقي *turśy*, pickles. طرشجي *turśagy*, pickles-seller, pl. طرشجي *turśagyja*.

طرطر (طرطر) *tarṭar*, to urinate. طرطر *ittarṭar*, to sit on a height. طرطر *mutarṭar*, sitting on a height. طرطره *tarṭara*, act of urinating, sitting on a height.

طرطش (طرطش) *tarṭaś*, to splash. طرطشه *tarṭaśa*, act of splashing. طراطيش *taratyš*, splashes; طراطيش كلام *taratyš kalām*, snatches of a conversation.

طرطقي (طرطقي) *tarṭaq*, to prick the ears. طرطقي *mutarṭaq*, pricked. طرطقه *tarṭaqa*, act of pricking. طرطوق *tarṭûq*, fop, upstart, pl. طراطيقى *taratıyq*.

طرطور *tarṭûr*, high pointed cap,

conical cap, pl. طراطير

اتر قاعد هنا طرطور *taratıyr*;

enta qâ'id hena tarṭûr, are you here only for show?

طرطوفه *tarṭûfa*, end, extremity, point, crest, pl. طراطيف *taratıyf*; ماثي على طراطيف *taratıyf*; ماثي صوابه *mâsy 'ala taratıyf sawâb'oh*, he is walking on tiptoe.

طرطوق *tarṭûq*, see طرطق

طرعم (طرعم) *tar'am*, to fill to overflow. طرعم *ittar'am*, to be filled. طرعم *mutar'am*, full. طرعمه *tar'ama*, act of filling to overflow.

طرف (طرف) *taraf (jutruf)*, to hurt the eye. طرف *tarraf*, to cause to go to the end or beyond the limit. انطرف *intaraf*, to be hurt. اطرف *ittarraf*, to go to the end, go beyond the limit. مطروف *matrûf*, hurt. طرف *tarf*, act of hurting the eye. تطرف *taṭarruf*, act of going to the end, going beyond the

limit. طرف *tarf*, end, extremity, pl. اطراف *atrâf*, or طرف *turûf*; عين في طرفه *fy tarfet 'ên*, in the twinkle of an eye. طرف *taraf*, end, extremity, with; من طرف *min taraf*, in the name of, *de la part de*; جاء من طرف ابوه *ga min taraf abûh*, he came in his father's name; من هذا الطرف *min hâza et taraf*, from this place, locality or office; على طرف *ala taraf*, at the expense of; بطرف *bi taraf*, with, at, *chez*; هو خالي *huwa hâly et taraf*, he has no government property in his charge. طرفاني *tarfâny*, the one at the end. طرف *taryf*, unclean (to the jews), *extra-neum quid*. مطرف *mutrif*, man who has a developed sexual organ.

طرق (يطرق) *taraq (juṭruq)*, to knock; طرفه عصابه *taraqoh 'asâja*, he dealt him a blow

with a stick; ما طرق الحداد *bênhum ma taraq el ḥad-dâd*, they are at daggers drawn. طرق *tarraq*, to dismiss, to hard-hammer metals. انطرق *intaraq*, to be knocked. اطرق *itṭarraq*, to be dismissed, hard-hammered; اطرق من هنا *itṭarraq min hena*, leave this place! begone! مطروق *maṭrûq*, frequented, hard-hammered; حديد مطروق *ḥadyd maṭrûq*, wrought iron; شارع مطروق *šârî maṭrûq*, frequented road. طرق *taraq*, act of knocking, hard-hammering metals. طرفه *tarqa*, blow, once, pl. طرفات *tarqât*. طرفه *turqa*, passage, corridor, pl. طرفات *turqât*. طريق *taryq*, road, way, pl. طرق *turuq*; ما اعرفش طريقه *ma a'rafš taryqoh*, I do not know where he is; طريق السلامه *taryq es salâma*, good bye! pleasant journey! طريقه *taryqa*, manner,

means, system, measure,
religious sect, *pl.* طرائق
tarājiq, or طرق *turuq*; ارباب
الطرق *arbāb et tūruq*,
followers of Mohamedan
religious sects; شف لك طريقه
šuf lak taryqa, find a way
out of this difficulty! مطرقه
maṭraqa, iron hammer, *pl.*
مطارق *maṭāriq*.

طرق (يطرق) *tarqa'*, to crack,
burst, produce a sound.
طرقه *tarqa'a*, act of crack-
ing, bursting, producing a
sound.

طرم (يطرم) *tarram*, to extract
teeth. اطرّم *ittarram*, to be
extracted. مطرم *muṭarram*,
extracted; نمبان مطرم *ti'bān
muṭarram*, snake whose
fangs are extracted.

طره *turra*, small lash (made of
a piece of rag), head of a
coin, cypher of the Sultan
on Turkish coins, *pl.* طرر
turar; طره والا ياظ
turra walla jāz, heads or tails?

طري (يطري) *tiry (jitra)*, to be
soft, loose. طرى *tarra*, to
cause to be soft or loose,
الدينا طرت *ed dinja tarret*,
the weather has become
cool. تطريه *taṭryja*, act of
softening, loosening. طري
tary, soft, tender, cool, *pl.*
طراي *turāj*. طراوه *tarāwa*,
cool weather, freshness.

طرح *taryha*, see طرح

طرف *taryf*, see طرف

طرق *taryq*, see طرق

طرش *tuzs fišš*, or طز
tuzs, كلام طز فش *kalām
tuzs fišš*, trash, stuff and
nonsense; النتيجة طز فش *en
natyga tuzs fišš*, the result
is nil; طز فيك *tuzs fyk*,
you are worthless! you are
beneath any body's notice!

I snap my fingers at you!

طس (يطس) *tass (jutuss)*, to hit,
strike. انطس *intass*, to be hit,
struck. مطسوس *maṭsūs*, hit,
struck. طس *tass*, act of
hitting, striking; ثلاث ساعات

طسلق *talat sa'at tass*, three consecutive hours. طسه *tassa*, a stroke, a blow, *pl.* طسات *tassat*.
 طسلىق *taslaq*, obsolete, old fashioned.
 طشاش *taśśaś*, darkness, obscurity, dimness.
 طشت *tist*, wash basin, *pl.* طشوت *tuśūt*.
 طشطش (يطشطش) *taśtaś*, to fizz, *طشطشه* *taśtaśa*, act of fizzing.
 طشه *taśsa*, see طاش
 ططلى *tatly*, sweets offered to visitors in oriental houses.
 طم *tu'am*, see طعام
 طعج (يطعج) *ta'ag (jit'ag)*, to dent, dint, bend. انطعج *inta'ag*, to be dented, dented, bent.
 مطعوج *maṭ'ug*, dented, dinted, bent. طعج *ta'g*, act of denting, dinting, bending. طعجه *ta'ga*, dent, dint, bend, *pl.* طعجات *ta'gāt*.
 طم (يطم) *ta'am (jit'im)*, or *ta'am*, to feed, graft, vaccinate. اطم *it'ta'am*, to be

fed, grafted, vaccinated. مطم *muṭa'am* or *mit'ta'am*, fed, grafted, vaccinated.
 استطم *istaṭ'am*, to find the taste good. نطم *taṭ'ym*, act of feeding, grafting, vaccination. طعام *tu'am*, food, *pl.* اطعمه *aṭ'ima*. طم *tu'm*, bait for fishing. طم *ta'm*, taste, flavour. طم *ti'im*, relishing, tasting good. طعميه *ta'myja*, balls of mashed beans fried in oil.
 طعن (يطعن) *ta'an (jit'an)*, to stab, libel; طعن فيه *ta'an fyh*, he libelled him. انطعن *inta'an*, to be stabbed. مطعون *maṭ'ān*, stabbed, libelled. طعن *ta'n*, act of stabbing, libel. طعنه *ta'na*, a thrust, a libel, *pl.* طعنات *ta'nāt*. طاعون *ta'ūn*, pestilence.
 طغى (يطغى) *taḡa (jit'gy)*, to be excessive, flood. طغيان *tuḡjān*, excess, flood. طاغى *taḡy*, wicked, *pl.* طغاه *tuḡā*.
 طاف (يطف) *taff (juṭuff)*, see طاف

tafah (*jitfah*), to overflow, vomit. طغ *taffah*, to cause to overflow, cause to vomit; اربعه فروش طفحتني *taffahny arba'a qurûs*, he fined me four piastres. طافح *tafih*, overflowing. طفع *tafh*, overflow, vomiting.

tafas (*jitfas*), to escape, run away. طفش *taffis*, to cause to escape or run away. طافش *tafis*, or طفشان *tafsân*, fugitive. تطفيش *tatfisy*, act of causing to escape, causing to run away. طنشه *tafsa*, escape, pl طفشات *tafsât*. طفشوني *tafsûny*, truant, fugitive, pl. طفشونيه *tafsunyja*.

istafal (*jis-
tifil*), to leave to one's own devices; انت وياه اسطفل *istifil enta wayjah*, make it up between yourselves!

طفل *tafl*, yellow clay.

tafa (*jitfy*), or *taffa*, to extinguish fire; طفني الجير *tafa el gyr*, he slacked the lime.

انطفئ *intaṭafa*, to be extinguished. مطفي *matfy*, extinguished. اطفى *tafy*, act of extinguishing. طفية السجاره *tafjet es sigâra*, cigarette ashes.

طاق (يطق) *taqq*, to burst, produce a sound; البندقية طقت *el bunduqyja taqqet*, the gun went off; طق الشوه *taqq el 'ašwa*, he ate the supper; قعد يطق *qa'ad jutuuqq hanak*, he went on jabbering, he continued chatting; طقه علقه *taqqoh 'alqa*, he gave him a hiding. طقت *taqtaq*, to crack, clack, crackle, make a noise. نه *taqqa*, burst, sound, once, pl. طقتين *taqqât*; اكل طقتين *akal taqqetên*, he ate twice. طقتقه *taqtaqa*, act of crackling, clacking, crackling, making a noise. طقطقه *tuq-
teqa*, cracker, pl. طقاطيق *taqatyyq*. دفع له ططق *dafa' loh taqtaq*, he paid him hard cash; من ططق لسلام عليكم *min taqtaq lis salâmu 'alêkum*,

from beginning to end, from first to last. *taqtûq*, فوط, fop, coxcomb. *mara taqtûqa*, fast woman. *taqs*, weather, religious rite, liturgy, *pl.* *tuqûs*. *taqas* (*juṭquṣ*), to break, smash (china, glass, etc.). *taqqaṣ*, to break or smash one thing after another. *intaqaṣ*, to be broken, smashed. *matquṣ*, broken, smashed. *taqṣ*, act of breaking, smashing. *taqtûq*, and *tuqtêqa*, see طق. *taqqam*, to clothe, dress. *iṭtaqqam*, to be clothed, dressed. *mutaqqam*, clothed, dressed. *taqm*, suit of clothes, set, *pl.* *tuqûm*, or *tuqûma*; *taqm šâj*, tea service; *taqm hoṣân*, harness. *tall* (*juṭull*), to look,

peep, visit; *ruhna nuṭull 'alêhum*, we went to call upon them. *mitall*, view from a window. *mitalla*, call, visit, *pl.* *mitallât*. *talla*, see طلى. *ṭalaq*, see طاق. *ṭalab* (*juṭlub*), to ask, demand; *ṭalaboh jihḍar*, he asked him to come, he sent for him. *ṭalib*, to claim. *tataṭlab*, to request, apply for. *intaṭlab*, to be asked, demanded, summoned. *ṭalib*, claimant, *pl.* *ṭalab*. *ṭullâb*, or *ṭalbîn*; *kalba ṭâlba*, bitch in heat. *matlûb*, asked, demanded, summoned; *matlûb*, debt, claim, *pl.* *matâlib*, or *matâlyb*, or *matlûbât*; *matlûboh kam qirṣ*, how many piastres does he claim? *ṭalab*, or *ṭalib*

tatallub, request, demand, claim, requisition, application, *pl* طلبات *alabat*, or طلبات *tatallubāt*. *mu-* طلبه *alaba*, claim for payment.

طلب *talsam*, talisman, *pl*. طلسم *talsim*.

طلب *taltamys*, blind, dim.

طلع *(jila')* *ili'* (طلع), to rise, go up, appear, become; اطلع *ila' barra*, go out! leave the room! اطلع في عقله *ili' fy 'aqloh*, he made up his mind, he imagined; طلع يجري *ili' jigry*, he took to his heels; طلع روحه *roḥoh til'et*, he breathed his last; طلع الشمس *esšams til'et*, the sun rose; طلع النهار *ili' en nahār*, the day broke; طلع من حقه *ili' min haqqoh*, he was a match for him; اطلعوا *jila' u giné wāḥid*, they amount to £1; اطلع وانزل *ila' winzil bil kitāb*, I hold you responsible for the book, you are bound to

find the (lost) book; في طلعت *hyja til'et fy es šē el battāl*, she became infamous, she became a prostitute; طلع لآبوه *ili' li abūh*, he takes after his father; طلع له *ili' loh min el 'āly*, he assumed a high tone with him; اطلع من ايدك نعمل كذا *jila' min ydak ti'mil keda*, can you manage to do such a thing? طلع ولد بطل *ili' walad battāl*, he grew up to be a bad boy; طلع من الخدمة *ili' min el ḥidma*, he left the service. طلع *talla'*, to cause to rise, go up or appear, extract; هو يطلع علي كلام *huwa bijitalla' 'alayja kalam*, he invents things about me; اطلع له برا *talla'oh barra*, show him the door! kick him out! اطلع خلقه *talla' hulqoh*, he vented his wrath; طلع روحه *talla' roḥoh*, he annoyed him, he bothered him; طلع *talla' hissak*, speak

louder! اطلع على *tāli'*, or اطلع *ittāla'* *ala*, to study, peruse, take note of. اطلع *tatly'*, act of raising, lifting, extraction. اطلع *tulū'*, act of rising, going out, ascent, appearance, swelling, abscess, boil; اطلع الشمس *tulū' es šams*, sunrise; اطلع له طلوع في ايده *tīli' loh tulū' fy ydoh*, he has an abscess in the hand. اطلع *tāli'*, rising; اطلع *hissoh kân tāli'*, his voice was heard; اطلع *tāli'*, appearance, *pl.* اطلع *ta wāli'*. اطلاع *ittīlā'*, act of taking note, study, perusal; راجل صاحب اطلاع *rāgil ṣāhib ittīlā'*, a well informed man. مطالعه *mutāla'*, study, perusal, reading. اطلع *ta'ā*, a going out, an inclined plane, *pl.* طلعات *ta'at*; طلعمة الميتين *ta'et el mayjityn*, visit to the tombs of dead relatives on a certain day in the year. اطلع *miṭlā'*, climbing noose for mounting

date-palm trees.

اطلع *tala'*, game of chance played with four dice.

اطلق *talaq (jitliq or jut-luq)*, to let go, leave at large, suffer pains of child birth; اطلق البندقية *huwa talaq el bunduqyyja*, he fired the gun. اطلق *tallaq*, to divorce. اطلق *aṭlaq*, to leave at large; اطلق سبيله *huwa aṭlaq saby-loh*, he set him free. انطلق *inṭalaq*, to be allowed to go, left at large. اطلق *ittallaq*, to be divorced. اطلقه *tālqa*, or مطلقه *mutallaqa*, divorced woman. اطلق *talq*, pains of child birth. اطلق *talaq*, discharge of a gun; اطلق بندقية *bunduqyyja bi talaq wāḥid*, one-barrel gun. اطلاق *talāq*, divorce. اطلاق *itlāq*, generalization; اطلاق على *alal itlāq*, or مطلقاً *mutlaqan*, absolutely, altogether.

طلم *tulum*, jabber, garrulity;

jidrab tulum, he talks nonsense.

tulumba, or *turumba*,* pump, fire-engine, *pl.* طلمبات *tulumbât*; *طلمبة هرا* *tulumbet hawa*, air-pump. طلمبجي *tulumbagy*, fireman, *pl.* *tulumbagyja*.

طلمع *tulû*, see طلع

tala (jitly), to overlay with gold or silver. انطلي *intala*, to be overlaid; الحكايه انطالت عليه *el hikâja intalet 'aléh*, he swallowed the bait. مطلي *matly*, overlaid. طلي *taly*, act of overlaying with gold or silver. طليه *talja*, a layer of gold or silver, *pl.* طليات *taljât*. طالا *talla*, one who overlays with gold or silver, *pl.*

طلايين *tallayjyn*.

تليان *taljân*, see طليان

طمار *tumâr*, see طمار

باتنجان *tamâtim*,* see طمان

طمع *tammâ*, see طمع

طمان *tamân*, see طمن

قطعوا ابده *tambûra*,* guitar; طمبوره

qata'u ydoh صحت للطمبوره

ṣahḥet liṭ tambûra, he turns everything to good account.

طمبوشه *tambûsa*, paddle-box, cage and point, *pl.* طمبوشات *tam-buṣât*.

tamar (jutmur), to

hide in the ground. طمر *tam-*

mar, to brush a horse. انطمر

intamar, to be hidden. اطمر

ittamar, to be brushed.

مطمور *matmûr*, hidden. مطمر

mitamar, brushed. طمر

tamr, act of hiding. تطمر *tat-*

myr, act of brushing. مطموره

matmûra, hiding-place,

cave, *pl.* مطامير *matamyr*.

طمار *tumâr*, horse-brush;

طمار حديد *ḥadydet tumâr*,

curry-comb.

طمس *tamas (jutmus)*, to

fill up, efface. انطمس *intamas*,

to be filled up, effaced. مطموس

matmûs, filled up, effaced.

طمس *tams*, act of filling up,

effacing.

timi' (jitma'), to covet; *timi' fyh*, he took advantage of him, he imposed upon him. *tam-ma'*, to cause to covet; *هو طمعه فيها huwa tamma'oh fyha*, he made him take advantage of her. *tama'*, covetousness, greed. *طماع tamma'*, covetous, greedy, *pl. طماعين tamma'yn*.

tammin, to set the mind at ease, reassure; *tamminny 'aléh*, give me his news! *اطمن ittamin*, to be set at ease, reassured. *مطمئن mit-tammin*, at ease, reassured, trusting, confident. *نطمئن tatmyn*, act of setting the mind at ease. *طمآن tamān*, tranquillity of mind, confidence, security.

tama (jitmy), to silt up. *طمي tamy*, silt.

tann (jitinn), or *طنن tantan*, to ring,

tinkle. *طننه tanna*, ring, tinkling. *طنطنه tantana*, noise, pomp.

tangara,* saucepan, *pl. طناجر tandgir*.

tanniś, to feign not to hear. *نطنش tatnyś*, act of feigning not to hear.

طنننه tantana, see *طن*

tihir (jitthar), to be

clean, pure. *طهر tahhar*,

to clean, purify, disinfect;

tahharu et tir'a, they cleared the canal.

tahir, to circumcise.

ittahhar, to be cleaned,

purified, disinfected. *اطاهر ittahir*, to be circumcised.

tathyr, act of cleaning,

purifying, clearance of ca-

nals, silt clearance, *pl.*

tathyrāt; *نظير بالكراكه*

tathyr bil karrāka, dred-

ging. *tahāra*, cleanli-

ness, purity. *طاهر tahir*,

pure. *tuhār*, circum-

cision. *مطهر mathar*,

purgatory. مطاهر *miṭāhir*,
circumcised boy, pl. مطاهرين *miṭahryn*.

tahaq (jithaq), to
be disgusted, unable to bear
any longer. طهقه *tahqa*,
disgust. طهقان *tahqān*, dis-
gusted, one who is unable
to bear any longer.

طهر *tuhār*, see طهور

طوش *tauwāsy*, see طواشي

طاف *tauwāf*, see طواف

طال *tuwāla*, see طواله

طوبه *tūb*, bricks, stones, sg. طوبه
tūba, pl. طوبات *tubāt*; طوب
tūb naj, unburnt bricks;
tūb aḥmar, burnt
bricks; طوب على سطحه *tūb 'ala
saṭḥoh*, bricks laid flat; طوب
tūb 'alal qājim,
bricks on end; طوب جلي *tūb
galy*, bath brick.

طوبجي *tubgy*, * artillery-man, pl.

طوبجانه *tubgyja*.
tubāna, gunnery arsenal pl.

طوبخانات *tubḥanāt*.

طوبز *tōbaz*, to lower the

head, bend down. مطوبز
miṭōbaz, one who is low-
ering the head, bending
down. طوبزه *tōbaza*, act
of lowering the head, bend-
ing down.

طوبه *tūba*, 5th month of the
Coptic calendar.

يطور (اطور) *ittauwar*, to
be excited, lose control over
one's self. مطور *mittauwar*,
one who is excited. تطوير
taṭwyr, excitement.

طزالك *tuzluk*, gaiter, pl. طزالك
azālik.

طوش *tauwiś*, to castrate.

يطوش *ittauwiś*, to be castrated.

مطوش *miṭtauwiś*, castrate

تطويش *taṭwys*, castration.

طواشي *tauwāsy*, eunuch, pl.

طواشيه *tauwāsyja*.

طاش *tōša*, see طوشه

يطوطح (اطوطح) *itṭōṭaḥ*, to
totter, swagger. طوطحه *tō-
taḥa*, act of tottering,
swaggering.

طاع *tō*, see طوع

طوغري *toğry*, *straight, direct line.

طوف *toḡ*, and طوفان *taḡafān*,
see طاف

طوق *tauwaq*, to encircle
with a band, wipe with a
towel; طوق رغيفين *tauwaq*
riğyfēn, he devoured two
loaves of bread. اطوق *it-*
tauwaq, to be encircled,
wiped. مطوق *miṭauwaq*,
encircled, wiped. تطويق *tat-*
wyq, act of encircling, wip-
ing. طوق *toḡ*, neck-collar,
iron ring, *pl.* اطواق *aṭwāq*;
طوقها *hyja naxzile-*
toḡ min toḡha, she adop-
ted him as her son.

طول *ṭāl*, and طولي *ṭāly*, see طال
طومار *ṭumār*, rammer and sponge
combined.

طنولاته *tonolāta*, ton-weight, *pl.*
طنولاتات *tonolatāt*.

طوات *tauwa*, frying-pan, *pl.*
tauwāt.

طوى (يطوي) *ṭawa (jitwy)*, to
fold, put by. انطوى *inṭawa*,
to be folded, put by. مطوي

maṭwy, folded, put by. طوي
ṭawy, act of folding, put-
ting by. طي *ṭaj*, enclosure,
enclosed. طيه *ṭayja*, a fold,
pl. طيات *ṭayjāt*.

طويل *ṭawyl*, see طال

طوي *ṭaj*, see طي

طاب *ṭijāb*, see طياب

طار *ṭayjār*, see طيار

طاش *ṭajāša*, see طياشه

طين *ṭayjān*, see طين

طاب *tyb* and *ṭayjib*, see طاب

طاح *ṭēh*, see طابع

طار *ṭajārān*, see طيران *ṭēr*, and طير

طيز *ṭayjiz*, to lift up the
buttocks; انا طيزت له *ana*

ṭayjizt loh, I gave him a
cold shoulder, I took no

notice of him. طيز *tyz*,
buttocks, *pl.* اطياز *aṭjāz*; هو

huwa way-jāh tyzēn fy libās, he is
hand and glove with him;

الوابور رجع بطيزه *el wabūr*
rigiḥ bityzoh, the steamer
moved stern foremost; راجل

طيزه ثقيله *rāgil tyzoh tiqyla*;

a slow man. مطيز *mitjiz*,
 one who has large buttocks.
 طيشه *tyša*, one who receives no
 portion, one who takes part
 in a game with both sides ;
 طام طيشه *tīlī tyša*, he was
 left in the cold.
 طيلسانه *tajlasāna*, coping of a
 parapet.
 طين (يطين) *tayjin*, to cover with
 mud ; هو طين المسأله *huwa*
tayjin el masāla, he made
 things worse, he added fuel
 to fire. اطين *ittayjin*, to

be covered with mud. مطين
mutayjin, covered with
 mud. طين *tyn*, mud, clay,
 land. اطين *atjān*, landed
 property. طين حلو *tyn hīlu*,
 or طين ابلز *tyn ablyz*, Nile
 mud ; زي الطين *sayet tyn*,
 dirty, miserable, wretched.
 طينه *tyna*, piece of mud ;
 سكران طينه *sakrān tyna*, dead
 drunk. طيان *ayjān*, labourer
 (who carries mortar to the
 mason), pl. طيانه *ayjāna*.

ز see ظ

ع = 'ع

عاب (يعيب) *ab (ji'yb)*, to be
 faulty; هو عاب في حقى *huwa*
ab fy haqqy, he was guilty
 of a discourtesy against me.

عيب *ayjib*, to taunt, criticize,
 mimic, make faces; عينا عليهم
ayjibna alēhum, we taun-
 ted them. عيب *ajib*, faulty,

defective, one to blame. عيب
 'ēb, defect, shame, vice, *pl.*
 'ujūb; العيب عندك *el'ēb*
 'andak, you are to blame;
 عيب عليك 'ēb 'alēk, you ought
 to be ashamed of yourself
 عيبه 'ēba, a shameful or
 disgraceful thing, an in-
 dignity, an outrage, *pl.* عيات
 'ebāt.

عابد 'ābid, see عبد

عابر 'ābir, see عبر

عاج 'āg, see سن

عاجز 'āgiz, see عجز

عاد (*ad* (*ju'ād*), to return
 to; عاد (*ād* (*ji'yd*), to re-
 peat; عاد النظر *ād en nazar*,
 to reconsider, re-examine.
 عود *'auwid*, to cause to be
 accustomed to. انعاد *in'ād*,
 or انعاد *it'ād*, to be returned,
 repeated. اعتاد *i'tād*, or اعتود
it'auwid, to be accustomed
 to. منعاد *mun'ād*, returned,
 repeated; سكر منعاد *sukkar*
mun'ād, refined sugar. معاد
mu'tād, or معود *mit'auwid*,

accustomed to; انا متعود على
 انشي *ana mit'auwid 'alal*
mašy, I am accustomed to
 walk. عود *'ōd*, return. عوده
'ōda, a return, *pl.* عودات
'ōdāt. تعود *ta'auwūd*, act of
 accustoming one's self to.
 ميعاد *my'ād*, season, time,
pl. ميعاد *mawa'yd*; جدول
gadwalel mawa'yd,
 time-table; خله يدي لك ميعاد
hallyh jiddy lak my'ād, let
 him make an appointment
 with you. عادة *'āda*, custom,
 habit, *pl.* عادات *'ādāt*, or
 عوايد *'awājid*; عليها العاده
'alēha el'āda, she has the
 menses; ما لوش بالعاده *ma lāš*
bil'āda, or دي من عوايده
dy muš min 'awājdoh, he
 has not this habit. عاد *'ād*,
 or عارد *'āwid*, later on,
 afterwards (talk of the
 natives of Upper Egypt).
 عيادة *'ijāda*, doctor's visit,
 clinic, *pl.* عيادات *'ijādāt*.
 اعتيادي *i'tijādy*, customary,

ordinary; غير اعتيادي *ger i'tijādy*, or خارق العاده *hāriq el'ada*, extraordinary.

عديويه *'adib*, see عادب

عدل *'adil*, see عادل

عاذ *ista'ax (jis-*

ti'yz), to seek refuge; اعوذ

بالله *ā'ūzu billāh*, what a

horror! God forbid! معاذ الله

ma'ax allāh, God forbid!

عر *'ar*, see عار

عرض *'arid*, see عارض

عرف *'arif*, see عارف

اتعارك وبأ *'arik*, or

it'arik wayja, to fight,

quarrel, struggle, wrestle

with. عراك *'irak*, or

معارك *mu'arka*, or

عرکه *'arka*, fight, quarrel, row, dispute,

pl. عراكات *'irakāt*, or

معارك *ma'arik*, or

عراكات *'arkāt*.

اعتاز *'ax (ju'ax)*, or

it'ax, to want, be in need of.

عاوز *'awiz*, or عاين *'ajiz*, one

who is in want, pl. عاوزين

'awzyn, or عايزين *'ajzyn*;

انا عاين *ana 'ajiz*, I want, I

wish. عازه *'axa*, or عوزه *'aza*,

want, need.

عزويه *'axib*, see عازب

عاش *'ax (ji'yš)*, to live;

ابوه نعيش انت *abūh ti'yšenta*,

his father died; عشت *'iš*,

thank you! عيش *'ayjīs*, to cause

to live, provide for. انعيش

it'ayjīs, to gain a living;

بيعيش من ايه *bijit'ayjīs min*

ē, how is he making his

living? عايش *'ajīs*, living,

existing. نعيش *ta'ayjuš*, act

of making one's living. عيشه

'yša, or معيشه *ma'yša*, life,

existence. عيش *'ēs*, bread;

عيش على لحم *'ēs'ala lahm*, cake

with minced meat; عيش

الغراب *'ēs el ġurāb*, mush-

room. معاش *ma'as*, living,

subsistence, pl. معايش *ma'a-*

jis; معاش *ma'as*, pension, pl.

من ارباب معاشات *ma'asāt*;

المعاشات *min arbāb el ma'a-*

asāt, State pensioner; أحيل

على المعاش *uḥyl 'alal ma'as*,

he was pensioned off; معاش

المركب *ma'âs el markib*,
 passengers in a ferry-boat.
 عباش *'ayjâs*, seller of bread,
pl. عباشين 'ayjâsyn.
 عاشر *'âsir*, and عاشورا *'âšûra*,
 see عشر
 عاشق *'âsiq*, see عشق
 عاص *'âs (ju'âs)*, to soil,
 smear. انعاص *in'âs*, or انعاص
it'âs, to be soiled, smeared.
 منعاص *min'âs*, or منعاص *mit-*
'âs, soiled, smeared. عوص
'âs, act of soiling, smearing.
 عاصي *'âsy*, see عصي
 عافيه *'afja*, see عفى
 عاقب *'aqib*, to punish.
 اتعاقب *it'âqib*, to be punished.
 متعاقب *mit'âqib*, punished.
 عقاب *'iqâb*, punishment, *pl.*
'iqabât. عقوبه *'uqûba*,
 punishment, penalty, *pl.*
 قانون العقوبات *'uqubât*;
qanûn el 'uqubât, penal
 code. عاقبه *'aqba*, issue, end,
 result; العاقبه عندك *el 'aqba*
'andak, or عقبالك *'uqbâlak*,
 I wish you the same! I hope

your turn will come next!
 عاقل *'âqil*, see عقل
 عال *'âl (ju'âl)*, to provide
 for; ما تملش م المسأله دي *ma*
tu'âlâs hamm el masâla dy,
 do not be uneasy about this
 affair! عايل *'âzil*, providing
 for, bearing; هو عايل م كتبه
huwa 'âzil hamm kityr, he
 has many cares. عايله *'âjla*,
 or عيله *'êla*, family, wife, *pl.*
 عايلات *'ajlât*, or عيلات *'elât.*
 عيل *'ayzil*, boy, child, *pl.*
 عيال *'izâl*. معيل *mu'jal*, or
 صاحب عيال *shâhib 'izâl*, one
 who has a large family to
 provide for. عويل *'awyl*, one
 who lives at the expense of
 others, hanger-on, *pl.* عولا
'uwâla. عواله *'uwâla*, mean-
 ness, living at the expense
 of others.

عال *'âl*, and عالي *'âly*, see علي
 عالم *'âlig*, to treat medical-
 ly. اتعالج *it'âlig*, to be treated;
 بيتعالج عند مين *bijit'âlig 'and*
myn, who is his doctor?

معالجه *mu'alga*, medical treatment. علاج *'ildg*, remedy.

عالم *'alam* and *'alim*, see علم
 عام *'am (ju'um)*, to float, swim. عوم *'auwim*, to cause to float, cause to swim, flood. عايم *'ajim*, floating, swimming, flooded. عوم *'om*, natation; البحر عوم *el baħr 'om*, water is deep enough for one to swim. عوام *'auwam*, swimmer, diver, pl. عوامه *'auwama*, or عوامين *'auwamyn*. عوامة القندیل *'auwamet el qandyl*, piece of cork floating in a night-lamp through which the wick is placed, pl. عوامات *'auwamât*.

عام *'am*, year, pl. اعوام *a'wam*; كل عام وانتم بخير *kull 'am "we antum biħer*, happy new year! merry Christmas!

عام *'am*, see عم

عامد *'amid*, see عمد

عامر *'amir*, see عمر

عامل *'amil*, see عمل

عامود *'amûd*, see عمد

انسان *'an(ji'yn)* (يعين) عان, to help, assist, remove, lift up. اتان *in'an*, or اتان *it'an*, to be helped, assisted, removed, lifted up. استعان *ista'an*, to seek assistance. اتاون *it'awin*, to be assisted. منعان *min'an*, removed, lifted up. ائانة *i'ana*, aid, help, assistance, subscription for a charitable purpose, pl. ائانات *i'andât*. عون *'on*, help, assistance; كان الله في عونك *kān allāh fy 'onak*, may God help you! 'عونه I sympathize with you! 'ona, help, assistance, corvée, forced labour. معاون *mu'awin*, assistance, representative, delegate, pl. معاونين *mu'awyn*; معاون بوليس *mu'awin bolys*, police officer in charge of a district; معاون محطه *mu'awin mahatta*, assistant station-master; مهندس معاون *muhandis mu'awin*, assistant-engineer.

معاونه *mu'awna*, assistance,
help. استعانه *isti'ana*, an
asking for help. معونه *ma-*
'ana, power, succour. معون
ma'an, receptacle. معونه
ma'una, lighter, barge.

عائق *'aniq*, to embrace,
clasp about the neck. اعائق
it'aniq, to be embraced,
clasped about the neck. معاقه
mu'anqa, embrace.

عاهره *ahra*, see عهر

عاهه *aha*, infirmity, *pl.* عاهات
'ahat.

عاز *'awiz*, or عاز *'ajiz*, see عاز

عائب *'ajib*, see عاب

عاش *'ajis*, see عاش

عائق *'ajiq*, see عيق

عابله *'ajla*, see عال

اعباب *'ibb*, breast pocket, *pl.* عباب

a'bab; فتح له *fatah loh*

'ibb, he encouraged him, he
showed him favour; لعب انفار

li'ib el far fy 'ibboh,

he became uneasy, he be-
came suspicious.

عبد *'ibada*, see عباده

عبر *'ibara*, see عبارة

عبطه *'abdta*, see عبط

عبابه *'abaja*, woollen cloak, *pl.*

عبي *'iby*, or عبايات *'abajat*.

عبت *'abas*, a trifle, nonsense,
error in judgment.

عبد *'abad (ji'bid)*, to wor-

ship, adore. انعبد *in'abad*,

or انعبد *it'abad*, to be wor-

shipped, 'adored. انعبد *it'ab-*

bid, to be pious, religious.

معبود *ista'bid*, to enslave. استعبد

معبود *ma'bud*, worshipped; معبود

معبود *ma'bud*, object of worship,

idol, *pl.* معبودات *ma'budat*.

عباده *'ibada*, worship, *pl.*

عبادات *'ibadat*. تعبد *ta'abbud*,

piety. عابد *'abid*, or متعبد *mit-*

'abbid, pious, religious,

worshipper, *pl.* عابدين *'ab-*

dyn, or متعبدين *mit'abbidyn*.

عبد *'abd*, slave, negro, *pl.*

عبيد *'abyd*. عبد اللاوي *'abdil*

lawy, kind of melon, *cucu-*

mis melochate. معبد *ma'bad*,

place of worship, *pl.* معابد

معابد *ma'abid*. عبودية *'ubudyja*,

slavery. استعباد *isti'bad*, act of enslaving, slavery. عبّاد *'abbād* *es šams*, sun-flower, heliotrope.

عبر (يعبر) *'abar (ju'bur)*, to cross. عبّر *'abbar*, to express, explain. اعتبر *i'tabar*, to respect, consider. اتبر *it'abar*, to be expressed, explained. عابر *'abir*, passer by, *pl.* عابرين *'abryn*; عابر طريق *'abir taryq*, wayfarer. معبر *mu'abbar*, expressed, explained; المعبر عنه *el mu'abbar 'annoh*, spoken of, referred to. معتبر *mu'tabar*, respected, respectable, *pl.* معبرين *mu'tabaryn*. تعبير *ta'byr*, explanation, definition. *pl.* تعبيرات *ta'byrat*. اعتبار *i'tibār*, respect, consideration, esteem; قلة اعتبار *qillet i'tibār*, incivility, want of respect. عبارة *'ibāra*, expression, phrase, matter, affair, *pl.* عبارات *'ibarat*; عن عبارة *'ibāra 'an*, meaning, equal

to, amounting to. عبره *'ibra*, example; حاله بقى عبره *hāloh baqa 'ibra*, he became miserable, he became wretched.

عبري *'ibry*, or عبراني *'ibrāny*, Hebrew, Hebraic.

عبس (يعبس) *'abbis*, to frown, be stern. تعبس *ta'bys*, act of frowning, stern look. معبس *mu'abbis*, stern, austere; طقس معبس *taqs mu'abbis*, threatening or cloudy weather.

عبط (يعبط) *'abat (ju'but)*, to cause to be silly or foolish, take hold of a thing with the arms. عبط *'abbat*, to take hold of a thing with the arms. انبط *in'abat*, or انبط *it'abat*, to be silly or foolish, held with the arms. مبطوط *ma'būt*, silly, foolish, held with the arms. عبط *'abt* or تعبيط *ta'byt*, act of holding a thing with the arms. عباطه *'abāta*, silliness, foolishness; يلخبط الشيطنة على العباطه *jilabbat*

eš šétana 'alal 'abāta, he is more knave than fool. عبط
'*abyt*, silly, foolish, *pl.* عبط
'*ubt*, or عبطا '*ubaṭa*.

عجب (يعجب) '*ab'ab*, to fill, be filled. معجب *mu'ab'ab*, full; *qalby mu'ab'ab minnak*, I have many grievances against you.

عبق (يعبق) '*abbaq*, to fill the air (with perfume, smoke, etc.). معبق *it'abbaq*, to be filled. معبق *mu'abbaq*, full; الجو معبق *el gaw mu'abbaq*, the sky is cloudy, the weather threatens to be stormy. تعبى *ta'byq*, act of filling the air.

عبك '*abak*, material made of camel hair.

عبديه '*ubudyja*, see عبد

عبي (يعبي) '*abba (ji'abby)*, to fill up; عبي البندقية '*abba el bunduqyja*, he loaded the gun. معبي *it'abba*, to be filled. معبي *mu'abby*, filled. تعبى *ta'byja*, act of filling. عبوه '*ubuwa*, sack, receptacle, *pl.* عبوات

زكيه عبوة اردبين '*ubuwdt*; *sikyba 'ubuwet ardabbén*, sack of two *ardabb*, capacity.

عبط '*abyt*, see عبط

عت (يكت) '*alt (ji'itt)*, to be moth eaten. عمت '*at'at*, to be hale and strong in old age. عانت '*ātit*, moth-eaten. معنت *mu'at'at*, hale and strong. عت '*itt*, or عته '*itta*, moth-worm, *pl.* عت '*itat*.

عتاق '*itāq*, see عتق

عتال '*attāl*, see عتل

عائب (يعتب) '*atab (ji'tib)*, or عائب '*ātib*, to blame, reproach; عائب علي '*atab 'alayja*, or عائبني '*ātibny*, he reproached me. عتب '*attib*, to cross a threshold, trespass; ما بقينش *ma baqētīs a'attib bētak*, I shall never darken your door again. عتاب '*it'ātib*, to be blamed, reproached. معتاب *ma'tāb*, blamed, reproached. عتاب '*atab*, or عتاب '*itāb*, or معاتبه *mu'ātba*, blame, reproach; العتب عليهم

el'atab 'alêhum, they are to blame. *ta'tyb*, act of crossing a threshold, trespass. *'atab*, thresholds, *sg.* عتبة *'ataba*, *pl.* عتبات *'atabât*.

itir (ji'tar), to stumble over, fall; لا عرت به *lamma 'itirt boh*, or لا عرت فيه *lamma 'itirt fyh*, when I met him, when I came across him. *'attar*, to cause to stumble over, cause to fall; بدني واحد يعترني *biddy wâhid ji'attarny fyh*, I wish some one will tell me where I can find him. *'atra*, false step, *pl.* عتره *'atrât*. ولد متر *walad mu'attar*, a vagabond, a street arab.

'atras, to struggle, resist. مترس *mu'atras*, stubborn. عترسه *'atrasa*, struggle, resistance, stubbornness.

'ataq (ji'taq), to set

free, deliver; اعطني *i'taqny*, leave me in peace! عتيق *'at-taq*, to be old. انعتق *in'ataq*, to be set free, delivered. معتوق *ma'tâq*, set free, delivered, enfranchised, *pl.* معانيق *ma'atyq*. عتيق *'atyq*, ancient. مصر عتيقه *mašr 'atyqa*, Old Cairo. عتي *'utaqy*, cobbler, *pl.* عتيقه *'utaqyja*. عتاق *'itâq*, enfranchisement.

'atal (ji'til), to drag or walk on heavily. عتل *'atal*, iron crowbars, *sg.* عتله *'atala*, *pl.* عتلات *'atalât*. عتال *'attâl*, carrier, porter, *pl.* عتاله *'attâla*, or عتالين *'attalyn*.

'attim, to be dark, obscure. معتم *mu'attim*, or عتم *'itim*, dark, obscure. عتمه *'atma*, darkness, obscurity; الاوده عتمه *el ôda 'atma*, the room is dark

in'atah (jin- 'itih), to be mad, insane. ممتوه *ma'tâh*, mad, insane,

pl. معاتبه *ma'atyh*.

عنبق *'atyq*, see عنبق

عثماني *'usmanly*, or عثماني *'usmally*,
Ottoman, Turkish.

عجالي *'aggaly*, see عجل

عجان *'aggan*, see عجن

عجب (يعجب) *'agab (ji'gib)*, to
please; عجبك الحال *'agabak el*

hāl, are you pleased? عجب

'aggib, or أعجب *it'aggib*, or

استعجب *ista'gib*, to wonder

at, be astonished, admire;

بستعجب على ايه *bitista'gib*

'ala ē, what are you won-

dering at? انعجب *in'agab*, to

please. متعجب *mit'aggib*, as-

tonished. عجب *'agab*, or تعجب

ta'aggub, wonder, asto-

nishment; عجب ايش *ēš'agab*,

why? for what reason? ما

يعجبوش العجب *ma ji'gibūš el*

'agab, nothing will please

him, he is hard to please.

عجيب *'agyb*, wonderful, asto-

nishing. عجيبة *'agyba*, marvel,

miracle, pl. عجائب *'agājib*;

عجائب *'agājib*, how curious!

indeed! عجاب عليك *'agājib*

'alēk, I am astonished at

you! عجب *'ugb*, pride, vanity,

conceit.

عجز *'agar (j'ugur)*, to strike;

عجزه عصايا *'agaroh 'ašāja*, he

struck him with a stick. معجار

mi'gār, sexual organ in the

male.

انعجرف *'agraf*, or يعجرف *'agraf*,

to be haughty,

arrogant. معجرف *mu'agraf*,

haughty, arrogant. عجزه

'agrafa, haughtiness, arrogance.

عجز *'igiz (ji'gaz)*, to be

old, infirm, blind, incapable;

عجز بعينه *'igiz bi 'enēh*, he

lost his sight; عجز عن الشغل

'igiz 'an es šuġl, he became

unable to work. عجز *'aggiz*,

to grow old, be or cause to

be infirm or incapable, be

deficient; الميزانية عجزت

el myzānyja 'aggizet, there

is a deficit in the budget.

معجز *mu'aggiz*, deficient (in

accounts). عجز *'agax*, old

age, infirmity, blindness.

عجز *'agz*, deficit, deficiency,

pl. عاجز *'uguzdt*.

عاجز *'agiz*, old, infirm, blind,

powerless. عجوز *'agûz*, aged,

old, pl. عواجز *'awagyz* ; برد

عاجز *bard el 'agûz*, last

cold days in winter. معجزه

mu'giza, miracle, pl. معجزات

mu'gizdt.

عجل *ista'gil*, to

hurry, be in a hurry ;

هو استعجل في الاكل *huwa*

ista'gil fil akl, he ate

quickly ; استعجله *ista'giloh*,

hurry him ! مستعجل *musta'-*

gil, in a hurry, urgent ;

بضاعه مستعجلة *budâ'a musta'-*

gila, goods sent à grande

vitesse. استعجال *isti'gâl*, or

عجلة *'agala*, hurry, haste ;

كتبنا له استعجال *katabna loh*

isti'gâl, we wrote to him a

reminder (*lettre de rappel*) ;

عجلة *balâs 'agala*, do not

hurry ! do not be in a hurry !

عجل *'agal*, wheels, rollers, sg.

عجله *'agala*, pl. عجلات *'agalât* ;

اكتب بالعجل *iktib bil 'agal*,

write quickly ! معجل *mu-*

'aggil, in advance, in

anticipation.

عجل *'igl*, calf, pl. عجول *'ugûl*.

عجالي *'aggaly*, appertaining

to the calf, veal.

عجمي *'agam*, the Persians.

اعجام *'agamy*, Persian, pl.

بلاد المعجم *bilâd el*

'agam, Persia.

عجميه *'agamyja*, marmalade for

stuffing cakes.

معجن *'agan(ji'gin)*, or عجن

ma'gin, to knead (dough) ; عجن

في الكلام *'agan fil kalâm*, he

unnecessarily repeated what

he said. عجن *'aggin*, to knead,

mix together. انعجن *in'agan*,

or انعجن *it'agan*, to be

kneaded. انعجن *it'aggin*, to

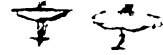
be kneaded, mixed. معجون

ma'gûn, kneaded, mixed ;

معجون *ma'gûn, hašyş*—paste,

putty, kind of cement. عجن

عجن *'agn*, act of kneading.



'*agn*, dough. عجينة '*agyna*,
a piece of dough. عجان '*ag-
gān*, one who kneads, *pl.*
عجانين '*aggāna*, or عجانه
'*aggānyn*. معاجيني *ma'agyny*,
or معجونجي *ma'gungy*, *ḥaṣyṣ-*
paste seller, druggist, *pl.*
معجونجييه *ma'agynyja*, or معجونجييه
ma'gungyja.
عجج '*igga*, omelet, *pl.* عجج '*igag*.
عجور '*aggūr*, kind of melon,
cucumis melo, *sg.* عجوره '*ag-
gūra*, *pl.* عجورات '*aggurāt*.
عجوز '*agūz*, see عجوز
عجول '*agūl*, young camel.
عجوه '*agwa*, compressed dates.
عجيب '*agyb*, see عجيب
عجين '*agyn*, see عجن
عد (*add* (*ji'idd*), to count,
number. عدد '*addid*, to
mourn or wail over the
dead. انعد *in'add*, or انعد
it'add, to be counted, num-
bered. استعد *ista'add*, to
prepare one's self, be ready.
معدود *ma'dūd*, counted,
numbered. معد '*mu'add*, rea-

dy, prepared. مستعد *musta-*
'*add*, prepared, ready,
capable. عد '*add*, act of count-
ing. عدد '*adad*, number,
numerical figure, *pl.* اعداد
a'dād. عدييه '*iddyja*, number.
عداد '*addād*, one who counts,
meter (tech.), *pl.* عداة
'*addāda*, or عداين '*adda-
dyn*. تعداد '*ti'dād*, census,
muster (mil.). استعداد '*isti'dād*,
preparation, readiness, fit-
ness, capabilities, *pl.* استعدادات
isti'dādāt. معد '*mu'addida*,
hired mourner (woman), *pl.*
معددين '*mu'addidāt*, or معددين
mu'addidyn. عده '*idda*, tool,
instrument, apparatus, *pl.*
عدة مرات '*iddet* عد
marrāt, often, several times.
عدله '*iddāla*, see عدل
عدوى '*adāwa*, see عدى
عدرا '*adra*, virgin; العدرا
marjam el 'adra, Virgin
Mary.
عدس '*ads*, lentils, *sg.* عدسه
adsa, *pl.* عدسات '*adsāt*; عدس اصفر

'*ads asfar*, crushed lentils;
 'ads iswid, عدس اسود
 'ads abu gibba, عدس ابو جبه
 not crushed lentils.
 'adal (*ji'dil*), (يعدل) عدل
 der straight, do justice. عدل
 'addil, to set right, render
 straight, modify, alter. اعدل
 in'adal, or اعدل it'adal,
 to improve, be made straight,
 be made right. اعدل it'addil,
 to be modified, altered. معدول
 ma'dûl, made straight, made
 right. تعديل ta'dyl, modifi-
 cation, alteration. عدل 'adl,
 or عداله 'idâla, justice, equity.
 عدل 'idil, straight; بيت عدل
 bêt'idil, a good enough
 house; خرج عدل harag 'idil,
 he immediately went out.
 عادل 'adil, just, upright, pl.
 عادلين 'adlyn. معدل mu'addil,
 average, rate; كل يوم على المعدل
 kull jôm 'alal mu'addil
 da, the same thing every
 day. معدله ma'dala, tool for
 straightening sticks.

'adam (*ji'dim*), (يعدم) عدم
 destroy. اعدم a'dam, to
 destroy, put to death.
 انعدم in'adam, or اعدم it'a-
 dam, to be destroyed. استعدم
 ista'dim, to be worn out,
 become useless. معدوم ma'-
 dûm, destroyed, has no
 existence; يا معدوم العافيه ja
 ma'dûm el'âfja, you accur-
 sed fellow! اعدام i'dâm,
 destruction, capital punish-
 ment. عدم 'adam, want of,
 non-existence; المدوم بقت عدم
 el hudûm baqet 'adam, the
 clothes are quite worn
 out; العيان بقى عدم el 'ayjân
 baqa 'adam, the patient is
 despaired of; عدم حضور
 'adam hudûr, absence.
 ادمان 'admân, on the point
 of destruction, useless. عديم
 'adym, lacking, wanting;
 عديم الادب 'adym el adab,
 rude, impolite.
 عدى idda, see عد
 ادو adû, see عدى

عادب 'udubyja, insipidity. عدويه
'adib, insipid.

عدى 'ada (ji'dy), to infect, communicate, contagion.
عدى 'adda, to cross, pass, cause to cross, cause to pass.
عدى 'ada, to make an enemy of. انعدى in'ada, or انعدى it'ada, to be infected, take contagion from another.
عدى it'adda, or تعدى ta'ad-da, to encroach on the rights of others, trespass, be crossed, be passed. انعدى it'ada, to make an enemy of. معدى ma'dy, infected, one who has taken a disease from another person. معدى mu'dy, contagious. متعدى muta'addy, one who trespasses on the rights of others. عدوى 'adwa, contagion, infection.
تعدى ta'addy, trespass, offence. تعدى ta'dyja, act of crossing, passing. عداوه 'addwa, enmity, hatred.
اعدا 'adu, enemy, pl. اعدا

a'da, or ادوين 'aduwyn.
معدية ma'addyja, ferry-boat, pl. معادي ma'ady, or معديات ma'addyjat. معداوي ma'addawy, ferryman, pl. معداويه ma'addawya.

عديل 'adyl, husband of a wife's sister, pl. عدايل 'adajil.

عديم 'adym, see عدم

عديه 'iddyja, see عد

عذب 'azzib, to torture, maltreat. انعذب it'azzib, to suffer, be tortured, be maltreated. متعذب mit'azzib, tortured, maltreated, suffering, miserable, unhappy.
تعذيب ta'zyb, act of torturing, maltreating. عذاب 'azab, torture, suffering, unhappiness, pain, pl. عذابات 'azabat.

عذر 'azar (ju'zur), to excuse. عذر 'azzar, to reproach, blame, reprimand.
اعتذر i'tazar, to excuse one's self, apologize. انعذر in'azar, or انعذر it'azar, to be

excused; انذر عن الحضور
in'azar 'an el hudûr, he
 was unable to come. استعذر
ista'zar, to apologize, ask
 to be excused. معذور *ma'zûr*,
 excused, allowance should
 be made for him, prevented.
 عذر *uzr*, or اعتذار *i'tizâr*,
 excuse, apology, pl. اذار
a'zar, or اذارات *i'tizardt*.

arr (ji'irr), to dis-
 grace. انمر *in'arr*, or انمر
it'arr, to be disgraced.
ista'arr, to feel disgra-
 ced, be ashamed. عار *'âr*,
 disgrace, infamy. عرته *ur-*
ra, infamous, prostitute.

وزع *irdqy*, see عراقى

عراك *irak*, see عراك

عريس *ardjsy*, see عرايسى

'ara, عربي *'arab*, the Arabs.
by, bedwin, pl. عرب *'arab*,
 or عربان *'urbân*; عربي *'araby*,
 Arabic; كله بالعربي *kallimoh*
bil'araby, tell him in plain
 language! tell him candidly!
 عرجا *'arbagy*, and عرجانه *'ar-*

bahâna, see عريه

'arbid, to pillage,
 loot. عربده *'arbida*, pillage,
 act of looting.

'arbin, to engage,
 give earnest-money. عربنه
'arbina, act of engaging,
 giving earnest-money. عربون
'arbûn, pledge, earnest-
 money.

عريه *'arabyja*, carriage, car, pl.
 عريه ركوبه *'arabyjât*;
'arabyjet rukûba, carriage;
 عريه كارو *'arabyjet karro*,
 cart; عريه سكه حديد
'arabyjet sikka hadyd, railway car-
 riage, truck, waggon; عريه ميت
'arabyjet mayjet, hearse.
 عرجي *'arbagy*, coachman,
 driver, pl. عرجيه *'arbagyja*.
 عرجانه *'arbahâna*, coach-
 house, pl. عرجانات *'arba-*
handt.

'arag, (ju'rug), to
 limp, be lame. عرج *'arag*,
 lameness. اعرج *a'rag*, one
 who limps, lame, fem. عرجا

'arga, pl. عرج 'urg ; اعرج
a'rag, knave (in playing
cards) ; عرجا على مكسوره
'arga 'ala maksûra, one
with the other.

عرجون 'argûn, bunch of dates.
cluster, pl. عراجين 'aragyn.

عرسه 'irsa, weasel, pl. عرس 'iras.

'arraş, to grow on
a trellis, creep (plants). معرش
mu'arraş, growing on a
trellis, creeping. تعريش ta'-
ryş, act of growing on a
trellis, creeping. تعریشه ta'-
ryşa, bower, arbour, pl.
تعاريش ta'aryş.

'arraş, to act the
procurer. عرص 'arş, or معرص
mu'arraş, procurer, cuck-
old, pimp, pl. عرصات 'ar-
şât, or معرصين mu'arraşyn.
تعرىش ta'ryş, act of procur-
ing.

'arad (ji'rid), to
propose, submit, exhibit.
'irid, or اعرض i'rad, to
be wide, broad. عرض 'ar-

rad, to expose, widen. عارض
'arid, or اعرض i'tarad, or
تعرض ta'arrad, or تعرض
it'arrad, to expose, object,
interfere. استعرض ista'rad,
to review, consider wide.
معرض ma'râd, proposed,
submitted, exhibited, half-
witted, cracked. متعرض mit-
'arrad, opposing, interfer-
ing, widened. معرض mu'arrad,
or متعرض mit'arrad, exposed,
widened. تعريض ta'ryd, act
of widening, causing to be
broad. عرض 'ard, submission,
exposition ; عرض 'ard,
honour, width, breadth,
pl. عروض 'urâd, or اعراض
a'râd ; انا في عرضك ana fy
'ardak, I throw myself on
your mercy! I implore your
protection! have mercy on
me! وقع في عرضه wiqi' fy
'ardoh, he threw himself
on his mercy, he implored
his protection ; وريني عرض
warryny 'ard اكنافك

kitāfak, show me the last of you! قطاع عرضي *qitā'* 'ardy, cross-section; بالعرض *bil 'ard*, abreast; عرض *'ard*, or عرضحال *'ardahāl*,* petition, application, *pl.* عرضحالات *'urūd*, or عرض *'ardahālat*. عرضحالجي *'ar-dahālgy*,* public letter-writer, *pl.* عرضحالجي *'ar-dahālgyyja*. عرض *'aryd*, broad, wide, *pl.* عرض *'urūd*; *kallimoh bil 'aryd*, speak to him in plain language! ماشي بالريض *māšy bil 'aryd*, he lives in grand style. عريضه *'aryda*, petition, *pl.* عريضه *'ardjid*; عريضه *'aryda*, or عريضه *'aryza*, commission of rank, *pl.* عريضه *'ardjid*, or عريضه *'ardjis*. معارضه *mu'ārda*, or تعرض *i'tirād*, or تعرض *ta'arrud*, opposition, interference, *pl.* معارضات *mu'ar-dāt*. عارض *'arid*, accident, sleeper, girder, cross-beam,

pl. استعراض *'awārid*. عوارض *pl.* *isti'rād*, review, parade, *pl.* استعراضات *isti'rādāt*. معرض *ma'rad*, exhibition, *pl.* معارض *ma'arid*. عرض *'arad*, accident, unforeseen thing; بطريق العرض *bi taryq el'arad*, accidentally. عرضه *'urda*, exposition, subjection; عرضه للخطر *'urda lil baṭar*, exposed to danger. عرضيات *'urdy*,* camp, *pl.* عرضيات *'urdyjāt*. عرف (*irif* (*ji'raf*), to know, learn; هو يعرف في *huwa ji'raf fy*, he has a knowledge of; ما عرفش يا كل *ma 'irifš jākul*, he could not eat well. عرف *'arraḥ*, to cause to know; عرفني *'arraḥny bil ha-wāga da*, introduce me to this gentleman! انعرف *in'araḥ*, or انعرف *it'araḥ*, to be known. اعترف *i'taraḥ*, to confess. اعترف *it'arraḥ*, to make the acquaintance of,

be introduced to. *istaʿraf*, to recognize, identify.
ʿarif, knowing, aware of.
maʿrûf, known; معروف
maʿrûf, favour, kindness;
iʿmil maʿrûf, please! do the favour!
taʿryf, act of making known, description, information.
taʿryfa, tariff, pl. تعريفه
taʿryfât; *qirš* تعريفه; تعريفات
taʿryfa, a "small" piastre (= 5 millièmes).
taʿaruf, act of making the acquaintance, introduction.
maʿrifa, knowledge, acquaintance, means, instrumentality, pl. معارف
maʿârif; ديوان المعارف *dywân el maʿârif*, Ministry of Public Instruction.
maʿrafa, horse's mane. عارف *ʿarif*, informed, acquainted, aware of, pl. عارفين *ʿarfyn*; انا عارف *ana ʿarif*, I know; انت سيد *anta syd el ʿarfyn*, you know best. اعتراف *iʿti-*

raf, confession. عريف *ʿaryf*, school-master, leader in a game, pl. عرفان *ʿirfân*. عرف *ʿurf ed dyk*, comb of a cock. عرفي *ʿurfy*, private, unofficial.

عرق *ʿiriq (jîʿraq)*, to perspire, sweat. عرق *ʿarraq*, to cause to perspire, cause to sweat. عرق *ʿaraq*, perspiration, sweat, wages. عرفان *ʿarqân*, perspiring. عرقه *ʿarraqyja*, skull-cap, pl. عرفيات *ʿarraqyjt*. عرقي *ʿaraqy*, native whisky. معرقي *muʿarraq*, diaphoretic.

عروق *ʿurûq*, vein, pl. عرق *ʿirq*, sciatika; عرق خشب *ʿirq hašab*, beam of timber; عرق الذهب *ʿirq ed dahab*, purgative plant; راجل عرق *rağil ʿirq*, a strong man (physically).

عرقب (يعرقب) *ʿarqab*, to pilfer, embezzle, abstract. عرقبه *ʿarqaba*, act of pilfering, embezzlement, abstraction.

irqisûs, liquorice-water. عرقسوس

irqisûsy, liquorice-water seller. عرقسوسي

arqal, to confuse, entangle. (يعرقل) عرقل *it'arqal*, to be confused, entangled. عرقله *arqala*, confusion, entanglement.

araqy, see عرق عراقي

arka, see عارك عركه

arram, to heap up, pile up. (يعرم) عرم *mu'arram*, heaped up, piled up. نعرم *ta'rym*, act of heaping or piling up. عرمة *urma*, heap, pile, pl. عرم *uram*.

arûsa, see عريس عروسة

irwa, button-hole, pl. عروه *ardwy*. عراوي

arra, (*ji'arry*), (يعري) عري to strip. اغزى *it'tara*, to be seized, afflicted. انعري *it'arra*, to be stripped, naked. منعري *mit'arry*, stripped, naked. نعريه *ta'ryja*, act of stripping. عريان *irjân*, naked, pl. عرايا *ardja*. عري

iry, native gown worn by men of the lower classes, pl. اعراي *a'rdj*.

arys, bridegroom, fiancé, عريس عريس *irsdn*. عروسة *arûsa*, bride, fiancée, girl of a marriageable age, doll, pl. عرايس *ardjis*. عرايس *ardjis*, axle-guards. عرايسي *ardjsy*, nuptial, bridal.

arys, shaft of a carriage, عريش عريش *irsdn*. عريشان *el aryûs*, El Ariche.

aryd, and عريظه *aryza*, see عرض عريض

aryf, see عرف عريف

azz (ji'izz), to love, be dear, be rare; هو عز الكتاب *huwa 'azz el kitâb* عني *anny*, he refused me the book. انمز *in'azz*, or انمز *it'azz*, to be loved. انمز *it'azziz*, to make one's self dear, feign to refuse, hesitate. استمز *ista'azz*, to estimate highly. مزه *ma'azz* *za*, love, affection, esteem.

'izz, glory, wealth, intensity; ابن عز ibn 'izz, one born in the purple; في عز fy 'izz ġindah, in the height of his wealth; في عز الصبا fy 'izz eṣ ṣaba, in the flower of youth; في عز الشتا fy 'izz eṣ šita, in the depth of winter. عزيز 'azyz dear, rare, pl. عزاز 'uzāz; عزيز 'azyz en nafs, proud, of noble character; عزيز 'azyz el ugūd, rare. اعز 'azz, dearer, rarer; اعز اولادي 'azz awlādy, the dearest of my children; اعز الموجود 'azz el mawgūd, or اعز ما يوجد 'azz ma jūgād, the best there is. عز ثو. 'izzathu, address of a Bey.

عزى 'aza, see عز

عزال 'izāl, see عزل

عزويه 'azabangy, see عزنجي

عزبه 'izba, hamlet, village, farm, pl. عزب 'izab.

عزرن it'azran, to be furious, enraged. معزرون

mu'azran, or معزرون mit'azran, furious, enraged. عزرنه 'azrana, fury, rage. عزرايين 'uzrājyn, the angel of death.

عزق 'azaq (ji'zaq), to till the ground. انعزق in'azaq, or انعزق it'azaq, to be tilled. معزوق ma'zūq, tilled. عزق 'azq, tillage. معزقه ma'zaqa, hoe, spade, pl. معازق ma'dziq.

عزقل 'azqal, to cause to be elegantly or smartly dressed. انعزقل it'azqal, to be elegantly or smartly dressed. معزقل mu'azqal, or معزقل mit'azqal, elegantly or smartly dressed. عز قله 'azqala, elegance in dress.

عزقي 'azqy, vessel in which the coffee-pot is brought into the room in native houses.

عزال (بزل) 'azal (ji'zil), to depose (an official). عزل 'azzil, to remove to another house, shut up shop for the

night. انزل *in'azal*, or انزل *it'azal*, to be deposed. معزول *ma'zûl*, deposed. عزل *'azl*, deposition. تنزيل *ta'zyl*, act of removing to another house, shutting up shop for the night. عزال *'izâl*, furniture, luggage.

عزم (*azam* (*ji'zim*), to invite, resolve; اعزم عليه *i'zim 'alêh*, invite him! (to eat with you) عزم *'az-zim*, to charm, conjure. اعزم *in'azam*, or اعزم *it'azam*, to be invited. اعزم *it'âzim*, to do a thing with all one's might; اعزمه *it'âzim we daraboh*, he struck him with all his might. عازم *'âzim*, intending; انا عازم *ana 'âzim*, I intend. معزوم *ma'zûm*, invited; معزوم *ma'zûm*, guest, pl. معازم *ma'azym*. عزومه *uzûma*, invitation, party, banquet, pl. اعزائم *ta'zym*, charm, incantations. عزم

'azm, intention, determination; كان في العزم اني اكتب *kân fil'azm inni aktib*, it was my intention to write. عزم *'izm*, force, might; بالعزم *bil'izm*, violently.

عازب *uzubyja*, celibacy. عازب *'âzib*, or عازبي *'azabangy*, unmarried, bachelor, pl. اب *'izzâb*, or عازبه *'izzâba*, o. عازبه *'azabangyja*. عازبه *'âzba*, widow, divorced woman.

عزم *uzûma*, see عزومه

عزي *'azza* (*ji'azzy*), to console, comfort. اعزى *it'azza*, to be consoled, comforted. معزى *mit'azzy*, consoled, comforted. تعزبه *ta'zyja*, consolation, comfort, condolence. عزا *'aza*, mourning.

عز *'azyz*, see عزيز

عسس *'ass* (*ji'iss*), or عسس *'as'is*, to grope or feel in the dark. عسس *'as'isa*, act of groping or feeling in the

dark.

عسر *it'assar*, to be difficult, hard ; *يتعسر علي* *jit'assar 'alayja el kitāba*, it would be difficult for me to write. *عسر* *'usr*, difficulty, restraint.

عسكر *'askar*, or عساكر *'asakir*, soldiers, troops. *عسكري* *'askary*, soldier, military, martial; امر عسكري *amr 'askary*, army order. عسكره *'askaryja*, military service.

عسل *'assil*, to be sleepy, *عيني عسل* *'eny 'assilet*, I slept. *تمسيله* *ta'syla*, a nap.

عسل *'asal*, or عسل ابيض *'asal abjad*, or عسل نخل *'asal nahl*, honey; عسل اسود *'asal iswid*, treacle, molasses.

عسلي *'asaly*, brown.

عسى *asa*, perhaps; عسى الله يجي *'asalla jigy*, I hope he will come!

عش *'iss*, see عش

عشا *'asa* and *'isa*, see عشى

عشر *'isār*, see عشر

عشان *'asān*, see شان

عشبه *'isba*, sarsaparilla.

عشر *'assar*, to copulate, cause to be pregnant. عاشر *'āsir*, to associate with, be intimate with. *يتعاشر* *it'āsir*, to be associated with. *تعاشر* *ta'syr*, copulation. عشه *'isra*, or معاشره *mu'āsra*, society, social intercourse, intimacy. عشار *'isār*, or معاشره *mu'aśśara*, pregnant (animal). عشري *'isary*, sociable, *pl.* *'isaryja*.

عشر *'asar*, or عشه *'asara*, ten, *pl.* *'asarāt*; على عشه *'ala 'asara*, for sure, for certain. عاشر *'āsir*, the tenth one. عشر *'usr*, one tenth part, *pl.* *'asār*. عشرين *'isryn*, twenty. عشور *'uśūr*, tithes; عشور اراضي *arādy 'uśuryja*, lands which pay the *'uśūr*. عاشورا *'aśūra*, feast of the tenth day of *muḥarram*, native pudding made of boiled wheat and sugar.

معش *aššis*, to nest. (يش) عش
mu'aššis, nesting. تمش
ta'syš, act of nesting. عش *išš*,
 nest, pl. عشوش *uššūš*. عشه
išša, cottage, hut, pl. عشش
iššaš.

(يشق) عشق *išiq (ji'saq)*. to
 love passionately. عشق *aš-*
šaq, to join by tongue and
 groove. انشق *in'ašaq*, or
 انشق *it'ašaq*, to be loved
 passionately. انشق *itma'ašaq*,
 to love and be loved passion-
 ately. عشق *išq*, passionate
 love. عاشق *ášiq*, lover, pl.
uššaq; عاشق *ášiq*, a
 small bone (with which
 native children play). معشوق
ma'šūq, loved. معشوقه *ma'-*
šūqa, lady-love, *maîtresse*,
 pl. معشوقات *ma'šūqāt*; عاشق
ášiq we ma'šūq, and معشوق
 tongue and groove. تمشيق
ta'syq, mortise and tenon.

(يعش) اعش *aššim*, to give hope,
 encourage. اعشم *it'aššim*, to
 hope. معشم *mit'aššim*,

hopeful. عشم *ašam*, hope;
 له عشم فيك *loh'ašam fyk*, he
 is sure of your friendship.

عش *išša*, see عشه

عشر *uššir*, see عشور

(يعشي) اعش *ašša(ji'aššy)*, to cause
 to sup. اعشى *it'ašša*, to sup.
 متعشي *mit'aššy*, one who
 supped. عشا *aša*, supper,
 evening meal. عشوه *ašwa*,
 a supper, pl. عشوات *ašwāt*.
 عشيه *ašyja*, evening. عشيه
aššy, cook, pl. عشيه *aššyja*.
 عشا *iša*, an hour after
 sunset.

عصا *aša*, or عصاه *ašja*, cane,
 stick, pl. عصي *ušy*, or عصيان
ušjan, or عصابات *ašajāt*.

عصاره *aššara*, see عصارة

(يمص) اعص *aššab*, to tie the
 head. اعصب *it'aššab*, to tie
 one's head, form a league,
 be fanatic. تعصب *ta'syb*, act
 of tying the head. تعصب
ta'aššub, formation of a
 league, fanaticism. عصبه
ašba, headkerchief, pl. عصب

'uṣab, or عصابات 'aṣbat. عصبه
'uṣba, or عصيه 'uṣṣabyja,
league, complot, band, pl.
'uṣab, or عصيات 'uṣṣa-
byjât. 'uṣbagy, ring-
leader, pl. 'uṣbagyja.
'aṣab, nerve, pl. أعصاب 'aṣab.
'aṣaby, nervous.
'aṣar (ju'ṣur), to
press, squeeze ; انبلت لما بقيت
itballêt lamma baqêt
a'ṣur, I was wet through
and through. انصر in'aṣar,
or انصر it'aṣar, to be pres-
sed, squeezed. معصور ma'ṣûr,
pressed, squeezed. عصر 'aṣr,
or عصر 'aṣyr, act of pressing,
squeezing ; عصر 'aṣyr, juice
of fruit. عصاره 'aṣṣara, oil-
press, pressing-machine,
pl. عصارات 'aṣṣarât.
'aṣr, or عصره 'aṣryja, after-
noon ; ساعة عصره ṣa'et
'aṣryja, in the afternoon ;
قهوة العصر qahwet el 'aṣr,
afternoon coffee ; شاي العصر
ṣaj el 'aṣr, afternoon tea.

عنص (بمعنى) 'aṣ'aṣ, or عنص
'aṣṣa, to struggle. عنصه
'aṣ'aṣa, or عنصه 'aṣṣa,
struggle.
'aṣ'ûṣ, end of the backbone.
'uṣfur, safflower, cartha-
mus tinctorius.
'aṣfûr, small bird, pl. عصافير
'aṣafyr.
'aṣam (ju'ṣum), to
guard against, give consti-
pation. انصم in'aṣam, or
انصم it'aṣam, to be infallible,
constipated. معصوم ma'ṣûm,
infallible, constipated. عصبه
'iṣma, infallibility, chastity.
'iṣmatlu, chaste,
address of a Princess.
'iṣy (ji'ṣa), to disobey,
rebel, revolt; عصي عليه
'alêh, he rebelled against
him. عصى 'aṣṣa, to cause to
disobey, cause one to
change his mind. عصيان
'uṣjân or 'aṣajân, disobe-
dience, rebellion, revolt,
mutiny. عصيان 'aṣy, or عصيان

'asjān, disobedient, rebel ;
 الولد عصيان عن المدرسه el walad
 'asjān 'an el madrasa, the
 boy refuses to go to school.
 عصيده 'asjda, thick gruel made of
 flour, pl. عصايد 'asdjid.
 عصر 'asyr, see عصر
 عض (عضى) 'add (ju'udd), to
 bite. عضض 'ad'ad, to bite
 repeatedly. انعض in'add, or
 انعض it'add, to be bitten.
 عض ma'dād, bitten. عض
 'add, act of biting. عضضه
 'ad'ada, act of biting repea-
 tedly. عضه 'adba, a bite, pl.
 عضبات 'addāt. عضاض 'addād,
 one who has the habit of
 biting, pl. عضاضين 'addadyn.
 عظم 'adm, or عظام 'idām, bones,
 sg. عظمه 'adma, pl. عظام
 'admāt ; كلام في العظم kalām
 fil 'adm, words which
 strike home.
 عضو 'adu, member, pl. اعضا a'da.
 عطا 'ata, see عطى
 عطار 'attār, see عطر
 عطارد 'atārid, Mercury (planet).

راجل عطاردى rāgil 'atārdy,
 an ingenious man, jack of
 all trades.

عطس 'itās, see عطس
 عطب (يعطب) 'attab, to rot, be
 spoiled. معطوب ma'tūb, or
 معطب mu'attab, rotten,
 spoiled. عطب 'atab, rotten-
 ness.

عطر (يعطر) 'attar, to perfume.
 انعطر it'attar, to be perfumed.
 معطر mu'attar, or معطر mit-
 'attar, perfumed. عطر 'itr,
 (or عتر 'itr), perfume, otto,
 pl. عطورات 'uturāt; عطر الورد
 'itr el ward, otto. عطره
 'itra, (or عتره 'itra),
 breed. عطار 'attār, native
 druggist, pl. عطارين 'attaryn.
 عطاره 'itāra, drugs, profes-
 sion of druggist.

عطس (يعطس) 'itis (ji'tas), to
 sneeze. عطس 'attas, to cause
 to sneeze, sneeze, sneeze
 repeatedly. عطس 'ats, or
 عطاس 'itās, act of sneezing.
 عطسه 'atša, a sneeze, pl.

عطسات 'atsdt.

عطش (يَعْطِشُ) 'it'is (ji'tas), to be thirsty. عطش 'at'as, to cause to be thirsty. عطش 'at'as, thirst. عطشان 'at'san, thirsty, pl. عطشانين 'at'sanyn.

عطشجي 'at'asgy,* stoker, pl. عطشجية 'at'asgyja.

عطف (يَسْتَعْفِ) ista'taf, to implore. عطنه 'at'fa, lane, pl. عطفات 'ut'af, or عطفات 'at'fat. عطوفتو 'ut'ufatlu, His Excellency (address of a Pasha holding the rank of Cabinet Minister).

اعطل (يَعْطِلُ) 'it'il (ji'tal), or اعطل it'at'at, to stop, be interrupted, be detained. عطل 'at'ul, to stop, interrupt, detain. معطل mit'at'at, or عطلان 'at'lan, stopped, interrupted, detained. تعطيل ta'tyl, delay, interruption. عطل 'ut'l, delay. عطلة 'at'ala, state of being without work, interruption; ايام العطلة ayjam el 'at'ala, holidays.

عطن (يَعْطِنُ) 'at'tan, to cause to be rotten or brackish, stink. انعطان it'at'tan, to be rotten or brackish. معطن mu'at'tan, rotten, brackish, stinking. عطنه 'at'ana, rottenness, brackishness, stench.

اذى 'at'a (ji'ty), or اذى idda, to give; اعط له i'ty loh, or اعطه i'tyh, or اذله iddy loh, or اذو iddyh, give him! اعطى in'at'a, or اعطى it'at'a, to be given. استعطى ista'ta, to beg, ask charity. اعطى it'da, to take, undertake, exercise. هو يستعطى huwa jista'ta mas rubdt, or هو يتعطى مشروبات huwa jit'da masrubdt, he is in the habit of drinking liquors. عطى mu'ty, one who gives, (God). عطا 'at'a, act of giving, charity; عطا 'at'a, offer, tender, pl. عطاوات 'at'awdt, or عطاات 'at'adt. عطية 'at'ya, gift, pl. عطايا 'at'dja.

'azzam, to glorify, magnify, praise, exaggerate. اتعظم *it'azzam*, to be glorified, magnified, praised, exaggerated, proud. استعظم *ista'zam*, to consider great, consider too much. معظم *mu'azzam*, or متعظم *mit'azzam*, glorified, magnified, praised, exaggerated; الخديوي *el hidewy el mu'azzam*, His Highness the Khedive. تعظيم *ta'zym*, pomp, solemnity, act of glorifying, praising. عظيم *'azym*, great, magnificent, superb, good, *pl. عظام* *'uzām*. اعظم *a'zam*, greater; البحر الاعظم *el baħr el a'zam*, the Nile. عظمه *'azama*, glory, dignity, pride, haughtiness, greatness. معظم *ma'zam*, the greater part, the utmost, the majority.

عف (*يعف*) *'aff (ji'iff)*, to gather (insects). عافف *'āff*, gathered.

عفار *'uḫār*, see عفر

عفارم *'aḫrim*, *bravo! well done! عفارم عليك *'aḫrim 'alēk*, you have done well!

عفر (*يعفر*) *'affar*, to raise dust; عفر جا *ga ji'affar*, he came in a fury. عافر *'āfir*, to struggle, use violence. اتعفر *it'affar*, to be covered with dust. معفر *mu'affar*, or متعفر *mit'affar*, covered with dust. تعفير *ta'fyr*, act of raising dust. عفره *'afara*, or عفار *'uḫār*, dust; الدنيا عفره *ed dinja 'afara*, the weather is dusty. معافره *mu'āfra*, struggle, violence, *pl. معافرات* *mu'āfrāt*.

عفرت (*يعفرت*) *'afrat*, to irritate, enrage; عفرت الفلوس *'afrat el fulūs*, he squandered the money. اتعفرت *it'afrat*, to be irritated, enraged, wicked, naughty, romp about. معفرت *mu'afrat*, or متعفرت *mit'afrat*, irritated, enraged, wicked, naughty. عفرته *'af-rata*, rage, wickedness,

naughtiness, act of romping about. عفریت 'afryt, devil, demon, satan, ghost, spirit of a dead person, pl. عفاریت 'afaryt; الفلوس فیها عفریت el fulûs fyha 'afryt, money slips through one's fingers; walad 'afryt, a naughty boy, a cunning boy; ارواح وارجع زی العفریت arûh we arga' zaj el 'afryt, I will go and come back in no time. عفریتہ 'afryta, rage, fury, traversing or screw-jack, pl. عفریتات 'afrytât; lamma tîlet 'afryttoh, when he became exasperated, when he lost patience.

عفش (یعفش) 'affîs, to collect useless things, throw things about. تعفش ta'fyûs, act of collecting useless things, throwing things about. عفش 'afs, baggage, luggage, furniture. عفش 'ifîs, untidy, slovenly.

عفص 'afs, gall-nut.

عفق (یعفق) 'afaq (ji'faq), see حفق

عصعص 'afîs, see عمنص (عمنص)

عفن (یعفن) 'affin, to be putrid, decayed. تعفن ta'fyn, rottenness, putrifaction. معفن mu-'affin, putrid, decayed. stale. عفونه 'ufûna, rottenness, decay, bad smells, miasma; مزيل العفونه muzyl el 'ufûna, disinfectant.

عفوف 'iffa, chastity, honesty. عنه 'afûf, or عیف 'afyf, chaste, honest, one who does not accept bribe.

عفی (یعفی) 'afa (ji'fy), to forgive, pardon, exempt; ربنا رعبنا rabbina ji'fy 'annak, may God grant you recovery! اعفني من الشغل دا! i'fyny min es şuğl da, do not charge me with this work! عافی 'afa, to give strength. اتعافی it'afa, to gain strength, recover health. استعفی ista'fa, to ask to be

excused, resign. انغفون
it'afwin, to get strong, to
 use violence. متعافي *mit'afy*,
 strong, healthy. معني *ma'fy*,
 or معافي *mu'afa*, exempted.
 عفو *'afu*, forgiveness, pardon;
 العفو باسدي *el 'afu ja sydy*,
 I beg your pardon, Sir!
 عافيه *'afja*, good health,
 strength; عافيه عليك *'afja*
'alek, well done! بالعافيه *bil*
'afja, by force, with vio-
 lence. اغفونه *'afwina*, strength,
 violence. عني *'afy*, strong,
 powerful استعفا *isti'fa*,
 resignation. اعفا *i'fa*, or معافاه
mu'afd, exemption.

عفيف *'afyf*, see عنه

عقاب *'iqdb*, see عاقب

عقاد *'aqdd*, see عقد

عقار *'iqdr*, landed property, *pl.*

البنك العقاري *'iqardt* ; عقارات

el bank el 'iqdry, land

mortgage bank, *crédit*

foncier.

عقال *'uqdl*, see عقل

عقب *'uqb*, end, extremity, rem-

nant, *pl.* اعتاب *a'qdb*. عقب
'aqb, hinge of a door.

عقبه *'aqaba*, ship decorated with
 flags, etc. used on the festi-
 vity of the opening of the
halyg.

عقد (يعقد) *'aqad (ji'qid or*
ju'qud), to tie a knot
 congeal ; عقدوا شروط *'aqadu*
šurât, they made an agree-
 ment, they passed a contract;
 عقد النيه *'aqad en nyja*, he
 made up his mind. عقد *'aq-*
qad, to tie one knot after
 another. انعقد *in'aqad*, or
 انعقد *it'aqad*, to be tied into
 a knot, assemble ; المجلس انعقد
el maglis in'aqad, the court
 met. انعقد *it'aqqad*, to be
 tied into many knots, com-
 plicated. اعتقد *i'taqad*, or
 اعتقد *ista'qad*, to believe
 in ; احنا نعتقد بالسكر *iḥna ni-*
tqid bil sihr, we believe in
 magic. معقود *ma'qud*, tied.
 معقد *mu'aqqad*, knotty,
 complicated. تعقد *ta'qyd*,

act of making knots, complication. *عقد* 'aqd, act of tying a knot, passing a contract; *عقد* 'aqd, arch, vault, arcade, act, contract, *pl. عقد* 'uqûd; *عقد مائل* 'aqd mājil, askew arch, oblique arch. *عقد* 'uqda, knot, joint, inch, *pl. عقد* 'uqad, or *عقدات* 'uqdât; *دي عقد* dy 'uqda, this is a hard nut to crack. *عقد* 'aqda, parcel, bundle, *pl. عقدات* 'aqdât. *عقد* 'uqd, necklace, *pl. عقد* 'aqd. *اعتقاد* i'ti-qâd, or *معتقد* mu'taqad, belief, creed, dogma, *pl. اعتقادات* i'tiqadât, or *معتقدات* mu'taqadât; *اعتقادات فاسدة* i'tiqadât fâsda, superstitions. *عقّاد* 'aqqâd, maker of silk cords, or tassels, *pl. عقّادين* 'aqqadyn. *انعقاد* in'i-qâd, act of assembling, meeting.

عقر 'aqar (ju'qur), to bite. *انعقر* in'aqar, or *معقر* it'aqar, to be bitten.

عقر 'aqr, bitten. *عقر* 'aqra, act of biting. *عقر* 'aqra, a bite, *pl. عقرات* 'aqrât.

عقرب 'aqrab, or *عقربه* 'aqraba, scorpion, *pl. عقارب* 'aqdrib; *عقرب الساعة* 'aqrab es sâ'a, hand of a clock.

عقل 'aqal (ji'qil), to tie the feet of a camel, etc. *عقل* 'iqil, to be wise. *عقل* 'aq-qal, to inspire wisdom. *انعقل* in'aqal, or *انقل* it-aqal, to be tied. *انقل* it'aq-qal, to reason, be inspired with wisdom. *استعقل* ista'-qal, to consider wise. *معقول* ma'qûl, tied. *عقل* 'aqal, act of tying. *تعقل* ta'aqqul, conception, act of reasoning. *تعقل* ta'qyl, act of inspiring wisdom. *عقل* 'aqal, mind, reason, intelligence, intellect, *pl. عقول* 'uqûl; *اسنان عقل* asnân 'aqal, wisdom teeth; *عقله على قدمه* raḡil 'aqloh 'ala qaddoh, a man whose wits can be trussed up in a

nut shell ; ما اعملش عقلي بعقله *ma a'milš 'aqlı bi 'aqlıh*, I will not act as foolishly as he did, I will not take him seriously ; ما نعملش حاجه من *ma ti'milš hāga min 'aqlak*, do not act on your own initiative ! قال في *qāl fy 'aql bāloh*, he said to himself ; عقله طار *'aqlıh tār*, he flew into a rage ; اكلهم بعقل *ikkallim bi 'aql*, talk sensibly ! عاقل *'āqıl*, wise, intelligent, pl. *'uqala*. عقلا *'aqlan*, by improvisation. معقول *ma'qūl*, comprehensible, intelligible. معقوله *ma'qūlyja*, intelligence. عقال *'uqāl*, foot-rope, *kufyja* cord, pl. عقالات *'uqalāt*. عقلة *'uqla*, knot in bamboo or cane, knuckle, pl. *'uqal*.

عاقب *'uqūba*, see عقوبه

عقيق *'aqyq*, cornelian.

عكر *'ikāra*, see عكاره

عكر *'ukkāz*, see عكار

عكم *'akkām*, see عكام

عكر (بعكر) *'akkar*, to trouble

(water, etc.) ; عكروا دمي *'ak-*

karu dammy, or عكروا مزاجي *'akkaru mazāgy*, they

annoyed me. انعكر *it'akkar*,

to be troubled. معكر *mu'ak-*

kar, or متعكر *mit'akkar*, or

عكر *'ikir*, troubled, full of

dregs ; عكروا *mayja 'ikra*,

muddy water ; مزاجه معكر *mazāgoh mu'akkar*, he is

indisposed, he is out of

temper. تعكير *ta'kyr*, act of

troubling. عكاره *'ukāra*,

dregs, sediment, impurities.

عكرت (بعكرت) *'akrat*,* to act the

procurer. عكرته *'akrata*,

act of procuring. عكروت

'akrūt, cuckold, procurer,

scoundrel, pl. عكاريت *'akaryt*.

عكر (بعكر) *it'akkiz*, to

lean on, use crutches. متعكر

mit'akkiz, one who is

leaning on, using crutches.

تعكيز *ta'kys*, act of using

crutches. عكار *'ukkāz* or

عكازه 'ukkāza, crutch, pl.
عكازات 'akakyz, or
'ukkazāt.

عكس (يعكس) 'akas (ji'kis), to
reverse. عاكس 'akis, to
tease, oppose, annoy, bully,
counteract. انعكس in'akas,
or انعكس it'akas, to be
reversed. معكوس ma'kūs,
reversed. عكس 'aks, reverse,
contrary; بالعكس bil'aks, on
the contrary, vice versa.
معاكسه mu'aksa, act of teas-
ing, pl. معاكسات mu'aksāt.

عكم (يعكم) 'akam (ju'kum), to
take hold of; عكم منه جنيه
'akam minnoh ginē, he
defrauded him of a pound, he
obtained a pound from him
on false pretences. راجل عكم rd.
gil 'akim, a wealthy man.
عكام 'akkām, waiter (one
who carries food from the
kitchen to the dining-room
in Turkish houses), pl. عكامين
'akkamyn.

عكنن (يمكنن) 'aknin, to cause to

be unhappy or indisposed ;
عكنن عليها 'aknin 'alēha, he
made her unhappy, he of-
fended her. اتمكنن it'aknin,
to be unhappy, indisposed.
متمكنن mu'aknin, or متمكنن
mit'aknin, unhappy, indis-
posed. عكننه 'aknina, unhap-
piness, indisposition.

عل (يعل) 'all (ji'ill), to bother,
annoy, disgust. عل 'allil,
to prove. انعل in'all, or انعل
it'all, to be bothered, an-
noyed, disgusted. اتمعل it-
'allil, to make excuses; اتمعل
it'allil 'alal kitāb,
he found fault with the book,
he refused the book. معلول
ma'lūl, sick, patient, poorly,
pl. مماليل na'alyl. عله 'illa,
reason, defect, excuse, sick-
ness, pl. عل 'ilal. اتمعل ta'lyl,
assignment of reason.

علاج 'ilāg, see عالج

علاف 'allāf, see علف

علاقه 'ilāqa, see علق

علاك 'allāk, see علك

علم 'alāma, see علم
 علي 'alāwa, see علي
 عليه 'ilba, casket, small box, tin,
 can, pl. علب 'ilab.
 علف (يعلف) 'alaf (ji'lif), to
 feed animals. انعلف in'alaf,
 to be fed. معلوف ma'lāf,
 well-fed. علف 'alaf, hay,
 fodder, forage. علاف 'allāf,
 forage-seller, pl. علانه 'al-
 lāfa, or علانين 'allāfyn.
 علق (يلقى) 'iliq, (ji'laq), to
 stick to, hang to. علق 'al-
 laq, to hang up; علق الخيل في
 'allaq el hēl fil 'ara.
 byja, harness the horses
 to the carriage! علق على اللحمه
 'allaq 'alallahma, put the
 meat on the fire! علق للعمار
 'allaq lil humār, feed the
 donkey! اتعلق it'allaq, to be
 suspended, hanged up. معلق
 mu'allaq, suspended, han-
 ged up. تعليق ta'lyq, act of
 hanging up; لامبة تعليق lam-
 bet ta'lyq, suspension lamp.
 علانه 'ilāqa, relation, con-

nection, pl. علاقات 'ilaqd,
 علانه 'illāqa, thing with
 which an article is suspend-
 ed, pl. علاقات 'illaqdt.
 تعاليق ta'alyq, decorations
 (flags, lanterns, etc.) in
 native festivities. تعالىق ta'al-
 luq, the property of
 belonging to. عليق 'alyq
 forage, pl. علايق 'aldjiq.
 علنه 'alqa, hiding, punish-
 ment, pl. علنات 'ulaq, or
 'alqdt; علقة كلام 'alqet
 kalām, or علقة منه 'alqet
 safah, a strong reprimand.
 معلقة mu'allāqa, pretext,
 pretence, excuse, pl. معلقات
 mu'allāqdt. علق 'alaq, leeches
 sg. علقه 'alaqa, pl. علاقات 'alaqdt.
 علم 'algam, colocynth.
 علقن (يتعلقن) it'alqan, to have
 the manners of a catamite,
 behave in an effeminate
 manner. علنه 'alqana, effe-
 minacy. علق 'ilq, catamite,
 pl. علوق 'ulūq.
 علك (يعلك) 'alak (ji'lik), to

chatter, talk too much, talk confusedly. *علك* *alk*, chatter, act of talking too much, talking confusedly. *علاك* *allak*, chatter-box, talkative, *pl. علاكين* *allakyn*.

علم *ilim(ji'lam)*, to know. *علم* *allim*, to teach, mark, sign a letter. *علم* *a'lam*, to inform. *علم* *it'allim*, to learn, be marked, be signed. *استعلم* *ista'lim*, to inquire, ascertain. *علم* *'alim*, learned, *savant*, scholar, *pl. علما* *'ulama*. *عالة* *'alma*, cantatrice, *pl. عوالم* *awalim*. *علوم* *ma'lum*, known, certainly, of course; *يكون معلوم* *jukûn ma'lum*, let it be known! *يكون معلومك* *jukûn ma'lûmak*, you must know. *معلوم* *ma'lumyja*, knowledge, information. *علم* *'ilm*, science, knowledge, *pl. علوم* *'ulûm*; *ما علمش* *ma 'ilmyš*, I am not aware; *علمك* *'ala 'ilmak*, as you are aware; *علمي* *ilmî*, as you are aware;

'ilmy 'ilmak, I know (of this case) as much (or as little) as you do; *علم* *'ilm*, note, memorandum, *pl. اعلام* *a'lâm*; *علم خبر* *'ilm habar*, receipt; *علم طلب* *'ilm talab*, summons. *علم* *'alam*, the universe, people; *ناس علم* *nds 'alam*, crowds of people. *علم* *'alym*, learned, wise. *علماني* *'ilmâny*, layman, secular, *pl. علمانيين* *'ilmâny-jyn*. *تعليم* *ta'lym*, or *علم* *'alâm*, teaching, education, instruction, drill, *pl. تعليمات* *ta'lymât*; *تعليمات* *ta'lymât*, instructions. *تعليمجي* *ta'lymgy*, instructor, riding-master, *pl. تعليمجي* *ta'lymgyja*. *تعليمخانه* *ta'lymhâna*, riding-school, *pl. تعليمخانات* *ta'lymhândt*. *معلم* *mu'allim*, teacher, foreman, *pl. معلمين* *mu'allimyn*; *مدرسة المعلمين* *madraset el mu'allimyn*, Normal school; *معلم بنا* *mu'allim banna*, master mason. *علامه* *'alâma*,

sign, mark, signature, *pl.*

'علامات *alamât*. اعلام شرعي *i'lam*

šar'y, judgment pronounced

by the *mahkama šar'yja*.

اعلن (يعلن) *a'lan (ji'lin)*, to

make known, declare, pub-

lish, advertise. معلن *mu'lan*,

made known, declared,

published, advertised. اعلان

i'lan, notice, advertisement,

pl. اعلانات *i'lanât*. علناً *'ala-*

nan, publicly.

علو *'ilu*, sheaf of grass or

clover, *pl.* اعلو *a'law*.

علي (يعلو) *'ily (ji'la)*, to rise,

soar, be high ; ما يعلو عليه

ma ji'lâš 'alêh, nothing can

be better ; الله تعالى *allâh*

ta'âla, God the Most High. على

'*alla*, to raise. ائعل *it'alla*, to

be raised, elevated. استعل *is-*

ta'la, to rise, consider high.

علو *'ulu*, height. تعلية *ta'lyja*,

act of raising. عالي *'aly*,

high, sublime; أمر عالي *amr*

'aly, Khedivial Decree ;

الدور العالي *ed dôr el 'aly*,

the upper floor ; مجلس

عسكري *maglis 'aska-*

ry 'aly, general court

martial. علاوة *'aldwa*, in-

crease, allowance, surplus,

pl. عال *'alawât*. عال *'al*,

grand, excellent, first rate,

best quality ; عال العال *'al el*

'al, far and away the best.

علوا *'illêwy*, highly. عليوي

'alawla, at random, one

with the other. على *'ala*, on,

upon, over, against, to,

about; علي *'alayja*, on me ;

اعمل الذي عليك *i'mil illy 'alêk*,

do your duty ! غفل علي *'a-*

layja šuğl, I am busy, I

have to work ; عليهم كتابه

'alêhum kitâba, they have

to write ; الشغل دي عليك *eš*

šugla dy 'alêk, you should

look after this business ;

علي ايه *'ala ê*, why? for what

reason? علي ما هو عليه *'ala ma*

huwa 'alêh, as he was, he

has not changed ; علي ما يجي

'ala ma jiggy, until he

comes ; *gâj 'alayja*, علي جاي علي,
 he is coming towards me
 or against me ; *'ala* على الله
alla, trust in God ! عليكم السلام
'alêkum es salâm, peace
 be with you ! علي فنين *'ala*
fên, where to ? عليك من
'alêk min da bi ê,
 why should you give
 yourself the trouble ! على انجليزه
'ala ingilêza, à l'Anglaise;
 على ذلك *'ala keda*, or
'ala zdlik, for this reason,
 therefore ; ما عليكش *ma 'alêš*,
 it does not matter ! never
 mind ! لك *'alayja lak*,
 I owe you ; عليك لي *'alêk ly*,
 you owe me ; احك لي عليه
ihky ly 'alêh, tell me all
 about him ! الاجره شويه عليه
el ugra šuwayja 'alêh, the
 fare is too little for him ; قال
 على انه عيان *qâl 'ala innoh*
'ayjân, he said he was sick ;
 على العبد *'alal 'yd*, at feast
 time ; ما عليكش منه *ma 'alêkš*
minnoh, take no notice of

him ! do not mind him !

علق *'alyq*, see

عم (*'amm (ji'imm)*), to be
 general, universal. *'am-*
mim, to cause to be general
 or universal, tie a turban
 for one. انعم *it'ammim*, to
 tie on's turban. منعم *mit'am-*
mim, turbaned. تعيم *ta'mym*,
 act of causing to be general
 or universal. عام *'dm*, or
 عموم *'umâm*, or عمومي *'umâmmy*,
 general, universal, public ;
 عموم الناس *'umâm en nâs*, or
 عامة الناس *'dmmet en nâs*, the
 general public. عمومًا *'umâ-*
man, generally. العامة *el*
'amma, the masses. عمه
'imma, turban, pl. *'imam*.

عم *'amm*, paternal uncle, fa-
 ther-in-law, pl. اعمام *'amâm* ;
 ابو عمه *abu 'ammoh*, nick-
 name of the natives of Upper
 Egypt. عمه *'amma*, paternal
 aunt, pl. اعمات *'ammât*.

عمي *'ama*, see

عمد *'imâd*, see

عمار *'amâr*, see عمر
 عمص *'umâs*, see عمص
 عمل *'ammâl*, see عمل
 عمي *'amâwa*, see عمي
 عبد (*'ammid*), to baptize.
 اعتمد *i'tamad*, to rely upon,
 intend, sanction, approve;
 اعتمدنا على السفر *i'tamadna*
'alal safar, we determined
 to travel. انعمد *it'ammid*,
 to be baptized. معتمد
mu'tamad, to be relied
 upon, trustworthy, sanc-
 tioned, approved, delegate,
 representative, *pl.* معتمدين
mu'tamadya. معتمد *mit'am-*
mid, baptized. اعتماد *i'timâd*,
 reliance, confidence, sanc-
 tion, approval, credit (mo-
 ney), *pl.* اعتمادات *i'timadât*.
 تعميد *ta'myd*, or عباد *'imâd*,
 or معمودة *ma'mudyja*, bap-
 tism عمدًا *'amdan*, or بالعمد
bil'âmid, intentionally, on
 purpose. عمود *'amûd*, co-
 lumn, pillar, *pl.* عواميد *'awa-*
myd, or عاويد *'amawyd*, or

عمدة *a'mida*, or عمدان *'im-*
dân; عمود السواري *'amûd e-*
sawâry; Pompey's pillar
 عمود اكل *'amûd akl*, porte-
 manger; خط عاودي *batû*
'amûdy, perpendicular line
 نص عمود *nuss' amûd*, pilaster
 عمده *'umda*, notable (of
 village), *pl.* عمد *'umad*; عامل
 عمده *'amil 'umda*, he gives
 himself airs.

عمر (*'imir* (*jin'mar*), to
 be inhabited. عمر *'ammar*,
 to inhabit, repair; عمر البندقية
'ammar el bunduqya, he
 loaded the gun. تعمير
it'ammâr, to be inhabited,
 repaired. معمور *ma'mâr*,
 inhabited; بيت معمور *bêt ma'-*
mâr, haunted house. معمور *mu-*
'ammar, repaired, loaded.
 عامر *'amir*, inhabited; عامر البيت
'amir el bêt, house serpent.
 تعمير *ta'myr*, act of repairing.
 تميرة البندقية *ta'myret el*
bunduqya, rifle-load. عمره
'amra, repairs, *pl.* عمرات

'amrāt. معماري *mi'māry*,
appertaining to the art of
building ; مهندس معماري *mu-*
handis mi'māry, architect.
عمار 'amār, land on which
houses are built, houses ; ما
عمار *ma fyś* فيش بينهم عمار
bēnhum 'amār, they are
at daggers drawn. عماره
'imāra, construction, build-
ing, pl. عمارات *'imarāt*. عمر
'umr, age, lifetime, pl. اعمار
a'mār; عمرك *umrak kām*
how old are you ? ان
umrak in filiht, you
will never succeed ; عمري ما
umry ma kallimtoh,
I never spoke to him ; عمري
umry inn kallimtoh,
I shall never speak to him
again ; ما شفتوش العمر كله
ma šuftūs el 'umr kulloh, I ne-
ver saw him in my life ; العمر
el 'umr et tawyl
lak, I wish you long life!
(to be said to one who has
just lost a relative) ; نص عمر

nuṣṣ 'umr, half-worn out,
serviceable, second-hand.
عمش 'amaś, blearness, blindness;
راجل بالعمش *raḡil bil 'amaś*,
a wretched man, a worthless
fellow. اعمش *a'maś*, blear-
eyed, blind, fem. عمشا
'amśa, pl. عمش *'umś*,
عمص (يعمص) *'ammaṣ*, to have
white matter in the eye.
عماص *'umḍṣ*, discharge of
the eye.
عمل (يعمل) *'amal (ji'mil)*, to do,
make ; عمل وموتى *'amal we*
sauwa, he did this and that ;
عمل روجه نايم *'amal rōḥoh nd-*
jim, he feigned to be asleep;
عمل عليه حيله *'amal 'aléh*
hyla, he played him a trick,
he duped him ; تذكره بعمل بها
tazkara ju'mal
biha tamānjet ayjām,
ticket available for eight
days ; عمل بأكله *'amal bi*
akloh, he earned his liveli-
hood ; عمل له جنيه في الكتاب
'amal loh giné fil kilāb, he

offered him £ 1 for the book; عملت نفسي *nafsy 'amalet*, I have the nausea; عمل عربي *'amal 'arbagy*, he became a coachman. عمل *'ammil*, to have whitlow. عامل *'amil*, to treat, transact business with another. انعمل *in'amal*, or اعمل *it'amal*, to be done, made. اعمل *it'amil*, to be treated. استعمال *ista'mil*, to use; هو يستعمل الاولاد *huwa jista'mil el awlād*, he is a pederast. عامل *'amil*, doing, making; هو عامل خواجه *huwa 'amil hawdga*, he considers himself a gentleman, he gives himself airs; عامل *'amil*, workman, labourer, pl. اعمال *'ummāl*. معمول *ma'māl*, made, manufactured, kind of Syrian cake; قانون معمول به *qanūn ma'māl boh*, a law in vigour. عمل *'amal*, work, act, deed, pl. اعمال *a'māl*; العمل ايه *el 'amal ē*, what is to be done? راجل

عليه العمل *rdgil 'alēh el 'amal* a man of importance, a man to be relied upon. عمله *'amla*, an act, a deed, pl. عملات *'amlāt*, or عايل *'amājil*; مسكره بعلمته *miskūh bi 'amlitoh*, he was caught *en flagrant dēlit*; عمل عايل *'amal 'amājil*, he committed all sorts of offences. رسم عملي *rasm 'amaly*, plan made to scale. عمله *'amalyja*, work, operation, *corvée*, pl. عمليات *'amalyjāt*; مدرسة العمليات *madraset el 'amalyjāt*, school of arts and trades, *école des arts et métiers*. اعمال *'ammāl*, working, one in the act of doing; انا اعمل باكلي *ana 'ammāl bākul*, I am eating; وانا اعمل *wana 'ammāl bākul*, while I was eating. معمل *ma'mal*, factory, distillery, pl. معامل *ma'dmil*; فراخ معمل *ma'mal firāh*, incubatory oven. معمل *mu'ammil*,

having matter or pus. مستعمل
musta'mil, used, second-
 hand, steersman, *pl.* مستعملين
musta'milyn. معاملة *mu'dmala*,
 business, behaviour, treat-
 ment; عمله *mu'dmala*, or عمله
'umla, cash, coin. استعمال
isti'mâl, use, employment.
 عموله *'umûla*, commission,
 percentage, well-made; جزوه
gazma 'umûla, a
 stout pair of shoes. عميل
'amyl, commission agent,
 representative, correspon-
 dent, *pl.* عمالا *'umala*.

عمى (*imy* (*ji'ma*)), to be
 blind; سكر لما عمى *sikir lam-*
ma 'imy, he got dead drunk;
 عمى من الشغل *'imy min es*
suġl, he was exhausted with
 work. عمى *'ama*, to cause to
 be blind; جا يكملها عاما *ga*
jikaħħalha 'amāha, he
 made things worse. انعمى
in'ama, or انعمى *it'ama*, to
 be blinded. معمي *ma'my*, or
 عما *'amjān*, blinded. عما

'ama, or عاوه *'amāwa*, blind-
 ness. اعمى *a'ma*, blind, *fem.*
 عميا *'amja*, *pl.* عمى *'imy*, or
 عميان *'imjān*; بيت بالما *bēt bil*
'ama, a worthless house.
 عميانى *'imjāny*, blindly,
 thoughtlessly.

عمل *'amyl*, see عمل

عن *'an*, of, about, than, instead;
 كتنه عن ايه *kallimtoħ 'an e*,
 what did you tell him about?
 فقير عنه *faqyr 'annoh*, poorer
 than he; ابعد عني *ib'id 'anny*,
 leave me alone! ما عنوش *ma*
'annûs, it does not matter!
 ما عنك جيت *ma 'annak gêt*,
 or لا عنك جيت *la 'annak gêt*,
 I don't care whether you
 come or not!

عنب *'innāb*, jujube-tree, fruit of
 the jujube-tree.

عند *'inād*, see عند

عنبه *'inab*, grape, vine, *sg.* عنب
'inaba, *pl.* عنبات *'inabāt*; عنب
inab ed dyb, goose-
 berry; ورق عنب *waraq 'inab*,
 grape leaves.

عنبر *'anbar*, ambergris, magazine, store, hull of a ship, *pl.* عنابر *'anābir*; السكة *'anābir es sikka el ḥadyd*, railway workshops.
 عنبرجي *'anbargy*, holder (nav.), *pl.* عنبرجية *'anbargyja*.
 عنبري *'anbary*, curaçao.
 عنبري *'antary*, ladies' vest, *pl.* عنابر *'anātra*.
 عنبر *'angar*, to wear the head dress askew, cock up the head dress. *عنبر* *it'angar*, to be worn askew, cocked up. *عنبر* *mu'angar*, askew, cocked up.
 عند *'inid (ji'nad)*, or *'anid*, to oppose, resist, be obstinate. *عنند* *it'anid*, to be opposed, resisted. *عنند* *mit'anid*, opposed, resisting.
 عند *'ind*, or *'inād*, opposition, resistance, obstinacy; *بالعند* *bil 'ind*, purposely, intentionally, out of spite; *عمل كدا بالعند فيو* *'amal keda bil 'ind fyh*, he

did this to spite him. عند *'anyd*, or *'inady*, or *معاند* *mu'anid*, obstinate, *pl.* *'inadyja*, or *معاندين* *mu'andyn*.
 عند *'and*, with, at, near; عند *'andy*, with me, I have; *'andy fil bêt*, عند *'andak* *chez moi*; *كان* *'andak* *ê*, what have you got? *ما* *'andak* *kân*, I had; *ما* *'andak* *ma*, I have not got; *ازي مين عندك* *iz zaj myn 'andak*, how is your family? *لي عنده* *ly 'andoh*, he owes me; *له عندك* *loh 'andak*, I owe him; *عند البيت* *'and el bêt*, near the house; *عند الدكان* *li'and ed dukkân*, as far as the shop; *جيت من* *gêt min 'andoh*, I come from his part; *استأ عندك* *istanna 'andak*, stop where you are! *عندي كدا احسن* *'andy keda aḥsan*, I consider this best, I prefer this; *هو ما عندوش كذب* *huwa ma*

'*andûs kidb*, he does not tell lies ; ما جبتش حاجه من عندك
ma gibtiš ḥāga min 'andak, you said nothing new. عند
'and el luzûm, when necessary.

معزّه '*anzah*, see عزّه

'*anşara (ḥadd el)*, (حدال) عنصره
Whitsunday.

اتعنظر '*anṭax*, or (يعنظر) عنظر
it'anṭax, to be haughty, arrogant, lofty. معنظر *mu'an-*
ṭax, haughty, arrogant, lofty. عنظره '*anṭaxa*, haugh-
tiness, arrogance loftiness.

اعناق '*inq*, peduncle, pl. اعناق
a'ndq.

عنقود '*anqûd*, bunch, cluster, pl.
عناقيد '*anaqyd*.

عنكبوت '*ankabût*, spider, spider's web.

عنون '*anwin*, to address (a letter). اتعنون *it'anwin*, to be addressed. معنون *mu-*
'anwin, addressed. عنونه
'anwina, act of addressing.
عنوان '*inwân*, address of a

letter, pl. عنوانات '*inwandt*.
'ana (ja'ny or ji'ny), (يعنى) عنى
to mean; *ja'ny*, it means;
that is to say; *ja'ny* ايه
é, what does it matter ?

ja'ny huwa hena, *ja'ny* يعنى هو هنا

I wonder if he is here! *ja'ny* ايد

ja'ny é ez xêta dy, *ja'ny* الزبطه دي

what is this noise for? اعنى

i'tana, to be careful.

ista'na, استعنى, to be careful,

give importance, consider ;

huwa ma jista'ndûs bi ḥadd, هو ما يستعناش بحد

he cares for no one. معنى

ma'na, معنى, meaning, sense, pl. معاني

ma'any ; *suḡl* شغل ما لوش معنى ;

ma lûs ma'na, useless work;

ma'na kalâmoh, معنى كلامه

he means to say ; ايش معنى ;

išmi'na, why? what for?

'inwa, or *'inja*, عنوه

purposely, intentionally ;

'amal keda عمل كدا عنيه فيه

'inja fyh, he did this to spite

him. استعنا *isti'na*, care,

importance, consideration.

عند *anyd*, see عند
 عني *innyn*, impotent.
 عهد (*ahad* (*ji'hid*), to charge, enjoin. عاهد *ahid*, to make an agreement with. اتعهد *it'ahhad*, to engage, undertake. متعهد *mut'ahhid*, responsible, contractor, *pl.* متعهدين *mut'ahhidyn*. تعهد *ta'ahhud*, engagement, agreement, contract, *pl.* تعهدات *ta'ahhudat*. معهود *ma'hûd*, known ; معهود فيه *ma'hûd fih el amâna*, he is known to be honest. عهد *ahd*, initiatory covenant, *pl.* عهود *uhûd* ; عهد *ahd*, time ; من عهد ما كُتبه *min 'ahd ma kallimtoh*, since I spoke to him ; من عهدا *min 'ahdaha*, since then ; ولي العهد *waly el 'ahd*, Crown Prince ; عهد *uhda*, responsibility, charge ; عهد *kâtib 'uhda*, clerk in charge (of stores, etc.) ; خميس العهد *hamys el 'ahd*, Good Friday. معاهده

mu'ahda, convention, treaty, *pl.* معاهدات *mu'ahdat*.
 عهر *uhr*, fornication. عاهرة *ahra*, prostitute, *pl.* عواهر *awahir*.
 عواد *auwad*, see عود
 عوار *awar*, see عور
 عوض *uwad*, see عوض
 عواق *uwadq*, see عوق
 عوام *auwam*, see عام
 عوج (*awag* (*ji'wig*), to bend, twist, cause to be crooked. عوج *auwig*, to bend or twist repeatedly. انعوج *in'awag*, to be bent, twisted, crooked, cross, offended. انعوج *it'auwig*, to be bent or twisted repeatedly. معوج *ma'utug*, bent, twisted, crooked. معوج *mu'auwig*, bent or twisted in many places. عوج *awg*, or تعوج *ta'wyg*. act of bending, twisting, causing to be crooked. عوجه *awga*, a bend, a twist, *pl.* عوجات *awgat*. عوج *awag*, ill-humour ; هو ماسك العوج *huwa masik el 'awag*, he

is out of temper. اعوج *a'wag*, bent, twisted, crooked, *fem.* عوجا *'ôga*, *pl.* عوج *'ûg*. عواجا *'awôga*, one who has crooked legs, cripple.
 عود *'ûd*, guitar, pipe, figure (of a person), *pl.* اعود *a'wâd*;
 عود *'ûd*, stick, *pl.* عيدان *'yðân*; عود حطب *'ûd ḥaṭab*, a piece of fire-wood; عود قصب *'ûd qaṣab*, a sugar-cane;
 عود كبريت *'ûd kabryt*, a match. عواد *'auwâd*, one who plays the *'ûd*, harpist, *pl.* عواده *'auwâda*.
 عاد *'ôd*, see عود
 عور *'auwar*, to damage, mutilate, wound. ائعور *it-'auwar*, to be damaged, mutilated, wounded. معور *mit-'auwar*, damaged, mutilated, wounded. تعوير *ta'wyr*, damage, mutilation, wound. عوار *'awâr*, damage, defect. عور *'awar*, loss of an eye, injury. اعور *a'war*, one-eyed, *fem.* عورا *'ôra*, *pl.* عور

الاعور بين العمي سلطان *el a'war bën el 'imy sulṭân*, in the kingdom of the blind, one-eyed people are kings; هو يقول للاعور اعور في عينه *huwa juqûl lil a'war a'war fy 'ê-noh*, he calls a spade a spade.

عاز *'ôza*, see عوزه

عاص *'ôṣ*, see عوض

عوض *'auwad*, to compensate, indemnify, replace; ربنا يعوض عليك *rabbina ji'auwad 'alêk*, I am sorry for your loss! ائعوض *it-'auwad*, to be compensated, indemnified, replaced. استعاض *ista'âd*, or استعوض *ista'wad*, to substitute, replace; استعوض ربنا *ista'wad rabbina*, he resigned to God's will. تعويض *ta'wyḍ*, compensation, indemnity, *pl.* تعويضات *ta'wyḍât*. عوض *'awad* or *'uwad*, or عواض *'uwâd*, substitute, in the place of, instead of; عوضاً *'uwâdan*, instead of; عواض

uwaḍ ma tibqa ما تبقى هنا
hena, instead of remaining
 here ; *uwaḍak*,
 instead of you ; *ħud da*
uwaḍ da, take this
 instead of that !
auwaq, (يعوق) to be late,
 delay ; *ma ti'auwaqš*
'alayja, do not
 keep me waiting long ! عواق
uwaḍq, or *ta'wyq*, delay.
 عام *om*, see
 عان *ona*, see
 عوي (*ji'wy*) , or
auwa, to bark, عوي *awy*,
 bark.
 در *uwega*, see
 عال *awyl*, see
 عي *aja*, see
 عاد *ijada*, see
 عيار *ayjar*, winch, crane, *pl.*
ayjarat. عيارات
 عير *izar*, see
 عاش *ayjaš*, see
 عيط *izd*, see
 عيق *izda*, see
 عي *ayjan*, see

عاب *eb*, see
 عيد (*ayjid*), to feast, keep
 the feast ; *ruhna*
ni'ayjid 'aléh, we went to
 wish him a merry feast. عيد
'yd, feast, *fête*, *pl.* عياد *a'jad*
el 'yd eš ūḡayjar
 Christmas, Bairam ; عيد
el 'yd el kibyr, Easter,
 Courban Bairam. عيديه *ydy-*
ja, new year's or a feast's
 present, tip, *pl.* عدايا *adaja*,
 or عيديات *ydyjat*. معايد *mu-*
'ajda, call during a feast, *pl.*
 معايدات *mu'ajdat*.
 عير (*ayjar*, or *ma'jar*,
 to reproach, taunt, twit. عاير
'ajir, to measure, verify,
 reproach, taunt, twit ; عايرنا
'ajirna es sá'a, we
 set the watch right ; عايروا
'ajru ed dahab, they
 alloyed the gold. اعير
it'ayjar, or اعير *itma'jar*,
 to be reproached, taunted,
 twitted. اعير *it'ajir*, to
 be measured, verified,

reproached. *muma'jar*, reproached, taunted, twitted. *ta'yjyr*, reproach, taunt, twit. *mu'djra*, measure, verification, reproach. *'gra*, temporary, borrowed; *jdqa'gra* detached collar, *faux col*; *sa'r'gra*, false hair. *'ijdr*, measure, standard, calibre, gange-measurement, alloy, *pl.* *'ijardt*; *dahab 'ijdr* دهب عيار عشرين *'isryn*, 20-carat gold; *'ijdr ndry*, discharge from a gun.

'ysa, or *jasu'*, Jesus. *jasu'y*, Jesuit, *pl.* *jasu'yja*.

'és, see *عاش*

'ayjat, to weep, cry; *by'ayjat 'ala ummoh*, he mourns his mother, he cries for his mother (child). *'ijdt*, act of weeping, crying.

it'djiq, or *it'ajiq*, (بما يقى) عبق

itma'jaq, to be proud of, dandy. *'ijdaqa*, or *ma'jaqa*, pride, dandy-ism. *'djiq*, dandy, *pl.* *'yjdq*. *'djqa*, patroness of a brothel, *pl.* *'ajqdt*.

'ayjil, see *عال*

'ayjin, to appoint, nominate. *it'ayjin*, to be appointed, nominated; *jit'ayjin 'alék*, it is your duty. *'ajin*, to see, visit, examine. *mit'ayjin*, appointed, nominated. *ta'yjyn*, appointment, nomination, allowances, rations, *pl.* *ta'yjyndt*; *mahdaxin ta'yjyndt*, ration stores; *mudyr ta'yjyndt*, director of supplies. *ma'jne mu'djna*, inspection, *pl.* *ayjina*, *mu'ajndt*, عينة, sample, specimen, nationality, *pl.* *'ayjindt*. *'ajnan*, عيانا, by sight, publicly.

اعيان *a'jān*, notables, distinguished persons. عين *'ēn*, eye, *pl.* عيون *'ujūn*, or عينين *'enēn*; عين سمكة *'ēn samaka*, corn on the foot; عين ميا *'ēn mayja*, spring of water; عيون الغربال *'ujūn el ġurbāl*, meshes of a sieve; عين القنطرة *'ēn el qanṭara*, arch or opening of a bridge; عين الشمس *'ēn es šams*, disc of the sun; عوينات *'uwendt*, eyeglasses; خطب على عينه *ḥaṭab 'ala 'ēnoh*, he chose his own wife, he saw his wife before he married her; كلمه عيني عينك *kallimoh 'ēny 'ēnak*, he spoke to him face to face, he spoke to him publicly; جا على عين الدم *ga 'ala 'ēn ed dimmil*, he hit the right nail on the head; هو بعينه *huwa bi 'ēnoh*, he himself; الكتاب بعينه *el kitāb bi 'ēnoh*, the very book; من علي عيني *min 'ēny*, or علي عيني *'ala 'ēny*, or على العين

والراس *'alal 'ēn wir rās*, with pleasure; خلّ عينك منه *ḥallī 'ēnak minnoh*, watch him! do not let him out of your sight! عينه فيه *'ēnoh fyh*, or عينه منه *'ēnoh minnoh*, he covets it; حط عينه علي *ḥaṭṭ 'ēnoh 'alayja*, he selected me; عينه فويه *'ēnoh qawyja*, he is shameless, he is cheeky; عينه فارغه *'ēnoh fārġa*, he is mean, he is ill-bred; عينه مليانه *'ēnoh maljāna*, he is well bred. دفع له صنف عين *dafa 'loh šanf 'ēn*, he paid him in kind. ما عينه *muna 'ēnoh*, his heart's desire; ما يلاش العين *ma jimdās el 'ēn*, he does not inspire respect; يا عيني عليه *ja 'ēny 'alēh*, I am sorry for him! I pity him! (women's talk); نزل من عيني *nizil min 'ēny*, I lost all respect for him; اطاع الفلوس من عينه *aṭalla' el fulās min 'ēnoh*, I shall make him pay dearly for this

money ; **مِلْآن لَعِينَه** *maljān li*
 'enoh, full to the brim,choke
 full ; **دَخَلَ عَلَى عَيْنِهِ** *daxal 'ala*
 'enéh, he imposed on him, he
 threw dust into his eyes.

iji (ji'ja, to be ill,
sick. عبا *'ayja*, to cause to be
ill or sick. عا *'aja*, illness,
sickness. عيان *'ayjān*, ill,
sick, *pl.* عانين *'ayjānyin*.

$$\dot{g} = g \cdot$$

غاب *ḡāb (jiḡyb)*, to delay,
 be absent; ما تنبش عليّ *ma ti-
 ḡibš 'alayya*, do not keep me
 waiting long ! الشمس غابت *eš
 šams ḡābet*, the sun set.
 انغيب *itḡayyib*, to delay, ab-
 sent one's self. غيب *ḡijāb*,
 or غيبه *ḡēba*, delay, absence;
 غيب الشمس *ḡijāb eš šams*,
 sunset. غيبا *ḡijāby*, by de-
 fault. غيب *ḡēb*, 'unseen, fu-
 ture; عالم الغيب *'alam el ḡēb*, the
 unseen world, the future.
 غائب *ḡāzib*, absent ; حفضه على
 الغائب *ḡaḡadoh 'alal ḡāzib*,
 or حفضه غيبا *ḡaḡadoh ḡēban*,
 he learned it by heart.

غاب *gāb*, reeds, *sg.* غابه *gāba*, *pl.*
 غابات *gābat*; غابه *gāba*, forest;
 غاب هندي *gāb hindy*,
 bamboo.
 اغاث (يفيث) *gas (jiğys)*, or اغاث
ağds, to help, rescue. استغاث
istagds, to cry for help.
 استغاثه *istigds*, a cry for
 help.
 غار *ğar (juğâr)*, to sink;
 غُرْ *ğâr*, go to the devil!
 damn you! غر من هنا *ğâr min*
hena, begone! غاير *ğajir*,
 sinking. غايره *ğajra*, raid,
 quarrel, *pl.* غواير *ğawadjir*.
 غار (ينير) *ğâr (jiğyr)*, to be
 jealous, ticklish : هو ينيّر علي

gāja fy kēda, he has an

object in this ; راجل صاحب *raġil ṣaḥib ġajāt*, a partial man ; لغاية البيت *liġājet el bêt*, as far as the house ; للغاية *lil ġāja*, extremely, very ; للغاية الفلوس *el ġāja biddoh fulûs*, the fact is that he wants money ; هو في غاية ونهايه *huwa fy ġāja we nahāja*, he is happy and contented.

غَب (يَغْب) *ġabb (juġubb)*, to swallow quickly. غَب *ġabb*, act of swallowing.

غَبَانِي *ġabāny*, cashmere cloth.

غَبَر (يَغْبِر) *ġabbar*, to cover with dust. اَتَغْبِر *itġabbar*, to be covered. مَغْبِر *muġabbar*, covered. تَغْبِر *tagbyr*, act of covering. غَبَار *ġubār*, or غَبْرَة *ġabara*, dust. اَغْبَر *aġbar*, dust coloured, grey, fem. غَبْرَا *ġabra*, pl. غَبْر *ġubr*.

غَبَّيْش (يَغْبِش) *ġabbiš*, to darken, cover with dust. مَغْبِش *mu. ġabbiš*, or مَتَغْبِش *mitġabbiš*, darkened, dusty. غَبَّاش *ġabaš*,

grayness, dusk. اَغْبَش *aġbaš*, dark, gray.

غَبَطَه *ġabṭa*, Beatitude (title of a Patriarch).

غَبَن (يَغْبِن) *ġaban (jiġbin)*, to offend. اِنَغَبَن *inġaban*, or اَتَغَبَن *itġaban*, to be offended. مَغْبُون *maġbûn*, offended. غَبْن *ġabn*, act of offending, state of being offended.

غَبِيط سَبَاخ *ġabyt*, camel saddle; غَبِيط *ġabyt sibāḥ*, dung sack carried on camels.

غَط (يَغْت) *ġatt (juġutt)*, or غَطَّ *ġatt*, to dip, plunge ; غَتَه *ġattoḥ bis sikkyna*, he stabbed him with the knife. اِنَغَت *inġatt*, or اَتَغَت *itġatt*, to be dipped, plunged. مَغْتَوْتُ *maġtût*, dipped, plunged. غَت *ġatt*, act of dipping, plunging. غَتَه *ġatta*, a dip, a plunge. pl. غَتَات *ġattât*.

غَتَم (يَغْتَم) *ġattim*, to be dark. مَغْتَم *muġattim*, dark, obscure.

غَتَوْتُ *ġatût*, cheeky, irrepressible.

غوري *gatwary*, vulgar, insolent fellow.

غجر *gaggar*, * to speak in an insolent manner, be abusive. تغجير *taggyr*, act of speaking in an insolent manner, abuse. غجري *gagary*, vulgar, insolent, gipsy, pl. غجر *gagar*.

غدا *gada*, see غدى

غدر *gadar* (*jugdur*), to betray, do injustice to, refuse, change one's mind. غدار *gaddar*, to cause to refuse, cause one to change his mind. انغدر *ingadar*, or اتغدر *itgadar*, to be betrayed, done injustice to. مغدور *magdur*, betrayed, deceived, cheated. غدر *gadr*, betrayal, perfidy, treachery, deceit.

تغدير *tagdyr*, act of causing one to refuse. غدار *gaddar*, betrayer, treacherous, pl. غدارين *gaddaryn*. غدازه *gaddara*, pistol, revolver, pl. غدارات *gaddarat*.

غدد *gudda*, gland, tonsil, pl. غدد *gudad*.

غدى *gadda* (*jigaddy*), to give one a mid-day meal. اتغدى *itgadda*, to eat at mid-day, lunch. غدا *gada*, mid-day meal, lunch. غدوه *gadwa*, a mid-day meal, a lunch, pl. غدوات *gadwat*.

غر *garr* (*jugurr*), to deceive, beguile. غرغر *gar-gar*, to gargle. انغر *ingarr*, or اتغر *itgarr*, to be deceived, beguiled. اتغرغر *itgar-gar*, to gargle one's throat. مغرور *magrur*, deceived, beguiled. غرغره *gar-gara*, a gargle.

غرى *gira*, see غرا

غراب *gurab*, crow, raven, hook, pl. اغربه *agriba*, or غربان *girban*.

غرام *geram*, or جرام *geram*, * centigramme, pl. غرامات *geramat*.

غرم *garâm*, see غرام

غرى *garrâja*, see غرى

غرب *garab* (*jigrib*), to

go west ; الشمس غربت *eš šams ġarabet*, the sun set.
 غوب *ġarrab*, to go west,
 cause one to go abroad. اتغرب *itġarrab*, to travel, go abroad.
 استغرب *istaġrab*, to wonder, be astonished. غوب *ġarb*, west. غربي *ġarby*, western.
 غروب *ġurûb*, sunset. استغراب *istigraḅ*, wonder, astonishment. غريب *ġaryb*, foreign, foreigner, stranger, extraordinary, *pl.* غروب *ġurb*, or الناس الغرب *ġuraba* ; *en naḥs el ġurb*, strangers, outsiders. غربه *ġurba*, state of being in a foreign country. غرابه *ġarāba*, strangeness. مغرب *maġrib*, or مغربية *maġribyja*, or ساعة مغربية *sa'et maġribyja*, sunset time, evening. مغربي *maġraby*, Moor, Moorish, *pl.* مغاربة *maġārba* ; بلاد المغرب *bilād el maġārba*, the Barbary states. مديرية الغربية *mudyryjet el ġarbyja*, the *ġarbyja* pro-

vince. غريبه *ġaryba*, wonderful thing, strange event, miracle, wonder, *pl.* غرايب *ġarājib* ; عجايب وغرايب *'agājib we ġarājib*, how wonderful! how curious!

غربل *ġarbil*, to sift with a *ġurbāl*. اتغربل *itġarbil*, to be sifted. مغربل *muġarbil*, sifted. غربله *ġarbila*, act of sifting. غربال *ġurbāl*, sieve with large meshes, *pl.* غرايل *ġarabył*. مغربل *muġarbil*, one who sifts with a *ġurbāl*, *pl.* مغربلين *muġarbilyn*.

غرز *ġaraz (jiġriz)*, to stick, prick, stitch. اتغرز *inġaraz*, to be stuck, pricked, stitched. مغروز *maġrûz*, stuck, pricked, stitched. غرز *ġaraz*, act of sticking, pricking, stitching. غرزه *ġurza*, a stitch, *pl.* غرزات *ġuraz*, or غرزة *ġurzat*. مغرز *maġraz*, trick, intrigue, *pl.* مغارز *maġāriz*, عمل فيه مغرز *'amal fyh maġraz*, he played him a trick.

غرش *girs*, see قرش

غرض *garad*, object in view, desire, intention, *pl.* اغراض *ağrad*; غرضي *garady kitab*, I require a book; دا ما جاش على غرضي *da ma gâş 'ala garady*, this did not suit me; الغرض مرض *el garad marad*, none is blind as that who will not see; صاحب غرض *sâhib garad*, or مغرض *muğrid*, prejudiced, partial; خالي غرض *hâly garad*, impartial. غرضيه *garadyja*, partiality, partisanship, *pl.* غرضيات *garadyjât*.

غر *garğara*, see غره

غرغرينه *garğaryna*, * gangrene.

غرف (يغرف) *garaf (jiğrif)*, to ladle. انغرف *inğaraf*, or itğaraf, to be ladled. مغروف *mağrûf*, ladled. غرفه *garf*, act of ladling. مغرفة *mağrafa*, ladle, scoop, *pl.* مغارف *mağarif*.

غرق (يغرق) *ğiriq (jiğraq)*, to sink, be drowned, be wrecked, be flooded. غرق *garraq*,

to cause to sink, drown, wreck, flood. استغرق *istağ-raq*, to go deep; في استغرق *istağraq fy en nôm*, he slept soundly; اشغل استغرق *eş suğl istağraq sâ'a* it took an hour to do the work. غرق *garaq*, act of sinking, drowning, shipwreck, flooding. غرقان *garqân*, sunk, drowned, wrecked, flooded; انغرقان في قشايه *elğarqân jimsik fy qaş-sâja*, a drowned man catches at a straw. غريق *garyq*, a drowned person, *pl.* غرقا *ğuraqa*.

غرم (يغرم) *ğirim (jiğram)*, to lose (money), pay a fine. غرم *garram*, to cause to pay, fine. انغرم *itğarram*, to be fined. مغرم *muğram*, one passionately in love. نغرم *tağrym*, act of causing to pay, fining. غرام *ğardm*, passionate love; غرامه الالع *ğardmoh el li'b*, he is all

for play. غرامه *garāma*,
money fine, indemnity,
compensation, *pl.* غرامات
garāmāt. غريم *garym*, rival,
adversary, debtor, creditor,
pl. غرما *gurama*.

غرة *gurra*, first day of the lunar
month.

غروب *gurūb*, see غرب

غري (*garra* (*jigarry*),
to glue; هو غري علي *huwa*
garra 'alayja, he duped me.
اغري *ağra*, to tempt, lead
astray. انغري *itğarra*, to be
glued. مغري *muğarry*, or
تغريه *mitğarry*, glued. تغريه
tagryja, act of gluing,
deceit. غرا *ğira*, glue. غرايات
garrāja, glue-pot, *pl.* غرايات
garrajāt. اغرا *iğra*, act of
leading astray.

غريب *garyb*, see غرب

غريبه *gurayjiba*, kind of native
biscuit.

غريق *garyq*, see غرق

غرم *garym*, see غريم

غز (*ğazz* (*juğuzz*), to

prick, thrust. انغز *inğazz*,
or انغز *itğazz*, to be pricked,
thrust. مغزوز *mağzûz*,
pricked, thrust. غز *ğazz*,
act of pricking, thrusting.
غزة *ğazza*, a prick, a thrust,
pl. غزات *ğazzât*.

غز *ğuzz*, the Mamelukes; بلاد
الغز *bilād el ġuzz*, Egypt.

غزال *ğazāl*, deer, gazelle, *pl.*
غزلان *ğuzlān*. غزلائي *ğuzlā-*
ny, or مغزلان *muğazlin*,
slim (figure).

غزل (*ğazal* (*jigzil*), to
spin (wool, etc.). انزل *in-*
ğazal, or انزل *itğazal*, to
be spun. مغزول *mağzûl*,
spun. غزل *ğazl*, act of
spinning, spun yarn; مين يعرف
myn ji'raf خديجه في سوق الغزل
hadyga fy sūq el ġazl, to
look for a needle in a stack
of hay; غزل البنات *ğazl el*
bandt, native sweet. منزل
mağzal, spindle, *pl.* منازل
mağzāl. غزليه *ğazlyja*, na-
tive striped cotton material,

gasal (jiḡsil), to wash. غسل *ḡassil*, to cause to wash, wash the dead. انغسل *inḡasal*, or اغسل *itḡasal*, to be washed. مغسول *maḡsûl*, washed. غسل *ḡasl*, act of washing. غسيل *ḡasyl*, act of washing, clothes which are washed or to be washed. غساله *ḡassâla*, washerwoman, pl. غسالات *ḡassâlat*. غساله *ḡusâla*, dirty water. مغسل *maḡsal*, laundry, lavatory, pl. مغاسل *maḡâsil*. مغاسل *muḡassil*, corpse-washer, pl. مغاسلين *muḡassilyn*. غش *ḡašš (jiḡišš)*, to cheat, deceive, dupe, adultrate. انغش *inḡašš*, or اغش *itḡašš*, to be cheated, deceived, adultrated. مغشوش *maḡšûš*, cheated, deceived, duped; عمله مغشوشه *umla maḡšûša*, counterfeit coin. غش *ḡišš*, cheat, deceit, fraud, adultration. غشاش *ḡaššâš*, dishonest, deceitful, false, pl.

غشاشين *ḡaššâšyn*.

غشم *ḡaššim*, or امغشم *is-taḡšim*, to consider ignorant or inexperienced; هو يغشم نفسه *huwa byḡaššim nafsoh*, he pretends not to know. غشم *ḡašym*, ignorant, inexperienced, novice, pl. غشم *ḡušm*; حديد غشم *ḡašym*, unworked iron. غشم *ḡušm*, or غشوميه *ḡušumyja*, ignorance, inexperience.

غشي *ḡišy (jiḡša)*, to faint; غشي عليه *ḡišy 'alêh*, he fainted; غشي عليه من الضحك *ḡišy 'alêh min ed diḡk*, he was in a fit of laughter. غشي عليه *maḡšy 'alêh*, or غشيان *ḡašjan*, fainting. غشيان *ḡašjan*, fainting fit.

غشم *ḡašym*, see غشم *ḡašab (jiḡšib or juḡšub)*, to force, oblige; غصب عليّ *ḡašab 'alayja*, he forced me. انغصب *itḡašab*, to be forced, obliged. انغصب *itḡašab*, to feign to refuse,

make one's self dear. منصوب *maḡṣāb*, forced, obliged. *ḡaṣb*, or غصبايه *ḡuṣḡa-n yja*, force, violence; غضب *ḡaṣb ḡaṣyba*, with great difficulty; بالنصب *bil ḡaṣb*, by force; غضب عنه *ḡaṣb 'annoh*, against his will.

غضب (*ḡidib (jigḡab)*), to be angry, offended; غضب عليّ *ḡidib 'alayja*, he is angry with me; غضب على الكتاب *ḡidib 'alal kitāb*, he refused the book. *ḡaḡḡab*, to offend. *ḡaḡḡab*, anger, rage; *ḡaḡḡaballa 'alēk*, curse you! غضبان *ḡaḡḡān*, angry, enraged, offended, *pl. ḡaḡḡānyn*.

غث *ḡaṭṭ (juḡuṭṭ)*, see غط

غطى *ḡaṭa*, see غطا

غطس *ḡiṭḡas and ḡaṭṭḡas*, see غطس *ḡaṭraṣ*, to shut one's eyes to. *ḡaṭraṣa*, act of shutting one's eyes to.

غطس (*ḡiṭis (jigṭas)*), to dive, disappear. غطس *ḡaṭṭas*,

to dip, immerse. غاطس *ḡaṭis*, or غاطسان *ḡaṭṣān*, diving, under water; كنت غاطسان فبن *kunt ḡaṭṣān fēn*, where have you been hiding yourself; غاطس المركب *ḡaṭis el markib*, draught of a ship. تنطيس *taḡṭys*, immersion. غاطس *ḡaṭṭḡas*, diver, *pl. ḡaṭṭḡasa*, or غاطسين *ḡaṭṭḡasyn*. غطاس *ḡuṭḡas*, Epiphany. مغاس *maḡṭas*, bathing pond, *pl. مغاسات* *maḡṭṭis*. غطيس *ḡaṭys*, dark (colour); احمر غطيس *aḡmar ḡaṭys*, dark red.

غطى (*ḡaṭṭa (jigṭṭy)*), to cover. اغطى *itḡaṭṭa*, to cover one's self, be covered. مغطى *muḡṭṭy*, or متغطي *mitḡṭṭy*, covered. تغطي *taḡṭṭyja*, act of covering. غطا *ḡaṭa*, cover, lid, *pl. غطيان* *ḡuṭjān*; كنه ورد *kilma we radd ḡaṭḡha*, just one word!

غطس *ḡaṭys*, see غطس

غفر (*ḡaḡar (juḡḡur)*), to

forgive, pardon, guard, watch ; اغفر له *igfir loh zanboh*, forgive him ! غفر *gaffar*, or خفر *hafar*, to guard, watch. استغفر *istaḡfar*, to ask God's pardon ; الله *istaḡfar allāh*, God forbid ! مغفور *maḡfūr*, forgiven, pardoned, guarded, watched ; المغفور له *el maḡfūr loh*, the late lamented. غفران *ḡufrān*, forgiveness, pardon. غفير *ḡafyr*, or خفير *hafyr*, watchman, guardian, *pl. ḡufara*. غفر *ḡafar*, guard, escort ; غفر الدرك *ḡafar ed darak*, watchmen on the Nile embankment during flood.

غفل (*ḡifl* (*jigfal*)) (*ḡifl*), to dose, close the eyes, be inattentive, heedless ; عيني ما غفلت طول الليل *'eny ma ḡiflit's tūl el lel*, I have not closed my eyes the whole night. غفل *ḡaffl*, or استغفل *istaḡfl*, to consider

ignorant or stupid. غافل *ḡāfil*, to surprise, to take one unawares. تغافل *tagafful*, or تغفل *tagfyl*, ignorance, stupidity. غفلة *ḡafla*, nap, inattention, ignorance ; على *'ala ḡafla*, suddenly, unawares ; الموت على غفلة *el mōt 'ala ḡafla*, sudden death. غفلة *ḡaflān*, one who is dosing, asleep, unaware. مغفل *muḡaffal*, ignorant, stupid, cuckold, *pl. مغفلين muḡaffalyn*.

غفر *ḡafyr*, see غفر

استغل (*istagall*) (*jistigill*), to derive an income, revenue or profit. غلة *ḡalla*, crop, yield, corn, *pl. غلال ḡilāl*.

غُلّ *ḡull*, grudge, spite, rancour, enmity ; فش فيه غله *faśś fyh ḡulloh*, he broke his wrath on his head.

غلي *ḡala*, see غلي

غلاظة *ḡalāza*, rudeness, coarseness. غليظ *ḡalyz*, or غليظ

galyd, coarse, rude, impolite,

pl. gulāx.

غلي *gallāja*, see غلابه

galab (jiglib), to

conquer, win ; انا غلبته في اللعب

ana galabtoḥ fil li'b, I have

beaten him in the game. غلب

gilib (jiglab), to do one's

best, leave no stone unturned;

غلبت اكله *gilibt akallimoh*,

I have often spoken to him, I

am tired of speaking to him;

غلب حماري *gilib ḥumāry*, I

give up the guess. غلب *gallib*,

to worry, bother, annoy.

اغلب *gālib*, or وبا

itgālib wayja, to wrestle

with, bandy words with.

انقلب *ingalab*, or انقلب

itgalab, to be conquered.

غال *gālib*, conqueror, win-

ner, probability, *pl. غالبين*

galbyn; في الغالب *fl gālib*,

or غالباً *gāliban*, generally,

probably. مغلوب *maḡlūb*,

vanquished, beaten غلب *ḡulb*,

misfortune, distress, a game

won, *pl. اغلب* *aḡlāb*.

aḡlab, the greater part,

most ; اغلب الناس *aḡlab en*

nās, most people. غلبه

ḡalaba, jabber. غالبان *ḡalbān*,

poor, miserable, wretched,

pl. غالبان *ḡalāba*, or

غلباني *ḡalbanyn*. غلباوي *ḡalabāwy*,

talkative, jabberer, *pl. غلباويه*

ḡalabāwyja. مغالبه *muḡālba*,

act of wrestling. اغليه *aḡla-*

byja, majority.

ما غلت *ḡallit*, to disgust ; ما

تغلتش علي *ma tiḡallitš 'alayja*,

do not disgust me! (talk of

the natives of Upper Egypt).

غلط *ḡilit (jiglat)*, to err,

make a mistake. غلط *ḡallaṭ*,

or مغلط *maḡlaṭ*, to cause

another to make a mistake,

find out the mistake of

another. غلط *ḡālīt*, to cheat,

deceive. مغلط *maḡlūt*, wrong,

incorrect. غلط *ḡalaṭ*, mistake,

fault, wrong ; بالغلط *bil*

ḡalaṭ, by mistake, wrongly;

الغلط مردود *el ḡalaṭ mardūd*,

ot err is human. غلطه *ğalta*, a mistake, a fault, *pl.* غلطات *ğaltat*. غلطان *ğaltan*, mistaken, wrong, *pl.* غلطانين *ğaltanyn*. مغالطه *muğalta*, sophism.

غلق (يغلق) *ğallaq*, to be hoarse, incomprehensible. مغلق *muğallaq*, hoarse, incomprehensible; حسي مغلق *hissy muğallaq*, I am hoarse; لغته *luğatoğ muğallaqa*, his language is incomprehensible.

غلاق *ğalaq*, native small basket, pannier, *pl.* غلقان *ğulqan*.

غل *ğalla*, see غله

غلي (يغلي) *ğala (jigly)*, to boil. انغلي *ingala*, or اتغلي *itğala*, to be boiled. مغلي *mağly*, boiled, a decoction. غلي *ğaly*, or غليه *ğalyja*, or غليان *ğalajan*, ebullition. غلوه *ğalwa*, or غليه *ğalja*, a boiling, *pl.* غلوات *ğalwat*. غلابه *ğallaja*, kettle, *pl.* غلابات *ğallağat*.

غلي (يغلي) *ğily (jigla)*, to be

dear, expensive. غلي *ğalla*, to raise the price. تغليه *taglyja*, act of raising the price. غلو *ğulu*, or غلا *ğala*, dearness (of goods), high price. غالي *ğaly*, dear, expensive. مغلواني *miğluwāny*, one who charges high prices, *pl.* مغلوانيه *miğluwanyja*.

غلاظه *ğalyd*, or غليظ *ğalyz*, see غليظ. غليني *ğallyny*, calm weather on the sea.

غليون *ğaljūn*, steamer, smoking pipe, *pl.* غلايين *ğalajyn*.

غم (يغم) *ğamm (jigimm or juğumm)*, to cause to grieve or be sad. غمغم *ğamğam*, to partly cover the face. انغم *ingamm*, or اتغم *itğamm*, to be grieved, sad. مغموم *mağmūm*, grieved, sad, sorrowful. مغممه *muğamğama*, one who has her face partly covered. غم *ğamm*, grief, sadness, sorrow, *pl.* غموم *ğumūm*. مغممه *ğamğama*, act of partly covering the face.

غا *guma*, see غمی

غاز *gammadz*, see غمز

غاق *gamāq*, see غمق

غام *gamām*, see غیم

غمز *gamaɣ (jiǧmiz)*, to wink, make a sign ; غمزني

gamazny bi qiršén, he gave me two piastres on

the sly. انغامز وبامز *ǧāmiz*, or باغامز *itǧāmiz wayja*, to make

sign to one another. غمز *gamɣ*, act of winking, making

a sign. غمزه *gamza*, wink, sign, hint, pl. غمزات

gamzāt, غامز *gammadz*, dimple, trigger.

غمس *gammis*, to dip one's hand into a plate. تغميس *tagmys*, act of dipping one's hand. غموس *gumūs*, relish, adjunct to bread.

غمض *gimid, (jiǧmad)* to be closed (eyes). غمضي *gam-mad*, to close. مغمض *muǧammad*, closed. تغميض *tagmyd*, act of closing the eyes. غمضي *gummēdy*, with closed eyes,

blindly.

غمق *gammaq*, to cause to be dark (colour). اغمق

غامق *iǧmaqq*, to be dark.

غمق *ǧāmiq*, or مغمق *miǧmiqq*, dark colour; احمر غامق *aḥmar*

ǧāmiq, dark red. غميقى *ga-myq*, deep. غمق *gumq*, depth.

غموقه *gumuqy-ja*, darkness of colour.

غمس *gumūs*, see غمس

غمي *gimy (jiǧma)*, to faint ; غمي عليه *gimy 'aléh*, he

fainted. غمى *gamma*, to blindfold ; الدنيا غمت *ed*

dinja gammet, the weather has become cloudy ; غموا

القطر *gammu el qanṭara*, they closed the arches of the regulator. انغمى *itgamma*, to

be blindfolded. استغمى *istagma*, to bind one's

eyes. غميان *gamjān*, one who is in a fainting fit. مغمي *mu-*

غمي *gammy*, or متغمي *mitgam-my*, blindfolded. اغما *iǧma*,

fainting fit. تغميه *tagmyja*,

or *guma* act of blindfolding; *qantaret* قنطرة غما *guma*, regulator; *ahšab guma*, regulating timbers. *istugum-mâja*, game of hide and seek.

gamyq, see غمق

guna and *gina*, see غني

gannâm, see غنم

ganaget (*tuğnug*), *ganaget* (تغنج) غنجت, to feign coyness, mince, be coquettish. *gang*, mincing, motions of coquetry or voluptuousness. *gandga*, غناجه, woman who feigns coyness, prostitute.

gundâq,* *gun-carriage*.

gundâqgy, armourer, *gunsmith*, *pl.* غنداقييه *gun-daqqyja*.

gandar, to adorn. (*ğandar*) غندر

itğandar, to be adorned, dandy. *مقدر*

muğandar, or *mitğandar*, adorned. *غندره*

gandara, dandyism, high

fashion. *ğandûr*, غندور

dandy, fop, coxcomb, *pl.*

ğanddra.

ğannim, to take as a

spoil. *ğanyma*, spoil,

prey, *pl.* *ğandjim*. غنم

ğanam, sheep, *sg.* غنمه

ğanama, *pl.* *ğanamât*,

or *agndm*. *ğannâm*,

shepherd, *pl.* *ğannâma*.

ğana (*jigny*), to

enrich; *رنا يغني عنك* *rabbuna*

jignyyny 'annak, I hope I

shall have no more need of

you! *ğanna*, to sing.

istağna, to be rich, be

wealthy, dispense with; *انا*

ana istağ-

nêt 'an el kitâb, I have

no more need of the book,

I can do without the book.

muğtany, or *مستغني*

mustağny, one who has

become rich. *gina*,

riches, wealth; *لا غنا عنك* *la*

gina 'annak, I cannot do

without you! *istigna*,

wealth, state of being

beyond need. غني *ġany*, rich, wealthy, *pl.* اغنيا *aġnyja*; الله الغني عنك *allāh el ġany 'annak*, may God enable me to do without you! غنا *ġina* or *ġuna*, or مغنا *maġna*, singing. غوه *ġinwa*, a song, *pl.* مغنات *ġinwāt*. مغني *muganny*, singer, *pl.* مغنيين *mugannyjyn*.

غنم *ġanyma*, see غنيمه

غوص *ġoṣ*, and غواص *ġauwaṣ*, see غاص

غوط *ġauwat*, to deepen. انغوط *itġauwat*, to be deepened, ease nature. تغوط *taġwyt*, act of deepening. تغوط *tagawūt*, act of easing nature. غوط *ġūt*, depth. غوط *ġawyt*, deep, profound, *pl.* غواط *ġuwaṭ*. غايط *ġājit*, faeces.

غول *ġūl*, demon, vampire, *pl.* غيلان *ġyldn*.

غوى (يغوى) *ġawa (jigwy)*, or اغوى *aġwa*, to lead into error, take as a hobby;

غواني الشيطان *ġawāny eš šy-ṭān*, satan tempted me. غاوي *ġāwy*, one who has a hobby, *pl.* غواه *ġuwaḥ*; غاوي كتب *ġāwy kutub*, bibliomane; غاوي حمام *ġāwy ḥamām*, pigeon-fancier. غيه *ġyja*, hobby, fad, mania, *pl.* غيآت *ġyjtāt*; غيه حمام *ġyjet ḥamām*, private flock of pigeons.

غويشه *ġuweša*, glass bracelet, *pl.* غويشات *ġuwešāt*.

غويص *ġawys*, see غاص

غوط *ġawyt*, see غوط

غاب *ġiġāb*, see غاب

غير (يغير) *ġayjar*, to change, alter, substitute. انغير *itġayjar*, to be changed, altered. متغير *mugayjar*, or متغير *mitġayjar*, changed, altered; انا متغير النهار دا *ana mugayjar en nahār da*, I have my best clothes on today; انت متغير النهار دا *enta mitġayjar en nahār da*, you do not look as usual today, you do not look well today. مغاير

muğâjjir, contrary, opposed to. *tağyyjr*, alteration, change, *pl.* *tağyyjyrât*. *ğijâr*, change, relief, *pl.* *ğijarât*. *ğér*, other than ; *غيركم* *ğerkum*, other than you ; *ğér rasmy*, demi-official ; *لا غير* *la ġér*, only ; *ğér inn*, but, although ; *من غير* *min ġér*, or *بغير* *bi ġér*, without ; *غير شي* *ğarsý*, only, simply ; *غير شي بده كتاب* *ğarsý biddoh kitâb*, he only wants a book ; *من غير شي* *min ġarsý*, at all events ; *يفي ايه غير كدا* *fy e ġér keda*, ما قدرش ؟ what else is there ?

ma qidirs ji'mil ġér keda, he could not do otherwise. *ğajrân*, and *غيره* *ğyra*, see *غار* *ğét*, field, *pl.* *ğyân*. *ğéty*, rustic. *غاز* *ğez*, see *غاز*. *gayjim*, to be cloudy ; *ed dinja gayjimit*, the weather has become cloudy. *muğayjim*, cloudy. *ğém*, or *غام* *gamâm*, clouds, *sg.* *غيمه* *ğema*, or *غامه* *gamâma*, *pl.* *غيمات* *ğemat*, or *غامات* *gamamât*. *غوي* *ğyja*, see *غوي*. *gayjâr*, see *غار*

ف = f

fe or *fa*, and, then ; *فراح* *farâh*, he then went away. *fabryqa*, or *فابريقه* *fauryqa*,* *فابريقات* *factory*, mill, *pl.*

fabryqât, or *فابريقات* *fauryqât*, or *فابريقي* *fauryq*. *fât* (*jufât*), to pass, leave ; *فُت علي في البيت* *fât*

'*alayja fil bêt*, call at my house! *el galğa* الغلطه فاتت علي *fâtet 'alayja*, the mistake escaped me ; *ana* انا فته وبأك *futtoh wayjâk*, I left him with you ; *el waqt* الوقت فات *fât*, the time is up, it is too late ; *dy hâga* دي حاجه فاتت *fâtet*, this is an old story ; *illy fât fât*, let bygones be bygones! السنه الي فاتت *es sana illy fâtet*, last year ; *fât hena* فت هنا *illy fât qadymoh tâh*, it may be a change for the worse ; *el wabûr fâtny*, I missed the train. *fauwit*, to cause to pass, allow to pass ; *fauwit el waqt*, he spent the time, he killed time ; *fauwitny el wabûr*, he made me miss the train. *fâjit*, passing ; *wana fâjit*, as I was passing. *fawât*, or *fawatân*, act

of passing, leaving. *fawât el my'âd*, lapse of the interval. *tafâut*, difference.

فاح *fâtih*, see فتح

فاتر *fâtir*, see قتر

فاتوره *fatûra*, * sample of cloth, bill, invoice, *pl. fawatyr*.

فاجر *fâgir*, see فجر

فاح *fâh (jufâh)*, to exhale odour. *fâjih*, exhaling odour. *fawahân*, فوحان (odour), exhalation.

فاحش *fâhîs*, see فحشا

فاخر *fâhir*, see فخر

فاخوره *fahûra*, pottery, *fubhâr*, pottery, china, earthenware. *faharâny*, manufacturer of pottery, *pl. faharanyja*.

فاد *fâd (jifyd)*, or *afâd*, to inform, benefit some one, interest, be useful. *istafâd*, to derive benefit, profit. *fâjda*, profit, benefit, use, advantage, interest on money, *pl.*

فوايد *fawâjid*. افاده *ifâda*,
 use, interest, letter, commu-
 nication, *pl.* افادات *ifadât*.
 مفيد *mufyd*, useful, advanta-
 geous, interesting ; المفيد ايه
el mufyd ê, what is the long
 and short of it? مفاد *mafâd*,
 meaning, sense, object.
 فار *fâr* (*jufâr*), to boil,
 reach the boiling degree,
 bubble. فور *fauwar*, to cause
 to boil, discharge semen ;
 فور دمي *fauwar dammy*, he
 irritated me, he provoked
 me. فاير *fâjir*, boiling. فوران
fawarân, act of boiling,
 reaching the boiling degree,
 ebullition, effervescence ;
 فوران الدم *fawarân ed damm*,
 rage, irritation. فواره *fau-*
wâra, *jet d'eau*, fountain,
 spring of water, *pl.* فوارات
fauwarât. فوراً *fawran*, or
 فوراً على الفور *alal fôr*, at once,
 forthwith ; الدفع فوراً *ed daf*
fawran, prompt cash.
 فار *fâr*, or فارة *fârâ*, rat, mouse,

pl. فيران *fyrân* ; فارة *fâra*,
 carpenter's plane, *pl.* فارات
farât.
 فارس *fâris*, see فرس
 فارغ *fâriğ*, see فرغ
 فارنده *farunda*, *unique, excellent,
 first rate.
 فاروز *farûz*, or فيروز *fyrûz*,
 turquoise.
 فاز *fâz* (*jufûz*), to win,
 succeed. فايز *fâjiz*, winning,
 successful, *pl.* فائزين *fajzyn*.
 فوز *fôz*, victory, success.
 فازغلي *fazuğly*, province in the
 Soudan to which criminals
 were transported; رُح على فازغلي
rûh 'ala fazuğly, go to hell!
 the devil take you!
 فاس *fâs*, pick-axe, hatchet, *pl.*
 فوس *fûs*.
 فاش *fâš*, birds' vermin.
 فاشوش *fâšûš*, useless, uselessly.
 فاصل *fâsil*, see فصل
 فاض (يفيض) *fâd* (*jifyd*), to be
 excessive, be abundant,
 overflow ; فاض معي فرشين
ma'y qiršên, I have two

piastres left ; دا اللى فاض *da illy fâd*, this is what remains, this is the balance. فؤض *fauwad*, to intrust, give full powers, discharge semen. اتفاوض *itfâwid*, to consult together. فايض *fâjid*, excessive, overflowing, interest on money. فيض *fêd*, abundance, flow ; على *ala fêd el karym*, at God's mercy. فيضان *fajadân*, excess, overflow, flood of a river, *pl. fajadânât*. تفويض *tafwyd*, act of intrusting, giving full powers, discharging semen. تفاوضه *mufâwada*, consultation, conference, *pl. mufawâdât*.

فصح *fâdih*, see فصح
فضل *fâdil*, see فضل
فضي *fâdy*, see فضي
فاطر *fâtir*, see فطر
فاعل *fâ'il*, see فعل

فاق *fâq (jufâq)*, to excel, surpass, wake, recover

health, or consciousness ; هو فاق على اقرانه *huwa fâq 'ala aqrânôh*, he excelled his colleagues. فؤق *fauwaq*, to cause to recover health or consciousness. فابق *fâjiq*, superior, excelling, conscious, awake ; قام فابق من النوم *qâm fâjiq min en nôm*, sleep refreshed him.

فاقد *fâqid*, see فقد

فاقوس *faqqûs*, see فاقوس

فاكهه *fâkha*, see فكهه

فال *fâl*, see فول

فالج *fâlig*, see فلج

فالخ *fâlih*, see فلخ

فالبزه *falyza*, *valise, portmanteau, *pl. falyzât*.

فاميليه *famylja*, *family, *pl. famyljât* ; راجل صاحب فاميليه *râgil ṣâhib famylja*, man who has a large family to provide for.

فوانيس *fanûs*, lantern, *pl. fawanyys*.

فهم *fâhim*, see فهم

فاوريقه *fawryqa*, * see فايريقه

faḍwa, ochre.
faḍda, see فاد
faḍiz, interest on money.
fibraḍjir,* February.
فت *fatt (jiftt)*, or فتت *fattit*, or فتفت *fatfit*, to cut into small pieces ; قدماك عيش *quddamak 'és tifttoḥ*, you have much to learn yet, you have all your battles before you ; فينا ورق اللعب *fattēna waraq el li'b*, we dealt the playing cards. افتت *infatt*, or افتت *itfatt*, or افتتت *itfattit*, or افتتت *itfatfit*, to be cut into small pieces. مفتت *mafttāt*, or مفتت *mufattit*, or مفتت *mufatfit*, cut into small pieces. فت *fatt*, act of cutting into small pieces ; فت *fatt*, or فت *fatta*, bread cut into small pieces soaked in broth or milk, pottage. فتفت *fatfta*, or فتفت *taftyt*, act of cutting into small pieces. فتوته *fatfūta*, small piece of bread,

crumb, pl. فافيت *fatafyt*.
فتاق *fitdaq*, see فتق
فتان *fattan*, see تن
فتح *fataḥ (jiftaḥ)*, to open ; فتح الفت *fataḥ el bint*, he seduced the girl ; الله *jiftaḥalla*, I cannot sell for this price, this cannot be ; ربنا بفتح عليك *rabbina jiftaḥ 'alēk*, may God grant you success! فتح صدره *fataḥ ṣadroh*, he talked big, he vaunted ; فتح حلقه *fataḥ ḥalqoh*, he shouted and shrieked ; افتح عينك *iftaḥ 'ēnak*, be carefull mind you! فتت *fattah*, to open one thing after another ; الشمس فتت *eš šams fattahet*, the sun came out again. ففتح *fdtiḥ*, to address one first, begin a conversation. افتت *infataḥ*, or افتت *itfataḥ*, to be opened. افتت *itfattah*, to be opened one after the other. استفتح *istaftaḥ*, to have for the first thing in the morn-

ing ; استفتحت لي جواب *istaftaht bi gawab*, the first thing I had in the morning was a letter. فاتح *fatih*, opening ; لون فاتح *lon fatih*, light colour. الفاتحة *el fatha*, the first chapter of the Koran. مفتوح *maftah*, open, opened ; كلمه *kallimoh bil maftah*, tell him in plain language. شيتني مفتوحه *sahyjity maftaha*, I have an appetite ; ايدو *ydoh maftaha*, he is generous, he is a spendthrift. فتحه *fath*, act of opening. فتحة *fatha*, an opening, an aperture, *pl. fathat* ; فتحة العين *fathet el'en*, head-sluice. افتتاح *iftitah*, opening (a sitting of a court). افتتاح *istiftah*, opening of a day's work, first thing done in a day. مفتاح *muftah*, key, point (rail.), *pl. mafatyh* ; مفتاح القدر *muftah el 'aqd*, key-stone, binder of an arch ; مفتاح الكوبري *muftah el kubry*,

bridge spanner. مفتاحي *muf-tahgy*, pointsman, *pl. muftahgyja*. فتاح *fattah*, one who opens (God) ; قل يا فتاح *qul ja fattah ja 'alym*, say your morning prayers first !
 قتر *fitir (jiftar)*, to be tepid, lukewarm : همته قترت *himmetoh fitret*, he is discouraged. فاتر *fatir*, tepid, lukewarm.
 قتر *fitr*, space between the ends of extended thumb and forefinger, *pl. aftar*.
 فتش *fata's (jiftis)*, to spread a rumour, divulge a secret. فتش *fattis*, to search, inspect ; فتشنا عليهم *fattisna 'alehum*, we looked for them, we inspected them. انتش *infata's*, or انتش *itfata's*, to be spread, divulged. انتش *itfattis*, to be searched, inspected. فتش *fats*, act of spreading a rumour, divulging a secret. تفتش *taftys*,

search, inspection, *pl.*
تفتيش الري *tafatyş*; *taftyş er raj*, Circle of
Irrigation; وكيل تفتيش *wakyl*
taftyş, assistant-inspector.
مفتش *mufattiş*, inspector, *pl.*
مفتشين *mufattişyn*.

فت *fatfûta*, see فتوته

فتق (*fataq (jiftaq)* or
fattaq, to undo sewing, rip
a garment, rend; فتق له عيوبه *fattaq loh 'ujûboh*, he
upbraided him. افتق *infataq*,
or افتق *itfataq* or *itfattaq*,
to be rent, undone, ripped.
مفتق *maftûq*,¹ or مفتق
mufattaq, rent, undone,
ripped. حلاوة مفتقة *haldwa*
mufattaqa, native jam
made of molasses. تفتق
taftyq, act of undoing
sewing, ripping a garment,
rending. فتق *fatq*, rent in a
garment, *pl.* فتوق *futûq*.

فتل (*fatal (jiftil)*, to twist,
spin. فتل *fattil*, to twist or
spin one thing after the

other. افتل *infatal*, or افتل
itfatal, to be twisted,
spun. مفتول *maftûl*, twisted,
spun. فتل *fatl*, act of twist-
ing, spinning. فله *fatla*,
needleful of thread, *pl.* فتل
fital, or فلات *fatlât*.

فتن (*fatan (jiftin)*, to
denounce, tell the faults of
another, stir up revolt. فته
fitna, sedition, communica-
tion of another's faults. فغان
fattân, or فتجي *fitnaggy*,
calumniator, *pl.* فغانين
fattanyn, or فتجيه *fitnaggyja*.

فته *futna*, blossom of the *sant*
tree.

فتا *fatta*, see فت

فتوة *futuwa*, ringleader, athlete,
strong, *pl.* فتوات *futuwaât*.

فتى (*fata (jifty)*, to give a
legal decision. استفتى *istafta*,
to ask the solution of a
learned or judicial question.
فتوى *fatwa*, legal decision
or opinion, *pl.* فتاوى *fatâwy*,
or فتوات *fatwaât*. مفتى *mufty*,

Mohamedan judge who delivers the *fatwa*, *mufty*.
 فتيل *ftyl*, wicks, *sg.* فتيلة *ftyla*,
pl. فتائل *fatdžil*; فتيلة *ftyla*,
 small bottle, phial.
 فجع *fagd'a*, see فجع
 فجر *fagr*, dawn, aurora; من الفجر
min el fagr, before day-
 break.
 فجر *fugr*, debauchery. فاجر *fdgir*,
 debauchee, immoral, shame-
 less, *pl.* فجار *fuggdr*.
 فغا *faga'*, or فجاعة *fagd'a*,
 gluttony. فغان *fag'an*,
 glutton, *pl.* فغانين *fag'anyn*.
 فجل *figl*, radish, *sg.* فجلة *figla*,
pl. فجلات *figlât*.
 فجومي *fagûmy*, impulsive, hasty.
 فجار *fahhâr*, see حفر
 فحام *fahhâm*, see فحم
 فحت *fahat (jifhat)*, to dig.
 افتحت *infahat*, or افتحت
itfahat, to be dug. فحوت
mafhat, dug. فحت *faht*, act
 of digging.
 فحر *fahar (jifhar)*, see حفر
 فحشا *fahša*, prostitution, lust.

فاحش *faḥiṣ*, excessive. out-
 rageous. disgraceful. فاحشه
faḥša, prostitute, *pl.* فواحش
faḵḥiṣ.
 فاحل (يفحل) *fahḥal*, to grow
 fat, be enormous. مفحل
mufahḥal, fat, enormous,
pl. فحول *fuhûl*; فحل
fahl gamûs, a fine
 buffalo; فحل رمان *fahl rum-*
man, a large pomegranade.
 فحم (يفحم) *fahḥam*, to turn to coal,
 be as black as coal; فحم بلدية
fahm balady, charcoal; فحم
fahm ḥagary, mineral
 coal. فحمة *fahma*, piece of
 coal, *pl.* فحات *fahmât*. فحي
fahmy, black as coal; اسود
iswid fahmy, jet-black.
 فحام *fahhâm*, coal merchant,
pl. فحامين *fahḥamyn*, or فحامه
fahḥâma.
 فوخ *fahh*, trap, snare, *pl.* فوخ
fuhûb, or افخاخ *afḥâb*.
 فاخوره *fuhhâr*, see فاحش
 فخذ *fahd*, or فخذة *fahda*, thigh,
pl. افخاذ *afḥâd*, or فخذات

fahdat; فخدة خاروف *fahdet*
harâf, leg of mutton.
 مفتخر *iftahar* (جفتبهر), افتخر. فخر
 to boast, be proud of. مفتخر
muftibir, boasting, proud.
 مفتخر *muftahar*, splendid,
 rich, excellent, magnificent,
 superb. فخر *fahr*, or افتخار
iftihâr, pride, boast.
 فخفخه *itfahfah*, (فتفخخ) افتخخ. فخفخ
 vaunt, be luxurious. فخفخه
fahfaha, pride, vanity, show,
 pomp, luxury.
 فخم *fahham*, to praise
 highly, glorify. فخم *itfahham*,
 to be praised, glorified. فخم
muftahham, praised, glorified,
 honourable. فخم *tafhym*,
 glorification. فخم *faham*
matlu, His Highness (title
 of the Grand Vizier).
 فدا *fida*, see فدى
 فدان *faddân*, acre of land (= 4200
 square meters), pl. افدنه
afdina, or فدن *fdn*, or
 فدادين *fadady*.
 فداوى *fidawy*, athlete, robust man,

فداويه giant, brigand, pl. *fidawya*.
 فدى *fada* (جفدى), to
 redeem, ransom. فدى
infada, or فدى *itfada*, to
 be redeemed, ransomed.
 فدى *mafdy*, redeemed,
 ransomed. فدا *fida*, or فديه
fidja, ransom, pl. فديات
fidjat.
 فر *farr* (جففر), to
 escape; فر هارب *farr hârib*,
 he escaped, he ran away.
 فر فر *farfar*, or ففط *fatfat*,
 to flutter, flap the wings. فرار
farâr, escape, flight; راجل
ragil farâr, a fine
 rascal. فريره *furrera*, spinning
 top, whirligig, pl. فريرات
furrerât. مفر *mafarr*,
 place of escape or refuge; لا
 مفر منه *la mafarr minnoh*,
 inevitable, certain. فره
farfara, or ففطه *fatfata*,
 act of fluttering, flapping
 the wings.
 فره *farra*, see فروه

فروج *farargy*, see فراجي
 فوس *farāsa*, see فواسه
 فرش *farrās*, see فرش
 فرق *fardāq*, see فرق
 فرم *farrām*, see فرم
 فرن *farrān*, see فرن
 فراولا *ferāwla*, * strawberries.
 فربله *farbala*, * flouncing.
 فرت *firt*, belly, stomach.
 فرتك (*fartik*), to tear to pieces, destroy, dissipate, disperse. اترفك *itfartik*, to be torn, destroyed, dissipated, dispersed. مفرتك *mufartik*, torn, destroyed, dissipated, dispersed. فرتكه *fartika*, act of tearing to pieces, destruction, dissipation, dispersion.
 فورتونه *fortūna*, * fortune, wealth, tempest on the sea, pl. عمل له فورتونه *fortunāt*; فورتونات *'amal loh fortūna*, he has made a fortune.
 فرج (*farag* (*jifrig*), or افرج *afrag*, to set free, acquit, relieve, release; فرج الغم *farag*

el gamm, he recreated himself; ربنا يفرجها عليك *rabbina jifrigha 'alēk*, may God relieve you of your difficulty! فرج *farrag*, to relieve, dispel, show; فرجني على دا *farragny 'ala da*, show me this! اترفج *itfarag*, to be set free, acquitted, relieved, released. اترفج *itfar-rag*, to see for one's self. افرج *ifrag*, acquittal, release. فرج *farag*, relief, ease, comfort; العبر منتاح الفرج *eṣ ṣabr muftāḥ el farag*, after clouds sunshine; بكرة فيها فرج *bukra fyha farag*, we will see to it tomorrow; فرج الله *faragalla*, ancient gold coin, pl. فرج اللات *faragallāt*. فرج *furga*, show, pl. فرج *furag*, or فرجات *furgāt*. متفرج *mutafarrig*, spectator, pl. متفرجين *mutafarrigyn*. فرج *farg*, sexual organ in the female.
 فرجيہ *faragyja*, loose robe, pl.

فرجیات *faragyjât*.

flrih (*jifrah*), to be glad, happy ; *flrih boh*, he was glad on his account; *flrih fyh*, he rejoiced at his misfortune.

farrah, to cause to be glad, give pleasure. فرح *farah*, joy, happiness,

wedding, *pl. afrâh*.

farha, joy, happiness.

farhân, pleased,

joyful, happy, *pl. farhanyn*.

tafryh, pleasure,

joy, gaiety. *farâjhy*,

appertaining to the wedding;

libâ farâjhy, dress

fit for a wedding. *mufrâh*,

causing joy.

farb, sheet of paper, *pl. afrub*,

or *furûb* ; فرخ *furûb* ;

farb 'aqrab, a young

scorpion. فرخه *farba*, hen,

pl. firâb, or فواخ *firâb*,

فرخه *farbat* ;

farba râmy, a turkey.

farad (*jifrid*), to

separate, put aside, unfold,

spread out. *infarad*,

or *itfarad*, to be

separated, put aside, unfol-

ded, spread out, in good

humour. *istafrad*, to

take advantage of a weaker

person when alone or

unprotected. *mafrûd*,

or *munfirid*, separated,

put aside, unfolded, spread,

out, in good humour. *farad*,

unit, odd number, one of

a pair, individual, basket,

pistol, *pl. furûd* ; راجل

ragil bi farad

karyma, one-eyed man ;

farad wata, a shoe ;

arabyja bi farad,

one-horse carriage ; فرد مره

farad marra, once only. فوده

farda, one of a pair, *pl.*

faradât. مفرد *mufrad*,

single, solitary, singular ;

bil mufrad, in retail.

مفرداني *mufradâny*, single

person, bachelor ; افراد الناس

afrād en nās, the public, the masses. فرید *faryd*, unique, matchless. انفراد *infirād*, solitude, isolation. فریده *faryda*, 1/2 quire of paper, pl. فریدات *farājid*, or فریدات *faryddāt*.

فردہ *firda*, license, tax on artisans, pl. فرد *firad*, or فردات *firdāt*.

فوز *faraz* (*jifriz*), to sort, select. انفوز *infaraz*, to be sorted. selected. مفروز *mafrūz*, sorted, selected. فوز *farz*, act of sorting, recruiting, selection.

فوس *iftaras* (*jiftiris*), to devour. اقرس *itfarras*, to look attentively, reflect. مفوس *mafrūs*, devoured. اقراس *iftirās*, act of devouring. فراسه *farāsa*, or فرسنه *farsana*, courage, bravery, sagacity. مفوس *muftaris*, devouring, ferocious.

بلاد الفوس *furs*, the Persians; فارسي *bilād el furs*, Persia.

fārsy, Persian.

فرس *faras*, mare, pl. افراس *afrās*; فرس البحر *faras el baḥr*, hippopotamus; فرس النبی *faras en naby*, grasshopper. فارس *fāris*, horseman, hero, pl. فرسان *fursān*.

فرس *farsana*, see فرسنه

فرش (يفرش) *faras* (*jifris*), to spread out, furnish a house. فرش *farraś*, or فرش *farsin*, to brush. اقرش *infaras*, or اقرش *itfaraś*, to be spread out, furnished. اقرش *itfar-raś*, or اقرش *itfarsin*, to be brushed. مفروش *mafrūś*, spread out, furnished. مفروش *mufarraś*, or فرش *mufarsin*, brushed. فرش *fars*, furniture, bedding, pl. فروشات *furuśāt*; فرش البیاع *fars el bayjā'*, stall of a dealer; فرش القنطرة *fars el qanṭara*, floor of a bridge. فرشه *farśa*, a bed, pl. فرشات *farśāt*. مفروش *mafraś*, table-cloth, pl. مفارش *mafāris*. فرشه *furśa*,

or فرشہ *forša*, brush, *pl.*
 فرش *furaš*, or فرشات *furšât*,
 or فرشہ طار *foraš*; فرشہ طار
foršet tumâr, horse-brush.
 فرش *farrâš*, valet, office-
 keeper, purveyor of tents,
 lamps, etc. in weddings, etc.
pl. فراشین *farrâšyn*.
 فرش (بفرش) *farsâh*, to bestride.
 فرشہ *farsâha*, act of
 bestriding.
 فرشبنہ *fursyna*,* hair-pin, *pl.*
 فرشبنات *fursyndât*.
 فرصہ *furşa*, opportunity, occasion,
pl. فرص *furaş*.
 فرض (يفرض) *farad* (*jifrid* or
jufrud), to suppose, impose
 duty or tax, apportion, allot.
 افترض *iftarad*, to suppose.
 مفروض *mafrûd*, supposed,
 imposed. فرض *fard*, suppo-
 sition, imposition of a duty
 or a tax, portion of a
 prayer, religious duty, moral
 obligation, *pl.* فروض *furûd*.
 افتراض *iftirdâd*, hypothesis;
 افتراض علی *ala iftirdâd*, or علی

فرض *'ala fard*, supposing
 that.
 فرط (بفرط) *farat* (*jufrut*), to
 unstring, pick fruit off a
 bunch. فرط *farrat*, to pick
 fruit off a bunch, part with
 a thing easily or cheaply.
 انفرط *infarat*, or انفرط
itfarat, to be unstrung,
 picked off a bunch. انفرط
itfarrat, to be picked off a
 bunch, parted with. تقریط
tafryt, act of unstringing,
 picking fruit off a bunch,
 parting with. فرط *fart*,
 unstrung, picked off a
 bunch; عنب فرط *'inab fart*,
 or عنب مفراط *'inab mufarrat*,
 fallen grapes. فرط *firit*,
 cheap, inexpensive. فرط
farat, money-interest.
 فرع (يفرع) *farra'*, to put forth
 branches. مفرع *mufarra'*,
 having branches. فرع *far'*,
 branch, *pl.* فروع *furû'*. فروعی
far'y, minor (detail). مفرعہ
mufarra'a, chandelier, *pl.*

مفرعات *mufarra'ât*.

far'an, to cause to be naughty, wicked or tyrant. *itfar'an*, to be naughty, wicked, tyrant. *mufar'an*, naughty, wicked, tyrant. *far-'ana*, naughtiness, wickedness, tyranny, unruliness. *fara'on*, Pharaoh, naughty, wicked, tyrant, *pl. fard'na*.

firiğ (jifriğ), to finish, be empty ; العيش فرغ *el'êş firiğ*, there is no more bread ; فرغ من الكتابه *firiğ min el kitâba*, he finished writing. فرغ *farrağ*, to empty, pour out. *istaf-rağ*, to vomit. *tafryğ*, act of emptying, pouring out. فارغ *fârîğ*, empty, vacant ; كلام فارغ *kalâm fârîğ*, nonsense ; في الفارغ *fil fârîğ*, uselessly. فارغه *fârğa*, herring from which the roe has been extracted. فروغ

furûğ, act of finishing. استفرأ *istifradğ*, act of vomiting.

farfîş, to refresh, cause to be in easy circumstances. *itfarfîş*, to be refreshed, be in easy circumstances. *mufarfîş*, refreshed, in easy circumstances. *farfîsa*, refreshment, comfort, easy circumstances.

farfat, to cut into small bits. (يفرط) فرط

farfâr, or فرور سمك *farfâr samak*, a large fish, *pl. فرافد farafyr*.

farfûry, fine porcelain. فروري

faraq (jifriq), to separate, distinguish between ; الحسبه فرقت خمسة *el hisba faraquet hamsa qurûş*, there is a difference of five piastres in the account. فرق *farraq*, to separate, distribute. فارق *fâriq*, to be separated from, leave, quit ; رُح فارقي *rûh rûqî*

fâriqny, or افريقي *ifriqny*, leave me in peace! اترك infaraq, or اترك itfaraq, or اترك iftaraq, to be separated, isolated. منفرد *muftiriq*, or مفارق *mufâriq*, separated from, far from. تقريب *tafryq*, separation, distribution. فراق *furâq*, or افتراق *iftirâq*, separation, departure. مفرد *mafraq*, by-street, pl. مفارق *mafâ-riq*; اربع مفارق *arba' mafâriq*, crossroad. فريقي *faryq*, lieutenant-general. فرقة *firqa*, party, division, class, pl. فرق *firaq*. فرق *farq*, difference, balance, pl. فروق *furûq*, or فروقات *furuqât*; فرق التوازن *farq el tawâzun*, lift, difference of level between the surface of water in the upper and lower reaches of a lock. فرقاطه *furqâta*, frigate, pl. فرقاطات *furqâtât*. فرقع (يفرق) *farqa'*, to explode,

burst, make a sound like that of an explosion. فرقه *farqa'a*, an explosion, a cracking; فرقع لوز *furqu' lûz*, kind of black beetle. فرقله *farqilla*, lash, whip of twisted cords, pl. فرقلات *farqillât*. فرك (يفرك) *farak (jufruk)*, to rub. اترك *infarak*, or فرك *itfarak*, to be rubbed. مفرك *mafrûk*, rubbed. فرك *fark*, act of rubbing, friction; لوز *lûz fark*, soft almonds. فركه *farka*, a rub, pl. فركات *farkât*; فركه كعب *farket ka'b*, a short walk. فركش (يفركش) *farki's*, to scatter, disperse. اتركش *itfarki's*, to be scattered, dispersed. مفركش *mufarki's*, scattered, dispersed. فركشه *farki'sa*, act of scattering, dispersing. فرم (يفرم) *faram (jufrum)*, to mince (meat, etc.), cut into small bits with a knife, chop. اتركم *infaram*, or اتركم *it-faram*, to be minced, cut

into bits, chopped. مفروم *mafrâm*, minced, cut into bits, chopped. فرم *farm*, act of mincing, cutting into bits, chopping ; لحمه فرم *lahma farm*, meat for mincing. فرام *farrâm*, professional cutter of tobacco or meat, pl. فرامين *farramyn*. مفرم *mafram*, or *maframa*, machine for mincing meat, machine for cutting tobacco, pl. مفارم *mafarim*.

فرماسون *farmasôn*,* freemason.
فرماسوني *farmasonyja*, freemasonry.

فرمان *faramân*,* firman, Imperial order, pl. فرمانات *faramandât*.
فرمله *farmala*, or فرميلة *farmyla*, fender, brake, pl. فرامل *farrâmil*, or فرملات *farmalât*.
فرملجي *farmalgy*, brakeman, pl. فرملجي *farmalgyja*.

فرمات *firma*,* signature, pl. فرمات *firmât*.

فران *furn*,* oven, bakery, pl. افران *afrân*. فران *farrân*, baker,

pl. فرانين *farranyn*.

فرنج *itfarnag*,* (بفرنج) انفرنج. فرنج to adopt European habits or manners. متفرنج *mitfarnag*, one who adopts European habits or manners. فرنج *farnaga*, adoption of European habits or manners. افرنجي *ufrangy* or *afrangy*, European, pl. افرنج *ufrang* or *afrang* ; الالمبالافرنجي *el'aja el ufrangy*, venereal disease. بلاد الافرنج *bilâd el ufrang*, Europe.

فرنساوي *faransa*, France. فرانسوي *faransâwy*, French, pl. فرانسوي *faransawyja*.

افرنك *afrank*,* فرنك *ferank*, or فرنكات *ferankât*, Franc, pl.

فرهاد *farhad*, to exhaust (by excess of walking in hot weather, etc.). مفرهد *mufarhad*, exhausted. فرهده *farhada*, exhaustion.

فروج *farrûg*, chicken, hen, pl.

فرارجي *fararyg*. فرارجي *fardargy*, chicken seller, pl. فرارجيه

farargyja.

فروغ *furûğ*, see

فراوي *farwa*, fur, fleece, pl.

farûwy. نفض النروه *naffad el*

farwa, to criticize, censure,

punish. فرا *farra*, furrier.

فري *iftara* (يفتري) *(jiftiry)*,

to slander ; افتري عليهم *iftara*

'alêhum, he slandered them.

مفتري *iftira*, slander.

مفتاري *muftary*, slanderer, pl.

مفتاريجن *muftaryjyn*.

فريد *faryd*, see

فريهر *furrêra*, see

فريق *faryq*, see

فز *fazz* (جيفز) *(jifizz)*, to jump

up ; فز من هنا *fizz min hena*,

leave this place! begone!

فزات *fazza*, a jump, pl.

fazzdt.

فزر *fazar* (جفزر) *(jufzur)*, to

cause to burst. انفزر *infazar*,

or انفزر *itfazar*, to burst.

مفزور *mazûr*, burst. فزر *fazr*,

act of bursting.

فزع *faza'* (جيفزع) *(jifza')*, to

threaten, frighten ; فزع عليه

فزعاً بالمعصايا *faza' 'alêh bil 'asâja*,

or فزع فيه بالمعصايا *faza' fyh*

bil 'asâja, he threatened

him with a stick, he flew

at him with a stick. انفزع

infaza', or انفزع *itfaza'*,

to be frightened. مفزوع

mazû', frightened. فزعه

faz'a, a threat, a fright, pl.

فزعات *faz'dt*.

فسا *fisa*, see

فساد *fasâd*, see

فستق *fustuq*, pistachio nuts, sg.

فستقات *fustuqa*, pl

فستقي *fustuqy*, *fustuqdt*.

sea-green colour.

فسح *fasah* (جيفسح) *(jifsah)*, to

make room, exaggerate. فسّح

fassah, to make room,

promenade. انفصح *itfassah*,

to promenade, ease nature.

فسح *fasah*, room, place. فسّح

fash, exaggeration, lies.

فسحه *fasaha*, hall, open

space, pl. فسحات *fasahdt*, or

فسح *fisah*. فُسْحَة *fusha*, pro-

menade, airing, holiday,

vacation, pl. فِصَاحَات *fushāt*.

فَاسَّاح *fassāh*, one who exaggerates, one who talks big.

فَسَخَ (يَفْسُخ) *fasah (jifсах)*, to cancel, resiliate, stretch (a book), cut into two parts, fade (colour). فَاسَّسَخَ *fassasah*, to stretch a book, cut into many parts. اِتْفَسَخَ *itfasah*, to be cancelled, resiliated, stretched, cut into two parts. اِتْفَاسَّسَخَ *itfassasah*, to be stretched, cut into many parts. مَفْسُوخ *mafsūh*, cancelled, resiliated, stretched, cut into two parts. مَفْسَخَ *mufassah*, stretched, cut into many parts. فَسَخَ *fasah*, act of cancelling, stretching, cutting into parts, fading, resiliation.

فَسَخَانِي *fasāḥany*, see فَسَخَ

فَاسَدَ (يَفْسُد) *fasad (jifsid)*, to corrupt, spoil. فَسَدَ *fsid*, or اِنْفَاسَدَ *infasad*, to be corrupted, spoiled. مَفْسُود *mafsūd*, or فَاسِدَان *fasdān*, corrupted,

spoiled, immoral, pl. مَفْسُودِينَ *mafsudyn*, or فَاسِدَانِينَ *fasdānyn*. فَاسَادَ *fasād*, corruption, immorality. مَفْسِدَ *mufsid*, corrupter, knave, pl. مَفْسِدِينَ *mufsidyn*.

فَاسَّرَ (يَفْسِر) *fassar*, to explain. اِتْفَاسَّرَ *itfassar*, to be explained. اِسْتَفَسَّرَ *istafsar*, to inquire. مَفَاسَّرَ *mufassar*, explained. مَفَاسِّسِرَ *mufasssir*, one who explains, commentator, pl. مَفَاسِّسِرِينَ *mufasssiryn*. تَفْسِيرَ *tafsyr*, explanation, commentary, sense, meaning, pl. تَفَاسِيرَ *tafasyr*, or تَفْسِيرَات *tafsyrdt*. اِسْتَفَسَّرَ *istifsdar*, inquiry.

فُطْدَان *fustān*,* ladies' gown, pl. فَاسَاتِينَ *fasatyn*.

فَاسَفِيَ (يَفْسُفِي) *fasfis*, to be superstitious, have whims and fancies. مَفَاسَفِيَ *mufāsfis*, one who is superstitious, one who has whims and fancies. عَقْلُهُ فَسَافِي *‘aqluh fasafisy*, he is superstitious,

he has whims and fancies.

fasfisa, superstition, imagery, fumes of fancy.

fasfûsa, small abscess, *pl. fasafys*.

fassaq, to prove false. *itfassaq*, to be proved false. *mufassaq*, proved false. *tafsyq*, act of proving false.

fasqyja, fountain, *jet d'eau*, *pl. fasdqy*.

fisy (jifsy), to break wind. *fassa*, to break wind repeatedly. *fasy*, or *tafsyja*, act of breaking wind. *fasja*, a wind, *pl. fasjât*, or *fisa*; *fisa kilâb*, blossoms which have no perfume. *fassdj*, sorry fellow.

fisyb, Egyptian salted fish, Egyptian herring, *sg. fisyba*, *pl. fisybât*. *fasahany*, one who sells *fisyb*, *pl.*

fasahanyja.

fašš (jifišš), to force a lock open; *el waram fašš*, the swelling has subsided; *fašš* فش غله فيم, *gulloh fyhum*, he vented his wrath upon them. *itfašš*, or *infašš*, to be forced open. *fašš*, act of forcing a lock open. *مفش mifašš*, snob, ostentatious, one who gives himself airs. *fisša*, lung, *pl. فشش fisšs*. *faššs* فشوش, failing, abortive. *el masâla til'et faššs*, the case turned out to be a failure.

fisâr, roasted maize.

faššâr, see *فشر*

fašah (jifšah), to cut a thing into two, open the legs. *itfašah*, or *infašah*, to be cut, open. *مفشوخ mafšûh*, cut, open. *fašh*, act of cutting, opening. *فشخه fašha*, a step, a pace, a stride, *pl. fašhât*.

fašar (jufšur), to exaggerate, tell a lie; فشر الملوك; *fašar el mulûk*, kings cannot be better off! فشر *fašr*, exaggeration, lies, garrulity. فشار *faššar*, one who exaggerates, one who talks big, braggadocio, *pl.* فشارين *faššaryn*.

faskil, to confuse, put into disorder. فاشكل *itfaskil*, to be confused, put into disorder. فاشكل *mufaškil*, confused, in disorder. فاشكلا *faskila*, confusion, disorder.

فش *fišša*, and فشرش *faššûš*, see فشي *faša (jifšy)*, to reveal. فاشا *mafšy*, revealed. فشي *ifša*, act of revealing.

فشيكة *fušék*, *cartridges, *sg.* فشيكة *fušekât*, *pl.* فشيكة هوا *fušek hawa*, blank cartridges.

فصص *fašš*, see فصص

فصص *faššah*, see فصص

فصص *faššada*, see فصص

fašah (jifšah), to explain, talk intelligibly. فصص *itfaššah*, to be eloquent. فصص *fašaha*, eloquence, intelligence. فصص *fašyh*, eloquent, intelligent, *pl.* فصص *fušaha*.

fašad (jifšid or jufšud), to bleed (surgically). فصص *infašad*, or فصص *itfašad*, to be bled. فصص *mafšûd*, bled. فصص *fašd*, or فصص *fašada*, phlebotomy.

faššas, to shell, cut into slices. فصص *itfaššas*, to be shelled, cut into slices. فصص *mufaššas*, shelled, cut into slices. فصص *fašš*, precious stone, *pl.* فصص *fuššûš*; فصص *fašš burtuqân*, piece of an orange; فصص *rağil fušš*, a snob, an ostentatious man; فصص *fašš malh*, a lump of salt; فصص *fašš malh we dâb*, he gave me the slip, he suddenly disappeared.

faṣal (*jifṣil*), to separate, bargain; فصل افصل *ifṣil bēnhum*, judge between them! فصل اتفن *ifṣil et taman*, name the price! فصله عن وظيفته *faṣalūh 'an wazyftoh*, they relieved him from his duties. فصل *faṣsal*, to detail, cut out a dress, order a dress, etc.; هو يفصل *huwa jifaṣṣal itnén zayjak*, he is twice your size; انا فصلت جزمه *ana faṣsalt gazma*, I ordered a pair of shoes. فصل *fāṣil*, to bargain. انفصل *infaṣal*, or انفصل *itfaṣal*, to be separated, valued. انفصل *itfaṣṣal*, to be cut (dress, etc.). مفصول *maṣṣûl*, separated, valued. مفصل *mufaṣṣal*, cut to measure. تفصيل *taṣṣyl*, act of cutting a dress; هودوم تفصيل *huddûm taṣṣyl*, clothes made to order; تفصيل *taṣṣyl*, detail, particulars, *pl.* تفاصيل *tafaṣyl*, or بالتفصيل *taṣṣylât* ; تفصيلات

bit taṣṣyl, in detail. فصل *faṣl*, separation, bargaining, valuation; فصل *faṣl*, chapter, season of the year, *pl.* فصول *fuṣûl*; فصل بارد *faṣl bârid*, or فصل ناقص *faṣl nâqis*, a mean or disgraceful act. فصل *fāṣil*, partition, *pl.* فواصل *faẖṣil*, فصل *fiṣâl*, or فصله *mufaṣṣla*, act of bargaining, valuation. انفصال *infiṣâl*, separation, valuation. مفصل *maṣṣal*, articulation, joint, *pl.* مفاصل *maṣṣil*; وجع *waga' el maṣṣil*, المفاصل *el mafaṣṣala*, rheumatism. مفصله *mufaṣṣala*, hinge, *pl.* مفصلات *mufaṣṣalât*. فصوليه *faṣṣûljâ*, French beans.

فصح *faṣyḥ*, see فصيح

فض (*fadd* (*jufudd*), to end, finish; فض السيره *fudd es syra*, or فضها سيره *fuddaha syra*, or فضك من السيره دي *fuddak min es syra dy*, drop this subject! فضك من *fuddak min el hazl*, المزول *faddad*, jesting apart! فضض

to silver-plate. *infadd*,
or *itfadd*, to be ended,
finished ; *infadd*
baqa, have done! *infadd*
itfaddal, to be silver-plated.
tafdayd, act of silver-
plating. *fadda*, silver,
para (1/40 part of a piastre).
faddyja, silver-plate,
plate, pl. *faddyjat*.

فضا *fada*, see فضي

fadah (*jifdah*), to
disgrace. *faddah*, to
disgrace one after the other.
infadah, or *itfa-*
dah, to be disgraced. *fadih*,
disgraceful. *mafduh*, disgraced.
fadh, act of disgracing.
fidyha, disgrace, pl. *fadyha*.
faddjih.

fidil (*jifdal*), to
remain, continue ; ما فضل
ma fidils hendak, he did
not remain there ; فضل ماشي
fidil masy, he continued
walking. *faddal*, to

prefer, favour. *itfad-*
dal, or *tafaddal*, deign!
please! pray! help yourself
tafaddal uq'ud,
pray take a seat! *itfad-*
dal sigara, will you
have a cigarette? *itfad-*
dal 'es, help yourself
to some bread! *fadil*,
remaining, left, continuing;
ana fadil hena,
I will remain here ; *fadil*
'ala safarak kam jom, how long
will it be before you leave?
when will you leave? *fadl*,
merit, credit, favour,
kindness, pl. *afdal* ;
shahib fadl, or *fadil*,
meritorious ; *min fadlak*,
if you please!
fadla, surplus, remnant,
pl. *fudal*, or *fad-*
lat ; *fadlan 'an*
zaliq, moreover, besides
that. *fadya*, virtue, pl.
fadya.

فضه *fadda*, see فض

فضي *fidy (jifda)*, to be empty, vacant, at leisure ; لا *lamma afda*, when I shall have time. فضي *fadda*, to empty, vacate. فضي *fady*, empty, vacant, at leisure ; انا مش فاضي *ana muš fady*, I am busy, I have no time. فضا *fada*, space, leisure, time ; ارض فضا *ard fada*, waste land, open ground.

فضيحة *fidyha*, see فضح

فضيله *fadyla*, see فضل

فط (*fatt (jufutt)*), to jump, shot out. فطه *fatta*, a jump, a shot, pl. فطات *fattāt*.

فطمه *fitāma*, see فطم

فطر (*fitir (jiftar)*), to break one's fast, eat during *ramadān*. فطر *fattar*, to cause to break one's fast, give breakfast to one, cause to eat during *ramadān*. فاطر *fātir*, or فطران *fatrān*, one who has had his breakfast, one who is not fasting. عيد الفطر

فطور *'yd el fatr*, Baīram. فطاري *fuṭār*, breakfast. فطاري *fi-tāry*, food not allowed in lent. فطير *fiṭyr*, pastry, tarts, sg. فطيره *fiṭyra*, pl فطيرات *fatājir*, or فطيرات *fiṭyrāt*. فطورات *fuṭurāt*, pastries. فطاطري *fatāṭry*, pastry-cook, pl. فطاطريه *fatāṭryja*.

فطس (*fiṭis (jiftas)*), to be choked, suffocated, strangled die. فطس *fatṭas*, to choke suffocate, strangle, kill. فطسان *fatsān*, dead. فطيس *fiṭys*, carrion. فطيس *taṭys*, act of choking, suffocation, strangulation.

فطم (*faṭam (juṭum)*), to wear an infant. فطم *infaṭam*, or فطم *itfaṭam*, to be weaned. فطمه *maṭām*, weaned. فطمه *fi-tāma*, act of weaning.

فطر *fuṭār*, and فطير *fiṭyr*, see فطر

فطيس *fiṭys*, see فطس

فظامه *faẓẓa*, rudeness, impoliteness. فظ *faẓẓ*, rude, impolite.

فَعَلَ *fa'al (jif'al)*, to do ;
 اسْتَفْعَلَ *fa'al fyha*, or فَعِلَ فِيهَا
istaf'al fyha, he had
 sexual relation with her.
 انْفَعَلَ *infa'al*, or اِتْفَعَلَ *itfa'al*,
 to be enraged ; اِتْمَلَّ عَلَيْهِ
infa'al'aléh, he was furious
 at him. اِفْتَعَلَ *ifta'al*, to com-
 mit, forge. اسْتَفْعَلَ
istaf'al, to have sexual relation. فَعْلٌ
fi'l, action, deed, verb, *pl.*
af'ál. فَعْلَانٌ *fi'lan*, in fact,
 actually. فَاعِلٌ *fa'il*, actor,
 doer, labourer, workman,
pl. فُعَالَةٌ *fu'ala*. اِنْفِئَالٌ *infi'al*,
 emotion, rage. اِفْتِئَالَةٌ
ifti'ala, forgery, injury done on
 purpose, *pl.* اِفْتِئَالَاتٌ *ifti'alât*.
 فِقَاقَةٌ *faqqâqa*, ball-fish, *pl.*
 فِقَاقَاتٌ *faqqâqt*.
 فَاقَدَ (يَفْقِدُ) *faqad (jifqad)*, to
 lose. فَاقِدٌ *faqid*, or مَفْقُودٌ
mafqud, lost, missing ; الولدُ
el walad el mafqud
da, this young rascal. فَاقْدَةٌ
faqda, a loss, *pl.* فَاقِدَاتٌ
faqdât.

افْقَرَ (يَفْقِرُ) *faqar (jifqir)*, or افْقَرُ
afqar, to impoverish. فِقِرَ
fiqir, or اِفْتَقَرَ *iftaqar*, to be-
 come poor. فَقَّرَ *faqqar*, to nod
 (in sleep). فُقْرٌ *fuqr*, poverty,
 need, necessity; فقر الدم *fuqr*
ed damm, anæmia. فَقِيرٌ *faqyr*,
 poor, needy, miserable, *pl.*
 فُقَرَاءٌ *fuqâra* ; رَجُلٌ فَقِيرٌ
ragil faqyr el hâl, a needy
 man, a poor man.
 فَقَسَ (يَفْقِسُ) *faqas (jifqis)*, to hatch
 (eggs) ; فَقَسْنَا الْمَلْعُوبَ
faqasna el mal'ûb, we discovered the
 trick. فَاقَّسَ *faqqas*, to cause
 to hatch. اِنْفَقَسَ *infaqas*, or
 اِتْفَقَسَ *itfaqas*, to be disco-
 vered (trick). فَاقَسَ *faqs*, hatch,
 brood.
 فَاقَسَ (يَفْقِسُ) *faqas (jifqis)*, to
 smash hollow things. فَقَشَ
faqqas, to smash one thing
 after another. اِنْفَقَشَ *infaqas*,
 or اِتْفَقَشَ *itfaqas*, to be
 smashed. مَفْقُوشٌ *mafquš*,
 smashed. تَفْقِيشٌ *tafqyš*, act
 of smashing.

faqqat, (ينقط) to write numbers in words. انتقط *itfaqqat*, to be written in words. منقط *mufaqqat*, written in words. تنقط *taf- qyt*, act of writing numbers in words. فقط *faqat*, only, not more.

faqa' (jifqa'), to burst, cause to burst; فقه علقه *faqa'oh 'alqa*, he gave him a thrashing; فقه شوار *faqa' mišwār*, he walked a long distance; فقه جحي *faqa' gys*, he broke wind; فقه ضحك *faqa' diḥka*, he burst out laughing; ما تقيمتيش *ma tifqa'nyš*, do not disgust me! فقه *faqqa'*, to burst one after the other. فقه *infaqa'*, to burst. فقه *mafqu'*, burst; فقه *mafqu'*, idiot, foolish, pl. فقه *mafaqy'*.

or فقه *faqqūs*, kind of large cucumber, sg. فقه *faqqūsa*, pl. فقه *faqqusdt*. فقه *fiqy*, school-master, reader

or reciter of the Koran, فقه *fugaha*.

فقه *faqyr*, see فقر

فك (فك) *fakk (jufukk)*, to untie, unscrew, take to pieces (machine); فك الفوس *fakk el fulūs*, he changed the money (against small change); فك حصر *fakk ḥṣar*, he urined, he relieved nature; فك المسألة *fakk el masāla*, he solved the question; فك ضيقه *fakk dyqoh*, he relieved him (from want); فك فوام *fukk qawām*, escape at once! فك *fakk el ḥuẓn*, he is out of mourning. فكك *fakkik*, to cause to untie. فكك *itfakk*, to be untied, unscrewed, taken to pieces, relieve nature. فكك *mafkuḥ*, untied, unscrewed, taken to pieces. فكك *fakk*, act of untying, unscrewing, taking to pieces. فكك *fakka*, or فكك *mifakka*, small change, pleasure, gaiety; راجل

فك *râgil şâhib fakka*, free liver, carpet knight. منك *mifakk*, screw-driver, pl. *mifakkât*.
 فكر (يفكر) *fakkar*, to remind.
 افكر *iftakar*, to think, remember; افكر فيه *iftikir fih*, thing of him! remember him! افكره بقرش *iftikroh bi qirš*, do not forget to give him a piastre! فاك *fâkir*, or افكره *muftikir*, thinking, remembering? فكر *fikr*, thought, opinion, care, worry, pl. افكار *afkâr*. فكره *fikra*, mind, intelligence; كلمه على فكره *kallimoh 'ala fikra*, tell him before you forget! افكره *tafkira*, reminder, pl. افكرات *tafkirât*.
 فكه (يفكه) *fakah (jifkih)*, to eat fruit. فكه *fkih*, savoury, flavoury. فكه *fakha*, fruit, dessert, pl. فواكه *fawâkih*. فكهاني *fakahâny*, fruit-seller, pl. فكهانيه *fakahanyja*. فكهانه *fakâha*, flavour.

فل (يفل) *fall (jifill)*, to cut, escape; لا يفل الحديد الا الحديد *la jifill el hadyd illa el hadyd*, diamond cut diamond.
 فلفل *falfil*, to season with pepper; فلفلنا شوية رز *falfilna šuwayjet ruz*, we cooked some rice. مفلل *mufalfil*, seasoned with pepper; رز مفلل *ruz mufalfil*, boiled rice, pilaw; ولد مفلل *walad mufalfil*, a smart boy, a quick boy, an intelligent boy. فلال *fâlil*, escaping. فلفل *falfil*, pepper, pepper-trees, sg. فلفلات *falfila*, pl. فلفلاته *falfilât*.
 فل *full*, kind of jasmine, Arabic jasmine.
 فلت *faldy*, see فلتاتي
 فلاح *faldh* and *fallâh*, see فلاح
 فلان الفلاني *flân or fulân*, or *fulân el fulâny*, a certain person, So-and-so; الخواجه *el hawâga fulân*, Mr. So-and-so; فلان وعلان *fulân we 'illân*, such and such

persons, all the world and his wife; دفع فيه الشيء الفلاني *dafa' fyh es šē el fulāny*, he paid a large price for it. فلانه *fulāna*, a certain woman. فلادو *fulāw*, * boiled rice, pilaw. فلوكه *fulok*, see *fulajky*, فلانك *fulanjky*, or *fulat (jiflit)*, قلت *infalat*, to escape, be let loose, be free. اقلتن *itfaltin*, to lead a fast life, have sexual relation. قلت *faltit*, or *maflât*, loose, at large; عباره *izâroh maflât*, he is out of order. قلت *faltat*, debauchery. فلاني *falâty*, debauchee, robber, *pl.* فلانيه *falatyja*. فلتة *falta*, slip, freak, unexpected event, *pl.* فلتات *faltât*. *infalag (jinfi-lig)*, (يفلج) اقلج. فلج *maflâg*, frightened. فلوج *falig*, paralytic, frightened. فالج *fâlig*, paralysis. فليح *filih (jiflah)*, (يفلج) فلج to succeed, prosper. فالح *fâlih*,

successful. فلاح *falâh*, success, prosperity. فالح *filh*, "country", country life. فلاح *fallâh*, cultivator, farmer, peasant, *pl.* فلاحين *fallahyn*. فلاحه *filâha*, cultivation, tillage. فلاحى *fallâhy*, rustic. فانس *fallis*, (يفلس) فانس to be or cause to be bankrupt, penniless. مفلس *mufallis*, bankrupt, penniless. تفلس *taflys*, or *iflâs*, bankruptcy, insolvency. تفلسه *taflysa*, a bankruptcy case. فلوس *filâs* or *fulâs*, or فلوسات *filayjisât*, money, cash. فلوسنجي *falasan-gy*, penniless. فانس *fils*, anus. *itfalsif*, (يفلسف) اقلسف. فانسف *falsafa*, philosophize, speak the highest wisdom. فلسفه *falsafa*, philosophy, sophistry. فانسف *fajlasûf*, philosopher, *pl.* فانسفه *faldsfa*. متفلسف *mitfalsif*, sophist, *pl.* متفلسفين *mitfalsifyn*.

فلص (يفلص) *falfaṣ*, to struggle.

فلصه *falfaṣa*, struggle.

فلل *filfil*, see فل

فلق *falaq (jiflaq)*, to split

into two parts ; فلقي دماغى *falaq dimāgy*, he annoyed

me, he bothered me. فلّق *fallaq*, to split into many

parts, crack. انفلق *infalaq*, or انفلق *itfalaq*, to be split ;

عبط لما انفلق *'ayjaṭ lamma infalaq*, he cried his heart

out ; انفلق *infliq*, go and hang yourself انفلق *itfallaṣ*,

to be split into many parts. مفلق *maflūq*, split. مفلق *mufallaq*,

split into many parts. تفلق *taflyq*, act of splitting.

فلق *falq*, beam of timber, girder, *pl.* فلق *fulūq*,

or فلقه *fulūqa* ; راجل *raḡil xaj el falq*, a huge man. فلقه *falqa*, slice,

half (of a pea, etc.), *pl.* فلقات *falqāt*. فلقه *falaqa*, *bois*

aux pieds, *pl.* فلقات *falaqāt*.

فلق *falqaṣ*, to lower the

head, bend down. فلصه *falqasa*, act of lowering

the head, bending down.

فلك *falak*, sky, firmament ; علم *ilm el falak*, astronomy.

فلكى *falaky*, astronomer, *pl.* فلكيين *falakyjyn*.

فلك *fulk*, boat, ark.

فلكه *falaka*, thigh, buttock, *pl.* فلكات *falakāt*.

فلمنك *falamank*, or فلمنج *falamang*, the Dutch. فلمنى *falamanky*, Dutch.

بلاد الفلمنك *bilād el falamank*, Holland.

فلنكه *falanka*, *sleeper (irrig. and rail.), *pl.* فلكات *falankāt*.

فلوس *fulūs*, see فلس

فلوك *filūka* or *fulūka*, *small boat, canoe, *pl.* فلوك *falūjik*.

فلوكى *falūjky*, boatman, *pl.* فلوكيه *falūjkyja*.

فلى *falla (jifally)*, to pick out vermin (from the head, dress, bed, etc.).

فلى *itfalla*, to pick out one's vermin. فلي *taflyja*, act of picking out

vermin.

فلين *fallyn*, cork. فليته *fallyna*, a cork, *pl.* فليات *fallyndt*.

فم *fumm*, mouth, orifice, *pl.*

افام *afmām*; فم الترع *fumm et tir'a*, head of canal;

فم السجاره *fumm es sigāra*, mouth-piece; افام للرش *afmām*

فم البحر *lir rašš*, water-tap; فم البحر

fumm el baḥr, the Barrage;

غسل الملبوس فمين *ḡasal el*

hudûm fummén, he gave

the clothes two washings.

فن *fann*, see فن

فنا *fana*, see فني

فنا *fandā*,* chandelier, light-house, *pl.* فانارات *fanarāt*.

فنتي *venty*,* see بنتو

فناجين *fingān*, cup, *pl.* فناجين *fanagyn*.

فنجار *fangar*, to open the

eyes wide, be proud, gene-

rous. افتنجر *itfangar*, to be

opened wide, proud,

generous. مفتح *mufangar*,

wide open. فنجاره *fangara*,

act of opening the eyes

wide, pride, generosity.

فنجري *fangary*, generous,

open-handed, *pl.* فنجريه *fan-*

garyja.

فنج (يفتح) *fanah (jifnah)*, to

cancel, resiliate, go back in

one's word ; الخطوبه فنجت *el*

buṭba fanahet, the betrothal

is broken off. فانح *fānih*,

cancelled, resiliated. فنج *fanḥ*,

act of cancelling, resiliating,

going back in one's word.

فند (ينفد) *fannid*, to criticise,

تفنيد *tafnyd*, criticism.

فندق (يفتدق) *fandāq*, to open a

window or a door wide.

افتندق *itfandāq*, to be opened

wide. مفتدق *mufandāq*, wide

open. فندقه *fandāqa*, act of

opening a window or a door

wide.

فنش (يفتش) *fannīš*, to bristle,

open the wings. تفتيش *tafnyš*,

act of bristling, opening the

wings.

فطاس *funtās*, watering-cart (for

the streets), *pl.* فطاسيس

fanatys.

افطرز *fantaz*, or افطرز (يفطرز) *fantaz*, or
itfantaz,* to show off.
 مافطرز *mufantaz*, showing
 off. فطرزه *fantaza*, act
 of showing off. فطرزه
fantazyja, fantasy, show,
 ostentation.
 فانه *fanella*,* undershirt, flannel
 shirt, flannel, *pl.* فانات
fanellât.
 افنن *fannin*, or افنن *itfan-*
nin, to invent, devise. افنن
tafnyn, invention, devise,
pl. افننات *tafanyn*, or
tafnynât. فن *fann*, art, *pl.*
ahib صاحب فن; فنون *funûn*
fann, artful, skilful.
 افنن (يفنن) *fana (jifny)*, to cause
 to perish, cause to cease to
 exist. افنن *infana*, to perish,
 cease to exist. فنا *fana*, state
 of vanishing, evanescence.
 فاني *fany*, transient,
 evanescent.
 فهد *fahd*, panther, *pl.* فهود
fuhûd.
 فهرسه *fahrasa*, index of a book,

pl. فهارس *fahâris*.
 فهم (يفهم) *fihim (jifham)*, to
 understand; هو فهم في *huwa*
jifham fy, he is a judge of.
 فهم *fahhim*, to cause to
 understand, explain. افهم
infaham, or افهم *itfaham*,
 to be understood. افهم
istafhim, to inquire, ask. فاهم
fâhim, one who understands;
 فاهم انت *enta fâhim*, do you
 understand? مفهوم *mafhum*,
 understood, explained,
 implied. افهم *tafhym*, expla-
 nation, *pl.* افهمات *tafhymât*.
 فهم *fihm*, intelligence, com-
 prehension. فهم *fahym*,
 intelligent. مفهوم *mafhumyja*,
 intelligence, comprehension.
 افهم *istifham*, inquiry,
 question, *pl.* افهمات *istif-*
hamât.
 فواد *fudd*, heart, soul.
 فواره *fauwâra*, see فار
 فوال *fauwâl*, see فول
 فواتان *fawatân*, see فات
 فواحان *fawahân*, see فاح

فودة *fóda*, oven mop.

فار *fór*, see فار

فورسه *forsa*,* force, strength.

فورشه *forša*, see فرش

فوز *fóx*, see فاز

فوطه *fúta*, towel, napkin, *serviette*, pl. فوط *fuwat*; فوطه
فوطه *fútet wiśś*, towel; فوطه
فوطه *fútet sufra*, or فوطه
فوطه *fútet ydén*, napkin,
serviette.

فوق *fóq*, on, up, upon, over,
above, upstairs; فوقه *fóqoh*,
or فوق منه *fóq minnoh*, over
him, above him. فوقاني *foqány*,
upper, uppermost; فوقاني
فوقاني *foqány tahtány*, topsy
turvy, upside down.

فوقل *fauwil*, to augur evil.

تقويل *tafwyl*, evil prediction.

فال *fál*, omen. فوال *fauwál*,
one who augurs evil.

فول *fúl*, beans, sg. فوله *fúla*, pl.

فول *fúl* سوداني *fulát*; فولات

فول *fúl* سناري *sudány*, or فول

فول *šinnány*, pea-nut; فهم

فهم *fhím el fúla*, he found out

the trick, he understood the
dodge; كل فوله ولما كجال *kull*
fúla we laha kayjál, every
bird has its mate; قول قول
لا تقول قول *la tuqúl fúl*
hatta jisyr fil makjúl,
do not reckon your chickens
before they are hatched!
فوال *fauwúl*, seller of beans,
pl. فواله *fauwála*.

فوة *fuwa*, madder, *garance*.

فوية *fója**, foil.

في *fy*, in, into, among, at,
about; في عيش *fy 'és*, is
there any bread? ما فيش *ma*
fyś, or فيش *fyś*, there is not;
فيش حد هنا *fyś hadd hena*,
is there any one here?
في راجل هنا *fy rágil hena*,
there is a man here; في
كان *kán fy rágil*, there
was a man; في اليه *fil myja*,
per cent; في البيت *rah fil*
bét, he went to the house;
في افكر *iftikir fyja*, think
of me; في تاخذ فيه كام *tahud fyh*
kám, how much will you

take for it ? راح في النوم *rah*
fin nôm, he fell soundly as-
 leep; بما في *bima fy*, including;
 دا تمنه فيه *da tamanoh fyh*,
 this is worth the price; راجل
 راجل لا فيش ولا عيش *ragil la fêš*
wala 'ilêš, a man of no
 importance; ما فيش
 الساعة ما فيش *es sâ'a ma fyš arba'a*,
 it is not four o'clock yet.
 فيه *fyja*, rate, price, *pl.*
 فيات *fyjât*.

فياسكات *fjâska**, flask, *pl.*
 فياسكات *fjaskât*.

(بفينق) *fêtaq*, to have the
 hernia. مفينق *mufêtaq*, one
 who is suffering from
 hernia. فتاق *fitâq*, hernia.

فروز *fyrûz*, see فروز

فيض *fêd*, and فيضان *fajadân*, see
 فاض

فيل *fyl*, elephant, *pl.* افيال *afjâl*.

فيلسوف *fajlasûf*, see فلسف

في *fyja*, see في

من اين *fên*, or اين *ên*, where? من اين

min ên, or من اين *min fên*,

where from? على فين *'ala fên*,

where to? فينك *li fên*, where to?

فينك *fênak*, where are you? فين

لا يجي *fên lamma jigy*, it

will be long before he

comes; هو فريك من اين *huwa*

qarybak min ên, how can

he be your relation?

فينو *fyno**, fine, of good quality.

فيس *fayjys*, generous, liberal,

open-handed, *pl.* فيسين

fayjysyn.

ق = q

قام <i>itqayja</i> , to vomit. (بتقيًا) <i>qaj</i> , vomit. <i>muqayzy</i> , emetic.	قوارب <i>qawārib</i> ; قارب <i>qārib</i> carrying mortar, <i>pl.</i> <i>garf</i> , dish.
قالب <i>qābil</i> , and قابله <i>qābilyja</i> , see قبل	قارون <i>qarūn</i> , croesus.
قالب <i>qābil</i> , and قابله <i>qābilyja</i> , see قبل	قاربه <i>qārja</i> , yard of a mast, <i>pl.</i> قاربات <i>qarjāt</i> .
قاتل <i>qātil</i> , see قتل	قاس (قيس) <i>qās (jiqys)</i> , to measure ; قاس المدوم عليه <i>qās el hudūm ‘alēh</i> , he tried the clothes on. قيس <i>qayjis</i> , to cause to measure. اقياس <i>inqās</i> , or اقياس <i>itqās</i> , to be measured. مقياس <i>munqās</i> , or قياس <i>mitqās</i> , measured. قياس <i>qijās</i> , or مقياس <i>miqjās</i> , or قياس <i>maqās</i> , measure, standard of measure, <i>pl.</i> مقاييس <i>qijasāt</i> , or مقاييس <i>maqajys</i> , or مقاسات <i>maqasāt</i> ; مقياس النيل <i>miqjās en nyl</i> , Nilometre, Nile gauge; مقياس المركب <i>qijās</i> , mat ; مقياس <i>maqās el markib</i> , tonnage
قادر <i>qādir</i> , see قدر	
قادوس <i>qadūs</i> , jar of a water-wheel, ساقبه <i>qawadys</i> ; قواديس <i>pl.</i> <i>sāqja qadūs</i> , water-wheel in which jars are used for lifting the water.	
قادم <i>qadūm</i> , or قدوم <i>qaddūm</i> , adze, <i>pl.</i> قواديم <i>qawadym</i> .	
قارب <i>qārib</i> , small boat, canoe, large wooden bowl for	

of a ship. قياس *qayjās*,
measurer, chainman, one
who daily reads the Nile
gauge, *pl.* قياسين *qayjasyn*.
قياسه *qayjāsa*, fighter, barge,
pl. قياسات *qayjasāt*. مقايسته
muqājsa, estimate, compa-
rison, *pl.* مقايسات *muqajsaāt*.

قاسي *qāsy*, see نسي

قاصد *qāṣid*, see قصد

قاصر *qāṣir*, see نصر

قاض *qāḍ* (*jiqīḍ*), to be
worn out. قاض *qājiḍ*, worn out.

قاضي *qāḍy*, see قضى

قاطع *qāṭiʿ*, and قاطوع *qāṭūʿ*, see قطع
قاطون *qāṭūn*, private quay or
verandah on a canal, *pl.*
قواطين *qawāṭyn*.

قاع *qāʿ*, bottom, floor, *pl.* قاعات
qāʿāt; قاع الترع *qāʿ et tīrʿa*,
bed of canal. قاعة *qāʿa*, hall,
room, saloon, *pl.* قاعات *qāʿāt*.

قاعد *qāʿda*, see قعد

قاف *qāf*, letter of the alphabet ;
بالقاف والنون *bil qāf win nūn*,
in the most accurate manner.

قافل *qāfla*, see قفل

قافيه *qāfja*, rhyme, play on the
words, *pl.* قوافي *qawāfy* ;
ماسك قافية الناس *māsik qāfjet*
en nās, he is talking about
people, he is gossiping.

قال (يقول) *qāl (juqûl)*, to say ;
كان يقول ويعيد *kān byqûl we*
jiʿyḍ, he spoke at great
length. قول *qawil*, to
attribute a saying to another,
quote. قال *in qāl*, or قال *it qāl*,
to be said. قائل *qājil*, sayer,
speaker, *pl.* قائلين *qajlyn*.
اقوال *qōl*, saying, *pl.* اقوال
aqwāl; القال والقيل *el qāl wil*
qyl, rumour, gossip, trouble.
قوللريدركه *maʿrûḍ*
qōlalrydirka, *the following
statement is respectfully
submitted.

قال (لب) *qāl (liʿb)*, game of
buck and thorns.

قالب *qālib*, see قلب

قام (يقوم) *qām (juqûm)*, to
stand up ; الوابور يقوم بكره *el*
wabûr juqûm bukra, the
steamer leaves tomorrow ;

اذا قت عملت كذا *iza qumt*
 'amalt keda, if I should do
 so ; كل من قام *kull min*
qdm, every body ; قم بنا *qdm*
bina, let us go ! قم بنا اكل *qdm*
bina ndkul, let us eat ! قت له
qumt qult loh, I then
 told him ; قام من العيا *qdm min*
el 'aja, he recovered health.
 قام *qauwim*, to cause to rise,
 cause to get up. اقام *aqdm*, to
 remain, stay, set up, raise.
 استقام *istaqdm*, to be straight,
 continue, last. قام *qajim*,
 rising, getting up ; قام من
qajim min el 'aja,
 convalescent ; قام *qajim*,
 cylinder, pl. قوام *qawdjim*.
 قام *qajma*, list, bordereau,
 pl. قوام *qawdjim* ; قامة مزاد
qajmet mazad, feuille
d'enchères. قوام *qawdm*, or
 قوامك *qawdmak*, quickly,
 at once ; تعال قوام *ta'ala*
qawdm, come quickly ! قوام
qawdm, form, figure,
 stature. مستقيم *mustaqym*.

straightforward, just, up-
 right. قوم *qdm*, or قومه *qdma*,
 or قيام *qijdm*, act of rising,
 revolt ; يوم القيامة *jdm el*
qijdma, the day of resurrec-
 tion. مقام *maqdm*, rank,
 dignity, position, tomb of
shh, pl. مقامات *maqamdt* ;
 بيقام يومين *bi maqdm jomén*,
 equivalent to two days ; قام
qajim maqdm, lieutenant
 colonel ; الناس مقامات *en nds*
maqamdt, there are the
 masses and there are the
 classes ; هو قام مقامي *huwa*
qdm maqdm y, he replaced
 me. قامه *qdma*, stature,
 fathom, pl. قامات *qamdt*.
 اقامه *iqdma*, residence, stay,
 sojourn. قيمة *qyma*, value,
 duration ; من قيمة ساعه *min*
qymet sd'a, an hour ago ;
 راجل عليه القيمة *rdgil 'aléh el*
qyma, a respectable looking
 man ; قيمة ريالين *qymet rija-*
lén, about two dollars.
 تقويم *taqwym*, calender, pl.

isti-استقامه *taqawym*, *taqawym*, uprightness, straight-forwardness. قيم *qayjim*, guardian, pl. قيمين *qayjimyn*.
 قام (يقم) *qdm (jiqym)*, to raise, lift, remove. اقام *inqdm*, or اقام *itqdm*, to be raised, lifted, removed.
 قاموس *qamûs*, dictionary, pl. قواميس *qawamys*.
 قنن *qanûn*, see قنن *qanûn*, قني *qanûn*, see قني *qanûn*.
 قهر *qâhira*, see قهر *qâhira*.
 قاح *qâhira*, to contradict openly. مقاحه *muqâwaha*, open contradiction. قاح *muqâwih*, impudent, brazen face, unblushing, pl. قاحين *muqawhyn*.
 قاورمه *qâwirma*, * rich stew.
 قاول (يقاول) *qâwil*, to make a contract, bargain, agree on a price. ايقاول *itqâwil*, to be contracted, bargained. مقاول *muqâwil*, contractor, purveyor, pl. مقاولين *muqawlyn*, مقاوله *muqâwla*, contract,

bargain, pl. مقاولات *muqawlat*.
 قاولم (يقاولم) *qâwim*, to oppose, resist. مقاولمه *muqâwma*, opposition, resistance.
 قاولق *qawûq*, * felt cap worn by Persians; هز له قاولق *hazz loh qawûq*, he flattered him.
 قاولن *qawûn*, * kind of melon.
 قاولش *qawûs*, girder, great beam, pl. قاولشات *qawûsat*.
 قايش *qâjis*, belt, razor strop, pl. قوايش *qawâjis*.
 قايض (يقايض) *qâjid*, or ضرب مقايض *darab maqjad*, to barter, exchange. مقايضه *muqâjda*, or مقايض *maqjad*, barter, exchange.
 قايق *qâjiq*, * small boat, canoe, pl. قوايق *qawâjiq*.
 قاييل *qâjil*, see قال *qâjil*.
 قام *qâjim*, see قام *qâjim*.
 قب (يقب) *qabb (jiqibb)*, to rise, rise to the surface, float (corpse on water, etc.); العجين *el'agyn qabb*, the dough leavened; شعر راسي قب *šar rasy qabb*, my hair stood

on end. *qabqab*, to swell.

muqabqab, swollen.

muqabbib, domed,

convex. *qubba*, dome,

cupola, *pl. qubab*. *قُبْبَه*

qabqaba, swelling.

qaba, see *كبا*

qabāḥa, see *فج*

qabārṣa, money, cash.

qabbāny, see *قبن*

qabāwa, native sausage.

qabbah, to abuse, be

insolent; *ما تقبحش وياه* *ma*

tiqabbahs wayjāh, do not

be insolent to him! *قباحه*

qabāḥa, abuse, insolence,

foul language. *قبيح* *qabyḥ*,

abusive, insolent, foul-mouth-

ed, vile, ugly, *pl. qubaḥa*.

qabar (*juqbur*), to

bury the dead. *انقبر* *inqabar*,

or *itqabar*, to be buried;

انقبر *inqibir*, go to the devil!

qabr, tomb, grave, *pl.*

qubār; *راجل ضربته والقبر*

raḡil darbitoh wil qabr, an

exorbitant man. *مقبر* *maqba-*

ra, cemetery, *pl. مقابر* *maqābir*.

qubruṣ, Cyprus. *قبرص* *qub-*

ruṣly, Cypriote, *pl. قبرصيه*

qubruṣlyja.

qabad (*jiqbad*), to

receive money, cash; *قبضت*

qabadt kalāmoh, did

you believe what he said?

ابليس قبض روحه *ablys qabad*

roḥoh, he got off the hooks,

he kicked the bucket. *قبض*

qabbad, to pay. *انقبض* *inqabad*,

to be cashed, oppressed.

ماقبوض *maqbaḍ*, cashed,

oppressed. *قابض* *qābiḍ*, one

who has received cash,

astrigent. *قبض* *qabḍ*, act of

receiving money, cashing,

oppression, constipation.

قبضة السيف *qabḍet es séf*,

handle of a sword; *قبضه بند*

qabḍaband, sword-knot.

قبطيه *qabḍyja*, money cashed,

pl. قبطيات *qabḍyjt*.

قبط *qibt*, the Copts. *قبطي* *qibty*,

a Copt, Coptic, *pl. اقباط* *aqbat*.

قبطان *qabtān* or *qubbutān*, or

قبودان *qabudân*,* captain of a ship, *pl.* قباطين *qabatyn*.
 قبا (بقبع) *qaba' (jiqba')*, to swallow liquids, drink eagerly. *قبع* *qab'*, act of swallowing liquids, drinking eagerly.
 قبقاب *qubqâb*, wooden shoes, *pl.* قباقيبي *qabaqyb*. *مسماة قباقيبي* *musmâr qabaqyby*, short thick nail of native make.
 قبل (يقبل) *qibil (jiqbal)*, to receive, accept, consent. قبل *qabbil*, to kiss, go southward. قابل *qâbil*, to meet, compare, check; دا على دا قابل *qâbil da 'ala da*, compare this to that! اقبل *inqabal*, or اقبل *itqabal*, to be accepted. اقبل *itqabbil*, to be kissed. اقبل *itqâbil*, to meet, be compared, be checked. استقبل *istaqbil*, to receive (visitors), accept. قابل *qâbil*, one who accepts or consents, *pl.* قابلين *qablyn*; الشهر القابل *es šahr el qâbil*, next month. مقبول *maqbul*, accepted, acceptable,

pl. مقبولين *maqbulyn*. مقبل *muqabbil*, one who is going southward. مقابل *muqâbil*, equivalent, in front of. مقابلة *muqâbla*, meeting, reception, comparison, check, *pl.* اخذ دا في مقابلات *muqablât*; احاد دا في مقابلة *ahad da fy muqâb-let da*, he took this in exchange for that; محل المقابلة *maḥall el muqâbla*, rendez-vous. قبول *qabûl* or *qubûl*, acceptance; على قبول *'ala qabûl*, by way of, as. استقبال *istiqbâl*, reception, levee. قبل *qabilyja*, appetite. قبل *qabl*, before (of time), previous; قبلي *qably*, or قبل *qabl minny*, previous to me. قبلا *qabla*, beforehand, previously; كلمة قبلا *kallimoh qabla*, speak to him first! من قبل *min qibal*, in the name of, *de la part de*. قبلي *qibly*, south, Upper-Egypt; قبله *qiblyh*, to the south of it. قبله *qibla*, direction to which

a Mohamedan turns in prayer. *qubāla*, in front of, opposite. *qabyla*, tribe, *pl. qabāzil*. *muqbil*, next, coming (month, etc.). *mustaqbil*, future.

qabbin, to weigh with a steel-yard. *itqabbin*, to be weighed. *qabbāny*, steel-yard, one who weighs with a steel-yard. *qibāna*, act of weighing with a steel-yard, fee for weighing.

qabba, collar, collar-band, *pl. qabbāt*.

qubba, see *قُبْ*

qabu, see *قَبِي*

qabuddān, see *قَبْطَان*

qabbûs, sheaf of dry grass or clover, *pl. qababys*.

*kabukathuda**, steward.

qabûl, see *قَبْل*

qaba (jiqby), to vault. *maqby*, vaulted. *qabu*, vaulted place. *qabwa*, a vault, an arcade, an arch, *pl. qabwāt*.

qabyh, see *قَبَح*

qabyla, see *قَبْل*

qatta, *cucumis setinus*, *sg.* *qattāja*, *pl. qattajāt*.

qitāl, see *قَتْل*

qatab, hunch, hump; *ابو قَتَب* *abu qatab*, or *مُقَوَّب* *muqó-tab*, hunchback.

qatal (jiqtil), to kill, murder; *قَتَلَ نَفْسَهُ* *qata nafsoh*, he committed suicide. *qattil*, to kill one after the other. *qātil*, or *itqātil wayja*, to fight with. *inqatal*, or *itqatal*, to be killed, murdered. *istaqtil*, to feign to be dead. *qātil*, murderer, *pl. qatlyn*. *maqtûl*, or *qatyl*, murdered, victim, *pl. maqtulyn*, or *qutala*. *qitāl*, fight. *qatl*, murder. *qatla*, death by murder, a thrashing. *qatyla*, native herring, *pl.*

فتيلات *qatylât*.

فجبه *qahba*, whore, prostitute, harlot, *pl.* فحاب *quhhab*.

فحط *qahṭ*, famine. فحطان *qahṭân*, famished.

فحف *qahf*, lower part of a date-palm branch, rude, unpolished, *pl.* فحوف *quhûf*, or فحوفه *quhûfa*.

فحي *quhhy*, thoroughbred, innate; فحي فحي *qibty quhhy*, a thoroughbred Copt.

قد *qadd*, size, form, quantity, *pl.* قدود *quddûd*; قدك *qaddak*, your size; قدك المدموم *el hudûm dy qaddak*, or قدك المدموم *el hudûm dy 'ala qaddak*, these clothes fit you; قدك على قدك *'aqloh 'ala qaddoh*, he is not bright, he is obtuse; قدك ابوك *qadd abûk*, of your father's size, as old as your father; قدك هو *huwa qaddak* وقدود *we quddûd*, he excels you; قدك هو *huwa muṣ qadd eṣ suḡl da*, he is not

capable enough to do this work; راجل قد القول *rdgil qadd el qôl*, man of his word, man of authority; على قد ما اروح وارجع *'ala qadd ma arûh we arga'*, until I come back; قد ساعه *qadd sâ'a*, about an hour, after an hour; قد ايه *qadd ê*, how much? اذله قد اربع فروش *iddy loh qadd arba' qurûṣ*, give him about four piastres! قد الازوم *qadd el luxûm*, as much as is necessary.

قداس *quddâs*, see قداس

قدام *quddâm*, see قدم

قدح *qadah (jiqdah)*, to strike; قدح في حقه *qadah fy haqqoh*, he libelled him; قدح الشمس *eṣ šams qadahe-toh*, he had a sun-stroke. قدح *qadh*, act of striking, libel. قدح *aqdah*, more striking.

قدح *qadah*, measure for cereals (= 1/98th part of an *ardabb*), *pl.* قداح *aqdâh*.

قدد *qaddid*, to cause to be

dry (bread, meat, etc. on fire) *itqaddid*, to be dried. *muqaddid*, dried; *عُشْ مُقَدِّد* *éš muqaddid*, toast bread. *تَقْدِيد* *taqdyd*, act of drying.

قَدِير (*qidir* (*jiqdar*), to can, be able to; *تَقْدِرْ نَجِي* *tiqdar tigy*, can you come? *قَدَّر* *qaddar*, to enable, estimate, value, fate; *اللَّهُ لَا يَقْدِر* *allâh la jiqaddar*, God forbid! *قَادِر* *qâdir*, able, capable, powerful, *pl.* *قَادِرِينَ* *qadryn*. *أَقْدَر* *aqdar*, abler, more capable. *مُقَدِّر* *muqtadir*, able, capable, solvent, well-to-do, wealthy, *pl.* *مُقْتَادِرِينَ* *muqtadiryn*. *قُدْرَة* *qudra*, or *مَقْدَرَة* *maqdara*, power, ability. *قَدْر* *qadr*, quantity, power, fate, destiny; *لَيْلَةُ الْقَدْرِ* *lêlet el qadr*, night of Power, 27th of *ramadân*; *أَلَا عَلَى قَدْرِ الْإِمْكَانِ* *ala qadr el imkân*, as much as possible. *قَدَر* *qadar*, fate, destiny; *بِالْقَضَاءِ وَالْقَدْرِ* *bil qada*

wil qadar, by fate and destiny, accidentally. *مُقَدَّر* *muqaddar*, fated; *كَانَ مُقَدَّرَ عَلَيْكَ* *kân muqaddar 'alêk*, it was your fate. *تَقْدِير* *taqdyr*, estimation, valuation, *pl.* *تَقْدِيرَات* *taqdyrât*; *تَقْدِير* *taqdyr*, fate, *pl.* *تَقَادِير* *taqadyr*. *مِقْدَار* *muqdar*, quantity, *pl.* *مِقَادِير* *maqadyr*. *اِقْتِدَار* *iqtidâr*, ability, capacity; *رَجُلٌ صَاحِبُ اِقْتِدَارٍ* *râgil şahib iqtidâr*, a well-to-do man, a wealthy man.

قَدْرَة *qidra*, earthen pot, jug, *pl.* *قِدَار* *qidar*.

قَدَس (*qaddis*, to sanctify, render holy. *قُدُس* *quds*, holiness, saintship; *الْقُدْس* *el quds*, Jerusalem. *قُدَّاس* *qaddâs*, mass, liturgy, *pl.* *قَدَادِيس* *qadadys*. *قَدِيس* *qaddys*, pious, saint, *pl.* *قَدِيدِينَ* *qaddysyn*.

قَذَف (*qadaf* (*jiqdif*), to throw, row. *قَذَف* *qaddif*, to row. *اِنْقَذَف* *inqadaf*, or *قَذَف*

itqadaf, to be thrown. مقذوف. *maqzûf*, thrown; مقذوف البندقية. *maqđûf el bunduqyja*, projectile of a gun. قذف. *qadf*, act of throwing, rowing. قذنه. *qadfa*, a throw, a row, pl. قذفات. *qadfât*. تقديف. *taqdyf*, act of rowing. مقذاف. *muqđûf*, oar, pl. كسر له مقاديفه. *maqadyf*; *kassar loh maqadyfoh*, he discouraged him.

qidim(jiqdam), to be old. يقدم (يقدم). قدم. *qaddim*, to advance, come forward, present, offer, introduce, promote. تقدم. *itqaddim*, to come forward, be advanced, be offered, be introduced, be promoted. قدم. *qâdim*, next (month, etc.). متقدم. *mitqad. dim*, advancing, advanced, old. تقدم. *taqdy*, act of presenting, offering, introducing, advancing, promoting. تقدم. *taqaddum*, advancement, promotion. قدم. *qudm*,

or قدميه. *qudumyja*, oldness, seniority. قدميه. *aqdamyja*, seniority, precedence. قدم. *qudm*, old, ancient, pl. قدم. *qudm*; or قدم. *quddâm*. قدم. *aqdam*, older, senior. قدميه. *qudyma*, old shoe. قدم. *quddâm*, in the presence of, in front of, before; انا جيت قدماك. *ana gêt quddâmak*, I have just come; ساعه اقدام. *sd'a liquddâm*, as soon as possible, the sooner the better. قدمااني. *quddamâny*, the one in front. مقدم. *muqdim*, front part; مقدم المركب. *muqdim el markib*, prow of ship. مقدم. *muqaddim*, one who offers, pl. مقدمين. *muqaddimyn*; مقدم. *muqaddim*, or مقدم. *muqaddim fu'ala*, foreman or overseer of labourers. مقدمه. *muqaddima*, preface, introduction. قدم. *qudâm*, approach, arrival. قدم. *qadam*, foot, pl. اقدام. *aqdâm*. قدم. *qidda*, batter, pl. قدد. *qidad*.

فادوم *qadûm*, see قدم
 قدم *qadyûm*, see قدم
 قذاره *qazâra*, flth, dirt. قذر *qizir*,
 filthy, dirty, pl. قذرين *qizryn*.
 قرر (يقر) *qarr (jiqirr)*, to confess,
 settle down; قرر الراي على *qarr*
er rāj'ala, it was decided
 that. قرر *qarrar*, to lay
 down, decide, cause to
 confess. قرقر *qarqar*, to exa-
 mine carefully; قرقر ابو جداده
qarqar abu giddâdoh, he
 heaped insults on his head.
 اقرر *itqarrar*, to be decided.
 استقر *istaqarr*, to settle
 down. مقرر *muqarrar*, laid
 down, decided; مقرر الميزانيه
muqarrar el myzanyja, the
 provisions of the budget.
 اقرار *iqrâr*, confession, acknow-
 ledgment, declaration, pl.
 اقرارات *iqrarât*. قرار *qardr*,
 decision, verdict, bottom
 (of sea), pl. قرارات *qararât*;
 ما حدث عرف له قرار *ma*
haddis 'irif loh qarâr,
 no one knew where he was,

no one could trace him. ر
muqirr, one who confesse
 مقر *maqarr*, a fixed place.
 تقرير *taqryr*, report, pl.
 تقارير *taqaryr*. قرقر *qurqur*
 tiny, small, young.
 قرر (يقر) *qarr (juqurr)*, ل
 mutter to one's self, grumble.
 قرر *qarr*, act of muttering ل
 one's self, grumbling.
 قرا (يقرا) *qara (jiqra)*, ta rea
 قرا *qarra*, to cause to reac
 استقرا *istaqra*, to read, caus
 to read. اقرا *inqara*, or ترا
itqara, to be read. ي
 مقري *maqry*, legible; خط
batt maqry, clear hand
 writing. قرايه *qirâja*, act of
 reading. قاري *qâry*, reade
 قرايه *qarâba*, see قرب
 قرايه *qarabyna*, or قرايه *qarabâ*.
 قرايه *na*,* carabine, pl. قرايه
qarabyndt.
 قرايه *qurâd*, tick on animals, sg.
 قرايه *qurâda*, pl. قرايه
quradât.
 قرار *qarâr*, see فر

فراع *qurâʿ*, see فرع

قرافة *qarâfa*, cemetery, *pl.* قرافات *qarafât*.

قرآن *qurân*, Koran.

قراية *qarrâja*, bowl (used as lamp), *pl.* قرايات *qarrajàt*.

قرايه *qirâja*, see فرايه

قرب (*qirib* (*jirab*), to be near. قارب *qarrab*, to come

near, cause to be near ; قرب

هنا *qarrab hena*, come here!

اقرب *lit qarrab*, to come near, approach. استقرب *istaqrab*,

to consider near. قريب *qaryb*

or *qurayjib*, near ; عن قريب

'an *qaryb*, recently ; هو قريب

من القلب *huwa qaryb min el*

qalb, he is sympathetic; قريب

qaryb, relative, kinsfolk, *pl.*

قرب *qarâjib*. قرب *qurb*,

nearness, vicinity, kinship ;

بالقرب منك *biquurbak*, or منك

bil qurb minnak, near you ;

هو طالب القرب منك *huwa tâlib*

el qurb minnak, he seeks

alliance (by marriage) with

you. قرايه *qarâba*, kinship.

مستقرب *mustaqrab*, near.

تقريب *taqryb*, approximation;

بوجه التقريب *bi wagh et*

taqryb, or تقريباً *taqryban*,

nearly, approximately.

قربان *qurbân*, Eucharist, sacra-

ment, *pl.* قرايين *qarabyn*.

قربص (*qarbas*, to tighten

the reins. قربة *qarbaša*, act

of tightening the reins. قروبص

qarbûs, pommel of a saddle,

saddle-bow.

قربط (*qarbat*, to economize,

be avaricious. مقربط *muqar-*

bat, economical, avaricious,

pl. مقربطين *muqarbatyn*.

قربطه *qarbatā*, economy,

avarice.

قربع (*qarbaʿ*, to drink

eagerly. قربة *qarbaʿa*, act

of drinking eagerly.

قرب *qirba*, water-skin, *pl.* قرب

قرب *qirab*. قربي *qiraby*, maker

of water-skins, *pl.* قريه

qirabyja.

قروح (*qarraḥ*, to be greasy,

dirty. مقروح *muqarraḥ*,

greasy, dirt. *qarah*, فرح greasiness, dirt.
qird, monkey, *pl.* فرود *qurâd*.
quradât, فرادائي monkey-keeper, *pl.* فرادانيه *quradatyyja*.
qurdêhy, common-place; فرديجي *gadwa qurdêhy*, غدوه فرديجي a miserable dinner.
qaras (*juqrus*), or قرش (يقرش) قرش *qarmiś*, or قرش *qarqas*, قرش to eat (crisp or dry bread, etc.), make a grinding noise.
qâriś, or قرش ويا *itqâriś wayja*, to interfere or intermeddle with. قرمش *muqarmiś*, crisp, dry. قرش *qarś*, or قرشه *qarmiśa*, or قرشه *qarqisā*, act of eating, making a grinding noise.
muqârśa, قرشه interference or intermeddling with. قرقوشه *qarqûśa*, native dry biscuit, *pl.* قراقوش *qaraqys*.
qirś, or قرش *girś*, piastre, قرش ابيض *qurûś*; *pl.* قرش *qirś abjad*, "small" piastre

(= 5 millièmes); خب القرش *habby el qirś el abjad jinfa-ak fl jôm el iswid*, put by for a rainy day! *muqriś*, قرش wealthy, well-to-do.
qarasāna, قرشانه virago, fire-eater.
qaras (*juqrus*) (يقرص) قرص, to pinch, bite, sting; البرد قرصني *el bard qarasny*, I was nipped by the cold; الجوع قرصني *el gû' qarasny*, I felt the pangs of hunger. قرص *qarraş*, to pinch, bite or sting repeatedly, make into loaves or cakes. انقرص *inqarraş*, or انقرص *itqarraş*, to be pinched, bitten, stung. انقرص *itqarraş*, to be made into loaves or cakes. مقروص *maqrûş*, pinched, bitten, stung. مقروص *muqarraş*, made into loaves or cakes.
qarş, قرص act of pinching, biting, stinging. قرص *taqrys*, قرص act of making into loaves or cakes. قرصه *qarşa*,

pinch, bite, sting, lever, tool
for forcing doors open, *pl.*
qarşdt. قرص *qurş*, disc,
round cake, lozenge, pastil,
pl. قرص الرأس *aqrđs*; *qurş er rds*, crown of the
head. قرصه *qurēsa*, cakes of
mashed beans fried in oil.

قارض (*qarad* (*juqrud*), to
cut with the teeth, extermi-
nate. اقارض *inqarad*, or اقراض
itqarad, to be cut with the
teeth, exterminated. مقروض
maqrūd, cut with the teeth,
exterminated; ولد مقروض
walad maqrūd, a brat, a
young rascal. قارض *qard*, act
of cutting with the teeth,
extermination. قرضه *qarda*,
or قرضه *qaryda*, a cut; قرضه
qaryda tāhdak, damn
you! the devil take you!

قراط (*qarrat*, to tighten;
qarrat' alal walad,
be strict with the boy!
تقريط *taqryt*, act of tight-
ening.

قراطس *qurtds*, paper rolled up in
a coinal form, *pl.* قراطيس
qaratys.

قارطم (*qarṭam*, to cut off the
extremities. قارطمه *qarṭama*,
act of cutting off.

قارطم *qurṭum*, safflower, wild
saffron.

قارطمه *qarṭima*, bit, snaffle, *pl.*
qarṭim.

قارعة (*inqara'* (*jinqiri'*),
to be ashamed, abashed.

مقارعة *maqra'a*, date-palm
whip, *pl.* مقارعة *maqari'*.

قارعة *qara'*, or قراع *qurā'*, ring-
worm, baldness. اقرع *aqra'*,
one who has the ringworm,
bald, *fem.* قرا *qar'a*, *pl.* قزع
qur'; قزع سطوح *suṭūh aqra'*,
terrace or roof which has no
railing or wall around it.
قزاعة الرأس *qurrd'et er rds*,
skull.

قار *qar'*, , vegetable marrow,
dried vegetable marrow
used for helping one to swim,
sg. قرا *qar'a*, *pl.* قراعات

qar'ât.

qur'a, military conscription,
recruiting, ballot.

qirif (jiqraf), to be

disgusted, sick of. *قرف*

qarraḥ, to cause to be

disgusted or sick of. *قارف*

qârîf, to argue, dispute. *قرف*

faraf, disgust, sickness of.

qarfân, one who is

disgusted or sick of; عامل

am il lamûna ليونه في بلد قرفانه

fy balad qarḥâna, he thinks

a lot of himself, he values

himself highly. *مقرف. muqrif*,

causing disgust, filthy. *مقارنه. muqârfa*,

argument, dispute,

pl. *مقارفات. muqarfât.*

qarfaṣ, or *قعد على (بقرفص)* *قرفص*

qa'ad'ala qarafyṣoh,

to sit with the knees drawn

closely to the body. *قرفصه*

qarfaṣa, act of sitting with

the knees drawn closely to

the body.

qifra, cinnamon.

qarraḥ, to say witty

vulgar things with play on

the words. *تقريب. taqryq*,

act of saying witty vulgar

things.

qarqaṣ, see *قرفش (بقرفش)*

qarqa', to clatter,

make a noise. *قرقعه. qarqa'a*,

clatter, noise.

qaraqôṣ, name of an Egyp-

tian minister renowned for

his cruelty; *حكم قرفوش hukm*

qaraqôṣ, an unjust judg-

ment.

qarqûṣa, see *قرفوشه*

quraqyja, hinge, pl. *قرفيات*

quraqyjât.

qarram, to be econo-

mical, mean, stingy, artful.

muqarram, economical,

mean, stingy, artful; *عجوز مقرم*

'agûz muqarram, he is very

old. *تقريم. taqrîm*, economy,

meanness, stinginess.

qarmîs, see *قرفش (بقرفش)*

qurma, log, stump of a

tree, pl. *قرم. quram*; *لغن قرمه*

la'an qurmet gudûdoh,

he heaped insults on his head.
 قروط *qarmût*, eel, *claries hassel-quistu*, pl. قراميط *qaramyt*.
 قرون *qarn*, horn, pl. قرون *qurân*.
 قرنافه *qurnâfa*, butt-end of a rifle.
 قرنبيط *qarnabyt*, cauliflower, sg. قرنبيطات *qarnabyta*, pl. قرنبيطات *qarnabytât*,
 قرنس *qarnas*, to be chilled with cold. قرنسى *muqarnas*, one who is chilled. قرنسه *qarnasa*, chilliness.
 قرنفل *qurunfil*, clover, carnation, sg. قرنفلات *qurunfila*, pl. قرنفلات *qurunfilât*.
 قروچوز *qarayôz*,* marionettes, punch and judy.
 قروفول or قروفون *karakôn*,* Police station, pl. قروفونات *karakônât*; قروفون عسكر *karakôn 'askar*, guard of soldiers.
 قروانه *qarawâna*, tin plate, pl. قروانات *qarawandât*.
 قروط (قروط) *qarwat*, to cut or bite off the extremities. قروطه *qarwaṭa*, act of cutting or

biting off the extremities.
 قروب *qaryb* or *qurayjib*, see قروب *qurêṣa*, see قروب
 قزقز *itqarjif*, to be out of temper, gloomy, melancholy. قزقز *muqarjif*, one who is out of temper, gloomy, melancholy. قزقزه *qarjifa*, ill-humour, gloominess, melancholiness.
 قزان *qaryn*, colleague, pl. قزاقان *aqrân*.
 قزاق *qizâz*, glass; لوح قزاز *lôh qizâz*, pane of glass. قزاقه *qizâza*, bottle, pl. قزاقين *qizâzât*, or قزاقات *qazâjiz*, weaver, pl. قزاقين *qazâzân*,
 قزاق *qazân*,* boiler, caldron, pl. قزاقات *qazandât*. قزاقجي *qazângy*, boiler-maker, pl. قزاقجي *qazangyja*.
 قزاق *qazah*, see قزاق *quṣ'a*, dwarf.
 قزاق *qazqaz*, to crack, shell (nuts, etc.). قزاقه *qaza*, act of cracking,

shelling.

قزم *qazma*, * pickaxe, *pl.* قزمات *qazmât*, or قزما *qizam*.

قسي *qasîwa*, see قساوه

قسط *qassat*, to divide into instalments. اقسط *itqassat*, to be divided. تقسيط *taqsyt*, or قسط *qist*, instalment, *pl.* اقساط *taqasyt*, or اقساط *aqsât*.

اقساط *qist*, oil-pitcher, *pl.* اقساط *aqsât*.

قاسم (*qasam* (*jiqsim*), to take the oath, divide; نكون في *tukân fy* *hanakak tuqsam li gérak*, there is many a slip twixt the cup and the lip; قساموا *qasamu el qassys*, the clergyman was ordained. قسيم *qassim*, to divide into many parts. قاسم *qâsim*, or قاسم *itqâsim wayja*, to divide a thing with another. اقسام *aqsam*, to take the oath. انقسام *inqasam*, or انقسم *itqasam*, to be divided.

اقسم *itqassim*, to be divided into many parts. مقسوم *maq-sâm*, divided, fated; دا مقسوم *da maqsûm ly*, this is my fate. مقسم *muqassim*, or مقسم *mitqassim*, divided into many parts. تقسيم *taqsym*, division; قنطرة تقسيم *qantâret taqsym*, bifurcation bridge. قسم *qism*, part, division, district of a city, *pl.* اقسام *aqsâm*. قسمة *qasam*, oath. قسم *qisma*, division, fate, *pl.* قسم *qisam*. قسيمة *qasyima*, receipt-foil which is torn out of a book of counter-foils.

قسي (*qisy* (*jiqsa*), to be hard, cruel. قسى *qassa*, to harden, cause to be cruel; قسى قلبك *qassy qalbak*, be severe! قاسى *qâsa*, to bear, suffer, endure. قساوه *qasîwa*, hardness, severity, cruelty. قاسى *qâsy*, hard, severe, cruel. مقاساه *muqasâ*, or مقاسيه *muqasyja*, sufferings, troubles.

نقش *qassys*, clergyman, chaplain,

pl. نقش *qusus*.

نقش *qaśś* (*juquśś*), to sweep.

نقش *qaśśiś*, or نقش *qaśqiś*,

to pick up things from the ground, rob, loot, take

away every thing ; الحراميه

نقشوا البيت *el haramyja qaś-*

śiśu el bêt, the thieves stole

all there was in the house.

نقش *inqaśś*, or نقش *itqaśś*, to

be swept. نقش *itqaśśiś*, or

نقش *itqaśqiś*, to be picked

up, robbed, looted. نقش

maqśûś, swept. نقش *mu-*

qaśśiś, or نقش *muqaśqiś*,

picked up, robbed, looted.

نقش *qaśś*, act of sweeping.

نقش *taqśyś*, or نقش *qaśqiśa*,

act of picking up, robbing,

looting. نقش *maqāśśa*, broom,

pl. نقش *maqāśśât*.

نقش *qaśśa*, pl. نقش *qaśśât*;

نقش *hijâr qaśśa*,

small cucumber. نقش

wabâr qaśśâś, extra train

run during fairs, etc. gene-

rally composed of third class
carriages.

نقش *qiśś*, stern of a steamer.

نشط *quśât*, see نقش

نقش *qaśah* (*jiqśah*), or

نقش *qaśa*, to get rid of, drive

away. نقش *qaśh*, or نقش *qaś*,

act of getting rid of, driving

away.

نقش *qaśar* (*juqśu r*) or

qaśśar, to peel, shell, skin.

نقش *maqśûr*, peeled, shelled,

skinned. نقش *qaśr*, or نقش

taqśyr, act of peeling, shel-

ling, skinning. نقش *qiśr*,

rind, peel, shell, bark of tree

sg. نقش *qiśra*, pl. نقش

qiśrât, or نقش *quśûr* ; نقش

qiśret er râs, dandriff.

نشط *qaśat* (*juqśut*), to

erase, skin, remove the

upper part. نقش *qaśśat*, to

erase, skin or remove the

upper part repeatedly, rob,

pick (pockets). نقش *maq-*

śât, erased, skinned, removed.

نشط *muqaśśat*, robbed,

picked. *qašt*, act of erasing, skinning, removing the upper part. *taqšyt*, act of removing the upper part repeatedly, robbing, picking (pockets). *maqšat*, scratching-knife, *pl.* *maqšat*, leather strap, *pl.* *qušat*, leather strap, *pl.* *qušatât*. *qışta*, cream, *pl.* *qıştâ*; *şagaret* *el qışta*, pine-apple.

qaša' (jiqša'), see *نَشَع* (يَقْشَع) *qaš'ar*, to shudder, shiver, make the flesh creep. *qaš'ara*, shudder, shivering.

qaššif, to be chapped (hands). *muqaššif*, chapped. *qašaf*, chilblain.

qışfa, crust of bread, *pl.* *qışfât*, or *qışfat*.

qışil (jiqšal), to be penniless, bankrupt. *qışil*, to cause to be penniless, rob of everything,

be penniless, be bankrupt.

qašal, narrow means, poverty. *qašlân*, impenniculous, penniless, bankrupt, *pl.* *qašlanyn*.

qušlâq, *barrack, *pl.* *qušlaqât*.

qašla, *hospital, infirmary, *pl.* *qışal*, or *qašlât*.

qaşş (juquşş), to narrate, cut, cut with scissors; *qaşş minnoh fulûs*, he made money out of him. *qaşqaş*, to cut into small pieces with a pair of scissors. *qâşış*, to punish, chastise. *inqaşş* or *itqaşş*, to be cut. *itqâşış*, to be punished, chastised. *maqşûş*, cut; *maqşûş*, love-lock, *pl.* *maqşış*. *muqaşqaş*, cut into small bits. *qaşş*, act of cutting with a pair of scissors. *qaşqaşa*, act of cutting into small bits.

quşsa, front-lock, fringe of hair, *pl.* *quşaş*. *qişsa*, story, fable, *pl.* *qışaş*. *qaşqışa*, small bit, clip, *pl.* *qışaş*. *maqaşş*, pair of scissors, *pl.* *maqaşşat*; *rağil maqaşş*, swindler, cheat, "sponge". *maqaşşidâr*, tailor's cutter. *qaşşaş*, professional clipper of horses or donkies, *pl.* *qaşşaşsa*, or *qaşşaşyn*. *quşşa*, clips, cuttings. *qışaş*, punishment, chastisement.

qışag, nippers.

quşad, see *فصد*

qaşşab, to hit one on the legs; *qaşşab el arđ*, he prepared the land for cultivation, he levelled the ground. *taqşyba*, cudgel. *qaşşab*, land-surveyor, *pl.* *qaşşabyn*. *qaşşabyja*, rake, *pl.*

qaşşabyjdt.

qaşab, gold or silver thread, sugar-cane. *qaşaba*, reed, standard of measure (= 3.55 meters), *pl.* *qaşabat*; *qaşabet*, gold tube attached to the veil of native women; *qaşabet el kanyf*, drain-pipe; *qaşabet er rigl*, shin-bone. *muqşab*, embroidered with gold or silver thread.

qaşad (*juqşud*), to intend; *qaşadoh fy masđla*, he asked his assistance in a case; *aqşudha wayjđk*, will I thwart you? will I oppose you? *itqaşşad*, to have a grudge against one, waylay. *qđşid*, one who intends to do a thing, one who does a thing on purpose. *qaşđ* or *maqşad*, or *maqşđd*, intention, aim, purpose, *pl.* *maqşđid*.

قصداً *qaşdan*, on purpose.
 مقصودیه *taqaşşud*, or
maqşudyja, ill-will, grudge,
pl. taqaşşuddat. قصاد
quşad, in front of, opposite
 to; دي قصاد دي *dy quşad dy*,
 tit for tat.

قصدير *qaşdyr*, tin.

قصير (*qışir* (*jiqşar*), to be
 short; عني *iqşiroh* 'anny,
 let him leave me in peace!
 قصر *qaşar* or *qaşsar*, to shorten,
 limit; عندنا *qaşsar*
 'andina, will you step into
 our house? قصر رجلك من عندهم
qaşsar riglak min 'andu-
hum, do not visit them so
 often! انقصر *itqaşar*, or
iqtaşar, to limit one's self.
 تقصير *taqşyr*, act of shortening,
 defect, fault. تقصيره *taqşyra*,
 short stick. قصر *quşr*, short-
 ness; قصره *quşroh*, the long
 and short of it. قصر *qaşyr* or
quşayjar, short, *pl. قصار*
quşar. قاصر *qaşir*, minor,
 under age, *pl. قصر* *quşsar*.

مقصورة *maqşûra*, private room,
pl. مقصورات *maqşurdât*. قصر *qaşr*
 residential house, palace,
 villa, *pl. قصور* *quşûr*, or
 قصوره *quşûra*. اقتصار *iqtişar*, act of
 limiting one's self, avoidance.
 قصور *quşûr*, neglect, short-
 coming.

قصرمل *quşrumill*, mortar made of
 burnt refuse.

قصرية *qaşryja*, flower-pot, cham-
 ber-pot, *pl. قشاري* *qaşdry*.

قص (*qaşâ* (*jiqşâ*), to
 bend. انقص *inqaşâ*, or
 انقص *itqaşâ*, to be bent.
 انقص *itqaşsa*, to bend one's self in
 a voluptuous manner. قص
qaş, act of bending. قصه
qaş'a, large wooden plate,
 bowl-sleeper, *pl. قشا* *quşâ*.
 تقصيع *taqşy*, act of bending
 one's self.

قصف (*qaşaf* (*juqşuf*), to
 break, snap (wood, etc.).
 قصف *qaşşaf*, to break one
 thing after the other. انقصف
inqaşaf, or انقصف *itqaşaf*,

to be broken. مقصوف *maqşûf*, broken; ولد مقصوف *walad maqşûf*, a young rascal, a brat. قصف *qaşf*, act of breaking.

قصل *qaşal*, stalks, sg. قشاله *qaşala*, pl. قشالات *qaşalât*.

استقصى (يستقصى) *istaqşa*, to investigate, inquire; استقصى *istaqşa 'an bêtoh*, find out where his house is! استقصا *istiqaşa*, investigation, inquiry.

قصر *qaşyr*, see قصر

انقض (ينقض) *inqadd*, to pounce upon; انقض عليه *inqadd 'alêh*, he pounced upon him

قادم *qadam*, bold, sturdy.

قدا (يقضى) *qada (jiqdy)*, to do, perform, finish, judge; قضى حاجته *qada hâgtoh*, he did what he wanted, he eased nature; دا بقضى دلفت *da jiqdy dilwaqt*, this will do for the present. قضا *qadda*, to do, perform; قضى النهار *qadda en nahâr*, he passed

the day. انقضى *inqada*, to be done, performed, finished.

انقضى *iqtaða*, to be necessary, require. استقضى *istaqða*, to perform, procure, accomplish.

مقتضى *muqtada* or *muqtady*, required, necessary; مقتضى

حضوره *muqtady huddûroh*, it is necessary that he should be present; على مقتضى *'ala muqtada*, in accordance with; مقتضى الجواب *muqtada el gawâb*, the tenor of the letter. قضا *qada*, act of doing, performing, finishing, fate, destiny. قضيه *qadyja*, case, lawsuit, pl. قضايا *qadâja*;

قسم القضايا *qism el qadâja*, department of government legal advisers, *contentieux*.

قضاء *qaddy*, judge, pl. قضاة *qudâ*; قاضي شرعي *qaddy şar'y*, judge of Mohamedan religious law; قاضي التحقيق *qaddy et tahqyq*, juge d'instruction; قاضي المواد الجزئية *qaddy el mawâd el guzyja*, judge

pl. قواطع qawāṭi' ; قاطع
طريق qāṭi' ṭaryq, highway
robber, pl. قاطع طريق qutṭā'
ṭaryq. مقطوع maqṭū', cut;
مقطوع راجل rāḡil maqṭū', man
who has no relatives; سكة
مقطوعة sikka maqṭū'a,
unfrequented road. مقطع
muqatṭa', cut to pieces. قطع
qaṭ', act of cutting; قطع qaṭ',
cut, breach, pl. قواطع qutṭū' ;
محل النذائر maḥall qaṭ' et
tazākir, booking-office. قطعاً
qaṭ'an, decidedly, by all
means. قطعه qaṭ'a, cut, bit,
slice, piece, pl. قطع qut'a.
قطعي qaṭ'y, decisive. تقطيع
taqṭy', act of cutting to
pieces. تقاطيع الوجه taqat'y' el
wiṣṣ, features (of the face).
مقطع maqṭa', breach or cut
made on purpose, pl. قواطع
maqṭi' ; مقطع ورق maqṭa'
waraq, paper-knife; مقطع
ماش maqṭa' qumāṣ, roll of
cloth. قطاع qiṭā', section ;
قطاع الاورنيك qiṭā' el urnēk,

type-section ; قطاع طولي *qitāṭ' ṭāly*, longitudinal section , قطاع عرضي *qitāṭ' 'arady*, transversal section. قطاع *qatṭāṭ'*, one who charges exorbitant prices, hanger-on, "sponge", *pl.* قطاعين *qatṭāṭ'yn.* بالمقطوعه *bil maqtū'yja*, for a lump sum, by the job, *prix à forfait*. طبعه *qat'y'a*, damnation (women's talk). انقطاع *inqitāṭ'*, interruption, cessation. لماعي *qatṭāṭ'y*, in retail.

قطف *qatāf (juqtuf)*, to pluck (flowers or fruits) قطف *qatṭāf*, to pluck one after the other. مقطوف *maqtūf*, plucked ; لونه مقطوف *lōnoh maqtūf*, he is pale. طف *qatf*, or تقطيف *taqt'yf*, act of plucking. مقطف *maqtāf*, native basket (made of palm-tree leaves), *pl.* مقاطف *maqṭāṭif*. قاطيف *qatṭāzif*, native cakes fried in butter (eaten with sugar or honey).

qaṭam (juṭum), to cut with the teeth, snap, snip. انقطع *inqaṭam*, or انقطع *itqaṭam*, to be cut, snapped, snipped. قَطَم *qaṭm*, act of cutting, snapping, snipping. قَطْمَة *qaṭma*, a mouthful, *pl.* قَطْمَات *qaṭmât*.
 قُطْن *quṭn*, cotton, *pl.* أَقْطَان *aqṭân*. قُطْنِيَّة *quṭnyja*, striped cotton material.
 قَطِيْفَة *qaṭyfa*, velvet.
 قَعَدَ *qa'ad (juq'ud)*, to sit down, stay; قَعَدَ بِكُمْ *qa'ad jithkallim*, he continued to speak. قَعَدَ *qa'ad*, to cause to sit down, cause to stay. قَاعِد *qâ'id*, one who is sitting down, staying. قُعَاد *qu'âd*, or قُعُود *qu'ûd*, act of sitting down, staying. مَقْعَد *maq'ad*, bench, seat, saloon of a ship, *pl.* مَقَاعِد *maqâ'id*. قَاعِدَة *qâ'da*, model, method, pedestal, base of column, *pl.* قَاعِدَات *qâ'dât*, or قَوَاعِد *qawâ'id*. تَقَاعَدَ *taqâ'ud*,

retirement from service; مَعَاشِ التَّقَاعَدِ *ma'âs et taqâ'ud*, retired pension. مُتَقَاعِد *mutaqâ'id*, retired from service. ذُو الْقَعْدَةِ *zul qî'da*, 11th month of the Mohamadan calendar.

قَعُور *qa'r*, bottom, anus, *pl.* قُعُور *qu'ûr*.

قَفَّ *istaqaff* (يَسْتَقِفُّ) استَقَفَّ, to consider ignorant, think lightly of, despise. قَفَقَفَ *qafqaf*, to shiver with cold. قَفَا *qafa*, back of the neck, nape, *pl.* قَفَاوَات *qafawât*; رَاجِلُ قَفَا *râgil qafa*, cuckold; عَايَشَ عَلَى قَفَا غَيْرِهِ *âjîs'ala qafa g'eroḥ*, he lives on others; يَشْتَغِلُ مِنْ قَفَا أَيْدِيهِ *jîstâgal min qafa ydoh*, he works carelessly.

قَفَصَ *qaffâs*, see قَفَصَ

قَفَزَ *qafaz (jiqflz)*, to jump, spring, skip. قَفَزَ *qafz*, act of jumping, springing, skipping. قَفْزَة *qafza*, a jump, a spring, *pl.* قَفَزَات *qafzât*. قَفَاز *qaffâs*, metal spring, *pl.*

قفاز *qafayz*, قفاز *qafyz*,
 bracket, *pl.* قفيزات *qafyzdt*.
 قفش *qafaś* (*jiqfiś*), to
 seize, arrest. قفش *qaffiś*, to
 seize or arrest one after the
 other. اقفش *inqafaś*, or اقفش
itqafaś, to be seized, arrest-
 ed. قفش *qafś*, act of seizing,
 arresting ; كلام قفش *kalām*
qafś, stuff and nonsense ;
 اخذ الصنمه قفش *ahad eṣ ṣan'a*
qafś, he did not learn the
 profession systematically.
 قفص *qafaṣ*, cage, basket or seat
 of date-palm ribs, *pl.*
 قفاص *qaffāṣ*. قفاص *qaffāṣ*,
 maker of cages, baskets or
 seats, *pl.* قفاصه *qaffāṣa*, or
 قفاصين *qaffāṣyn*.
 قفطان *quftān*, long robe worn by
 men, *pl.* قفاطين *qafaṭyn*.
 قفّع *qaffa'*, to be hollow,
 become a skeleton. مقفع
muqaffa', hollow, bag of
 bones.
 قفل *qafal* (*jiqfil*), to lock
 up, close ; اقل الباب بالفتح

iqfil el bāb bil muftāh, lock
 the door up! قفل *qaffil*, to
 lock up one after the other ;
 قفل بقا *qaffil baqa*, shut up!
 اقلق *inquafal*, or اقلق *itqafal*, to
 be locked, shut, closed. حمار
 قافل *homār qāfil*, an old
 donkey. مقفل *maqfūl*, locked,
 shut, closed; حاجب مقفل *hāgib*
maqfūl, joined eyebrows.
 قفل *qafil*, act of locking,
 shutting, closing. قفل *qifl*,
 padlock, *pl.* اقفال *aqfāl*. قافله
qāfla, caravan, *pl.* قوافل
qawāfil.
 قفه *quffa*, native basket of date-
 palm leaves, *pl.* قفف *qufaf*.
 قفز *qafyz*, see قفز
 قل (*qall* (*jiqill*), to decrease,
 diminish, be scarce; قل عقله
qall 'aqloh we rāh,
 he was foolish enough to go.
 قلل *qallil*, to reduce, lessen.
 قلقل *qalqal*, to stir, move a
 heavy thing. اقلقل *itqalqal*, to
 move, be moved, be stirred.

استقل *istaqall*, to consider too little, be independent ;
 يستقل عقلي *jistaqall 'aql*, he considers me foolish. تقابل *taqlyl*, reduction, diminution.
 قليل *qalyl* or *qulayjil*, little of, few, slight ; قليل العقل *qalyl el 'aql*, foolish, silly, pl. قلالات العقل *qulalât el 'aql* ;
 قليل الادب *qalyl el adab*, rude, impolite ; قليل الحياء *qalyl el ḥaja*, shameless, insolent, impudent ; قليل ما كنهه *qalyl ma kallimtoḥ*, how often have I spoken to him ! قليل ان ما راحش *qalyl in ma raḥṣ*, it is not improbable that he will go ; قليل لما اشوفه *qalyl lamma ašûfoḥ*, I seldom see him. اقل *aqall*, less ; اقله *aqalloḥ*, at least. قلة *qilla*, scarcity, want, paucity ; قلة *qillet adab*, rudeness, want of politeness ; احسن من قلته *aḥsan min qilletoh*, better than nothing ; راجل زي قلته *raḡil zaj qilletoh*, a useless

man ; على قلة فابده *'ala qillet fâjda*, to no avail, uselessly.
 قلقله *qalqala*, stir, movement, disturbance, pl. قلالات *qalâqil*. استقلال *istiqlâl*, independence. مقل *muqill*, mean, miser, pl. مقلين *muqillyn*. مستقل *mustaqill*, independent.

قلادة *qilâda*, necklace, pl. قلادات *qiladdât*, or قلادات *qiladdât*.

قلوظ *qalaûz*, see قلوظ

قلاية *qallâja*, residence of the Coptic Patriarch.

قلب (يقلب) *qalab, (jiqlib)*, to turn over, upset, overturn ; نفسي *nafsy qalabet*, I have the nausea, I am sick. قلب *qal-lib*, to turn over one after the other, examine, choose. انقلاب *inqalab*, or انقلاب *itqalab*, to be turned over, upset, overturned. انقلاب *itqallib*, to turn one's self, be turned over ; انقلابوا عليه الحكماء *itqallibu 'alêh el ḥukama*, he was attended by one doctor after another.

maqlûb, turned over, upset, overturned; بالماقلوب *bil maqlûb*, upside down, in a contrary manner. قلب *qalb*, act of turning over, upsetting, overturning; قلب *qalb*, heart, inside, interior, kernel, *pl.* قلب *qulûb*; في قلب بيته *fy qalb bétoh*, inside his house, right in his house; الذي في قلبه على لسانه *illey fy qalboh 'ala lisánoh*, he has no secrets, he is sincere; يجي لك قلب *jigy lak qalb*, will you have the heart? في قلب بعض *fy qalb ba'd*, one with the other; قلبي عليه *qalby 'aléh*, I am anxious about him. قلب *taqlyb*, act of turning over, examining, choosing. قلب *maqlab*, place where rubbish is thrown, *décharge publique*, trip, *pl.* قلب *maqâlib*. قلب *qâlib*, form, mould, *pl.* قلب طوب *qawâlib*; قلب الدوان *qâlib tûb*, brick; قلب الديوآن *qâlib ildiwân*, glove-tree;

قلب جزمه *qâlib gazma*, shoe-last.
قلب *qalbaq*, hood, *pl.* قلب *qalâbiq*. قلب (قلج) *qalag (juqlug)*, to totter in walking, roll.
قلح (قلحف) *qalhaf*, to be dry, hard. قلحف *muqalhaf*, dry, hard. قلحنه *qalhafa*, dryness, hardness, aridity.
قلد (قلد) *qallid*, or قلد *it-qallid bi*, to imitate; هو يقلد *huwa jitqallid bil ufrang*, he imitates the Europeans. قلد *mitqallid*, one who imitates. قلد *taqlyd*, imitation.
قلس (قلس) *qallis*, to ridicule, make fun of, mimic; قلس عليه *qallis 'aléh*, he made fun of him. قلس *taqlys*, act of ridiculing, making fun of, mimicking.
قلط (قلط) *qallat*, to ease nature. قلط *taqlyt*, act of easing nature. قلوط *qallât*, excrement, cake of dung.
قلع (قلع) *qala' (jiqla')*, to uproot,

take off (clothes); قالع عنه *qala'*
'*énoh*, he took out his eye.
قالع *qalla'*, to uproot one thing
after the other, cause to take
off; قالع منه هنا *qalla'oh min
hena*, hustle him away! get
rid of him! اقلع *inqala'*, or
اقلع *itqala'*, to be uprooted,
taken off. قالع *qal'*, act of
uprooting, taking off. قالع
taqly', act of uprooting one
thing after the other, causing
to take off. قالع *qal'*, sail, *pl.*
قالع *qulû'*; ركب قالع *markib
qulû'*, sailing ship. قالع *qal'a*,
fort, fortress, *pl.* قالع *qila'*,
or قالع *qild'*; القلع *el qal'a*,
the Citadel of Cairo. قالع
miqla', sling, *pl.* قالع
maqaly'. قالع *taqly'a*,
innovation, *pl.* قالع *taqaly'*;
قالع *jitla'* بطلع كل يوم في قلع
kull jôm fy taqly'a, he
gets up something new every
day.
قالنا *qala*, or قالنا *kalfa*, *architect,
foreman of workmen, head

woman-servant in a *harym*.
قالف (قالف) *qalfat*, * to tar, calk
a ship, work carelessly. قالف
muqalfat, tarred, calked,
carelessly done. قالف *qalfata*,
act of tarring, calking,
working carelessly.
قالفونيه *qalafunyja*, colophony.
قالق (قالق) *qiliq (jiqlaq)*, to be
uneasy, be awakened at
night, pass a sleepless night.
قالق *qalq*, to cause to be
uneasy, awaken at night,
cause to pass a sleepless
night. قالق *qalq*, uneasiness,
anxiety, sleeplessness. قالق
qalqan, uneasy, anxious,
sleepless.
قالقاس *qulqas*, colocasia antiquo-
rum, native potatoes, *sg.*
قالقاس *qulqasa*, *pl.* قالقاس
qulqasât.
قالقيل *qulqél*, clods of earth.
قالم (قالم) *qallim*, to box the ears,
trim the branches of a tree,
etc. قالم *muqallim*, striped. قالم
qalam, pen, office, stripe,

- slap, pl. *aqlām*. مقله
maqlama, pen-rack, pen-tray, pl. *maqlim*.
qulla, native water-bottle, pl. *qulal*. قولي *qulaly*, water-bottle seller, pl. *qulalyja*.
qallāsa, clergyman's hat, pl. *qalalys*.
qallāt, see قلوظ
qalwax, to join with screws. *itqalwax*, to be joined. *muqalwax*, joined. *qalwaxa*, act of joining. *musmār qalaûx*, screw-nail.
qala (*jiqly*), to fry. *inqala*, or *itqala* or *itqalla*, to be fried. *maqli* *maqli*, fried. *qaly*, act of frying. *miqlāja*, frying-pan, pl. *miqlajāt*. *maqla*, place where peas are roasted, pl. *maqdaly*. *taqlyja*, sauce of chopped onions, etc.
qalyta, see قليبطه
- qalyt*, see قل
qammadh, see قمع
qumār, or لعب القار *li'b el qumār*, game of chance, gambling. *qumārgy*, or قارتي *qumarty*, gambler, pl. *qumargyja*, or قارتيه *qumartyja*.
qimarāty, glazier, pl. *qimaratyja*.
qumās, stuff, cloth, pl. *afshe qumās el aqmīsa*; قاش البيت *qumās el bêt*, surface of a house, ground on which a house stands. *qammadās*, seller of cloth, pl. *qam-māsa*.
qumāt, see قوط
qumbanyja, see كبانیه
qambar, to place at a height, prop. *qambara*, act of placing at a height, propping. *qambār*, hunch; *abu qambār*, hunchback.
qamh, wheat, corn, sg. قمح
qamha, pl. قمحات *qamhāt*.

qammadh, seller of wheat,
pl. فاحه qammadha, or فاحين
qammahyn. فحي qamhy,
 brown.
qammar, to toast
 bread. *itqammar*, to
 be toasted. *muqammar*,
 toasted. *taqmyr*, act of
 toasting.
qamar, moon, *pl. اقمار aqmdr*;
qamar ed dyn, paste
 of dried apricots. *qama-*
ra, moonlight; *qamara*,
 cabin of a ship, *pl. قرات*
qamarat. قري qamary,
 lunar. *qimry*, turtle-
 dove. *qimryja*, bower,
 skylight, small window,
pl. قريات qimryjat.
itqammiz, or *itqanzah*,
 to rebound, skip about.
taqmyz, act of rebounding,
 skipping about. *qamza*,
 a skip, *pl. قرات qamazat*.
qamša, whip, lash, *pl. قشاش*
qamšat. قشجي qamšagy,

coachman, groom, *pl. قشجي*
qamšagyja.
qammas, to skip or
 kick about *taqmys*,
 act of skipping or kicking
 about, frolic.
qummuš, archpriest.
qamat (juqmut) (*يقط*)
qamat, to tighten, swaddle
 a child. *itqamat*, to
 be tightened, swaddled.
muqamat, tightened,
 swaddled. *taqmyt*, act
 of tightening, swaddling.
qumdt, swathing clothes,
pl. قاطات qumatat. قاطه
qammdta, board to which
 women were tied to be
 flogged.
qum', funnel, cone, *pl. اقاع*
aqmd'.
qumqum, scent bottle, *pl.*
قام qamdaqim.
qaml, lice, *sg. قمله qamla*,
pl. قملات qamlat. قمل
muqammil, infested with lice.
qamama, stuffed fish.

قند *qunfid*, porcupine, hedgehog, pl. قاند *qandfid*.

قنن (يقنن) *qannin*, to assign, apportion. مقنن *muqannin*, assigned, share, portion.

قانون *qanûn*, law, code of law, regulation, dulcimer, pl. قوائن *qawanyyn*; ادى له *idda loh bil qanûn*, he gave him as much as he ought to, he gave him his right share; القانون كذا *el qanûn keda*, this is what is right. قانونجي *qanûngy*, one who plays the dulcimer.

قنوع *qanû*, see قنع

قنا (يقني) *qana (jiqny)*, to acquire, possess. قني *qany*, possessor; انا قاني حصان *ana qany hoşân*, I keep a horse. قني *qany*, or قنيه *qanyja*, acquirement, possession.

قنبطه *qannyta*, * dry biscuit.

قهار (يقهر) *qahar (jiqhir)*, to offend, grieve. اقهر *inqahar*, or اقهر *itqahar*, to be offended, grieved. مقهور

maqhûr, or قهران *qahrân*, offended, grieved. قهر *qahr*, grief, sorrow, chagrin. قاهره *qâhra*, Cairo; قوه قاهره *quwa qâhra*, force majeure.

قهرمان *qahramân*, major-domo.

قهوه *qahwa*, coffee; قهوه *qahwa*, café, coffee-house, pl. قهاوي *qahâwy*. قهوجي *qahwagy*, coffee-house keeper, pl. قهوجيه *qahwagyja*.

قواره *qauwâra*, broken ware, pl.

قوارات *qauwârât*, or قواوير *qawawyr*.

قواس *qauwâs*, Cavas, consular guard, pl. قواسه *qauwâsa*.

قوام *qawâm*, see قام

قوب *qûb*, dry scubs, sg. قوبه *qûba*, pl. قوبات *qubât*.

قوت (يقرت) *qauwit*, to feed, nourish. اقوت *itqauwit*, to be fed, nourished. قوت *qût*, food, nourishment; القوت الضروري *el qût ed durûry*, the bare necessities of life.

قور (يقور) *qauwar*, to hollow.

اقور *itqauwar*, to be

hollowed. قور. <i>muqauwar</i> ,	policeman, <i>pl.</i> قومـيونات.
hollow. تقوير <i>taqwyr</i> , act of	<i>komisjondt.</i> قومـيونجي <i>ko-</i>
hollowing. مقوره. <i>maqwara</i> ,	<i>misjôngy</i> , representative of
tool for extracting the pith	a commercial firm, <i>pl.</i>
of vegetables, <i>pl.</i> متاور	قومـيونجي <i>komisjongyja</i> .
<i>maqâwir</i> .	قومندان <i>komandân</i> ,* commader,
قور <i>qûra</i> , forehead, <i>pl.</i> قور	commandant, <i>pl.</i> قومندانان
<i>quwar</i> .	قومندان الحبـسانه; <i>komandandt</i> ,
قوزي <i>qûzy</i> , young lamb.	<i>komandân el habsahâna</i> ,
القوس والشاب <i>qôs</i> , bow, arc ;	قومندانيه provost marshal.
<i>el qôs win naššab</i> , bow and	<i>komandanyja</i> , comman-
arrow ; قوس نـزح <i>qôs qazah</i> ,	dant's office.
rainbow.	قوانص <i>qonaša</i> , gizzard, <i>pl.</i> قوانص
بانـجان <i>qûta</i> , see قوطه	<i>qawâniš</i> .
قوتى <i>qauwaq</i> , to cackle.	قون <i>qûna</i> , icon, <i>pl.</i> قون <i>quwan</i>
تقوي <i>taqwyyq</i> , act of cackling.	قوشغاصي <i>kaûšaxğâsy</i> ,* Turkish postil-
ام قوي <i>umm quwêq</i> , owl.	lion, <i>pl.</i> قوشغاصيه <i>kaûšaxğâsyja</i> .
قوفا <i>qôqa'</i> , snails, <i>sg.</i> قوفه <i>qôqa'a</i> ,	قوي <i>qiwy (jiqwa)</i> , to be
<i>pl.</i> قوفعات <i>qoqa'ât</i> .	strong, powerful. قوتى <i>qauwa</i> ,
قول <i>qôl</i> ,* column, army corps,	to strengthen, encourage,
<i>pl.</i> قولات <i>qolât</i> .	consolidate ; قوتلك <i>qauwy</i>
قال قول <i>qôl</i> , see	اقتوى <i>qalbak</i> , have courage!
قولـه <i>qôlahâ</i> , cob (of maize), <i>pl.</i>	<i>itqauwa</i> , to be strengthened,
قوالـح <i>qawâlih</i> .	encouraged, consolidated.
قام قوم <i>qôm</i> , see	ميتقوي <i>mitqauwy</i> , streng-
قومـيون <i>komisjôn</i> ,* board of direc-	thened, encouraged. تقويه <i>taq-</i>
tors, commission, committee,	<i>wyja</i> , act of strengthening,

encouragement, consolidation. **قوة** *quwa*, force, strength, power; **واپور قوة ٢٠** *wabûr quwet 'isryn hoşdn*, 20 horse-power engine; **قوة القلب** *quwet el qalb*, courage, bravery. **قوي** *qawy*, strong, powerful, pl. **اقويا** *aqwyja*; **قوي** *qawy*, very; **كوبى قوي** *kuwayjis qawy*, very nice; **اضربه بالقوي** *idra-boh bil qawy*, strike him with all your might! **كله بالقوي** *kallimoh bil qawy*, talk loudly to him! **صاحبي قوي** *şahby qawy*, he is a great friend of mine; **حق القوي اقوى** *haqq el qawy aquwa*, might is right. **ورق مقوى** *waraq muqauwa*, pasteboard. **مقويات** *muqauwyjât*, tonics.

نا *qaz*, see **في**

فاس *qizds*, see **فاس**

فاه *qizâfa*, style, fashion; **صاحب** *şahib qizâfa*, stylish, dressy.

فيله *qayjâla*, see **فيل**

فاه *qizâma*, see **فاه**

فج *qayjah*, to have pus or matter. **مقج** *muqayjah*, having pus or matter. **فج** *qêh*, pus, matter.

فيد *qayjid*, to tie down, register. **اتقيد** *itqayjid*, to be tied down, registered. **مقيد** *muqayjid*, or **متقيد** *mitqayjid*, tied down, registered. **فيد** *qêd*, or **تقييد** *taqyjd*, act of tying down, registration; **على قيد الحياه** *ala qêd el hajd*, in a state of life. **قيودات** *qijuddât*, registration office, record office; **كاتب** *kâtib qijuddât*, registrar. **مقود** *maqwid*, halter, thong for tying the legs of a donkey together, pl. **مقاود** *maqâwid*.

فاد *qêd*, see **فاد**

فبراط *qyrdt*, inch, 1/24th part, pl.

دهب عيار اربعه *qararyt*; **داهب** *dahab 'izâr arba'a we 'isryn qyrdt*, 24-carat gold; **اربعه وعشرين**

arab'a we 'isryn qyrât,
perfect condition.
qysâny, earthenware pottery.
qayjat, (بقیط) to upbraid,
taunt. *taqyjyt*, act of
upbraiding, taunting.
qytân, thick cotton cord.
qayjil, (بقیل) to take a siesta.
taqyjyl, siesta. قیاه

qayjâla, mid-day heat.
qyl, see قال
qelat, (بقیاط) to have a
hydrocele. *muqelat*,
one who has a hydrocele.
qalyta, hydrocele, pl
qalytât.
qyma, see قام قیبه

ك = k

ak, thee, thy, thine *mas.*; *ik*,
thee, thy, thine *fem.*; ضربك
darabak, he thrashed you;
ka, as, like; *kainn*, as
if. *kum*, you, your; ضربتکم
darabtukum, I struck you;
kitâbkum, your book.
kabûs, see کبس
kabûly, cantaliver.
kâtib, see کتب
katulyk,* Catholics, sg.
katulyky.
kâd (یکد) to
displease, tease, outwit. انکاد

inkâd, or انکاد *itkâd*, to be
displeased, teased, outwitted.
munkâd, or منکاد *mit-*
kâd, displeased, teased,
outwitted. کید *kéd*, or کیده
kêda, displeasure, anger,
vindictiveness. کبودی *kajû-*
dy, vindictive, pl. کبودیه
kajudyja.
kâr,* profession, work, pl.
ارباب الکارات *karât*;
arbâb el karât, artisans.
kârîsta, articles for repairs
of saddlery.

كارع *kāri*, slender part of the leg of a sheep, *pl.* كوارع *kawāri*.
 كارو *karro*, * see عربيه
 كاروز *karūz*, see كرز
 كاس *kās*, cup, glass, *pl.* كاسات *kasāt*; اخذ الدم بالكاسات *aḥd ed damm bil kasāt*, cupping.
 كافه *kāfu*, see كفي
 كافور *kafūr*, camphor.
 كاكوله *kakūla*, old-fashioned jacket, *pl.* كاكولات *kakulāt*.
 كاكى *kāka (jikāky)*, to crow, cackle. مكابه *muka-kyja*, act of crowing, cackling.
 كالوش *kalūš*, * golosh.
 كالون *kalūn*, see كيلون
 كام *kām*, or كم *kam*, how much? how many? كم الساعة *es sād'a kām*, what time is it? بكام *bikām*, for how much? كم يوم *kām jom*, how many days? كم *kam*, or كم *akam*, some, few; كم قرش *akam qirš*, few piastres. كيميه *kim-myja*, quantity, *pl.* كيات

kimmyjāt.
 كامل *kāmil*, see كل
 كان *kān (jukūn)*, to be; بيت حيث كان *bēt ḥajsu kān*, a poor house, a simple house; كان في *kān fy*, there was; كان في يوم من دول *kān fy jōm min dōl*, there happened on a certain day. انكون *ikkauwin*, or كون *itkauwin*, to be formed. كون *kōn*, being, existence; مع كون *ma' kōn*, although; لكون *likōn*, for, because; كونه راح *kōnoh rāh*, the fact of his having gone; حالة كونه *ḥālet kōnoh*, while that. كايه *kājna*, calamity, misfortune, *pl.* كايئات *kajnāt*. كيان *kajān*, being, existence. كنيه *kunja*, surname, title. اماكن *makān*, place, *pl.* اماكين *amākin*.
 كانون *kanūn*, stove, hearth, fireplace, *pl.* كوانين *kawanyin*.
 كاهن *kāhin*, priest.
 كب *kabb (jukubb)*, to

pour out, upset, discharge semen. كَبَب *kabbib*, to make round balls, heap up. كَبَكَ *kabkib*, to spill. اِنَكَب *inkabb*, or اِتَكَب *itkabb*, to be poured out, upset. اِكَبَب *ikkabbib*, or اِيتَكَب *itkabbib*, to be made round, heaped up; الناس اكَبَبوا *en nās ikkabbibu* 'alēh, people gathered around him. اِكَبَكَ *ikkabkib*, to be spilled. مَكَبَب *makbāb*, poured out, upset. مَكَبَب *mukabbib*, round. كَبَب *kabb*, act of pouring out, discharging semen. تَكَبَب *takbyb*, act of making round balls, heaping up. كَبَكَ *kabkiba*, act of spilling. مَكَبَب *mikabba*, dish or tray cover, pl. مَكَبَات *mikabbāt*. كَبَا *kaba*, or قَبَا *qaba*, obsolete, old-fashioned, clumsy. كَبَاب *kabāb*, small pieces of meat roasted on a spit. كَبَاد *kabbād*, medical lemon, citorn. كَبَّاس *kabbās*, see كَبَس

كَبَا *kubbāja*, glass, tumbler, pl. كَبَابَات *kubbajāt*. اِكَبَد (يَكَبَد) *ikkabbid*, to endure; مَعَارِيف *ikkabbid maṣaryf*, he incurred great expenses. مَكَابَد *mukābda*, endurance. كَبَد *kibd*, or كَبَد *kibda*, liver, pl. كَبَد *kibad*. كَبَر (يَكَبَر) *kibir (jikbar)*, to be large, be great, grow, age; نَفْسُهُ كَبَرَتْ *naṣṣoh kibret*, he became conceited; هُوَ كَبَرَى عَلَى *huwa kibir 'alal hudūm*, the clothes have become too small for him. كَبَر *kabbar*, to enlarge, cause to be great, magnify, exaggerate. كَابَر *kābir*, to contradict, be obstinate. اِكَبَر *ikkabbar*, or اِتَكَبَر *itkabbar*, to be enlarged, conceited. اِسْتَكَبَر *istakbar*, to consider large, be conceited. كُبَر *kubr*, greatness, magnitude, size; كُبَرِ السَّن *kubr es sinn*, or كَبَر *kabr*, old age. كَبَر *kibr*,

or تكبر *kibryja*, or *takabbur*, conceit, pride, vanity. كبير *kibyr*, large, great, enormous, old, aged, pl. كبار *kubâr*; كبير النفس *kibyr en nafs*, or متكبر *mitkabbar*, conceited, proud, haughty; الليلة الكبيرة *el lêla el kibyra*, last night of a fair; الكبير بتاعه *el kibyr bitâ'oh*, his chief, his superior. أكبر *akbar*, larger, greater, older; الله أكبر *allâhu akbar*, good God! dear me! أكبر *akâbir*, or كبارات *kubarât*, grandees, distinguished people. مكابر *mukâbir*, obstinate. مكابره *mukâbra*, obstinacy, contradiction.

كبر *kabar*, mustard seed.

كبري *kubry*, bridge, pl. كبري *kabry*.

كبريت *kabryt*, or كسفريت *kasfaryt*, matches, sg. كبريت *kabryta*, pl. كبريتات *kabrytât*; كبريت *kabryt 'amûd*, brimstone.

كبس (يكبس) *kabas (jikbis)*, to press, capture, conserve (vegetables in vinegar); كبس علي النوم *kabas 'alayja en nôm*, sleep overcame me. كبس *kabbis*, to shampoo. انكبس *inkabas*, or انكبس *itkabas*, to be pressed, captured, conserved. مكبوس *makbûs*, pressed, captured, conserved. كبس *kabs*, act of pressing, capturing, conserving. كبسه *kabsa*, sudden attack, alarm, pl. كبسات *kabsât*. كباس *kabbâs*, piston, valve. كابوس *kabûs* nightmare. مكبس *makbas*, pressing machine, pl. مكابس *makâbis*. سنة كبس *sana kabys*, leap year.

كبسون *kabsûn*, *capsules, percussion caps, sg. كبسونه *kabsûna*, pl. كبسونات *kabsunât*.

كبش (يكبش) *kabaš (jikbiš)*, to grasp. كبش *kabš*, act of grasping. كبشه *kabša*, grasp, hand-ful, ladle, pl. كبشات *kabšât*;

kabset wildad, few boys. *kubša*, hook, pl. *kubša* كُشَة وعين *kubša* كُشَة; *we 'en*, hook and eye.
kubba, plague, pestilence, pl. *kubab*. كُوب
kabbūt, or *kabbūd*,* كَبُوت, cloak, great-coat, pl. *kababyt*; *kabbūt* كَبُوت العربية *el 'arabyja*, hood of a carriage.
kaba (jikby), to be tarnished, dull coloured. كَبِيَ (بِكِي)
kāby, tarnished, dull coloured. كَابِي
kubēba, Syrian dish made of mashed meat and pearl wheat. كُوبَة
kibyr, see كَبَر
kubbēl ('arabyja),* كُوبَل (عَرِيَة) coupe carriage, brougham.
kitāb, see كِتَاب
kitān, flax, linen; *bizr kittān*, linseed; *zēt kittān*, linseed oil.
katab (jiktib), to write; *katab* كَتَب لي على قاموس

ly 'ala qamūs, he ordered a dictionary for me. كَتَب لي على قاموس
kattib, to cause to write. كَتَب
kātib, to correspond. كَاتِب
inkatab, or *itkatab*, to be written. اِنْكَتَب
maktūb, written; *maktūb*, letter, pl. مَكْتُوب
makatyb, *kitāba*, writing, inscription, pl. مَكَاتِيْب
kitabāt, *kitāb*, book, pl. كِتَابَات
kutub; *katab kitāboh 'alēha*, he betrothed her. كُتُب
kutubhāna, library, bookshop, pl. كُتُب خَانَة
kuttāb, *kutubhānāt*, elementary school, pl. كُتَّاب
kātib, writer, clerk, pl. كَاتِب
kutaba, or *maktāb*, desk, office, study, school, pl. مَكْتَبَة
maktāb, desk, library, pl. مَكْتَبَات
maktābāt, *mukātib*, correspondent, pl. مَكَاتِيْب
mukatbyn, *mukātib*, pl. مَكَاتِيْب

mukātba, writing, correspondence, engagement, *pl.* اكتبات *mukatbat*. اكتب *iktitab*, subscription, enlistment. كتبي *kutby*, bookseller, *pl.* كتبيه *kutbyja*.

كتدرا *katidra*, *cathedral.

كتير (*kitir* (*jiktir*), to increase, be numerous. كتر *kattar*, to increase, add to; ما تكترش كلام *ma tikattarū kalām*, do not talk too much! استكتر *istaktar*, to consider too much; هو يستكتر بخيرك *huwa bijistaktar bi hērak*, he is much obliged to you. اتكتر *itkātir*, to be numerous, too many. كتر *kutr*, or كتره *kutra*, plentifulness, abundance. كتير *kityr*, much, many, great deal, *pl.* هي احسن منه بكتير *kutār*; كتار *hyja aḥsan minnoh bi kityr*, she is a great deal better than he; هو كتير الكلام *huwa kityr el kalām*, he is talkative; هم اصحاب كتير *humma*

aṣḥāb kityr, they are great friends. اكثر *aktar*, more; اكثر الناس *aktar en nds*, most people.

اكنع *kata*, having one arm. اكنع *akta*, one who has one arm, *fem.* كئا *kat'a*, *pl.* كنع *kut*.

كتف (*kattif*, to tie the hands together. اكنف *ikkattif*, to have the hands tied together, fold the arms across the chest. مكنف *mukattif*, or مكنف *mitkattif*, one who has the hands tied together or the arms folded across the chest. تكتيف *taktyf*, act of tying the hands together, folding the arms. كتف *kitf*, shoulder; abutment, wing, *pl.* اكناف *aktāf*, or كتاف *kitāf*; داروا *dāru aktāfoh*, they tied his hands together behind his back; حط كتف *ḥaṭṭ kitf*, he ran away, he bolted; ايدي على كتفك *ydy 'ala kitfak*, I will

follow you ; ڪٽافه رى من على اڪٽافه ;
rama min 'ala aktāfoh, he
 shirked the responsibility.
 ڪٽڪ (*katkit*), to be curly
 (hair). ڪٽڪ. *mukatkit*,
 curly.
 ڪٽاڪٽ (*katkūt*), chicken, pl. ڪٽاڪٽ
katakūt.
 ڪٽله (*kutla*), beam, bulk, lump,
 mass, pl. ڪٽل *kutal*.
 ڪٽم (*katam* (*jiktim*), to
 conceal a secret, hold one's
 tongue or breath. ڪٽم
inkatam, or ڪٽم *itkatam*,
 to be concealed, held. ڪٽم
itkattim, to keep silence,
 withhold the truth. ڪٽوم
maktām, concealed, held ;
 ڪٽوم ڪٽوم *batny maktūma*,
 or ڪٽوم ڪٽوم *batny katamet*,
 I am constipated. ڪٽم *katm*,
 or ڪٽان *kitmān*, concealment
 of a secret, act of holding
 the tongue or the breath. ڪٽه
katma, closeness of atmos-
 phere.
 ڪٽر *kityr*, see ڪٽر

ڪٽه *katyna*,* watch-chain, pl.
 ڪٽاڪٽ (*katājin*).
 ڪٽافه (*kasāfa*), rudeness. ڪٽيف
kasyf, rude.
 ڪٽه (*kaḥḥ* (*jukuḥḥ*), to
 cough. ڪٽه *kaḥḥ*, act of cough-
 ing. ڪٽه *kuḥḥa*, cough; ڪٽه
kaḥḥa, a cough, pl. ڪٽاڪٽ
kaḥḥāt.
 ڪٽه (*kaḥat* (*jikḥat*), to
 scrape. ڪٽه *kaḥḥat*, to
 scrape repeatedly. ڪٽه
inkaḥat, or ڪٽه *itkaḥat*,
 to be scraped. ڪٽه *mak-*
ḥūt, scraped. ڪٽه *kaḥt*, act
 of scraping.
 ڪٽه *kaḥk*, cakes, sg. ڪٽه *kaḥka*,
 pl. ڪٽاڪٽ *kaḥkāt*.
 ڪٽه (*kaḥḥal*), to dye the
 eyes black, put collyrium in
 the eyes. ڪٽه *ikkaḥḥal*, or
 ڪٽه *itkaḥḥal*, to be dyed
 black. ڪٽه *mukkaḥḥal*, or
 ڪٽه *mitkaḥḥal*, dyed
 black. ڪٽه *takḥyl*, act of
 dyeing the eyes black,
 putting collyrium in the

eyes. ڪڇل *kuhl*, black dye for the eye, collyrium. ڪڇهه *kuḥla*, pointing (*mas.*). ڪڇي *kuḥly*, light black. ڪڇهه *mukḥila*, pot of black cosmetic for the eyes.

ڪڇي (*kiḥy* (*jikḥa*)), to be worn out; انا ڪڇيت من الشغل *ana kiḥyt min eš šuḡl*, I am exhausted by work. ڪڇيان *kahjān*, worn out, miserable, wretched, worthless.

ڪڇيل *kuḥel*, thorough bred horse, *pl.* ڪڇايل *kahājil*.

ڪڇيهه *kihja*, *steward, stewardess in a Turkish family.

ڪڍ (*kadd* (*jikidd*)), to work hard. ڪڍ *kadd*, hard work, fatigue; اشتراه من ڪڍهه *ištardh min kaddoh*, he bought it with money earned by the sweat of his brow.

ڪڍا *kida*, so, thus; مش ڪڍا *muš kida*, not so, not in this manner; مش علي ڪڍا *muš 'ala*

kida, not for this reason; ڪڍا بس *bass kida*, only so, this is all.

ڪڍب (*kidib* (*jikdib*)), to tell a lie; ڪڍب عليه *kidib 'alēh*, he told him a lie. ڪڍب *kaddib*, to contradict, give the lie to; ما ڪڍبش خبر *ma kaddibš habar*, he lost no time. ڪڍب *takdyb*, act of proving to be false. ڪڍب *kidb*, falsehood, lie. ڪڍبه *kidba*, a lie, *pl.* ڪڍبات *kidbat*; ڪڍبه ابريل *kidbet abryl*, April fool. ڪڍاب *kaddāb*, liar, *pl.* ڪڍابن *kaddabyn*. امر ڪڍب *amr kaddib*, slander, libel, falsehood.

ڪڍر (*kaddar*), to annoy, vex, grieve, reprimand. ڪڍر *ikkaddar*, or ڪڍر *itkad-*
dar, to be annoyed, vexed, grieved, reprimanded. ڪڍر *mikkaddar*, or ڪڍر *mit-*
kaddar, annoyed, vexed, reprimanded. ڪڍر *takdyr*, act of annoying, vexing,

- grieving, reprimanding. کدر *kadar*, ill-humour, grief, vexation, annoyance.
- کد *kudda*, ugly woman, pl. کدات *kuddât*, or کدات *kudad*.
- کد *karr* (*jukurr*), to come successively, undo a reel of cotton; الایام *el ayjâm* کز *karret*, days passed. کز *karrar*, to repeat, distil, refine. کز *karkar*, to roar with laughter, laugh heartily.
- انکر *ikkarrar*, or انکر *itkarrar*, to be repeated, distilled, refined. مکر *mu-karrar*, or متکر *mitkarrar*, repeated, distilled, refined.
- ک *karr*, act of coming successively, undoing a reel of cotton; ثلاث ساعات *talat sa'ât karr*, three consecutive hours. تکر *takryr*, repetition, distillation, refinement.
- تکرار *tikrâr*, repetition, recurrence. تکراراً *tikrâran*, repeatedly. کز *karkara*, loud or hearty laughter.
- کرایه *kurraryja*, bobbin, reel, pl. کرایات *kurraryjât*.
- کرا *kira*, see کری
- کرات *kurrât*, leek.
- کرات *karâr*, pantry, pl. کرات *karardt*. کراجی *karargy*, steward, questor, pl. کراجیه *karargyja*.
- کراس *karrâs*, copy-book, pl. کراس *kararys*. کراسه *kur-râsa*, pamphlet, pl. کرایس *kararys*.
- کراکه *karrâka*,* dredger, pl. کراکت *karrakât*.
- کرامه *karâma*, see کرم
- کراهه *karâha*, see کرم
- کراویه *karâwja*, caraway.
- کرب *karab* (*jikrib*), to grieve. انکرب *inkarab*, or انکرب *itkarab*, to be grieved, have cares. مکروب *makrâb*, grieved, one who has cares.
- کرب *karb*, grief, sorrow, cares, anxiety, distress. مکرب *mukrib*, grievous, tiresome.
- کرباج *kurbâg*, lash, whip, pl. کرایج *karabyg*.

کربال *kurbāl*, sieve for straw,
 pl. کراییل *karabył*.
 اکربس *karbis*, (یکربس) to push one
 down (stairs, etc.). اکربس
ikkarbis, or اکربس *itkarbis*,
 to be pushed down, fall
 down.
 کرتن *kartin*,* (یکرتن) to put in
 quarantine; کرتوا علیهم *karti-*
nu 'aléhum, they put them
 in quarantine. کرتنه *kartina*,
 act of putting in quarantine.
 کرتنه or کرتنه *karantyna*,
 quarantine, pl. کرتنیات *ka-*
rantynát.
 کرتنه *karta*,* remnant of a meal.
 کرتون *kartón*, pasteboard.
 کرخانه *karahāna*,* brothel, pl.
 کرخانات *karahāndt*.
 کردان *kirdān*, or گردان *girdān*,
 necklace, pl. کردین *karādyn*.
 کردش *kardiś*, (یکردش) to commit
 self-pollution. کردشه *kardi-*
śa, masturbation.
 کردیله *kurdēla*,* ribbon, pl. کردیلات
kurdelāt.
 کرز *karaz* (یکرز) to

preach. کرازه *kirdza*, act of
 preaching. کرزه *karza*, a
 sermon, pl. کرزات *karzāt*.
 کاروز *karûz*, preacher, pl.
 کاروزین *karuzyn*.
 کرز *karaz*, cherries, cherry-
 trees, sg. کرزه *karaza*, pl.
 کرزات *karazāt*.
 کرتس *karras*, to consecrate.
 کرتس *takrys*, consecration.
 کراسی *kursy*, chair, pl. کراسی
karāsy; کراسی هزاز *kursy*
hazzāz, rocking-chair; کراسی
kursy bi masānid,
 arm-chair; کراسی المملکه *kursy*
el mamlaka, capital of a
 country.
 کرش *karas* (یکرش) *(jukrus)*, to
 drive away, hurry, scratch.
 مکروش *makrûs*, driven away,
 hurried, scratched. کرش *karś*,
 act of driving away, hurry-
 ing, scratching. کرشه *karśa*,
 discharge, hurry, haste.
 کرش *kirś*, belly, stomach; ابو
 کرش *abu kirś*, potbellied.
 کرشانی *kirśa*, tripe. کرشه

kurašaty, tripe seller, pl.
 کرشانیه *kurašatyja*.
 کروشونی *karšūny*, Arabic in Syriac
 characters.
 کرع (یکرع) *ikkarra*, to
 retch, تکریع *takry*, act of
 retching.
 کرفس *karafs*, celery.
 کُرک *kurk*, *fur, sable.
 کرب (یکرب) *karkib*, to make a
 noise, confuse, upset ; کرکه
karkiboh min من علی السلام
'ala es salālim, he pushed
 him down the steps; مانکر کبلوش
ma tikarkiblûš مضاربته
mašarynoh, do not make
 him uneasy! do not frighten
 him! اکرب *ikkarkib*, or
 انکرکب *itkarkib*, to be
 confused, upset. مکرکب *mu-*
karkib, or منکرکب *mitkarkib*,
 in a state of confusion, tupsy
 turvy. کرکه *karkiba*, noise,
 disorder, confusion, fuss.
 کرکوبه *karkûba*, piece of
 furniture, poor furniture, pl.
 عجوزه کرکوبه *karakyb*; کرکب

'agûza karkûba, helpless
 old woman.
 کُرکُم *kurkum*, saffron.
 کرکه *karaka*, native ladies' vest,
 pl. کرکات *karakât*.
 کرکون *karakôn*, see فر. نول
 اکرم (یکرم) *akram (jikrim)*,
 to honour, respect. اکرم
ikkarram, or انکرم *itkar-*
ram, to be generous ; اکرم
ikkarram علیه بسجاره
bi sigâra, he offered him
 a cigarette. مکرم *mukarram*,
 honoured, respected. تکرم
takrym, act of honouring,
 respecting. کرم *karam*,
 generosity, liberality. کرامه
karâma, honour, dignity.
 اکرام *ikrâm*, respect, hospi-
 table reception ; اکراما لا بوک
ikrâman liabûk, out of
 respect for your father, for
 your father's sake. کرم
karym, generous, liberal,
 hospitable, pl. کرما *kurama*,
 or کُرَم *kurâm* ; ظابط کریم
zâbit karym, general

officer. *karyma*, daughter, pl. *karymât*.
makrama, noble deed, generosity, pl. *makârim*.
karmiš, to wrinkle, frounce. *ikkarmiš*, or *itkarmiš*, to be wrinkled, frounced. *mikarmiš*, wrinkled, frounced. *karmiša*, wrinkle, frounce, pl. *karamyš*.
kurnâfa, butt-end of rifle. *kurunb* (or *kurumb*), cabbages, sg. *kurunba*, pl. *kurunbât*.
karantyna, see کرنن *kornês*,* cornice, pl. *karanyš*.
karah or *kirih* (کره) *(jikrah)*, or *istakrah*, or *ikkarrah*, to hate, detest. *karrah*, to cause to hate or detest. *inkarah*, or *itkarah*, to be hated, detested. *makrâh*, hated, detested;

rabbina la jâryk makrâh, may evil never befall you! *kurh*, or *karâha*, or *kuruhya*, hatred. *karyh*, hateful, detestable, bad, foul. *akrah*, more hateful; *akrah ma 'alayja*, what I hate most.
kirawdta,* cravat, neck-tie, pl. *kirawatât*.
karawân, caravan, pl. *karawanât*.
kerûky,* sketch (plan), croquis.
kuruhya, see کروهيه
karawêt, sofa, divan,
kara (جکري) *(jikry)*, to let, hire. *inkara*, or *itkara*, to be let, hired.
istakra, to take on hire. *makry*, let, hired. *kira*, rental, hire, fare; *bêt lil kira*, a house to let; *'araby-jet kira*, hackney carriage.
kurêša,* frill.

كربك <i>kurék</i> , shovel, <i>pl.</i> كريكات <i>kurekât</i> .	كستبان <i>kustibân</i> ,* thimble, <i>pl.</i> كساتبين <i>kasatbyn</i> .
كرم <i>karym</i> , see كرم	كستليت <i>kustilêta</i> ,* chop (mutton, etc.).
كربه <i>karyh</i> , see كرم	كستيك <i>kustêk</i> , or كستيك <i>ustêk</i> ,* long watch-chain, <i>pl.</i> كساتيك <i>kasatyk</i> , or اساتيك <i>asatyk</i> .
كزبرة <i>kuzbara</i> , or كزبرة <i>kusbara</i> , coriander.	كسح <i>kasah</i> (جكسح) <i>(jiksah)</i> , to drive away; المركب كسحت <i>el markib kasaḥet</i> , the ship went with the current. كسح <i>kassah</i> , to cripple. انكسح <i>inkasah</i> , or انكسح <i>itkasah</i> , to be driven away. اكسح <i>ikkassah</i> , to be crippled. كسح <i>mukassah</i> , cripple, <i>pl.</i> كسح <i>mukassahyn</i> .
كزالك <i>kazlak</i> , small butcher's knife, <i>pl.</i> كزالك <i>'kazâlik</i> .	كسح <i>kash</i> , rickets. كسح <i>kash</i> , act of driving away. كسح <i>kasha</i> , a discharge, <i>pl.</i> كسحات <i>kashât</i> .
كس <i>kuss</i> , sexual organ in the female, <i>pl.</i> اكس <i>aksâs</i> .	كسار <i>kasar</i> (جكسار) <i>(jiksar)</i> , to break, defeat. كسار <i>kassar</i> , to break to pieces. انكسار <i>inkasar</i> , or انكسار <i>itkasar</i> , to be broken, defeated; انكسار في التجاره <i>inkasar fy et</i>
كسا <i>kisa</i> , see كسي	
كسح <i>kusdh</i> , see كسح	
كسب <i>kisib</i> (جكسب) <i>(jiksab)</i> , or اكتساب <i>iktasab</i> , to gain, earn. كسب <i>kassib</i> , to cause to gain or earn; ربنا يكسبك <i>rabbina jikassibak</i> , I accept the price (or sum) you name. اكتساب <i>iktisab</i> , act of gaining, earning. مكسب <i>maksab</i> , gain, profit, <i>pl.</i> مكاسب <i>makâsib</i> . كسبان <i>kasbân</i> , gainer, <i>pl.</i> كسبانين <i>kasbanyn</i> .	
كسبه <i>kusba</i> , refuse of sesame.	
كساباني <i>kasabâny</i> , seller of <i>kusba</i> , <i>pl.</i> كسابانيه <i>kasabanyja</i> .	
كستانه <i>kastana</i> ,* chestnut.	

<p><i>tigāra</i>, he failed in commerce; <i>linkasar</i> انکسر عليه فلوس, he still owes money. <i>ikkassar</i> اکتّر, to be broken to pieces. <i>maksûr</i> مکسور, broken; <i>enoh maksûra</i> عینه مکسوره, he is ashamed. <i>mukassar</i> مکسر, broken to pieces. <i>munkasir</i> منکر, poor, miserable, helpless. <i>kasr</i> کسر, act of breaking; <i>kasr</i> کسر, fraction, pl. <i>kasûr</i> کسور; <i>es sâ'a arba'a we kusûr</i> الساعة اربعة وكسور, it is after four o'clock; <i>hamsa qurûs we kusûr</i> خمسة قروش وكسور, more than five piastres. <i>kasra</i> کسره, defeat. <i>kisra</i> کسره, piece of bread, pl. <i>kisar</i> کسر. <i>taksyr</i> تکسير, act of breaking to pieces. <i>takasyr</i> تکاسير, "change". <i>maksara</i> مکسره, nut-cracker.</p> <p><i>kasarōna</i>,* کسرونه, saucepan, casserole, pl. <i>kasaronât</i> کسرونات.</p>	<p><i>kustarra</i> کسطره, ruler (for drawing lines), pl. <i>kustarrât</i> کسطرات.</p> <p><i>kasaf (jiksif)</i> (یکسف) کسف, to give a sharp reply or rebuff, refuse a favour, disappoint, shame. <i>inkasaf</i> انکسف, or <i>itkasaf</i> itkasaf, to receive a sharp reply or a rebuff, be refused a favour, disappointed, be shy or ashamed. <i>maksûf</i> مکسوف, ashamed, shy. <i>kasfa</i> کسفه, sharp reply, rebuff, refusal of a favour, disappointment, pl. <i>kasfât</i> کسفات. <i>kusûf</i> کسوف, shame, shyness, eclipse of the sun.</p> <p><i>kaskis</i> (یککسی) کسکی, to move or cause to move backwards. <i>kaskisa</i> ککسه, act of moving backwards.</p> <p><i>kuskusy</i> کسکسي, kind of native pudding.</p> <p><i>kisil (jiksâl)</i> (یکسل) کسل, or <i>kassil</i> انکاسل, <i>itkâsil</i> itkâsil, to become idle, lazy. کسل</p>
--	--

kasal, idleness, laziness.

kaslan, idle, lazy, pl.

kasla, or *kaslanyn*. مکسله *maksala*,

asylum for the lazy.

kasm, shape, form, figure, mode.

kusuf, see کسف

kasa(jiksy), to clothe. کسی

inkasa, or *itkasa*, انکی

to be clothed. مکی *maksy*,

clothed. کسا *kisa*, clothing,

dress. کسوه *kiswa*, suit of

clothes, dress, uniform, re-

gimentals, pl. کساوی *kasawy*;

الکسوه *el kiswa*, the Holy

Carpet; کسوة التشریفة *kiswet*

et takryfa, full dress

uniform. تکسیه *taksyja*, act

of clothing, covering, pitch-

ing; تکسیه علی الناشف *taksyja*

'ala en ndsif, dry rubble

pitching.

kaśś(jikiśś), to shrink,

shrivel, draw back sulkily,

frown. کشکش *kaśkiś*, to

gather, frown, plait. کش

ikkaśkiś, to be gathered,

frowned, plaited. کشکش

mukaśkiś, gathered, frown-

ced, plaited. کش *kaśś*, act of

shrinking, shrivelling,

drawing back sulkily,

frowning. کشکش *kaśkiśa*,

act of gathering, frowning.

plaiting.

kaśāra, see کشر

kaśāf and *kaśśāf*, see کشف

kaśāh(jikśāh), to

get rid of, drive away. کش

inkaśāh, to be got rid of,

driven away. کشوح *makśāh*,

got rid of, driven away. کش

kaśh, act of getting rid of,

driving away.

kaśśar, to frown; کشر

kaśśar fyja, he looked

daggers at me. کشیر *takśyr*,

or کشاره *kaśāra*, frown,

austere look. کشر *kiśir*,

austere, severe, unkind.

kaśāf(jikśif), to

uncover; کشف حاله *kaśāf*

hāloh, he disgraced him;

'علي' *ikšif 'alayja*,
 examine me physically !
 انكشف *inkašaf*, or انكشف
itkašaf, to become uncover-
 ed. اكتشف *iktašaf*, to dis-
 cover. استكشف *istakšif*, to
 discover, find out, ascertain.
 مكشوف *makšûf*, uncovered.
 كشف *kašf*, act of uncovering;
 كشف *kašf*, table, list, state-
 ment, return, report, *pl.*
 كشوفات *kušûf*, or كشوف
kušufât; مكتب الكشف الطبي
maktab el kašf et tibby,
bureau des mœurs. كشف
kašâf, or كشف *kašf*, open
 air, unroofed place. كشاف
kaššâf, custom house officer,
douanier, *pl.* كشافين *kaššafyn*.
 اكتشاف *iktišâf*, discovery.
 كشك *kišk*, cakes of flour and
 milk (for cooking with
 minced meat); الماز *kišk*
almâz, asparagus.
 كشك *kušk*, kiosk, large sentry
 box, *pl.* كشكات *kuškât*; كشك
 الموسيقى *kušk el muzyka*,

band-stand.

كشكار *kuškâr*, coarse meal.

كح *ka'' (juku'')*, to vomit;
 كح الفلوس *ka'' el fulûs*, he
 was obliged to pay the money.

كح *ka''*, act of vomiting.

كعب *ka'b*, ankle, heel, *pl.* كعوب
ku'ûb, or أكعاب *ak'âb*; كعب
ka'b el ġazâl, native
 small biscuit; كعب العصايا
el 'ašâja, ferrule of a stick.
 الكعبة *el ka'ba*, the shrine at
 Mecca.

كعبل *ka'bil*, to cause to
 stumble down, entangle.

اكعبل *ikka'bil*, to stumble
 down, be entangled. كعبله

كعبلة *ka'bila*, act of stumbling
 down, entanglement.

كعي *ki'y*, (*jik'a*), to endea-
 vour hard, do one's best.

كف *kaff* (*jikiff*), to cease;

كف ابد *kaff ydoh*, he with-
 drew, he ceased. كفف

كفف *kaffif*, to hem, seam. كفيف

كفيف *kafyf*, blind. كفافة
kifâfa,
 act of hemming.

kaff, palm of the hand, slap, *pl.* *kufûf*; *kufûf*, gloves. *kaffa*, platter of a pair of scales, *pl.* *kafât* *kaffât*; *kaffet* *barûd*, pouch; *kaffet* *byâr*, farrier's par-nig-knife.

kaffâra, see *كفر*

kifâja, see *كفي*

inkafat (*jinkifit*), to die, sleep, lie down. *kafta*, death, sleep.

kufâ, balls or cakes of mashed meat fried in butter.

kifir or *kafar* (*jikfar*), to disbelieve, blaspheme, be an infidel, lose patience, be enraged. *kaffar*, to expiate a crime; *بدي أكفر له* *biddy akaffar loh* 'yštoh, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly. *kufir*, ungodliness, unbelief, loss of patience, rage. *kâfir*, disbeliever, ungodly, infidel,

pl. *kuffâr*. *kafrân*, angry, enraged, *pl.* *kafrânyn*. *kaffâra*, expiation, funeral offerings of charity.

kafr, hamlet, small village, *pl.* *kufûr*, or *kufûra*.

kafal, or *kafan*, hind quarters of a horse or donkey.

kaffin, to cover with a shroud. *ikkaffin*, or *itkaffin*, to be covered. *mikkaffin*, or *mitkaffin*, covered. *takfyn*, act of covering with a shroud. *kafan*, shroud, *pl.* *akfân*.

kafa (*jikfy*), to suffice, be enough, upset; *يكفي كلام* *jikfa kalâm*, you have talked enough! *كفي الله الشر* *kafalla esšarr*, God forbid! *kafâh* 'ala wiš-*šoh*, he threw him on his face. *kaffa*, to suffice,

be enough ; دا يکفي دلوقت *da jikaffy dilwaqt*, this will do for the present. کافی *kāfa*, to reward, recompense. اکتفي *iktafa*, or استکفي *istakfa*, to be satisfied, have enough; لامما استکفي شرب *lamma istakfa šurb*, when he had drunk enough. اکتفي *itkāfa*, to be rewarded, recompensed. مستکفي *muktify*, or مکتفي *mustakfy*, satisfied, full. متکفي *mitkāfy*, rewarded, recompensed. مکفي *makfy*, thrown on one's face. میکافي *mikaffy*, satisfied ; خادم مکفي *haddām mikaffy*, servant on board wages. کفي *kafy*, act of throwing one on his face. کفایه *kifāja*, sufficiency, sufficient, enough ; خد کفایتک *bud kifājtak*, take enough for yourself ! مکافأ *mukāfa*, or مکافی *mukafyja*, reward, gratuity, compensation, pl. مکافات *mukafāt*. کافة *kāfet*, all, the whole of ; كافة الناس

kāfet en nās, every body, all the world and his wife; کافة ما عندک *kāfet ma 'andak*, all you have. کفاء *kafāa*, sufficiency, ability.

کف *kafyf*, see کفیف

کل *kull*, all, every, each ; کل واحد *kull wāhid*, each one ; کل الناس *kull en nās*, every body ; کله *kulloh*, or کلتو *kulletoh*, all of it ; کلهم *kulluhum*, all of them ; کل منهم *kull minhum*, every one of them ; کلاً *ala kullan*, comparatively better ; الكل *el kull kalyla*, the whole lot, altogether. کلیة *kullyja-tan*, at all, altogether. مدرسه کلیه *madrassa kullyja*, college. کلاً *kullama* or کلاً ما *kull ma*, whenever, whatever, all that.

کلب *kallāba*, see کلاب

کلف *kallāf*, see کلاف

کلام *kalām*, see کلم

کلب *kalb*, dog, pl. کلاب *kilāb* ;

کلب البحر *kalb el baħr*, shark;

كلب كلبان *kalb kalbân*, or
كلب مكلوب *kalb maktûb*,
mad dog; كلب السيج *kalb es*
syga, pawn of a draught-
board. كلابه *kallâba*, or
كلبتين *kalbitên*, pincers,
tongs.

كلبسطي *kulbastî*, *beefsteak.

كلبش *kalabûs*, handcuffs.

كلم (يكلح) *kalah (jiklah)*, to
fade (colour); كلك بقا *iklah*
baqa, you ought to be asha-
med of yourself! كالك *kâlih*,
faded.

كلدم (يكلضم) *kaldam*, to be cross,
out of temper. مككضم *mukal-*
dam, cross, out of temper.
كلدما *kaldama*, ill-humour,
vexation.

كللف (يكلف) *kallif*, to charge
with a duty, cost; كلنني اكنتب
kallifny aktib liabûh,
he asked me to write to his
father; كالك خاطر ك *kallif*
hâtrak, will you take the
trouble? will you be so kind?
please! اككالف *ikkallif*, or

اكتلف *itkallif*, to be charged
with a duty, cost. استكلف
istaklif, to consider it a
trouble; استكلف يكتب *istak-*
lif jiktib, he considered it
a trouble to write. مكلف
mikkallif, or مكلف *mit-*
kallif, charged with a
duty, costing. تكلف *taklyf*,
act of charging with
a duty, costing, bother,
fuss; تكلف الخاطر *taklyf el*
hâtir, giving a trouble;
تكلف *taklyf*, cost, expense,
ما فيش تكليف *takalyf*; تكاليف *pl.*
ma fyûs taklyf, or التكليف
et taklyf marfû,
without standing on cere-
mony. كلفه *kulfa* or *kalafa*,
cost, expense, trouble, *pl.*
كلف *kulaf*, or كلفات *kulfât*;
كلفه الفسطان *kulfet el fustân*,
trimming of a dress; مكلفه
mukallafa, register of land
tax, *pl.* مكلفات *mukallafât*.
كلاف *kallâf*, servant who
looks after the cattle in a

farm.

كلنا *kalfa*, see قلنا

kalfit, to hide, do a thing badly or secretly. كلفته *kalfita*, act of hiding, doing a thing badly or secretly.

kallil, to marry a couple, join in marriage. (يكلل) كلل

انكلل *ikkallil*, or اكلل *itkallil*, to be married; هو اكلل

huwa ikkallil 'aléha, he married her, he went through the marriage ceremony with her. اكليل *aklyl*, or تكليل *taklyl*, marriage, marriage ceremony.

kallim, to speak to some one; كلفني *kallimny*, speak to me! listen to me!

انكلل *itkallim*, or اكلل *ikkallim*, to speak, talk; اكلوا سوا

ikkallimu sawa, they talked together. كلام *kalâm*, conversation; راجل عليه الكلام

râgil 'aléh el kalâm, a man of importance; كلام واحد *kalâm wâhid*, a word of

honour, fixed price; الكلام دا *el kalâm da é*, is that so?

مشي لا كلام ولا حديث really? *mišy la kalâm wala hadyt*,

he walked without saying a single word; وانا عند كلامك

wana 'and kalâmak, I will act on your advice! ما فيش

ma fyš kalâm, undoubtedly, it goes without saying. كلمة *kilma*, a word,

ولد يسمع الكلمة *kilmât*; pl. *walad jisma' el kilma*, an obedient boy. مكالمه *mukâlma*,

conversation. متكلم *mitkallim*, speaker, pl. متكلمين *mitkal-*

limyn. مكاني *muklimâny*, voluble, pl. مكانيين *mukli-*

manyjyn.

كلمه *kulla*, see جله

كلوي *kilwa*, kidney, pl. *kalâwy*.

كلية *kilym*, carpet, pl. اكليمه *aklima*.

كم *kumm*, sleeve, pl. اكمام *ak-*

mâm, or كم *kumâm*.

كام *kam*, see كام

كامريرا *kamarêra*,* chambermaid;

pl. کاریرات *kamarerāt*.
 کشه *kammāša*, see کش
 کال *kamāl*, and کاله *kimāla*,
 see کل
 کامه *kimāma*, see کم
 کان *kamān*, or کانی *kamāny*,
 again, more, also; ادینی کان
iddyny kamān, give me
 some more! کان انت *kamān*
enta, you also, even you.
 کبانیه or قبانیه *kumbanyja*, * com-
 pany, society, firm, *pl.*
 کبانیاث or قبانیاث *kumbanyjāt*.
 کبریت *kambaryt*, * cambric.
 کبیاله *kambijāla*, * bill of exchange,
pl. کبیالات *kambijalāt*.
 کبیو *kambjo*, * rate of exchange.
 کتری *kummitra*, pears, pear-
 trees, *sg.* کترایا *kummitrāja*,
pl. کترایات *kummitrajāt*, or
 کترات *kummitrāt*.
 کند (ینکد) *inkamad* (*jin-*
kimid), to be sad, gloomy.
 منکد *makmūd*, or
 مینکیمید *minkimid*, sad, gloomy.
 کد *kamad*, sorrow, grief,
 gloominess.

کمر *kamar*, * belt, *pl.* کرات
kamarāt.
 جمرک *gumruk*, * see جمرک
 کامره *kamara*, beam, girder, *pl.*
 کمرات *kamarāt*.
 کساری *kumsāry*, * guard or conduc-
 tor of a train, ticket-collector,
pl. کساریه *kumsaryja*.
 کش (بکش) *kamaš* (*jikmiš*), to
 grasp, shrink. انکش *inkamaš*,
 to be shrunk in one's self.
 مکوش *makmūs*, shrunk. کش
kamš, act of grasping,
 shrinking. کاشه *kammāša*,
 pincers, tongs, hoof-extrac-
 tor, *pl.* کاشات *kammašāt*.
 کمل (یکمل) *kimil* (*jikmal*), or
 استکمل *istakmil*, to be comp-
 lete, perfect. کمل *kammil*, to
 complete, perfect, finish. تکمل
takmyl, act of completing,
 perfecting, finishing. تکمیلی
takmyly, supplementary.
 تکه *takmila*, complement,
 balance. کال *kamāl*, com-
 pleteness, perfection. کاله
kimāla, remainder, rest,

balance, *pl.* کالات *kimalât*.
 کامل *kâmil*, entire, whole,
 complete, perfect; راجل کامل
râgil kâmil, a respectable
 man, man of a certain age.
 باکله *biakmaloh*, the whole
 of it, altogether.
 کم (بکم) *kammim*, to muzzle.
 اکم *ikkammim*, to be muz-
 zled. مکم *mukammim*, or
 منکم *mitkammim*, muzzled.
 تکیم *takmym*, act of muz-
 zling. کامه *kumâma*, muzzle,
pl. کامات *kumamât*.
 کمن (یکن) *kaman* or *kimin*
 (*jikman*), to hide, waylay,
 sit quietly. انکن *inkaman*,
 to hide one's self. کامن *kâmin*,
 hidden, waylaying, sitting
 quietly. کین *kamyn*, ambus-
 cade, ambush.
 کمنجه *kamanga*, * violin, *pl.* کمنجات
kamangât.
 کون *kammân*, cumin.
 کیمه *kimmyja*, see کام
 کن (یکن) *kann (jikkinn)*, or
 استکن *istakann*, to rest,

repose, conceal one's self.
 کناریا *kanârja*, * canary, *pl.* کناریات
kanarjât.
 کناس *kannâs*, and کناسه *kundsa*,
 see کنس
 کنافه *kundfa*, vermicelli prepared
 with butter and sugar; صحن
 کنافه وجنبه آفه *saḥn kundfa we*
ganboh âfa, no larder but
 hath its mice.
 کنبه *kanaba*, or کنبه *kanabê*, *
 sofa, *canapé*, *pl.* کنبات *kana-*
bât, or کنبیات *kanabehât*.
 کنترابندا *kontrabanda*, * smuggling.
 کنتراتو or کنتراتو *konterâto*, * con-
 tract, conditions, agreement,
pl. کنترانات or کنترانات
konteratât.
 کنتو *kanto*, * public auction;
 انباع بالکتو *inbâ' bil kanto*,
 it was sold at public auction.
 کنتین *kantyn*, * canteen.
 کندرا *kundura*, slipper. کدرچی
kunduragy, seller or maker
 of slippers, *pl.* کندرجه
kunduragyja.
 کنز (یکنز) *kanaz (jikkiz)*, to

- treasure, conceal, hide. انکنز *inkanaz*, or انکنز *itkanaz*, to be treasured, concealed, hidden. مکنوز *maknûz*, treasured, concealed, hidden. کنز *kanz*, act of treasuring, concealing, hiding. کنز *kinz*, treasure, hidden treasure, pl. کنوز *kunûz*. کنزی *kunazy*, miser, one who hoards money, pl. کنزیه *kunazyja*.
- کنس *kanas* (یکنس) *(jiknis or juknus)*, to sweep. کنسی *kannis*, to cause to sweep. انکنس *inkanas*, or انکنس *itkanas*, to be swept. مکنوس *maknûs*, swept. کنس *kans*, act of sweeping. کناس *kandâs*, scavenger, pl. کناسه *kannâsa*, or کناسین *kannasyn*. کناسه *kundâsa*, refuse, sweepings, rubbish. مکنسه *muknisa*, broom, pl. مکناس *makânis*.
- کنشین *konşyna*, * playing-cards. کنکه *kanaka*, see کنکه *kanaka*, * cognac, brandy. کنیاک *kunjak*, * cordon, watch-کنیس *kinys*, church, pl. کنایس *kanajis*.
- کنیف *kanyf*, water-closet, pl. کنیفات *kanyfat*. کان *kunja*, see کان *kahramân*, yellow amber. کهنه *kuhna*, rags, tatters; راجل *rdgil kuhna*, a worn-out man. کهنجی *kuhnagy*, dealer in rags, pl. کهنجیه *kuhnagyja*.
- کوارته *kuwerta*, * deck of a ship. کواسه *kawâsa*, niceness, prettiness, fascination. کویس *kuwayjis*, nice, pretty, fascinating, pl. کویسین *kuwayjisyn*. اکوس *akwas*, nicer, prettier, better.
- کوالینی *kawalyny*, see کیلون *kubry*, see کبری *kôba*, * heart (in playing cards).
- کور *kûr*, large bellows of forge, pl. اکوار *akwâr*. کورجه *koraga*, an odd lot, one with the other.
- کوردون *kordôn*, * cordon, watch-

chain.
 ڪوره *kôra*, ball, pl. ڪور *kuwar*,
 or ڪورات *korât*.
 ڪوريڪ *korék*, * pitchfork, shovel,
 pl. ڪوريڪات *korekât*.
 ڪوز *kûz*, mug, pitcher, pl. ڪواڙ
akwâz; ڪوز درا *kûz dura*,
 head of maize.
 ڪوسا *kûsa*, vegetable-marrows,
 sg. ڪوساڙهه *kusâja*, pl. ڪوساڙا
kusajât.
 ڪوش *kauwiš*, to grasp,
 collect, gather. ٽڪويش *takwys*,
 act of grasping, collecting,
 gathering. ڪوشه *kôša*, corner,
 what-not, shelves, lime-
 kiln, pl. ڪوشات *košât*, or
 ڪوش *kuwaš*.
 ڪوع *kawa'* (*jikwi'*), to
 lie down and lean on the
 elbow. ڪوع *kauwa'*, to lie
 down, sleep. مڪوع *mukau-*
wa', lying down, asleep.
 ڪوع *kû'*, elbow, bend,
 tube, pl. ڪيمان *ky'an*;
 ڪوعڪ *juhrug min*
kû'ak, or ڪوعڪ *jilâ'*

min kû'ak, I defy you to do
 the same! ڪيمانہ *saqâh el hall min ky'anoh*,
 he paid him dearly for it.
 ڪوفي *kûfy*, Koofic writing.
 ڪوفيه *kufyja*, or بوشيه *bušyja*,
 silk muffler, head-shawl, pl.
 ڪوفيات *kufyjât*.
 ڪوليرا *koléra*, * cholera.
 ڪوم *kauwim*, to heap up.
 اٽڪوم *ikkauwim*, or
itkauwim, to be heaped up.
 مڪوم *mukauwim*, or
mitkauwim, heaped up.
 ٽڪويم *takwym*, act of heaping
 up. ڪوم *kôm*, or ڪومه *kôma*,
 heap, pl. ڪوام *akwâm*, or
 ڪله ڪوم ودا ڪوم *kymân*;
kulloh kôm we da kôm,
 any thing but that!
 ڪوموبيل *komobyl*, see ڪوموبيل
 ڪون *kôn*, see ڪان
 ڪونصول *konşol*, * consolle.
 ڪووشغامي *kaûšagâsy*, *
 Turkish postillion, pl.
 ڪووشغاصيه *kaû-*
šagâsyja.

kawa (jikwy), to iron or starch (clothes), cauterize, cause to suffer. انکوی *inkawa*, or *itkawa*, to be ironed, starched, cauterized, suffer. مکوی *makwy*, ironed, starched, cauterized, suffering. کوی *kawy*, act of ironing, starching, cauterizing. کی *kaj*, cauterization. مکوی *makwa*, flat-iron, pl. مکاوی *makwagy*, مکوچی *makwagy*, ironer, laundryman, pl. مکواچی *makwagyja*.

کواسه *kuwayjis*, see کویس
کیل *kayjal*, and کجاله *kijala*, see کیل
کجان *kajdn*, see کان
کیب *kyb*, small hut made of mats.
کید *kéd*, see کاد
کایس *kayjis*, to rub with a *kys*, shampoo. ایکس *ikkayjis*, or انکس *itkayjis*, to be robbed, shampooed. نکیس *takyjys*, act of rubbing with a *kys*, shampooing. کس *kys*, rough hair glove for

rubbing bathers in Turkish baths, purse, sack, bag, coin of 500 piastres, pl. اکجاس *akjas*; سافر علی کس غیره *safir 'ala kys gero*, he travelled at the expense of another; دفع من کسه *dafa' min kyso*, he paid it out of his own pocket. مکساتی *mukayjisdy*, professional rubber with a *kys* in Turkish baths, pl. مکساتیه *mukayjisatyja*.

کیج *kayja'*, to torture. تکیج *takyjy'*, act of torturing.
کیف *kayjif*, to give pleasure, humour, intoxicate slightly. ایکف *ikkayjif*, or انکیف *itkayjif*, to take one's ease, be pleased, be intoxicated. میکف *mikkayjif*, or متکیف *mitkayjif*, at ease, pleased, gay, intoxicated. کف *kéf*, how? ease, pleasure, comfort, placid enjoyment; کف کف *kéf kéfak*, how are you? مالوش کیف *ma*

lûs kēf, or ما عندوش كېف *ma*
'*andûs kēf*, he is indisposed,
he is not well ; على كېفك *'ala*
kēfak, or كېفك *kēfak*, as
you please! كېفېه *kajfyja*,
matter, affair, circumstance,
fact.

كېكه *kyka*, * game of hide and
seek.

كېل *kayjil*, to measure
grains or dry goods ; كېل له
kayjil loh bil qalam,
he slapped him. اېكل *ikkay-*
jil, or اېكل *itkayjil*, to be
measured. مېكل *mikkayjil*,
or مېكل *mitkayjil*, measured.
تېكل *takyjyl*, or كېل *kēl*,
act of measuring; كېل *kēl*,
measure. كېله *kēla*, 1/12th

part of an *ardabb*, pl.
كېلات *kelât*. كېال *kayjâl*,
one who measures grains,
etc. pl. كېالين *kayjalyn*,
or كېاله *kayjâla*.

كېلومتر *kylomit*, * kilometre, pl.
كېلومترات *kylomitrat*.

كېلون *kylûn*, or كالون *kalûn*, lock,
pl. كوالين *kawalyn*. كوالين
kawalyny, lock-smith, pl.
كوالينيه *kawalynyja*.

كېما *kymja*, chemistry, alchemy.

كېنا *kyna*, * quinine ; خشب الكينا
hasab el kyna, cinchona bark.

كېنار *kynâr*, border, edge, ex-
tremity, pl. كېنارات *kynardt*.

كېهك *kijâk*, 4th month of the
Coptic calendar.

كېودي *kajûdy*, see كاد

ل = l

ل *li*, to, for, because of, as
far as; لك *lak*, to you, for
you; لىل البيت *lil bêt*, as far as
the house ; له سنتين هنا *loh*

sanatên hena, he has been
two years here ; ما لكش نضر به
ma lakš tidraboh, you have
no right to strike him.

لا *lā*, no, not, neither, nor ;

لا دا ولا دا *la da wala da*,

neither this nor that ; اخذته

aḥattoh la

ḥamsa wala 'aśara, I took

it gratis. بلا *bala*, without ;

اروح بلاك *arūh balāk*, I

will go without you ; بلا كلام

bala kalām, do not say such

a thing! بلاش *balāš*, gratis;

بلاش نجى *balāš tigy*, you need

not come! يا بلاش *ja balāš*,

how cheap! ادى له دا بلاش

idda loh da balāš, he gave

him this gratis ; المش

العمله دي *el 'amla dy mus*

rāḥa lak balāš, you will not

do it with impunity, you will

not get off scot free ; البلاش

البلال *el balāš kattar min-*

noh, make hay while the

sun shines!

خشب *latazāna*,* see لاتزانه

لا (بلوح) *lāh (julāh)*, to please,

be attractive; الكتاب لاه في عينه

el kitāb lāh fy 'énoh, he

liked the book. لاج *lājih*,

pleasing, attractive. ملج *milyh*,

nice, excellent, pl. ملاح

milāh. ملاحه *malāha*, nice-

ness, excellence, beauty.

لبان *lādin*, see لادن

لزم *lāzim*, see لازم

لاش (بلوش) *lāš (julāš)*, to sting

(scorpion, etc.). لوشه *lōša*, a

sting, pl. لوشات *lōšāt*.

لاص (بلوص) *lāṣ (julāṣ)*, to be

confused, be bewildered, be

embarrassed, lose one's

head. لاجي *lājiṣ*, confused,

bewildered, embarrassed,

losing his head. لوصه *lōṣa*,

confusion, bewilderment.

لا (بلوع) *lā' (julā')*, to be

distressed, in trouble. لوع

lauwa', to distress. لاجي *lāji'*,

distressed, troubled, suffer-

ing. لوعه *lō'a*, distress,

trouble, misery.

لاف (بلوف) *lāf (julāf)*, to asso-

ciate ; هو لاف عليها *huwa lāf*

'alēha, he lived with her,

he had a liaison with her.

لوف *lauwif*, or ولف *wallif*, to

cause to associate together.

توليف *tawlyf*, act of causing

to associate together. لايف

lajif, associated with, in

love with. لوف *lof*, or وله

wilfa, or ائتلاف *itilaf*, or

الله *ilfa*, company, friend-

ship, harmony, accord.

لاق *laq (jilyq)*, to be fit,

suitable ; دا ما يليق منك *da*

ma jilyqš minnak, this is

not becoming of you. لايق

lajiq, fit, suitable, becoming.

لياقة *lijdaq*, fitness, suitable-

ness, propriety.

لا لا *lala*, tutor,* pl. لالات *lalat*.

لوم *lam (julām)*, or لوم

lauwim, to blame. ائلام *it-*

lām, or ائلوم *itlauwim*, to

be blamed. ملام *mulām*, or

مئلوم *mitlauwim*, blamed. لوم

lām, or ملام *malām*, or ملامه

malāma, blame, reproach.

لامع *lami'*, see لمع

لان *lān (jilyn)*, to be soft,

flexible. لين *layjin*, to cause

to be soft, cause to be flex-

ible. ائلين *itlayjin*, to relieve

the bowels. لين *lyn*, softness,

flexibility, diarrhoea. لين *lay-*

jin, soft, flexible ; بطاني لينه

batny layjina, I have a touch

of diarrhoea. تلين *talyjyin*,

act of softening, causing to be

flexible, relieving the bowels

ملين *mulayjin*, laxative.

لاوع *lawi'*, to make false

promises. ملاوعه *mulaw'a*,

false promises.

لاونجي *lawingy*, attendant at a

bath, pl. لاونجية *lawingyja*.

لاي *laz*, hose (of a hubble-

hubble), pl. لايات *lazat*.

لايحه *lazha*, rule, regulation, pl.

لاويج *lawdzih*.

لام *lazim*, to shorten,

abridge ; لام المسأله *lazim el*

masāla, do not let the case

assume great proportions!

do not let the case become

aggravated! ائللام *itlazim*,

to take hold of, take posses-

sion of ; ائللام على الكتاب

itlazimt 'alal kitāb, I took

possession of the book.

لب *libb*, pith, pulp, *sg.* لبه *libba*,
pl. لبات *libbat*; لبه *libba*,
necklace, slight slap, *pl.* لبب
libab, or لبات *libbat*.

لباب *libab*, crumb, soft part of
the bread.

لباد *labbad*, felt; لباده *labbada*,
horse-cloth, *pl.* لبادات
labbadat. لبده *libda*, felt cap,
pl. لبدي *libad*.

لبس *libas*, see لبس

لباط *libat*, see لباط

لبان *liban*, or ليدان *lidan*, or لادن
ladin, frankincence, resin;
لبان المركب *liban el markib*,
tow-rope of a ship.

لبان *labban*, see لبن

لبخ *labbah*, to apply a
poultice. لبخ *talbyh*, act of
applying a poultice. لبخه
labha, poultice, cataplasm,
pl. لبخ *lubah*, or لبخات *labbat*.

لبخ *labah*, lebbek tree, *acacia*
egyptiaca, *sg.* لبخه *labaha*,
pl. لبخات *labahat*.

لبد *libid* (*jilbad*), to lurk,

stick to one's place. لابلد *labid*,

lurking, stuck to one's place.

لبده *libda*, see لباد

لبس *libis* (*jilbis*), to wear,
put on dress; لبسه عفريت
libsoh 'afryt, a devil pos-
sessed him. لبس *labbis*, to
dress, clothe. لبس *itlabas*,
to be worn, put on. لبس
labbis, dressed, clothed. ملبوس
malbus, worn; راجل ملبوس
ragil malbus, man possessed
by an evil spirit; ملبوس *malbus*,
or لبس *libs*, dress, clothes,
garment, *pl.* ملبس *malabis*,
or ملبوسات *malbusat*. لبس
talbys, act of dressing,
clothing, pitching. لبس *libas*,
pair of drawers, *pl.* لباسات
libasat, or البسه *albisa*. ملبس
milabbis, comfits, *bonbons*,
sg. ملبسه *milabbisa*, *pl.* ملبسات
milabbisat.

لبش *labbis*, to confuse,
stack or protect Nile and
canal banks with reeds, etc.
لبش *itlabbis*, to be confused,

stacked. متلبش *mitlabbiš*,
 confused, stacked. تلبش *tal-*
byš, act of confusing,
 stacking. لبشه *libša*, bundle
 of sugar-cane, bundle of
 reeds, etc. with which Nile
 and canal banks are stacked,
pl. لبش *libaš*, or لبشات *libšat*.
 لب (يلبط) *labbat*, to dip the pen
 into the inkstand, apply
 collyrium to the eye. اتلبط
itlabit, to wrestle. تلبط
talbyt, act of dipping the pen
 into the inkstand, applying
 collyrium to the eye. لباط
libat, or ملابطه *mulabta*, act
 of wrestling.
 لباق (يلبق) *labaq (jilbaq)*, to
 become one, fit (clothes
 etc.), المدموم دي تلبق له *el*
hudum dy tilbaq loh,
 these clothes become him.
 لابق *labiq*, becoming, fitting.
 لبك (يلبك) *labak (julbuk)*, to
 perplex, embarrass. اتلبك
itlabak, to be perplexed,
 embarrassed. ملبوك *malbūk*,

perplexed, embarrassed. لبكه
labka, perplexity, embar-
 rassment, trouble.
 لبلاب *liblabb*, *dolichos lablab*,
 creeping plant.
 لبلب *liblib*, thoroughly, fluently;
 حافظ درسه لبلب *ḥāfiṣ darsoḥ*
liblib, he knows his lesson
 thoroughly (school-boy's
 dialect).
 لبلوب *lablāb*, tendril of a branch,
pl. لباليب *labalyb*.
 لبن *laban*, milk. لبان *labban*,
 milkman, *pl.* لبانه *labbāna*,
 لبني *labany*, colour of milk.
 لبوه *labwa*, lioness, word of
 insult to native women.
 ليبس *libys*, *sabeo vulgaris*.
 لت (يلت) *latt (jilitt)*, to knead,
 chatter. لت *latt*, act of
 kneading, chatter. لتات *lattat*,
 talkative, chatter-box, *pl.*
 لتاتين *lattatyn*.
 لتم (يلتم) *itlattim*, to
 cover a part of the face.
 ملتم *mitlattim*, on who is
 covering a part of the

face. لنام *litām*, veil for the lower part of the face, *pl.* لنامات *litamāt*.

لج *lagg (jiligg)*, to insist. لجلج *laglig*, to confuse, cause to stutter. لجلج *itlaglig*, to be confused, stutter. لجلج *mitlaglig*, confused, stuttering. لج *lagg*, insistence. لجلج *lagliga*, confusion, stutter.

لج *laggim*, to bridle. لجلج *itlaggim*, to be bridled, confused, stuttering. لجلج *milaggim*, or لجلج *mitlaggim*, bridled. لجلج *talgyim*, act of bridling. لجم *ligām*, bridle, *pl.* لجمات *ligamāt*, or لجم *algima*; لجم *ligām* *hadyd*, bit.

لج *lagna*, committee, commission, *pl.* لجات *lagnāt*.

لج *lahh (jilih)*, to insist. لجلج *lahlah*, to cause to be active or quick. لجلج *itlahlah*, to be active, quick. لجلج *lahlaha*, activity, quickness, energy.

ملجلج *milahlah*, active, quick, energetic. لجلج *ilhāh*, insistence.

لجلج *lahāf*, bed quilt, cotton blanket, *pl.* لجلج *alhifa*, or لجلج *lihāfāt*.

لجلج *lihām*, see لجلج

لجلج *lahas (jilhas)*, to lick. لجلج *itlahas*, to be licked. لجلج *malhūs*, licked. لجلج *lahs*, act of licking. لجلج *lahsa*, a lick, *pl.* لجلج *lahsāt*.

لجلج *lahaz (jilhas)*, or لجلج *lahiz*, to observe, remark, notice. لجلج *itlahaz*, to be observed, remarked, noticed. لجلج *malhūs*, or لجلج *mulāhza*, observation, remark, *pl.* لجلج *malhūsāt*, or لجلج *mulāhiz*, observer, inspector, overseer, petty police officer, *pl.* لجلج *mulāhizyn*. لجلج *lahza*, moment, twinkling of an eye, *pl.* لجلج *lahsāt*. لجلج *lahaq (jilhaq)*, to reach,

overtake; المحطه; *ilhaqoh*
'*alal maḥaṭṭa*, follow him
to the station! catch him at
the station! الحقي بشوية مبا
ilhaqny bisuwayjet mayja,
give me some water quickly!
liḥiq jākul, has he
had time to eat? has he eaten
already? يا ملحق *ja malḥaq*,
how quickly! الحاقا *ilḥaqan*
bi ma, in continuation to.
mulḥaq, annex, ap-
pendix.

لح *lahlaḥa*, see

لحم *laḥam (jilḥim)*, to
solder, copulate. *itlaḥam*,
to be soldered. ملحوم *malḥūm*,
soldered. لحم *liḥām*, solder,
joint, pl. لحامات *liḥamāt*.

لحم *laḥm*, or لحم *laḥma*, meat,
flesh, pl. لحوم *luḥūm*, or
لحم السنان *luḥumāt*; لحوم
laḥm es sindn, gum of the
teeth.

لحوس *lahwis*, to lick
repeatedly, flatter. لحوسه
lahwisa, act of licking,

flattery.

لحوقي *luḥūqy*, saucepan with
handles.

لحيه *lihja*, beard.

لحبط *lahbat*, see لخبط

لخلخ *lahlah*, to jog, shake,
cause to be unsound. لخلخ

itlahlah, to be jogged,
shaken, unsound. ملخلخ *mulah-*

lah, jogged, shaken, unsound.

لخلخه *lahlaha*, act of jogging,
shaking, want of solidity.

لغم *laham (jilḥim)*, to
embarrass, confuse. تلغم

itlaham, to be embarrassed,
confused. ملحوم *malḥūm*,

embarrassed, confused. لغم

lahma, embarrassment,

confusion; راجل لغم *rāgil*

lahma, a slow man.

لبدان *liddn*, see لبان

لدع *lada' (jilda')*, to
sting, copulate. تلدع *itlada'*,

to be stung. ملدوع *maldū'*,

stung; مره ملدوعه *mara mal-*

dū'a, a prostitute, pl. ملاديع

malady'. لدع *lad'*, act of

stinging, copulation. لدغه
lad'a, a sting, *pl.* لدغات
lad'ât.

لدغ (*لداغ*) (*julduġ*), to lisp.
 لدغه *ladġa*, lisp. الدغ *aldaġ*,
 one who lisps, *fem.* لدغا *ladġa*,
pl. لدغ *ludġ*.

لدن (*لادين*) (*laddin*), to dry bread on
 fire. ملدن *muladdin*, dried.
 تلدن *taldyn*, act of drying
 bread on fire.

لذ (*لذ*) (*lazz* (*jilizz*), to please.
 ا لذ *iltazz*, or ا لذ *iltazz*, to
 be pleased, enjoy. ملذود *mal-*
zûz, pleased, enjoying. لذ *lazza*,
 or ملذ *malazza*,
 pleasure, delight, enjoyment,
pl. لذات *lazzât*, or لذات
malazzât. لذ *lazz*, de-
 lightful, delicious, *pl.* لذ
luzâz.

لزيق (*لزيق*) (*liziq* (*jilzaq*), to stick,
 adhere to; له *ilzaq loh*,
 stick to him! do not leave
 him in peace! لزيق *lazzaq*,
 to cause to stick, paste; لزيق
lazzaq loh kitâb, he

palmed off a book on him.
 ملزوق *malzûq*, or ملزق *mi-*
lazzaq, stuck, adhering to,
 pasted. لزه *lazqa*, poultice,
 plaster, *pl.* لزيق *luzaq*, or
 لزيقات *lazzqât*.

لزم (*لزم*) (*lizim* (*jilzam*), to be
 necessary; هو لزم الكتاب مني
huwa lizim el kitâb min-
ny, he held me responsible
 for the book. لزم *lazzim*,
 or ا لزم *alzam*, to hold
 responsible, compel. التزم
iltazam, to be compelled,
 have a monopoly or a
 contract. ملزوم *malzûm*,
 responsible, compelled. ملزوميه
malzumyja, responsibility.
 ملتزم *miltizim*, compelled,
 contractor, one who has a
 monopoly, *concessionnaire*,
pl. ملتزمين *miltizmyn*. لازم
lâzim, necessary, requisite,
 required; لازم عن الشغل
lâzim 'an es šuġl, it is necessary
 to work, we ought to work;
 لازم زي *zaj el lâzim*,

properly, decently, respectably. التزام *iltizam*, responsibility, monopoly, contract, *pl. التزامات* *iltizamât*. لوازم *lawâzim*, necessities, *pl. لوازمات* *lawazmât*. لزوم *luzûm*, necessity. لئلا *alazam*, unless; لئلا أجدّه *alazam ala qyħ*, unless I find him. لزم *lazam*, one's own; ابن عمه لزم *ibn 'ammoh lazam*, his first cousin. ملازم اول *mulâzim auwil*, lieutenant; ملازم ثاني *mulâzim tâny*, sub-lieutenant. ملزمه *malzama*, screw-press, part of a book, *livraison*, *pl. ملازم* *malâzim*. لسا *lissa*, still, not yet; هو لسا هناك *huwa lissa hendâk*, he is still there; لساك هنا *lissâk hena*, are you still here? لسا ما جاش *lissa ma gâš*, he has not come yet.

لسان *lisan*, see لسان

lustryno,* see جلد

lastik, or جمالستك gamalas-
tik,* India-rubber; حزمه لاستك

gazma lastik, side-elastic boots ; *massāḥa lastik*, ink or pencil eraser.
لسع (باسع) lasa' (jilsa'), to sting;
لسعه عاقه lasa'oh 'alqa, he gave him a thrashing; *لسم منه لسع لسعه لسا' minnoh rijal*, he got a dollar out of him, he got a dollar from him on false pretences. *لاسع las'*, act of stinging. *لاسعه las'a*, a sting, *pl. لسات las'at*.

لسن *lassin*, to hint, speak.
 تلسين *talsyn*, act of hinting,
 speaking. لسان *lisân*, tongue,
 language, *pl.* السنة *alsina*,
 or اسم على السنة *lisanât*;
 اسم الناس *ismoh 'ala alsinet en*
 الناس *nds*, he is talked about. لِمَ
 لسانك *limm lisânak*, hold
 your tongue! restrain your
 tongue! عن لسان *'an lisân*,
 from hearsay; لسان الخاور
lisân el habûr, edge of
 wedge.

laswa', to urge,
hurry, strike (with a lash,

etc.). لسوعه *laswa'a*, act of urging, hurrying, striking. ولد ملسوع *walad mulaswa'*, a smart boy, a quick boy. لضم (يلضم) *laḍam (julḍum)*, to thread a needle, etc. ; وياه *laḍam wayjāh*, he entered into conversation with him. لضم *laḍm*, act of threading a needle. لطم (يطاط) *itlatṭ*, to have the syphilis. ملط *mitlatṭ*, or ملطوط *malṭūt*, syphilitic. لطة *latṭa*, syphilis. لطف *latāfa*, see لطف. لطح (يلطح) *latāḥ (jilṭāḥ)*, or *latṭāḥ*, to soil, bespatter. لطح *itlatāḥ* or *itlatṭāḥ*, to be soiled, bespattered. تلطيح *taltiyḥ*, act of soiling, bespattering. لطحه *latḥa*, stain, pl. لطح *luṭāḥ*. راجل لطح *rāgil laṭḥ*, a fool, an idiot, a stupid fellow. لطح (يلطح) *latāṣ (julṭuṣ)*, to slap, strike; الشمس لطحته *eṣ šams latāšetoh*, he had a sun stroke; البيت دا يلطح *en nibyt*

da juṭluṣ, this wine gets up into the head. لطح *latṭāṣ*, to slap or strike repeatedly; هو يلطح في العربي *huwa bylattāṣ fil 'araby*, he has a smattering of Arabic; دار *dār jilattāṣ fil sikak*, he roamed in the streets. لطح *itlatāṣ*, to be slapped, struck. لطح *itlatṭāṣ*, to be slapped or struck repeatedly. ملطوش *malṭūṣ*, slapped, struck; انت ملطوش *enta malṭūṣ 'ala 'aqlak*, are you mad? لطح *latṣ*, or تلطيح *taltiyṣ*, act of slapping, striking. لطح *luṭṣ*, or لطحه *latṣa*, a slap, a blow, pl. لطحات *latṣāt*. ملطش *malṭāṣ*, waggon-buffer, pl. ملاطش *malāṭiṣ*. لطم (يلطم) *latā' (jilṭā')*, to cause to wait, paste, kiss. لطم *itlatā'*, to be kept waiting, pasted, kissed. لطم *itlatṭā'*, to loiter, loaf. تلطيح *taltiy'*, act of pasting,

loitering, loafing.

lataf (julṭuf), to have mercy, be kind to. لطف *latṭaf*, to alleviate, mitigate. لطيف *lāṭif*, to treat with kindness. استلطف *istaltaf*, to consider nice or pretty, like. تلطيف *taltuf*, alleviation, mitigation. لطافه *luṭf*, or لطافة *latāfa*, gentleness, kindness, graciousness, pleasantness; حصل له لطف *ḥaṣal loh luṭf*, he became insane. لطيف *latiṭif*, nice, pretty, gentle, polite, gracious, witty, pl. لطاف *luṭāf*.

laṭam (julṭum), to strike the face with the hands (in grief). لطم *laṭm*, act of striking the face. لطمه *laṭma*, a blow, a slap, pl. لطمات *laṭmāt*. ملطم *malṭam*, mortar-pit, pl. ملاطم *malāṭim*.

لطيف *latiṭif*, see لطف

لظاظ *laṣlaṣ*, or لظاظ *mulaṣlaṣ*, fat, plump. لظاظه *laṣlaṣa*, fatness, plumpness.

لعب *li'ib (jiṭ'ab)*, to play.

لعب *la'ab*, to cause to play;

الكلب يلعب ديله *el kalb byla'ab*

déloḥ, the dog wags his

tail. لعب *lā'ib*, to play with

another, amuse. لعب *li'b*,

play, game, pl. ألعاب *aṭāb*.

لعبه *li'ba*, toy, plaything, pl.

لعب *li'ab*. ملعوب *maṭ'āb*, trick,

عمل فيه *mala'yb*; ملاعب *pl.*

ملعوب *'amal fyh maṭ'āb*,

he played him a trick. ملاعب

mulā'ib, deceitful. ملاعبه

mulā'ba, fraudulence.

لعن *la'at (jiṭ'at)*, see لعن

لعن *la'an (jiṭ'an)*, or لعن

na'al (jin'al), to curse,

damn. لعن *itla'an*, to be

cursed, damned. ملعون *mal-*

'ūn, or لعين *la'yn*, cursed,

damned, wicked, pl. ملعين

mala'yn. لعن *aṭ'an*, more

wicked, worse; هو العن منها

huwa aṭ'an minha, he is

worse than she. لعن *la'n*,

لعه *act of cursing, damning.*

لعنات *la'na*, a curse, pl. لعنات

la'ndât; لنة سفه *la'net safah*, reprimand.
 لوق *la'ûq*, miserable, wretch.
 لعد *luğd*, gullet, flesh under the chin.
 لغم *lağam*, * mine, blast, pl. الغام *alğâm*.
 لغمجي *lağamgy*, miner, blaster, pl. لغمجييه *lağamgyja*.
 لغا *luğa*, language, pl. لغات *luğât*.
 لغوا *lağwa*, dialect, pl. لغوات *lağwât*.
 لغواس (يلغوص) *lağwaş*, or لغوط *lağwat*, or لغمط *lağmat*, to besmear, soil, stain. لغوصه *lağwaşa*, or لغوطه *lağwaṭa*, or لغمطه *lağmaṭa*, act of besmearing, soiling, staining.
 لغا (يلغي) *lağa (jilğy)*, to cancel, annul. لغلتي *itlağa*, to be cancelled, annulled. ملغي *malğy*, cancelled, annulled.
 لغا *ilğa*, or لغو *lağu*, act of cancelling, annulling.
 لاف (يلف) *laff (jiliff)*, to go round, wrap up, roll up; دار *dâr jiliff 'alêh*, he

went about looking for him.
 لافل *laflif*, to wrap up. لفف *laffif*, to cause to go round.
 للاف *itlaff*, to be wrapped up, rolled up. للاف *itlaflif*, to wrap one's self up. ملفوف *malḥûf*, wrapped up, rolled up.
 للاف سجاير *laḥḥaf sagâjir*, professional roller of cigarettes, pl. للافين سجاير *laḥḥafyn sagâjir*.
 لف *laff*, act of going round, wrapping up, rolling up. للافه *laflifa*, act of rolling one's self up (in a shawl, etc.). لافه *laffa*, a turn round, parcel, package, pl. ملف *laḥḥât*. ملف *milaff*, roll, turn, file of papers, dossier, pl. ملفات *milaffât*. للافه *lifâfa*, wrapper, bandage.
 لاف (يلفت) *lafat (jilft)*, to turn or look round. للاف *itlafat*, or للاف *iltafat*, to look round, look to, be attentive; لفت *iltift lil walad*, look after the boy! take care of the boy! للاف *itlaḥḥat*, to look

right and left. *multafit*, ملتفت, turning round, looking to, attentive. *lafta*, لفته, a look round, *pl. laftât*. لفتات. *iltifât*, التفات, act of looking round, attention ; *خَلَّ التَّنَاتُ عَلَيْهِ* *hallay iltifâtak 'alêh*, look after him! take care of him!

lift, turnips, *sg. lifta*, لفته, *pl. liftât*. لفتات.

lafah (*jilfah*), لافح, (يلفح) لَفَح, to blow, to lift up. *laffah*, لَفَح, to cause to lift up; *لَفَحَهُ كَمِ عَصَا* *laffahoh kam 'asâja*, he struck him a few blows with a stick. *itlafah*, اَتَلَفَح, to be blown. *itlaffah*, اَتَلَفَح, to wrap one's self up. *lafhet hawa*, لَفَحَتْ هَوَا, gust of wind.

lafaz (*julfuz*), لَفَظ, (يلفظ) لَفَظ, or *itlaffaz*, اَتَلَفَظ, to utter, pronounce, speak. *lafz*, لَفْز, or *malfaz*, مَلَفَظ, pronunciation, words, speech, *pl. alfâz*. اَلْفَاظ.

lafa' (*jilfa'*), لَفَعَ, (يلفع) لَفَعَ, to carry,

lift up, *اَتَلَفَعَ* *itlafa'*, to be carried, lifted up. *laf'*, لَفَعَ, act of carrying, lifting up.

lafaq (*julfuq*), لَفَقَ, (يلفق) لَفَقَ, to sew, put together. *laffa*, لَفَقَ, to put together, invent lies. *mulaffa*, مَلَفَقَ, put together, invented, fabricated. *talffyq*, تَلَفَقَ, act of sewing, putting together, humbug, fabrication, falsehood.

laqq (*juluqq*), لَقَقَ, (يلق) لَقَقَ, to shake, jog. *laqlaq*, لَقَقَ, to shake or jog repeatedly, make a rattling noise, be tale-bearer. *laqq*, لَقَقَ, act of shaking, jogging. *laqlaqa*, لَقَقَ, rattling noise, tale-bearing. *laqqa*, لَقَقَ, a shake, *pl. laqqât*. لَقَقَات. *liqlâq*, لِقْلِقَ, tale-bearer, scandal-monger.

laqab or *laqb*, or *naqb*, نَقَبَ, surname, alias.

laqqah, لَقَقَ, (يلقق) لَقَقَ, to throw, hint; *laqqah 'alêh*, لَقَقَ عَلَيْهِ, he hinted something against him. *itlaqqah*, اَتَلَقَقَ, to be

thrown, throw one's self ;

اتلقح *itlaqqah*, go to the devil ! تلقح *talqyh*, act of throwing, hinting.

لقط *laqat* (*julqut*), to pick up from the ground. لقط *laqqat*, to pick up one thing after another. ملقط *mulaqqat*, foundling ; ابن حرام ملقط *ibn ḥarām mulaqqat*, a fine scoundrel. تلقط *talqyt*, act of picking up. لقطه *luqta*, occasion, a rare thing, second-hand, copulating-tongs, pl. لقاط *luqat*. ملقاط *milqat*, pincers, tongs, pl. ملاقط *malaqyt*.

لقف *laqaf* (*julquf*), to catch a thing falling from a height; عيان يلقف *ayjān bi-julquf*, he is at death's door. اتلقف *itlaqaf*, to be caught. يلتلقف على فرش *bijitlaqqaf 'ala qirś*, he is very much in need of a piastre. ملقف *malqaf*, ventilator, air-shaft, wind-sail, pl. ملاقف *malaqif*.

لقلق *liqlaq*, see لقي

لقلق *laqlaq*, stork.

لقم (*laqam* (*julqum*), to catch by the mouth. لقم *laq-qam*, to feed; لقم القهوه *laqqam el qahwa*, put a dose of ground coffee into the boiling water! لقمه كم فرش *laqqamoh kam qirś*, give him a few piastres! bribe him! تلقم *talqym*, act of feeding. لقمه *luqma*, mouthful, morsel, screw-nut, axle-brass, pl. راجل قد القمه *luqam*; راجل قد القمه *rāgil qadd el luqma*, a tiny fellow. لقمة القاضي *luqmet el qādī*, fritter.

لقن (*laqqan*, to dictate, suggest, iustruct. تلقن *talqyn*, dictation, suggestion.

التقى *laqa* (*jilqa*), or لقي *iltaqa*, to find, meet with ; لقي الله تعالى نعمة النهاردا تلقه بكره *illy ti-miloh en nahār da tiltiqyh bukra*, as you brew so you must drink. استلقى *istalqa*, to

catch a thing falling from a height. استلقى *istilaqqa*, to catch a thing falling from a height, lie on one's back. مستلقى *mustalqy*, lying on one's back. ملاقيه *mulaqyja*, encounter, meeting, interview. من تلقا نفسه *min tilqa nafsoh*, of his own accord, on his own initiative. لقيه *liqyja*, treasure, windfall, pl. لقايا *laqajja*.

لكاه *lakd'a*, see كع

لكاف *lukaf* (humār), see حر

لكز *itlakkiz*, (يتكز) اتكز, to pretend, make a pretext.

لكع *itlakka'*, (تلكع) اتلكع, to temporize, loiter, delay. لكاه *lakd'a*, or تكع *talky'*, loitering, delay. لكي *liki'*, slow, unenergetic.

لكك *laklik*, (يلكك) لكال, to do a thing carelessly or badly, copulate. لكك *laklika*, act of doing a thing carelessly or badly, copulation.

لكم *lakam* (julkum), to give a blow with the fist; الاكله لكت على معدتي *el akla lakamet 'ala mi'dity*, the meal rests heavily on my stomach. اتلکم *itlakam*, to be struck with the fist, hold one's tongue; اتلکم *itlikim*, shut up! hold your tongue! لكم *lakm*, act of striking with the fist. لكه *lakma*, a blow, a box, pl. لكات *lakmât*. لککامیج *lukkamyja*, fist, blow with the fist, box, pl. لککایم *lakakym*, or لککایات *lukkamyjât*

لکین *lakin*, but, however.

لک *lakka*, stain, pl. لکات *lakkât*.

لم *lamm* (jilimm), or لم *lamlim*, to gather, collect, pick up things from the ground; لم لسانک *limm lisâ-nak*; restrain your tongue! لم *lammim*, to cause to gather or collect. اتم *itlamm*, or اتم *iltamm*, to be gathered, collected; الناس اتمت عليه *en*

nds itlammet 'aléh, people crowded around him. *معلوم malmûm*, gathered, collected. *لم lamm*, act of gathering, collecting, picking up things from the ground. *له lamma*, crowd, assembly, subscription for a charitable purpose, *لآت lammât*. *لامه limâma*, refuse, anything picked up from the ground; *راجل لامه râgil limâma*, a common fellow. *لما lamma*, when; *لا يبق يجي lamma jibqa jigy*, when he comes. *لمام lammâm*, pepper-mint. *لامه lamah (jilmah)*, to notice, glance at. *لما lammah*, to hint, ogle, make love. *تلميح talmyh*, hint, act of ogling, making love. *لحه lamha*, glance, twinkling of an eye, *لحات lamhât*. *ملاح malâmih*, or *تلاميح talamyh*, points of resemblance. *لامس lamas (jilmis)*, to

touch. *اتلمس itlamas*, to be touched. *التمس iltamas*, to request, petition, pray. *ملاسه mulâmsa*, or *لمس lams*, touch. *لمسه lamsa*, a touch, *لماسات lamsât*. *التماس iltimâs*, request, petition, application, *لماسات iltimasât*. *لمع (يلمع) lama' (jilma')*, or *لماظ la'at*, to shine, glitter, sparkle. *لماع lamma'*, to cause to shine or glitter. *لامع lamâmi'*, shining, brilliant. *لماعه lam'a*, or *لماعه lam'yja*, or *لحان lama'an*, brightness. *جلد يلمع gild lammy'*, or *جلد يلمع gild bijilma'*, patent leather. *للم lam lam*, *atriplex halimus*. *لمون lamûn*, or *ليمون lymûn*, lemon, *لونه lamûna*, *لونات lamundt*. *لوناظه lamundâta*, lemonade. *لنج lang*,* shining; *جديد لنج gidyd lang*, brand new. *لنيه linja*,* line. *لماظ lahhât*, see *لماظ*

lahab (jilhib), to inflame, blaze, burn. *اتلب* *itlahab*, or *التلب* *iltahab*, to be inflamed, catch fire, burn. *ملتهب* *multihib*, inflamed, burning. *التهاب* *iltihab*, inflammation. *لهيب* *lihyb*, flame. *لح* *lahag(jilhig)*, to press, urge, cheat, defraud; *لح عليه* *lahag 'aléh*, he defrauded him. *لح* *lahga*, haste, hurry, artful dodge, swindle. *لحاي* *lahgawy*, cheat, impotser, quack, *pl. لجاوي* *lahgawuya*. *لح* *lahat (jilhat)*, to eat greedily; *لح الفلوس* *lahat el fulûs*, he embezzled the money. *لح* *laht*, act of eating greedily. *لح* *lahhat*, greedy, swindler, "sponge", *pl. لحاتين* *lahhatyn*. *لح* *lahaf (jilhaf)*, to snatch; *لحه عصايه* *lahafoh 'asâja*, he struck him a blow with the stick; *لح الفلوس* *lahaf el fulûs*, he embezzled the money. *لح* *lahf*,

act of snatching.

لح *lahlib*, to burn, catch fire, be very hot, urge. *لح* *lahliba*, act of burning, catching fire, urging. *لح* *lahlûba*, flame, *pl. لاليب* *lahalyb*; *ولد لحوه* *walad lahlûba*, or *ولد ملحاب* *walad mulahlib*, a smart boy, a quick boy. *لح* *lahwig*, to press, urge. *لح* *itlahwig*, to be pressed, urged. *ملح* *mulahwig*, pressed, urged. *لح* *lahwiga*, pressure, haste. *لح* *itlahwaq*, to flatter, be servile. *لح* *lahwaqa*, flattery, servility. *لح* *lih-wâq*, flatterer, servile, mean. *لح* *laha (jilhy)*, to occupy, cause to pass away the time; *لحني عن الشغل* *lahâny 'an es šuġl*, he made me forget work. *لحني* *itlaha*, or *لحني* *iltaha*, to be occupied; *روح لحي* *rûh iltihy*, go to the devil! *ملح* *malhy*, occupied, busy.

<p> <i>lahu</i>, occupation; راجل هو <i>rāgil lahu</i>, or راجل ملهي <i>rāgil malhy</i>, a wretch, a poor devil; راجل هوك <i>gatak</i> <i>lahu</i>, the devil take you! <i>law</i>, if; لوما <i>lūma</i>, or لا <i>lūla</i>, unless, had it not been; <i>law kân hena</i>, if he were here; لوما كانش عجوز <i>law ma kân's 'agûz</i>, if he were not old; ولو <i>walaw</i>, although, even. <i>liwa</i>, brigade, brigadier general. <i>luwât</i>, sodomy. لوطي <i>lūty</i>, sodomite, pl. لوطيه <i>lutyja</i>. <i>lūbja</i>, haricot beans. <i>log</i>*, box in a theatre, lodge, pl. لوجات <i>logât</i>. <i>loh</i>, plank, board of timber, pl. لوح <i>alwâh</i>; فراز <i>loh</i> <i>qizâz</i>, pane of glass; راجل لوح <i>rāgil loh</i>, an unpolished man. لوحه <i>loha</i>, door-plate, sign-board, pl. لوحات <i>lohât</i>. لوز <i>loz</i>, almonds, sg. لوزه <i>loza</i>, pl. لوزات <i>lozât</i>; لوزة الودن </p>	<p> علي لوز <i>lozet el widn</i>, tonsil; 'aly <i>loz</i>, sweets sold by children in Mohamedan feasts. لوزورد <i>lozward</i>, ultramarine colour. لوشه <i>loša</i>, see لاش لوصه <i>loša</i>, see لاص لوطي <i>lūty</i>, see لواط لوعه <i>lo'a</i>, see لاع لوف <i>lūf</i>, snake-root, <i>arisarum</i> vulgare, sg. لوفه <i>lūfa</i>, pl. لوفات <i>lufât</i>. لوف <i>lof</i>, see لاف لوکنده <i>lokanda</i>, *hotel, restaurant, pl. لوکندات <i>lokandât</i>. لوکندجي <i>lokandagy</i>, hotel keeper, restaurateur, pl. لوکندجي <i>lokandagyja</i>. لولب <i>lōlab</i>, screw, metal spring, pl. لوالب <i>lawālib</i>. لولي <i>lūly</i>, pearls, sg. لولييه <i>lūlyja</i>, pl. لولييات <i>lūlyjât</i>. لوم <i>lōm</i>, see لام لومان <i>lumân</i>, hard labour, penal servitude. لومانجي <i>lumangy</i>, convict, pl. لومانجييه <i>lumangyja</i>. لون (يلون) <i>lauwin</i>, to colour, </p>
--	---

paint. اتلون *itlauwin*, to be coloured, painted. ملون *mu-lauwin*, or متلون *mitlauwin*, coloured, painted. لون *lôn*, colour, paint, complexion, pl. الوان *alwân*.

لونده *lawanda*, or لوفنه *lawanda*, * *eau-de-cologne*, perfumery.

لوى *lawā (zilwā)*, to bend, twist. لوى *lawā*, to bend or twist in many places, bend or twist one thing after the other. اتلوى *itlawā*, to be bent, twisted, out of temper. اتلوى *itlawā*, to be bent or twisted in many places. ملوى *malwā*, bent, twisted, out of temper. ملوى *mulawā*, bent or twisted in many places. لوى *lawā*, act of bending or twisting. لويه *lawja*, a bend, a twist, pl. لويات *lawjât*.

لويزا *luwiza*, * *lemon verbina*.

لايقه *lijāqa*, see لاق

لايس *layjis*, to block up,

stop (an opening). اتليس *itlayjis*, to be blocked up, stopped; اتليس *itlayjis*, shut up! hold your tongue! مليس *mulayjis*, or متليس *mitlayjis*, blocked up, stopped. تليس *talyjys*, act of blocking up, stopping.

ليف *lyf*, fibre of the date-palm tree, sg. ليفه *lyfa*, pl. ليفات *lyfât*.

ليفه *lyqa*, see ريقه

ليل *lêl*, night time; ليله *lêla*, a night, pl. ليالي *lazāly*, or ليالات *lêlât*; بالليل *bil lêl*, at night. ليلاتي *lêlâtî*, every night.

ليمان *lymân*, * port, harbour, pl. ليانات *lymandt*.

ليمون *lymûn*, see لمون

لين *lyn* and لايجين *layjin*, see لان

ليه *lyja*, fat of the tail of sheep.

ليه *lêh*, why? ماراحش *lêh ma rahs*, why did he not go?

ليوان *lywân*, raised part of the floor of a room.

م = m

ما *ma*, not, that which ; ما شفتش *ma šuftiś*, I did not see; ما
 ما *ma kânś hena*, he كانش هنا
 was not here ; ما له *mā loh*,
 what is the matter with him?
 what does he want ? ما لوش *ma lûś*, nothing is the mat-
 ter with him, he wants
 nothing ; ما لي *ana māly*,
 what have I to do with
 it ? I do not care! احسن
 ما كان *aḥsan ma kân*,
 better than it was; ما شفته
 يوم *jôm ma šuftoh*, the day I
 saw him; ما الا راجل *ma illa*
 راجل *rāgil*, what a man! ما لك
 ما *mālak we māloh*, what
 have you got to do with
 him ? مش عاوز *muśś*, not ; مش
muśś ‘āwiz, I do not want ;
 مش بتاعي *muś bitā’y*, not mine.
 مات (يموت) *mât (jumât)*, to die;

هو يموت فيها *huwa jumûs*
fyha, he dies for her, he is;
 passionately fond of her
 موت *mauwit*, to kill, murder;
 موتني ان قدرت *mauwitny in qidirt*, hang
 me if you can! اغاوت *itmāwit*, or استموت *istamwit*,
 to feign to be dead. ميت
mayjit, dead, pl. ميتين
mayjityn; بردان ميت *bardân*
mayjit, he is perishing with
 cold; ميت قلبه *qalboh mayjit*,
 he is slow, he is unenergetic;
 باليت *bil mayjit*, at the very
 least. موت *môt*, or مات
mamât, death; برد موت *bard*
môt, severe cold. موته *môta*,
 a death, pl. موتات *motât*. ميتان
majtân, weak, miserable,
 wretched. ميم *mêtam*,
 funeral, mourning, p. ميام

majâtîm. ارض موات *ard*
mauât, uncultivable land.
 مجور *magûr*, see مجور
 محي *mâhy*, see محي
 ماخذ *mâhaz*, see اخذ
 مادنه *mâdna*, see ادن
 ماده *mâdda*, pus, matter ; ماده
mâdda, matter, article,
 paragraph, *pl.* مواد *mauâd*,
 or مادات *maddât*. مادي *mâddy*,
 material.
 ماذون *mazûn*, see اذن
 مار *mâr*, or ماري *mâry*, * Saint ;
 ماري جرجس *mâry girgis*, St.
 George.
 مارد *mârid*, giant, *pl.* موارد
mauârid.
 مارس (مارس) *mâris*, to practise,
 exercise. امارس *itmâris*, to
 practise, exercise, contend
 with, agree with. مارسه
mumârsa, practice, exercise,
pl. ممارسات *mumarsât*; بيع
 بالمارسه *bé' bil mumârsa*,
 sale by private agreement.
 مارس *mâris*, * month of March.
 مارس *mâris*, * sown field, crop.

مارش *mârs*, * musical march.
 ماركه *mârka*, * mark, sign, *pl.*
 ماركات *markât*.
 ماروني *marûny*, maronite, *pl.* موارنه
mawârna.
 ماري *mâry*, see مار
 ماريينه *maryna*, see مورينه
 مازج (يازج) *mâzig*, to humour,
 entertain. اتمازج *itmâzig*, to
 be humoured, entertained.
 مازجه *mumâzga*, act of hu-
 mouring, entertainment. مزاج
mazâg, humour, constitution,
 temperament, *pl.* امزجه
amziga; مزاجه معكر *mazâgoh*
mu'akkâr, he is indisposed,
 he is out of temper; صاحب مزاج
ṣâhib mazâg, man of taste,
 one who is fond of his
 own comfort. مزاجي *mazâgy*,
 ladies' headkerchief.
 ماسور *masûr*, see امر
 ماسوره *masûra*, pipe (water, etc.),
 tube, *pl.* مواسير *mawasyr*.
 ماشا *mâsa*, or ماشك *mâsik*, tongs,
pl. ماشات *masât*, or مواشك
mawâsik.

ماشطه *māṣṭa*, see مشط

ماشوله *maṣāla*, pile-driver.

ماشي *māṣy*, see مشي

ماضي *māḍy*, see مضى

ماطل *māṭil*, to put off, give false promises. *mu-māṭla*, delay, false promise. *mumāṭil*, one who gives false promises, *pl.* *mumāṭlyn*.

ماع *mā' (jimy')*, to be liquid. *māji'*, liquid. *maja'an*, liquidity.

ماعز *mā'iz*, goats. *mi'za*, or *'anza*, she-goat, *pl.* *mi'yz*. *ma'āz*, shepherd of goats, *pl.* *ma'āza*.

ماعون *ma'an*, bowl, dish, receptacle, *pl.* *ma'ān*, barge, lighter, *pl.* *ma'unāt*.

ماكن *mākin*, see مكن

ماكل *makl*, see اكل

ماكينه or *makina*, machine, instrument, *pl.* *makināt*.

مال *māl (jimyl)*, to lean,

incline, consent ; *هو ميل لهم huwa jimyl luhum*, he likes them. *مول mauwil*, to impose tax. *ميل mayjil*, to cause to lean, incline, bend, cause to consent ; *ميلنا على بيتهم mayjilna 'ala bethum*, we called at their house (on our way). *ايميل itmāzil*, to bend, totter. *ميل māzil*, leaning, inclined, oblique, bent, consenting. *ميل mel*, or *ميلان majaldn*, inclination, good disposition, liking, consent ; *ميل mel*, slope, *pl.* *ميل mujāl*. *مال māl*, property, fortune, wealth, *pl.* *اموال amwāl*; *مال māl el ard*, land tax; *دا مالي da māly*, this is my property, this is my own. *ديوان الماليه dywān el malyja*, Finance Ministry.

مال mādl, meaning, signification, purport.

مالخ *mālih*, see ملح

زي الي يادن في *mālta*, Malta ; *زا زلي بيجدان fy*

<i>mālta</i> , like one who is speaking to the deaf. مالطي	بلغ <i>mubālga</i> , see مبالغه
<i>mālty</i> , Maltese, pl. الطيه	باغى <i>mubahā</i> , see مباحى
<i>malyja</i> .	باع <i>mubāj'a</i> , see مبايعه
مالك <i>mālik</i> , see ملك	بتدا <i>mubtada</i> , see ابتدا
ماليه <i>malyja</i> , see مال	بخت <i>mubhat</i> , see بخت
مامور <i>mamūr</i> , see امر	بخره <i>mabhara</i> , see بخور
مانع <i>māni'</i> , see منع	بذر <i>mubazzir</i> , see بذر
مانيفستو <i>manifesto</i> , * manifest.	برد <i>mabrad</i> , see برد
ماه <i>māh</i> , * month ; في ماه فبراير <i>fy māh fibrājir</i> , in the month of February.	بزق <i>mabzaqa</i> , see بزق
ماهيه <i>mahyja</i> , pay, salary, pl.	بسم <i>mabsam</i> , see بسم
ماهيات <i>mahyjāt</i> .	بشر <i>mubassir</i> , see بشر
ماورده <i>mawarda</i> , forepart of a building.	بلط <i>muballaṭ</i> , see بلط
ماونه <i>maūna</i> , see مؤن	بلغ <i>mablag</i> , see بلغ
ماوي <i>māwy</i> , see ميا	بال <i>mabwala</i> , see بال
مايسترو <i>majistro</i> , * ledger.	بيضى <i>mubayjad</i> , see بيضى
مايسه <i>idajsa</i> , see آيس	اختره <i>mitāhira</i> , see اختر
مايل <i>mājil</i> , see مال	متانه <i>matāna</i> , solidity, firmness.
مايه <i>māja</i> , gye bolts.	متين <i>matyn</i> , solid, firm.
مايو <i>mājo</i> , * month of May.	تاوب <i>mutāwba</i> , see تاوب
مباحه <i>mubāḥsa</i> , see بحث	نوى <i>mutawwja</i> , see نوى
مبادره <i>mubādra</i> , see بدر	تاجر <i>matgar</i> , see تاجر
مبادله <i>mubādla</i> , see بدل	وحد <i>muttaḥid</i> , see وحد
مباشره <i>mubāšira</i> , see بشر	حزب <i>mutḥazzib</i> , see حزب
	تحف <i>mathāf</i> , see تحف
	متر <i>mitr</i> , * metre, pl. امتار <i>amtar</i> ;
	منر تخفيف <i>mitr tahfif</i> , standard rod.

mitras, trenches, rampart, متراس
redoubt, *pl.* مترایس *matarys*.

matraba, see ترب متربه

mutargim, see ترجم مترجم

mutraffid, see رفض مترفض

mitsabbib, see سب مترسب

mutasarrid, see شرد مترشرد

muttauwa', see طاع مترطوع

matta', to cause to enjoy
or profit by. اتمتع *itmatta'*,
to enjoy, profit by. تمتع *mit-*
matta', one who is enjoying
or profiting by. تمتع *tamattu'*,
enjoyment.

mut'ib, see تعب مترتب

mit'abbid, see عبد مترعبد

mutafarrig, see فرج مترج

mitqab, see نقب مترقب

mutaqad'id, see قعد مترقعد

mitqal, see قل مترقل

mitkabbar, see کبر مترکبر

mutlif, see تلف مترلف

mutallim, see تلم مترلم

muttaha, see تهم مترهم

mitwassat, see وسط متروسط

mitwaffy, see وفی متروفی

matwih, to put off, (متوہ) متوه

give false promises, take no
heed, feign not to see or hear.

matyn, see متانه

masana, urinary bladder. مثانه

massil, to compare, مثل (میل)
liken. امثل *imtasal*, to obey,
comply with. اتمثل *itmassil*,
to imitate. تمثیل *tamsyl*, assi-
milatation, analogy, imitation.

masal, example, proverb, مثل

pl. امثال *amsal*. مثلاً *masalan*,

for instance. مثیل *masyl*,

equal, equivalent, similar.

تأثيل *timsal*, statue, *pl.* تائیل
tamasyal.

musallas, see ثلث مترثلث

mugadla, see جدل مترجدل

mugazd, and مجازیه *muga-*
zyja, see جزى مترجى

mugadfa, see جازف مترجازف

mugdsra, see جسر مترجسر

maganan, gratis. مجاناً

mugansa, see جنس مترجنس

mugawba, see جواب مترجواب

mugawir, see جاور مترجاور

mugabbar, see جبر مترجبر

mugtahid, see جهد مترجهد

مجّد (<i>maggid</i>), to glorify.	مَجُور or مَاجُور <i>magûr</i> , earthen ware
تمجيد <i>tamgyd</i> , glorification.	basin, pl. مَوَاجِد <i>mawagy</i> .
مجد <i>magd</i> , glory.	مَجُوز <i>migwiz</i> , see جوز
مجدره <i>magaddara</i> , boiled rice and	مَجُورَات <i>mugohardt</i> , see جوهر
lentils.	مِجِي <i>migy</i> , see جَا
مجدع <i>magda'</i> , see جَدَعْن	مِجِيْبَة <i>migyba</i> , see جَاب
مَجْذُوب <i>magzûb</i> , see جَذَب	مِجِيْدِي <i>magydy</i> or <i>migydy</i> , *Tur-
مَجَر <i>magar</i> , Hungarian gold coin	kish; مِجِيْدِيَة <i>giné magydy</i> ,
(value 12 Francs), pl. مَجَرَات	Turkish pound.
<i>magarât</i> ; المَجَر <i>el magar</i> , the	مُحَابَة <i>muḥabâ</i> , or مُحَابِيَة <i>muḥabyja</i> ,
Hungarians; بِلَاد المَجَر <i>bilâd el</i>	see حَبِي
<i>magar</i> , Hungary. مِجَرِي	مَحَار <i>maḥâr</i> , shell-fish, seashell.
<i>magary</i> , Hungarian.	مُحَارِبَة <i>muḥârba</i> , see حَرْب
مَجْرَفَة <i>magrafa</i> , see جَرْف	مُحَابَسَة <i>muḥâsba</i> , see حَسَب
مِجْرِم <i>mugrim</i> , see جَرَم	مَحَاسِن <i>maḥâsin</i> , see حَسَن
مَجْرُور <i>magrûr</i> , see جَر	مُحَافِظ <i>muḥâfiz</i> , see حَفِظ
مِجْرَى <i>migra</i> , see جَرَى	مُحَاكَمَة <i>muḥâkma</i> , see حَكَم
مِجَزَة <i>mugazza'</i> , coloured or orna-	مُحَالِفَة <i>muḥâlfa</i> , see حَلَف
mented paper.	مُحَامِي <i>muḥâmy</i> , see حَمَى
مِجَاس <i>migass</i> , see جَس	مُحَاوَرَة <i>muḥâwra</i> , see حَوَر
مِجْمُول <i>mag'ûl</i> , see جَمَل	مُحَاوَلَة <i>muḥâwla</i> , see حَال
مِجْلِد <i>mugallid</i> , and مِجْلِدَاتِي <i>mu-</i>	مُحَايَلَة <i>muḥâjla</i> , see حَايَل
<i>gallidty</i> , see جَلْد	مُحِبِّب <i>muḥibb</i> , see حَب
مِجْلِس <i>maglis</i> , see جَلَس	مَحْبَرَة <i>maḥbara</i> , see حَبْر
مِجْمَع <i>magma'</i> , and مِجْمُوع <i>magmû'</i> ,	مَحْبَس <i>maḥbas</i> , and مَحْبُوس <i>maḥbûs</i> ,
see جَمْع	see حَبَسَ
مِجْنُون <i>magnûn</i> , see جَن	مَحَابَبَة <i>maḥabba</i> , and مَحْبُوب <i>maḥbûb</i> ,

see حب
 حاج *muhtāg*, see حاج
 حسب *muhtisib*, see حسب
 حرم *muhtaram*, see حرم
 حمل *muhtamal*, see حمل
 حجر *maḥgar*, see حجر
 حدث *maḥdat*, see حدث
 حدث *muḥdis*, see حدث
 محادل *maḥdala*, roller, pl. محادل
maḥādil.
 حرث *miḥrāt*, see حرث
 حرم *muḥarram*, see حرم
 محرمه *maḥrama*, handkerchief,
 pl. محارم *maḥārim*.
 حرس *maḥrūsā*, see حرس
 حزم *maḥzam*, see حزم
 حسن *muḥsin*, see حسن
 حسب *maḥsūb*, see حسب
 حش *maḥśāsa*, see حش
 محاشم *maḥśam*, testicle, pl. محاشم
maḥāśim.
 حشي *maḥśy*, see حشي
 حصل *maḥṣūl*, see حصل
 كذب محض *maḥḍ*, pure, sheer; كذب محض
kidb maḥḍ, pure fabrication.
 محضر *muḥḍir* and *maḥḍar*, see محضر
 محضيه *maḥḍiyja*, see محضيه

حط *maḥatta*, see حط
 حظور *maḥṣār*, see حظور
 حظ *maḥṣuzyja*, see حظ
 حفض *maḥḥada*, see حفض
 حفظ *maḥḥaza*, see حفظ
 حفل *maḥḥal*, see حفل
 itmaḥḥak, (يتحك) تحك . محك
 to endeavour to enter into
 conversation with one. تحيك
tamḥyk, act of endeavouring
 to enter into conversation
 with one.
 حك *maḥakk*, see حك
 محكم *maḥkama*, see محكم
 محل *maḥall*, and محلي *maḥally*,
 see حل
 حلاب *miḥlāb*, see حلاب
 حلج *miḥlāg*, see حلج
 حل *maḥlāl*, see حل
 محمص *maḥmaṣa*, see محمص
 حمل *maḥmal*, see حمل
 محمي *miḥma*, see محمي
 imtaḥan (يتحن) امتحن . محن
tiḥin), to examine, test.
 امتحان *imtiḥān*, examination,
 trial, pl. امتحانات *imtiḥānāt*.
 ممتحن *mumtaḥin*, examiner,

pl. *mumtahinyā*.
 محور *miḥwar*, axis.
 محوط *maḥuūt*, miserably small.
 محي (*maḥa* (*jiṃḥy*), to obliterate, blot out, erase. *inmaḥa*, to be obliterated, blotted out, erased. *maḥy*, obliterated, blotted out, erased. *maḥy*, act of obliterating, blotting out, erasing. *maḥy*, penniless.
 محيط *muḥyī*, see حاط
 مخ *muḥḥ*, brain, marrow, pl. *ambāḥ*; راجل مخ *raḡil muḥḥ*, dull or stupid fellow.
 مخبره *muḥḍbra*, see خبر
 مخاط *muḥḍt*, see مخاط
 مخاطره *muḥḍtra*, see خطر
 مخاصمه *muḥḍṣa*, see خاص
 مخالفة *muḥḍḥa*, see خلف
 مخاواه *muḥḍawā*, see خاوی
 مخایله *muḥḍjla*, see خیل
 مخبایه *miḥḍja*, and مخبه *miḥba*, see خبی
 مخبر *muḥḍbir*, see خبر
 مخبز *maḥḍaz*, see خبز
 مختار *muḥḍār*, see خار

مخترع *muḥḍarī*, see خرع
 مختصر *muḥḍaṣar*, abridged, concise.
 مختل *muḥḍall*, see خل
 مختلس *muḥḍalis*, see خلس
 مخدرات *muḥḍaddirāt*, see خدر
 مخدم *muḥḍaddim*, and مخدوم *maḥḍūm*, see خدم
 مخده *maḥḍadda*, see خد
 مخراز *miḥḍāz*, see خرز
 مخرج *maḥḍrag*, see خرج
 مخروطه *maḥḍraṭa*, see خرط
 مخزف *muḥḍarraḥ*, see خرف
 مخزن *maḥḍzan*, see خزن
 مخصب *muḥḍṣib*, see خصب
 مخصوص *maḥḍṣūṣ*, see خص
 مخاط (*maḥḍat* (*juṃḥuṭ*), to blow the nose. مخاط *maḥḍt*, act of blowing the nose. مخاط *muḥḍt*, mucus of the nose.
 مخاطف *muḥḍāḥ*, see خطف
 متخاطر (*itmaḥḍar*, to balance the body in walking.
 متخاطره *maḥḍara*, conceited gait.
 متخطر *muḥḍir*, see خطر
 متخلص *muḥḍliṣ*, see خاص
 متخلل *muḥḍallil*, see خل

خلى *mihla*, see مخلة
 خلف *mahlûfa*, see مخلوفه
 (يخمس) *mahmad*, to rinse
 the mouth. مخضه *mahmada*,
 act of rinsing.
 مخول (*mahwil*), to astonish,
 perplex. انخول *itmahwil*, to
 be astonished, perplexed.
 متخول *mitmahwil*, astonish-
 ed, perplexed. مخوله *mahwila*,
 astonishment, perplexity.
 مخيش *muhayjis*, see خيش
 مد (*madd* (*jimidd*), to
 stretch, prolong, extend,
 help, walk fast; هو مد ايده عليها
huwa madd ydoh 'alêha,
 he laid his hand on her; هو مد
huwa madd ايده على جيبى
ydah 'ala gêby, he put his
 hand in my pocket; المعلم مد
el mu'allim madd el
walad, the teacher gave the
 boy a bastinado; ما تمدش
ma timiddis, do not walk fast!
 امتد *imtadd*, to be prolonged,
 extended. اتمد *itmadd*, to be
 stretched, prolonged, exten-

ded, helped. اتمد *itmadd-*
did, or اتمدى *itmadda*, to
 stretch one's self, lie full
 length; واتمدى واتمدى
itgadda wit madda
wit 'ašša wit mašša,
 after dinner rest a while,
 after supper walk a mile!
 متمد *mumtadd*, prolonged,
 extended. ممدود *mamdûd*,
 stretched, prolonged, ex-
 tended, lying full length.
 متمد *mitmaddid*, extended,
 lying full length. امتداد
imtidâd, prolongation, ex-
 tension. مد *madd*, act of
 stretching, prolonging,
 walking fast, extension;
 المد والجزر *el madd wil gazr*,
 ebb and flow, tide. مدمه *mudda*,
 duration, interval, time,
 period, pl. مد مد *mudad*;
 مدة ما *muddet ma kân hena*,
 while he was here; بقى له هناك
baqa loh hendâk mudda,
 he has been there long.
 امداد *imdâd*, or امداديه

imdadyja, support, relief, supply, reinforcement; نرعة *tir'et imdād*, feeder canal. مدمه مدید *mudda madyda*, long period of time.

مدح *maddāh*, see مدح
 مدخله *mudāhla*, see دخل
 مداریه *mudaryja*, see دری
 مداس *maddās*, see داس
 مداعی *muddā'y*, see دعی
 مدافعه *mudāfa*, see دفع
 مدام *mudām*, wine.
 مدامه *maddama**, wife, lady, pl. *madamāt*.
 مداهن *mudāhin*, see دهن
 مداوه *mudawā*, see دوی
 مداومه *mudāwma*, see دام
 مداین *mudājin*, see دان
 مدب *midabb*, stupid, ignorant, clumsy.

مدبج *madbah*, see دبج
 مدبر *mudabbir*, see دبر
 مدبغه *madbaga*, see دبغ
 مدح (مدح) *madaḥ (jimdaḥ)* or *maddaḥ*, to praise; هو بمدح فیکم *huwa jimdaḥ fykum*, he speaks well of you. امدح

inmadaḥ, or اتمدح *itmadaḥ*, to be praised. مدوح *mamdūḥ*, praised. مدح *madḥ*, praise, eulogy. مدیحه *midyḥa*, song of praise, pl. مدایح *maddājih*. مداح *maddāḥ*, street beggar who sings the praises of God, pl. مداحین *maddaḥyn*. مدخل *madḥal*, and مدخول *madḥāl*, see دخل

مدخنه *madḥana*, see دخن
 مدرسه *madrasa*, see درس
 مدرّعه *mudarra'a*, see درع
 مدری and مدری *midra*, see دری
 مدعی *mudda'y*, see دعی
 مدفع *madfa'*, see دفع
 مدفن *madfan*, see دفن
 مدق *midaqq*, see دق
 مدك *midakk*, see دك
 مدماك *midmak*, see دمك
 فول مدمس *midammis*, or *fāl midammis*, baked beans (generally eaten for breakfast by the natives).
 مدن (مدن) *maddin*, to cause to be civilized, teach polite manners. امدن *itmaddin*, to

become civilized, taught polite manners. *متدن mit-maddin*, civilized, polite, polished. *تدُن tamaddun*, civilization, polite manners. *مدینہ midyna*, city, town, *pl. مدن mudun*. *مدنی madany*, civil (law).

مدہ midda, pus, matter.

مدہ mudda, see *مد*

مداود madwid, manger, *pl. مداود madawid*.

مدور muda uwar, see *دار*

مدیحه midyha, see *مدح*

مدیر mudyryja, and *مدیر mudyryja*, see *دار*

مدینہ midyna, see *مدن*

مذاکرہ muzakra, and *مذکرہ muzak-kara*, see *ذکر*

مذمہ mizamma, see *ذم*

مذنب muznib, see *ذنب*

ممر marr(jumurr), to pass, go by, inspect. *مرر marrar*, to cause to pass; *مرر marrar*, or *مرمر marmar*, to embitter. *اتمّر itmarrar*, to be embittered. *استمر istamarr*, to

continue. *مرور murâr*, act of passing, inspection; *دیوان dywân el murâr*, office of railway traffic manager. *مر murr*, bitter, myrrh; *مری له المر warra loh el murr*, or *مرله عیشته marrar loh 'yštoh*, he made his life a misery to him. *مراره marâra*, bitterness, gall-bladder. *مرمره marmara*, bitterness. *المر ذکره el marr zikroh*, the afore-said. *مر mamarr*, place of passage. *استمرار istimâr*, continuance. *مستمر mustamirr*, constant.

مرابی murâby, see *ربا*

مرادجہ murâg'a, see *رجع*

مراد murâd, see *راد*

مراره marâra, see *مر*

مراسل murâsil, see *رسل*

مراعیہ mura'yja, and *مراة mura'd*, see *رعی*

مرافہ murâfa see *رفع*

مرافقه murâfqa, see *رفق*

مراقب murâqib, see *راقب*

ركب *marakby*, see مراکبي
 رام *marām*, see رام
 رهن *murāhna*, see مرهنة
 مرآة *mirāja*, looking-glass, *pl.*
 مرآة الفلوكه *mirajāt*; *pl.*
mirājet el fulūka, back-
 board of a canoe.
 مربوط *marbat*, see ربط
 مربع *murabbaʿ*, see ربع
 مربى *mirabba*, see ربي
 مرتب *murattab*, and مرتبة *martaba*,
 see رتب
 مرتفق *murtafaq*, or مرحاض *mir-
 hād*, latrine, water-closet,
pl. مرتفقات *murtafaqāt*, or
 مراحيض *marahyḍ*.
 مروج *marrag*, to commit
 self-pollution. تمرج *tamryg*,
 masturbation.
 مرجان *murgān*, coral; سمك مرجان
samak murgān, rouget (fish).
 مرجح *margah*, to swing,
 give false promises. اتمرج
itmargah, to swing one's
 self, be swung. مرجحه *margaha*,
 act of swinging. مرجحه
murgēha, swing, see-saw,

pl. مراجيح *maragyh*.
 مرجع *margaʿ*, see رجع
 مرجله *margalyja*, see رجل
 مرجى *margu*, see رجي
 مرجونه *margūna*, casket made of
 date-palm leaves, *pl.* مرجونات
margundt.
 مرجحه *murgēha*, see مرجح
 مرحبا *marhaba*, see رحب
 مرحوم *marhūm*, see رحم
 مرخم *murahham*, see رخم
 امرد *amrad*, beardless youth,
pl. امرد *murd*.
 مرزبه *marzabba*, iron trestle,
 pounder, sledge-hammer,
 flogging-hammer, *pl.* مرزبات
marzabbāt.
 مرسل *mirsdī*, and مرسل *mursal*,
 see رسل
 مرستان *murustān*,* madhouse,
 lunatic asylum, *pl.* مرستانات
murustānt. مرستاني *murus-
 tāny*, keeper of a mad-
 house.
 مسرح *marṣah*, theatre, *pl.* مرايح
marāsih.
 مرعى *mirsa*, see رعى

مرسين *marsyn*, myrtle.

رشد *muršid*, see

رشد *mirašša*, see

مرض (*marad* (*jimrad*), to be ill, sick. *istamrad*, to feign to be ill. *marad*, illness, sickness, *pl.* امراض *amrad*. *maryd*, ill, sick, *pl.* مرضا *murada*. *mardān*, or *mamrūd*, ill, sick, poorly, miserable.

مرعه *murda'a*, see رضع

مرطبان *marṭabān*, or *barṭamān*, glass or earthenware jar or ewer, *pl.* مرطبانان *marṭabānāt*.

مرع (*marā'* (*jimra'*), to tear. *inmara'*, or *itmara'*, to be torn, impose upon the kindness of another, be discontented. *mamrū'*, torn, discontented. *mar'*, act of tearing. *mar'a*, imposition, discontentment.

مرعب *mur'ib*, see رعب

مرعي *mar'a*, see رعى

مرغ (*marag* (*jumrug*), to put off, delay, give false

promises. *inmarağ*, or *itmarağ*, to be put off, delayed, given false promises. *itmarrağ*, to roll on the ground. *marğ*, act of putting off, delaying, giving false promises. *tamryğ*, act of rolling on the ground. *marğa*, delay, false promise, *pl.* مرغات *marğāt*,

مرغوب *marğūb*, see رغب

مرق (*maraq* (*jumruq*), to pass, dart. *māriq*, passing, darting.

مرق *maraq*, or *marāqa*, broth, sauce, gravy. *miriq*, soft, liquid; *marā mirqa*, effeminate woman, fast woman.

مرقد *marqad*, see رقد

مرقع (*itmarqa'*, to be effeminate, adopt woman's manners. *marqa'a*, feminality, unmanliness.

مركب *markib*, and مركوب *markūb*, see ركب

مرکز *markaz*, see رکز
 مرکویس *markuwys*, * marquee tent.
 مرم *mirimm*, filthy, dirty, miser, stingy.
 رمح *mirmah*, see رمخ
 مرم *marmar*, alabaster.
 مرط *marmat*, to soil, spoil, use badly (book, dress, etc.).
 مرطه *marmata*, act of soiling, spoiling, using badly.
 مرطون *marmatôn*, * scullion, pl. مرطونات *marmatônât*.
 رمل *marmala*, see رمل
 مرن *marran*, to exercise, practise. تمرن *itmarran*, to be exercised. تمرین *tamryn*, exercise, practice, pl. تمرينات *tamrynat*, or تمرینات *tamarynat*.
 مره *mara*, woman, pl. نسوان *niswân*; بتاع نسوان *bitâ' niswân*, woman-hunter, debauchee.
 مره *marra*, once, a time, pl. مرات *marrât*; کم مره *kam marra*, how often? بالمره *bil marra*, altogether, entirely.
 مرارا *mirâran*, often.

مرم *marahm*, ointment, pomatum, ungent, pl. مراهم *marâhim*.
 مرواح *mirwah*, see راح
 مروحه *marwah*, to fan. مروحه *marwaha*, fan, pl. مرواح *marâwih*.
 مرود *marwid*, pencil for applying collyrium or *kohl* to the eye, pl. مراد *marâwid*.
 مرور *murûr*, see مر
 مرؤه *marûa*, humanity, virility; مرؤه صاحب *shâhib marûa*, or مرؤتلي *maruatly*, humane, kind, obliging.
 مروی *mirwa*, see روی
 امر *mirjabûr*, * see امر
 مریسی *mirysy*, south wind.
 مریض *maryd*, see مرض
 ریل *marjala*, see ریل
 مریم *marjam*, Mary.
 مریجه *marjamuya*, kind of sage.
 مریئوس *marynûs*, * merinô.
 مریوح *marjûh*, see راح
 ریل *marjâl*, see ریل
 مز *mazz (jimizz)*, to eat relish (when drinking liquors). مزه *mazza*, appetizer,

- relish, pl. مزات *mazzât*. مزز
miziz, acid taste (of fruit).
 'مز *mazz*, or مزد *mazd*, * inner
 shoes made of felt or leather.
 مزاج *mazâg*, see مزاج
 مزاحمة *muzâhma*, see مزاحمة
 مزروع *muzâri'*, see مزروع
 مزور *muzâwir*, see مزور
 مزبله *mazbala*, see مزبله
 مز *mazd*, see مز
 مزرب *mizrâb*, see مزرب
 مزراط *mizrât*, see مزراط
 مزراق *mizrâq*, see مزراق
 مزع (*maza'* (*jimza'*), to
 tear. مزق *mazza'*, or مزق
mazzaq, to tear to pieces.
 انزع *inmaza'*, or انزع
itmaza', to be torn. انزع
itmazza', or انزع *itmazzaq*,
 to be torn to pieces. مزوع
mamzû', torn. مزوع *mumaz-*
za', or مزق *mumazzaq*,
 torn to pieces. مزع *maz'*, or
 تمزيع *tamzy'*, or تمزيق *tamzyq*,
 act of tearing.
 مزلاق *mazlaqân*, see مزلاق
 مزمار *muzmâr*, see مزمار
- زمين *musmin*, see زمين
 مزامير *mazmâr*, psalm, pl. مزامير
mazamyr.
 مزناقة *maznaqa*, see مزناقة
 مزولة *mazwala*, sun-dial, pl. مزاول
mazâwil.
 مزبنة *mazjala*, see مزبنة
 مزيرة *mazjara*, see مزيرة
 مزين *mizayjin*, see مزين
 مزية *mazyja*, advantage, privi-
 lege, pl. مزايا *mazâja*.
 مس (*mass* (*jimiss*), to touch.
 اتمس *itmass*, to be touched.
 مس *mass*, touch. مسة *massa*,
 a touch, pl. مسات *massât*.
 مسي *misa*, see مسي
 مسابقة *musâbqa*, see مسابقة
 مسح *massâh*, see مسح
 مساعد *musâ'id*, see مساعد
 مسافر *musâfir*, see مسافر
 مسافة *masâfa*, distance, interval,
 pl. مسافات *masafât*; مسافة ما
masâfet ma jiktib,
 while he writes.
 مسأل *masala*, see مسأل
 مسامحة *musâmha*, see مسامحة
 مساواة *musawâ*, and مساويه *musawâ*

wyja, see سوی
musājir, see سایر
masbaha, see مسبحه
masbak, see مسبك
misabba, see مسب
masby, see مسبی
mustāgir, see أجرة
mustagadd, see مجد
mustahlib, see حلب
mustahyl, see حال
mistihiya, see حی
mustahdim, see خدم
mustadym, see دام
mustarāh, see راح
mustasār, see شار
mustasfa, see شفی
musta'add, see عد
musta'mil, see عمل
mustaqbil, see قبل
mustaqrab, see قرب
mustaqill, see قل
mustaqym, see قام
mistika, see مصطکی
*mastilla**, tub, pl. مستلات
mastillāt
mustanad, see سند
mustanqa', see تقع

mustawda', see ودع
mustawqad, see وفد
masgid, see مسجد
masgūn, see مسجون
masah' (jimsah), to مسح
masah el ard, he measured the land;
masah el hasab, he smoothed timber with a plane.
massah, to cause to wipe, wipe repeatedly.
inmasah, or *itmasah*, to be wiped. مسح
mamsūh, wiped. مسح
misāha, act of wiping. مسح
land measurement, surface, area, survey, wood shavings.
masāha, pencil or ink eraser, pl. مسحات
massāh, land surveyor.
'umla māsha, effaced coin.
mamsaha, rag for washing the floor,
door-mat, pl. مسحام
musahhar, see مسحر
mashūq, see مسحوق
masyhy, Christian, pl. مسیحین

masyhyjyn, or مسحيه *ma-syhyja*.

مسح (*masah* (*jimsah*), to disfigure, transform into a vile shape. مسح *mash*, disfigurement. مسحه *musha*, witty, amusing, buffoon. مسح *masih*, insipid.

مسخر (*itmasbar*, to mock, ridicule, mimic, make fun of; اتمسخوا عليه *itmasbaru 'aleh*, they made fun of him. مسخرة *masbara*, mockery, ridicule, carnival, fun, pl. لباس مسخره *masahir*; لباس مسخره *libs masbara*, fancy dress; بالو مسخره *ballo masbara*, bal masque; بيت مسخره *bét masbara*, a worthless house.

مسرجه *masraga*, see سراج

مسرور *masrûr*, see سر

مصري *misra*, 12th month of the Coptic calendar.

سطح *mistâh*, see سطح

سطرين *masṭarên*, see سطر

مسطره (*masṭar*, and مسطره *masṭara*, see سطر

مسطرده *mustarda*,* mustard.

مسعد *mus'ad*, see سعد

مسي *mas'a*, see سعي

مسقط *masqaṭ*, see سقط

مسيقي *misqa*, see سقي

مسك (*misik* (*jimsik*), to hold, catch; النار مسكت في البيت *en nâr misket fl bêt*, the house took fire; امسك على الجلد *imsik 'alal gadd*, behave like a man! امسك ايدك *imsik ydak*, do not belavish! مسك *massik*, to cause to hold. امسك *inmasak*, or امسك *itmasak*, to be held, caught. اتمسك *itmassik*, to cling to, rely upon. مامك *mâsik*, holding, catching; بطنه ماسكه *baṭnoh mâska*, he is constipated. ممسوك *mamsûk*, held, caught. مسك *mask*, act of holding. catching. ممسك *mumsik*, miser, economical. امساك *imsâk*, constipation. مساكه ورق *massâket waraq*, paper-clip. امساكيه *imsakyja*, calendar of the month of

<i>ramadân.</i>	سلي <i>masly</i> , see
<i>misk</i> , musk. مسكه <i>miska</i> ,	مشمّر <i>musmâr</i> , see
cattle dung. ممسك <i>mumassik</i> ,	مسط <i>masmat</i> , see
perfumed, scented; صابون ممسك	سن <i>misann</i> , see
<i>sabûn mumassik</i> , scented	مسند <i>masnad</i> , see
soap.	مهل <i>mushil</i> , see
مسكين (<i>itmaskin</i> , to	مسواك <i>miswâk</i> , tooth-pick. pl.
humble one's self, feign to be	مساويك <i>masawyk</i> .
poor or miserable. مسكينه	مسوده <i>miswadda</i> , see
<i>maskina</i> , act of humbling	ساقى <i>maswaq</i> , see
one's self, poverty, misery.	مسأله <i>masâlyja</i> , see
مسكين <i>maskyn</i> , poor, mise-	<i>massa (jimassy)</i> , to
rable, wretched, pl. مساكين	wish one good evening ; معي
<i>masakyn</i> ; يا مسكين <i>ja mas-</i>	<i>massy ly'ala abûk</i> ,
<i>kyn</i> , poor fellow!	wish your father good
مسكن <i>maskan</i> , see	evening from my part! متبك
مسكوب <i>moskôb</i> , Russians.	بالخير <i>massyk bil hër</i> , good
مسكوب <i>moskôby</i> , Russian.	evening to you! مسا
بلاد <i>bilâd el moskôb</i> ,	evening ; مسا بالخير
المسكوب	<i>misal hër</i> ,
Russia.	or <i>salhër</i> , good evening!
مسكين <i>maskyn</i> , see	عشاء الساعة اربعة مساء
مسلك <i>maslak</i> , and مسلكاتي	<i>es sâ'a arba'a</i>
<i>musal-</i>	<i>misdan</i> , 4 o'clock p.m.
<i>likâty</i> , see سلك	مسار <i>masjar</i> , see
مسلم <i>muslim</i> , see	ميش <i>mišš</i> , cheese whey, curd.
مسلة <i>misalla</i> , packing-needle,	موش <i>muš</i> , see
obelisk, pl. مسلات <i>misallât</i> .	مشابه <i>mušabha</i> , see
مسلة <i>maslûqa</i> , see	مشجره <i>mušâgra</i> , see

شخن *mušāhna*, see مشاحنه
 شرطه *mušārta*, see شرط
 شركه *mušārka*, see شرك
 شاع *mušāʿ*, see شاع
 شعل *mašāʿly*, see شعل
 مشاق *mišāq*, tow, refuse of hemp.
 شكله *mušākla*, see شكل
 شال *mašāl*, see شال
 شاهد *mušāhda*, see شاهد
 شار *mušāwra*, see شار
 مشي *maššāja*, see مشي
 شبك *mašbak*, see شبك
 مشتري *muštara*, and مشتري *muš-*
tary, see شري
 شرك *muštariḳ*, see شرك
 مشق *mašta*, see مشق
 مشخه *mišahha*, see مشخه
 مشريه *mašrabyja*, Egyptian pro-
 jecting window, arabesque
 woodwork, pl. مشريات
mašrabyjāt.
 شرك *mušrik*, see شرك
 مشروب *mašrūb*, see مشروب
 مشروع *mašrūʿ*, see مشروع
 ممشى (ممشى) *maššīš*, to be rotten
 ممشى (eggs). *mumaššīš*,
 rotten.

مشط (يمشط) *maššat*, to comb.
 امشط *itmaššat*, to be combed.
 ممشط *mumaššat*, combed. تمشط
tamšyt, act of combing. مشط
mišt, comb, pl. امشاط *amšāt*;
 مشط سمك *mišt samak*, few
 fishes attached by the tail
 (fan like); مشط الايد *mišt el*
yd, palm of the hand.
 مشطه *mišta*, carding board for
 hemp.
 مشعراني *mušʿarāny*, see شعر
 مشعل *mašʿal*, see شعل
 مشغوليه *mašgulyja*, see شغل
 مشق (يشق) *mašaq* (*jimšaq* or
jumšaq), to cause to work
 hard, exhaust, cause trouble
 to another, reprimand. انشق
inmašaq, or اتمشق *itmašaq*,
 to work hard, be exhausted,
 be troubled, be reprimanded.
 مشوق *mamšūq*, one who is
 working hard, exhausted,
 troubled, reprimanded. مشقه
mašqa, hard work, exhaus-
 tion, trouble, reprimand.
 مشق *mašq*, model for writing.

مشقه *mašiqqa*, see شق
 مشكك *miškak*, see شك
 (يتشكح) *itmaškah*, to loiter about, walk in a slovenly manner. مشكه *maškaha*, act of loitering, walking in a slovenly manner.
 مشكل *muškil*, see شكل
 مشكه *maška*, awl, pl. مشكات *maškāt*.
 مشمش *mašmiš*, to pound, mash. مشمش *mišmiš*, apricots, apricot-trees, sg. مششه *mišmiša*, pl. مشمشات *mišmišāt*; بكرة في *fil mišmiš*, or في المشمش *bukra fil mišmiš*, or لا يطلع المشمش *lamma jiṭlaʿ el mišmiš*, when you become young again! *sine die*.
 مشمع *mušammaʿ*, see شمع
 مشمله *mušmula*, medlar tree.
 مشنقه *mašnaqa*, see شنق
 مشنه *mišanna*, native basket made of rushes, pl. مشنات *mišannāt*.
 مشهد *mašhad*, see شهد
 مشهور *mašhūr*, see شهر

مشور (يشور) *mašwar*, to cause to stroll, cause to walk up and down. مشور *itmašwar*, to stroll, walk up and down, promenadc. مشوره *mašwara*, a stroll, a walk up and down, a promenade. مشوار *mišwār*, long walk, ramble, errand, pl. مشاوير *mašawyr*; مشاويري *šayjaʿny mišwār*, he sent me on an errand.
 مشوره *mašwara*, see شار
 مشوم *mašūm*, see شوم
 مشي *mišy (jimšy)*, to go, walk, march; امش من هنا *imšy min hena*, begone! be off! بطنه مشيت *baṭnoh mišyet*, his bowels moved; كلامه مشي *kaldmoh jimšy*, his order will be carried out, his wishes will be respected; الوابور مشي *el wabār jimšy*, the train starts; الماكينه مشي *el makyna timšy*, the machine works. مشي *mašša* to cause to go, walk or march; مشي كلامه *mašša*

kalāmoh, he enforced his orders; *هو يشي كلامه عليك huwa jimaššy kalāmoh ‘alék*, he will make you obey him, he will make you carry out his order. *اتشى itmašša*, to take a walk, stroll. *ماشي māšy*, going, walking, marching; *ماهيته ماشيه وهو عيان māhytoh māšja we huwa ‘ayjān*, he gets his pay while he is sick; *باطنه ماشيه baṭnoh māšja*, his bowels are loose, he has the diarrhoea. *شي māšy*, act of going, walking, marching. *ماشيه māšja*, gait. *ماشيه māšja*, wheel-crutches, passage, gangway, *pl. ماشيات māšajāt*. *ماشية māšja*, alley, road-way, passage, *pl. ماشيات māšajāt*.

ماشية māšja, see شاخ

ماشية māšja, see شار

ماشية māšja, to suck.

ماشية māšja, to suck repeatedly, rinse. *اتشى itmašš*, to be sucked; *الرجل دا اتشى*

rāgil da itmašš, this man has become very thin. *اتشى itmašmaš*, to be sucked repeatedly, rinsed. *مماش māmaš*, sucked; *رجل مماش rāgil māmaš*, a lean man, a bag of bones. *مماش māmaš*, act of sucking. *مماش māmaš*, act of sucking repeatedly, rinsing. *مماش māmaš*, a suck, *pl. مماشات māmašāt*. *مماش māmaš*, syphon, *pl. مماشات māmašāt*. *مماش māmaš*, sugar-cane trash. *مماش māmaš*, owl, *pl. مماشات māmašāt*.

مماش māmaš, see صدف

مماش māmaš, see صدم

مماش māmaš, see صرف

مماش māmaš, and *مماش māmaš*, see مص

مماش māmaš, see صاغ

مماش māmaš, see صلح

مماش māmaš, see صب

مماش māmaš, see صبغ

مماش māmaš, see مع

مماش māmaš, book, copy of the Koran, *pl. مماشات māmašāt*.

مماش māmaš, see مصنہ

مصدر *maṣḍar*, see صدر
 مصري *maṣr*, Cairo, Egypt.
maṣry, native of Cairo, Egyptian, pl. مصاروه *maṣḍrwa*, or مصرية *maṣryjyn*.
 ممران *muṣrān*, bowels, intestines, pl. مصارين *maṣaryn*.
 مصرف *maṣraf*, and مرسوم *maṣrūf*, see صرف
 مصطبة *maṣṭaba*, or مصطبة *maṣṭaba*, stone or mud bench, pl. مصاطب *maṣātib*.
 مصطكي *miṣṭika*, or مستكي *mistika*, gum-mastic.
 مصغر *muṣḡar*, see صغر
 مصفى *maṣfa*, see صفى
 مصقل *maṣqala*, see مقل
 مصل *maṣl*, whey.
 مصلح *maṣlaḥa*, see صلح
 مصنع *maṣna'yja*, see صنع
 مصوراتى *muṣauwārdy*, see صور
 مصيبة *maṣyba*, see صاب
 مصيدة *maṣjada*, see صاد
 مصير *māṣyr*, see صار
 مضادة *mudādda*, and مضاد *mudādyja*, see ضاد
 مضاربة *mudārba*, see ضرب

مضاهية *mudāhyja*, see ضاهى
 مضائق *mudāzqa*, see ضاق
 مضائق *mudājna*, see ضائق
 مضحك *mudḥik*, and مضحك *mudāḥ-ḥakāty*, see ضحك
 مضر *mudirr*, see ضرر
 مضرب *maḍrab*, and مضرب *midar-rabyja*, see ضرب
 مضغ (يضمغ) *maḍaḡ (jumduḡ)*, often pronounced مدغ *maḍaḡ*, or ندغ *nadaḡ*, to masticate, chew. اتمضغ *itmadaḡ*, to be masticated, chewed. مضوع *mamduḡ*, masticated, chewed. مضغ *maḍḡ*, mastication, chewing. دخان مضغه *dubḥān maḍḡa*, tobacco for chewing.
 مضى (يضى) *maḍa (jimdy)*, to go, depart, sign a document.
 مضى *maḍḍa*, to cause to sign, spend or kill (time); مضى على الفرخة *maḍḍa 'alal farḥa*, he killed the hen.
 اتمضى *itmada*, to be signed.
 اتمضى *itmada* to be spent, killed. ماضى *maḍy*, passing, past; الشهر الماضي *eṣ šahr el*

mady, last month. ماضي
mamdy, signed. امضا *imda*,
 signature, pl. امضات *imdaat*,
 or امضاوات *imdawdt*.

مضيفه *madjafa*, see ضاف

مضبوط *madjû*, see ضاع

مط (*مط*) *mat* (*jumutt*), to
 stretch (a thing). *itmat*,
 to be stretched. *itmatat*,
 to lie down. *mamtât*,
 stretched. *mumattat*,
 or *mitmatat*, lying
 down. *mat*, act of stretch-
 ing. *tamtyt*, act of lying
 full length, stretching one's
 self down.

مطاسية *mutasyja*, see طاسى

مطاطية *mutatyja*, see طااطا

مطانونه *mutâl'a*, see طلع

مطالعه *matânwa*, or مطاينه *matânja*,
 courtesy, bow, pl. مطانوات
matanwât.

مطاهر *miâhir*, see طهر

مطاوعه *mutâw'a*, see طاع

مطاولة *mutâwla*, see طال

مطبخ *matbah*, see طبخ

مطبعه *matba'a*, see طبع

مطحنه *mathana*, see طحن

مطر (*مطر*) *matar* (*jumtur*) or
mattar, (often pronounced
nattar), to rain; الدنيا بتطر
ed dinja bitumtur, it rains.
 مطر *matar*, or نطر *natar*,
 rain. مطره *matara*, a rain, a
 shower, pl. مطرات *matardt*.
 المطرية *el mataryja*, Heliopolis.
 مطراوى *matardwy*, apper-
 taining to Heliopolis.

مطران *mutrân*, bishop, pl. مطارنه
matârna.

مطرح *matrah*, see طرح

مطرش *mutarraš*, see طرش

مطرقه *matraqa*, see طرق

مطع (*مطع*) *matâ* (*jimta*), to
 escape, disappear; الكتاب مطع
el kitâb matâ, the book has
 gone! you will never see the
 book again! هو مطع *huwa ma-*
ta, he took to his heels. *itmatâ*,
 to stretch one's
 self, pull one's self up;
itmatâ we *daraboh*, he struck him with
 all his might. *tamt'y*,

act of stretching one's self,
pulling one's self up.

مطلع *mitlā'*, see طلع

مطلة *mitalla*, see طل

مطلوب *matlûb*, see طلب

مطموره *matmûra*, see طمر

مطهر *mathar*, see طهر

مطوى or مطوي *matwa*, pen-knife,

'pocket-knife, pl. مطاوي

matâwy.

مطايب *mutayyib*, see طاب

مطيور *matjûr*, see طار

مطيوش *matjûs*, see طاش

مظبطه *mazbata*, see ضبط

مظروف *mazrûf*, see ظرف

مظلم *mazlûm*, see ظلم

مع *ma'*, with; معي *ma'y*, or معاي

ma'âja, with me ; معكش

ma'akûs, have you not ? مع

مع *ma' keda*, or ذلك

zâlik, therefore, nevertheless,

however; ليل مع نهار *lêl ma*

nahâr, night and day.

مع كون *ma' inn*, or مع ان

ma' kôn, although, whereas.

معيه *ma'yja*, suite (of a prince,

etc.), pl. معيات *ma'yjât* ; سافر

في معية الناظر *sâfir fy ma'yjet*

en nâsir, he travelled on

the suite of the minister ;

المليه السنيه *el ma'yja es*

sanyja, court of H. H. the

Khedive.

عنب *mu'âtba*, see معنبه

معجني *ma'agyny*, see عجن

معارضه *mu'ârda*, see عرض

معارك *mu'ârka*, see عارك

معاز *ma'âs*, see ماعز

معاش *ma'âs*, see عاش

معاشره *mu'âsra*, see عشر

معافره *mu'âfra*, see عفر

معاكسه *mu'âksa*, see عكس

معالجه *mu'âlga*, see عالج

معامله *mu'âmla*, see عمل

معاند *mu'ânid*, see عند

معانقه *mu'ânqa*, see عانق

معاهده *mu'âhda*, see عهد

معاون *mu'âwin*, see عان

معايده *mu'âjda*, see عيد

معايره *mu'âjra*, see عبر

معينه *mu'âjna*, see عين

معبد *ma'bad*, and معبود *ma'bûd*,

see عبد

معتبر *mu'tabar*, see عبر

- عتر *mu'attar*, see معتر
 عقد *mu'taqad*, see معتقد
 عمد *mu'tamad*, see معتد
 عته *ma'tûh*, see معتوه
 عجر *mi'gâr*, see معجار
 عجز *mu'giza*, see معجزه
 عجل *mu'aggil*, see معجل
 معجون (*معجن*) *ma'gin*, and معجون
 ma'gân, see عجن
 عدى *ma'addâwy*, see معداوي
 عد *mu'addida*, see معدده
 عدل *mu'addil*, see معدل
 معدن *ma'dan*, mine, metal, pl.
 ma'âdin; معدن *ma'dan*,
 good, excellent ; صحتہ معدن
 sih̄hetoh ma'dan, his health
 is good ; معدن الی عملت کدا
 ma'dan illy 'amalt keda,
 I am glad you did that!
 معد *mi'da*, stomach, pl. معد
 mi'ad.
 عدى *mu'dy*, see معدی
 عرض *mu'arraş*, see معروض
 عرض *ma'rad*, see معروض
 عرف *ma'rifa*, see معرفه
 عرق *mu'arraq*, see معرق
 عزق *ma'zaqa*, see معزقہ
- ماعز *mi'za*, see معزه
 عز *ma'azza*, see معزہ
 عزم *ma'zûm*, see معزوم
 على *mu'ty*, see معطی
 عظم *ma'zam*, see معظم
 عقل *ma'qulyja*, see معقولہ
 معالق *ma'laqa*, spoon, pl. معالق
 ma'âliq.
 علق *mu'allaga*, see معلقه
 علم *mu'allim*, see معلم
 عل *ma'lâl*, see معلول
 علم *ma'lâm*, see معلوم
 عمر *mi'mâry*, see معماري
 معمه *ma'ma'*, to bleat. معمه
 ma'ma'a, bleat.
 عمل *ma'mal*, see معمل
 عمد *ma'mudyja*, see معمودیه
 عمل *ma'mûl*, see معمول
 عنى *ma'na*, see معنی
 عبر *ma'jar*, see معبر (*میر*)
 عاشر *ma'yša*, see معیشہ
 عبق *ma'jaqa*, see معبقہ
 عال *mu'jal*, see معیل
 مع *ma'yja*, see مع
 مغات *muğât*, syrup made of nuts,
 almonds, etc.
 مغالبه *muğâlba*, see مغالبہ

مغالطه *muğāḷṭa*, see غلط
 مغرب *mağrib*, and مغربي *mağraby*,
 see غرب
 مغربل *muğarbil*, see غربل
 مغرز *mağraz*, see غرز
 مغرض *muğrid*, see غرض
 مغرافه *mağrafa*, see غرفه
 مغرم *muğram*, see غرم
 مغره *muğra*, * red ochre, red
 chalk.
 مغزل *mağzal*, see غزل
 مغسل *muğassil*, see غسل
 مغص *mağas*, colic.
 مغطس *mağtas*, see غطس
 مغفل *muğaffal*, see غفل
 مغلط (مغلط) *mağlat*, see غلط
 مغلواني *migluwāny*, see غلي
 متغصغ (متغصغ) *mağmağ*, or
itmağmağ, to hesitate,
 feign to refuse. متغصغه *mağ-*
mağa, hesitation, act of
 feigning to refuse.
 متنا *muğna*, * mahogany.
 متنا *mağna*, see غني
 متغزبا *mağnizja*, * magnesla.
 متغطيس *mağnatys*, magnet, loadstone.
 متغني *muğanny*, see غني

مفاد *maḥād*, see فاد
 مفاصله *muḥāṣṣa*, see فصل
 مفاوضه *muḥāwḍa*, see فاض
 مفتاح *muḥṭāḥ*, see فتح
 مفتخر *muḥṭaḥar*, see فخر
 مفتري *muḥṭary*, see فري
 مفتش *muḥṭiṣ*, see فتش
 مفتشر *miftiṣir*, openly, plainly,
 blandly ; كلمه بالفتشر *kalli-*
moh bil miftiṣir, tell him
 in plain language
 مفتقه *muḥṭaqa*, see فتق
 مفتي *muḥṭy*, see فتى
 مفار *maḥarr*, see فر
 مفرد *muḥrad*, see فرد
 مفرش *maḥraṣ*, see فرش
 مفرعه *muḥarra'a*, see فرع
 مفرق *maḥraq*, see فرق
 مفرم *maḥram*, see فرم
 مفسد *muḥsid*, see فسد
 مفسر *muḥassir*, see فسر
 مفسش *mifaṣṣ*, see فش
 مفصل *maḥṣal*, see فصل
 مفك *mifaḥk*, see فك
 مفهوميه *maḥḥumyja*, see فهم
 مفيد *muḥyḍ*, see فاد
 مقابله *muḥābla*, see قبل

مقات <i>maqât</i> , creeping vegetables or fruits (cucumber, water- melon, etc.).	see قدم
مقارشه <i>muqârša</i> , see فرش	مقرش <i>muqriš</i> , see فرش
مقارفة <i>muqârfa</i> , see قرف	مقرعه <i>maqrâ'a</i> , see قرف
مقاس <i>maqs</i> , see قاس	مقرف <i>muqrif</i> , see قرف
مقاسه <i>muqasā</i> , and مقاسيه <i>muqasy- ja</i> , see قسي	مقسط <i>maqsât</i> , see قسط
مقام <i>maqâm</i> , see قام	مقاشه <i>maqašša</i> , see قش
مقاوح <i>muqâwih</i> , see قواح	مقاش <i>maqašš</i> , see قص
مقاول <i>muqâwil</i> , see قاول	مقاشب <i>muqšab</i> , see نصب
مقاوم <i>muqâwma</i> , see قاوم	مقاصد <i>maqsad</i> , and مقصود <i>maqsûd</i> see قصد
مقايسه <i>muqâjsa</i> , see قاس	مقصوره <i>maqsûra</i> , see قصر
مقايضه <i>muqâjda</i> , see قابض	مقصوص <i>maqsûš</i> , see قص
مقبره <i>maqbara</i> , see قبر	مقطع <i>maqta'</i> , see قطع
مقت (<i>imqit</i>) (<i>imqit</i>), to maltreat, torture. انمقت	مقطف <i>maqtaf</i> , see قطف
<i>inmaqat</i> , to be maltreated, tortured. ممقت <i>mamqât</i> , maltreated, tortured. مقت	مقطوره <i>maqûra</i> . see قطر
<i>maqt</i> , ill-treatment, torture.	مقطوعيه <i>maqû'yya</i> , see قطع
مقتدر <i>muqtadir</i> , see قدر	مقع (<i>imqac</i>) <i>maqqa'</i> , to drinl liquors, be drunk. مقمع <i>mu- maqqa'</i> , drunk. تمقمع <i>tamqy'</i> act of drinking liquors drunkenness.
مقتضي <i>muqtady</i> , see قضي	مقعد <i>maq'ad</i> , see تعد
مقدار <i>muqdar</i> , see قدر	مقل <i>muqill</i> , see قل
مقذف <i>muqdâf</i> , see قذف	مقلع <i>miqlâ'</i> , see قلع
مقدرة <i>maqbara</i> , see قدر	مقلايه <i>miqlâja</i> , see قلايه
مقدم <i>muqdim</i> and <i>muqaddim</i> ,	مقلب <i>maqlab</i> , see قلب
	مقلت ملي (<i>imqlit</i>) <i>maqlit</i> , or مقلت ملي

itmaqlit 'ala, to mock at,
sneer at. مقله *maqlita*,
mockery, sneer.
مقله *maqlama*, see قلم
مقله *muqla*, large turban, *pl.* مقل.
muqal, or مقلات *muqlât*.
مقود *maqwid*, see قيد
مقوره *maquwara*, see قور
مقوى *muquwâ*, see قوى
مقياس *miqjâs*, see قاس
مقيض *maqjad*, see قايض
مكا *makka*, Mecca. مكاوي *mak-*
kâwy, native of Mecca, *pl.*
مكاويه *makkawya*.
مكابر *mukâbir*, see كابر
مكاتيب *mukâtib*, see كتب
مكادام *makadâm*, * road metal.
مكار *makkâr*, see مكر
مكاره *makkâra*, pulley.
مكاس *makkâs*, see مكس
مكافأ *mukafâ*, see كفي
مكاكيه *mukakyja*, see كاكي
مكان *makân*, see كان
مكباس *makbas*, see كبس
مكبه *mikabba*, see كب
مكتاب *maktâb*, and مكتوب *maktûb*,
see كتب

مكحله *mukhila*, see كل
مكر *makar (jumkur)*, to
deceive, practise artifice;
مكر عليه *makar 'alêh*, he
deceived him. مكر *makr*,
deceit, artifice. مكار *makkâr*,
deceitful, cunning, *pl.* مكارين
makkaryn.
مكرب *mukrib*, see كرب
مكرمه *makrama*, see كرم
مكس *makkis*, to pay city
dues. مكس *maks*, city dues,
octroi. مكاس *makkâs*,
collector of city dues, *pl.*
مكاسين *makkasyn*.
مكسب *maksab*, see كسب
مكسره *maksara*, see كسر
مكسله *maksala*, see كسل
مكعب *muka'ab*, vine arbour,
trellis work, *pl.* مكعبات
muka'abât.
مكلفه *mukallafa*, see كلف
مكلمانى *muklimâny*, see كلم
مكن *makkîn*, to enable,
permit, strengthen. امكن
amkan, to be able; ما امكنوش
ma amkanûs jiktib,

- he could not write ; يمكن *jimkin*, it is possible ; يمكن *jimkin jiggy*, he may come. امكن *itmakkin*, to be enabled, permitted, fixed. ممكن *mumkin*, possible, perhaps. تمكن *tamkyn*, act of enabling, permitting, fixing. امكان *imkân*, possibility ; على قدر الامكان *'ala qadr el imkân*, as much as possible. مكن *mukn*, solid, strong. مكنسه *muknisa*, see كنس *makina*, * see ماكنه *makûk*, shuttle. مكوى *makwa*, see كوى *mukayjisâty*, see كبس *mall (jimill)*, to be weary, bored, tired, exhausted. مالل *malil*, weary, bored, tired, exhausted. ملل *malal*, fatigue, weariness, exhaustion. ملا *mala*, (*jimla*), to fill . املا *itmala*, or املا *imtala*, to become full. ملبان *maljân*, full, empty. ملو *malu*, or ملي *maly*, act of filling. مالوا *malwa*, 1/48th part of *ardabb*, pl. ملوات *malwa* *imtila*, state of being full. ملابطه *mulâbta*, see لبط *mulâhza*, see لاحظ *malâha*, see لاح *mulâxim*, see لزم *mulâ'ib*, see لعب *mulaqyja*, see لقي *malâk*, see ملك *malâmiḥ*, see لمح *malâma*, see لام *malâna*, cicer *arietinu*. ملاوين *malawyn*, or ملوينه *malaw* *na*, lever, handles, crank bar, crank, pl. ملاوينات *malawyndt*. ملايه *milâja*, bed-sheet, large cotton shawl worn by women out of doors, pl. ملايات *mily*, or ملايات *milajât*. ملبسى *mulabbis*, see لبس *malban*, Turkish delight fig-paste. ملبوس *malbûs*, see لبس

ملتزم *miltizim*, see زم

ملح *mallah*, to salt (food, etc.). اتملح *itmallah*, to be salted. استملح *istamlah*, to become salty. ملح *mumallah*, salted. ملح *mustamlah*, salty. ملح *malh*, salt, hail; ملح انجليزي *malh ingilyzy*, Epsom salt. ملح *miluhyyja*, saltiness. ملح *milâha*, saltiness, kind of salted fish. ملح *mâlih*, salt; البحر الملح *el baħr el mâlih*, the sea. ملأحه *mallâha*, salt-cellar, salt-mine, pl. ملاحات *mallahât*.

ملحوظ *malhûz*, see لحظ

ملخ *malah* (*jumlub*), to dislocate. ملخ *mallah*, to dislocate one thing after the other. اتملخ *itmalah*, to be dislocated. ملوخ *mamlûh*, dislocated. ملخ *malh*, dislocation.

ملزومه *malzama*, see زم

ملس *malas*, kind of silk material for ladies' wear.

ملص *malas* (*jumlus*), to

extract, pilfer, escape. ملص *malş*, extraction, escape, pilfering.

ملط *malţ*, stark naked; قلع ملط *qala' malţ*, he stripped himself naked.

ملطش *maltaş*, see لطش

ملطم *malţam*, see لطم

ملعوب *mar'ûb*, see لعب

ملف *milaḥḥ*, see لف

ملفظ *malfaẓ*, see لفظ

ملق *malaq*, open space; ارض ملق *ard malaq*, open land, free land. ملاقه *malaqa*, certain undefined distance, league, pl. ملاقات *malaqât*.

ملقاط *milqât*, see لقط

ملقف *malqaf*, see لف

ملك *malak* (*jumluk*), to possess, reign; مملكش بكتب *ma malakş jiktib*, he was not able to write, he had no time to write. ملك *mallik*, to give possession, cause to reign. امتلك *imtalak*, to possess, own. اتملك *itmallik*, or استملك *istamlik*, to appro-

priate, take possession. مالک *mâlik*, possessor, owner, proprietor, *pl.* مالکین *malkyn*.
 مملوك *mamlûk*, white male slave, *pl.* ممالیک *mamalyk*.
 ملک *mulkyja*, right, property. ملک *milk*, property, *pl.* من ذوي الاملاك *amlâk*; *min zawy el amlâk*, or *şâhib milk*, proprietor; بيت ملک *bêt milk*, private house. ملاکی *mallâky*, private; عربيه ملاکی *'arabyja mallâky*, private carriage. ملک *mulk*, realm. ملک *malik*, king, *pl.* ملوک *mulûk*; دآء الملوك *dâ el mulûk*, gout. مالک *malika*, queen, *pl.* مالیکات *malikât*. مایجت ملک *mayjet malaka*, eau de Cologne. ملایکه *malâk*, angel, *pl.* ملایکه *malâjka*. مملکه *mamlaka*, kingdom, empire, power, *pl.* ممالک *mamâlik*. ملکی *mulky*, civil; ملابس ملکيه *malâbis mulkyja*, civil dress, civil uniform.

مل *malal*, see مل
 مله *milla*, nation, creed, religion, *pl.* ملل *milal*.
 ملو *malu*, see ملا
 ملوحه *milâha*, see ملح
 ملوخیه *muluhya*, *corchorus octorius*.
 ملاوین *malawyna*, see ملاوین
 ملای (ملي) *malla (jimally)*, dictate writing. املا *imlâ*, dictation, *pl.* امل *imal*, املات *imlât*.
 ملي *maly*, and ملجان *maljân*, see ملای
 ملج *milyh*, see لاح
 ملیم *mallym*, * *millième* (= 1/1000 th part of a pound Egyptian), *pl.* ملیات *mallym*.
 ملیون *maljân*, * million, *pl.* بین *malajyn*.
 مات *mamât*, see مات
 مارسه *mumârsa*, see مارس
 مازجه *mumâzga*, see مازج
 ماطلة *mumâtla*, see مطلق
 مروض *mamrûd*, see مروض
 مسحه *mamsaha*, see مسح
 مشی *mamša*, see مشی
 مص *mamaşş*, see مص

ممکن *mumkin*, see ممکن

ملک *mamlaka*, and ملک *mamlak*, see ملک

من (مین) *mann (jimin)*, to grant, be benevolent; من *mann 'alēh bi sigāra*, he kindly gave him a cigarette. امن *imtann*, to be grateful. ممنون *mamnūn*, grateful. ممنونیه *mamnunyja*, gratitude.

من *min*, from, of; من هنا *min hena*, from here, this way; من امبارح *min imbarih*, since yesterday; من سنه *min sana*, a year ago; هو احسن منك *huwa ahsan minnak*, he is better than you; مني منك *minny minnak*, were I in your place, if I were you; منهم واحد *minhum . wāhid*, one of them; منه قریب *qaryb* منّا *minnoh*, near him; منّا *minna fyā*, among ourselves; منه کاتب و منه مترجم *minnoh kātib we minnoh mutargim*, he is clerk and

translator.

من *minn*, see شیع

منی *muna*, see منی

مناحه *mandha*, see نوح

مناخ *mandh*, climate.

مناخلی *mandhly*, see نخل

مناخیر *manahyr*, or منخار *minhār*; nose, nostril.

منادم *mindim*, see آدم

منادی *mundy*, see ندی

منازعه *mundza*, see نزع

مناسب *mundsib*, see نسب

مناغشه *mundgsha*, see ناغش

منافسه *mundfsha*, see نفس

منافق *mundfiq*, see نافی

مناقره *mundqra*, see قر

منافسه *mundqsa*, see نقص

منافضه *mundqda*, see تقض

منام *mandm*, see نام

مناهد *mundhda*, see نهد

مناوبه *mundwba*, see ناب

مناوره *mundwra*, *manœuvre, pl.

مناورات *munawrāt*.

مناوله *mundwla*, see نال

مناویش *manawys*, or مناویشی *mana-wysy*, dark violet.

منبار *munbār*, or مبار *mumbār*,

intestines (of sheep, etc.).

منبت *manbat*, see نبت

منبر *manbar*, pulpit, tribune,
pl. منابر *mandbir*.

منبه *munabbih*, see نبه

منجد *munaggid*, see نجد

منجل *mangal*, sickle, pl. مناجل
mandgil. منجله *mangala*,
vice (screw), pl. منجلات
mangalât.

منجم *munaggim*, see نجم

منجنيق *manganyq*, *cistern of water-
closet, pl. منجنيقات *manga-
nyqât*.

منجو *mango*, or منجه *manga*, *
mangoes.

منجور *mangûr*, see نجر

منجي *munaggy*, see نجى

منحدر *munhadir*, see حدر

منحني *munhany*, see حنى

منخار *minhâr*, see مناخر

منخل *manbul*, see نخل

منداله *mindâla*, pile-driver, pl.

مندالات *mindalât*.

مندره *mandara*, saloon on the
ground floor for the recep-
tion of men visitors, pl. منادر

mandîr.

مندل *mandal*, magic, clairvoyance;
فتح المندل *fatah el mandal*, he
practised magic.

مندوب *mandûb*, delegate, repre-
sentative, pl. مندوبين *man-
dubyn*.

منديل *mandyl*, handkerchief, pl.
مناديل *manadyl*.

منزل *manzal*, see نزل

منسج *mansig*, see نسج

منسف *mānsaf*, carding board, pl.
مناسف *mandsif*.

منسوب *mansûb*, see نسب

منشار *minšâr*, see نشر

منشفه *mansâfa*, see نشف

منشه *minâšša*, see نش

منشور *mansûr*, see نشر

منصر *manşar*, see نصر

منطائي *mintâšy*, row, quarrel, noise.

منطر (ينطر) *mantar*, to cut off the
head. منطره *mantara*, act of
cutting off the head.

منطق *manṭaq*, and منطقنامه *man-
ṭaqnâma*, see نطق

منظار *minzâr*, and منظر *manzar*,
see نظر

mana' (jimna'), to prevent, forbid. *itmana'*, to be prevented, forbidden. *imtana'*, to abstain. *itmanna'*, to decline. *mamna'*, prevented, forbidden. *man'*, prevention, prohibition. *mani'*, objection, obstacle, *pl.* موانع *mawāni'*, ما فیہ مانع *ma fīyūs mani'*, there is no objection, I have no objection.

munfāh, see نقح

manfad, see نقد

manfas, see نفس

manfada, see نقض

manfa'a, see نفع

manfa, see نفی

minqār, see نقر

manqad, brazier, *pl.* منافد *mandqid*.

manqala, see نقل

minkās, see نکش

manwar, see نور

manomitr, * manometer.

itmanna, to wish, ask a favour, salute ; *اگنی علی*

itmanna' alayja, ask what you wish of me! *تانی taman-ny*, wish, desire, salutation. *muna*, wish, desire ; *منا muna 'ēnoh*, his heart's desire.

many, semen.

manjam, see نام

minajn, cakes.

muhāb, see مہاب

muhatyja, see ماتی

muhāgra, see مہجر

muhārśa, see مہرش

mahhar, to give a

dower to a girl on her

marriage. *itmahharet*,

to be given a dower. *مہر*

mahr, dower, *pl.* مہار *amhār*.

muhr, foal of a mare.

muhrugān, * feast, wedding,

pl. مہرجانات *muhrugandt*.

mihridār, * seal-bearer,

garde des sceaux.

mahzā, or *مہزا علی*

itmahzā 'ala, or *مہزا* *hazzā*,

to mock, ridicule. *مہزا*

mahzād, mockery, ridicule.

مزه *mihazza*, see مز

مفه *mihaffa*, see هف

مك *mahak (jumhuk)*, to mash, pound. انمك *inmahak*, or اتمك *itmahak*, to be mashed, pounded, indulge in; ممك *mamhuk*, mashed, pounded, indulging in, busy, occupied.

مهل *mahal (jimhil)*, to give time, grant delay. انمهل *inmahal*, or اتمهل *itmahal*, to be given time, granted delay. اتمهل *itmahhil*, or استمهل *istamhil*, to give time, grant delay, wait. مهل *mahl*, slowness; على المهل *'ala mahl*, or على مك *'ala mahlak*, slowly, gently. مهله *muhla*, delay, interval, pl.

مهل *muhah*, or مهلات *muhlât*.

مهلبيه *muhallabyja*, kind of sweet jelly.

مهم *muhimm*, and مهمات *muhim-mât*, see م

مهمط *mahmat*, to cause to be flabby. اتمهمط *itmahmat*,

to become flabby. مهمط

mumahmat, flabby. مهمطه

mahmata, flabbiness.

مهمندار *mihmindâr*, major-domo, steward.

مهموز *mahmûz*, see همز

مهندز *muhandiz*, or مهندس *mu-handis*, see هنز

مهمص *mahjaş*, or اتمهمص *itmahjaş*, to show off, be ostentatious. مهمصه *mahjaşa*, display, ostentation. مہاص *mihjâş*, fanfaron, brag-gadocio.

مات *mauât*, see مات

مواخذہ *muahza*, see اخذ

مواړي *muwâry*, see وړی

مواصفه *muwâsfa*, see وصف

مواويل *mauwâl*, song, pl. مواويل *mawawyl*.

مواجمه *muwâjma*, estimate of a work, pl. مواجمات *muwajmât*.

مؤبد *muabbad*, see أبد

موبليا *mubylja*,* furniture, pl.

موبليات *mubyljât*.

موت *môt*, see مات

مؤقر *mûtar*, see أمر

موج <i>itmauwig</i> , to (لتموج) اتموج. موج wave, swing to and fro. موج <i>môg</i> , waves, <i>sg.</i> موجه <i>môga</i> , <i>pl.</i> موجات <i>mogât</i> .	مواسم <i>mûsim</i> , season, <i>pl.</i> موسم <i>mawdsim</i> .
وجب <i>mûgib</i> , see واجب اجر <i>muaggir</i> , see اجر آخر <i>mûhir</i> , see آخر ادن <i>muaddin</i> , see ادن موده <i>môda</i> , or موضه <i>môda</i> ,* fashion, fashionable, <i>pl.</i> مودات <i>modât</i> ; على الموده 'alal <i>môda</i> , fashionable. ود <i>muadda</i> , see ود مودیسته <i>modysta</i> ,* dress-maker, milliner, <i>pl.</i> مودیستان <i>modys-</i> <i>tât</i> . اڌی <i>mûzy</i> , see اڌی ورد <i>môrada</i> , see ورد مورینه <i>moryna</i> , or مارینه <i>maryna</i> , pole, beam of timber, scantling, rafter, <i>pl.</i> مورینات <i>moryndt</i> . موز <i>môz</i> , bananas, banana- trees, <i>sg.</i> موزه <i>môza</i> , <i>pl.</i> موزات <i>mozât</i> . وزع <i>muwazza'</i> , see وزع امواس <i>mûs</i> , razor, <i>pl.</i> امواس <i>amwâs</i> .	موسیقی or موزیکه <i>mûzyka</i> ,* music, band of musicians, <i>pl.</i> موزیکاتی <i>mûzykât</i> . موزیکاتی, musician, bands- man, <i>pl.</i> موزیکاتیجه <i>mûzykatyja</i> . وشش <i>muwaššîš</i> , see وشش موضع <i>mawḍa'</i> , and موضوع <i>mawḍû'</i> , see وضع موده <i>môda</i> , see موده وظف <i>muwazzaf</i> , see وظف وقت <i>muwaqqat</i> , see وقت وقع <i>mawqa'</i> , see وقع وقف <i>mawqaf</i> , see وقف مواكب <i>môkab</i> , procession, <i>pl.</i> مواكب <i>mawâkib</i> . ولد <i>mûlid</i> , see ولد مولص <i>môlas</i> ,* mole. الف <i>muallif</i> , see الف مومسه <i>mûmisa</i> , prostitute, <i>pl.</i> مومسات <i>mumisât</i> . امن <i>mûmin</i> , see امن مومیات <i>mûmja</i> ,* mummy, <i>pl.</i> مومیات <i>mumjât</i> . مؤن (یمون) <i>mauwîn</i> , to make provisions. مونه <i>mûna</i> ,

provision, mortar. مأونه	part of a piastre), pl. يادي.
<i>maûna</i> , provision.	<i>majâdy</i> .
ماء <i>mayja</i> , or اميا <i>ummayja</i> ,	ميديا <i>mydja</i> , * oysters.
water, pl. ميات <i>mayjât</i> ; حفظ	ورث <i>myrds</i> , see ميراث
hafaz darsoh درسه زي اليا	ميرالاج <i>myralâj</i> , see الاي
<i>zaj el mayja</i> , he learned	ميره <i>myra</i> , ammunition.
his lesson thoroughly; اتبلت	ميرون <i>myrûn</i> , * holy oil.
لا بقيت ميا <i>itballêt lamma</i>	ميرى <i>myry</i> , government, govern-
<i>baqêt mayja</i> , I was wet to	mental.
the skin. ماوي <i>mâwy</i> , aqueous,	ميز <i>mayjiz</i> , to distinguish,
watery(melon, etc.). ماني مائه	prefer. اتميز <i>itmayjiz</i> , to be
<i>mabâny mâyja</i> , hydraulic	distinguished, preferred.
buildings.	تميز <i>mitmayjiz</i> , or ميز
مير <i>mébar</i> , packing needle, pl.	<i>mumayjaz</i> , distinguished,
ميابر <i>majâbir</i> .	preferred, preferable. تميز
ميت <i>myt</i> , village.	<i>tamyjyz</i> , distinction, prefer-
ميت <i>mayjit</i> , and ميثان <i>majtân</i> ,	ence, difference, intelligence;
and ميثم <i>métam</i> , see مات	عدم التميز <i>adym et tamjyz</i> ,
ميداليات <i>mydâlja</i> , * medal, pl.	stupid. امتياز <i>imtijâz</i> , mono-
<i>mydaljât</i> .	poly, concession, pl. امتيازات
ميداليون <i>mydaljôn</i> , * medallion, pen-	<i>imtijazât</i> ; صاحب الامتياز
dant, pl. ميداليونات <i>mydaljo-</i>	<i>şâhib el imtijâz</i> , conces-
<i>nât</i> .	sionnaire ; امتيازات الدول
ميدان <i>mydân</i> , square, open space,	<i>imtijazât ed duwal</i> , capit-
field for exercise, pl. ميادين	ulations.
<i>majadyn</i> .	ميزاب <i>myzâb</i> , gutter, drain.
ميدى <i>mayjidy</i> , para, (1/40th	وزن <i>myzân</i> , see ميزان

امیاس *mys*, target, mark, *pl.* امیاس
amjās.
 وضعی *mēda*, see
 عاد *my'ād*, see
 ماع *maja'ān*, see
 میده *mē'a*, storax.
 هندز *mykanyky*, * see
 امیال *myl*, mile, *pl.* امیال *amjāl*.
 مال *mél*, and میلان *majalān*, see
 ولد *mylād*, see
 مین دا *myn*, who? whom?
 مین هئا *myn da*, who is this?

myn humma, who are they?
 ضربت مین *darabt myn*,
 whom did you strike?
 مین *min 'and myn*, from
 whom?
 مینا *myna*, harbour, port, *pl.*
 موانی *mawāny*, or مین *mijan*.
 مینه *myna*, dial. plate (of a watch),
 مینات *mynāt*.
 میات *myja*, hundred, *pl.*
 فی المیه *fil myja*, per
 cent.

ن = n

ن *n*, *ni*, we; نشرب *nišrab*, we
 drink. می *ny*, me;
 هو ضربنی *huwa darabny*, he struck
 me. نا *na*, we, us, our;
 اکلنا *akalna*, we ate; هو ضربنا *huwa*
darabna, he struck us; کتابنا
kitābna, our book.
 ناب (نوب) *nāb (junāb)*, to

supply one's place, represent
 one, obtain; ناب عنهم *nāb*
'anhum, he replaced them.
 نابك ايه *nābak ē*, what did
 you gain? what good did it
 do you? اتاوب *itnāwib*, to
 do a thing in turn. ناب *nājib*,
 portion, share; ناب *nājib*,

نام *ndjim*, asleep, lying;
نام *ndjim qdjim*, staying,
living. نوم *nóm*, sleep. نومه
nóma, a sleep, *pl.* نومات
nomát. منام *mandám*, vision,
dream, *pl.* منامات *manamát*.
منيم *manjam*, bed of a
woman.
ناموس *namús*, mosquitoes, *sg.* ناموسه
namúsa, *pl.* ناموسات *namusát*.
ناموسيه *namusyja*, mosquito-
net, *pl.* ناموسييات *namusyját*.
ناولون *nawlán*, freight.
ناي *ndj*, native reed flute, *pl.*
نايات *naját*. ناياتي *najáty*,
flute-player.
نايب *ndjib*, see ناب
نا (يتنبأ) *itnabba*, to pro-
phesy. نبوءه *nubuwa*, prophecy,
pl. نبوات *nubuwat*. نبي *naby*,
prophet, *pl.* انبيا *anbyja*.
نبوي *nabawy*, appertaining
to the prophet.
نبات *nabát*, see نبت
نباري *nabáry*, winter crop of
maize.
نبايه *nabáha*, see نيه

نبت *nabat (jinbit)*, to
grow (plant). نبت *nabbít*,
to sew fine stitches. نابت
nábit, growing; نابت
fúl nábit, boiled beans. نبات
nabát, plant, vegetation, *pl.*
نباتات *nabatát*; علم النبات *ilm en*
nabát, botany. منبت *manbat*,
nursery (of trees), *pl.* منابت
mandabit. نبتة *nabta*, plant,
germination, *pl.* نباتات *nabtát*.
نبع *nabah (jinbah)*, to
bark (dog). نبح *nabh*, or
نباح *nibáh*, bark.
نبش *nabaś (jinbiś or*
junbuś), to dig, search.
نبش *nabbis*, to search,
examine, put in disorder.
تنبيش *tanbyś*, act of digging,
search, examination.
نبض *nabđ*, or نبط *nabť*, pulse.
نبط *nabbat*, to criticise; ما
تنبطش عليه *ma tinabbatś*
'aléh, do not criticise him!
تنبيط *tanbyť*, criticism.
نبع *nab'*, spring of water, *pl.*
نبوع *janaby'*, or نوبع *nubá'*.

نبق *nabq*, lotus, *zizyphus spina christi*, sg. نبقه *nabqa*, pl. نبقات *nabqât*.

نبلة *nibla*, arrow, pl. نبلات *niblât*; خرج زى انبله *harag xaj en nibla*, he went out like a shot.

نبيه *nabbih*, to warn, give notice, draw attention to, stimulate; نبيه عليه *nabbih 'aléh*, warn him! give him notice! انتبه *intabah*, to perceive, take notice of. انتبه *itnabbih*, to be warned, given notice, have one's attention drawn to, stimulated. تنبيه *tanbyh*, warning, notice, instruction, pl. تنبيهات *tanbyhât*. نباه *nabâha*, intelligence. انتباه *intibâh*, attention, care, wakefulness. منتبه *muntabih*, attentive, careful. نبينه *nabyh*, intelligent, pl. nubaha. منبه *munabbih*, stimulant; ساعه منبهه *sd'a munabbih*, alarm watch.

نبت *nabbût*, club, thick long

stick, pl. نبايت *nababyt*; *bin nabbût*, by force. حلاوة نبت الغفير *halâwa nabbût el ġafyr*, candy in sticks.

نبو *nubuwa*, and نبي *naby*, see نبيت *nibyt*, wine.

نبيه *nabyh*, see نبيه

نتاج *natâg*, see نتاج

نتانه *natâna*, see نتان

نتابه *nitâja*, female, pl. نتي *nity*.

نتج (نتج) *natag (juntug)*, to result from. استنتج *istantig*, to deduce, infer. ناتج *natig*, result, consequence, pl. نواتج *nawâtig*; ناتج العاقي *natig et tamy*, spoil (of a canal). نتجه *natyga*, result, consequence, summary, almanac, pl. نتاج *natâjig*; نتاج *natâg*, parturition of animals, foal, young.

نثر *natar (juntur)*, to scatter, throw. نثر *nattar*, to scatter or throw one after the other. انتثر *itnatar*, to be scattered, thrown. منتور

mantûr, scattered, thrown;

harag mantâr, he went out in a rage. معاربف *maşaryf natryja*, sundry expenses.

nataş, (*jintiş*), to snatch; *nataşoh'alqa*, he gave him a "licking". تش *nattiş*, to snatch one thing after the other. تشتش *itnataş*, to be snatched. تشوش *mantûş*, snatched, penniless. تش *natş*, act of snatching. تشه *natşa*, a snatch, pl. تشات *natşat*.

nata' (*jinta'*), to lift up a great weight, carry away; ربنا يتعني من العبادا *rabbina jinta'ny min el 'aja da*, may God save me from this illness! تش *nat'*, act of lifting up a great weight, carrying away.

nataf (*jintif*), to depilate, pluck out hair or feather. تشف *nattif*, to pluck out one hair or one feather

after another. تشوف *mantûf*, depilated, deprived of hair or feather. تشف act of depilating, plucking out hair or feather. تشه *nitfa*, piece, slice, pl. تشف *nitaf*; تشه حان *nitfet hoşân*, such a horsel *nattin*, to stink, have a bad odour, be putrid. تشن *nitin*, or تشن *munattin*, stinking, having a bad odour, putrid; تشن راجل *rdgil nitin*, a miser, a mean fellow. تشنه *natâna*, stench, offensive odour, putridity.

تشجه *natyga*, see تشج *na-gyba*, intelligence. تشجب *nagâba*, intelligent, pl. تشجبا *nugaba* *nagâh*, see تشج *naggâr*, and تشجاره *nigâra*, see تشجر

تشجر *nagâr*, see تشجر *nagâsa*, see تشجس

تشجى *nagâ*, see تشجى *nagah*, (*jingah*), to succeed, prosper. تشجى *naggah*, to give success. تشجى *nagâh*,

success, prosperity. ناجح *nāgih*, successful, prosperous, *pl.* ناجحين *naghyn*.
 نجد (*nagad* (*jingid*), to help, rescue. نجد *naggid*, to furnish a house with upholstery, card cotton. انجد *itnaggid*, to be furnished, carded. منجد *munaggid*, or منجد *mitnaggid*, furnished, carded. نجد *tangyd*, act of furnishing a house, carding cotton. منجد *munaggid*, upholsterer, mattress-maker, *pl.* منجدين *munaggidyn*. نجاه *nagda*, succour, help.
 نجار (*naggar*, to exercise carpenter's profession. نجار *naggār*, carpenter. *pl.* نجارين *naggaryn*; نجار دقي *naggār diqqy*, cabinet-maker. نجاره *nigāra*, carpentry, chips of wood. منجور *mangār*, wood-work of a house.
 نجز (*naggiz*, to finish, complete, carry out. انجز

itnaggiz, to be finished, completed, carried out. منجز *mitnaggiz*, finished, completed, carried out. نجاز *nagdz*, or تنجز *tangyz*, execution, completion, achievement.
 نجس (*naggis*, to cause to be unclean. انجز *itnaggis*, to become unclean. تنجز *tangys*, act of causing to be unclean. نجاسة *nagdsa*, uncleanness, cunningness, naughtiness. نجس *nigis*, unclean, cunning, naughty, *pl.* نجسا *nugasa*. منجوس *mangûs*, cunning, naughty, *pl.* منجوسين *mangusyn*. نجوع *nagû'*, hamlet, *pl.* نجوع *nugû'*, or نجوعه *nugû'a*.
 نجف *nagaf*, chandeliers, *sg.* نجفه *nagafa*, *pl.* نجفات *nagafât*.
 نجل *nagl*, son, *pl.* انجال *angâl*.
 نجم (*naggim*, to consult the stars, foretell the future. تنجم *tangym*, act of consulting the stars, foretelling the future, astrology. منجم *munaggim*, astrologer, *pl.* منجمين

munaggimyn. نجم *nigm*, or
 نجوم *nigma*, star, *pl.* نجوم
nugûm; من النجمه *min en*
nigma, very early in the
 morning, before sunrise;
 بدي اوريك النجوم في النهار
awarryk en nugûm fy en
nahâr, I shall pay you
 dearly! I shall make your
 life a misery to you!

اتجى *naga (jingy)*, or نجى
itnagga, to be saved,
 rescued. نجى *nagga*, to save,
 rescue. نجاه *nagd*, rescue,
 safety. منجى *munaggy*, savi-
 our; يا منجى *ja munaggy*,
 dear me! what a horror!

نجابه *nagyb*, see نجابه

نحت *nahhât*, see نحت

نحاس *nahâs* and *nahhâs*, see نحاس

نحافه *nahâfa*, see نحافه

نحات *nahat (jinhat)*, to
 hew stone. انحت *itnahat*,
 to be hewn. منحوت *manhût*,
 hewn. نحت *nahat*, act of
 hewing; حجر نحت *hagar nahat*
 cut-stone, ashlar. نحات *nah-*

hât, stone-hewer, *pl.* نحاتين
nahhatyn.

نحر *nahar (jinhar)*, to
 kill, butcher.

نحس *nahas (jinhis)*, to
 cause to be unlucky. نحس

nahhas, to cause to be as
 hard as brass, overlay with
 brass. اتنحس *itnahas*, to
 become unlucky. منحوس *man-*

hûs, unlucky. نحس *nahs*,
 of evil-omen, ill-luck, misfor-

tune; راجل نحس *râgil nahs*,
 an unlucky man, an unkind

man. نحاس اصفر *nahâs asfar*,

brass; نحاس احمر *nahâs*

ahmar, copper; نحاس *nahâs*,

household utensils in brass or

copper. نحاس *nahhâs*, copper-

smith, *pl.* نحاسين *nahhasyn*.

نحيف *nihiif (jinhaf)*, to be
 thin, slender, lean. نحافه

nahâfa, thinness, slender-

ness, leanness. نحيف *nahyif*,

thin, slender, lean, *pl.* نحاف

nuhâf, or نحاف *nuhafa*

نخل *nahal (jinhil)*, to

wear out, be threadbare;
 لازم انحل له ويره *laʕim anḥil*
loh wabaroh, I shall serve
 him rightly! منحل *manḥāl*,
 worn out, threadbare. نحل
nahl, act of wearing out.

نحل *nahl*, bees, sg. نحل *nahla*, pl.
 نحل *nahlat*. نحل *nahla*,
 spinning-top, pl. نحل *nuḥal*.
 (يتنح) *itnaḥnah*, to
 clear the throat, cough
 gently, hem. نحه *nahnaḥa*,
 act of clearing the throat,
 coughing gently, hemming.
 نحي *nahu*, syntax. نحوي *naḥawiy*,
 grammatical, too pedantic.

نحيف *nahyḥ*, see نحف

نح (ينح) *nahḥ (jinihḥ)*, to
 bend or kneel down. نحه
nahḥah, to cause to bend or
 kneel down. ناحي *nāḥiḥ*,
 bending or kneeling down.
 نح *nahḥ*, act of bending or
 kneeling down.

نحاسه *nahḥāsa*, see نحس

نخاله *nuḥāla*, see نخل

نحر (ينحر) *naḥar (junḥur)*, to

pierce, be decayed. انحر
itnaḥar, to be pierced,
 decayed. منخور *manḥār*,
 pierced, decayed. نحر
nahr, act of piercing, decay.

نخس (ينخس) *naḥas (junḥus)*, to
 prick. انخس *itnaḥas*, to
 be pricked. منخوس *manḥās*,
 pricked. نخس *naḥs*, act of
 pricking. نخسه *naḥsa*, a
 prick, pl. نخسات *naḥsāt*. نخسه
naḥḥāsa, spur, pl. نخسات
naḥḥasāt.

نخاشيش *naḥšāš*, nostril, pl. نخشوش
naḥāšyš.

نح (ينح) *naha' (jinha')*, to
 shake. انح *itnaha'*, to be
 shaken. منخوع *manḥā'*,
 shaken. نح *nah'*, act of
 shaking. نحه *nah'a*, a shake,
 pl. نخعات *nah'āt*.

نخل (ينخل) *naḥal (junḥul)*, to sift
 with a sieve. انخل *itnaḥal*,
 to be sifted. منخول *manḥāl*,
 sifted. نخل *nahl*, act of
 sifting with a sieve. نخاله
nuḥāla, bran. منخل *manḥul*,

sieve, *pl.* مناخل *mandhil*.
مناخلي *mandhly*, maker or
seller of sieves, *pl.* مناخليه
manahlyja.

نخل *nahl*, or نخيل *nihyl*, date-
palm trees, *sg.* نخلة *nahla*,
pl. نخلات *nahlât*; نخلة *nahla*,
contraction of مخايل *myhâjyl*
(Michael).

ندي *nidd*, companion, collea-
gue, equal, *pl.* انداد *andâd*.

ندا *nada*, see ندى

ندابه *naddâba*, see ندب

نداله *nadâla*, or ندوليه *nudulyja*,
cowardice. ندل *nadl*, coward,
pl. اندال *andâl*, or ندوله
nudûla.

ندامه *naddâma*, see ندم

ندب *nadab* (*jindib*), to
mourn the dead, bewail. ندب
nadb, act of mourning the
dead, bewailing. ندابه *nad-*
dâba, hired-mourner, *pl.*
ندابين *naddabât*, or
naddabyn.

ندد (بندد) *naddid*, to remark,
criticise. تندد *tandyd*, re-

mark, criticism, *pl.* تنديدات
tandydât.

ندر (يندر) *nadar* (*jundur*), to
be rare. نندر *nadar* (*jindir*),
to make a vow. نادر *nâdir*,
seldom, rare. نادره *nâdra*,
incident, rare thing, story,
anecdote, *pl.* نوادر *nawâdir*.
ندور *nadr*, vow, *pl.* ندور
nudûr; ندرعلي *nadr 'alayja*,
I make a vow.

ندع (بندع) *nadda*, to drop (water,
etc.); الدنيا بتدع *ed dinja*
bitnadda, it drizzles. ندعه
nid'a, drop, *pl.* ندع *nida*,
or ندعات *nid'ât*.

ندغ (بندغ) *nadağ* (*jundug*), see مضع
نداله *nadl*, see نداله

ندم (يندم) *nidim* (*jindam*), or
ندم *itnaddim*, to regret,
repent. ندم *naddim*, to cause
to regret or repent. ندم
nâdim, or ندمان *nadmân*, or
مندم *mitnaddim*, repentant;
ولد ندمان *walad nadmân*, a
good-for-nothing boy. ندامه
naddâma, regret, repentance,

remorse; باندامه *ja naddama*, what a pity! (women's talk).
 نده *nadah (jindah)*, to call or cry out; انده *indah loh*, or انده له *indah loh*, call him! نده *nadh*, act of crying out. ندهه *nadha*, a cry, *pl. nadhât*.
 ندوله *nudulyja*, see نداله
 ندوه *nadiwa*, cotton worm.
 ندی *nadda (jinaddy)*, to cause to be damp. ندی *nâda*, to call or cry out; ناد له *nâdy loh*, or ناد علیه *nâdy 'alêh*, call him in a loud voice! بینادوا علی العیش *bynâdu 'alal 'êš*, they hawk bread.
 نتدی *itnadda*, to be wet. متندی *munaddy*, or متندی *mitnaddy*, wet. ندا *nada*, dew. منادی *munddy*, public crier, crier who goes round during flood to announce the daily rise of the Nile, *pl. munadyja*. منادیه *munadyja*, act of calling or crying out, hawking.

ندیم *nadym*, companion, associate, friend, *pl. nudama*.
 نذر *anzar (jinzir)*, to warn, reprimand. انذار *inzâr*, warning, reprimand, *pl. inzarât*.
 نرجس *nargis*, narcissus plant.
 نز *nazz (jinizz)*, to ooze, leak out, grumble. نزن *nazzaz*, infiltration water.
 نزع *nizâ'*, see نزع
 نزح *nazah (jinzah)*, to drain, bale. اتنزح *itnazah*, to be drained, baled. منزوح *manzûh*, drained, baled.
 نزه *nazh*, act of draining, baling. نزه *nazzâh*, night-man, *pl. nazzahyn*.
 نزن *nazzaz*, see نز
 نزع *naza' (jinza')*, to strip, remove. نازع *nâzi'*, to dispute, be in the agony of death. اتنزع *itnaza'*, or انتزع *intaza'*, to be stripped, removed. اتنازع *itnâzi'*, to have a dispute with. منزوع *manzû'*, stripped, removed.

نزع *naẓ'*, act of stripping, removing ; نزع الملكيه *naẓ' el malakyja*, expropriation (of land). نزاع *nizā'*, dispute, agony of death. منازعه *munāẓ'a*, dispute, *pl.* منازعات *munāẓ'āt*.
 نزل *nizil (jinzil)*, to descend, alight, dismount, be reduced ; نزل عند اخوه *nizil 'and aḥūh*, he stayed in his brother's house ; نزل *nizil 'alēh 'aja*, he was taken ill. نازل *nazzil*, to lower, cause to descend, or dismount, reduce, deduct ; نزل دقته *nazzil daqnoh*, he let his beard grow. تنازل *tandāzal*, or اتنازل *itnāzil*, to condescend, cede, abdicate. استنزل *istanzil*, to deduct. نزول *nuzūl*, act of descending, alighting, dismounting, reducing ; نزول *nuzūl*, indisposition, illness, *pl.* نوازل *nawāzil*. نزله *naẓla*, catarrh, cold in the head,

نزلة الحج *naẓlāt* ; *pl.* *naẓlet el ḥagg*, coming back of the pilgrims. تنزيل *tanzyl*, act of lowering, causing to descend or dismount or be reduced. تنازل *tandāzul*, condescension, cession. منزل *manzal*, house, abode, *pl.* منازل *mandāzil*. منزله *manzala*, degree, position, respect, *pl.* منزلات *manzalāt*. نزل *nuzul* settlement. نزّه *nazzih*, (ينزه) to cause to recreate or divert one's self, take out for an airing. اتنزه *itnazzih*, to recreate or divert one's self, take a walk ; راح يتنزه في اوربا *rah jitnazzih fy orobba*, he went to enjoy himself in Europe. نزّهه *nuzha*, or تنزهه *tanazzuh*, recreation, promenade, airing, enjoyment, *pl.* نزّهه *nuzah*. نزّهي *nuzahy*, one who is fond of pleasure, one who lives for amusement, *pl.* نزّهيه *nuzahyja*.

نزل *nuzâl*, see نزل
 نزيف *nizyf*, hemorrhage, loss of blood.
 نسخ *nassâb*, see نسخ
 نساله *nisâla*, see نسل
 نساي *nassâj*, see نساي
 نسب *nasab (jinsib)*, to attribute, ascribe to ; نسب له
nasab loh el kidb, he accused him of lie. نسب
ndsib, to be convenient, related to ; نسبه في بنته
ndsboh fy bintoh, he became his relative by his marriage to his daughter.
 استنسب *istansib*, to approve of, find convenient. منسوب
mansûb, attributed, ascribed to. نسب
nasab, kinship, relationship. نسبه
nisba, relation, proportion. مناسبه
mundsba, proportion, fitness, aptitude ; ما تجيبش مناسبه
ma tigibš nundsba, do not mention the subject! مناسبه
limundsba, on account of.
 نسيب *nisyb*, relative, relation,

brother-in-law, son-in-law, *pl. نساي nasâjib*. منسوب
mansûb, attributed, ascribed to ; منسوب
mansûb, reduced level, gauge, *pl. مناسب manasyb*. مناسب
mundsib, convenient, proper, suitable ; مره مناسبه
marâ mundsba, a pretty woman.
 نسخ *nasab (jinsab or jusnuh)*, to copy out. نسخ
nassab, to cause to copy out. منسوخ
mansûb, copied out. نسخ
nash, act of copying out, manuscript. نسخه
nusha, a copy, a manuscript, *pl. نسخ nusha*. نسخ
nassâb, or نسخ
nasyb, copying clerk, *pl. نسخاين nassahyn*.
 نسر *nisr*, eagle, *pl. نسور nusûr*, or نسوره
nusûra.
 نسل *nassil*, to ravel out, fray. نسل
nasl, act of ravelling out, fraying. نساله
nisâla, lint.
 نسيم *nisma*, see نسيم
 نسائيس *nisnâs*, monkey, *pl. نسائيس*

nasanyš.

niswān, see مره *niswān*

nisy (jinsa), to for-

get. *nassa*, to cause to

forget. *mansy*, forgotten.

nasy, or نسيان *nisjān*,

forgetfulness; *ayjām*

en nasy, 5 or 6 days in-

tercalated to the end of the

Coptic calendar. *nassāz*,

forgetful, *pl. nassajyn*.

nisyb, see نسب

nassyb, see نسخ

nisym, or نسيم *nisma*, breeze,

zephyr; شم السيم *šamm en*

nisym, general hoilday

usually spent in the fields

(it falls on the Greek Eastern

Monday).

našš (jinišš), to drive

away flies, etc. *našniš*,

to revive, refresh. *itnašniš*,

to be revived,

refreshed. *munāšniš*,

revived, refreshed. *našš*,

act of driving away. *našniš*,

revival, refresh-

ment. *minašša*, fly-

whisk, *pl. minaššāt*.

nisa, see نشا

naššāb, arrow, *pl. naššābāt*.

naššābāt.

naššādir, ammonia.

nišāra, see نشر

našāt, see نشاط

naššāf, and *naššāfa*,

see نشف

naššāl, see نशल

našān, and *našāngy*,

see نشن

naššāw, novice (in Govern-

ment service).

našar (junšur), to

spread out, make public,

publish, promulgate, saw

wood. *intašar*, to be

spread out, made public,

published. *itnašar*, to

be spread out, made public,

published, promulgated,

sawn. *manšūr*, spread

out, made public, published,

promulgated, sawn; منشور

manšūr, circular letter, *pl.*

نشر *našr*, *manšurāt*, نشرات, act of spreading out, sawing wood, publication, promulgation. منشار *minšār*, carpenter's saw, *pl.* مناشير *manašyr*. نشار *naššār*, wood-sawyer, *pl.* نشارين *naššaryn*. نشاره *nišāra*, saw-dust. ناشط *naššat*, to encourage. انتشط *itnaššat*, to be encouraged. نشاط *našāt*, energy, alertness. نشيط *našyt*, energetic, *pl.* نشطا *nušaṭa*. نشح *naša'* (*jinsa'*), to infiltrate. نشح *naša'*, infiltration. نشف *nišif* (*jinsaf*), to dry up. نشف *naššif*, to cause to dry up. ناشف *nāšif*, dry, hard; راجل ناشف *rāgil nāšif*, miser, stingy. تنشيف *tanšyf*, act of drying up; ورق تنشيف *waraq tanšyf*, or ورق نشاف *waraq naššaf*, blotting-paper. نشوفه *nušufyja*, or نشافه *našāfa*, dryness. منشفه *manšafa*, bath towel, *pl.* مناشف *manāšif*.

نواشف *nawāšif*, dried meat, dried sweets. ناشق (*ناشق*) *naššaq*, to give to snuff. اتناشق *itnaššaq*, to snuff. استنشق *istanšaq*, to inhale. تنشيق *tanšyq*, act of snuffing. استنشاق *istinšaq*, inhalation. نشوق *nušūq*, snuff (tobacco). ناشقي *našāšyq*, seller of snuff, *pl.* ناشقجه *našāšyja*. نشل (*ينشل*) *našal* (*jinsil*), to lift up, save from drowning, pick (pockets), steal. انتشل *itnašal*, to be lifted up, saved. منشول *manšūl*, lifted up, saved. نشل *našl*, act of lifting up, saving, picking pockets. نशल *naššāl*, pick-pocket, *pl.* نشالين *naššalyn*. نشن (*ينشن*) *naššin*, to aim. نشان *nišan* or *našan*, aim, mark, target, *pl.* نشانات *našanāt*. نشان *našan*, or نشان *nyšan*, order, decoration, *pl.* نشانات *našanāt*, or نياشين *nyšanāt*, or

najašyn. نشاخي *našāngy*,
marksman, *pl.* نشاخييه *našan-*
gyja.

نشوفيه *nušufyja*, see نشف

نشوق *nušûq*, see نشق

نشي (ينشي) *naša (jinšy)*, or
انشا *anša*, to construct, renew.
نشي *našša*, to starch (linen).
انشي *itnaša*, to be construc-
ted, renewed. انشي *itnašša*,
to be starched. ناشي *našy*,
resulting from. منشي *manšy*,
constructed, renewed. منشي
minaššy, starched. انشا *inša*,
construction, renewal. نشا
niša, starch.

نشيط *našyt*, see نشط

نصص *našš*, exact text, *pl.* نصوص
nušûš.

نصص *nušš*, one half, middle, *pl.*
انصاص *anšdš*; الساعة نصص *es šā'a*
nušš, it is half past twelve ;
ما'اكش كم نصص *ma'akš kam nušš*,
have you not got a few
piastres ? نصص الليل *nušš el*
lél, midnight.

نصص (ينصص) *našab (junšub)*, to

erect, fix, swindle; نصبوا الخيمه
našabu el hēma, they pitch-
ed the tent; نصبت عليه *našabet*
'alēh, she swindled him. نصب
naššab, to appoint to a high
post. انصص *itnašab*, to be
erected, fixed, swindled.
انصص *itnaššab*, to be ap-
pointed. منصوب *manšab*,
erected, fixed. منصص *munaš-*
šab, appointed. نصص *našb*, act
of erecting, fixing, swindling.
نصبة الكواخين *našbet el kawa-*
nyn, range of fire places (for
cooking purposes). نصيب
tanšyb, act of appointing to
a high post. منصص *manšab*,
office, rank, post, *pl.* مناصب
manāšib. نصاب *nišab*, handle
(of a tool), *pl.* انصبة *anšiba*,
or نصابات *nišabāt*. نصاص *naššab*,
swindler, *pl.* نصاصين *naššabyn*.
نصيب *našyb* or *nišyb*, portion,
share, fate; نصيب يا نصيب *ja našyb*,
lottery.

نصح (ينصح) *našah (jinšah)*, to
advise, be in good health.

itnaṣaḥ, to be advised. انصح

manṣūḥ, advised. نصح

nuṣḥ, act of advising. نصيحة

naṣyha, advice, counsel, pl.

naṣḍjih. ناصح *nāṣih*, healthy, intelligent.

naṣar (junṣur), to give victory. نصر (ينصر) نصر

naṣṣar, to baptize, make one Christian.

itnaṣar, to be victorious. انتصر

itnaṣṣar, to be baptized.

manṣūr, victorious, pl. منصور

manṣurn. منصورين

mitnaṣṣar, baptized. متنصر

naṣr, or انتصار نصر

intiṣār, victory, triumph.

tanṣyr, baptism, pl. تنصير

tanṣyr. نصراي. *nuṣrāny*.

Christian, pl. نصارى *naṣāra*.

manṣar, band of brigands, pl. مناصر

manṣir.

naṣyb, see نصب نصيب

naṣyha, see نصيح نصيحة

naddāra, see نظر نظارة

nidif (jindaf), to be clean. ينف (ينظف) نصف

naddaf, to cleanse, purify. نصف

itnad.

daf, to be cleaned. تنضيف

tanduf, act of cleaning. نضافه

naddafa, cleanliness. نظيف

niduf, clean, pl. نضاف *nudāf*.

natt (junutt), to jump, leap, skip, copulate; (نط) نط

دار نط *dār junutt*, he roamed, he prowled about.

nattat, to cause to jump, leap, skip, or copulate, jolt. نط

natt, act of jumping, leaping. نطه

natta, a jump, a leap, pl. نطات

nattāt, restless, one who constantly moves about, pickpocket, pl. نطاطين

nattātyn.

nattāl, see نطال نطل

nataḥ (jintāḥ), to strike with the horns or the head. (ينطح) نطح

itnataḥ, to be struck. انتطح

itnāṭih, to strike one another. منطوح

mantūḥ, struck. نطح

nath, act of striking with the horns or the head. نطحه

nathā, a blow with the horns or the head, pl. نطحات

nathāt.

نطاح *nattāh*, animal which strikes with the horns.

نطر *natar*, see مطر

نطرون *natrūn*, or اطرون *atrūn*, natron.

نطاع *nat'*, see نطوعه

نطق *nataq (jintaq)*, to pronounce, speak. نطق *nattaq*, to lift, raise up. انطق *itnataq*, to be pronounced, spoken. انطق *itnattaq*, to be lifted, raised up. استنطق *istantaq*, to interrogate, examine, vomit. ناطق *natīq*, articulate; كتابه ناطقه *kitāba natqa*, legible writing. منطوق *mantūq*, pronounced, spoken; اخذوا *ahadu mantūq lisānoh*, they took down his evidence. نطق *nutq*, or منطق *mantaq*, pronunciation, speech. تنطق *tantūq*, act of lifting, raising up. استنطاق *istinṭaq*, act of interrogating, vomiting. منطاقة *manṭaqnāma*, verbal declaration, confession, evidence.

نطل (ينطل) *natal (junṭul)*, to lift water by means of a *nattāl*. نطال *nattāl*, water-lifting instrument worked by two men.

نطيل *niṭil*, good, useful.

نطوعه *nutu'yja*, inexperience, ignorance, rudeness. نطع *nat'*, inexperienced, ignorant, rude, pl. نطوعه *nutū'a*.

نظم *nizām*, see نظم

نظر *nazar (junzur)*, or نظر *nadar*, to see, consider; هو *huwa bijunzur fil masāla*, he considers the case, he examines the case. انتظر *intazar*, or استنظر *istanzar*, to wait for, expect. منظور *manzūr*, seen, foreseen, expected; منظور *manzūr ḥudūroh*, he is expected to be here. نظر *nazar*, sight, vision, favour, evil-eye, pl. انظار *anzār*; انا تحت انظارك *ana taht anzārak*, I am under your orders, I am your protégé; كون

nazaran likôn, considering that, on account of. نظر. *nazra*, a glance, a look, *pl. nazrât*. ناظر *nâzir*, minister, director, superintendent, overseer, *pl. nuzzâr*; ناظر محطه *nâzir maḥaṭṭa*, station-master; نظاره *nizâra*, ministry, direction, superintendence, *pl. nizarât*. نضارة *naddâra*, spectacles, opera-glass, telescope, *pl. nazarât*. نضارتي *naddârât*, maker or seller of spectacles, etc. نظير *nazyr*, equivalent, similar, the same as; بيت ما *bêt ma lûs nazyr*, a matchless house. منظر *manzar*, sight, view, spectacle, *pl. manâzir*. منظار *minzâr*, speculum. انتظار *intizâr*, expectation, waiting.

نظلي *nazly*, delicate gentlemanly, lady-like.

نظم (*nazam* (*jinzim* or *junzum*) or *nazzam*, to

arrange, put in order, organize. انتظم *intazam*, or *itnazam* or *itnazsam*, to be arranged, put in order, organized. منظوم *manzûm*, or منتظم *muntazim*, or منظم *mitnazsam*, arranged, put in order, organized; طبخة منظومه *ṭabḥa manzûma*, a well prepared food. تنظيم *tanzym*, arrangement, act of putting in order, organization; مصلحة التنظيم *maṣlahet et tanzym*, road and building department; خط التنظيم *ḥaṭṭ et tanzym*, alignment. نظام *nizâm*, or انتظام *intizâm*, order, regularity; عساكر نظام *asâkir nizâm*, regular troops; القانون النظامي *el qanûn en nizâmy*, or القانون الاسامي *el qanûn el asâsy*, organic law. نظامنامه *nizamnâma*, statute.

نظير *nazyr*, see نظر

نظيك *nazyk*, * delicate, tender.

نمار *na'âra*, see نمر

نعام *na'âm*, ostriches, *sg.*

na'ama, pl. *na'amât* نعامات;
na'ga, ewe, pl. *na'gât* نجات;
rdgil na'ga, a weak-
 minded man, a submissive
 man.

na'ar, to croak, make
 a rough sound (like that of a
 working water-wheel). *tan'yr*,
 act of croaking,
 making a rough sound. *ni'yr*,
 croaking, rough
 sound. *na'âra*, humming-
 ing top, pl. *na'arât*,
 or *na'a'yr*.

ni'is (jin'as), to be
 drowsy, sleepy. *na'as*,
 drowsiness, sleepiness. *na'sân*,
 drowsy, sleepy, pl.
na'sany.

na'as (jin'is), see *na'as*,
na'aq (jin'aq), to bleat.
ni'yq, act of bleating.

na'al (jin'al), see *na'al*,
na'l, sandal, sole of shoe,
 sole of foot, horse-shoe, pl.
ni'âl.

ni'im (jin'am) to be

smooth. *na'am*, to smooth.
an'am, to confer upon,
 bestow. *itna'am*, to
 enjoy life, luxuriate, lead a
 life of pleasure. *in'am*, or
in'amyja, gift, present,
 mercy, pl. *in'amât*,
 or *in'amyjât*. *na'ym*,
 paradise. *na'am*,
 yes! I beg your pardon! *ni'ma*,
 blessing, gift, pl. *na'im*,
na'djim, or *mi'am*; *huwa jiddy en*
ni'ma istihqâqha, he is
 aware of his own dignity.
na'im, smooth, soft. *nu'uma*,
 or *nu'umyja*,
 smoothness, softness.

ni'nd', mint (plant).

na'nis, or *na'as*,
 to refresh, revive. *itna'nis*,
 to be refreshed,
 revived. *muna'nis*, or
mitna'nis, refreshed,
 revived. *mun'is*, re-
 freshing, *na'nisa*, re-
 freshment, revival.

نعمه *nu'uma*, and نعميه *nu'umyja*,
 see نعم
 نعر *ni'yr*, see نعر
 نعيق *ni'yq*, see نعيق
 نعم *na'ym*, see نعم
 نغز (*junġuz*) *naġaz*, to
 prick. نغز *naġġaz*, to prick
 repeatedly. انغز *itnaġaz*, to
 be pricked. منغوز *manġûz*,
 pricked. نغز *naġz*, act of
 pricking. نغزه *naġza*, a prick,
pl. نغزات naġzât.
 نغشه *niġša*, see نغش
 قرش (*naġmiš*, or *naġraš*, to ornament, en-
 grave, paint with many
 colours. منغش *munaġmiš*,
 ornamented, painted, en-
 graved. نغشه *naġmiša*, or
 قرشه *naġraša*, ornamenta-
 tion, painting, engraving.
 نف (*jiniff*) *naff*, to blow
 the nose. نف *naffif*, to cause
 to blow the nose. نف *nafnif*
 to sniff. نف *naff*, act of blow-
 ing the nose. نف *naffa*, or
 نف *nifâf*, mucus of the nose.

نقدي *naffâdy*, see نقد
 نفا *nifâs*, state of woman in
 child-bed, woman's deli-
 very. نفا *nafasa*, woman in
 child-bed, *pl. نفاات nafasât.*
 نف *nifâf*, see نف
 نفاق *nifâq*, see نفاق
 نق *nafâwa*, and نقابه *nifâja*, see نق
 نف (*junfuh*) *nafah*, (*junfuh*), to
 blow wind, swell, inflate,
 puff. نف *naffah*, to blow or
 puff repeatedly. اننف *itnafah*,
 to be blown, inflated, swol-
 len, conceited. مننفوخ *manfûh*,
 blown, inflated, swollen,
 conceited. نف *nafh*, act of
 blowing, inflating, swelling,
 puffing. نفه *nafha*, gust of
 wind, puff, conceit. منفاخ
munfâh, bellows, *pl. منافخ*
manafyih. نافوخ *nafûh*, crown
 of the head.
 نقد (*jinfid*) *nafad*, to
 penetrate, escape; نقد من العاقبه
nafad min el 'alqa, he
 escaped the punishment. نقد
naffid, to cause to penetrate

I have no appetite ; كلفني من غير *kallimny min ġér nafs*,
he talked sullenly to me ;
hamas tinfus, five persons ; عمل كذا من نفسه *amal keda min nafsoh*,
or عمل كذا من تلقا نفسه *amal keda min tilqa nafsoh*, he
did this by his own right or
on his own initiative ; ياكل *bijâkul nafsoh*, he is
gnawing his heart ; قتل نفسه *qatal nafsoh*, he committed
suicide.

تناس *nafasa*, see تناس

تنفى *nafsâny*, see تنفى

nafas' (jinfls'), to prick the feathers, swell, be swollen. انتفش *itnafas'*, to be pricked, swollen. منفوش *manfus'*, pricked, swollen. نفش *nafs'*, act of pricking the feathers, swelling ; غش نفش *'afs' nafs'*, useless things, old furniture.

nafad' (junfud'), to shake off ; تنفضه عما به *nafadoh*

'asâja, he gave him a blow with a stick. تنفض *naffad*, to dust, clean, brush. انتفض *itnafad*, to be shaken, tremble. انتفض *itnaffad*, to be dusted, cleaned, brushed. منفض *munaffad*, dusted, cleaned, brushed ; جبي منفض *geby munaffad*, I have not a penny about me ; بيته منفض *bétoh munaffad*, there is nothing in his house ; الدنيا كانت منفضه *ed dinja kânet munaffada*, there was no one there. نفض *nafâ*, act of shaking off. تنفيض *tanfyd*, act of dusting, cleaning, brushing. منفضه *manfada*, ash-tray, pl. منافض *manâfid*.

نفط *nafâ*, or نفت *naft' (zét)*, naphtha.

nafa' (jinfa'), to profit, be of use ; الدوا دا ينفعك *ed dawa da jinfa'ak*, this medicine will do you good. انتفع *intafa'*, or استنفع *istanfa'*, to gain, profit by. نفع

nafa', or منفعه *manfa'a*, or
استنفاع *istinfa'*, utility, ad-
vantage, profit, use, *pl.* نافع.
mandafi'; منافع البيت *mandafi'*
el bet, dependencies of a
house. نافع *nafi'*, useful.
نقعه *nafaqa*, expense, alimony,
maintenance.
نقور *nufûr*, see نقر
نقى *nafa (jinfy)*, to
expel, banish, exile, deny.
انقى *itnafa*, to be expelled,
banished, exiled, denied. منقى
manfy, expelled, banished.
نقى *nafy*, expulsion, trans-
portation, banishment, nega-
tion. منقى *manfa*, place of exile.
نقايه *nifâja*, or نقاوه *nafâwa*,
poor, miserable, wretched.
نقىر *nifyr*, trumpet, *pl.* نقيرات
nifyrát.
نقى *naqq (junuqq)*, to
murmur, grumble. نققى
naqnaq, to eat slowly, de-
licately or sparingly. نقى
naqq, murmur, grumbling.
نقعه *naqnaqa*, act of eating

slowly, delicately or spar-
ingly.
نقا *naqa*, or نوا *nawa*, stones
of fruits, *sg.* نقابه *naqâja*,
or نوايه *nawâja*, *pl.* نقابات
naqajât, or نوابات *nawajât*.
نقاربه *nuqqaryja*, see نقر
نقاش *naqqâs*, see نقش
نقالى *naqqâly*, see نقل
نقاوه *naqâwa*, see نقى
نقاب (نقب) *naqab (junqub)*, to
bore a hole. منقوب *manqâb*,
bored. نقب *naqb*, act of
boring a hole.
نقب *naqb*, see لقب
نقى (نقح) *naqah (jinqah)*, or
نقف *naqaf*, to strike, hit.
نقى *naqqah*, to strike or hit
repeatedly. انقى *itnaqah*, to
be struck, hit. نقى *naqh*, act
of striking, hitting. نقه *naq-*
ha, or نقه *naqfa*, a stroke, *pl.*
نقحات *naqhât*, or نقفات *naqfât*;
نقعة بيت *naqfet bet*, such a
fine house ! نقعة علقه *naqfet*
'alqa, such a good licking!
نقد (نقذ) *naqad (junqud)* often

pronounced *naqad*, to choose carefully. *man-qûd*, chosen carefully. *naqd*, act of choosing carefully.

naqdyja, or *nuqûd*, cash, money. *el daf' naqdan*, ready money.

naqar (*junqur*), to knock, pierce, peck at, copulate. *naqqar*, to knock or peck at repeatedly. *naqir*, or *itnaqir wayja*, to quarrel with. *itnaqar*, to be pierced, pecked. *manqûr*, pierced, pecked. *naqr*, act of knocking, piercing, pecking at, copulation. *naqra*, a knock, 'a hit with the beak, *naqrât*, *nuqra*, hollow, cavity, *nuqar*, *niqyr*, or *mundqra*, quarrel, *munaq-rât*. *minqâr*, beak of bird, nose, chisel, *manaqyr*, *mundqir*,

quarrelsome, *mu-naqryn*. *nuqqaryja*, kettle-drum, *nuqqaryjât*.

naqrazân, small drum.

naqraś, see *naqraś* (نقرش) نغمش

naqz, branch of tree stripped of its leaves, *nuqûz*, or *nuqûza*.

naqaś (*junquś*), to paint, engrave, ornament; *naqaś gawâb*, he wrote a letter carefully; *naqaś hitm*, he cut a seal. *itnaqaś*, to be painted, engraved, ornamented. *manquś*, painted, engraved, ornamented. *naqş*, painting, design, engraving, ornament, *nuquś*, or *nuquśât*. *naqqâś*, painter (of walls, etc.), engraver, sculptor, *naqqaşyn*.

niqis (*jinqaş*), to diminish, decrease, become less. *naqqaş*, to subtract, reduce. *naqis*,

deficient, imperfect, incomplete; راجل ناقص *rağil naqis*, an ungrateful man. ناقص *naqis*, or نقصان *nuqsān*, deficiency, decrease, reduction, defect. تنقيص *tanqis*, reduction, subtraction. مناقضه *munāqṣa*, adjudication, pl. مناقضات *munāqṣāt*.

تقضى *naqad (junqud)*, to demolish, refute. ناقض *naqid*, to contradict. ناقذ *naqd*, demolition, refutation. مناقضه *munāqḍa*, contradiction, pl. مناقضات *munāqḍāt*. انقاض *anqād*, ruins, detritus.

تقط *naqqat*, to drop (liquids), dot (letters), give presents or contributions to a bride. انتقط *itnaqqat*, to be dotted, given presents or contributions. نقطه *nuqṭa*, drop, dot, spot, beat, circuit, pl. نقاط *nuqat*; نقطه *nuqṭa*, present or contribution to a bride, pl. نقاط *nuqāt*; داء النقطه *dā en nuqṭa*, epilepsy.

تقع *naqa' (jinqa')*, to soak, macerate. انتقع *itnaqa'*, to be soaked, macerated. منقوع *manqû'*, soaked, macerated, infusion. تقع *naq'*, act of soaking, macerating. مستنقع *mustanqa'*, marsh, swamp, pl. مستنقات *mustanqa'ât*.

تقل *naqal (jinqil or junqul)*, to transfer, transport, remove, copy out. قل *naqqal*, to transfer, transport or remove one after the other, dictate. انتقل *itnaqal*, to be transferred, transported, removed, copied out. منقول *manqûl*, transferred, transported, removed, copied out; منقول على الحريه *manqûl 'alal harbyja*, he is transferred to the War Office. قل *naql*, transfer, transport, removal, copying out. نقله *naqla*, a transport, a transfer, pl. نقلات *naqlât*. نقله *nuqla*, method (to copy), pl. نقل *nuqal*.

منقولات *manqulât*, personal property, movables. منقله *manqala*, game played with 72 small shells on a board of 12 holes, square. تقالي *naqqâly*, movable, ambulatory. نقاله *naqqâla*, stretcher. نقل *nuql*, dessert, dried fruit. نقلی *nuqaly*, dessert seller, dry-fruit seller, pl. نقلیه *nuqalyja*. انتقم (انتقم) *intaqam (jintiqim)*, to revenge. انتقام *intiqaḥm*, or نقمه *naqma*, vengeance, calamity, pl. نقات *naqmât*. نق *naqnaqa*, see نقده *nuqûd*, see نقده *nuqûd*, see نقور *itnaqwar*, to mock, sneer at. نقوره *naqwara*, mockery, sneer. نقوار *niquôr*, one who mocks or sneers. نقوط *nuqût*, see نقط *naqqa (jinaqqy)*, to choose, select, pick up. انتقى *itnaqqa*, to be chosen, selected, picked up. منقى *minaqqy*, chosen, selected,

picked up. تنقبه *tanqyja*, act of choosing, selecting, picking up. نقاوم *naqâwa*, choice, excellent. نقیب *niqyb*, officer of a *šeh*; نقیب الاشراف *niqyb el ašraf*, representative of 'aly. نقیر *niqyr*, see نقر *nikâh*, see نکاح *nikâja*, revenge, malice. نکه *nakba*, misfortune, calamity, pl. نکبات *nakbât*. نک (نکت) *nakat (junkt)*, to lament, regret, change one's mind, empty (bowl of smoking pipe); نقد هر چه *qa'ad jihry we junkut*, he was in despair, he bewailed. نک *nakkit*, to criticise, make fun of. انتکت *itnakat*, to be emptied. نکوت *mankût*, emptied. نک *nakt*, act of emptying. تنکیت *tan-kyt*, criticism, witty or humorous sayings. نکته *nukta*, tit-bit, epigram, pl. نکات *nukat*; کتاب نکته *kitâb*

nukta, an excellent book ;
نکتي *ibn nukta*, or نکته
nukaty, witty, humorous,
نکته *nukatyja*, pl. نکته
nukkâta, in pieces, in atoms,
in shreds.

نکح (*nakah* (*jinkah*), to
copulate. منکوح *mankûh*,
copulated. نکاح *nikah*, copu-
lation.

نکد (*nakkid*, to cause to
be miserable or unhappy ;
نکدوا علينا *nakkidu 'alêna*,
they made us unhappy. اتکد
itnakkid, to be miserable,
unhappy. منکد *minakkid*, or
متکد *mitnakkid*, miserable,
unhappy. نکد *nakad*, misery,
unhappiness.

نکر (*nakar* (*jinkir*), or
انکر *ankar*, or ایتکر *itnakkar*,
to deny. انکار *inkâr*, or نکران
nukrân, denial. ناکر *nâkir*,
one who denies ; المعروف
nâkir el ma'rûf, or الجلیل
nâkir el gimyl, ungrateful.
ناکر ونکیر *nâkir we nikyr*,

the two angels who inter-
rogate the dead in the tomb;
هم زي ناكر ونکیر *humma zaj*
nâkir we nikyr, they are
always quarrelling.

نکس (*itnakas* (*jit-*
nikis), to be upset, have a
relapse. نکسه *naksa*, upset,
relapse, pl. نکسات *naksât*.

نکش (*nakaš* (*junkuš*), to
search, put in disorder.

ایتکش *itnakaš*, to be put in
disorder. منکوش *mankûš*, in
disorder, topsy-turvy; شره
ša'roh منکوش *mankûš*, his
hair is dishevelled. نکش
nakš, search, disorder. نکاش
minkâš, hoof-picker, pl.
مناکیش *manakyš*.

نمر (*nammar*,* to give a
number. ایتمر *itnammar*, to be
given a number. منمر *munam-*
mar, or منتمر *mitnammar*,
given a number. نمره *nimra*,
number, numerical figure, pl.
نمار *nimar*. تنمیر *tanmyr*, act
of giving a number.

نمر *nimr*, tiger, *pl.* نمر *numâr*,
or نمره *numûra*.
نمرد (بتمرد) *itnamrad*, to
become tyrannical. نمرد *mit-*
namrad, tyrannical. نمرد *nam-*
rûd, tyrant, *pl.* نمرد *namârda*.
نمرسی *numrusy*, seller of porcelain,
pl. نمرسی *namârsa*.
نمره *nimra*,* see نمر
نمرد *namrûd*, see نمر
نموس *nims*, ichneumon, *pl.* نموس
numûs.
نمسا *nimsa*, or بلاد النمسا *bilâd en*
nimsa, Austria. نمساوی *nim-*
sâwy, Austrian, *pl.* نمساویه
nimsawya.
نممل (نمل) *nammil*, to be be-
numbed. نممل *munammil*,
benumbed. تمیل *tanmyl*,
benumbing.
نمل *naml*, ants, *sg.* نمله *namla*,
pl. نملات *namlât*. نملیه *namlyja*,
meat-safe, *pl.* نمالی *namdly*,
or نملیات *namlyjât*.
نمن *namnam*, cannibal, cannibals.
ننی *ninny*,* pupil of the eye.
نهاب *nahhâb*, see نهب

النهاردا *nahâr*, day, daytime; النهار
en nahâr da, today; نهار ما
نهار *nahâr ma kunt* كنت هناك
henâk, the day I was there;
نهارها *naharyha*, that day,
the same day.
نهایه *nahâja*, see نهي
نهاب (نهب) *nahab (jinhâb)*, to
rob, plunder. انتهب *itnahab*,
to be robbed, plundered. منهبوب
manhûb, robbed, plundered.
منهوبات *manhubât*, spoils,
things pillaged. نهب *nahb*,
robbery, plunder. نهبیه *nihy-*
ba, stolen article. نهاب
nahhâb, robber, plunderer,
pl. نهابین *nahhabyn*.
ناهج (نهبج) *nahag (jinhag)*, to
be out of breath, pant. ناهج
nâhig, one who is out of
breath, panting. نهجه *nahga*,
state of being out of breath,
panting.
ننهد (یتنهد) *itnahhid*, to
sob, sigh. ناهد *nâhid*, or
اتنهد ویا *itnâhid wayja*, to
argue or bargain with. تنهید

tanhyd, act of sobbing, sighing. *tanhyda*, a sob, a sigh, *pl. tanhyddat*. *munāhda*, argument, bargaining.

nuhd, woman's breast, *pl. nuhūd*.

nahaś (jinhas), to bite with the front teeth, gnaw. *nahś*, act of biting with the front teeth, gnawing.

nahhaq, to bray. *nihyq*, or *tanhyq*, bray. *nahqa*, a bray. *nahhāq*, donkey which brays.

nahma or *nihma*, energy, strength.

nahwaq, to weep, sob. *nahwaqa*, act of weeping, sobing.

naha (jinh), to finish, complete; *inhy baqa*, have done! *anha*, to complete, petition. *intaha*, or *itnaha*, to be finished, completed.

manhy, finished, completed.

nahu, act of finishing, completing. *nahāja*, end, extremity; *wil nahāja*, and *nahājtoh*, at last, finally, the long and short of it. *nahāj*, final.

nihyba, see *نہب*.

nihyq, see *نہق*.

naw, storm on the sea.

nawa, see *نوا*.

nuwāh, see *نوح*.

nauwār, see *نوار*.

nawāl, see *نال*.

nōba, see *ناب*.

nōta, * note, memorandum, *pl. nōdt*.

nūty, sailor, *pl. nutyja*.

nauwah, to lament, wail. *tanwyh*, or *nuwāh*, or *mandha*, lamentation, wailing.

nūh, Noah; *jihlas'ala sanat nūh*, it will be ready when the world comes to an end.

nawwar, to light; *نوار*.

rabbina jinauwar ربينا جيناور عليك
 'alék, or نور عليك 'alék nûr,
 bravo! well done! thanks!
litnauwar, to be lighted.
 تنوير *munauwar*, lighted.
tanwyr, act of giving light,
 enlightenment. نور *nûr*, light,
 pl. انوار *anwâr*. نوار *nauwâr*,
 blossoms, eg. نواره *nauwâra*,
 pl. نوارات *nauwarât*. منور
manwar, sky-light, pl. مناور
mandawir.
 نورج *nôrag*, threshing-sledge,
 pl. نوارج *nawârig*.
 نورہ *nûra*, depilatory (unslacked
 lime).
 نورى *nûry*, gipsy, pl. نور *nawar*.
 نوشہ *nôsa*, fever, pl. نوشات *nosât*.
 نوع (بنوع) *nauwa'*, to change,
 alter. انواع *itnauwa'*, to be
 changed, altered. متنوع *mit-*
nauwa', changed, altered;
 اشيات متنوعه *asjât mitnau-*
wa'a, different articles. تنويع
tanwy', change, alteration.
 نوع *nô'*, species, kind, sort,
 pl. انواع *anwâ'*.

نوفره *nôfara*, fountain, jet d'eau,
 pl. نوفرات *nofarât*.
 نوفمبر *nôfembar*, * November.
 نول *nôl*, loom, pl. انوال *anwâl*.
 نولون or ناولون *nawlân*, * freight,
 nolis,
 نوم *nôm*, see نام
 نونو *nunu*, * small, tiny, baby.
 نوى (بنوي) *nawa (jinwy)*, to
 intend, resolve. نوى *nauwa*,
 to mew (cat). ناوي *nâwy*,
 intending. نيہ *nyja*, intention,
 conscience, pl. نبات *nyjât*;
 ناوي لك على نيہ *nâwy lak 'ala*
nyja, he means to do you
 harm; راجل على نيانه *râgil*
'ala nyjâtôh, a simple-
 minded man; سلامة اليه
salâmet en nyja, good
 intention.
 نى *naj*, raw, uncooked, not
 baked, unripe; راجل نى *râgil*
naj, a slow man, an
 undetermined man.
 نياہ *nijâba*, see ناب
 نيازي *nijâzy*, florist.
 نبط (ينبط) *nayjaz*, to cause to

be pleased, contented. اتبظ *itnayjaz*, to be pleased, contented. ميبظ *munayjaz*, or ميبظ *mitnayjaz*, pleased, contented. تبظ *tanyjyaz*, or نياظ *nijaz*, or نياظه *nijaza*, pleasure, contentment, luxury, comfort.

نيسه *najsa*,* any how! never mind!

نشان *nyšan*, see نشن

نيفه *nyfa*, meat dried in the oven.

نيق *nyjaq*, to bother, annoy. اتبقي *itnayjaq*, to be bothered, annoyed. متبقي *mitnayjaq*, bothered, annoyed. تبقي *tanyjyq*, bother, annoyance. نيقه *nyqa*, different; راجل نيقه *ragil*

nyqa, an original man.

ناك *nek*, see نيك

نيكل *nekal*,* nickel.

نيل *nyjil*, to dye with indigo, warp, colmatage. اتيل *itnayjil*, to be dyed, warped. ميل *munayjil*, or ميبيل *mitnayjil*, dyed, warped. نيله *nyla*, indigo; جنك نيله *gatak nyla*, the devil take you! نيل *nyl*, Nile, flood time. نيلي *nyly*, appertaining to the Nile or to the flood; ترعه نيلي *tir'a nyly*, canal which receives water during the flood only. تبيل *tanyjyl*, act of dyeing with indigo, warping, colmatage.

نينه *néna*, mother, mamma.

نوي *nyja*, see نيه

violently, explode; الكلب هب *el kalb habb fil walad*, the dog flew at the boy. هب *habbib*, to soil with soot, do a thing badly or carelessly, copulate. هب *habhab*, to bark. اتهب *ithabbib*, to be soiled, badly or carelessly done, copulated. مهب *muhab*, *bib*, or متهب *mithabbib*, soiled, badly or carelessly done, copulated; الولد المهيب دا *el walad el muhabbib da*, this wretched boy! this accursed boy! تهبب *tahbyb*, act of soiling, doing badly or carelessly, copulation. هبه *habba*, blow, explosion, pl. هبات *habbat*. هبوب *hubûb*, blowing of wind, blast of wind. هباب *hibâb*, soot; هباب *hibâb el râgil*, sexual organ in the male; هباب الوحل دا *hibâb el wahl da*, this wretched man! هبابه *habhaba*, bark.

هبد (جهيد) *habad (jihbid)*, to

knock down; هبده علقه *haba-doh 'alqa*, he gave him a licking. اتهبد *inhabad*, or اتهبد *ithabad*, to be knocked down. مهبود *mahbûd*, knocked down. هبد *habd*, act of knocking down. هبده *habda*, a knock down, pl. هبدات *habdât*.

هبر *habar (juhbur)*, to rush at, attack; الكلب هبر فيه *el kalb habar fyh*, the dog flew at him. هبره *habra*, an attack, pl. هبرات *habrât*.

هبر *habr*, lean meat.

هيش *habas (jihbis)*, to rush suddenly at, grasp suddenly or violently. هيش *habs*, act of rushing suddenly at, grasping suddenly or violently.

هبل *habal (jihbil)*, to cause to be silly, foolish. اتهبل *inhabal*, or اتهبل *ithabal*, to be silly, foolish. مهبول *mah-bûl*, silly, foolish. هبل *habal*, or هباله *habâla*, silliness,

foolishness. *ahbal*, silly, simpleton, foolish, *pl.* *هبل hubl*, or *هبالا hubala*, or *هبلان hublân*.

hatt (jihitt), to threaten, frighten. *انته in-hatt*, to be threatened, frightened. *هت hatt*, act of threatening, frightening. *هته hatta*, a threat, a fright, *pl.* *هتات hattât*.

istahtar, to think lightly of, disdain. *استهتر* *istihât*, act of thinking lightly of, disdain.

hatak (jihlik or juhtuk), to disgrace. *انتهك inhatak*, or *انتهك ithatak*, to be disgraced. *متهك mah-tâk*, disgraced. *هتيكه hatyka*, disgrace, *pl.* *هتايك hatâjik*.

hatam, toothlessness. *اهتم ahtam*, toothless, *fem.* *هتا hatma*, *pl.* *هتم hutm*.

hagg (jihigg), to desert, emigrate. *هاجج hâgig*, one who is deserting, emi-

grating. *هجه haggâ*, desertion, emigration.

هجي higa, see *هجي*

haggâs, see *هجين*

haggân, see *هجين*

hagar (juhgur), to desert, abandon. *هاجر hâgir*, to emigrate. *انهجر inhagar*, or *انهجر ithagar*, to be deserted, abandoned. *مهجور mahgûr*, deserted, abandoned. *هجر hagr*, or *هجران hugrân*, desertion, abandon.

muhâgir, emigrant, *pl.* *مهاجرين muhâgryn*. *مهاجرة muhâgra*, emigration. *منه sana hagryja*, year of the Hijra.

hagga, to say or do any thing nonsense. *نهجص tahgyş*, or *هجاص hagas*, act of saying or doing any thing nonsense, nonsense, humbug; *كلام هجص kalâm hagas*, bosh, trash, nonsense. *راجل râgil hagas*, a worthless man. *هجامس haggâs*,

braggadocio, liar, *pl.* هجاصه *haggāṣa*, or هجاصین *haggaṣyn*.
 هجم (*hagam* (*jihgim*), or هجم (*ithaggim*, to rush at, attack ; هجم عليه *hagam 'aléh*, he rushed at him. هجوم *hugûm*, attack, charge. هجمة *hagma*, an attack, *pl.* هجمات *hagmât*.

هجين (*haggin*, to walk like a camel. هجینه *hagyn*, or هجینه *hagyna*, dromedary, *pl.* هجين *hign*, or هجینات *hagynât*. هجان *haggân*, dromedary rider, *pl.* هجانه *haggâna*.

هجوم *hugûm*, see هجم
 هجی (*ithagga*, to spell. هجا *higa*, or هجابه *higâja*, or تهجیه *tahgyja*, spelling ; هجاء حروف *hurûf el higa*, letters of the alphabet.

هجين *hagyn*, see هجم
 هدم (*hadd* (*jihidd*), or هدم *hadam*, to demolish. هدد *haddid*, to threaten. انهد *inhadd*, or انهد *ithadd*, to be demolished. مهدود *mah-*

dûd, demolished. هدد *hadd*, or هدد *hadad*, or هدم *hadm*, demolition. تهدید *tahdyd*, threat.

هادر *hadar*, impunity, فلو سه راحت *fulûsoh râhet hadar*, he spent his money uselessly.
 هادر *hudr*, hurl, *pl.* اهدار *ahdâr*. ساقیه هدير *sâqja hadyr*, water-power *sâqja*; طاحونه هدير *tahûna hadyr*, water-power mill.

هدم (*hadam* (*jihdim*), see هدم

هدمه *hidma*, garment, article of dress, *pl.* هدوم *hudûm*.

هدنه *hudna*, truce, armistice.

هدهد *hidhid*, hupoo, *pl.* هدادهد *haddâhid*.

هادی (*hada* (*jihdy*), to guide, give a present. هادی *hâda*, to give a present. انهدی *inhada*, or انهدی *ithada*, to be guided, given a present. مهدي *mahdy*, guided, given a present. هادی *hâdy*, or مهدي *muhdy*, one who

guides, one who gives a present. هڊيه *hidyja*, present, pl. هڊايا *haddja*.

هڊي (*hidy* (*jihda*), to be quiet, tranquil, calm down.

هڊي *hadda*, to cause to be quiet, tranquil or calm, slacken speed; هڊي سرڪ *haddy sirrak*, do not be uneasy! هادي *hady*, quiet, tranquil, calm. هڊو *hudû*, quietness, tranquillity, calmness.

هڊر *hadyr*, see هڊر

هڊيه *hidyja*, see هڊي

هڊا *hâza*, this.

هڊر *hazzar*, to jest, joke.

هڊار *hizâr*, jest, joke.

هڊر (*harr* (*juhurr*), to flow, drop, leak, relieve nature.

هڊر *harr*, act of flowing, dropping, leaking, relieving nature.

هڊر *harrâsa*, see هڊر

هڊر (*harab* (*jihrab*), to escape, desert. هڊر *harrab*, to cause to escape or desert, smuggle. هڊر *muharrab*,

or هڊر *mitharrab*, smuggled. هڊر *tahryb*, act of causing to escape, deserting, smuggling. هڊر *hurâb*, escape, desertion. هڊر *harbân*, deserter, fugitive, pl. هڊر *harbanyn*.

هڊر (*harbid*, to tear to

pieces. هڊر *itharbid*, to be

torn. هڊر *muharbid*, torn.

هڊر *harbida*, act of tearing to pieces.

هڊر *hardabašt*, in disorder,

topsy turvy : هڊر ناس

nds hardabašt, the masses, the plebians.

هڊر (*haras* (*jihris*), to

crush. هڊر *inharas*, or

هڊر *itharas*, to be crushed.

هڊر *mahrûs*, crushed.

هڊر *hars*, act of crushing.

هڊر *wabûr harrâs*,

or هڊر *harrâsa*, street-

roller. هڊر *harysa*, kind

of native sweets.

هڊر (*haraš* (*juhrûš*), to

scratch. هڊر *hârîš*, or هڊر

ويا *ithâris wayja*, to sport or jest with. *harš*, act of scratching; *harš el 'idda*, wear and tear of a machine. *muhârša*, act of sporting or jesting with.

harṭaq, * to become heretic. *harṭaqa*, heresy. *harṭûqy*, heretic, *pl. harṭtqa*.

harkin, to wear out, tear to pieces, ruin. *itharkin*, to be worn out, torn to pieces, ruined. *muharkin*, worn out, torn to pieces, ruined.

haram, pyramid, *pl. ahrâm*; *ahrâm el gyza*, the pyramids of Giseh.

hurûb, see *هروب*

hara (jihry), to wear out, use up. *inhara*, or *ithara*, to be worn out, used up. *mahry*, worn out, used up.

hary, act of wearing out, using up.

harysa, see *هرسه*

hazz (jihizz), to shake; *hazz kitâfoh*, he shrugged his shoulders. *inhazz*, or *ithazz*, to be shaken. *mahzûz*, shaken. *hazz*, act of shaking. *hazza*, a shake, *pl. hazzât*. *mihazza*, sieve, *pl. mihazzât*.

hazzâ, or *istahzâ bi*, to mock, ridicule. *istihzâ*, mockery, ridicule.

inhazal (jinhizil), to be thin, poorly. *mahzûl*, or *hazlân*, thin, poorly.

hazl, jest, joke.

hazam (jihzim), to rout, defeat. *inhazam*; or *ithazam*, to be routed, defeated. *mahzûm*, routed, defeated.

hazyma, or *inhizām*,
rout, defeat.

huss, hush! silence!

haśś (*jihīś*), to drive
away (flies, etc.).

haśśik (*هَشِك*), to dandle.
ithaśśik, to be dan-
dled. *tahśyk*, act of
dandling.

haśsim (*هَشِم*), to mutilate,
break, smash, damage. *ithaśsim*,
to be mutilated,
broken, smashed, damaged.
muhaśsim, mutilated,
broken, smashed, damaged.
tahśym, act of mutila-
ting, breaking, smashing,
damaging.

haśmy, gigantic, enormous.

haḍam (*jihḍim* or
juhḍum), to digest ; انا ما
ana ma haḍamtiš er rāgil da, I
do not like this man. *ithaḍam*,
to be digested. *mah-
ḍām*, digested. *haḍm*,

digestion.

haḥf (*jihiff*), to blow
with the breath ; هف على بالي

haḥf ‘ala bāly, it flashed
across my memory, it
occurred to my mind ;

naḥsy haḥfitny, I
longed for, I desired.

haḥf, act of blowing.

haḥfa, a blow with the
breath ; هفة هوا *haḥfet hawa*,

a gust of wind. *muhaḥfa*,
feather-duster, *pl.* هفات

muhaḥḥāt. *haḥfyja*, weak,
feeble.

haḥtān, fainting, weak (from
hunger, etc.), *pl.* هتائين
haḥtanyn.

haḥaq, or *haḥḥaqy*,
unsound, weak. *akla haḥḥaqy*,
a sorry meal.

hall (*jihill*), to
appear, be in sight ; الشهر الي
es šahr illy jihill, next
month. *hallil*, to hoot,
vociferate. *halhil*, to
upbraid, disgrace. *halhil*

ithalhil, to be upbraided, disgraced. *hilāl* هلال, new moon. *tahlyl* تهليل, or *hallāla*, shouts, vociferation. *halhila* هلهله, upbraiding, disgrace. *hilihly* هليلي, hilarious, jovial, happy-go-lucky, *pl.* *hilihlyja*.

hallās, see هالس

hilb, hook, anchor, *pl.* *ahlāb*.

halbatt, *perhaps, probably; *halbatt jigy*, or *halbatt ma jigy*, هلبت مايجي, he may come.

hallis, to jest, tell a lie, do or talk nonsense. *hals*, nonsense, trifling; *kālm hals*, or *kālm halsy*, هالام هالسي, stuff and nonsense; *masāla hals*, هالسه, a trifling case.

tahlys, act of jesting, telling a lie, doing or talking nonsense. *hallās*, هالاس, liar, braggart, boastful, *pl.* *hallasyn*.

halak (jihlik), هلك, to destroy, cause to perish, cause to be exhausted with work, etc.; *halak badanoh*, هلك بدنه, he paid him dearly. *hilik*, هلك, to be destroyed, perish, be exhausted. *istahlik*, استهلاك, to be worn out, consumed, used up. *halik*, هالك, perishing, *pl.* *halkyn*. *halkān*, هلكان, destroyed, perishing, worn out, exhausted, *pl.* *halkanyn*. *halāk*, هلاك, destruction, perishing, exhaustion; *rāgil halāk*, راجل هلاك, or *rāgil min al-ḡhik*, راجل هلك من الضحك, *rāgil jihallik min edḡihk*, a funny man, a comical fellow. *istihlāk*, استهلاك, consumption of produce, *amortissement*.

hilihly, see هليلي

halwis, to be delirious, rave, talk unconsciously. *halwisa*, هالوسه, delirium, act of raving,

talking unconsciously.

هلوله *hallûla*, see هل

هم (*hamm(jihimm)*), to rise,

interest; هم يضربه *hamm jid-*

raboh, he rose to strike him,

he threatened to strike him;

دا جهني *da jihiminy*, this

interests me. اهتم *ihtamm*, to

take interest. مهم *muhtamm*,

interested, anxious about.

اهميه *ahammyja*, interest,

importance. مهم *muhimm*,

interesting, important. اهم

ahamm, more interesting,

more important. معات

muhimmât, necessities,

materials, articles, accou-

trements. هم *hamm*, care,

anxiety, pl. هموم *humûm*;

راجل هم *râgil hamm*, a

useless or worthless fellow.

اهتام *ihtimâm*, anxiety,

forethought. همه *himma*,

energy, pl. همم *himam*.

هم *hum*, or هما *humma*, see ه

همد (*himid(jihmad)*), to

calm down, subside. هاند

hâmid, or همدان *hamdân*,

calm, quiet. همده *hamda*,

calmness, quietness.

همز (*hamaz(jihmiz)*), to

spur. هموز *mahmûz*, spur,

pl. هماميز *mahamyz*.

همس (*hamas(jihmis)*), to

touch lightly. انهمس *inhamas*,

or اتمس *ithamas*, to be

touched. همس *hams*, act of

touching. همسه *hamsa*, a

light touch, pl. همسات

hamsât.

انهك (*inhamak*

(jinhimik), to be engros-

sed. هموك *mahmûk*, or

انهك *minhimik*, engrossed.

انهك *inhimâk*, entirely devoting

one's self to a thing, zeal,

diligence.

اهمل (*ahmal(jihmil)*),

to neglect. اهمال *ihmâl*,

negligence. مهمل *muhmal*,

negligent, careless.

هنا *hena*, here; من هنا *min hena*,

this way! حمار من هنا

humâr muš min hena, such

a fine donkey! انت رحت من هنا! *enta ruht min hena we huwa ga min hena*, no sooner you went away than he came.

هنا *hana*, see هني

هناك *hendak*, there. هناك *hendak-hayja*, yonder.

(ال) هند *hind (el)*, or بلاد الهند *bilād el hind*, India. هندي *hindy*, Indian, pl. هندود *hunād*, or هندودو *handāwa*.

هندبا *hindiba*, chicory.

هندس *handiz*, or هندز (هندز) *handiz*, to arrange, put in order, act the architect or the engineer. اهندز *ithandiz*, to be arranged, put in order; لبس واتهندز *libis withandiz*, he dressed his best. مهندز *muhandiz*, or مهندز *mit-handiz*, arranged, put in order. مهندز *muhandiz*, or مهندس *muhandis*, engineer, pl. مهندزين *muhandizyn*; مهندس معاري *muhandis mi'māry*, architect; مهندس

ميكانيكي *muhandis myka-nyky*, mechanical engineer; مدرسة الهندسة *madraset el muhandishāna*, Polytechnic school. هندزه *handaza*, or هندسه *handasa*, engineering, architecture; هندسة المديرية *handaset el mudyryja*, office of the chief engineer of the province. هندازه *hindāza*, pic (= 0. 656 metre), pl. هندزات *hindazāt*.

هندم (هندم) *handim*, to arrange, put in order. اهندم *ithan-dim*, to be arranged, put in order. مهندم *muhandim*, arranged, put in order. هندمه *handima*, arrangement, act of putting in order.

هنكر (هنكر) *hankar*, to potter about. هنكره *hankara*, act of pottering about.

هنن (هنن) *hannin*, to lull a child to sleep.

هني (هني) *hanna (jihanny)*, to congratulate, cause to be happy. اهنني *ithanna*, to be

congratulated, made happy.

تهنيه *mithanny*, happy.

١٥ *tahnyja*, congratulation.

هنا *hana*, happiness. هنيأ *hany-*

jan, or بالهنا *bilhana*, may it

do you good! (said to one

who has eaten or drunk).

هو *huwa*, see ٥

هوى *hawa*, see هوى

هوارى *hauwary*, bedwin horse-

man, pl. هواره *hauwara*.

هوانى *hawānmy*, see هانم

هواج *hawag*, impatience, nervous-

ness, thoughtlessness. اهرج

ahwag, impatient, nervous.

هواج *hōdag*, palanquin, pl. هواج

hawādig.

هواس *hawās (jihwis)*, to

cause to be silly, mad, or

foolish. انهوس *inhawas*, to

be silly, mad, foolish. هوس

mahuûs, silly, mad, foolish,

pl. هوسين *mahuûsyn*. هوسه

hawsa, silliness, madness,

foolishness.

هويل *hawwil*, to exaggerate.

تهويل *tahwyl*, exaggeration,

pl. تهويلات *tahwylât*.

اب هول *hól(abul)*, see اب هول

هون *hôn*, mortar (for pounding),

pl. اهوان *ahwân*.

هوى *hawa (jihwy)*, to

cause to be insane, fall down.

هوى *hauwa*, to fan, air,

ventilate. انهوى *inhawa*, or

اىهوى *ithawa*, to be insane.

اىهوى *ithauwa*, to be fan-

ned, aired, ventilated. استهوى

istahwa, to catch cold.

مهوى *mahwy*, insane. مهوى

muhawwy, or مهوى *mit-*

hawwy, aired, ventilated.

مستهوى *mistahwy*, one who

has a cold. استهوا *istihwa*,

act of catching cold. هوا

hawa, air, wind, weather,

atmosphere, musical march,

pl. طاحونة هوا *ahwyja* ;

طاحنة هوا *taḥûnet hawa*, wind-mill;

رجل هواي *rdgil hawdy*, man

of fits and starts, man of

whims and fancies.

اهويس *hawys*, canal-lock, pl. اهويس

ahwisa.

هون *huwayjin*, see هان
 هي *hyja*, see هو
 هيا *hayjā*, to prepare,
 treat well, flatter. ايتها *ithay-*
jā, to be prepared, treated
 well, flattered. ميا *muhayjā*,
 or ميثا *mithayjā*, prepared,
 treated well, flattered. هيئة
hajā or *hēa*, form, type,
 shape, appearance, pl. هيئات
hajāt; اعرافه بالهيئة *a'rafah bil*
hajā, I know him by sight.
 هبة *hēba*, see هاب

هاج *hajagān*, see هيجان
 هيش *hayjis*, to grow wild
 (trees, etc.).
 هيصه *hēsa*, see هاص
 هيداه *hēda*, excitement, noise,
 insurrection, cholera, epide-
 mic, pl. هيدات *hedāt*.
 هيكل *hēkal*, temple, pl. مياكل
hajdkil; هيكل عظام *hēkal*
'idām, skeleton.
 هين *hayjin*, see هان
 هيات *hajhāt*, I wish it would!
 uncertain.

و = w

و *we*, and, while; هو واخوه *huwa*
we abūh, he and his brother;
 وانا باكي *we ana bākul*, while
 I was eating; والله *wallāhi*,
 by God! وحياتك ابوك *wihjāt*
abūk, I swear by the life of
 your father! for your fa-
 ther's sake! انا وانت والقاضي
ana we enta wil qādy, let

us both go to the judge!
 وابور *wabūr*, or بابور *babūr*,*
 steam engine, pl. وابورات
waburāt, or بوابير *bawabyr*;
 وابور ميا *wabūr mayja*,
 water-works, steam pump;
 وابور سكة حديد *wabūr sikka*
hadyd, railway engine,
 train; وابور بحر *wabūr baḥr*,

- steamer; وابور ثابت *wabûr*
sdbet, fixed engine; وابور
 كومبيل *wabûr komobyl*,
 locomobile engine; وابور طحين
wabûr tihyn, steam mill;
wabûr idra, paddle-wheel steamer; وابور
 اكسپريس *wabûr iksibres*,
 express train; وابور ركاب
wabûr rukkab, passenger
 train; وابور بفاعه *wabûr bu-*
da'a, goods train; وابور عاده
wabûr 'ada, local train.
 واجب *wadgib*, see وجب
 واجهه *wadgha*, see وجه
 واح *wadh*, oasis, pl. واحات *wahât*.
 واحد *wahid*, see وحد
 واد *wadd*, see ولد
 وادي *waddy*, valley, pl. وديان *widjân*.
 وارث *wâris*, see ورث
 وارد *wârid*, see ورد
 واسطه *wasṭa*, see وسط
 واسع *wasî'*, see وسع
 واصل *wasîl*, see وصل
 واضح *wadîh*, see وضع
 وطني *watîy*, see وطني
 وعي *wad'y*, see وعي
 وادغش *wadgîs*, insect, insects.
 واقع *wadq'a*, see وقع
 واقف *wadqif*, see وقف
 ولد *wâlid*, see ولد
 ولي *wâly*, see ولي
 وادوا *wadwa*, painful, sick (chil-
 dren's talk).
 وبا *waba*, pestilence, epidemic.
 وبائي *wabây*, epidemic.
 وبيع *wabbah*, to scold,
 rebuke, reproach. توبيخ
tawbyh, scolding, rebuke,
 reproach, pl. توبيخات *taw-*
byhât.
 وبر *wabar*, soft hair, nap of
 cloth, fleece; قماش بوبر *qumâs*
bi wabar, woolly cloth; لازم
 انخل وبره *lâzim anhil wa-*
baroh, I shall make him
 suffer for it!
 وتد *watad*, tent-peg, stake, pl.
 اوتاد *awtâd*.
 وتر *watar*, beam, chord of
 musical instrument, pl. اوتار
awtâr.
 وفاق *wigâq*,* hearth, cooking

stove, depot of musical band,
pl. وِجَاقَات *wigaqāt*.

wagab (jûgib), to be necessary, become a duty.
waggib, to treat with hospitality, do one's duty to another. *awgab*, to be due ; لا اوجب الضهر *lamma awgab ed duhr*, when it was noon. *istawgib*, to call for, deserve. واجب *wâgib*, duty, pl. واجبات *wâgibât*; واجب عليك *wâgib 'alék*, it is your duty ; عمل *'amal el wâgib* الواجب عليه *'aléh*, he did his duty. موجب *mûgib*, reason, cause, motive; بموجب *bimûgib*, according to, in compliance with. وجوب *ugûb*, obligation, necessity.

wagad (jûgad), to find; يوجد عندك كتاب *jûgad's 'andak kitâb*, have you not got a book? *awgad*, to create, cause to be. انوجد *inwagad*, or انوجد *itwagad*,

or انوجد *itwâgid*, to be found. *mawgûd*, found, existing. موجودات *mawgûdât*, existing things. وجود *ugûd*, existence.

waga' (jûga'), to pain, ache; ما توجعش راسك *ma tâga's rdsak*, do not trouble yourself! do not puzzle your head! راسي بتوجعني *rdasy bi-tâga'ny*, I have a headache. انوجع *inwaga'*, or *itwaga'*, to suffer pain. *mawgû'*, suffering pain, ill. وجع *waga'*, pain, ache; وجع راس *waga' rds*, headache, trouble; وجع العينين *waga' el 'enên*, ophthalmia ; بيت بالوجع *bét bil waga'*, a miserable house.

itwaggih, or *tawaggah*, to depart. *ittagah*, to turn towards, go to. *mitwaggih*, proceeding, departing. *tawagguh*, departure, act of proceeding. انجاء *ittigah*,

direction. وجه *wagh*, face, page, side, reason, motive, pl. *awguh*, or *ugûh*; *ala wagh el 'umûm*, generally. لوجه الله *liwagh illâh*, to please God, gratis; الوجه البحري *el wagh el bahary*, Lower Egypt; الوجه القبلي *el wagh el qibly*, Upper Egypt; وجه البلد *ugûh el balad*, the notables of the country. جهة *giha*, direction, locality, place, pl. جهات *gihât*; من جهتي أنا *min gihaty ana*, as for me. واجه *wâgha*, in front of. واجهه *wâgha*, front (of an edifice), *façade*, pl. واجهات *waghât*. وجهه *wagyh*, notable, pl. وجها *ugaha*. مواجهه *muwâgha*, confrontation.

وجوب *ugûb*, see وجب

وجود *ugûd*, see وجد

وحش *wahâsa*, see وحاشه

وحد *wahhid*, to unify; (يوحد) وحد

الله *wahhid allâh*, declare that there is only one God

الغفر بيوحده *el gâfyr bywahhid*, the watchman is crying or challenging. اتحد *ittahad*, to agree, be united. اتوحد *itwahhid*, to be unified. متحد *muttahid*, united, allied; الولايات المتحدة *el wilajât el muttahida*, the United States. الدين الموحد *ed dên el muwahhad*, the unified debt. توحيد *tawhyd*, unification. اتحاد *ittihâd*, union, agreement, concord. واحد *wâhid*, one, unit; في واحد هناك *fy wâhid hendak*, there is some one there; نص واحد *nusṣ wâhda*, half and half; امشي *imṣy wâhda*, walk gently! وحيد *wâhda*, only, unique; ولد وحيد *wahyd*, an only son. وحداني *wahdâny*, single, bachelor. وحده *wihda*, or وحدانيه *wahdanyja*, solitude; أنا وحدي *ana wahdy*, or أنا لوحيد *ana liwahdy*, I alone, by myself.

wahas (jûhis), to confuse, embarrass. اتوحس *itwahas*, to be confused, embarrassed. موحوس *maw-hûs*, confused, embarrassed. *wahsa*, confusion, embarrassment.

wahas (jûhas), to cause to feel lonely at a friend's absence; انت وحشنا *enta wahastina*, we are longing to see you! we are glad to see you! استوحس *istawhas*, to feel lonely at a friends' absence, be savage, be wild; انا استوحشت لهم *ana istawhasst luhum*, I am longing to see them, I am anxious to see them. وحشه *wahsa*, state of longing for another person. تawah *tawah-hus*, savagery, barbarism. وحش *wahs*, brute, pl. وحوش *uhûs*, bad, evil, ugly; ان شا الله ما تشوفش وحش *insalla ma tisûfs wihiş*, may evil never befall you!

wahdâsa, ugliness, badness. متوحش *mitwahhis*, savage, pl. متوحشين *mitwah-hisyn*.

wihil (jûhal), to strand, run aground; انا وحلت *ana wihilt*, I have come to a dead lock. وحل *wahhal*, to soil with mud; الدنيا وحلت *ed dinja wahhalet*, the streets have become muddy. اتوحل *itwahhal*, to be soiled. وحلان *wahlân*, stuck, at a standstill, pl. وحلاني *wahlanyn*. وحل *wahl*, or وحله *wahla*, mud, mire; الدنيا وحله *ed dinja wahla*, the streets are muddy.

itwahhamet (توحم) اتوحمت. وحم *(titwahham)*, to have a desire for a particular food (pregnant woman). وحم *waham*, whim of a pregnant woman for some particular food.

wahwah, to flinch, wince. وحوحه *wahwaha*, act

of flinching, wincing.

وحید *wahyd*, see وحد

آخر *wahry*, see وخری

wahham, to feel drow-
sy. (یوخم) وخم

muwahham, or وخمان *muw*

wahmān, drowsy. وخم

waham, drowsiness.

ود *wadd (jiwidd)*, to like,

desire; هو بودنی *huwa jiwid-*

diny, he likes me, he is fond

of me. ود *widd*, or داد

widdā, or موده *muwadda*,

affection, friendship. ودود

waddūd, affectionate, sociable,

pl. ودودین *wadudyn*.

وداع *widdā*, see ودع

ودار *waddar*, to lose,

تودیر squander, sacrifice. تودیر

tawdyr, act of losing,

squandering, sacrificing.

ودع *wadda*, to take leave

of and wish good bye, see off.

استودع *istawda*, to recom-

mend to one's care, be put

on half pay (Government

official or army officer).

مستودع *mistawda*, official

or officer on half pay,

en disponibilité. وداع *widdā*,

farewell. استوداع *istuddā*, or

استیداع *istyddā*, act of putting

an official or an officer on

half pay, retirement, *dis-*

ponibilité. ودیمه *wady'a*,

deposit, pl. ودایع *waddjī*.

ودع *waddā*, small sea-shells, sg.

ودعات *waddā'a*, pl. ودعه

waddā'at; خراب ودع *darrāb*

waddā, fortune-teller by

means of sea-shells, pl.

خرابین ودع *darrabyn waddā*.

ودک *waddik*, to instruct,

train. اتودک *itwaddik*, to be

instructed, be trained, gain

experience. متودک *mitwad-*

dik, instructed, trained,

experienced.

ودن *widn*, ear, pl. اودان *awdān*;

بیته جنب الودن *bétoḥ ganb el*

widn, his house is very near.

ودود *waddūd*, see ود

ودی *wadda (jiwaddy)*,

to give, carry, take of; ودینی

عنده *waddyny 'andoh*, take

me to him ! بدى اوديه في داهيه
biddy awaddyh fy dāhja,
 I wish to send him to hell ;
 تودي على فين *es sikka*
dy tiwaddy 'ala fēn, where
 does this road lead to? توديه
tawdyja, act of giving,
 carrying, taking to.

وديعه *wady'a*, see ودع

ورا *wara*, behind; اليت *waral*
bēt, behind the house ; وراك
warāk ē, what have you
 got to do? وراي كتابه *wardja*
kitāba, I have to write; كتب
katab ly min
warāk, he wrote to me with-
 out your knowledge ; واحد
wāḥid wara et tāny,
 successively, consecutively;
 باع ما وراء عشرين يوم ورا بعض
wara ba'ḍ, twenty consecu-
 tive days; باع ما وراء وما قدماه
bā' ma warāh we ma
quddāmōh, he sold all he
 had. وراني *warrāny*, the
 hind one, the back one ; حبل
ḥabl warrāny, heel-rope.

warab (jūrib), or
wārib, to place in an
 oblique direction. موروب
mawrāb, or موارب *muwārib*,
 placed in an oblique direction.
warb, oblique direction,
 transverse; بالورب *bil warb*,
 obliquely, transversally.

ورث *wiris (jāras)*, or
wirit, to inherit. ورث
warras, or ورث *warrit*, to
 bequeath, grant by will. تورث
tawrys, act of appointing
 an heir. وارث *wāris*, or وارث
wārit, or وارث *warys*, heir,
 legatee, pl. وارثه *warasa*.
wirāsa, heritage, succession.
 ميراث *myrās*, or ميراث *myrāt*,
 legacy, estate inherited ;
 مورث *mawarys*. موارث
muwarris, testator, legator,
 pl. مورثين *muwarrisyn*.

وارد (يورد) *warad (jārid)*, to
 arrive; ورد لي جواب *warad*
ly gawāb, I received a letter.
 ورد *warrad*, to give into,
 supply; ورد الفلوس للخبز

warrad elfulâs lilhazyna,
 he paid the money into the
 treasury; وردنا الجواب *war-*
radna el gawâb, we regis-
 tered the letter (in an office
 book). اتورد *itwarrad*, to
 be given into, supplied. تورید
tawryd, act of giving into,
 supplying; توریدات *tawrydât*,
 supplies, stores. وارد *wârid*,
 arriving, arriver, income,
 supplied, allotted; کاتب وارد
kâtib wârid, registrar of
 correspondence received;
 وارد دفتر *daftar wârid*,
 inward register; وارد *wârid*,
 import, pl. واردات *waridât*.
 ورود *urûd*, arrival. ایراد *yrâd*,
 income, revenue, supply of a
 canal, pl. ایرادات *yradât*; نرعه
tir'et yrâd, canal of
 supply, feeder. مورد *mawrad*,
 access, entrance. مورد *môra-*
da, mooring-place, landing-
 place, pl. موردات *moradât*,
 or موارد *mawârid*.
 وُرَد *warrad*, to bloom,

be rosy. موزد *muwarrad*,
 blooming, rosy, red. ورد
ward, roses, sg. ورد *warda*,
 pl. وردات *wardât*. ورد *ma*
ward, rose-water. وردی
wardy, rosy. ورد *warda*,
 washer (mec.), pl. ورد
wirad. ورد *warda*, flange,
 cocade, pl. وردات *wardât*.
 وِرْد *wird*, schedule showing
 receipts of instalments of
 taxes paid, pl. اوراد *awrâd*.
 جوارداصوله *wardasôla*,* see جوارداصوله
 وردمان *wardamân*,* sailmaker's
 palm.
 وردبان *wirdajân*,* guardian,
 watchman.
 وردیه *wardyja*,* on duty, sentry
 box; کاتب وردیه *kâtib war-*
dyja, clerk on duty; امبارح
imbârih kunt
wardyja, I was on duty
 yesterday.
 ورشه *warša*,* workshop, yard,
 factory, office, pl. ورش *wirâs*,
 or ورشات *waršât*.
 وِرْط *warrat*, to place in an

awkward position, cause one to commit himself, embarrass. انورط *inwarat*, or انورط *itwarat*, to be placed in an awkward position, commit one's self, be embarrassed. مورط *mawarat*, or مورط *muwarat*, placed in an awkward position, embarrassed. توريط *tawryt*, act of placing in an awkward position, embarrassing. وارط *warta*, awkward position, embarrassment, dilemma, difficulty, *pl.* وارطات *wartat*.

ورق *warraq*, to, paper, produce leaves (tree). اتورق *itwarraq*, to be papered. مورق *muwarraq*, papered, bearing leaves. توريق *tawryq*, act of papering, producing leaves. ورق *waraq*, paper, leaves, *sg.* ورقه *waraq*, *pl.* ورفات *waraqat*. ورقه *waraq*, document, *pl.* ورفات *waraq*, postage stamps; ورق *waraq*, postage stamps; ورق *bosfa*, postage stamps; ورق

لب *waraq li'b*, playing cards. ورق خانه *waraqhana*, paper factory, *pl.* ورق خانات *waraqhandt*.

ورک *wirk*, thigh, *pl.* اوراک *awrak*. ورم *wirim (jaram)*, to swell, be swollen. ورم *warram*, to cause to swell. ورم *warim*, swollen. ورم *waram*, swelling, tumour.

ورنه *waran*, lizards, *sg.* ورنه *warana*, *pl.* ورنات *waranat*.

ورنیش *warnys*, * varnish.

ورد *urud*, see ورد.

وری *warra (juwarry)*, to show, make a pretence. واری *wara*, to hide. اتوروی *itwarra*, to be shown. اتواری *itwara*, to be hidden. مواری *muwary*, hidden, hypocrite. توریه *tawryja*, act of showing, making pretence.

ورث *warys*, see ورث.

وز *wazz (juwizz)*, to incite, instigate, induce, urge; وزه بغربنی *wazzoh jidrabny*, he set him to beat me. انوز

inwazz, or *itwazz*, to be incited, instigated, induced. *wazza*, incitement, instigation, inducement.

wizz, gcese, sg. *wizza*, pl. *wizzdt*; *wizz* عراقي; *wizz* 'irdqy, or *batt*, ducks.

wizdra, see وزير

wazzdn, see وزن

wazza', to distribute, apportion; *wazza'oh min hena*, get rid of him! hustle him away! *itwazza'*, to be distributed, apportioned. *tawzy'*, distribution, apportionment. *muwazza'*, one who distributes (letters), postman, pl. *muwazza'yn*.

wazan (*jūzin*), to weigh. *wdzin*, to balance, weigh against. *inwazan*, or *itwazan*, to be weighed, balanced. *mawzūn*, weighed; *wdzin*, or *mawzūn*, drunk. *wazn*, act

of weighing, weight, pl. *awzdn*. *myzdn*, scales, balance, pl. *maicazyn*; *myzdn mayja*, level (eng.); *myzdn el banna*, plumb. *myzanyja*, financial budget, levelling (eng.), equilibrium, pl. *myzanyjdt*. *muwazna*, equilibrium, pl. *muwazndt*. *wazdn*, professional weigher, pl. *wazzanyyn*.

wazyr, minister, vizier, queen (in chess), pl. *uzara*, or *wazar*. *wizdra*, ministry, cabinet, pl. *wizarat*.

wassab, to soil, cause to be dirty. *itwassab*, or *ittasab*, to be soiled, become dirty. *taowsyb*, act of soiling, causing to be dirty. *wasab*, or *wasdha*, dirt, filthiness, pl. *wasabdt*. *wisib*, dirty, filthy, pl. *wisibyn*.

wassat, to cause to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. *wasṭan*, to cause to be in the middle. *itwassat*, to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. *itwasṭan*, to be in the middle. *mitwassat*, mean, average. *wasṭ* or *uṣṭ*, waist, middle, centre. *wasṭany*, one in the middle, central, middling, *pl. wasṭanyjyn*. *waṣṭa*, means, instrumentality, intermediary, *pl. waṣṭajit*; *biwaṣṭa*, by means of, through. *tawassut*, intervention. *wasyt*, mediator, *pl. uṣaṭa*. *wisīʿ (jūsaʿ)*, or اسم *ittasaʿ*, to be wide, spacious; *ittasaʿ fy eš šuḡl*, his business has increased. *wassaʿ*, to

widen, make room, cause to be spacious; *wassaʿ es sikka*, open the way! *itwassaʿ*, to be widened, made spacious, enlarged, *واسع* *wasīʿ*, or *متسع* *muttasiʿ*, wide, spacious, vast. *wasāʿ*, open space; *bijitkallim fl wasaʿ*, he draws the long bow; *fy wasaʿ en nahār*, during the day. *وسعه* *wasāʿa*, or *وسعايه* *wasāʿaḍja*, open space, square, *pl. وسعات* *wasāʿāt*, or *وسعايات* *wasāʿajāt*. *ittisaʿ*, width, spaciousness, extension.

wasāq (jūsiq), to load. *inwasāq*, or *itwasāq*, to be loaded. *wasīq*, or *واسق* *ma-w-sūq*, loaded. *wasq*, act of loading; *wasq el markib*, tonnage of a ship, capacity of a ship. *wasqa*, cargo, load, *pl. وسقات* *wasqāt*. *waswis*, to whisper,

suggest wicked things to.
 اتوسوس *itwaswis*, to have
 fancies or scruples, be uneasy
 or anxious. موسوس *muwas-*
wis, superstitious, one who
 has scruples. وسوسه *waswisa*,
 or وسواس *wiswās*, disquiet-
 ing inspiration, scruple.
 وسيله *wisyja*, large landed estate,
 property of the community.
 وش *wiśś*, face, page, surface, *pl*.
 ادّى له وش *idda loh wiśś*, he encouraged
 him; وش بريا *wiśś bōja*, coat
 of paint; جنبه بوشه *giné bi*
wiśśoh, one pound hard cash;
 على وش الدنيا *ala wiśś ed din-*
ja, in a state of life; وش ما
 لوش *malūs wiśś jiggy hena*,
 he is ashamed to show him-
 self here; وشه *hikāja*
zaj wiśśoh, an ugly story;
 قال يا اللي في وشي اخل لي *qāl jally*
fy wiśśy ihla ly, he took to
 his heels, *sauve qui peut*;
 ادبنا له وش طلب بطانه *iddēna*
loh wiśś talab butāna, we

gave him an inch he took an
 ell; اربعه قروش لا وشك ولا ضهرك;
arba'a qurûś la wiśśak
wala dahrak, exactly four
 piastres. راجل بوشين *ragil bi*
wiśśēn, sneak, hypocrite,
 double-faced knave; فوق الوش
fōq el wiśś, on the surface;
 وش الصبح *wiśś eṣṣubḥ*, in the
 early morning, at sunrise;
 ساقبه بوشين *sāqja biwiśśēn*,
 water-wheel with a double
 set of wheels; وشه *qāl loh fy wiśśoh*, he told him
 to his face; وش غيره *wiśś*
'gra, mask; وش المخده *wiśś el*
mahadda, pillow-case; ناعد
 في وش الدور *qā'id fy wiśś en*
nūr, he is sitting against
 the light; وش رزاله *huwa*
wiśś razāla, he has little
 self respect.
 (يوشش) وشش *waśśiś*, to abuse,
 defame; ما توشش عليه *ma tu-*
waśśiś 'alēh, do not abuse
 him! do not insult him! توشش
tawśyś, abuse, defamation.

muwāššīš, abusive, insolent, *pl.* muwāššīšyn. *muwāššīš*, abusive, insolent, *pl.* muwāššīšyn.
wišna, * sour cherries.
wašwiš, to whisper. (وشوش) وشوش
wašwiša, whisper. وشوشه
wišāl, see وصل
wišāja, see وصى
wašaf (*jūšif*), to describe, prescribe; اوصف لي
ūšif ly bētak, tell me where your house is! اوصف لي
inwašaf, or اوصف *itwašaf*, to be described, prescribed.
mawšūf, described, prescribed; دوا موصوف *dawa mawšūf*, tried remedy, sure remedy.
wašf, act of describing, prescribing. وصفه
wašfa, description, prescription, recipe, *pl.* *wašfāt*. وصفات
šifa, quality, qualification, صفة
šifāt; صفتك *šifatoh ē hendak*, in what capacity is he there? مواصفه
muwāšfa, description, *pl.* *muwašfāt*. مواصفات
wišil (*jūšal*), to

arrive, reach; سلامك وصل
salāmak wišil, your regards have been conveyed;
ūšal el bēt اوصل البيت وارجع
we irga', go to the house and come back! كل ما حصل وصل
kull ma ḥašal wašal, small contributions thankfully received.
wašal (*jūšil*), to attach, join, combine. وصل
waššal, to cause to arrive or reach, conduct; وصلني المحطة
waššalny el mahatta, he took me to the station;
waššalak *ēš* ايش وصلك
 how dare you! اتوصل
itwašal, to be attached, joined, combined. اتصل
ittāšal, to reach. اتوصل
itwaššal, to obtain, succeed in. متصل
muttašil, reaching. توصيل
tawšyl, act of causing to arrive, causing to reach, sending, conducting. توصيله
tawšyla, single journey, single trip, strap, nozzle, *pl.* *tawšylāt*. توصيلات
wašl,

act of attaching, joining, combining; وصل *waṣl*, receipt, pl. وصولات *waṣūlāt*. *waṣla*, rifle end, junction piece, *entracte*, pl. *waṣlāt*. وصل *waṣl*, sexual intercourse. اتصال *ittisāl*, union, connection, pl. *ittisālat*. وصل *waṣil*, reaching, never, at all; ما جاش *ma gāš waṣil*, he never came. وصول *waṣūl* or *uṣūl*, arrival; ساعة وصولك *ṣā'et uṣūlak*, the moment you arrive.

waṣṣa (juwaṣṣy), to recommend, bequeath by will; وصى عليه *waṣṣyḥ 'alayja*, recommend me to him! وصينا *waṣṣēna 'ala hudūm*, we ordered some clothes. *itwaṣṣa*, to be recommended, be generous; *itwaṣṣa boh*, I recommend him to you! be generous to him! توصيه *taw. ṣyja*, recommendation, pl.

مردم توصيه *tawṣy*; *hudūm tawṣyja*, clothes made to order. وصيه *waṣyja*, order, recommendation, commandment, will, pl. وصايا *waṣāja*, or وصيات *waṣyāt*. وصي *waṣy*, guardian, executor of a will, testator, pl. *awṣyja*. وصاه *waṣja*, guardianship.

وَضَب *waddab*, to put in order, arrange, adjust, fit. وَضَب *waddib*, to persevere. *itwaddab*, to be put in order, arranged, adjusted, fitted; هو اتوضب على الشغل *huwa itwaddab 'ala eš šuġl*, he has become *au courant* of work. مَوْضَب *muwaddab*, in order, arranged, adjusted. تَوْضِب *tawdyb*, act of putting in order, arranging, adjusting, fitting. مَوْضِب *muwaddba*, or مَوْضِب *muwaddba*, perseverance.

وَضَح *waddah*, to explain. *itwaddah*, to be

explained. *ittadah*, اتضح, to appear, be evident, be clear. واضح *waddih*, apparent, evident, clear, distinct. توضيح *tawdyh*, explanation, pl. توضيحات *tawdyhat*. وضوح *uduh*, clearness, distinctness.

وضع *wada' (juda')*, to put, place. اتوضع *itwada'*, to be put, placed. اتواضع *itwadi'*, to be modest, humble one's self. موضوع *mawdu'*, put, placed; موضوع *mawdu'*, subject, purport, pl. مواضع *mawady'*. متواضع *mitwadi'*, or متضع *muttadi'*, modest, humble. وضع *wad'*, act of putting, placing. موضع *maw-da'*, place, spot, position, pl. مواضع *mawadi'*. تواضع *tawad-du'*, modesty, humility.

وضي *uduh*, see وضو

وضع *uduh*, see وضوح

اتوضي (بتوضي) *itwadda*, to perform religious ablutions. توضيه *tawdyja*, or وضو *uduh*, ablution. ميضا *meda*, lavatory

in a mosque where ablutions are performed, pl. ميضات *medat*.

اتوطن (يتوطن) *itwattan*, to adopt a country as a fatherland. متوطن *mitwattan*, one who is residing in a country, domiciled. توطن *tawattun*, adoption of a country as a fatherland, residence. وطن *watan*, fatherland, native land, *patrie*, home, pl. اوطان *awtan*. وطني *watany*, native, *indigène*.

وطي *utû*, see وطو

وطوط *witwat*, flying bat, pl.

وطاوط *watawyt*.

يوطي (يوطي) *wity (jûta)*, to become low. وطي *watta*, to lower. اتوطي *itwatta*, to be lowered. واطي *watya*, low; واطيه *nafsoh watja*, he is modest, he is not conceited. وطو *utû*, lowness.

وظف (يوظف) *wazraf*, to place in a high official position. اوظف *itwazraf*, to be placed in a

high official position. موظف *muwazzaf*, or متوظف *mit-wazzaf*, placed in a high official position; موظف *muwazzaf*, official, functionary, *pl.* موظفين *muwazzafyn*. وظيفه *wazyfa*, official position, function, *pl.* وظائف *wazdjif*; في حال نادية وظيفته *fy hāl tādyyjet wazyftoh*, in the execution of his duty.

وعابه *wa'aja*, vessel, receptacle, earthenware bowl, *pl.* عابات *wa'ajāt*.

وعد *wa'ad (jū'id)*, to promise; وعده بكتاب *wa'adoh bi kitāb*, he promised him a book. واعد *wā'id*, to make an agreement or an appointment with. اتوعد *itwa'ad*, to be promised. وعود *maw'ūd*, promised. وعد *wa'd*, promise, *pl.* وعود *u'ūd*. وعده *wi'da*, delay, term, *pl.* وعدات *wi'dāt*.

وعدى *wa'a (jū'a)*, to take

heed, take care, look out; اوعَ تعمل كذا *ū'a ti'milkida*, mind, you must not do so! اوعَ رجلك *ū'a riglak*, take your foot away! وعي *wi'y*, to be conscious, take care. وعي *wā'y*, conscious, careful, watchful. وعي *wa'y*, consciousness; ما كنتش عندي *ma kân's 'andy wa'y*, or ما كنتش وعي *ma kunti's wā'y*, I was not conscious.

ووغوش *waḡwiš*, to cause to be uneasy, cause to suspect or have scruples. اتووغوش *itwaḡwiš*, to be uneasy, suspect, have scruples. مووغوش *muwaḡwiš*, uneasy, suspicious. ووغوشه *waḡwiša*, uneasiness, suspicion, anxiety, scruples.

وفى *wafa*, see وفى *wifāq*, see وفى *waffar*, to save, economise; وفى على النعب *'alayja et ta'ab*, save me the trouble! اتوفر *itwaffar*,

to be saved, economised.

muwaffar, saved, economised; *ḥoṣḍan muwaffar*, horse which is not much employed. *wafr*, or *tawfyr*, saving, economy, *pl. uṣurāt*, or *tawfyrāt*; مرفوت *marfūt bil wafr*, dismissed for reduction of establishment.

waffaq (يوفق) *waffaq*, to make an arrangement between parties, fit one thing to another, cause to succeed. *wāfiq*, وافق, to agree. *itwaffaq*, اتوفق, to succeed in one's enterprise. *ittafaq*, اتفق, to agree, chance, happen; *ittafaq inni qābiltuh*, I happened to meet him. *muwaffaq*, موفق, or *mitwaffaq*, متوفق, successful. *muwāfiq*, موافق, agreeing, consenting, convenient. *ittifaq*, اتفاق, or *ittifaqya*, اتفاقية, agreement, convention, coincidence, *pl.*

اتفاقيات *ittifaqāt*, or *ittifaqyāt*. *wifq*, or *wifāq*, اتفاق, agreement, harmony. *tawfiq*, توفيق, success.

wafa (jūfy) (يوفي) *wafa*, to fulfil, complete; *wafa dēnoh*, وفى دينه, he paid his debt. *waffa*, وفا, to give one his full due; *waffa muddet el ḥabs*, وفى مدة الحبس, he was imprisoned the full time he was sentenced to. *itwaffa*, اتوفى, to die. *istawfa*, استوفى, to complete; *istawfa akl*, استوفى اكل, he ate enough. *mitwaffy*, متوفى, dead, deceased. *mustawfy*, مستوفى, complete. *wafa*, وفا, fulfilment, completion. *wāfā*, وفاء, death. *istyfa*, استيفاء, completion, fulfilment, accomplishment.

waqt, time, *pl. awqāt*, اوقات; *dilwaqt*, دلوقتى, or *dilwaqty*, now, at present; *biwaqtoḥ*, في الوقت, or *fl waqt*, at once, immediately, *à la minute*; من وقتها

min waqtaha, or وقتها *min waqtyha*, since then.
waqty, or وقت *muwaqqat*, temporary, provisional;
mustahdim مستخدم وقت
muwaqqat, or مستخدم ظهورات
mustahdim zuhurât, temporary employé. موقفاً *muwaqqatan*, provisionally.

waqad (*jûqid*) (يوقد) وقد
 burn, light a fire. وادقيد *wadqid*,
 or موقود *mauqûd*, burning,
 lighted. وقد *waqd*, act of
 burning, lighting. وقده *waqda*,
 illumination, pl. وقداث *waqdât*.
 وقيد *wiqyd*, fuel. وقيد *waqdât*.
mistawqad, bath-heater, pl. مستوقداث *mistawqadât*.

waqqar, to be in half mourning.
 توقيف *tawqyr*, half mourning.

wiqi' or *waqa'* (*jûqa'*) (يوقع) وقع
 to drop, fall down; المسألة دي *el masâla dy waqa'et*,
 this thing really happened, this is a fact; وقع منه كتاب *wiqi'*

minnoh kitâb, he dropped a book, he lost a book; وقع في *wiqi' fil kalâm*, he committed himself. وقع *waqqa'*, to cause to drop or fall down; وقع المبايعه *waqqa' el mubâj'a*, he legally affected the sale. واقع *wâdqî'*, dropping, falling; في الواقع *fil wâdqî'*, in fact. وقوع *uqû'*, act of dropping, falling down, occurrence. وقعته *waq'a*, fall, pl. وقعات *waq'ât*; وقعته *waq'etoh bêda*, or وقعته *waq'etoh sôda*, or وقعته *waq'etoh xaj ez xift*, he will pay dearly for it! his punishment will be great! واقعه *wâq'a*, event, occurrence, battle, pl. وقائع *waq'ât*, or وقعات *waq'ât*. موقع *mauqa'*, place, site, spot, pl. مواقع *mauâqi'*.
 وقف (يوقف) *wiqif* (*jûqaf*), to stand up, stop, discontinue, cost; هو وقف للمدرسه *huwa waqaf lil madrasa*, he

endowed the school; الطاحونه *et taḥûna wiqfet*, the mill does not work any more; البيت دا وقف علي غالي *el bêt da wiqif 'alayja ḡāly*, this house cost me too much. وقف *waqqaf*, to cause to stand up, stop or discontinue, suspend from duty; وقف عندك *waqqaf 'andak*, stop where you are! اوقف *awqaf*, to cause to stop, suspend one from duty, endow. توقف *tawaqqaf*, or اتوقف *itwaqqaf*, to hesitate, refuse. واقف *wāqif*, standing up, stopping, discontinuing, costing; السوق واقف *es sūq wāqif*, trade is dull, business is bad; سلام *salām wāqfa*, steep stairs; نزل واقف *nizil wāqif*, he fell on his feet; كلام واقف *kalām wāqif*, improper tone. موقوف *maw-qûf*, stopped, suspended from duty. توقيف *tawqyf*,

act of causing to stand, stopping, discontinuing pending. توقف *tawāqif*, hesitation, refusal. وقوف *uqûf*, act of standing, stopping, discontinuing. وقوف الحال *uqûf el ḥāl*, nation of trade. موقوف *mawqaf*, position, carriage or donkey; pl. مواف *mawāqif*. وقف *waqf*, church or mosque, property, pl. اوقاف *awāqaf*, وقفه *waqfa*, or الوقفه *el waqfa*, the eve of a sunset. وقف *waqqyf*, oversee. وقم *waqm*, honour, respect. دا مش من وقمك *da mu. waqmak*, this is not amount to your honour. وقفه *oqqa*, or اوقفه *wiqqa*, (=2 3/4lbs or 400 drams) pl. وقى *wiqaq*, or وقى *wiqqât*.

وقع *uqû'*, see وقع

وقف *uqûf*, see وقف

وقف (يتى) *ittaga (jit)*

to fear God, be pious; اتق ربك *ittiqy rabbak*, fear God!
taqy, pious, *pl. atqyyja*.
taqwa, piety.

وقيد *wiqyd*, see وقف

وقف *waqqyf*, see وقف

wiqyyja, or اوقيه *awqyyja*,
 ounce, *pl. wiqyyjât*, or
 اواق *awâqy*.

انكى *ittak*, or (يتك) *ittakka*, to lean upon,
 recline. *mittiky*, leaning
 upon, reclining. *ittika*, act
 of leaning upon, reclining.

wakkil, to appoint as
 agent or representative. *انوكل*
itwakkil, to be appointed ;
 انا *ana itwakkilt*
fil bé, I am charged with
 the sale. *ittakal*, to
 rely upon, trust, put one's
 confidence in ; *اتكل على الله*
ittikil 'alalla, or *اتوكل على الله*
itwakkil 'alalla, trust in
 God ! *mitwakkil*, ap-
 pointed agent or repre-
 sentative, relying upon,

trusting, putting one's
 confidence in. *mittikil*,
 relying upon, trusting, put-
 ting one's confidence in. *توكيل*
tawkyl, act of appointing,
 authority, power of attor-
 ney, *procurator*. *توكل*
tawakkul, or *اتكال* *ittikâl*,
 reliance, trust, confidence.
wakyl, agent, repre-
 sentative, sub-director, sub-
 manager, sub-mudir, Under-
 Secretary of State, *pl. وكلا*
wakyl وكيل جاویش ; *ukala* ;
šawys, lance-sergeant. *وكاله*
wikâla, inn, tenement house,
 large building, large store-
 house, *khan, okelle, pl. وكابل*
wakâjil.

ولي *wilâja*, see ولي

wilid (jûlid), to give
 birth. *wallid* ولد *wallid* to attend
 one medically when giving
 birth. *انولد* *inwalad*, or *انولد*
itwalad, to be born. *انولد* *it-*
wallid, to spring from. *مولود*
mawlâd, born. *ولاده* *wilâda*,

birth, act of giving birth ;
madraset el wilâda, school of midwifery.
 ولد *walad*, boy, child; *pl.*
 ولد *wilâd*, or اولاد *awlâd*;
 اولاد رايه *awlâd râbjâ*,
 native street actors. ولد
wild, son, child, generation;
 بيت الولد *bêt el wild*, matrix.
 والد *wâlid*, father. والد
wâlda, mother; والده باشا
wâlda bâša, mother of H. H.
 the Khedive. ميلاد *mylâd*,
 birthday ; عيد الميلاد *yd el*
mylâd, birthday, Christ-
 mas. مواليد *mawalyd*, births.
 السنة الميلادية *es sana el*
myladyja, Anno Domini.
 موالد *mûlid*, fair, *pl.*
 ما تقعدش تعمل لي مولد;
ma tuq'udš ti'millymûlid,
 do not make a noise here!
 ولدنه *waldana*, childishness.
 وليد *wilayjd*, small boy,
 child. واد *wâd*, contraction
 of ولد *walad*.
 ولس *wils*,* bribery, deception,

deceit, treachery.
 (يولع) *wili' (jûla')*, to be
 lighted, take fire. ولع *walla'*,
 to light, set on fire. اتولع
itwalla', to be lighted, set
 on fire. والع *wâli'*, lighted,
 burning. توليع *tawly'*, act of
 lighting, setting on fire. ولعه
wil'a, live coal, *pl.* ولع *wila'*,
 or ولعات *wil'ât*.
 ولى *walla (juwâly)*, to
 appoint as governor or
 ruler. استولى *istawla*, to take
 possession, seize. اتولى *itwal*
la, to be appointed, rule over.
 مستولي *mitwally*, appointed.
 مستولي *mistawly*, in possession of.
 توليه *tawlyja*, act of appoin-
 ting as governor or ruler,
 accession to throne or power.
 ولي *waly*, saint, possessor,
 ولي الدم *waly* *awlyja*; *pl.*
ed damm, nearest relatives
 of a murdered person
 claiming vengeance; ولي العهد
waly el 'ahd, heir apparent;
 ولي التعم *waly en ni'am*,

benefactor, the Khedive. والي *wāly*, governor, ruler, *pl.* ولاة *ulā*, *walyja*, old woman, helpless woman, *pl.* ولايا *walāja*, *wilāja*, governorship, saintity, dominion. ولد *wilayjid*, see ولد
 وما *wama*, supposition, conjecture, sign, hint, wink.
 ون *wann (jiwinn)*, to buzz, hum. ونن *wannin*, to be gay with drink, drunk. مونن *muwannin*, gay with drink, drunk. ون *wann*, act of buzzing, humming. تونن *tawnyn*, state of being gay with drink, intoxication.
 وتارو *ontārjo*, * inventory, stock taking.
 ونس *wanas*, see آنس
 ونش *wins*, * crane, winch.
 وهب *wahab (jūhib)*, to grant, give freely. اتوهب *itwahab*, to be granted, given freely. موهوب *mawhūb*, granted, given freely. وهب *wahb*, act of granting,

giving freely. وهب *wahba*, tip to an apprentice, *pl.* وهبات *wahbāt*, *wahhāb*, one who gives.
 ومج *wahag (jūhig)*, to confuse, cause to be nervous. انومج *inwahag*, or اتومج *itwahag*, to be confused, nervous. موهومج *mawhūg*, confused, nervous. ومج *wahga*, confusion, nervousness.
 ومهر *wahar (jūhir)*, to frighten. انومهر *inwahar*, or اتومهر *itwahar*, to be frightened. موهومهر *mawhūr*, frightened. ومهر *wahra*, fright, fear.
 ومم *waham (jūhim)*, to cause to be uneasy. انومم *inwaham*, or اتومم *itwaham*, to be uneasy, imagine, suspect. انومم *itwahhim*, to imagine, suspect. موهومم *mawhūm*, uneasy, disquiet, suspecting. مومم *mitwahhim*, imagining. ومم *wahm*, or نومم *tawahhum*, imagination, idea, notion. وممي *wahmy*,

imaginary.
ويا *wayja*, with; تال وياي *ta'ala*
ويا *wayja*, come with me!
ويا *wayja myn*, with whom?
انا وياك في كذا *ana wayjak fy*
kida, I agree with you in this.
ويا *weba*, 1/6th part of an ar-

dabb, pl. ويات *webat*.
ويا *werko*,* artisans taxes,
tribute paid by Egypt to
Turkey.
ويا *weka*,* *bamja* cooked in
a peculiar manner (by the
Nubians).

ي = j, y

يا *y, my*; بيتي *bety*, my house;
adjectival suffix; مصر *maṣr*,
Egypt; مصري *maṣry*, Egyp-
tian.
يا *ja*, oh! either; ولد *ja walad*,
boy! يا دا يا دا *ja da ja da*,
either this or that; يا تقعد يا
ja tuq'ud ja timṣy, you
must either sit down or go
away! يا *ja*, indeed! is that
so! really!
يا *jabis*, see بيس
يا زرجي *jazirga*,* astrology.
jazirgy, astrologer, pl.
jazirgyja. يا زرجيه

ياسمين *jasmyn*, jasmin, sg.
jasmyna, pl. ياسمينات *jasmy-
nat*.
يا *jaṣ*, tail of coin.
يا *jaṣṭa*,* sign-board, pl.
jaṣṭat.
يا *jaqa*, collar of a coat, shirt,
etc. pl. ياقات *jaqat*.
يا *jaqut*, ruby, sg. ياقوت *jaquta*,
pl. ياقوتات *jaqutat*.
يا ما كنه *jaṃa*, often, many;
jaṃa kallimtoḥ, how often
have I spoken to him? يا ما
naṣ jaṃa, crowds of
people; يا ما هو لطيف *jama*

huwa latyf, how nice he is!
یانسون *jansûn*, aniseed.

jadwir,* aid-de-camp, *pl.*
یاوران *jawryja*, or
jawrdn.

یايات *jadz*, metal spring, *pl.*
jadât.

jibis (*jybas*), to
become dry. *jabbis*, to
cause to be dry. *jubûsa*,
dryness. *jâbis*, dry.
kalâm jâbis, hard
or harsh words.

jattim, to cause to be
an orphan. *itjattim*, to
be an orphan. *tajtym*,
act of rendering one an
orphan. *jatym*, orphan,
pl. *jatâma*. الیله الیتیمه
el lêla el jatyma, extra
night after a fair.

jahî,* yacht.

jahny,* stew.

jadd, see ابد

jaraqân, jaundice.

jiss, stop! (to cattle).

jasdaqgy,* jannissary of a

consul, etc., consular guard,
pl. *jasdaqgyja*.

jassar, (یسر) to facilitate.
itjassar, to be facili-
tated. متیسر *mitjassar*,
facilitated; احواله متیسره
ahwâloh mitjassara, his
affairs are prospering, he is
doing well in business. سر
jusr, or تیسر *tajsyrr*, pros-
perity, success, ease, comfort.

jusr, black coral.

jusr, and *jasyr*, see امر

jasû, see عیسی
jasmak,* Turkish-ladies'
veil.

jataq,* berth (in a ship), *pl.*
jataqât.

ja'ny, see عنی

jağgam,* (یغغ) to plunder,
eat or take much of. یغغه

jağma, plunder, enormity.

jağmâr,* waterproof.

jağmys,* doubt, deception,
fraud.

juklama,* inspection, parade.

jaqyn, certainty. یقینا *jaqy-*

nan, certainly, for certain.
بکنجی *jaklingy*,* boatswain.

بلک *jalak*, ladies' bodice or vest,
pl. jalakât.

یامہ *jamâm*, turtle-doves, *sg.* یامہ
jamâma, *pl.* یامات *jamamât*.

یکخانہ *jamak*,* ration, food.
jamakhâna, military mess,
pl. jamakhândt.

ین *jaman*, Yemen, Arabia
Felix. ینی *jamany*, apper-
taining to Yemen.

مین *jamyn* or *jimyn*, oath, *pl.*
حلف الیمین *jamynât*;
ادی الیمین *hilif el jimyn*, or
adda el jamyn, he took the
oath. مین *jamyn* or *jimyn*,
right hand, right hand side;
حلیک علی یمینک *hallyk 'ala*
jimynak, keep to the right!

ینایر *janâjir*,* January.

یہودی *jahûd*, jews, *sg.* یہودی
jahûdy.

یوزباشی *juzbâ'sa*,* captain in the
army, *pl.* یوزباشیہ *jûzba'syja*.

یوسف افندی *jûsif*, Joseph;
jûsif afandy or *jusfafan-*

dy, mandarins, *sg.* یوسف
jûsif afandyja, *pl.*
یوسف افندیات *jûsif afandyjât*.

جولہ *jûlja*,* July.

ایام *ayjâm*, day, *pl.* ایام *jôm*,
فی یومہا *fy jômha*, or فی یومہا
fy jômha, that day, the
same day; ایامہا *ayjamyha*,
at that time, then; کل یوم و یوم
kull jôm we jôm, every
other day; ذات یوم *zât jôm*,
on a certain day, once. یومی
jômy, or یوماتی *jomâty*, daily,
every day; علی اللہ *jômy*
'ala allâh, regularly every
day; لبس یومی *libs jôm*,
every day dress, officers'
undress. یومیہ *jômÿja*, daily
wages; بالیومیہ *bil jomÿja*,
at a daily rate of wages; دفتر
یومیہ *daftar jômÿja*, diary,
journal.

یونانی *junân*, Greeks, *sg.* یونانی
junânÿ; بلاد الیونان *bilâd el*
junân, Greece.

جونہ *jûnja*,* June.

ADDENDA.

<p> <i>wada' ydoh 'ala</i>, he appropriated, he took possession of; ما بطلعش من ايدك نعمل كدا <i>ma jiṭla's min ydak tim'il kida</i>, or ما يخرجش من ايدك نعمل كدا <i>ma juḥrugš min ydak ti'mil kida</i>, I defy you to do the same! </p> <p> <i>ma tigybš es syra dy barra</i>, do not tell this to any one! </p> <p> <i>burnēṭet el lamba</i>, برنيطة الدية lamp-shade. </p> <p> <i>bass kida</i>, this is all! is this all? ما قال بس <i>širib lam. ma qāl bass</i>, he drank to his heart's content. </p> <p> <i>tabyjyda</i>, fair copy, pl. تبييضات <i>tabyjyḍāt. samak</i> سمك يياض <i>bajād, bayrus bayad</i>. </p>	<p> <i>tāh 'an bāly</i>, it escaped my mind. </p> <p> <i>tirinkyt</i>, mizzen-spanker. </p> <p> <i>talafṣihhetoh</i>, he ruined his health. تالف <i>tālif</i>, spoiled, pl. تالفين <i>talfyn. matlūf</i>, ingratitude, severity, arbitrary power, evil. </p> <p> <i>jigy lak min da ē</i>, يجي لك من دا ايه what good will this do you? كان <i>kān gāz ly aḍraboh</i>, لي اضر به I felt like striking him. </p> <p> <i>iḥzimhum ḥazma gadd</i>, احزمهم حزمه جد tie them well together! </p> <p> <i>huwa bijigry 'alal wazyfa</i>, هو يجري على الوظيفة he is endeavouring to obtain the post. </p> <p> <i>kalām jimšy 'alēh el gamal</i>, كلام يمشي عليه الجمل words on which one </p>
--	---



ADDENDA.

<p>وضع ايدو على <i>wada' ydoh 'ala</i>, he appropriated, he took possession of; ما يطلعش من ايدك تعمل كدا <i>ma jiṭla'š min ydak tim'il kida</i>, or ما يخرجش من ايدك تعمل كدا <i>ma juḥrugš min ydak ti'mil kida</i>, I defy you to do the same!</p> <p>ما تجيش السيره دي برا <i>ma tigybš es syra dy barra</i>, do not tell this to any one!</p> <p>برنيطة الدية <i>burnēṭet el lamba</i>, lamp-shade.</p> <p>بس كدا <i>bass kida</i>, this is all! is this all? شرب لا قال بس <i>širib lam. ma qāl bass</i>, he drank to his heart's content.</p> <p>نبيضات <i>tabyjyḍa</i>, fair copy, pl. نبيضات <i>tabyjyḍāt</i>. سمك يياض <i>samak bajḍ, bayrus bayad</i>.</p>	<p>تاه عن بالي <i>tāh 'an bāly</i>, it escaped my mind.</p> <p>ترنكيت <i>tirinkyt</i>, mizzen-spanker.</p> <p>تلف صحته <i>talaḥṣiḥḥetoh</i>, he ruined his health. تالف <i>tālif</i>, spoiled, pl. تالفين <i>talfyn</i>. تلوّف <i>matlūf</i>, ingratitude, severity, arbitrary power, evil.</p> <p>يجي لك من دا ايه <i>jigy lak min da ē</i>, what good will this do you? كان <i>kān</i> جاي لي اضربه <i>gāz ly aḍraboh</i>, I felt like striking him.</p> <p>احزمهم حزمه جد <i>iḥzimhum ḥazma gadd</i>, tie them well together!</p> <p>هو يجري على الوظيفة <i>huwa bijigry 'alal wazyfa</i>, he is endeavouring to obtain the post.</p> <p>كلام يمشي عليه الجمل <i>kalām jimšy 'alēh el gamal</i>, words on which one</p>
---	--

can rely.	ما تخسرش الدنيا <i>mà tihassarš ed din</i>
حرف كبير <i>ḥarf kibyr</i> , capital letter, majuscule; حرف صغير <i>ḥarf suḡay-jar</i> , small letter, minuscule.	do not spoil the whole thing!
محزن <i>muhzin</i> , grievous, sad.	يا هل ترى <i>ja haltara</i> , I wonder if!
حلال <i>ḥalāl</i> , sexual intercourse.	تراكم <i>tarākum</i> , accumulative; تراكم الاشغال <i>tarākum el ḡāl</i> , excess of work.
حش <i>ḥanaš</i> , serpent, <i>Ghenasch</i> .	مزا <i>mazād</i> , auction, pl. مازات <i>mazadāt</i> .
تكون في حنكك قسم لغبك <i>tukûn fy ḥan-kak tuqsam li ḡerak</i> , there is many a slip twixt the cup and the lip.	شال (صمك) <i>šāl (samak)</i> , <i>lyn dontis marcodon</i> .
خاتمه <i>ḥātma</i> , end; الامور بخواتمها <i>el umûr bi ḥawâtimha</i> , all is well that ends well.	شاخ خرا <i>šahh ḥara</i> , to relieve bowels; شاخ ما <i>šahh may</i> , to urine.
انا ما خطيتش بينهم <i>ana ma ḥattētis bēthum</i> , I was never at their house; اوع تخطي الجبهه دي <i>û'a ti-ḥattiy el giha dy</i> , you must never go to that place!	مرصع (بصرع) <i>šarša'</i> , to make shrill sound. مرصعه <i>šarša'</i> shrill sound.
انا خنته انجليزي <i>ana hammintoh ingilyzy</i> , I took him for an Englishman, I thought he was English.	صيف (بصيف) <i>šayjif</i> , to spend the summer. صيف <i>šéf</i> , summer season. صيفي <i>šēfy</i> , summer season. حمار صيفي <i>ḥumār šēfy</i> , donkey. صيفيه <i>šēfyja</i> , or summer season.
	يضرب اباضه <i>jidrab abāza</i> , to mas-

turbate.	<i>qalaftıyja.</i>
مانده <i>mu'anda</i> , obstinacy.	كسم (بكسم) <i>kas'am</i> , to disable, cripple, shatter, annihilate.
كسر عينه <i>kasar 'enoh</i> , he shamed him; حط عينك في عينه <i>ħutt 'enak fy 'enoh</i> , look him in the face! contradict him if you can!	كسمه <i>kas'ama</i> , disablement, incapacity, annihilation.
فيلتو <i>fylétto</i> ,* fillet.	دا مش كلام <i>da muş kalām</i> , this cannot be! it is all nonsense!
داهراها <i>dahraha qaṭa'</i> , she does not menstruate any more.	ماما <i>māma</i> ,* mamma.
قلطيه <i>qalaftıy</i> , caulker, pl.	نموص (بنموص) <i>na'waş</i> , to cry, weep, sob. نموصه <i>na'waşa</i> , cry, weeping, sob.

ERRATA.

Page	Column	Line	For	Read	Page	Column	Line	For	Raed
41	2	19	lightening	lightning	266	2	17	fixed colour	fast colour
43	2	4	رنجي	برنجي	286	1	21	تسليف	نسليف
48	2	5	unenergetic	simpleton	299	1	13	councillor	counsellor
52	1	23	each another	each other	312	1	22	disorderly	untidy
56	1	4	بالاغة	بلاغ	315	2	14	تشغل	تشغيل
65	2	19	repentence	repentance	327	2	2	نين شوكة	نين شوكي
95	1	24	mlae	male	329	2	18	الدبك صياح	صباح الديك
146	1	3	withold	withhold	333	1	10	dying	dyeing
155	2	10	dying	dyeing	333	1	21	صابون الرجل	صابونة الرجل
156	2	9	cute	acute	342	1	4	crucification	crucifixion
164	1	1	استخدم	استخدام	355	1	5	man goes	man who goes
164	1	11	ter-office	try-office	357	2	22	روحك طول	طول روحك
184	1	13	anonyed	annoyed	378	2	21	subsistence	subsistance
193	2	3	piece of dry etc.	lucern	380	2	19	assistance	assistant
201	1	25	defense	defence	385	2	5	j'ugur	ju'gur
204	1	26	siplt	spilt	411	2	8	on's	one's
204	2	25	tail between his	his tail between	412	2	8	notable	mayor
213	2	22	controler	controller	421	1	11	gange	gauge
225	1	9	scaled plan	scale-plan	424	2	14	noice	noise
253	2	16	cold of the	cold in the	425	1	6	الغايه فلوس	الغايه بده فلوس
258	1	1	to attention	at "attention"	434	1	1	ot	to
264	1	1	concieted	conceited	436	1	5	استغايه	استغايه

Page	Column	Line	For	Read	Page	Column	Line	For	Read
457	1	11	into disorder	in disorder	536	1	5	cnofuse	confuse
457	2	20	piece	cell	546	2	27	ملط	ملط
463	1	8	thing	think	547	1	13	impotser	imposter
484	1	9	<i>faraf</i>	<i>qaraf</i>	550	1	1	<i>jumûs</i>	<i>jumût</i>
487	2	19	dandriff	dandruff	557	2	12	مخزف	مخزف
500	1	27	فبط	فبط	600	1	16	hoilday	holiday
500	2	19	<i>qumbanyja</i>	<i>kumbanyja</i>	606	2	1	smoth	smooth
516	1	22	tupsy	topsy	608	2	10	become	became
522	1	8	rnig	ring	626	2	7	نسفي	نسفي
529	2	23	consolle	console.	631	1	2	see هو	see هـ
534	1	15	frankincence	frankincense	638	2	19	وريه	وردیه



1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.



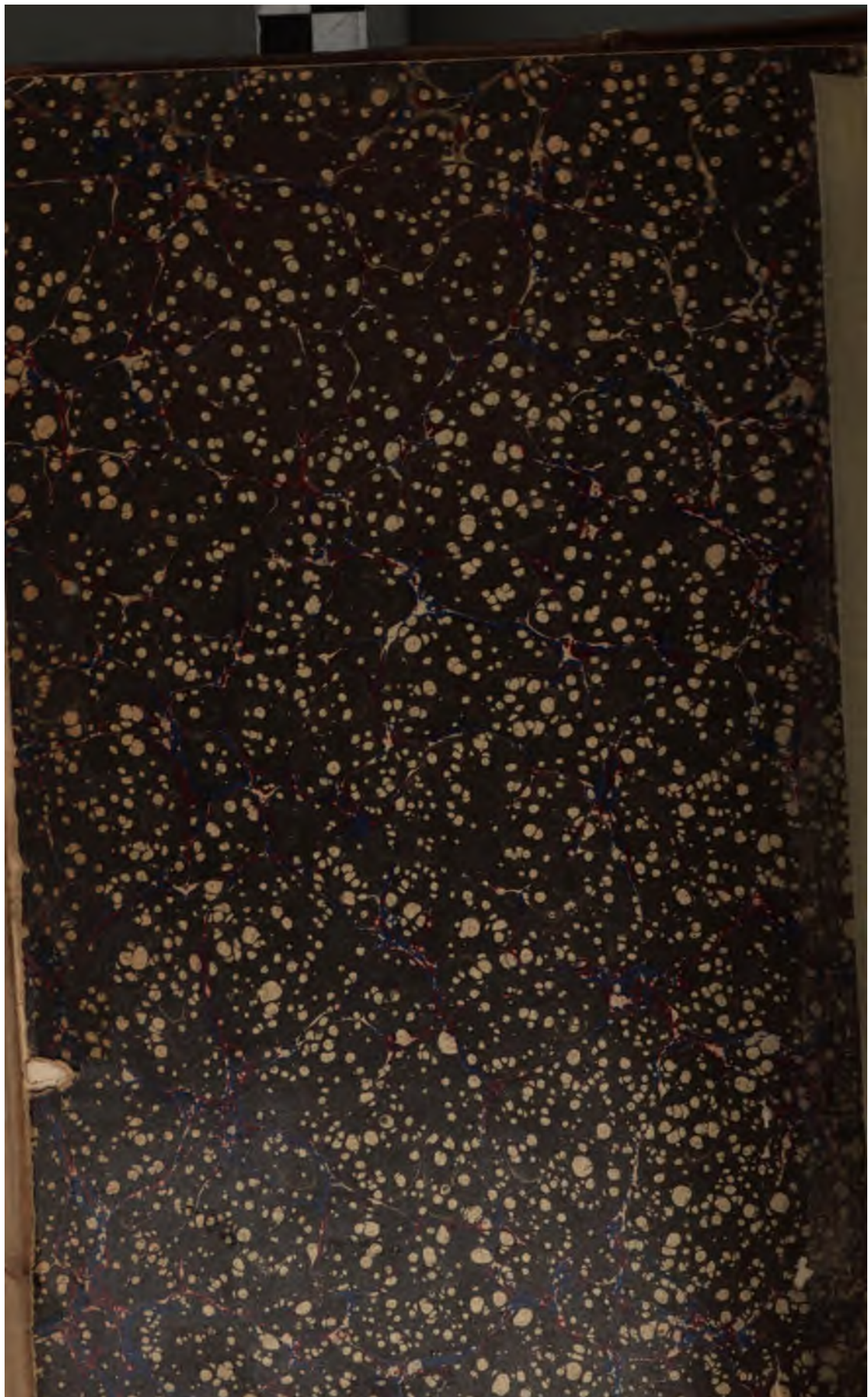
1



1

HUMANITIES REFERENCE
send to dept.

HUMANITIES
REFERENCE DOES NOT CIRCULATE



Stanford University Libraries



3 6105 026 083 969

